STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer BUITELANDS 40c ABROAD *Registered at the Post Office as a Newspaper*

POSVRY · POST FREE

Vol. 194] PRETORIA, 28 AUGUSTUS AUGUST 1981 [No. 7740

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 153, 1981

VERKLARING VAN GROEPSGEBIEDE INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE SPRINGS, DISTRIK SPRINGS, PROVINSIE TRANSVAAL

Kragtens artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat die gebiede omskryf in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie, gebiede is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Blanke groep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

BYLAE

BLANKE GROEP

(1) Die dorp Modder East in sy geheel (Algemene Plan A1916/67).

(2) Die dorp Modder East-uitbreiding 1 in sy geheel (Algemene Plan A3296/70).

(3) Die dorp Persida in sy geheel (Algemene Plan A4089/58).

(4) Begin by Baken H op Algemene Plan A3489/39 van die dorp Welgedacht; daarvandaan algemeen suidooswaarts met die noordoostelike grense van genoemde dorp langs tot by Baken P op genoemde algemene plan; daarvandaan suidooswaarts met die suidwestelike grens van Erf 1507 langs in genoemde dorp tot by die suidwestelike baken van genoemde erf; daarvandaan suidweswaarts met die suidoostelike grens van Mainstraat langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken d op genoemde algemene plan; daarvandaan algemeen noordweswaarts met die suidwestelike grense van die plaas Welgedacht 74 IR langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken S op Algemene Plan A918/46 van Welgedacht-landbouhoewes; daarvandaan noordooswaarts met die grense van

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 153, 1981

DECLARATION OF GROUP AREAS IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT SPRINGS, DISTRICT OF SPRINGS, PROVINCE OF THE TRANSVAAL

Under section 23 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that the areas defined in the Schedule hereto shall, as from the date of publication of this Proclamation, be areas for occupation and ownership by members of the White group.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

SCHEDULE

WHITE GROUP

(1) Modder East Township in its entirety (General Plan A1916/67).

(2) Modder East Township Extension 1 in its entirety (General Plan A3296/70).

(3) Persida Township in its entirety (General Plan A4089/58).

(4) Beginning at Beacon H on General Plan A3489/39 of Welgedacht Township; thence generally south-eastwards along the north-eastern boundaries of the said township to Beacon P on the said general plan; thence south-eastwards along the south-western boundary of Erf 1507 in the said township to the south-western beacon of the said erf; thence south-westwards along the south-eastern boundary of Main Street, so as to include it in this area, to Beacon d on the said general plan; thence generally north-westwards along the south-western boundaries of the farm Welgedacht 74 IR, so as to include it in this area, to Beacon S on General

genoemde landbouhoewes en Gedeelte 16 (Kaart A3291/51) van genoemde plaas langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by Baken F op Algemene Plan A3489/39 van genoemde dorp; daarvandaan algemeen noordwaarts met die oostelike grense van genoemde dorp langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken H van genoemde dorp, die beginpunt.

(5) Die dorp Dersley in sy geheel (Algemene Plan A3044/71).

(6) Die dorp Dersley-uitbreiding 1 in sy geheel (Algemene Plan A5697/71).

(7) Die dorp Presidentsdam in sy geheel (Algemene Plan A3190/67).

(8) Die dorp Presidentsdam-uitbreiding 1 in sy geheel (Algemene Plan A2293/71).

(9) Die dorp Krugersrus in sy geheel (Algemene Plan A2154/76).

(10) Die dorp Petersfield-uitbreiding 1 in sy geheel (Algemene Plan A6208/71).

(11) Die dorp Geduld-uitbreiding 3 in sy geheel (Algemene Plan A5208/71).

(12) Die dorp Dal Fouché in sy geheel (Algemene Plan A7045/69).

(13) Begin by Baken A op Algemene Plan A1040/72 van die dorp Lodeyko; daarvandaan algemeen suidooswaarts en suidwaarts met die grense van genoemde dorp langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken K daarvan; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by Baken P op genoemde algemene plan; daarvandaan verder suidooswaarts en noordweswaarts met die grense van genoemde dorp langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken S daarvan; daarvandaan suidwaarts met die westelike grens van die plaas Daggafontein 125 IR langs, tot by die punt waar dit die middel van Cornishweg kruis; daarvandaan noordweswaarts met die middel van genoemde weg langs, tot by die punt waar dit Grens CD op Algemene Plan A1413/16 van die dorp Springs kruis; daarvandaan algemeen noordooswaarts en noordwaarts met die grense van genoemde dorp Springs langs, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts met die noordelike grens van die plaas Rietfontein 128 IR langs, tot by genoemde Baken A op Algemene Plan A1040/72 van die dorp Lodeyko, die beginpunt.

(14) Die gedeelte gebaken T U V W T op Algemene Plan A1040/72 van die dorp Lodeyko.

(15) Begin by Baken A op Algemene Plan A326/67 van die dorp Pollak Park-uitbreiding 2; daarvandaan algemeen ooswaarts met die noordelike grense van genoemde dorp langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken G op genoemde algemene plan; daarvandaan noordweswaarts met grens mn op Algemene Plan A528/34 van die dorp Selection Park langs tot by die punt waar genoemde Grens mn gekruis word deur die middel van Springswesweg; daarvandaan noordooswaarts met genoemde weg langs tot waar dit gekruis word deur die westelike grens van Erf 40 (Spoorwegreserwe); daarvandaan algemeen suidwaarts met genoemde grens van Erf 40 langs, tot by Baken j op genoemde algemene plan van die dorp Selection Park; daarvandaan algemeen weswaarts met die suidelike grense van die volgende dorpe langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Selection Park en Pollak Park-uitbreiding 2 tot by Baken M op algemene plan van laasgenoemde dorp; daarvandaan weswaarts in 'n reguit lyn tot by Baken B2 op Kaart A2179/64 van restant van Gedeelte 93 (groot 378,8318 ha) van die plaas Rietfontein 128 IR; daarvandaan algemeen weswaarts met die grense van genoemde restant van Gedeelte 93 langs, Plan A918/46 of Welgedacht Agricultural Holdings; thence north-eastwards along the boundaries of the said agricultural holdings and Portion 16 (Diagram A3291/51) of the said farm, so as to exclude them from this area, to Beacon F on General Plan A3489/39 of the said township; thence generally northwards along the eastern boundaries of the said township, so as to include it in this area, to Beacon H of the said township, the point of beginning.

(5) Dersley Township in its entirety (General Plan A3044/71).

(6) Dersley Township Extension 1 in its entirety (General Plan A5697/71).

(7) Presidentsdam Township in its entirety (General Plan A3190/67).

(8) Presidentsdam Township Extension 1 in its entirety (General Plan A2293/71).

(9) Krugersrus Township in its entirety (General Plan A 2154/76).

(10) Petersfield Township Extension 1 in its entirety (General Plan A6208/71).

(11) Geduld Township Extension 3 in its entirety (General Plan A5208/71).

(12) Dal Fouché Township in its entirety (General Plan A7045/69).

(13) Beginning at Beacon A on General Plan A1040/72 of Lodeyko Township; thence generally south-eastwards and southwards along the boundaries of the said township, so as to include it in this area, to Beacon K thereof; thence south-eastwards in a straight line to Beacon P on the said general plan; thence further south-eastwards and north-westwards along the boundaries of the said township, so as to include it in this area, to Beacon S thereof; thence southwards along the western boundary of the farm Daggafontein 125 IR to the point where it intersects the middle of Cornish Road; thence north-westwards along the middle of the said road to the point where it intersects Boundary CD on General Plan A1413/16 of Springs Township; thence generally north-eastwards and northwards along the boundaries of the said Springs Township, so as to exclude it from this area, to the north-eastern beacon thereof; thence north-eastwards along the northern boundary of the farm Rietfontein 128 IR to the said Beacon A on General Plan A1040/72 of Lodeyko Township, the point of beginning.

(14) The portion beaconed T U V W T on General Plan A1040/72 of Lodeyko Township.

(15) Beginning at Beacon A on General Plan A326/67 of Pollak Park Township Extension 2; thence generally eastwards along the northern boundaries of the said township, so as to include it in this area, to Beacon G on the said general plan; thence north-westwards along Boundary mn on General Plan A528/34 of Selection Park Township to the point where the said Boundary mn is intersected by the middle of Springs West Road; thence north-eastwards along the said road to the point where it is intersected by the western boundary of Erf 40 (Railway Reserve); thence generally southwards along the said boundary of Erf 40 to Beacon j on the said general plan of Selection Park Township; thence generally westwards along the southern boundaries of the following townships so as to include them in this area: The said Selection Park and Pollak Park Extension 2 to Beacon M on the general plan of the latter township; thence westwards in a straight line to Beacon B2 on Diagram A2179/64 of the remainder of Portion 93 (in extent 378,8318 ha) of the farm Rietfontein 128 IR; thence

sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken T2 daarvan; daarvandaan algemeen suidwaarts, weswaarts, noordwaarts en noordooswaarts met die grense van die dorp Pollak Park-uitbreiding 3 langs, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken H daarvan; daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn tot by Baken A op Algemene Plan A1566/78 van die dorp Pollak Park-uitbreiding 4; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van genoemde dorpe Pollak Park-uitbreiding 4 en Pollak Park-uitbreiding 2 langs tot by Baken A op die algemene plan van laasgenoemde dorp, die beginpunt.

(16) Die dorp Edelweiss in sy geheel (Algemene Plan A5502/70).

(17) Die dorp Edelweiss-uitbreiding 1 in sy geheel (Algemene Plan A4635/75).

(18) Die dorp Daggafontein-uitbreiding 1 in sy geheel (Algemene Plan A2789/67).

(19) Die dorp Daggafontein in sy geheel (Algemene Plan A2794/69).

(20) Die dorp Daggafontein-uitbreiding 2 in sy geheel (Algemene Plan A3496/72).

(21) Die dorp Struisbult in sy geheel (Algemene Plan A5935/68).

(22) Die dorp Struisbult-uitbreiding 1 in sy geheel (Algemene Plan A8129/74).

(23) Die dorp Selcourt-uitbreiding 3 in sy geheel (Algemene Plan A3302/78).

No. 154, 1981

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 75 VAN 1963 EN DIE VERKLARING VAN 'N GROEPSGEBIED INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE WARRENTON, DISTRIK WARRENTON, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Kragtens—

A. artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), en artikel 51 (3) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 75 van 1963 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in paragraaf (a) van die Bylae van daardie Proklamasie van die gebied omskryf in die Bylae hiervan; en

B. artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966, verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Indiërgroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

BYLAE

Begin by die suidelikste baken van Erf 473, Warrenton; daarvandaan suidooswaarts met die verlenging van die suidwestelike grens van genoemde Erf 473 langs tot by die punt waar dit die noordwestelike grens van die grootpad kruis; daarvandaan algemeen suidweswaarts met genoemde noordwestelike grens van die grootpad langs tot by die punt waar dit deur die suidooswaartse verlenging van die noordoostelike grens van Erf 668 gekruis word; daarvandaan generally westwards along the boundaries of the said remainder of Portion 93, so as to include it in this area, to Beacon T2 thereof; thence generally southwards, westwards, northwards and north-eastwards along the boundaries of Pollak Park Township Extension 3, so as to include it in this area, to Beacon H thereof; thence eastwards in a straight line to Beacon A on General Plan A1566/78 of Pollak Park Township Extension 4; thence generaly north-eastwards along the boundaries of the said Pollak Park Township Extension 4 and Pollak Park Township Extension 2 to Beacon A on the general plan of the latter township, the point of beginning.

(16) Edelweiss Township in its entirety (General Plan A5502/70).

(17) Edelweiss Township Extension 1 in its entirety (General Plan A4635/75).

(18) Daggafontein Township Extension 1 in its entirety (General Plan A2789/67).

(19) Daggafontein Township in its entirety (General Plan A2794/69).

(20) Daggafontein Township Extension 2 in its entirety (General Plan A3496/72).

(21) Struisbult Township in its entirety (General Plan A5935/68).

(22) Struisbult Township Extension 1 in its entirety (General Plan A8129/74).

(23) Selcourt Township Extension 3 in its entirety (General Plan A3302/78).

No. 154, 1981

AMENDMENT OF PROCLAMATION 75 OF 1963 AND THE DECLARATION OF A GROUP AREA IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT WARRENTON, DISTRICT OF WARRENTON, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under—

A. section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), and section 51 (3) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), I hereby amend Proclamation 75 of 1963 by the exclusion from the area defined in paragraph (a) of the Schedule to that Proclamation, of the area defined in the Schedule hereto; and

B. section 23 of the Group Areas Act, 1966, I hereby declare that the area defined in the Schedule hereto shall, as from the date of publication of this Proclamation, be an area for occupation and ownership by members of the Indian group.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

SCHEDULE

Beginning at the southernmost beacon of Erf 473, Warrenton; thence south-eastwards along the prolongation of the south-western boundary of the said Erf 473 to the point where it intersects the north-western boundary of the main road; thence generally south-westwards along the said north-western boundary of the main road to the point where it is intersected by the prolongation south-eastwards of the

noordweswaarts met genoemde verlenging en grens van genoemde Erf 668 langs, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die noordelikste baken van laasgenoemde erf; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die suidelikste baken van Erf 486; daarvandaan noordooswaarts met die suidoostelike grens van genoemde Erf 486 langs tot by die oostelikste baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die beginpunt.

No. 155, 1981

WEGNEEM VAN SEKERE GROND UIT OOPGESTELDE GEBIED EN VERVANGING DAARVAN DEUR SEKERE ANDER GROND IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Nademaal ek daarvan oortuig is dat dit in die openbare belang is dat die grond beskryf in Bylae A waarvan die totale grootte 1 161 hektaar is, wat deel uitmaak van Oopgestelde Gebied 8 in die distrik Vereeniging, provinsie Transvaal, uit die Oopgestelde Gebied weggeneem word;

En nademaal grond in die distrik Brits, beskryf in Bylae B, waarvan die totale grootte 1 291 hektaar is, synde grond waarvan in artikel 10 (2) (c) van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), soos gewysig, melding gemaak is, deur die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrust verkry is in die plek daarvan, en van minstens 'n gelyke veeteelt- of landbouwaarde is as, die grond beskryf in genoemde Bylae A;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 2 (2) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die grond beskryf in genoemde Bylae A hierby weggeneem word uit die Oopgestelde Gebied en dat ter vervanging daarvan die grond beskryf in genoemde Bylae B toegevoeg word tot die Oopgestelde Gebied.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Mei Eenduisend Negehondered Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE A

PROVINSIE TRANSVAAL

Distrik Vereeniging

Omskrywing.—Oopgestelde Gebied 8 soos beskryf in die Bylae tot die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), soos gewysig, naamlik, die gebied wat bestaan uit die gedeelte van die dorp Evaton-landgoeduitbreiding ten noorde van Unieweg-Oos (met uitsluiting slegs van die deel ten suide van Unieweg-Oos), 'n gedeelte van Evaton-kleinhoewes ten noorde van Selborneweg en ongeveer 85,6 hektaar weiveld synde 'n deel van Evaton-landgoeduitbreiding.

BYLAE B

PROVINSIE TRANSVAAL

Distrik Brits

Omskrywing.—Gedeelte 9 ('n gedeelte van Gedeelte 2), Gedeelte 8 ('n gedeelte van die oostelike gedeelte) en Gedeelte 13 ('n gedeelte van Gedeelte 9) van die plaas Nietgedacht 242 JQ.

north-eastern boundary of Erf 668; thence north-westwards along the said prolongation and boundary of the said Erf 668, so that it is excluded from this area, to the northernmost beacon of the last-mentioned erf; thence in a straight line to the southernmost beacon of Erf 486; thence north-eastwards along the south-eastern boundary of the said Erf 486 to the easternmost beacon thereof; thence north-eastwards in a straight line to the point of beginning.

No. 155, 1981

EXCISION OF CERTAIN LAND FROM RELEASED AREA, AND SUBSTITUTION THEREOF OF CERTAIN OTHER LAND IN THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Whereas I am satisfied that it is in the public interest that the land described in the accompanying Schedule A, in extent 1 161 hectares which forms part of Released Area 8 in the District of Vereeniging, Province of Transvaal, should be excised form the Released Area;

And whereas land in the District of Brits, described in the accompanying Schedule B, in extent 1 291 hectares, being land referred to in section 10 (2) (c) of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), as amended, has been acquired by the South African Development Trust in substitution for, and is of pastoral or agricultural value at least equivalent to the land described in the said Schedule A;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (2) of the said Act, I herewith declare that the land described in the said Schedule A is hereby excised from the Released Area and that the land referred to in the said Schedule B be added to the Released Area in substitution thereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of May, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, Statepresident.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE A

PROVINCE OF THE TRANSVAAL

District of Vereeniging

Description.—Released Area 8 as described in the Schedule to the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), as amended, described as the area comprising that portion of the Evaton Estates Extension north of Union Road East (excluding only the portion south of Union Road East), portion of Evaton Small Farms to the north of Selborne Road and approximately 85,6 hectares of grazing ground being a portion of Evaton Estates Extension.

SCHEDULE B

PROVINCE OF THE TRANSVAAL

District of Brits

Description.—Portion 9 (a portion of Portion 2), Portion 8 (a portion of the eastern portion) and Portion 13 (a portion of Portion 9) of the farm Nietgedacht 242 JQ.

No. 157, 1981

DIE UITVOERING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP FISIESE BEPLANNING, 1967 (WET 88 VAN 1967)

Kragtens artikel 13B van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet 88 van 1967), dra ek hierby die uitvoering van die bepalings van die Wet soos volg op:

(a) Artikel 2, aan die Minister van Gemeenskapsontwikkeling;

(b) artikel 3, aan die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme;

(c) artikel 4 (2), vir sover dit betrekking het op grond wat kragtens artikel 4 (1) (a) voorbehou is en artikel 6B, aan die Minister van Mineraal- en Energiesake;

(d) artikel 4 (2), vir sover dit betrekking het op grond wat kragtens artikel 4 (1) (b) voorbehou is, aan die Minister van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring;

(e) artikel 6, aan die Administrateur van die Provinsie waarin die betrokke grond geleë is; en

(f) die ander artikels, aan die Eerste Minister.

Proklamasie 78 van 3 April 1981 word hierby herroep.

Hierdie proklamasie tree in werking op 1 September 1981.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. W. BOTHA.

No. 158, 1981

INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE SUID-AFRIKAANSE INDIËRRAAD, 1978 (WET 83 VAN 1978)

Kragtens artikel 14 van die Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Indiërraad, 1978 (Wet 83 van 1978), bepaal ek hierby 1 September 1981 as die datum waarop al die bepalings van genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

J. C. HEUNIS.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE

No. 1826 28 Augustus 1981

WET OP DIE REËLING VAN DIE TOELATING VAN PERSONE TOT DIE REPUBLIEK, 1972 (WET 59 VAN 1972)

Die Minister van Binnelandse Aangeleenthede het ondervermelde amptenare kragtens subartikel (2) van artikel 53 van die Wet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1972 (Wet 59 van 1972), gemagtig om bevele, lasbriewe, permitte, sertifikate of ander dokumente wat ingevolge die voormelde Wet uitgereik word, in hul hoedanigheid van Paspoortbeheerbeamptes, te onderteken:

No. 157, 1981

THE ADMINISTRATION OF THE PHYSICAL PLANNING ACT, 1967 (ACT 88 OF 1967)

By virtue of section 13B of the Physical Planning Act, 1967 (Act 88 of 1967), I hereby assign the administration of the provisions of this Act as follows:

(a) Section 2, to the Minister of Community Development;

(b) section 3, to the Minister of Industries, Commerce and Tourism;

(c) section 4 (2), with reference to land reserved under section 4 (1) (a) and section 6B to the Minister of Mineral and Energy Affairs;

(d) section 4 (2), with reference to land reserved under section 4 (1) (b), to the Minister of Water Affairs, Forestry and Environmetal Conservation;

(e) section 6, to the Administrator of the Province in which the land are situated;

(f) the other sections, to the Prime Minister.

Proclamation 78 of 3 April 1981 is hereby repealed.

This proclamation shall come to operation on 1 September 1981.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. W. BOTHA.

No. 158, 1981

COMMENCEMENT OF THE SOUTH AFRICAN INDIAN COUNCIL AMENDMENT ACT, 1978 (ACT 83 OF 1978)

In accordance with section 14 of the South African Indian Council Amendment Act, 1978 (Act 83 of 1978), I hereby declare 1 September 1981 to be the date on which all the provisions of the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-fifth day of August One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

J. C. HEUNIS.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. 1826 28 August 1981

ADMISSION OF PERSONS TO THE REPUBLIC REGULATION ACT, 1972 (ACT 59 OF 1972)

The Minister of Internal Affairs has, in terms of subsection (2) of section 53 of the Admission of Persons to the Republic Regulation Act, 1972 (Act 59 of 1972), authorised the undermentioned officers to sign, in their capacity as Passport Control Officers orders, warrants, permits and certificates or other documents which may be issued under the Act:

Naam/Name	Departement/Department	Met ingang van With effect from
R. A. Bouwer	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	3/11/80
B. R. Buys	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	23/12/80
M. S. Eksteen	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	10/2/81
M. M. Els	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	22/1/81
M. C. Jordaan	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	5/2/81
C. J. Joubert	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	6/3/81
T. A. Potgieter	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	20/2/81
L. E. Smit	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	6/3/81
N. F. Swanepoel	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	23/12/80
L. van den Berg	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	15/12/80
S. P. Venter	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	6/2/81
C. A. Watson	Binnelandse Aangeleenthede/Internal Affairs	10/2/81
K. Alexander	Justisie/Justice	1/2/81
D. J. Barwise	Justisie/Justice	1/1/81
M. P. Bester	Justisie/Justice	1/2/81
J. J. Burger	Justisie/Justice	1/1/81
M. S. Burger	Justisie/Justice	1/1/81
J. M. Calitz	Justisie/Justice	1/1/81
A. J. Carstens	Justisie/Justice	1/1/81
A. Faber	Justisie/Justice	1/2/81
W. Groenwald	Justisie/Justice	1/2/81
J. M. J. Horn	Justisie/Justice	1/2/81
A. J. Jooste	Justisie/Justice	1/1/81
B. J. King	Justisie/Justice	1/1/81
C. A. Koen	Justisie/Justice	1/2/81
C. J. le Roux	Justisie/Justice	1/2/81
L. G. Mackie	Justisie/Justice	1/2/81
J. A. Coetzee	Justisie/Justice	1/2/81
F. J. Malan	Justisie/Justice	1/2/81
W. P. Malan	Justisie/Justice	1/1/81
F. C. Muller	Justisie/Justice	1/1/81
V. Neethling	Justisie/Justice	20/2/81
C. J. S. Nortier	Justisie/Justice	1/1/81
N. C. Patterton	Justisie/Justice	1/2/81
J. H. Pieterse	Justisie/Justice	1/1/81
P. J. Rautenbach	Justisie/Justice	20/2/81
J. C. M. Roets	Justisie/Justice	1/2/81
B. Rudman	Justisie/Justice	1/2/81
V. V. Smit	Justisie/Justice	1/2/81
C. D. N. van der Westhuizen	Justisie/Justice	1/1/81
D. C. van Jaarsveldt	Justisie/Justice	1/2/81
C. van Wyk	Justisie/Justice	1/1/81
C. P. van Wyk	Justisie/Justice	1/1/81
A. W. van Zyl	Justisie/Justice	1/1/81
I. J. Vlok	Justisie/Justice	1/1/81
F. W. Wilmot	Justisie/Justice	1/1/81
J. P. G. Engelbrecht	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	18/8/80
J. C. S. Grobler	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	19/1/81
P. A. J. Harmse	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	2/1/81
C. E. Hattingh	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	29/1/81
P. J. Joubert	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	2/1/81
G. D. Kent	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	6/1/81
P. M. Loggenberg	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	19/1/81
J. H. G. Richter	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	6/1/81
N. Rodseth	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	12/1/81
A. P. S. van der Merwe	Samewerking en Ontwikkeling/Co-operation and Development	20/1/81
C. L. P. Botha	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
J. C. Engelbrecht	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
M. J. Jordaan	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
J. R. Luyt	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	17/2/81
E. L. Slippers	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	17/2/81
A. S. Theron	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	3/3/81
C. J. Uys	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
D. van der Merwe	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
J. J. van der Merwe	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
P. W. van Zyl	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	3/3/81
P. C. Venter	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
H. B. Welthagen	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
D. J. Wepener	SA Spoorweg Polisie/SA Railways Police	4/3/81
A. F. Bezuidenhout	SA Polisie/SA Police	27/2/81
P. J. Botha	SA Polisie/SA Police	27/1/81
J. C. Coetzee	SA Polisie/SA Police	27/2/81
A. M. Conradie	SA Polisie/SA Police	4/3/81
J. W. de Lange	SA Polisie/SA Police	14/1/81
M. J. Dhlamini	SA Polisie/SA Police	21/1/81
M. E. Finger	SA Polisie/SA Police	10/2/81
J. H. Hambridge	SA Polisie/SA Police	9/1/81
J. J. Kitching	SA Polisie/SA Police	6/2/81
M. P. Letjie	SA Polisie/SA Police	12/1/81
N. Z. Mamba	SA Polisie/SA Police	12/1/81
D. J. Marais	SA Polisie/SA Police	10/3/81
M. A. Maringa	SA Polisie/SA Police	12/1/81
M. A. Mereko	SA Polisie/SA Police	17/12/80
D. J. Modiba	SA Polisie/SA Police	12/1/81

Naam/Name	Departement/Department	Met ingang van With effect from
S. Mogashane	SA Polisie/SA Police	25/2/81
A. T. Molefane	SA Polisie/SA Police	14/1/81
M. G. Mphahlele	SA Polisie/SA Police	12/1/81
N. L. Mphahlele	SA Polisie/SA Police	12/1/81
T. S. Mthembu	SA Polisie/SA Police	21/1/81
O. M. Niewoudt	SA Polisie/SA Police	14/1/81
D. M. Nkosi	SA Polisie/SA Police	2/3/81
L. W. Phoka	SA Polisie/SA Police	19/1/81
J. M. L. V. Quinton	SA Polisie/SA Police	25/2/81
R. I. Ramositle	SA Polisie/SA Police	21/1/81
B. G. Sehunoe	SA Polisie/SA Police	18/2/81
H. W. Steenbergen	SA Polisie/SA Police	28/1/81
B. H. Swart	SA Polisie/SA Police	9/1/81
N. M. Tau	SA Polisie/SA Police	12/1/81
D. G. Thoahlane	SA Polisie/SA Police	10/2/81
W. G. van Zyl	SA Polisie/SA Police	9/2/81
M. J. D. Vermeulen	SA Polisie/SA Police	9/1/81
D. R. W. Viljoen	SA Polisie/SA Police	27/1/81
M. Coetzee	SA Polisie/SA Police	11/3/81
S. B. Heynecke	SA Polisie/SA Police	6/2/81

No. 1832 28 Augustus 1981

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

No. 1832 28 August 1981

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committeee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

LYS/LIST P81/72

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P81/4/76	*Panorama*— Nr 42, 17 Okt 1980; Nr 43, 24 Okt 1980; Nr 48, 28 Okt 1980; Nr 51, 19 Dec 1980; Nr 2, 9 Jan 1981	Uitgeverij Spaarnestad bv te Haarlem	(a)
P81/6/206	*Schrödinger's Cat: The Universe Next Door*	Robert Anton Wilson	(a) + (b)
P81/7/14	*Becoming Orgasmic: A Sexual Growth Program for Women*	Julia Heiman, Leslie LoPiccolo and Joseph LoPiccolo	(a)
P81/7/20	*Naked Beach*	Max Ehrlich	(a)
P81/7/65	*Women*	Charles Bukowski	(a)
P81/7/72	*Succubus*, The	Kenneth Rayner Johnson	(a) + (b)
P81/8/30	A—2 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/31	A—3 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/33	A—5 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/34	A—6 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/35	A—7 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/36	A—8 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/38	A—10 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/39	A—11 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/40	A—12 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/41	A—13 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/42	A—14 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/43	A—15 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/44	A—16 (Foto/Photograph)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/7/12	*Some Distant Shore*	Margaret Pemberton	(a)
O81/7/15	*Geronimo! (Herne the Hunter 16)*	John J. McLaglen	(a)
P81/7/147	*Stern*—Nr 21, Mai 1981	Gruner +Jahr AG & Co., Verlag, Hamburg	(a)

No. 1833 28 Augustus 1981

VERBOD OP BESIT VAN ONGEWENSTE PUBLIKASIES

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, wat kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis het dat die ondergenoemde publikasie ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet, het kragtens artikel 9 (3) van genoemde Wet die besit van genoemde publikasies verbied. Genoemde verbod is kragtens artikel 9 (5) van genoemde Wet deur die Appèlraad oor Publikasies bekragtig.

No. 1833 28 August 1981

PROHIBITION ON POSSESSION OF UNDESIRABLE PUBLICATIONS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, which decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, has under section 9 (3) of the said Act, prohibited the possession of the said publications. The said prohibition was confirmed by the Publications Appeal Board under section 9 (5) of the said Act.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P81/3/43.....	*Nelson Mandela: I am Prepared to die*.....	International Defence and Aid Fund for Southern Africa, London	(e)

No. 1834 28 Augustus 1981

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPÈL

Die Direktoraat van Publikasies het op 17 Augustus 1981 kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 13 Augustus 1981 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 1834 28 August 1981

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL

On 17 August 1981 the Directorate of Publications appealed under section 14 of the Publications Act, 1974, against the decision on 13 August 1981 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P81/6/151	*Kenyatta's Escape*	Donald Goines

No. 1835 28 Augustus 1981

TERSYDESTELLING VAN VERKLARING DAT PUBLIKASIE ONGEWENS IS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 15 (2) van genoemde Wet op hersiening beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

No. 1835 28 August 1981

SETTING ASIDE OF DECLARATION THAT PUBLICATION IS UNDESIRABLE

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, decided under section 15 (2) of the said Act on review that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P81/6/153	*He's my Brother*.....	Sheila Roberts	In SK./G.G. 5655, GK./G.N. 1336 van/of 15/7/1977

No. 1836 28 Augustus 1981

TERSYDESTELLING VAN VERKLARING DAT PUBLIKASIE ONGEWENS IS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 15 (2) van genoemde Wet op hersiening beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

No. 1836 28 August 1981

SETTING ASIDE OF DECLARATION THAT PUBLICATION IS UNDESIRABLE

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, decided under section 15 (2) of the said Act on review that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P81/8/4	*Best of David Hamilton, The*	David Hamilton	In SK./G.G. 5466, GK./G.N. 472 van/of 25/3/77.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING

No. 1844 28 Augustus 1981

GELOOFSBRIEFOORHANDIGING

Hierby word bekendgemaak dat Lt.-genl. J. R. Dutton op 14 Julie 1981 deur die President van die Republiek Chili ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Republiek van Suid-Afrika in Chili oorhandig het.

(4/2/72)

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION

No. 1844 28 August 1981

PRESENTATION OF CREDENTIALS

It is hereby notified that Lt-Gen. J. R. Dutton was received by the President of the Republic of Chile on 14 July 1981 on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of South Africa to Chile.

(4/2/72)

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 1837 28 Augustus 1981

AMPTELIKE VOORRANGLYS

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat rubriek 4 van die Amptelike Voorranglys gewysig is om soos volg te lees:

"4. Kabinetsministers, die Speaker van die Volksraad en die Voorsitters van die staande komitees van die Presidentsraad, volgens senioriteit. (Wanneer buitelandse verteenwoordigers teenwoordig is, geniet die Minister van Buitelandse Sake en Inligting voorrang bo die ampsbekleërs in hierdie rubriek.)".

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 1837 28 August 1981

OFFICIAL TABLE OF PRECEDENCE

It is hereby notified for general information that rubric 4 of the Official Table of Precedence has been amended to read as follows:

"4. Cabinet Ministers, the Speaker of the House of Assembly and the Chairmen of the standing commitees of the President's Council, in order of seniority. (When foreign representatives are present the Minister of Foreign Affairs and Information enjoys precedence over the office bearers in this rubric.)".

No. 1841 28 Augustus 1981

TOEWYSING VAN BEVOEGDHEDE, PLIGTE EN FUNKSIES MET BETREKKING TOT DIE UITVOERING VAN DIE WET OP FISIESE BEPLANNING, 1967 (WET 88 VAN 1967) [UITGESONDERD ARTIKELS 2, 3, 4 (2), 6 EN 6B]

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident kragtens artikel 10 (4) van die Interpretasiewet, 1957 (Wet 33 van 1957), goedgekeur het dat die uitvoering van al die bepalings van die Wet op Fisiese Beplanning 1967 (Wet 88 van 1967) [uitgesonderd artikels 2, 3, 4 (2), 6 en 6B], met ingang van 1 September 1981 aan die Minister van Binnelandse Aangeleenthede opgedra word.

No. 1841 28 August 1981

ALLOCATION OF POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS IN REGARD TO THE ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS OF THE PHYSICAL PLANNING ACT, 1967 (ACT 88 OF 1967) [EXCLUDING SECTIONS 2, 3, 4 (2), 6 AND 6B]

It is hereby notified that the State President has under section 10 (4) of the Interpretation Act, 1957 (Act 33 of 1957), approved that the administration of the Physical Planning Act, 1967 (Act 88 of 1967) [excluding sections 2, 3, 4 (2), 6 and 6B], be assigned to the Minister of Internal Affairs with effect from 1 September 1981.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 1810 28 Augustus 1981

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 1810 28 August 1981

STAAT VAN INVORDERINGS VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGS DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1981 TOT 30 JUNIE 1981
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1 APRIL 1981 TO 30 JUNE 1981

Hoofde van Inkomste / Heads of Revenue	Kaap die Goeie Hoop / Cape of Good Hope		Natal		Transvaal		Oranje-Vrystaat / Orange Free State		Totale / Totals	
	1/6/81–30/6/81	1/4/81–30/6/81	1/6/81–30/6/81	1/4/81–30/6/81	1/6/81–30/6/81	1/4/81–30/6/81	1/6/81–30/6/81	1/4/81–30/6/81	1/6/81–30/6/81	1/4/81–30/6/81
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bronne van Inkomste Oorgedra / Sources of Revenue Transferred										
Lisensies/Licences—										
Hond, Vis en Wild/Dog, Fish and Game	32 428	59 079	69 209	174 439	46 590	154 243	14 027	57 617	162 254	445 378
Motorvoertuie/Motor Vehicles	1 473 318	4 573 934	2 224 779	6 016 452	4 970 722	11 962 413	186 056	641 039	8 854 875	23 193 838
Diverse/Miscellaneous—										
Onderwysontvangste/Education Receipts	1 049 796	3 418 803	100 005	621 523	1 491 000	3 130 493	146 228	855 042	2 787 029	8 025 861
Hospitaalontvangste/Hospital Receipts	1 938 552	5 686 707	781 673	2 277 519	5 204 099	6 587 597	489 820	1 080 908	8 414 144	15 632 731
Ander Ontvangste/Other Receipts	1 964 200	5 743 273	1 210 320	3 286 047	2 007 722	3 279 688	445 405	1 061 338	5 627 647	13 370 346
Boetes en Verbeurdverklarings/Fines and Forfeitures	2 217	4 252	181 355	452 331	876 445	2 099 342	150 849	412 017	1 210 866	2 967 942
Veilingsregte/Auction Dues	—	—	40 850	76 849	—	—	22 250	54 329	63 100	131 178
Belasting op Vermaaklikhede/Entertainment Tax	97 275	292 692	—	—	—	—	1 098	4 346	98 373	297 038
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe/Racing and Betting Taxation	810 023	2 715 177	323 495	884 037	3 858 623	10 323 168	141 077	600 417	5 133 218	14 522 799
Wielbelasting/Wheel Tax	—	—	—	19	—	—	1 217	7 121	1 217	7 140
Bantoehospitaalbelasting en Bydraes/Bantu Hospital Tax and Contributions	—	—	—	—	—	—	206	585	206	585
Totale/Totals R	7 367 809	22 493 917	4 931 686	13 789 216	18 455 201	37 536 944	1 598 233	4 774 759	32 352 929	78 594 836
Totale/Totals (1980–81) R	6 613 920	19 454 634	3 902 585	11 830 640	8 777 371	26 289 941	1 271 808	4 234 521	20 565 684	61 809 736

Tesourie/Treasury
Pretoria

J. H. DE LOOR
Direkteur-generaal: Finansies
Director-General: Finance

No. 1838 28 Augustus 1981

Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde plaaslike/binnelandse geregistreerde effekte van 1 September 1981 tot en met 1 Oktober 1981 gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 1 Oktober 1981 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is betaal sal word:

6½% Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1995.

7% Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1985.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 6%, 1981.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8,15%, 1981.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9¾%, 1985.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10%, 1996.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,35%, 2001.

No. 1838 28 August 1981

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned local/internal registered stocks will be closed from 1 September 1981 to 1 October 1981 both days inclusive, and that the interest due on 1 October 1981, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books:

6½% Local Registered Stock, 1995.

7% Local Registered Stock, 1985.

Internal Registered Stock, 6%, 1981.

Internal Registered Stock, 8,15%, 1981.

Internal Registered Stock, 9¾%, 1985.

Internal Registered Stock, 10%, 1996.

Internal Registered Stock, 10,35%, 2001.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSONTWIKKELING

No. 1811 28 Augustus 1981

WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTORHUISE, MOTORSTAANPLEKKE EN BEDIENDEKAMERS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby dat—

(a) die woonstelblok genoem in die Bylae hiervan, vanaf datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is; en

(b) die motorhuise, motorstaanplekke en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met die woonstelblok in (a) hierbo genoem, vanaf die datum van publikasie van huurbeheer onthef is, op voorwaarde dat 'n Deeltitelregister binne ses maande, of binne sodanige verlengde tydperk as waartoe ek mag instem geopen word.

P. CRONJÉ, Adjunk-Minister van Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Naam van woonstelgebou	*Ligging van eiendom*
Philhaven, Mooreweg 260, Durban	Ond. B van 3 van 8 van Perseel 33 van Blok C van die dorpsgebied van Durban 1737, geleë in die stad en graafskap van Durban, provinsie Natal.

No. 1812 28 Augustus 1981

WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTORHUISE, PARKEERPLEKKE EN BEDIENDEKAMERS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby dat—

(a) die woning genoem in die Bylae hiervan, vanaf datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is; en

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 1811 28 August 1981

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS GARAGES, PARKING SPACES AND SERVANT'S ROOMS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that—

(a) the block of flats mentioned in the Schedule hereto is exempted from rent control as from date of publication hereof; and

(b) the garages, parking spaces and servant's rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the block of flats mentioned in (a) above, are exempted from rent control as from date of publication hereof, on condition that a Sectional Title Register is opened within six months or within such extended period as I may agree to.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

SCHEDULE

Name of block of flats	*Situation of property*
Philhaven, 260 Moore Road, Durban	Sub B of 3 of 8 of Lot 33 Block C of the Townlands of Durban 1737, situated in the City and County of Durban, Province of Natal.

No. 1812 28 August 1981

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS, GARAGES, PARKING SPACES AND SERVANT'S ROOMS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, herby declare that—

(a) the dwelling mentioned in the Schedule hereto, is exempted from rent control as from date of publication hereof; and

(b) die motorhuise, parkeerplekke en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met die woning in (a) hierbo genoem, vanaf datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is, op voorwaarde dat 'n Deeltitelregister binne ses maande, of binne sodanige verlengde tydperk as waartoe ek mag instem, geopen word.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Adres van eiendom	*Ligging van eiendom*
Avondalestraat 327, Durban.....	Restant van Blok AL van die dorpsgebied van Durban 1737, geleë in die stad en graafskap van Durban, provinsie Natal.

No. 1813 28 Augustus 1981

WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT 'N SEKERE WONING EN MOTORHUIS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby dat—

(a) die wonings genoem in die Bylae hiervan, vanaf datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is; en

(b) die motorhuise, motorstaanplekke en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met die wonings in (a) hierbo genoem, vanaf die datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is, op voorwaarde dat 'n Deeltitelregister binne ses maande, of binne sodanige verlengde tydperk as waartoe ek mag instem, geopen word.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Adres van eiendom	*Ligging van eiendom*
Mooreweg 542 en 542a, Durban	Restant van Onderverdeling 1 van Onderverdeling A van Onderverdeling 3 van Perseel 12 van Perseel 1 Blok F van die dorpsgronde van Durban 1737, geleë in die stad en graafskap van Durban, provinsie Natal

No. 1814 28 Augustus 1981

WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTORHUISE, PARKEERPLEKKE EN BEDIENDEKAMERS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby dat—

(a) die wonings genoem in die Bylae hiervan, vanaf datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is; en

(b) the garages, parking spaces and servant's rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the dwelling mentioned in (a) above, is exempted from rent control as from date of publication hereof, on condition that a Sectional Title Register is opened within six months or within such extended period as I may agree to.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

SCHEDULE

Address of premises	*Situation of premises*
327 Avondale Street, Durban	Remainder of 139 of Block AL of the Townlands of Durban 1737 situate in the City and County of Durban, Province of Natal.

No. 1813 28 August 1981

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT A CERTAIN DWELLING AND GARAGES ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that—

(a) the dwellings mentioned in the Schedule hereto, are exempted from rent control as from date of publication hereof; and

(b) the garages, parking spaces and servant's rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the dwellings mentioned in (a) above, are exempted from rent control as from date of publication hereof, on condition that a Sectional Title Register is opened within six months, or within such extended period as I may agree to.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

SCHEDULE

Address of premises	*Situation of premises*
542 and 542a Moore Road, Durban	Remainder of Subdivision 1 of Subdivision A of Subdivision 3 of Lot 12 of Lot 1 Block F of the Townlands of Durban 1737, situated in the City and County of Durban, Province of Natal.

No. 1814 28 August 1981

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS, GARAGES, PARKING SPACES AND SERVANT'S ROOMS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that—

(a) the dwellings mentioned in the Schedule hereto, are exempted from rent control as from date of publication hereof; and

(b) die motorhuise, parkeerplekke en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met die wonings in (a) hierbo genoem, vanaf datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is, op voorwaarde dat 'n Deeltitelregister binne ses maande, of binne sodanige verlengde tydperk as waartoe ek mag instem, geopen word.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Adres van eiendom	*Ligging van eiendom*
Oakleighrylaan 30, 32 en 34, Durban	Lot Oakwood van Blok B van die plaas Brickfield, geleë in die stad en graafskap van Durban, provinsie Natal.

No. 1815 28 Augustus 1981

WET OP HUURBEHEER, 1976

GEDEELTELIKE ONTBINDING VAN DIE HUURRAAD VAN KAAPSTAD; INSTELLING EN GEDEELTELIKE ONTBINDING VAN DIE HUURRAAD VAN DIE KAAPSE SKIEREILAND

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), met ingang van die datum van publikasie hiervan—

(i) die Huurraad van Kaapstad ontbind;

(ii) 'n huurraad van Kaapstad instel vir die gebied omskryf in paragraaf (a) van die Bylae hiervan;

(iii) die Huurraad van Kaapstad ingestel by paragraaf (ii) hierbo ontbind vir sover dit sy regsbevoegdheid oor besigheidspersele betref;

(iv) 'n huurraad van die Kaapse Skiereiland instel vir die gebied omskryf in paragraaf (b) van die Bylae hiervan; en

(v) die Huurraad van die Kaapse Skiereiland ingestel by paragraaf (iv) hierbo ontbind vir sover dit sy regsbevoegdheid oor besigheidspersele betref met die uitsondering van die besigheidspersele in Goewermentskennisgewings 745 en 747, gedateer 3 Mei 1968 vermeld.

BYLAE

(a) HUURRAAD VAN KAAPSTAD

Begin by die punt waar die suidelike grens van die Suid-Afrikaanse Spoorweg se eiendom (Erf 10256, Kaapstad) die hoogwatermerk van die see bereik; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs genoemde suidelike grens van die Suid-Afrikaanse Spoorweg se eiendom tot by die punt waar dit die verlenging van Rutgerstraat bereik; daarvandaan langs genoemde verlenging van Rutgerstraat en langs die middel van genoemde Rutgerstraat tot by die punt waar dit die middel van Sir Lowryweg kruis; daarvandaan langs die middel van genoemde Sir Lowryweg tot by die aansluiting by Hanoverstraat en Darlingstraat; daarvandaan langs die middel van genoemde Darlingstraat tot by die aansluiting by Buitenkantstraat; daarvandaan langs die middel van genoemde Buitenkantstraat tot by die punt waar dit Roelandstraat kruis; daarvandaan suidooswaarts langs die middel van genoemde Roelandstraat tot in Dewaalpad; daarvandaan langs die middel van genoemde Dewaalpad tot by die punt waar dit Setlaarsweg kruis; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die punt wat aangegee word as Old Jetty in Houtbaai; daarvandaan langs die verlenging van genoemde reguit lyn tot by die punt waar dit die hoogwatermerk van die

(b) the garages, parking spaces and servant's rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the dwellings mentioned in (a) above, are exempted from rent control as from date of publication hereof, on condition that a Sectional Title Register is opened within six months or within such extended period as I may agree to.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

SCHEDULE

Address of premises	*Situation of premises*
30, 32 and 34 Oakleigh Drive, Durban	Lot Oakwood of Block B of the farm Brickfield, situate in the City and County of Durban, Province of Natal.

No. 1815 28 August 1981

RENT CONTROL ACT, 1976

PARTIAL DISSOLUTION OF THE CAPE TOWN RENT BOARD; CONSTITUTION AND PARTIAL DISSOLUTION OF THE CAPE PENINSULA RENT BOARD

It is hereby notified for general information that the Minister of Community Development under the powers vested in him by section 2 of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), as from the date of publication hereof—

(i) dissolves the Cape Town Rent Board;

(ii) constitutes a Cape Town Rent Board for the area described in paragraph (a) of the Schedule hereto;

(iii) dissolves the Cape Town Rent Board constituted in terms of paragraph (ii) hereof in so far as its jurisdiction over business premises is concerned;

(iv) constitutes a Cape Peninsula Rent Board for the area mentioned in paragraph (b) of the Schedule hereto; and

(v) dissolves the Cape Peninsula Rent Board constituted in terms of paragraph (iv) hereof in so far as its jurisdiction over business premises is concerned with the exception of the business premises mentioned in Government Notices 745 and 747, dated 3 May 1968.

SCHEDULE

(a) CAPE TOWN RENT BOARD

Beginning at the point where the southern boundary of the South African Railways property (Erf 10256, Cape Town) meets the high-water mark of the sea; thence in a north-westerly direction along the said southern boundary of the South African Railways property to the point where it meets the prolongation of Rutger Street; thence along the said prolongation of Rutger Street and along the middle of the said Rutger Street to the point where it intersects the middle of Sir Lowry Road; thence along the middle of the said Sir Lowry Road to the junction with Hanover Street and Darling Street; thence along the middle of the said Darling Street to the junction with Buitenkant Street; thence along the middle of the said Buitenkant Street to the point where it intersects Roeland Street; thence south-eastwards along the middle of the said Roeland Street into De Waal Drive; thence along the middle of the said De Waal Drive to the point where it intersects Settlers' Way; thence in a direct line to the point marked "Old Jetty" in Hout Bay; thence along the prolongation of the said direct line to the point

see bereik; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die hoogwatermerk van die Atlantiese Oseaan tot by eersgenoemde punt.

BYLAE

(b) HUURRAAD VAN DIE KAAPSE SKIEREILAND

Begin by die punt waar die middel van Dewaalpad die middel van Setlaarsweg kruis; daarvandaan in 'n reguit lyn in 'n suidwestelike rigting tot by die punt wat aangegee word as Old Jetty in Houtbaai; daarvandaan langs die verlenging van genoemde reguit lyn tot by die punt waar dit die hoogwatermerk van die see bereik; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die hoogwatermerk van die Atlantiese Oseaan tot by Kaappunt; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die hoogwatermerk van die Indiese Oseaan tot by die punt waar dit deur die verlenging van Prince Georgepad gekruis word; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde verlenging van Prince Georgepad en langs die middel van genoemde Prince Georgepad tot by die punt waar dit die middel van voorstedelike spoorlyn na die Kaapse Vlakte kruis; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die middel van genoemde voorstedelike spoorlyn na die Kaapse Vlakte tot by die punt waar dit die middel van Setlaarsweg kruis; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die middel van genoemde Setlaarsweg tot by eersgenoemde punt.

No. 1827 28 Augustus 1981

HERAANSTELLING VAN VOORSITTER VAN DIE NASIONALE BEHUISINGSKOMMISSIE

Sy Edele die Minister van Gemeenskapsontwikkeling het kragtens artikel 6 van die Behuisingswet, 1966 (Wet 4 van 1966), prof. T. H. Louw, as Voorsitter van die Nasionale Behuisingskommissie heraangestel vir die tydperk 17 September 1981 tot 16 September 1982.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. 1830 28 Augustus 1981

AANSTELLING.—HOSPITAALRAAD, ALLANRIDGE-SANATORIUM, ALLANRIDGE

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 47 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), ondergenoemde persone as lede van die Hospitaalraad, Allanridge-sanatorium, aangestel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 27 Februarie 1981:

Eerwaarde P. E. Malumise.

Mnr. J. T. Kometsi.

Mnr. P. Marotholi.

Mnr. S. Mofokeng.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 1842 28 Augustus 1981

WET OP VERVOERDIENSTE VIR SWARTES, 1957 (WET 53 VAN 1957), SOOS GEWYSIG

Kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Vervoerdienste vir Swartes, 1957 (Wet 53 van 1957), verklaar ek, Hendrik Schoeman, Minister van Vervoerwese, die gebied onder die regsmag van die stedelike plaaslike besture van Evander, Kinross, Trichardt en Secunda met ingang van 5 September 1981 tot gebiede waarin die bepalings van die Wet van toepassing is op volwasse Swartes in diens van 'n werkgewer in die verklaarde gebiede en kragtens artikel 3 van

where it meets the highwater mark of the sea; thence in a generally northerly direction along the high-water mark of the Atlantic Ocean to the point first named.

SCHEDULE

(b) CAPE PENINSULA RENT BOARD

Beginning at the point where the middle of De Waal Drive intersects the middle of Settlers' Way; thence in a direct line in a south-westerly direction to the point marked Old Jetty in Hout Bay; thence along the prolongation of the said direct line to the point where it meets the high-water mark of the sea; thence in a southerly direction along the high-water mark of the Atlantic Ocean to Cape Point; thence in a northerly direction along the high-water mark of the Indian Ocean to the point where the prolongation of Prince George Drive intersects it; then in a northerly direction along the said prolongation of Prince George Drive and along the middle of the said Prince George Drive to the point where it intersects the middle of the Cape Flats suburban railway line; thence in a northerly direction along the middle of the said Cape Flats suburban railway line to the point where it intersects the middle of Settlers' Way; thence in a westerly direction along the middle of the said Settlers' Way to the point first named.

No. 1827 28 August 1981

RE-APPOINTMENT OF CHAIRMAN OF THE NATIONAL HOUSING COMMISSION

The Honourable the Minister of Community Development has, in terms of section 6 of the Housing Act, 1966 (Act 4 of 1966), re-appointed Prof. T. H. Louw as Chairman of the National Housing Commission for the period 17 September 1981 to 16 September 1982.

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. 1830 28 August 1981

APPOINTMENT.—HOSPITAL BOARD, ALLANRIDGE SANATORIUM, ALLANRIDGE

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, under and by virtue of the powers vested in him by section 47 of the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973), appointed the undermentioned persons to be members of the Hospital Board, Allanridge Sanatorium, for a period of three years with effect from 27 February 1981:

The Rev. P. E. Malumise.

Mr J. T. Kometsi.

Mr P. Marotholi.

Mr S. Mofokeng.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 1842 28 August 1981

BLACK TRANSPORT SERVICES ACT, 1957 (ACT 53 OF 1957), AS AMENDED

In terms of section 2 (1) of the Black Transport Services Act, 1957 (Act 53 of 1957), I, Hendrik Schoeman, Minister of Transport Affairs, after consultation with the National Transport Commission, declare the areas under the jurisdiction of the urban local authorities of Evander, Kinross, Trichardt and Secunda to be areas in which the provisions of the Act shall apply, with effect from 5 September 1981, in respect of adult Blacks in the employ of an employer in the

daardie Wet stel ek, na oorlegpleging met die Nasionale Vervoerkommissie, die bedrag van R1 per maand vas as die tarief wat met ingang van 5 September 1981 ten opsigte van daardie verklaarde gebiede aan die betrokke Administrasieraad betaalbaar is.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Vervoerwese.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE, BOSBOU EN OMGEWINGSBEWARING

No. 1801 28 Augustus 1981

SANDDRIFTRIVIER - STAATSWATERBEHEERGEBIED, AFDELINGS CERES EN WORCESTER, KAAPPROVINSIE: BEHEER OOR DIE ONTTREKKING EN GEBRUIK VAN OPENBARE WATER VIR LANDBOUDOELEINDES INGEVOLGE ARTIKEL 62 VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956): BEPALING KRAGTENS ARTIKEL 62 (2)*bis* (c) VAN DIE WATERWET, 1956, VIR DIE TOEWYSING VAN OPENBARE WATER TEN OPSIGTE VAN OEWEREIENDOMME IN DIE OPVANGGEBIED VAN DIE LAKENVALLEYDAM

In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"bestaande besproeiingsontwikkeling" die oppervlakte wat deel uitmaak van 'n stuk oewergrond in die Gebied en wat na die mening van die Minister van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring wettig en voordelig met openbare water besproei is binne die tydperk van twaalf (12) maande voor die datum waarop sodanige stuk grond by die Gebied ingesluit is;

"datum van insluiting van 'n stuk oewergrond by die Gebied" 13 Junie 1975;

"die Gebied" die gedeelte van die Sanddriftrivierstaatswaterbeheergebied, soos geproklameer by Proklamasie 140 van 13 Junie 1975 wat binne die opvanggebied van die Lakenvalleydam geleë is;

"die Wet" die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig;

"potensieel besproeibare oppervlakte" die maksimum oppervlakte van 'n stuk oewergrond wat binne die perke van 'n afstand van twee (2) km horisontaal vanaf die oewer en 'n hoogte van sestig (60) meter vertikaal bokant die bedding van die betrokke openbare stroom geleë is nie en wat deur die Minister van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring geskik geag word vir die kweek van landbougewasse onder besproeiing;

en het enige uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis.

1. In my hoedanigheid van Minister van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring maak ek, Cornelius Visser van der Merwe, hierby ingevolge artikel 62 (2)*bis* (c) van die Wet bekend dat ek die volgende bepaling gemaak het vir die toewysing van openbare water in die Gebied:

(a) Alle bestaande besproeiingsontwikkeling ingevolge artikel 62 (1) (b) van die Wet word vir die doeleindes van uitreiking van onttrekkingspermitte erken.

(b) Geen nuwe besproeiingsontwikkeling of uitbreiding van bestaande besproeiingsontwikkeling ingevolge artikel 62 (2) (a) (i) van die Wet word toegelaat nie aangesien die beskikbare normale stroming asook 'n redelike aandeel van die beskikbare surpluswater reeds deur bestaande besproeiingsontwikkeling opgeneem is.

(c) 'n Maksimum jaarlikse watertoediening, indien beskikbaar, van seweduisend (7 000) kubieke meter per hektaar (soos vir permitdoeleindes erken) is van toepassing.

declared areas and, in terms of section 3 of that Act and after consulation with the National Transport Commission, fix the sum of R1 per month to be the rate of the contribution payable to the appropriate Administration Board in respect of the said declared areas, with effect from 5 September 1981.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Transport Affairs.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION

No. 1801 28 August 1981

SANDDRIFT RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF CERES AND WORCESTER, CAPE PROVINCE: CONTROL OVER THE ABSTRACTION AND USE OF PUBLIC WATER FOR AGRICULTURAL PURPOSES IN TERMS OF SECTION 62 OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956).—DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 62 (2)*bis* (c) OF THE WATER ACT, 1956, FOR THE APPORTIONMENT OF PUBLIC WATER IN RESPECT OF RIPARIAN PROPERTIES WITHIN THE CATCHMENT AREA OF THE LAKENVALLEY DAM

In this notice, unless the context otherwise indicates—

"date of inclusion of a piece of riparian land in the Area" means 13 June 1975;

"existing irrigation development" means the area which forms part of a piece of riparian land in the Area and which, in the opinion of the Minister of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, was irrigated lawfully and beneficially with public water within the period of twelve (12) months preceding the date of inclusion of such piece of land in the Area;

"potential irrigable area" means the maximum area of a piece of riparian land which is situated within the limits of a distance of two (2) km horizontally from the bank and a height of sixty (60) m vertically above the bed of the public stream concerned and which, in the opinion of the Minister of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation is suitable for the production of agricultural crops under irrigation;

"the Act" means the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended;

"the Area" means that portion of the Sanddrift River Government Water Control Area, as proclaimed by Proclamation 140 of 13 June 1975, which is situated within the catchment area of the Lakenvalley Dam;

and any expression to which a meaning has been assigned in the Act bears the same meaning.

1. In my capacity as Minister of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, I, Cornelius Visser van der Merwe, in terms of section 62 (2)*bis* (c) of the Act, hereby make known that I have made the following determination for the allocation of public water within the Area:

(a) All existing irrigation development in terms of section 62 (1) (b) of the Act shall be acknowledged for the purpose of issuing abstraction permits.

(b) No new irrigation development or extension of existing irrigation development in terms of section 62 (2) (a) (i) of the Act shall be permitted since all the available normal flow as well as a reasonable share of the available surplus water has already been taken up by existing irrigation development; and

(c) A maximum annual water allocation, if available, of seven thousand (7 000) cubic metres per hectare (as recognised for permit purposes) shall be applicable.

2. Die potensieel besproeibare oppervlakte, bestaande besproeiingsontwikkeling en watertoekenning ingevolge artikel 62 (1) (b) van die Wet ten opsigte van elke afsonderlike stuk geregistreerde oewergrond, soos dit bestaan het op die datum van insluiting by die Gebied, bereken ooreenkomstig die bepaling hierbo, word in die Bylae van hierdie kennisgewing uiteengesit.

3. Die nodige onttrekkingspermitte sal na ontvangs van 'n skriftelike aansoek van die geregistreerde eienaar uitgereik word. Sodanige aansoeke moet aan die Seksie-ingenieur, Departement van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, Wes-Kaapseksie, Privaatsak X9075, Kaapstad, 8000, gerig word, en in dié verband word 'n volledige beskrywing van die betrokke stuk(ke) grond soos dit in die Aktekantoor geregistreer is, verlang.

4. Met die oog op doeltreffende beheer sal dit verpligtend wees dat alle pomptoestelle van 'n goedgekeurde tipe watermeter voorsien word.

5. Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel 62 (2) (a) (ii) van die Wet, ingevolge waarvan niemand sonder 'n permit 'n waterwerk in die Gebied mag bou, verander of vergroot nie. Aansoekvorms in dié verband is ook verkrygbaar van voormelde Seksie-ingenieur en moet, nadat dit ingevul is, aan hom teruggestuur word.

6. Die toekennings kragtens onttrekkingspermitte is bereken ten opsigte van oewereiendomme soos geregistreer op die datum van insluiting daarvan by die Gebied. As eiendomme sedertdien onderverdeel en gedeeltes daarvan verkoop is, sal die betrokke eienaars tot 'n ooreenkoms moet geraak oor die verdeling van die permittoekenning, indien daar een is, en sal die uitreiking van afsonderlike onttrekkingspermitte ingevolge artikel 62 (6) (b) (i) van die Wet aan die eienaars van sodanige onderverdelings oorweeg word slegs na ontvangs van 'n koopkontrak of skriftelike ooreenkoms waarin duidelik gespesifiseer word in watter verhouding die permittoekenning, indien daar een is, tussen die betrokke onderverdelings verdeel moet word.

7. Iemand wat ontevrede is met die bepaling van die potensieel besproeibare grond ten opsigte van enige eiendom waarvan hy die eienaar is, kan kragtens artikel 62 (2)*bis* (d) van die Wet binne 'n tydperk van drie (3) maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, appèl aanteken by die Waterhof teen sodanige bepaling, en die Waterhof kan òf die bepaling wat ten opsigte van daardie eiendom gemaak is, bevestig óf sodanige ander bepaling ten opsigte daarvan maak as wat ek, na die Hof se mening, behoort te gemaak het. Voorts is daar ingevolge artikel 62 (8) van die Wet 'n reg van appèl na die Waterhof teen enige beslissing van my in verband met 'n aansoek om 'n permit ingevolge artikel 62 (1) (b) van die Wet.

8. Die aandag word ook gevestig op artikel 62 (7) van die Wet, wat bepaal dat iemand wat in stryd met 'n bepaling van artikel 62 daarvan of van 'n permit uitgereik ingevolge subartikel (1) of (2) openbare water uitneem, opdam of opgaar of wat 'n waterwerk sonder 'n permit uitgereik ingevolge subartikel (2) of anders as ooreenkomstig die voorwaardes uiteengesit in sodanige permit, bou, verander of vergroot, aan 'n misdryf skuldig is en by skuldigbevinding strafbaar is met die strawwe in artikel 170 (1) van die Wet voorgeskryf.

C. V. VAN DER MERWE, Minister van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring.

2. The potential irrigable area, existing irrigation development and water allocation in terms of section 62 (1) (b) of the Act, in respect of each separate piece of registered riparian land as it existed on the date of inclusion in the Area, calculated in accordance with the above determination, is set out in the Annexure to this notice.

3. The necessary abstraction permits will be issued after receipt of an application in writing from the registered owner. Such applications must be submitted to the Circle Engineer, Department of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, Cape Western Circle, Private Bag X9075, Cape Town, 8000, and in this connection a complete description of the piece(s) of land concerned, as registered in the Deeds Office, is required.

4. With a view to effective control it will be compulsory to fit an approved type of water meter to al pumping installations.

5. Attention is drawn to the provisions of section 62 (2) (a) (ii) of the Act in terms of which no person may construct, alter or enlarge a water work in the Area without a permit. Application forms in this connection are also obtainable from the aforementioned Circle Engineer and must be returned to him upon completion.

6. The allocations in terms of abstraction permits were calculated in respect of riparian properties as registered on the date of inclusion thereof in the Area. If properties have since been subdivided and portions thereof sold the owners concerned will have to come to an agreement as to the division of the permit allocation, if any, and in such an event the issuing of separate abstraction permits in terms of section 62 (6) (b) (i) of the Act to the owners of such subdivisions will be considered only upon receipt of a deed of sale or written agreement clearly specifying in what proportion the permit allocation, if any, shall be divided among such subdivisions.

7. Anybody not satisfied with the determination of the potential irrigable land in respect of any property of which he is the owner may, in terms of section 62 (2)*bis* (d) of the Act, within a period of three (3) months of the date of publication of this notice in the *Government Gazette*, lodge an appeal with the Water Court against such determination and the Water Court may either confirm the determination made in respect of that property or make such other determination in this regard as, in the opinion of the Court, I should have made. Further, in terms of section 62 (8) of the Act, there is a right of appeal to the Water Court against any decision made by me in connection with an application for a permit in terms of section 62 (1) (b) of the Act.

8. Attention is also drawn to section 62 (7) of the Act, which provides that any person who abstracts, impounds or stores public water in contravention of any provision of section 62 thereof or of a permit issued under subsection (1) or (2) or who constructs, alters or enlarges a water work without a permit issued under subsection (2) or otherwise than in accordance with the conditions specified in such permit shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to the penalties prescribed in section 170 (1) of the Act.

C. V. VAN DER MERWE, Minister of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation.

BYLAE/ANNEXURE

SANDDRIFTRIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED/SANDDRIFT RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA

Lys van eiendomme wat potensieel besproeibare oppervlaktes, bestaande besproeiingsontwikkeling en watertoekennings ingevolge artikel 62 (1) (b) van die Wet toon/Schedule of properties showing potential irrigable areas, existing irrigation development and water allocations in terms of section 62 (1) (b) of the Act.

Beskrywing van eiendom/Description of property	Eienaar/Owner	Potensieel besproeibare oppervlakte/ Potential irrigable area (ha)	Bestaande besproeiingsontwikkeling/ Existing irrigation development (ha)	Artikel 62 (1) (b)—permit toekenning/Section 62 (1) (b) permit allocation	
				Oppervlakte/ Area (ha)	Watertoekenning/ Water allocation (m^3/jaar)/ (m^3/year)
(1) Gedeelte/Portion 2, Hottentotskraal 357	J. H. Pienaar, gebore/born 1929	423	132,25	132,25	925 750
(2) Gedeelte/Portion 3, Hottentotskraal 357	J. H. Pienaar, gebore/born 1937	407	55,24	55,24	386 680
(3) Gedeelte/Portion 5, Hottentotskraal 357	J. H. Pienaar, gebore/born 1937	46	—	—	—
(4) Gedeelte/Portion 4, Hottentotskraal 357	J. D. Cillie	155	67,40	67,40	471 800
(5) Gedeelte/Portion 4, Valschgatkloof 356	J. D. Cillie	17	1,07	1,07	7 490
(6) Restant/Remainder, Hottentotskraal 357	A. F. Smith	233	76,33	76,33	534 310
(7) Restant/Remainder, Lakenvlei 404	A. G. van Wyk	286	87,31	87,31	611 170
(8) Gedeelte/Portion 8, Laken Valley 359	H. de Kock	133	79,13	79,13	553 910
Totaal/Totaal		1 700	498,73	498,73	3 491 110

ALGEMENE KENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

KENNISGEWING 648 VAN 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2), soos toegepas by artikel 7 (5), van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Ongevallegebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is.—17 Junie 1981.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Blanke werknemers betrokke by die Nie-Blanke Handel in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Hoëveldrif, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Springs, Standerton, Vereeniging, Westonaria en Witbank.

"Nie-Blanke Handel" of "Handel" beteken die handel wat gedryf word in—

(a) 'n winkel ten opsigte waarvan al die vereistes soos uiteengesit in artikel 10 (1) (b) van Ordonnansie 24 van 1959 (Transvaal), nagekom word [maar uitgesonderd 'n slaghuis tensy dit verbind is aan en bestuur word op dieselfde perseel as 'n eethuis, soos in (b) hiervan bedoel], en dit omvat 'n onderneming wat uit hoofde van artikel 10 (3) van genoemde Ordonnansie geag word so 'n winkel te wees;

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF MANPOWER

NOTICE 648 OF 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Compensation House, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union.

Date on which application was lodged.—17 June 1981.

Interests and area in respect of which application is made.—White employees engaged in the Non-White Trade in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Highveld Ridge, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Springs, Standerton, Vereeniging, Westonaria and Witbank.

"Non-White Trade" or "Trade" means the business carried on in—

(a) a shop in respect of which all the requirements set out in section 10 (1) (b) of Ordinance 24 of 1959 (Transvaal) have been met (but excluding a butcher shop unless it is connected to and conducted on the same premises as an eating-house as contemplated to and conducted on the same premises as an eating-house as contemplated in (b) hereof, and includes an undertaking which by virtue of section 10 (3) of the said Ordinance is deemed to be such a shop;

(b) 'n winkel waar etes of verversings verkoop en/of voorsien word uitsluitlik of hoofsaaklik aan 'n persoon, uitgesonderd 'n Blanke persoon, in 'n gebou of struktuur of in die ope lug buite sodanige gebou of struktuur vir verbruik op of weg van die besigheidsperseel en ten opsigte waarvan 'n restouranthouerlisensie soos bedoel in Item 37 van Bylae 1 van die Ordonnansie op Lisensies, 1974 (Ordonnansie 19 van 1974) (Transvaal), uitgereik is (hierin 'n eethuis genoem);

(c) 'n winkel en/of eethuis ten opsigte waarvan 'n handelsertifikaat ingevolge Hoofstuk XIII van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vereis word, of wat bedryf word deur die eienaar of huurder van 'n handelsterrein in Hoofstuk XIV van laasgenoemde Wet bedoel.

Posadres van applikant.—Posbus 5347, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Sewende Verdieping, Standard House, hoek van Simmonds- en Jeppestraat, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.
(28 Augustus 1981)

(b) a shop where meals or refreshments are sold and/or supplied wholly or mainly to a person other than a White person in a building or structure or in the open air outside such building or structure for consumption on or off the business premises and in respect of which a restaurant keeper's licence as contemplated in item 37 of Schedule 1 of the Licences Ordinance, 1974 (Ordinance 19 of 1974) (Transvaal), has been issued (herein referred to as an eating-house);

(c) a shop and/or eating-house in respect of which a trading certificate is required in terms of Chapter XIII of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), or which is carried on by the owner or lessee of a trading site as contemplated in Chapter XIV of the last-mentioned Act.

Postal address of applicant.—P.O. Box 5347, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Seventh Floor, Standard House, corner of Simmonds and Jeppe Streets, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who where in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.
(28 August 1981)

KENNISGEWING 649 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2), soos toegepas by artikel 7 (5), van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die South African Association for Non-White Trade (Incorporating the Witwatersrand Chamber of Reef Trade). Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Ongevallegebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie.—South African Association for Non-White Trade (Incorporating the Witwatersrand Chamber of Reef Trade).

Datum waarop aansoek ingedien is.—17 Junie 1981.

NOTICE 649 OF 1981

DEPARTMENT OF MANPOWER

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the South African Association for Non-White Trade (Incorporating the Witwatersrand Chamber of Reef Trade). Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Compensation House, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employers' organisation.—South African Association for Non-White Trade (Incorporating the Witwatersrand Chamber of Reef Trade).

Date on which application was lodged.—17 June 1981.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Werkgewers betrokke by die Nie-Blanke Handel in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Hoëveldrif, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Springs, Standerton, Vereeniging, Westonaria en Witbank.

"Nie-Blanke Handel" of "Handel" beteken die handel wat gedryf word in—

(a) 'n winkel ten opsigte waarvan al die vereistes soos uiteengesit in artikel 10 (1) (b) van Ordonnansie 24 van 1959 (Transvaal), nagekom word [maar uitgesonderd 'n slaghuis tensy dit verbind is aan en bestuur word op dieselfde perseel as 'n eethuis soos in (b) hiervan bedoel], en dit omvat 'n onderneming wat uit hoofde van artikel 10 (3) van genoemde Ordonnansie geag word so 'n winkel te wees;

(b) 'n winkel waar etes of verversings verkoop en/of voorsien word uitsluitlik of hoofsaaklik aan 'n persoon, uitgesonderd 'n Blanke persoon, in 'n gebou of struktuur of in die ope lug buite sodanige gebou of struktuur vir verbruik op of weg van die besigheidsperseel en ten opsigte waarvan 'n restouranthouerlisensie soos bedoel in Item 37 van Bylae 1 van die Ordonnansie op Lisensies, 1974 (Ordonnansie 19 van 1974) (Transvaal), uitgereik is (hierin 'n eethuis genoem);

(c) 'n winkel en/of eethuis ten opsigte waarvan 'n handelsertifikaat ingevolge Hoofstuk XIII van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vereis word, of wat bedryf word deur die eienaar of huurder van 'n handelsterrein in Hoofstuk XIV van laasgenoemde Wet bedoel.

Posadres van applikant.—Posbus 5351, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Sewende Verdieping, Standard House, hoek van Simmonds- en Jeppestraat, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.
(28 Augustus 1981)

Interests and area in respect of which application is made.—Employers engaged in the Non-White Trade in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Highveld Ridge, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Springs, Standerton, Vereeniging, Westonaria and Witbank.

"Non-White Trade" or "Trade" means the business carried on in—

(a) a shop in respect of which all the requirements set out in section 10 (1) (b) of Ordinance 24 of 1959 (Transvaal) have been met [but excluding a butcher shop unless it is connected to and conducted on the same premises as an eating-house as contemplated in (b) hereof], and includes an undertaking which by virtue of section 10 (3) of the said Ordinance is deemed to be such a shop;

(b) a shop where meals or refreshments are sold and/or supplied wholly or mainly to a person other than a White person in a building or structure or in the open air outside such building or structure for consumption on or off the business premises and in respect of which a restaurant keeper's licence as contemplated in item 37 of Schedule 1 of the Licences Ordinance, 1974 (Ordinance 19 of 1974) (Transvaal), has been issued (herein referred to as an eating-house);

(c) a shop and/or eating-house in respect of which a trading certificate is required in terms of Chapter XIII of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), or which is carried on by the owner or lessee of a trading site as contemplated in Chapter XIV of the last-mentioned Act.

Postal address of applicant.—P.O. Box 5351, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Seventh Floor, Standard House, corner of Simmonds and Jeppe Streets, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.
(28 August 1981)

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

KENNISGEWING 650 VAN 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2), soos toegepas by artikel 7 (5), van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Reef (Non-White Trade) Employers Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

DEPARTMENT OF MANPOWER

NOTICE 650 OF 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Reef (Non-White Trade) Employers Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Ongevallegebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie.—Reef (Non-White Trade) Employers Association.

Datum waarop aansoek ingedien is.—17 Junie 1981.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Werkgewers betrokke by die Nie-Blanke Handel in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging, Westonaria en Witbank.

"Nie-Blanke Handel" of "Handel" beteken die handel wat gedryf word in—

(a) 'n winkel ten opsigte waarvan al die vereistes soos in artikel 10 (1) (b) van Ordonnansie 24 van 1959 (Transvaal) uiteengesit, nagekom word [maar uitgesonderd 'n slaghuis tensy dit verbind is aan en bestuur word op dieselfde perseel as 'n eethuis soos in (b) hiervan bedoel], en dit omvat 'n onderneming wat uit hoofde van artikel 10 (3) van genoemde Ordonnansie geag word so 'n winkel te wees;

(b) 'n winkel waar etes of verversings verkoop en/of voorsien word uitsluitlik of hoofsaaklik aan 'n persoon, uitgesonderd 'n Blanke persoon, in 'n gebou of struktuur of in die ope lug buite sodanige gebou of struktuur vir verbruik op of weg van die besigheidsperseel en ten opsigte waarvan 'n restouranthouerlisensie soos bedoel in item 37 van Bylae 1 van die Ordonnansie op Lisensies, 1974 (Ordonnansie 19 van 1974) (Transvaal), uitgereik is (hierin 'n eethuis genoem);

(c) 'n winkel en/of eethuis ten opsigte waarvan 'n handelsertifikaat ingevolge Hoofstuk XIII van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vereis word, of wat bedryf word deur die eienaar of huurder van 'n handelsterrein in Hoofstuk XIV van laasgenoemde Wet bedoel.

Posadres van applikant.—Posbus 5347, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Sewende Verdieping, Standard House, hoek van Simmonds- en Jeppestraat, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.
(28 Augustus 1981)

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Compensation House, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employers' organisation.—Reef (Non-White Trade) Employers Association.

Date on which application was lodged.—17 June 1981.

Interests and area in respect of which application is made.—Employers engaged in the Non-White Trade in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging, Westonaria and Witbank.

"Non-White Trade" or "Trade" means the business carried on in—

(a) a shop in respect of which all the requirements set out in section 10 (1) (b) of Ordinance 24 of 1959 (Transvaal) have been met [but excluding a butcher shop unless it is connected to and conducted on the same premises as an eating-house as contemplated in (b) hereof], and includes an undertaking which by virtue of section 10 (3) of the said Ordinance is deemed to be such a shop;

(b) a shop where meals or refreshments are sold and/or supplied wholly or mainly to a person other than a White person in a building or structure or in the open air outside such building or structure for consumption on or off the business premises and in respect of which a restaurant keeper's licence as contemplated in item 37 of Schedule 1 of the Licences Ordinance, 1974 (Ordinance 19 of 1974) (Transvaal), has been issued (herein referred to as an eating-house);

(c) a shop and/or eating-house in respect of which a trading certificate is required in terms of Chapter XIII of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), or which is carried on by the owner or lessee of a trading site as contemplated in Chapter XIV of the last-mentioned Act.

Postal address of applicant.—P.O. Box 5347, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Seventh Floor, Standard House, corner of Simmonds and Jeppe Streets, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.
(28 August 1981)

KENNISGEWING 651 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

SENTRALE APPÈLHOF VIR KOMMISSARISHOWE.—SITTINGS

Die Direkteur-generaal van Samewerking en Ontwikkeling het kragtens artikel 13 (6) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), bepaal dat sittings van die Sentrale Appèlhof vir Kommissarishowe om 09h30 op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:

Johannesburg, Maandag, 25 Januarie 1982.

Johannesburg, Maandag, 29 Maart 1982.

Johannesburg, Maandag, 28 Junie 1982.

Johannesburg, Maandag, 27 September 1982.

Johannesburg, Maandag, 6 Desember 1982.

(28 Augustus 1981)

NOTICE 651 OF 1981

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

CENTRAL APPEAL COURT FOR COMMISSIONERS' COURTS.—SESSIONS

The Director-General for Co-operation and Development has, in terms of section 13 (6) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), determined the following as places at which and dates on which the Central Appeal Court for Commissioners' Courts will commence sessions at 09h30:

Johannesburg, Monday, 25 January 1982.

Johannesburg, Monday, 29 March 1982.

Johannesburg, Monday, 28 June 1982.

Johannesburg, Monday, 27 September 1982.

Johannesburg, Monday, 6 December 1982.

(28 August 1981)

KENNISGEWING 652 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

SENTRALE EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS

Die Direkteur-generaal van Samewerking en Ontwikkeling het kragtens artikel 13 (6) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), en artikel 10 (4) van die Swart Administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet 9 van 1929), bepaal dat sittings van die Sentrale Egskeidingshof om 09h00, of so spoedig daarna as wat gerieflik is op onderstaande plek en datums 'n aanvang sal neem:

Johannesburg, Maandag, 11 Januarie 1982 tot Vrydag, 17 Desember 1982.

Kimberley, Dinsdag, 19 Januarie 1982.

Klerksdorp, Donderdag, 21 Januarie 1982.

Welkom, Dinsdag, 2 Februarie 1982.

Kroonstad, Dinsdag, 16 Februarie 1982.

Bloemfontein, Dinsdag, 2 Maart 1982.

Kimberley, Dinsdag, 20 April 1982.

Klerksdorp, Donderdag, 22 April 1982.

Welkom, Dinsdag, 4 Mei 1982.

Bloemfontein, Dinsdag, 25 Mei 1982.

Kroonstad, Dinsdag, 22 Junie 1982.

Kimberley, Dinsdag, 3 Augustus 1982.

Klerksdorp, Donderdag, 5 Augustus 1982.

Welkom, Dinsdag, 17 Augustus 1982.

Bloemfontein, Dinsdag, 31 Augustus 1982.

Kroonstad, Dinsdag, 19 Oktober 1982.

Kimberley, Dinsdag, 2 November 1982.

Klerksdorp, Donderdag, 4 November 1982.

Welkom, Dinsdag, 16 November 1982.

Bloemfontein, Dinsdag, 30 November 1982.

(28 Augustus 1981)

NOTICE 652 OF 1981

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

CENTRAL DIVORCE COURT.—SESSIONS

The Director-General for Co-operation and Development has, in terms of section 13 (6) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), and section 10 (4) of the Black Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act 9 of 1929), determined the following as a place at which and dates on which the Central Divorce Court will commence sessions at 09h00 or as soon thereafter as may be convenient:

Johannesburg, Monday, 11 January 1982 to Friday, 17 December 1982.

Kimberley, Tuesday, 19 January 1982.

Klerksdorp, Thursday, 21 January 1982.

Welkom, Tuesday, 2 February 1982.

Kroonstad, Tuesday, 16 February 1982.

Bloemfontein, Tuesday, 2 March 1982.

Kimberley, Tuesday, 20 April 1982.

Klerksdorp, Thursday, 22 April 1982.

Welkom, Tuesday, 4 May 1982.

Bloemfontein, Tuesday, 25 May 1982.

Kroonstad, Tuesday, 22 June 1982.

Kimberley, Tuesday, 3 August 1982.

Klerksdorp, Thursday, 5 August 1982.

Welkom, Tuesday, 17 August 1982.

Bloemfontein, Tuesday, 31 August 1982.

Kroonstad, Tuesday, 19 October 1982.

Kimberley, Tuesday, 2 November 1982.

Klerksdorp, Thursday, 4 November 1982.

Welkom, Tuesday, 16 November 1982.

Bloemfontein, Tuesday, 30 November 1982.

(28 August 1981)

KENNISGEWING 653 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

WETSONTWERP OP BEWARING VAN PENSIOENBELANGE, 1982

Die volgende Konsepwetsontwerp word hierby vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer. In die Addendum by die Wetsontwerp word voorbeelde verstrek om die toepassing van die formules wat in die woordomskrywings in klousule 1 van die Wetsontwerp voorkom, te illustreer

Enige kommentaar of vertoë ten opsigte van die Wetsontwerp moet nie later nie as 23 Oktober 1981 skriftelik, in sesvoud, by die Sekretaris, Komitee van Ondersoek na Sekere Pensioenaangeleenthede, Privaatsak X238, Pretoria, 0001, ingedien word.

KONSEPWETSONTWERP

Om voorsiening te maak vir die bewaring van pensioenbelange en vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan

Om deur die Minister van Finansies ingedien te word

Daar word bepaal deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:

Woordomskrywings

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"afhanklike", met betrekking tot 'n lid, 'n afhanklike soos in artikel 1 van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), omskryf;

"berekeningsdatum" die datum waarop die waarde van 'n lid se bewaarde pensioenbelang bereken word;

"beskermde belang", in die geval waar J—

(a) groter is as die beskermde jaargeld wat van toepassing is op die lid, die toepaslike beskermde jaargeld; of

(b) kleiner is as of gelyk is aan die beskermde jaargeld wat van toepassing is op die lid, die som van al die jaargelde wat werklik ontvang word *plus* 'n kapitaalbedrag gelyk aan die oorskot, as daar is, van [½ × t × M × (1 + W)] bo (10 × J), waar—

t=die aantal jare, as daar is, waarmee die lid se ouderdom 25 oorskry, met 'n maksimum oorskryding van 40;

M=die bedrag van die ouderdomspensioen;

W=(a) in die geval van 'n manlike lid, die toepaslike bedrag in onderstaande tabel, met 'n gepaste interpolasie in kolom (2) of (3), al na die geval, waar die getal jare vanaf berekeningsdatum tot ouderdom 65 'n breukdeel van 'n jaar insluit:

Getal jare vanaf berekeningsdatum tot ouderdom 65 (1)	Die toepaslike bedrag waar die lid—	
	(a) getroud is (2)	(b) ongetroud is (3)
10 of meer	0,90	0,90
9	0,91	0,81
8	0,92	0,72
7	0,93	0,63
6	0,94	0,54
5	0,95	0,45
4	0,96	0,36
3	0,97	0,27
2	0,98	0,18
1	0,99	0,09
0	1,00	0,00;

NOTICE 653 OF 1981

DEPARTMENT OF FINANCE

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

PRESERVATION OF PENSION INTERESTS BILL, 1982

The following Draft Bill is hereby published for general information and comment. In the Addendum to the Bill examples are given to illustrate the application of the formulae appearing in the definitions in clause 1 of the Bill.

Any comments or representations in respect of the Bill should be lodged in writing, in sixfold, with the Secretary, Committee of Inquiry into Certain Specific Pension Matters, Private Bag X238, Pretoria, 0001, not later than 23 October 1981.

DRAFT BILL

To provide for the preservation of pension interests and for matters incidental thereto

To be introduced by the Minister of Finance

Be it enacted by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:

Definitions

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

"annuity" means the annual cash amount which, in terms of the rules of a fund, is payable at least for the whole of life as a pension benefit in equal or increasing regular instalments by a pension fund or a retirement annuity fund to a member, or after the death of a member to his dependant and which is not surrenderable or commutable into cash, except as contemplated in section 8;

"capital value", in relation to a deferred annuity, means: $\frac{U \times a}{(1 + i_2)^r}$, where—

U=the initial amount of the annual deferred annuity;

a=the present actuarial value, calculated as at a member's normal retirement age and in accordance with the actuarial basis which is prescribed from time to time for the purposes of this definition, of an annuity as defined in the rules of the fund concerned and which amounts to R1 per annum at commencement;

i_2=such a rate of interest which is prescribed by regulation from time to time for the purposes of this definition; and

r=the number of years (including a fraction of a year) from the date of calculation to the date upon which a member reaches his normal retirement age;

"date of calculation" means the date on which the value of a member's preserved pension interest is calculated;

"dependant", in relation to a member, means a dependant as defined in section 1 of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956);

"fund" means a pension fund, a retirement annuity fund or a provident fund;

"fund of the type career average" means a pension fund or a provident fund which in its rules expresses a member's retirement benefit at normal retirement age in terms of the average of the member's pensionable emoluments during the whole term of his membership;

(b) in die geval van 'n vroulike lid, nul;

J=die som van al die jaargelde, as daar is, wat die lid reeds ontvang, met inbegrip van die jaargelde wat 'n manlike getroude lid se eggenote ontvang;

''beskermde jaargeld'', met betrekking tot 'n lid of afhanklike wat—

(a) 'n vroulike of ongetroude manlike persoon is, twee keer; en

(b) 'n getroude manlike persoon is, vier keer wat verminder by oorlye van die eerssterwende eggenoot of eggenote tot twee keer,

die ouderdomspensioen wat op die berekeningsdatum betaal word;

''bewaarde pensioenbelang''—

(a) die belang waarop 'n lid van 'n fonds geregtig is uit hoofde van sy lidmaatskap van sodanige fonds en waarvan die waarde nie minder is nie as wat die belang sou gewees het indien dit ingevolge die voorskrifte van hierdie Wet bepaal is;

(b) 'n pensioenbelang wat deur 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds ten behoewe van 'n voormalige lid van sodanige fonds of van 'n ander pensioenfonds of voorsorgfonds in bewaring gehou word; en

(c) 'n saldo in 'n pensioenvoorsieningsrekening;

''fonds'' 'n pensioenfonds, 'n uittredingannuïteitsfonds of 'n voorsorgfonds;

''fonds van die aard aankoop'' 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds wat in sy statute 'n lid se aftreevoordeel op normale aftree-ouderdom uitdruk in terme van die lid se aandeel in die kapitaal van sodanige fonds soos omskryf in sodanige statute;

''fonds van die aard finale gemiddelde'' 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds wat in sy statute 'n lid se aftreevoordeel op normale aftree-ouderdom uitdruk in terme van die lid se pensioengewende besoldigings op sy normale aftree-ouderdom of in terme van die gemiddelde van die lid se pensioengewende besoldigings (of sommige daarvan) gedurende 'n bepaalde tydperk wat die normale aftree-ouderdom onmiddellik voorafgaan;

''fonds van die aard loopbaangemiddelde'' 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds wat in sy statute 'n lid se aftreevoordeel op normale aftree-ouderdom uitdruk in terme van die gemiddelde van die lid se pensioengewende besoldigings gedurende die hele termyn van sy lidmaatskap;

''fonds van die aard vasgestelde uitgestelde jaargelde'' 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds wat in sy statute 'n lid se aftreevoordeel op normale aftree-ouderdom uitdruk in terme van die som van die vasgestelde uitgestelde jaargelde waarmee die lid ingevolge die betrokke statute volgens 'n gegewe skaal of tabel in die loop van sy lidmaatskap gekrediteer word;

''hierdie Wet'' ook die regulasies;

''jaargeld'' die jaarlikse kontantbedrag wat minstens lewenslank as pensioenvoordeel in gelyke of toenemende gereelde paaiemente deur 'n pensioenfonds of 'n uittredingannuïteitsfonds aan 'n lid, of na die dood van 'n lid aan sy afhanklike, ingevolge die statute van sodanige fonds, betaalbaar is, en wat nie afkoopbaar of in kontant omsitbaar is nie, behalwe soos beoog in artikel 8;

''kapitaalwaarde'' met betrekking tot 'n uitgestelde jaargeld:

$$\frac{U \times a}{(1 + i_2)^r}$$, waar—

U=die aanvangsbedrag van die jaarlikse uitgestelde jaargeld;

''fund of the type final average'' means a pension fund or a provident fund which in its rules expresses a member's retirement benefit at normal retirement age in terms of the member's pensionable emoluments at his normal retirement age or in terms of the average of the member's pensionable emoluments (or some thereof) during a fixed period immediately preceding the normal retirement age;

''fund of the type fixed deferred annuities'' means a pension fund or a provident fund which in its rules expresses a member's retirement benefit at normal retirement age in terms of the sum of the fixed deferred annuities with which the member is credited, in the course of his membership, in terms of the relevant rules according to a given scale or table;

''fund of the type money-purchase'' means a pension fund or a provident fund which in its rules expresses a member's retirement benefit at normal retirement age in terms of the member's share in the capital of such fund as defined in such rules;

''member'' means a member as defined in the rules of a fund and includes a person who is in receipt of an annuity from a fund or on behalf of whom a pension interest is being preserved or a pension provision account is being held;

''Minister'' means the Minister of Finance;

''natural actuarial interest'' means, in relation to—

(a) a pension fund or a provident fund of the type final average, the sum of:

$$\frac{P \times a}{(1 + i_1)^r} \text{ and } \frac{G}{(1 + i_1)^r};$$

plus the sum of special credits without charge, if any, where—

P=the initial amount of the annuity to which the member would have been entitled in terms of the rules of the fund had he reached his normal retirement age on the date of calculation, but taking into account only the pensionable service since the commencement of this Act and the pensionable emoluments actually applying on the date of calculation, excluding special credits without charge;

a=the present actuarial value, calculated as at a member's normal retirement age and in accordance with the actuarial basis which is prescribed from time to time for the purposes of this definition, of an annuity as defined in the rules of the fund concerned and which amounts to R1 per annum at commencement;

i_1=such rate of interest as is prescribed by regulation from time to time for the purposes of this definition;

r=the number of years (including a fraction of a year) from the date of calculation to the date upon which a member attains his normal retirement age;

G=the cash benefit to which the member would have been entitled in terms of the rules of the fund had he reached his normal retirement age on the date of calculation, but taking into account only the pensionable service since the commencement of this Act and the pensionable emoluments actually applying on the date of calculation, excluding special credits without charge;

a=die huidige aktuariële waarde, bereken soos op 'n lid se normale aftree-ouderdom en ooreenkomstig die aktuariële grondslag wat van tyd tot tyd by die toepassing van hierdie omskrywing by regulasie voorgeskryf word, van 'n jaargeld soos omskrywe in die statute van die betrokke fonds en wat by aanvang R1 per jaar beloop;

i_2=sodanige rentekoers wat van tyd tot tyd by die toepassing van hierdie omskrywing by regulasie voorgeskryf word; en

r=die aantal jare (met inbegrip van 'n breukdeel van 'n jaar) vanaf die berekeningsdatum tot die datum waarop 'n lid sy normale aftree-ouderdom bereik;

"lid" 'n lid soos omskryf in die statute van 'n fonds en ook 'n persoon wat reeds 'n jaargeld van 'n fonds ontvang of ten behoewe van wie 'n pensioenbelang in bewaring gehou word of 'n pensioenvoorsieningsrekening gehou word;

"Minister" die Minister van Finansies;

"natuurlike aktuariële belang", met betrekking tot—

(a) 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds van die aard finale gemiddelde, die som van:

$$\frac{P \times a}{(1 + i_1)^r} \text{ en } \frac{G}{(1 + i_1)^r};$$

plus die som van spesiale kostelose krediete, as daar is, waar—

P=die aanvangsbedrag van die jaargeld waarop die lid ingevolge die statute van die fonds geregtig sou gewees het sou hy op die berekeningsdatum sy normale aftree-ouderdom bereik het, maar met inganeming van slegs die pensioengewende diens sedert die inwerkingtreding van hierdie Wet en die pensioengewende besoldigings wat werklik van toepassing is op die berekeningsdatum, met uitsluiting van spesiale kostelose krediete;

a=die huidige aktuariële waarde, bereken soos op 'n lid se normale aftree-ouderdom en ooreenkomstig die aktuariële grondslag wat van tyd tot tyd by die toepassing van hierdie omskrywing by regulasie voorgeskryf word, van 'n jaargeld soos omskrywe in die statute van die betrokke fonds en wat by aanvang R1 per jaar beloop;

i_1=sodanige rentekoers as wat van tyd tot tyd, by die toepassing van hierdie omskrywing, by regulasie voorgeskryf word;

r=die aantal jare (met inbegrip van 'n breukdeel van 'n jaar) vanaf die berekeningsdatum tot op die datum waarop 'n lid sy normale aftree-ouderdom bereik;

G=die kontantvoordeel waarop die lid ingevolge die statute van die fonds geregtig sou gewees het sou hy op die berekeningsdatum sy normale aftree-ouderdom bereik het, maar met inagneming van slegs die pensioengewende diens sedert die inwerkingtreding van hierdie Wet en die pensioengewende besoldigings wat werklik van toepassing is op die berekeningsdatum, met uitsluiting van spesiale kostelose krediete;

(b) 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds van die aard loopbaangemiddelde, die som van:

$$\frac{P \times a}{(1 + i_2)^r} \text{ en } \frac{G}{(1 + i_2)^r},$$

plus die som van spesiale kostelose krediete, as daar is, waar—

P=die aanvangsbedrag van die jaargeld waarop die lid ingevolge die statute van die fonds geregtig sou gewees het sou hy op die berekeningsdatum sy normale aftree-ouderdom bereik het, maar

(b) a pension fund or a provident fund of the type career average, the sum of:

$$\frac{P \times a}{(1 + i_2)^r} \text{ and } \frac{G}{(1 + i_2)^r},$$

plus the sum of special credits without charge, if any, where—

P=the initial amount of the annuity to which the member would have been entitled in terms of the rules of the fund had he reached his normal retirement age on the date of calculation, but taking into account only the pensionable service since the commencement of this Act and the pensionable emoluments actually applying on the date of calculation, excluding special credits without charge;

a=the present actuarial value, calculated as at a member's normal retirement age and in accordance with the actuarial basis which is prescribed from time to time for the purposes of this definition, of an annuity as defined in the rules of the fund concerned and which amounts to R1 per annum at commencement;

i_2=such rate of interest as is prescribed by regulation from time to time for purposes of this definition;

r=the number of years (including a fraction of a year) from the date of calculation to the date on which a member attains his normal retirement age;

G=the cash benefit to which the member would have been entitled in terms of the rules of the fund had he reached his normal retirement age on the date of calculation, but taking into account only the pensionable service since the commencement of this Act and the pensionable emoluments actually applying on the date of calculation, excluding special credits without charge;

(c) a pension fund or a provident fund of the type money-purchase, the member's share in such fund in terms of the rules of the fund which arose since the date of commencement of this Act *plus*, if any, the sum of special credits without charge;

(d) a pension fund or a provident fund of the type fixed deferred annuities, the capital value as at the date of calculation of all the deferred annuities with which the member has been credited in terms of the rules of the fund since the date of commencement of this Act *plus*, if any, the sum of special credits without charge;

(e) a pension fund or a provident fund of any other type, the amount as prescribed by regulation, including the sum of special credits without charge;

(f) special credits without charge, the sum of—

(i) the fraction, if any, prescribed in the rules of the fund, of the cash benefit; and

(ii) the capital value of the fraction contemplated in paragraph (f) (i) of the deferred annuity;

which has been granted as a special pension benefit without charge to a member since the date of commencement of this Act in terms of the rules of the fund: Provided that the said fraction shall not be smaller than the fraction which the number of years (including a fraction), calculated from the date upon which such pension benefit was granted to the date of calculation, constitutes of the number of years (including a fraction), calculated from the date upon which such pension benefit was granted to the date of the member's normal retirement age;

met inagneming van slegs die pensioengewende diens sedert die inwerkingtreding van hierdie Wet en die pensioengewende besoldigings wat werklik van toepassing is op die berekeningsdatum, met uitsluiting van spesiale kostelose krediete;

a=die huidige aktuariële waarde, bereken soos op 'n lid se normale aftree-ouderdom en ooreenkomstig die aktuariële grondslag wat van tyd tot tyd by die toepassing van hierdie omskrywing by regulasie voorgeskryf word, van 'n jaargeld soos omskrywe in die statute van die betrokke fonds en wat by aanvang R1 per jaar beloop;

i_2=sodanige rentekoers wat van tyd tot tyd, by die toepassing van hierdie omskrywing, by regulasie voorgeskryf word;

r=die aantal jare (met inbegrip van 'n breukdeel van 'n jaar) vanaf die berekeningsdatum tot die datum waarop 'n lid sy normale aftree-ouderdom bereik;

G=die kontantvoordeel waarop die lid ingevolge die statute van die fonds geregtig sou gewees het sou hy op die berekeningsdatum sy normale aftree-ouderdom bereik het, maar met inagneming van slegs die pensioengewende diens sedert die inwerkingtreding van hierdie Wet en die pensioengewende besoldigings wat werklik van toepassing is op die berekeningsdatum, met uitsluiting van spesiale kostelose krediete;

(c) 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds van die aard aankoop, die lid se aandeel in sodanige fonds ingevolge die statute van die fonds wat sedert die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet ontstaan het *plus*, as daar is, die som van spesiale kostelose krediete;

(d) 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds van die aard vasgestelde uitgestelde jaargelde, die kapitaalwaarde soos op die berekeningsdatum van al die uitgestelde jaargelde waarmee die lid ingevolge die statute van die fonds sedert die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet gekrediteer is *plus*, as daar is, die som van spesiale kostelose krediete;

(e) 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds van 'n ander aard, die bedrag soos by regulasie voorgeskryf, insluitende die som van spesiale kostelose krediete;

(f) spesiale kostelose krediete, die som van—

(i) die breukdeel, as daar is, wat in die statute van die fonds voorgeskryf is van die kontantvoordeel; en

(ii) die kapitaalwaarde van die in paragraaf (f) (i) bedoelde breukdeel van die uitgestelde jaargeld;

wat sedert die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet ingevolge die statute van die fonds as 'n spesiale kostelose pensioenvoordeel aan 'n lid toegestaan is: Met dien verstande dat bedoelde breukdeel nie kleiner is nie as die breukdeel wat die aantal jare ('n breuk inbegrepe), bereken vanaf die datum waarop sodanige pensioenvoordeel toegestaan is tot op die berekeningsdatum, uitmaak van die aantal jare ('n breuk inbegrepe), bereken vanaf die datum waarop sodanige pensioenvoordeel toegestaan is tot die datum van die lid se normale aftree-ouderdom;

''normale aftree-ouderdom'', met betrekking tot—

(a) 'n lid van 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds, die ouderdom waarop die lid kragtens die statute van die fonds of sy diensvoorwaardes op betaling van 'n aftreevoordeel geregtig word en indien die statute voorsiening maak vir meer as een sodanige ouderdom, die ouderdom wat die grootste natuurlike aktuariële belang ten gevolge het;

''normal retirement age'', in relation to—

(a) a member of a pension fund or a provident fund, means the age at which the member in terms of the rules of the fund or his conditions of service becomes entitled to payment of a retirement benefit and if the rules provide for more than one such age, the age which results in the greatest natural actuarial interest;

(b) a member of a retirement annuity fund, means the age at which the member in terms of the rules of the fund becomes entitled to payment of a retirement benefit;

''old age pension'' means the annual maximum basic pension which is payable in terms of section 2 of the Social Pensions Act, 1973 (Act 37 of 1973);

''pension fund'' means a pension fund which is registered or exempted in terms of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956), but does not include a retirement annuity fund or a provident fund;

''pension instrument'' means a—

(a) pension fund;

(b) retirement annuity fund; or

(c) pension provision account;

''pension provision account'' means an account with a banking institution, building society or the Post Office Savings Bank, as contemplated in section 3 of this Act;

''preserved pension interest'' means—

(a) the interest to which a member of a fund is entitled by virtue of his membership of such fund and the value of which is not less than what the interest would have been had it been determined in terms of the provisions of this Act;

(b) a pension interest which is being preserved by a pension fund or a provident fund on behalf of a previous member of such fund or of another pension fund or provident fund; and

(c) a balance in a pension provision account;

''protected annuity'', in relation to a member or dependant who—

(a) is a female or unmarried male person, means twice; and

(b) is a married male person, means four times which upon the death of the first deceased spouse reduces to twice,

the old age pension which is being paid on the date of calculation;

''protected interest'' means, in the case where J—

(a) is greater than the protected annuity applicable to the member, the applicable protected annuity; or

(b) is smaller than or equal to the protected annuity applicable to the member, the sum of all annuities actually being received *plus* a capital amount equal to the excess, if any, of $[½ \times t \times M \times (1 + W)]$ over $(10 \times J)$, where—

t=the number of years, if any, by which the member's age exceeds 25, with a maximum excess of 40;

M=the amount of the old age pension;

W=(a) in the case of a male member, the applicable amount in the table below, with an appropriate

(b) 'n lid van 'n uittredingannuïteitsfonds, die ouderdom waarop die lid kragtens die statute van die fonds op betaling van 'n aftreevoordeel geregtig word;

''ouderdomspensioen'' die jaarlikse maksimum basiese pensioen wat kragtens artikel 2 van die Wet op Maatskaplike Pensioene (Wet 37 van 1973), betaalbaar is;

''pensioenfonds'' 'n pensioenfonds wat ingevolge die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), geregistreer of vrygestel is, maar nie ook 'n uittredingannuïteitsfonds of 'n voorsorgfonds nie;

''pensioeninstrument'' 'n—

(a) pensioenfonds;

(b) uittredingannuïteitsfonds; of

(c) pensioenvoorsieningsrekening;

''pensioenvoorsieningsrekening'' 'n rekening by 'n bankinstelling, 'n bouvereniging of die Posspaarbank, soos in artikel 3 van hierdie Wet bedoel;

''registrateur'' die Registrateur van Pensioenfondse wat kragtens artikel 3 van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), aangestel is;

''regulasie'' 'n regulasie wat ingevolge hierdie Wet van krag is;

''statute'', met betrekking tot 'n fonds, statute soos in artikel 1 van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), omskryf en enige bepaling in 'n Wet wat op sodanige fonds van toepassing is;

''uittredingannuïteitsfonds'' 'n uittredingannuïteitsfonds soos in artikel 1 van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), omskryf;

''voorsorgfonds'' 'n voorsorgfonds soos in artikel 1 van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), omskryf.

Beskikbaarstelling van 'n bewaarde pensioenbelang

2. (1) Nieteenstaande enige teenstrydige bepaling in sy statute, maar behoudens die ander bepalings van hierdie Wet, stel 'n fonds, na inwerkingtreding van hierdie Wet, nie 'n bewaarde pensioenbelang of 'n gedeelte daarvan, en 'n bankinstelling, bouvereniging of die Posspaarbank gelde wat in 'n pensioenvoorsieningsrekening gehou word of 'n gedeelte daarvan, aan iemand beskikbaar nie op 'n wyse of by 'n gebeurlikheid wat strydig met 'n bepaling van hierdie Wet is.

(2) Hierdie Wet, behalwe die bepalings vervat in artikels 14 en 15, bind ook die Staat, met inbegrip van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie en 'n provinsiale administrasie.

(3) Enige plig wat hierdie Wet op 'n pensioeninstrument of 'n voorsorgfonds plaas word uitgelê dat dit 'n plig is van die persoon in beheer van daardie pensioeninstrument of voorsorgfonds.

Pensioenvoorsieningsrekening

3. (1) 'n Pensioenvoorsieningsrekening kan deur of ten behoewe van enige natuurlike persoon by 'n kantoor in die Republiek van 'n bankinstelling wat geregistreer is kragtens die Bankwet, 1965 (Wet 23 van 1965), of 'n bouvereniging wat geregistreer is kragtens die Bouverenigingswet, 1965 (Wet 24 van 1965), of by die Posspaarbank gehou word.

(2) 'n Pensioenvoorsieningsrekening bevat 'n aanduiding dat dit ingevolge hierdie artikel geopen is en die identiteitsnommer wat verskyn in die amptelike identiteitsdokument van die persoon wat die rekening geopen het of ten behoewe van wie sodanige rekening

interpolation in column (2) or (3), as the case may be, where the number of years from date of calculation to age 65 includes a fraction of a year:

Number of years from date of calculation to age 65 (1)	The applicable amount where the member—	
	(a) is married (2)	(b) is unmarried (3)
	R	R
10 or more	0,90	0,90
9	0,91	0,81
8	0,92	0,72
7	0,93	0,63
6	0,94	0,54
5	0,95	0,45
4	0,96	0,36
3	0,97	0,27
2	0,98	0,18
1	0,99	0,09
0	1,00	0,00;

(b) in the case of a female member, zero;

J= the sum of all the annuities, if any, which the member already receives, including the annuities being received by the wife of a male married member;

''provident fund'' means a provident fund as defined in section 1 of the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962);

''registrar'' means the Registrar of Pension Funds appointed in terms of section 3 of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956);

''regulation'' means a regulation in force in terms of this Act;

''retirement annuity fund'' means a retirement annuity fund as defined in section 1 of the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962);

''rules'', in relation to a fund, means rules as defined in section 1 of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956), and any provision in an Act which applies to such fund;

''this Act'' includes the regulations.

Making available a preserved pension interest

2. (1) Notwithstanding any provision to the contrary in its rules, but subject to the other provisions of this Act, a fund shall not, after the commencement of this Act, make available any preserved pension interest or any part thereof, and a banking institution, building society or the Post Office Savings Bank shall not make available any moneys which are held in a pension provision account or any part thereof, to any person in a manner or upon a contingency which is contrary to any provision of this Act.

(2) This Act, except the provisions contained in sections 14 and 15, also binds the State, including the South African Railways and Harbours Administration and a provincial administration.

(3) Any obligation which this Act imposes upon a pension instrument or a provident fund shall be construed as being an obligation of the person in control of such pension instrument or provident fund.

Pension provision account

3. (1) A pension provision account may be held by or on behalf of any natural person at an office in the Republic of a banking institution registered in terms of the Banks Act, 1965 (Act 23 of 1965), a building society registered in terms of the Building Societies Act, 1965 (Act 24 of 1965), or the Post Office Savings Bank.

(2) A pension provision account shall contain an indication that it has been opened in terms of this section and the identity number which appears in the official identity document of the person who has opened the acount or on behalf of whom such account has been opened, shall be used as the

geopen is, word as die rekeningnommer van die pensioenvoorsieningsrekening in die stukke van die bankinstelling, bouvereniging of Posspaarbank waar sodanige rekening gehou word, gebruik.

(3) 'n Bankinstelling, bouvereniging of die Posspaarbank waarby 'n pensioenvoorsieningsrekening gehou word, reik aan 'n persoon wat sodanige rekening open of ten behoewe van wie sodanige rekening geopen word 'n depositoboek uit en teken in sodanige depositoboek aan—

(a) die naam van die lid en die rekeningnommer;

(b) besonderhede van elke deposito wat in die rekening en van elke onttrekking wat ingevolge die bepalings van hierdie Wet daaruit gemaak word; en

(c) besonderhede van rente waarmee die rekening van tyd tot tyd gekrediteer word.

(4) Alle gelde wat in pensioenvoorsieningsrekenings by 'n bepaalde bankinstelling, bouvereniging of die Posspaarbank gehou word en wat onderhewig is aan dieselfde tydperk van kennisgewing deur 'n lid voordat oordrag van sodanige gelde na 'n ander pensioeninstrument kan geskied, verdien op 'n bepaalde tydstip rente teen dieselfde koers en sodanige rente word ten minste een maal elke 12 maande saamgestel.

(5) Geld in 'n pensioenvoorsieningsrekening kan, behalwe waar anders in hierdie Wet bepaal, alleenlik uit sodanige rekening onttrek word deur 'n oordrag na 'n ander pensioeninstrument in opdrag van die betrokke lid.

(6) Binne ses maande of sodanige langer tydperk as waarop ooreengekom is, na ontvangs van 'n skriftelike versoek daartoe van 'n lid deur of namens wie 'n pensioenvoorsieningsrekening gehou word, dra die bankinstelling, bouvereniging of die Posspaarbank by wie sodanige pensioenvoorsieningsrekening word 'n bedrag oor gelykstaande aan die som van alle gelde in sodanige rekening met saamgestelde rente daarop bereken tot die datum van oordrag teen die koers wat van tyd tot tyd op beleggings in so 'n rekening van toepassing was, aan die pensioeninstrument wat deur die lid aangewys is, of betaal sodangie bedrag oor aan die lid indien sy 'n vroulike persoon is wat sodanige bewys lewer as wat by regulasie voorgeskryf is dat sy in die huwelik getree het en dat dié huwelik nog geldig is.

(7) Indien 'n bankinstelling, bouvereniging of die Posspaarbank by wie 'n pensioenvoorsieningsrekening gehou word nie 'n versoek soos bedoel in subartikel (6) van die betrokke lid ontvang voordat dié lid die ouderdom van 70 jaar bereik nie, dra sodanige bankinstelling, bouvereniging of die Posspaarbank die bedrag soos bedoel in die genoemde subartikel oor aan 'n uittredingannuïteitsfonds van sy keuse.

(8) Die uittredingannuïteitsfonds genoem in subartikel (7) wend die bedrag wat aan hom ingevolge dié subartikel oorgedra is aan om 'n jaargeld vir die betrokke lid te voorsien.

Waarde van pensioenbelang na inwerkingtreding van hierdie Wet

4. 'n Lid van 'n fonds is na inwerkingtreding van hierdie Wet te alle tye geregtig op 'n pensioenbelang wat bereken is ingevolge artikel 5, indien sodanige pensioenbelang die pensioenbelang waarop die lid ingevolge die statute van die fonds geregtig is, oorskry.

account number of the pension provision account in the records of the banking institution, building society or Post Office Savings Bank where such account is held.

(3) A banking institution, building society or the Post Office Savings Bank at which a pension provision account is held, shall issue to a person who opens such account or on behalf of whom such account is opened a deposit book and shall record in such deposit book—

(a) the name of the member and the account number;

(b) details of each deposit made into the account and of each withdrawal therefrom in terms of the provision of this Act; and

(c) details of interest with which the account is credited from time to time.

(4) All moneys held in pension provision accounts at a particular banking institution, building society or the Post Office Savings Bank and which are subject to the same period of notice by a member before transfer of such moneys to another pension instrument may take place, shall at any point of time earn interest at the same rate and such interest shall be compounded at least once every 12 months.

(5) Money in a pension provision account may, except where otherwise provided in this Act, be withdrawn from such account only by a transfer to another pension instrument on the instruction of the member concerned.

(6) Within six months or such longer period as agreed upon, after receipt of a request in writing to that effect from a member by whom or on whose behalf a pension provision account is held, the banking institution, building society or the Post Office Savings Bank at which such pension provision account is held, shall transfer an amount equal to the sum of all moneys in such account with compound interest thereon calculated up to the date of transfer at the rate which applied from time to time to investments in such an account to the pension instrument indicated by the member, or shall pay such amount to the member if she is a female person who furnishes such proof as is prescribed by regulation that she entered into marriage and that such marriage is still valid.

(7) If a banking institution, building society or the Post Office Savings Bank at which a pension provision account is held, does not receive a request as contemplated in subsection (6) from the member concerned before such member attains the age of 70 years, such banking institution, building society or the Post Office Savings Bank shall transfer the amount as contemplated in the said subsection to a retirement annuity fund of its choice.

(8) The retirement annuity fund mentioned in subsection (7) shall apply the amount transferred to it in terms of that subsection to provide an annuity for the member concerned.

Value of pension interest after commencement of this Act

4. A member of a fund shall at all times after the commencement of this Act be entitled to a pension interest calculated in terms of section 5, if such pension interest exceeds the pension interest to which such member is entitled in terms of the rules of the fund.

Bepaling van waarde van bewaarde pensioenbelang

5. Die waarde van 'n lid se bewaarde pensioenbelang is op enige berekeningsdatum minstens—

(a) met betrekking tot 'n pensioenfonds en 'n voorsorgfonds—

(i) waar 'n lid ingevolge die statute van die betrokke fonds by bedanking as lid nie geregtig is op 'n keuse tussen 'n kontantbedrag en 'n uitgestelde jaargeld nie—

(aa) die kontantbedrag; of

(bb) die kapitaalwaarde van die uitgestelde jaargeld; of

(cc) waar toepaslik, die kontantbedrag *plus* die kapitaalwaarde van die uitgestelde jaargeld;

waarop die lid ingevolge sodanige statute geregtig sou gewees het sou hy onmiddellik voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet as lid bedank het, *plus* saamgestelde rente daarop bereken vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet tot op die berekeningsdatum teen 'n koers wat nie laer is nie as die koers wat by die toepassing van hierdie subartikel van tyd tot tyd by regulasie voorgeskryf word; of

(ii) waar 'n lid ingevolge die statute van sodanige fonds by bedanking as lid geregtig is op 'n keuse tussen 'n kontantbedrag en 'n uitgestelde jaargeld of 'n kontantbedrag *plus* 'n uitgestelde jaargeld, die kleinste van—

(aa) die kontantbedrag; en

(bb) die kapitaalwaarde van die uitgestelde jaargeld; en

(cc) waar toepaslik, die kontantbedrag plus die kapitaalwaarde van die uitgestelde jaargeld;

waarop die lid ingevolge sodanige statute by beëindiging van lidmaatskap soos in paragraaf (a) (i) bedoel geregtig sou gewees het *plus* saamgestelde rente daarop bereken vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet tot op die berekeningsdatum teen 'n koers wat nie laer is nie as die koers wat ingevolge paragraaf (a) (i) van tyd tot tyd by regulasie voorgeskryf word;

Plus die grootste van—

(A) die som van alle bydraes wat die lid sedert die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet tot sodanige fonds gemaak het, opgehoop teen saamgestelde rente tot op die berekeningsdatum teen 'n koers wat nie laer is nie as die koers wat ingevolge paragraaf (a) (i) van tyd tot tyd by regulasie voorgeskryf is; en

(B) 5 persent, 5,5 persent, 6 persent, 6,5 persent, 7 persent of 7,5 persent van die lid se pensioengewende besoldiging soos van tyd tot tyd bepaal deur die statute van die betrokke fonds sedert die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet, indien die berekeningsdatum in onderskeidelik die eerste, tweede, derde, vierde, vyfde of 'n later jaar ná bedoelde datum val, opgehoop teen saamgestelde rente tot op sodanige berekeningsdatum teen 'n koers wat nie laer is nie as die koers wat ingevolge paragraaf (a) (i) van tyd tot tyd by regulasie voorgeskryf word; en

(C) die lid se natuurlike aktuariële belang in sodanige fonds wat sedert die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet ontstaan het;

Plus die saldo van alle oordragte wat sedert die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet ten opsigte van die lid na en vanaf die betrokke fonds plaasgevind het, *plus* saamgestelde rente op die saldo van tyd tot tyd tot op die berekeningsdatum teen 'n koers wat nie laer is nie as die koers wat ingevolge paragraaf (a) (i) van tyd tot tyd by regulasie voorgeskryf word;

(b) met betrekking tot 'n uittredingannuïteitsfonds, die bedrag soos deur die statute van die betrokke fonds bepaal; en

Determination of value of preserved pension interest

5. The value of a member's preserved pension interest shall on any date of calculation be at least—

(a) in relation to a pension fund and a provident fund—

(i) where a member in terms of the rules of the fund concerned is not entitled upon resignation as member to a choice between a cash amount and a deferred annuity—

(aa) the cash amount; or

(bb) the capital value of the deferred annuity; or

(cc) where applicable, the cash amount *plus* the capital value of the deferred annuity;

to which the member would have been entitled in terms of such rules had he resigned as member immediately prior to the date of commencement of this Act, *plus* compound interest thereon calculated from the date of commencement of this Act to the date of calculation at a rate not lower than the rate which is prescribed from time to time by regulation for the purposes of this subsection; or

(ii) where a member in terms of the rules of such fund is entitled upon resignation as member to a choice between a cash amount and a deferred annuity or a cash amount *plus* a deferred annuity, the smallest of—

(aa) the cash amount; and

(bb) the capital value of the deferred annuity; and

(cc) where applicable, the cash amount plus the capital value of the deferred annuity;

to which the member would have been entitled in terms of such rules upon termination of membership as contemplated in paragraph (a) (i) *plus* compound interest thereon calculated from the date of commencement of this Act to the date of calculation at a rate which is not lower than the rate prescribed from time to time by regulation in terms of paragraph (a) (i);

Plus the greatest of—

(A) the sum of all contributions which the member has made to such fund since the date of commencement of this Act, accumulated at compound interest to the date of calculation at a rate which is not lower than the rate prescribed by regulation from time to time in terms of paragraph (a) (i); and

(B) 5 per cent, 5,5 per cent, 6 per cent, 6,5 per cent, 7 per cent or 7,5 per cent of the member's pensionable salary as determined from time to time by the rules of the fund concerned since the date of commencement of this Act, if the date of calculation falls in the first, second, third, fourth, fifth or a later year respectively after the said date, accumulated at compound interest up to such date of calculation at a rate not lower than the rate prescribed by regulation from time to time in terms of paragraph (a) (i); and

(C) the member's natural actuarial interest in such fund which arose since the date of commencement of this Act;

Plus the balance of all transfers which took place since the date of commencement of this Act in respect of the member to and from the fund concerned, *plus* compound interest on the balance from time to time up to the date of calculation at a rate not lower than the rate prescribed by regulation from time to time in terms of paragraph (a) (i);

(b) in relation to a retirement annuity fund, the amount as determined by the rules of the fund concerned; and

(c) met betrekking tot 'n pensioenvoorsieningsrekening, alle bedrae wat deur of ten behoewe van 'n lid in sodanige rekening gestort is *min* bedrae wat ingevolge die bepalings van hierdie Wet onttrek is of na 'n ander pensioeninstrument oorgedra is *plus* saamgestelde rente wat van tyd tot tyd bereken is op die saldo van die rekening teen die koers wat op saldo's in sodanige rekening by die betrokke bankinstelling, bouvereniging of die Posspaarbank van toepassing was.

Bewaarde pensioenbelang by beëindiging van lidmaatskap

6. (1) By beëindiging van 'n lid se lidmaatskap bepaal die betrokke fonds die waarde van sodanige lid se pensioenbelang in die fonds op die datum van beëindiging van sy lidmaatskap, met inagneming van die bepalings van artikel 4, en hou die fonds die pensioenbelang waarop die lid op daardie datum geregtig is in bewaring, behoudens die bepalings van subartikels (2), (3) en (8).

(2) Solank die fonds 'n pensioenbelang ingevolge subartikel (1) in bewaring hou, voeg hy saamgestelde rente daarby tot op die datum van oordrag na 'n ander pensioeninstrument of tot op die datum waarop die bepalings van artikel 7, 9 of 10 van toepassing word, teen 'n koers wat nie laer is nie as die koers wat van tyd tot tyd by regulasie voorgeskryf is.

(3) (a) Indien die fonds en die lid ooreenkom dat die fonds sal voortgaan om die lid se pensioenbelang soos bedoel in subartikels (1) en (2) te bewaar, gaan die fonds voort om dié pensioenbelang behoudens die bepalings van paragraaf (c) te bewaar.

(b) Die fonds kan, indien hy nie by binne 30 dae nadat die lid se lidmaatskap beëindig is met die lid ooreenkom soos bedoel in paragraaf (a) of 'n versoek soos bedoel in paragraaf (c) van die lid ontvang nie, 'n kontantbedrag gelykstaande aan die waarde van die bewaarde pensioenbelang en saamgestelde rente daarop, bereken ooreenkomstig die koers voorgeskryf ingevolge subartikel (2), vir elke voltooide maand vanaf die datum van beëindiging van lidmaatskap tot op die datum van oordrag, oordra aan 'n pensioenvoorsieningsrekening wat die fonds by 'n bankinstelling of bouvereniging van sy keuse of by die Posspaarbank vir die lid geopen het.

(c) Indien die fonds enige tyd daartoe skriftelik deur 'n lid bedoel in subartikel (1) versoek is, dra hy binne ses maande nadat hy so versoek is, 'n kontantbedrag gelykstaande aan die bewaarde pensioenbelang en saamgestelde rente daarop, bereken teen die koers ingevolge subartikel (2) voorgeskryf, oor aan 'n pensioeninstrument wat deur die lid aangewys is.

(4) 'n Pensioeninstrument wat 'n bewaarde pensioenbelang wat ingevolge hierdie artikel oorgedra word in ontvangs neem, krediteer die lid ten behoewe van wie hy die pensioenbelang in ontvangs neem met die volle kontantbedrag wat oorgdra is of met pensioengewende diens, soos met die lid ooreegekom, vir ten minste die volle kontantbedrag.

(5) 'n Lid ten behoewe van wie 'n pensioenbelang ingevolge subartikel (4) by 'n pensioenfonds bewaar word, kan die betrokke pensioenfonds skriftelik versoek om sy bewaarde pensioenbelang na 'n ander pensioeninstrument oor te dra.

(c) in relation to a pension provision account, all amounts deposited by or on behalf of a member into such account *minus* amounts withdrawn in terms of the provisions of this Act or transferred to another pension instrument, *plus* compound interest calculated on the balance of the account from time to time at the rate which was applicable to balances in such account at the relevant banking institution, building society or the Post Office Savings Bank.

Preserved pension interest upon termination of membership

6. (1) Upon termination of a member's membership the fund concerned shall determine the value of such member's pension interest in the fund on the date of termination of his membership, having regard to the provisions of section 4, and the fund shall preserve the pension interest to which the member is entitled on that date, subject to the provisions of subsections (2), (3) and (8).

(2) As long as the fund preserves a pension interest in terms of subsection (1), it shall add compound interest thereto up to the date of transfer to another pension instrument or up to the date upon which the provisions of section 7, 9 or 10 become applicable, at a rate not lower than the rate prescribed by regulation from time to time.

(3) (a) If the fund and the member agree that the fund shall continue to preserve the member's pension interest as contemplated in subsections (1) and (2), the fund shall continue to preserve such pension interest, subject to the provisions of paragraph (c).

(b) The fund may, if it does not within 30 days of the termination of the member's membership agree with the member as contemplated in paragraph (a) or receive a request as contemplated in paragraph (c) from the member, transfer a cash amount equal to the value of the preserved pension interest with compound interest thereon, calculated in accordance with the rate prescribed in terms of subsection (2), for each completed month from the date of termination of membership up to the date of transfer, into a pension provision account which the fund has opened for the member at a banking institution or building society of its choice or at the Post Office Savings Bank.

(c) If the fund is at any time so requested in writing by a member contemplated in subsection (1), it shall transfer within six months of being so requested, a cash amount equal to the preserved pension interest with compound interest thereon, calculated at the rate prescribed in terms of subsection (2), to a pension instrument indicated by the member.

(4) A pension instrument which receives a preserved pension interest transferred in terms of this section, shall credit the member on behalf of whom it receives the pension interest with the full cash amount which is transferred or with pensionable service, as agreed with the member, for at least the full cash amount.

(5) A member on behalf of whom a pension interest is preserved in terms of subsection (4), may request the pension fund concerned in writing to transfer his preserved pension interest to another pension instrument.

(6) By ontvangs van 'n versoek ingevolge subartikel (5) dra 'n pensioenfonds, binne ses maande na ontvangs van die versoek, 'n kontantbedrag oor aan die pensioeninstrument wat deur die lid aangewys is gelykstaande aan die kontantbedrag wat in ontvangs geneem is en saamgestelde rente daarop, bereken teen die in subartikel (2) voorgeskrewe koers, van die datum af waarop die bewaarde pensioenbelang deur die pensioenfonds ontvang is tot op die datum waarop die pensioenbelang oorgedra word.

(7) 'n Uittredingannuïteitsfonds wat 'n skriftelike versoek daartoe van 'n lid ontvang voordat 'n jaargeld 'n aanvang geneem het, dra 'n kontantbedrag oor aan 'n ander pensioeninstrument wat deur die lid aangewys is gelykstaande aan die waarde van die lid se bewaarde pensioenbelang bereken ingevolge artikel 5, binne ses maande nadat hy so 'n versoek ontvang het: Met dien verstande dat indien so 'n lid 'n vroulike persoon is, word sodanige kontantbedrag slegs na 'n ander uittredingannuïteitsfonds oorgedra.

(8) Nieteenstaande enige teenstrydige bepaling in hierdie Wet, stel 'n pensioenfonds of voorsorgfonds by beëindiging van die lidmaatskap van 'n vroulike persoon en op haar skriftelike versoek aan sodanige persoon die voordeel beskikbaar waarop sy kragtens die betrokke fonds se statute geregtig is indien sy sodanige bewys lewer as wat by regulasie voorgeskryf is dat sy in die huwelik bevestig is en dat dié huwelik nog geldig is.

Beskikbaarstelling van bewaarde pensioenbelang by bereiking van normale aftree-ouderdom

7. (1) By voorlegging van sodanige bewys as wat by regulasie voorgeskryf is dat die lid sy normale aftree-ouderdom bereik het—

(a) betaal 'n fonds, behalwe 'n voorsorgfonds, aan die lid, behoudens die bepalings van artikel 8 (1), die bewaarde pensioenbelang waarop die lid geregtig word by bereiking van sy normale aftree-ouderdom; of

(b) betaal 'n voorsorgfonds aan die lid die bewaarde pensioenbelang in die vorm waarin hy ingevolge die statute van die fonds geregtig is om by bereiking van sy normale aftree-ouderdom sondanige belang te ontvang; of

(c) dra 'n pensioenfonds onverwyld die bewaarde pensioenbelang oor aan 'n deur die lid genomineerde uittredingannuïteitsfonds vir die aankoop van 'n jaargeld ten behoewe van hom, mits—

(i) die lid binne 30 dae na bereiking van sy normale aftree-ouderdom sodanige fonds skriftelik daartoe versoek; en

(ii) die jaargeld wat so aangekoop word—

(aa) nie onderworpe is nie aan voorwaardes wat ongunstiger vir die lid is as die voorwaardes wat van toepassing is op die jaargeld wat van die pensioenfonds wat die oordrag maak beskikbaar is;

(bb) aanvanklik nie kleiner is nie as die jaargeld waarop die lid by die pensioenfonds waar sy bewaarde pensioenbelang gehou word geregtig is; en

(cc) gewaarborg is om met 'n koers te groei wat minstens 5 persent jaarliks saamgesteld hoër is as die koers, as daar is, waarteen die bewaarde pensioenbelang gewaarborg is om by die fonds waar dit gehou word te groei.

(2) Die bepalings van subartikel (1) (c), behalwe dié vervat in subparagraaf (cc), is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n uittredingannuïteitsfonds wat deur 'n lid, binne 30 dae na bereiking van sy normale aftree-ouderdom versoek word om sy bewaarde pensioenbelang in sodanige fonds na 'n ander uittredingannuïteitsfonds oor te dra, mits hy sodanige bewys as wat by regulasie ingevolge subartikel (1) voorgeskryf is aan die betrokke fonds voorgelê het.

(6) Upon receipt of a request in terms of subsection (5) a pension fund shall, within six months of receipt of the request, transfer to the pension instrument indicated by the member a cash amount equal to the cash amount received with compound interest thereon, calculated at the rate prescribed in subsection (2) from the date upon which the preserved pension interest was received by the pension fund up to the date upon which the pension interest is transferred.

(7) A retirement annuity fund which receives a written request to that effect from a member before an annuity has commenced, shall transfer to another pension instrument indicated by the member a cash amount equal to the value of the member's preserved pension interest calculated in terms of section 5 within six months after it has received such a request: Provided that if such a member is a female person, such cash amount shall be transferred only to another retirement annuity fund.

(8) Notwithstanding any provision to the contrary in this Act, a pension fund or a provident fund shall upon termination of the membership of a female person and at her written request make available to such person the benefit to which she is entitled in terms of the rules of the fund concerned, if she furnishes such proof as is prescribed by regulation that she entered into marriage and that such marriage is still valid.

Making available preserved pension interest upon attainment of normal retirement age

7. (1) Upon submission of such evidence as is prescribed by regulation that the member has reached his normal retirement age—

(a) a fund, other than a provident fund, shall pay to the member, subject to the provisions of section 8 (1), the preserved pension interest to which the member becomes entitled upon attaining his normal retirement age; or

(b) a provident fund shall pay to the member the preserved pension interest in the form in which he is entitled to receive such interest in terms of the rules of the fund upon attaining his normal retirement age; or

(c) a pension fund shall transfer forthwith the preserved pension interest to a retirement annuity fund nominated by the member for the purchase of an annuity on his behalf, if—

(i) the member requests such fund in writing to that effect within 30 days of attaining his normal retirement age; and

(ii) the annuity thus purchased—

(aa) is not subject to conditions which are less favourable to the member than the conditions applicable to the annuity available from the pension fund making the transfer;

(bb) is not smaller initially than the annuity to which the member is entitled at the pension fund where his preserved pension interest is held; and

(cc) is guaranteed to grow at a rate which is at least 5 per cent compounded annually higher than the rate, if any, at which the preserved pension interest is guaranteed to grow at the fund where it is being held.

(2) The provisions of subsection (1) (c), except those contained in subparagraph (cc), are *mutatis mutandis* applicable to a retirement annuity fund which is requested by a member, within 30 days of attaining his normal retirement age to transfer his preserved pension interest in such fund to another retirement annuity fund, provided that he has furnished to the fund concerned such proof as is prescribed by regulation in terms of subsection (1).

Minimum jaargeld uit bewaarde pensioenbelang

8. (1) Waar 'n bewaarde pensioenbelang wat beskikbaar is van 'n pensioenfonds of 'n uittredingannuïteitsfonds voldoende is om aan 'n lid of sy afhanklike 'n groter jaargeld as die beskermde jaargeld beskikbaar te stel, is dié gedeelte van die lid se pensioenbelang wat deur sodanige fonds by wyse van 'n jaargeld aan die lid of sy afhanklike beskikbaar gestel word nie kleiner nie as die grootste van—

(a) twee-derdes van die bewaarde pensioenbelang; en

(b) die beskermde jaargeld.

(2) Waar 'n bewaarde pensioenbelang wat beskikbaar is van 'n pensioenfonds of 'n uittredingannuïteitsfonds onvoldoende is om aan 'n lid of afhanklike 'n jaargeld beskikbaar te stel wat groter is as die beskermde jaargeld, stel sodanige fonds die volle bewaarde pensioenbelang by wyse van 'n jaargeld aan sodanige lid of sy afhanklike beskikbaar.

(3) Indien 'n lid of sy afhanklike 'n pensioenfonds of 'n uittredingannuïteitsfonds oortuig dat hy reeds 'n jaargeld ontvang, bring die betrokke fonds, by die toepassing van subartikels (1) en (2), die jaargeld wat reeds aan die lid of sy afhanklike betaal word in berekening.

(4) Waar 'n jaargeld wat aan 'n lid of sy afhanklike betaalbaar is minder is as R120 per jaar, of sodanige groter bedrag as wat by regulasie voorgeskryf is, kan die betrokke fonds die volle bewaarde pensioenbelang by wyse van 'n enkelbedragbetaling aan die lid of sy afhanklike beskikbaar stel.

(5) Ondanks die bepalings van subartikels (1) en (2), kan 'n pensioenfonds of 'n uittredingannuïteitsfonds aan 'n lid wat binne vyf jaar na inwerkingtreding van hierdie Wet normale aftree-ouderdom bereik, by bereiking van sodanige aftree-ouderdom, die aftreevoordele beskikbaar stel in die vorm waarin die lid ingevolge die statute van sodanige fonds geregtig is om hulle te ontvang.

Beskikbaarstelling van 'n bewaarde pensioenbelang by ongeskikwording

9. Die bepalings van artikels 7 en 8 is *mutatis mutandis* van toepassing indien 'n lid blywend ongeskik raak om sy eie of 'n soortgelyke beroep te beoefen.

Beskikbaarstelling van 'n bewaarde pensioenbelang by afsterwe van lid

10. (1) Die bepalings van artikels 7 en 8 is *mutatis mutandis* van toepassing by die afsterwe van 'n lid indien die lid 'n afhanklike nalaat en by die toepassing van hierdie artikel word sodanige afhanklike geag die lid te wees.

(2) Indien geen afhanklike van 'n lid van 'n fonds binne 12 maande nadat die lid te sterwe gekom het opgespoor kan word nie, handel die fonds ooreenkomstig die voorskrifte van sy statute met betrekking tot die bewaarde pensioenbelang van die afgestorwene.

(3) Indien geen afhanklike van 'n lid deur of ten behoewe van wie 'n pensioenvoorsieningsrekening gehou word binne 12 maande nadat die lid te sterwe gekom het hom by die betrokke bankinstelling of bouvereniging of by die Posspaarbank waar die pensioenvoorsieningsrekening gehou word aanmeld nie, word die bedrag wat op krediet van die rekening staan, insluitende rente, in die boedel van die lid gestort of, indien daar nie ten opsigte van die lid 'n inventaris ingevolge artikel 9 van die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), deur die Meester van die Hooggeregshof ontvang is nie, word die bedrag in die Voogdyfonds gestort.

Minimum annuity from preserved pension interest

8. (1) Where a preserved pension interest available from a pension fund or a retirement annuity fund is sufficient to make available to a member or his dependant a greater annuity than the protected annuity, that portion of the member's pension interest which such fund shall make available by way of an annuity to the member or his dependant shall not be smaller than the greater of—

(a) two-thirds of the preserved pension interest; and

(b) the protected annuity.

(2) Where a preserved pension interest available from a pension fund or a retirement annuity fund is insufficient to make available to a member or his dependant an annuity which is greater than the protected annuity, such fund shall make the total preserved pension interest available to such member or his dependant by way of an annuity.

(3) If a member or his dependant satisfies a pension fund or a retirement annuity fund that he already receives an annuity, the fund concerned shall, for the purposes of subsections (1) and (2), take into account the annuity already being paid to the member or his dependant.

(4) Where an annuity payable to a member or his dependant is less than R120 per annum, or such greater amount as is prescribed by regulation, the fund concerned may make the full preserved pension interest available to the member or his dependant by way of a lump sum payment.

(5) Notwithstanding the provisons of subsections (1) and (2), a pension fund or a retirement annuity fund may make available to a member who attains his normal retirement age within five years of the commencement of this Act, upon attaining such retirement age, the retirement benefits in the form in which the member is entitled to receive them in terms of the rules of such fund.

Making available a preserved pension interest upon disablement

9. The provisions of sections 7 and 8 shall apply *mutatis mutandis* if a member becomes permanently disabled to practise his own or a similar occupation.

Making available a preserved pension interest upon death of member

10. (1) The provisions of sections 7 and 8 shall apply *mutatis mutandis* upon the death of a member if the member is survived by a dependant and for the purposes of this section such dependant shall be deemed to be the member.

(2) If no dependant of a member of a fund can be traced within 12 months after the death of the member, the fund shall act in accordance with the provisons of its rules in respect of the preserved pension interest of the deceased.

(3) If no dependant of a member by or on behalf of whom a pension provision account is held presents himself within 12 months after the death of the member to the banking institution, building society or the Post Office Savings Bank where the pension provison account is held, the amount to the credit of the account, including interest, shall be paid into the estate of the member or, if an inventory in respect of such member has not been received by the Master of the Supreme Court in terms of section 9 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965), the amount shall be paid into the Guardian's Fund.

(4) Hierdie Wet word nie so uitgelê nie dat dit 'n pensioenfonds of 'n uittredingannuïteitsfonds verbied om in sy statute te bepaal dat by afsterwe van 'n lid die jaargeld betaalbaar aan 'n —

(i) weduwee, staak wanneer sy weer in die huwelik tree; en

(ii) minderjarige afhanklike, staak by sy mondigwording.

Uitbetaling van 'n bewaarde pensioenbelang by sekwestrasie

11. (1) By voorlegging aan 'n pensioeninstrument of 'n voorsorgfonds van sodanige bewys as wat by regulasie voorgeskryf is dat 'n lid se boedel gesekwestreer is, en dat die bates in die lid se boedel onvoldoende is om sy skulde te vereffen, betaal sodanige pensioeninstrument of voorsorgfonds uit die bewaarde pensioenbelang waarop die lid op die datum van sekwestrasie geregtig was, aan die kurator van die lid se boedel 'n bedrag oor gelykstaande aan die bedrag, as daar is, waarmee die waarde van die lid se bewaarde pensioenbelang op die datum van sekwestrasie die waarde van die beskermde belang op daardie datum oorskry, maar wat nie die bedrag wat benodig word om die lid se skulde ten volle te betaal oorskry nie.

(2) 'n Pensioenbelang wat deur 'n lid na die datum van 'n sekwestrasiebevel verkry word, word nie by die toepassing van daardie bevel beslag op gelê of op enige ander wyse aangetas nie.

Uitbetaling van 'n bewaarde pensioenbelang aan emigrant

12. By voorlegging aan 'n pensioeninstrument of 'n voorsorgfonds van sodanige bewys as wat by regulasie voorgeskryf is dat 'n lid wat 'n burger van die Republiek is reeds meer as 12 maande sonder onderbreking buite die Republiek woonagtig was en dat hy hom permanent buite die Republiek gevestig het en skriftelik aansoek om betaling van sy bewaarde pensioenbelang gedoen het, betaal sodanige pensioeninstrument of voorsorgfonds aan die lid, behoudens die statute van die fonds en enige bepaling in 'n Wet wat betrekking het op die oorbetaling van geld buite die Republiek, 'n bedrag gelykstaande aan die waarde van sy bewaarde pensioenbelang.

Uitbetaling van 'n bewaarde pensioenbelang by egskeiding

13. (1) Nieteenstaande enige teenstrydige bepaling in die statute van 'n fonds, behou 'n lid in die geval van 'n egskeidingsbevel waarkragtens 'n gedeelte van sy bewaarde pensioenbelang aangetas word, 'n totale pensioenbelang wat minstens gelykstaande is aan die waarde van die beskermde belang wat op die datum van die egskeidingsbevel van toepassing is op 'n vrou of op 'n ongetroude man, na gelang van die geval.

(2) By voorlegging aan 'n pensioeninstrument of 'n voorsorgfonds van 'n egskeidingsbevel wat verdeling van 'n lid se bewaarde pensioenbelang tussen die lid en die ander gade gelas, verminder sodanige pensioeninstrument of voorsorgfonds, behoudens die bepalings van subartikel (1), sodanige lid se bewaarde pensioenbelang met die bedrag deur die Hof aan die lid se gade toegeken.

(3) Dié gedeelte van die pensioenbelang wat deur 'n gade ingevolge subartikel (2) verkry is bly in bewaring by die betrokke pensioeninstrument of voorsorgfonds en die bepalings van hierdie Wet is *mutatis mutandis* van toepassing op sodanige pensioenbelang.

(4) Die persoon ten behoewe van wie 'n pensioenbelang bedoel in subartikel (3) bewaar word, word by die toepassing van hierdie Wet as 'n lid van die pensioeninstrument of

(4) This Act shall not be so construed that it prohibits a pension fund or a retirement annuity fund from providing in its rules that upon the death of a member the annuity payable to a—

(i) widow shall cease when she remarries; and

(ii) a minor dependant, shall cease upon his attaining his majority.

Payment of a preserved pension interest upon sequestration

11. (1) Upon submission to a pension instrument or a provident fund of such proof as is prescribed by regulation that a member's estate has been sequestrated, and that the assets in the member's estate are insufficient to pay his debts, such pension instrument or provident fund shall pay out of the preserved pension interest to which the member was entitled on the date of sequestration to the trustee of the member's estate an amount equal to the amount, if any, by which the value of the member's preserved pension interest on the date of sequestration exceeds the value of the protected interest on that date, but not exceeding the amount required to pay the member's debts in full.

(2) A pension interest acquired by a member after the date of a sequestration order, shall not be attached for purposes of that order or be impaired in any other manner.

Payment of a preserved pension interest to emigrant

12. Upon submission to a pension instrument or a provident fund of such proof as is prescribed by regulation that a member who is a citizen of the Republic has been resident outside the Republic for more than 12 months without interruption and that he has settled permanently outside the Republic and has made application in writing for payment of his preserved pension interest, such pension instrument or provident fund shall pay to the member, subject to the rules of the fund and any provision in an Act which applies to the transfer of money outside the Republic, an amount equal to the value of his preserved pension interest.

Payment of a preserved pension interest upon divorce

13. (1) Notwithstanding any provision to the contrary in the rules of a fund, a member shall retain in the case of an order of divorce, in terms of which a part of his preserved pension interest is attached, a total pension interest which is at least equal to the value of the protected interest which applies on the date of the order to a woman or to an unmarried man, as the case may be.

(2) Upon submission to a pension instrument or to a provident fund of an order of divorce which directs the division of a member's preserved pension interest between the member and the other spouse, such pension instrument or provident fund shall, subject to the provisions of subsection (1), reduce such member's preserved pension interest by the amount awarded by the Court to the member's spouse.

(3) That portion of the pension interest aquired by a spouse in terms of subsection (2) shall remain preserved at the pension instrument or provident fund concerned and the provisions of this Act shall apply *mutatis mutandis* to such pension interest.

(4) The person on behalf of whom a pension interest contemplated in subsection (3) is preserved, shall be deemed, for the purposes of this Act, to be a member of the

voorsorgfonds wat die pensioenbelang bewaar, geag en die normale aftree-ouderdom wat van toepassing is op lede van sodanige pensioeninstrument of voorsorgfonds is van toepassing op sodanige lid.

Delging van 'n tekort in 'n fonds

14. (1) Waar 'n werkgewer ingevolge die statute van 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds—

(a) onderneem om betalings aan sodanige fonds te maak ter finansiering van pensioenvoordele wat aan werknemers en ander persone wat lede van sodanige fonds is, in die vooruitsig gestel word; of

(b) onderneem om 'n tekort wat in die bates van sodanige fonds voorkom, uit te wis.

maak 'n betaling wat van tyd tot tyd ingevolge paragraaf (a) verskuldig is en 'n tekort bedoel in paragraaf (b) 'n skuld uit wat sodanige fonds geregtig is om by wyse van 'n aksie in 'n bevoegde Hof af te dwing indien die werkgewer nalaat om die skuld in gelyke jaarlikse paaiemente oor 'n tydperk wat deur die registrateur as redelik geag word, te delg.

(2) Waar daar by inwerkingtreding van hierdie Wet 'n tekort bedoel in subartikel (1) (b) in sodanige fonds bestaan of waar die eerste bepaling wat gemaak word van die geldelike toestand van die fonds, na inwerkingtreding van hierdie Wet, sodanige tekort openbaar, word, ondanks die bepalings van subartikel (1), geregtelike stappe nie teen die betrokke werkgewer vir betaling van die verskuldigde bedrag gedoen nie tensy hy nalaat om die tekort in hoogstens nie meer nie as 10 gelyke jaarlikse paaiemente wat 'n aanvang neem op 'n datum wat deur die registrateur goedgekeur is, te delg.

(3) (a) Waar 'n werkgewer nie ingevolge die statute van sodanige fonds onderneem om 'n tekort wat in die bates van die fonds voorkom te delg nie en die eerste bepaling van die geldelike toestand van sodanige fonds wat na inwerkingtreding van hierdie Wet gemaak word 'n tekort openbaar, voorsien dié fonds die registrateur, binne 30 dae na die datum waarop die tekort aan die fonds deur die waardeerder skriftelik gerapporteer is, besonderhede van die gereelde bykomende betalings wat deur die werkgewer of deur die werkgewer en lede gemaak sal word om die tekort oor 'n termyn van 10 jaar of sodanige langer termyn as wat deur die registrateur toegelaat word te delg asook 'n verslag waarin die waardeerder bevestig dat die voorgestelde bykomende betalings voldoende is om die tekort oor 'n termyn van 10 jaar of sodanige langer termyn as wat die registrateur goedkeur, te delg.

(b) Indien die gereelde bykomende betalings wat deur die werkgewer of deur die werkgewer en lede ingevolge paragraaf (a) gemaak word minder is as die betalings wat deur die waardeerder as voldoende bevestig is, gelas die registrateur die betrokke pensioenfonds of voorsorgfonds om die pensioenvoordele van lede ten opsigte van toekomstige lidmaatskap van die fonds aan te pas, op 'n grondslag wat deur die waardeerder van die fonds goedgekeur is, om te verseker dat met die bykomende betalings wat deur die werkgewer en lede gemaak word die tekort by die eerste bepaling van die fonds se geldelike toestand na verstryking van die termyn van 10 jaar of die langer termyn wat deur die registrateur goedgekeur is, gedelg sal wees.

(c) Waar 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds wat deur 'n werkgewer vir sy werknemers en ander persone ingestel is pensioenvoordele aan lede aanbied wat groter is as wat met die bydraes van die lede van die fonds gefinansier kan word, is die werkgewer, ondanks enige teenstrydige bepaling in die statute van dié fonds, verplig om, maar behoudens die bepalings van subartikel (12)—

(i) in die geval waar daar nie 'n tekort was by die eerste bepaling soos bedoel in subartikel (3) (a) nie, enige tekort wat ná sodanige bepaling ontstaan; en

pension instrument or provident fund which preserves the pension interest, and the normal retirement age applicable to members of such pension instrument or provident fund shall apply to such member.

Settlement of a deficit in a fund

14. (1) Where an employer in terms of the rules of a pension fund or a provident fund—

(a) undertakes to make payments to such fund to finance pension benefits held out to employees and other persons who are members of such fund; or

(b) undertakes to make good a deficit occurring in the assets of such fund,

a payment which is due from time to time in terms of paragraph (a) and a deficit as comtemplated in paragraph (b) shall constitute a debt which such fund is entitled to enforce by way of an action in a competent Court if the employer fails to discharge the debt in equal annual instalments over a period deemed reasonable by the registrar.

(2) Where a deficit as contemplated in subsection (1) (b) exists in such fund at the commencement of this Act or where the first determination of the financial condition of the fund which is made after commencement of this Act discloses such deficit, then, notwithstanding the provisions of subsection (1), legal action shall not be taken against the employer concerned for payment of the amount due unless he fails to discharge the deficit in not more than 10 equal annual instalments commencing on a date approved by the registrar.

(3) (a) Where an employer does not in terms of the rules of such fund undertake to discharge a deficit which occurs in the assets of the fund and the first determination of the financial condition of such fund made after the commencement of this Act discloses a deficit, such fund shall furnish the registrar, within 30 days of the date upon which the deficit is reported in writing to the fund by the valuator, particulars of the regular additional payments which will be made by the employer or by the employer and members in order to discharge the deficit over a term of 10 years or such longer term as is permitted by the registrar together with a report in which the valuator confirms that the proposed additional payments are adequate to discharge the deficit over a term of 10 years or such longer term as approved by the registrar.

(b) If the regular additional payments made by the employer or by the employer and members in terms of paragraph (a) are smaller than the payments which the valuator has confirmed as adequate, the registrar shall direct the pension fund or provident fund concerned to adjust the pension benefits of members in respect of future membership of the fund, on a basis which is approved by the valuator of the fund, in order to ensure that with the additional payments made by the employer and members the deficit will be discharged at the first determination of the fund's financial condition after expiry of the term of 10 years or the longer term approved by the registrar.

(c) Where a pension fund or a provident fund established by an employer for his employees and other persons offers pension benefits to members greater than that which can be financed with the contributions from members of the fund, the employer shall be obliged, notwithstanding any provision to the contrary in the rules of such fund, but subject to the provisions of subsection (12), to discharge—

(i) in the case where there was not a deficit at the first determination as contemplated in subsection (3) (a), any deficit which arises after such determination; and

(ii) in die geval waar daar 'n tekort was by die eerste bepaling soos bedoel in subartikel (3) (a), enige toename in sodanige tekort;

te delg en die bedrag wat ten opsigte van sodanige tekort of toename in tekort, na gelang van die geval, betaalbaar is, maak 'n skuld uit wat die fonds geregtig is om by wyse van 'n aksie in 'n bevoegde Hof te verhaal indien die werkgewer nalaat om die skuld in gelyke jaarlikse paaiemente oor 'n tydperk wat deur die registrateur as redelik geag word te delg.

(4) Indien 'n werkgewer in gebreke bly om 'n betaling bedoel in subartikel (1) (a) aan 'n fonds te maak of om 'n tekort ingevolge subartikel (1), (2) of (3) (c) op 'n grondslag of vanaf 'n datum wat deur die registrateur goedgekeur is, te delg en die fonds versuim om geregtelike stappe te doen om die verskuldigde bedrag te verhaal, kan die registrateur die fonds gelas om 'n aksie teen die betrokke werkgewer in te stel om 'n agterstallige paaiement of die volle uitstaande skuld te verhaal, of kan hy self 'n aksie teen die werkgewer instel om die uitstaande skuld te verhaal.

(5) Die koste van 'n aksie deur 'n fonds of die registrateur kragtens hierdie artikel word deur die betrokke werkgewer betaal.

(6) In die geval van sekwestrasie van 'n werkgewer se boedel, geniet 'n eis van 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds vir 'n bedrag verskuldig deur die werkgewer aan sodanige fonds dieselfde voorrang as verpligtings bedoel in artikel 99 (1) (a) van die Insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936).

(7) Indien die bates van 'n werkgewer wie se boedel gesekwestreer is onvoldoende is om 'n bedrag verskuldig ingevolge hierdie artikel aan 'n fonds te betaal en die fonds as gevolg daarvan of om enige ander rede in likwidasie gaan—

(a) stel die likwidateur van die fonds 'n waardeerder aan om 'n billike grondslag vir verdeling onder lede van die beskikbare bates van die fonds, insluitende 'n skuld wat ingevolge subartikel (4) verhaal kan word, te bepaal;

(b) verkry die likwidateur die goedkeuring van die registrateur vir die grondslag van verdeling wat deur die waardeerder bepaal is.

(8) Die registrateur keur die grondslag van verdeling van die bates soos deur die waardeerder ingevolge subartikel (7) bepaal, goed indien hy oortuig is dat die grondslag billik is, met inagneming van die lede se bewaarde pensioenbelang ingevolge die bepalings van hierdie Wet.

(9) (a) By likwidasie van 'n fonds betaal die likwidateur die bedrag waarop 'n lid kragtens subartikel (8) geregtig is aan die pensioeninstrument wat skriftelik deur die lid aangewys is.

(b) Indien die likwidateur nie binne 30 dae nadat 'n bedrag ingevolge paragraaf (a) betaalbaar word 'n aanwysing soos in daardie paragraaf bedoel ontvang nie, dra hy die bedrag onmiddellik oor in naam van die lid aan 'n pensioenvoorsieningsrekening by 'n bankinstelling of bouvereniging van sy keuse of by die Posspaarbank.

(10) (a) By likwidasie van 'n bankinstelling of 'n bouvereniging wat 'n pensioenvoorsieningsrekening hou—

(i) geniet 'n eis van 'n lid ten opsigte van die bewaarde pensioenbelang wat onmiddellik voor likwidasie in sodanige rekening was dieselfde voorrang as verpligtings in artikel 99 (1) (a) van die Insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936), bedoel; en

(ii) word die bedrag wat aan 'n lid betaalbaar is, deur die likwidateur in 'n pensioeninstrument wat deur die lid skriftelik aangewys is, gedeponeer.

737—2

(ii) in the case where there was a deficit at the first determination as contemplated in subsection (3) (a), any increase in such deficit;

and the amount which is payable in respect of such deficit or increase in deficit, as the case may be, constitutes a debt which the fund is entitled to recover by way of an action in a competent Court if the employer fails to amortise the debt in equal annual instalments over a period which is deemed reasonable by the registrar.

(4) If an employer fails to make a payment contemplated in subsection (1) (a) to a fund or to discharge a deficit in terms of subsection (1), (2) or (3) (c) on a basis or from a date approved by the registrar and the fund fails to take legal steps to recover the amount due, the registrar may direct the fund to institute an action against the employer concerned to recover an arrear instalment or the full outstanding debt or he may himself institute an action against the employer to recover the outstanding debt.

(5) The costs of an action by a fund or the registrar under this section shall be paid by the employer concerned.

(6) In the case of sequestration of an employer's estate, a claim of a pension fund or a provident fund for an amount due by the employer to such fund shall enjoy the same preference as obligations contemplated in section 99 (1) (a) of the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936).

(7) If the assets of an employer whose estate has been sequestrated are insufficient to pay an amount due in terms of this section to a fund, and the fund as a result thereof or for any other reason is placed into liquidation—

(a) the liquidator of the fund shall appoint a valuator to determine an equitable basis for distribution amongst members of the available assets of the fund, including a debt which may be recovered in terms of subsection (4);

(b) the liquidator shall obtain the approval of the registrar for the basis of distribution determined by the valuator.

(8) The registrar shall approve the basis for distribution of the assets as determined by the valuator in terms of subsection (7) if he is satisfied that the basis is equitable, taking into account the members' preserved pension interests in terms of the provisions of this Act.

(9) (a) Upon liquidation of a fund the liquidator shall pay the amount to which a member is entitled in terms of subsection (8) to the pension instrument indicated in writing by the member.

(b) If the liquidator does not receive within 30 days after an amount becomes payable in terms of paragraph (a) an indication as contemplated in that paragraph, he shall immediately transfer the amount to a pension provision account in the name of the member at a banking institution or building society of his choice or at the Post Office Savings Bank.

(10) (a) Upon liquidation of a banking institution or a building society which holds a pension provision account—

(i) a claim of a member in respect of the preserved pension interest which existed in such account immediately prior to liquidation shall enjoy the same preference as obligations contemplated in section 99 (1) (a) of the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936); and

(ii) the amount payable to a member shall be deposited by the liquidator into a pension instrument indicated in writing by the member.

7740—2

(b) Indien die likwidateur nie binne 30 dae nadat 'n bedrag betaalbaar word 'n skriftelike aanwysing ingevolge paragraaf (a) (ii) van die betrokke lid ontvang nie, dra hy die bedrag onmiddellik oor in naam van die lid aan 'n pensioenvoorsieningsrekening by 'n bankinstelling of bouvereniging van sy keuse of by die Posspaarbank.

(11) Behalwe soos deur hierdie Wet veroorloof, verminder 'n pensioenfonds of voorsorgfonds, na inwerkingtreding van hierdie Wet, nie—

(a) 'n jaargeld wat deur sodanige fonds reeds betaal word of betaalbaar is; of

(b) 'n pensioenbelang by sodanige fonds, indien—

(i) dié fonds 'n pensioenfonds is waarna dié pensioenbelang van 'n ander pensioeninstrument of voorsorgfonds oorgedra is; of

(ii) dié pensioenbelang by die betrokke fonds self ontstaan het by beëindiging van die lidmaatskap van 'n lid; of

(c) die reeds opgelope pensioenbelange van lede van sodanige fonds behalwe lede bedoel in paragrawe (a) en (b), tensy sodanige vermindering goedgekeur is deur ten minste twee-derdes van sodanige lede van die fonds wat nie van die bepalings van hierdie Wet vrygestel is nie en wie se gesamentlike pensioenbelange in sodanige fonds, bereken ingevolge artikel 5, op die datum van vermindering in waarde minstens gelyk is aan twee derdes van die gesamentlike waarde van die opgelope pensioenbelang van alle sodanige lede van die fonds op daardie datum.

(12) Subartikel (11) word nie so uitgelê nie dat dit 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds verbied om, ten opsigte van lede se toekomstige lidmaatskap, die pensioenvoordele soos in die statute van die fonds bepaal aan te pas of te verminder of om die bydraes van lede te verhoog.

(13) Die bepalings van subartikels (7), (8) en (9) is *mutatis mutandis* van toepassing by die likwidasie van 'n uittredingannuïteitsfonds.

Openbaarmaking van inligting in verband met geldelike toestand van sekere fondse

15. (1) 'n Werkgewer wat 'n pensioenvoordeel aan sy werknemers en ander persone in die vooruitsig stel, publiseer jaarliks in sy finansiële state—

(a) die datum van die jongste bepaling van die geldelike toestand van die fonds wat sodanige werkgewer vir sy werknemers ingestel het en watter oorskot of tekort daar in die bates van die fonds op daardie datum was; en

(b) indien daar 'n tekort in die bates van die fonds op die datum van die jongste bepaling ingevolge paragraaf (a) was, dié gedeelte van die tekort, indien enige, wat op die datum waarop die finansiële state betrekking het nog nie gedelg is nie.

(2) Waar 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds na inwerkingtreding van hierdie Wet, vanweë verhogings in die pensioengewende besoldigings van lede of vanweë enige ander reëling, groter pensioenvoordele aan lede beskikbaar stel as wat by die jongste bepaling van die geldelike toestand van sodanige fonds deur die waardeerder in die vooruitsig gestel is, voorsien die betrokke fonds die registrateur binne 30 dae na die datum waarop die groter pensioenvoordele in werking getree het, van 'n verslag waarin—

(a) die waardeerder besonderhede verstrek van—

(i) die voordele wat hy vir die jongste bepaling van die geldelike toestand van die fonds gebruik het;

(ii) die groter voordele wat deur die fonds aan lede beskikbaar gestel is; en

(b) If the liquidator does not receive within 30 days after an amount has become payable an indication in writing in terms of paragaph (a) (ii) from the member concerned, he shall transfer the amount immediately to a pension provision account in the name of the member at a banking institution or building society of his choice or at the Post Office Savings Bank.

(11) Except as permitted by this Act, a pension fund or a provident fund shall not reduce, after the commencement of this Act—

(a) an annuity which is in the course of payment or which is payable by such fund; or

(b) a pension interest at such fund, if—

(i) such fund is a pension fund to which such pension interest has been transferred from another pension instrument or provident fund; or

(ii) such pension interest originated at such fund itself at the termination of the membership of a member; or

(c) the accrued pension interests of members of such fund other than members contemplated in paragraphs (a) and (b), unless such reduction is approved by at least two-thirds of such members of the fund who are not exempted from the provisions of this Act and whose joint pension interests in such fund, calculated in terms of section 5, at the date of reduction are in value equal to at least two-thirds of the total value of the accrued pension interests of all such members of the fund on that date.

(12) Subsection (11) shall not be so construed as to prohibit a pension fund or a provident fund from adjusting or reducing the pension benefits as provided for in the rules of the fund, in respect of members' future membership, or from increasing the contributions of members.

(13) The provisions of subsections (7), (8) and (9) shall apply *mutatis mutandis* upon the liquidation of a retirement annuity fund.

Disclosure of information in connection with financial condition of certain funds

15. (1) An employer who holds out a pension benefit to his employees and other persons, shall publish annually in his financial statements—

(a) the date of the latest determination of the financial condition of the fund which such employer has established for his employees and what surplus or deficit there was in the assets of the fund on that date; and

(b) if there was a deficit in the assets of the fund on the date of the latest determination in terms of paragraph (a), that part of the deficit if any, which has not yet been discharged on the date to which the financial statements refer.

(2) Where a pension fund or a provident fund after the commencement of this Act makes available, as a result of increases in the pensionable emoluments of members or of any other arrangement, pension benefits to members greater than were envisaged by the valuator in the latest determination of the financial condition of such fund, the fund concerned shall furnish the registrar within 30 days after the date on which such greater pension benefits came into force with a report in which—

(a) the valuator furnishes particulars of—

(i) the benefits which he used for the latest determination of the financial condition of the fund;

(ii) the greater benefits which have been made available by the fund to members; and

(iii) die gereelde bykomende bydraes wat in die betrokke fonds deur die werkgewer en lede gestort moet word om te verseker dat 'n tekort in die bates van die fonds nie as gevolg van die groter pensioenvoordele by die eersvolgende statutêre bepaling van die geldelike toestand van die fonds voorkom nie; en

(b) die fonds besonderhede verstrek van die gereelde bykomende betalings wat by die toepassing van paragraaf (a) (ii) deur die werkgewer en lede gemaak word en sal word.

(3) Indien die gereelde bykomende betalings wat deur die werkgewer en lede ingevolge subartikel (2) (b) gemaak word en sal word, kleiner is as die betalings wat deur die waardeerder ingevolge subartikel (2) (a) (iii) bereken is, gelas die registrateur die betrokke pensioenfonds of voorsorgfonds om die pensioenvoordele van lede ten opsigte van toekomstige lidmaatskap van die fonds aan te pas, op 'n grondslag wat deur die waardeerder van die fonds goedgekeur is, om te verseker dat met die bykomende betalings wat deur die werkgewer en lede gemaak moet word 'n tekort nie by die eersvolgende statutêre bepaling van die fonds se geldelike toestand as gevolg van die groter voordele bedoel in subartikel (2), ontstaan nie.

(4) Wanneer die pensioenvoordele ingevolge die bepalings van subartikel (3) verminder is, stel die betrokke fonds die werkgewer en die lede onmiddellik in kennis van die vermindering en wysig hy sy statute dienooreenkomstig.

Vrystelling van bepalings van Wet

16. (1) Die registrateur kan, indien hy oortuig is dat—

(a) 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds opgerig is en gedryf word deur 'n godsdienstige inrigting; of

(b) iemand 'n lid is van 'n godsdienstige orde wat lidmaatskap van 'n pensioeninstrument of 'n voorsorgfonds verbied; of

(c) voldoening deur 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds aan enige of al die bepalings van hierdie Wet, die handhawing van gesonde arbeidsverhoudinge tussen 'n werkgewer en werknemers wat lede van die fonds is, kan belemmer of 'n bedingingsproses ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956 (Wet 28 van 1956), kan skaad; of

(d) 'n lid wat 'n burger van 'n vreemde land is (insluitende 'n gebied wat voorheen 'n deel van die Republiek was) na die land waarvan hy 'n burger is, terugkeer;

die betrokke fonds, 'n lid of spesifieke kategorie lede van sodanige fonds, van voldoening aan enige bepaling van hierdie Wet vrystel of toestem dat 'n bewaarde pensioenbelang by 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds in kontant aan 'n lid of 'n kategorie lede betaal word.

(2) Waar dit deur 'n werkgewer of 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds beweer word dat arbeidsverhoudinge of 'n bedingingsproses tussen 'n werkgewer en werknemers wat lede van sodanige fonds is deur nakoming van enige of al die bepalings van hierdie Wet belemmer of geskaad word, raadpleeg die registrateur die Voorsitter van die Nywerheidsversoeningsraad voordat hy sodanige fonds se aansoek om 'n vrystelling kragtens subartikel (1) (c) weier.

(3) Die registrateur kan aan 'n groep van pensioenfondse of voorsorgfondse of beide pensioenfondse en voorsorgfondse vrystelling verleen van die bepalings van artikel 5 op sodanige voorwaardes as wat hy wenslik ag, indien hy skriftelik daarom versoek is en oortuig is dat daar 'n reëling tussen fondse van dié groep aangegaan is vir onderlinge bewaring van die pensioenbelange van lede van dié fondse waarkragtens aan sodanige lede pensioenbelange beskikbaar gestel word wat nie swakker is nie as die pensioenbelange waarop dié lede kragtens die bepalings van hierdie

(iii) the regular additional contributions which must be made to the fund concerned by the employer and members in order to ensure that a deficit in the assets of the fund does not occur at the next statutory determination of the financial condition of the fund as a result of the greater pension benefits; and

(b) the fund furnishes particulars of the regular additional payments which are and will be made by the employer and members for the purposes of paragraph (a) (ii).

(3) If the regular additional payments which are and will be made by the employer and members in terms of subsection (2) (b) are smaller than the payments calculated by the valuator in terms of subsection (2) (a) (iii), the registrar shall direct the pension fund or provident fund concerned to adjust the pension benefits of members in respect of future membership of the fund, on a basis approved by the valuator of the fund, in order to ensure that with the additional payments to be made by the employer and members a deficit shall not arise at the next statutory determination of the fund's financial condition as a result of the greater benefits contemplated in subsection (2).

(4) When the pension benefits have been reduced in terms of the provisions of subsection (3), the fund concerned shall immediately inform the employer and the members of the reduction and shall amend its rules accordingly.

Exemption from provisions of this Act

16. (1) The registrar may, if he is satisfied that—

(a) a pension fund or a provident fund was established and is being operated by a religious institution; or

(b) a person is a member of a religious order which prohibits membership of a pension instrument or a provident fund; or

(c) compliance by a pension fund or a provident fund with any or all of the provisions of this Act can impair the maintenance of sound labour relations between an employer and employees who are members of the fund, or can damage a bargaining process in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956 (Act 28 of 1956); or

(d) a member who is a citizen of a foreign country (including a territory which was previously a part of the Republic) is returning to the country of which he is a citizen;

exempt the fund concerned, a member or specific category of members of such fund, from compliance with any provision of this Act or consent to a preserved pension interest at a pension fund or a provident fund being paid in cash to a member or a category of members.

(2) Where it is alleged by an employer or a pension fund or a provident fund that labour relations or a bargaining process between an employer and employees who are members of such fund will be hampered or impaired by compliance with any or all of the provisions of this Act, the registrar shall consult the Chairman of the Industrial Conciliation Council before he refuses an application of such fund for an exemption in terms of subsection (1) (c).

(3) The registrar may grant exemption to a group of pension funds or provident funds or both pension funds and provident funds from the provisions of section 5 on such conditions as he deems desirable, if he is so requested in writing and is satisfied that an arrangement has been made between funds of such group for the preservation within that group of the pension interests of members of such funds in terms of which pension interests are made available to such members which are not less than the pension interests to which such members would be entitled in terms of the

Wet geregtig sou wees: Met dien verstande dat sodanige vrystelling verval ten opsigte van 'n lid wat by beëindiging van sy lidmaatskap van 'n fonds in so 'n groep nie daarna lid word van 'n ander fonds in dié groep nie.

(4) Die bepalings van hierdie Wet is nie van toepassing nie op die pensioenbelange van lede van 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds wat opgeloop het by die fonds voor die inwerkingtreding van hierdie Wet, indien die fonds die registrateur binne een jaar na die inwerkingtreding van hierdie Wet in kennis stel dat hy nie wil hê dat hierdie Wet op sodanige pensioenbelange van toepassing moet wees nie.

Beperking op nuwe registrasie

17. Na inwerkingtreding van hierdie Wet—

(a) keur die registrateur nie die statute van 'n fonds goed nie wat—

(i) die normale aftree-ouderdom van 'n lid laer as 55 jaar of hoër as 70 jaar stel, behalwe waar hy oortuig is dat 'n bepaalde beroep normaalweg 'n aftree-ouderdom van laer as 55 jaar vereis;

(ii) in die geval van 'n pensioenfonds of 'n voorsorgfonds—

(aa) 'n wagtyd van langer as 12 maande na indienstreding vereis voordat 'n werknemer lidmaatskap van die fonds verkry; of

(bb) ten opsigte van 'n bepaalde kategorie van lede vir 'n bepaalde intree-ouderdom, na die mening van die registrateur op 'n onbillike wyse onderskeid maak tussen die grondslag waarop 'n voordeel by bereiking van normale aftree-ouderdom bereken word en die grondslag waarop 'n voordeel by die toepassing van enige ander bepaling van hierdie Wet bereken word;

(b) laat 'n voorsorgfonds nie toe nie dat 'n persoon wat by inwerkingtreding van hierdie Wet nie 'n lid van sodanige fonds was nie, lidmaatskap van die fonds verkry;

(c) word 'n fonds nie ingevolge die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), geregistreer of vrygestel nie tensy sodanige fonds hoofsaaklik gestig word om 'n lewenslange jaargeld aan lede te voorsien by bereiking van normale aftree-ouderdom of by enige ander gebeurlikheid waarop die bepalings van artikel 7 van toepassing is;

(d) is 'n beswaring van 'n lid se pensioenbelang in 'n pensioeninstrument of 'n voorsorgfonds, behalwe by wyse van 'n verpanding daarvan ter beveiliging van 'n bedrag verskuldig soos in artikel 18 bedoel, ongeag of sodanige beswaring deur 'n sessie of verpanding van pensioenregte of op enige ander manier gevestig is, nietig indien sodanige beswaring nie by inwerkingtreding van hierdie Wet reeds bestaan het nie;

(e) word slegs 'n fonds wat ingevolge die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), geregistreer is of kragtens die bepalings van dié Wet vrystelling van registrasie verleen is, erken of goedgekeur as 'n fonds by die toepassing van enige ander Wet;

(f) is die bepalings van paragrawe (a), (b) en (d) *mutatis mutandis* van toepassing op 'n fonds wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet van bepalings van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), vrygestel was.

Aftrekking uit pensioenbelang deur fonds

18. 'n Pensioenfonds of voorsorgfonds kan enige bedrag verskuldig aan sodanige fonds deur 'n lid ten opsigte van—

(a) 'n lening wat deur die fonds aan hom toegestaan is om—

(i) 'n lening af te los wat deur iemand anders as die fonds aan die lid toegestaan is teen sekuriteit van onroerende eiendom wat aan die lid of sy eggenote of haar

provisions of this Act: Provided that such exemption shall lapse in respect of a member who upon termination of his membership of a fund in such a group does not thereafter become a member of another fund in that group.

(4) The provisions of this Act shall not apply to the pension interests of members of a pension fund or a provident fund which have accrued with the fund before the commencement of this Act, if the fund notifies the registrar in writing within one year after the commencement of this Act that it does not want this Act to apply to such pension interests.

Limitation on new registrations

17. After the commencement of this Act—

(a) the registrar shall not approve rules of a fund which—

(i) fix the normal retirement age of a member at lower than 55 years or higher than 70 years, except where he is satisfied that a certain occupation normally requires a retirement age lower than 55 years;

(ii) in the case of a pension fund or a provident fund—

(aa) require a waiting period longer than 12 months after commencement of service before an employee acquires membership of the fund; or

(bb) in respect of a particular category of member for a particular entry age, differentiate in the opinion of the registrar in an inequitable manner between the basis upon which a benefit is calculated upon attainment of normal retirement age and the basis upon which a benefit is calculated for any other purpose of this Act;

(b) a provident fund shall not permit a person who was not a member of such fund at the commencement of this Act to acquire membership of the fund;

(c) a fund shall not be registered or exempted in terms of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956), unless such fund is established mainly to provide an annuity for life to members upon attaining normal retirement age or upon any other contingency to which the provisions of section 7 apply;

(d) the encumbrance of a member's pension interest in a pension instrument or a provident fund, except by way of an assignment thereof to secure an amount owing as contemplated in section 18, regardless of whether such encumbrance vests by way of a cession or assignment of pension rights or in any other manner, shall be null and void if such encumbrance had not existed at the commencement of this Act;

(e) only a fund which is registered in terms of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956), or which has been granted exemption from registration in terms of the provisions of that Act, shall be recognised or approved as a fund for the purposes of any other Act;

(f) the provisions of paragraphs (a), (b) and (d) shall apply *mutatis mutandis* to a fund which was exempted from the provisions of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956), on the date of commencement of this Act.

Deduction from pension interest by fund

18. A pension fund or provident fund may deduct any amount owing to such fund by a member in respect of—

(a) a loan which has been granted to him by the fund—

(i) to redeem a loan granted to the member by a person other than the fund against security of immovable property belonging to the member or his or her spouse and

eggenoot behoort en waarop 'n woning opgerig is of sal word wat deur die lid of 'n afhanklike van die lid bewoon word of sal word, al na die geval;

(ii) 'n woning aan te koop, of om grond aan te koop en 'n woning daarop op te rig, vir bewoning deur die lid of 'n afhanklike van die lid; of

(iii) aanbouings of veranderings aan te bring aan 'n woning wat aan die lid of sy eggenote of haar eggenoot behoort en wat deur die lid of 'n afhanklike van die lid bewoon word of sal word; of

(b) 'n bedrag waarvoor die fonds aanspreeklik is ingevolge 'n waarborg deur hom verstrek ten opsigte van 'n lening deur iemand anders aan die lid toegestaan vir 'n doel in paragraaf (a) bedoel;

aftrek van die bedrag, as daar is, waarmee die lid se bewaarde pensioenbelang watter ook al die grootste is van twee-derdes van die bewaarde pensioenbelang of die beskermde belang wat van toepassing is op die lid oorskry.

Voorskrifte met betrekking tot dienste van tussengangers

19. (1) Niemand laat 'n teenprestasie uit 'n bewaarde pensioenbelang oorgaan of beloof sodanige teenprestasie nie vir dienste gelewer om—

(a) 'n bewaarde pensioenbelang van een pensioeninstrument na 'n ander te laat oordra; of

(b) enige gelde in te betaal of te laat inbetaal in 'n pensioenvoorsieningsrekening.

(2) Indien 'n persoon wat sonder bemiddelling van 'n tussenganger aansoek doen om lid van 'n fonds te word, die fonds versoek om meegedeel te word watter bedrag van sy bydrae aan die fonds aan 'n tussenganger betaal sou geword het sou hy lid van die fonds deur die bemiddeling van sodanige tussenganger geword het, deel die fonds skriftelik sodanige persoon mee wat sodanige bedrag sou gewees het.

(3) Indien 'n persoon wat deur 'n fonds meegedeel is soos bedoel in subartikel (2), lid word van die fonds, verminder die fonds sy bydrae met die bedrag waarna in dié subartikel verwys word.

Regulasies

20. Die Minister kan regulasies uitvaardig waarby hy sodanige voorskrifte maak as wat hy ingevolge die een of ander bepaling van hierdie Wet moet of kan maak, of wat hy nodig of dienstig ag ten einde die oogmerke van hierdie Wet te verwesenlik.

Strafbepalings

21. Iemand wat 'n bepaling van hierdie Wet oortree of versuim om 'n plig na te kom wat kragtens 'n bepaling van hierdie Wet aan hom opgelê is, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R2 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

Kort titel en datum van inwerkingtreding

22. (1) Hierdie Wet heet die Wet op Bewaring van Pensioenbelange, 1982, en tree in werking op 'n datum wat deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* vasgestel word.

(2) Verskillende datums kan ingevolge subartikel (1) ten opsigte van verskillende bepalings van hierdie Wet vasgestel word.

upon which a dwelling has been or will be erected which is or will be occupied by the member or a dependant of the member, as the case may be;

(ii) to purchase a dwelling, or to purchase land and to erect a dwelling on it, for occupation by the member or a dependant of the member; or

(iii) to make additions or alterations to a dwelling which belongs to the member or his or her spouse and which is occupied or will be occupied by the member or a dependant of the member; or

(b) an amount for which the fund is liable in terms of a guarantee furnished by it in respect of a loan granted by some other person to the member for a purpose contemplated in paragraph (a);

from the amount, if any, by which the member's preserved pension interest exceeds whichever is the greater of two-thirds of the preserved pension interest or the protected interest applicable to the member.

Provisions relating to services of intermediaries

19. (1) No person shall pass a consideration from a preserved pension interest or shall promise such consideration for services rendered—

(a) to have a preserved pension interest transferred from one pension instrument to another; or

(b) to deposit any moneys or have moneys deposited into a pension provision account.

(2) If a person who applies to become a member of a fund without the intermediation of an intermediary, requests the fund to be informed what amount from his contributions to the fund would have been paid to an intermediary had he become a member of the fund through the intermediation of such intermediary, the fund shall in writing inform such person what such amount would have been.

(3) If a person who has been informed by a fund as contemplated in subsection (2), becomes a member of the fund, the fund shall reduce his contributions by the amount referred to in that subsection.

Regulations

20. The Minister may make regulations whereby he makes such provisions as he is required or permitted to make in terms of one or another provision of this Act, or which he deems necessary or expedient in order to achieve the purposes of this Act.

Penalties

21. Any person who contravenes any provision of this Act or fails to fulfil any obligation imposed upon him in terms of a provision of this Act, shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding R2 000 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment.

Short title and date of commencement

22. (1) This Act shall be known as the Preservation of Pension Interests Act, 1982, and shall come into operation on a date to be fixed by the State President by proclamation in the *Government Gazette*.

(2) Different dates may be fixed in terms of subsection (1) in respect of different provisions of this Act.

ADDENDUM BY WETSONTWERP OP BEWARING VAN PENSIOENBELANGE, 1982

Voorbeelde van toepassing van formules in woordomskrywings in klousule 1

1. *"Beskermde belang"*

Veronderstel 'n getroude Blanke manlike persoon van 45 se boedel word gesekwestreer, dat hy 'n persoon is wat nie alreeds enige jaargeld ontvang nie, en dat die ouderdomspensioen R109 per maand beloop.

Hieruit volg dat geval (b) van die woordomskrywing van toepassing is, en dat—

t = 45 − 25 = 20;

M = R109 × 12 = R1 308;

W = 0,90 (volgens tabel in woordomskrywing);

J = 0.

∴ "beskermde belang" = 'n kapitaalbedrag van—

$\frac{1}{2} \times t \times M \times (1 + W) - (10 \times J)$

$= (\frac{1}{2} \times 20 \times R1\,308 \times 1{,}90) - (10 \times 0)$

= R24 852

2. *"Kapitaalwaarde"*

Veronderstel 'n ongetroude manlike lid van 40 is ingevolge die statute van 'n pensioenfonds geregtig op 'n uitgestelde jaargeld van R2 000 per jaar, met 'n normale aftree-ouderdom van 65. Die statute van die fonds bepaal ook dat, indien die lid by aftrede 'n getroude persoon is, die jaargeld teen 50% voortgaan aan die langslewende.

Veronderstel die regulasies skryf voor dat $i_2 = 9\%$ en dat jaargeldwaardes bepaal word volgens die eindsterfte van die sterftetabel bekend as "The a(55) Tables for Annuitants", teen 9%.

Hieruit volg dat—

U = R2 000;

a = 8,023 (hierdie waarde word deur die fonds se aktuaris bepaal en bly onveranderd vir 'n gegewe fonds totdat die fonds se statute of die regulasies gewysig word);

i_2 = 0,09;

r = 65 − 40 = 25 (d.i. oorblywende termyn).

$$\text{"kapitaalwaarde"} = \frac{U \times a}{(1 + i_2)^r}$$

$$= \frac{R2\,000 \times 8{,}023}{(1{,}09)^{25}}$$

$$= \frac{R2\,000 \times 8{,}023}{8{,}62308}$$

$$= R1\,861$$

$$\left[\frac{1}{(1 + i_2)^r} = \frac{1}{(1{,}09)^{25}} = \frac{1}{8{,}62308} = 0{,}115\,968\right.$$ is 'n verdiskonteringsfaktor.]

3. *"Natuurlike aktuariële belang"*

(a) Veronderstel 'n getroude manlike lid van 35 het op ouderdom 25 ná inwerkingtreding van die Wet toegetree tot 'n pensioenfonds wat 'n jaargeld soos in Voorbeeld 2

ADDENDUM TO PRESERVATION OF PENSION INTERESTS BILL, 1982

Examples of application of formulae in definitions in clause 1

1. *"Capital value"*

Suppose an unmarried male member of 40 is in terms of the rules of a pension fund entitled to a deferred annuity of R2 000 per annum, with a normal retirement age of 65. The rules of the fund also provide that, should the member be a married person at retirement, the annuity shall continue at 50% to the surviving spouse.

Suppose the regulations prescribe that $i_2 = 9\%$ and that annuity values shall be determined according to the ultimate mortality of the mortality table known as "The a(55) Tables for Annuitants", at 9%. From this it follows that—

U = R2 000;

a = 8,023 this value is determined by the fund's actuary and remains unchanged for a given fund until the fund's rules or the regulations are amended);

i_2 = 0,09;

r = 65 − 40 = 25 (i.e. remaining term).

$$\therefore \text{"capital value"} = \frac{U \times a}{(1 + i_2)^r}$$

$$= \frac{R2\,000 \times 8{,}023}{(1{,}09)^{25}}$$

$$= \frac{R2\,000 \times 8{,}023}{8{,}62308}$$

$$= R1\,861$$

$$\left[\frac{1}{(1 + i_2)^r} = \frac{1}{(1{,}09)^{25}} = \frac{1}{8{,}62308} = 0{,}115\,968\right.$$ is a discounting factor.]

2. *"Natural actuarial interest"*

(a) Suppose a married male member of 35 entered a pension fund at age 25 after the commencement of this Act, which offers an annuity as in Example 1 above, calculated at 1/55 of final average salary (at present R8 000 per annum), *plus* a gratuity calculated at 6,72% of final average salary, both for each year of service.

Suppose the regulations prescribe that $i_1 = 3\%$.

From this it follows that case (a) of the definition applies, and that—

$$P = \frac{1}{55} \times R8\,000 \times 10 \text{ (according to rules of fund)}$$

= R1 454,55;

a = 8,023 (i.e. actuarial annuity value as in Example 1 above);

i_1 = 0,03;

r = 65 − 35 = 30 (i.e. remaining term);

G = 6,72% × R8 000 × 10 (according to rules of fund)

= R5 376.

hierbo in die vooruitsig stel, bereken teen 1/55 van finale gemiddelde salaris (tans R8 000 per jaar), *plus* 'n gratifikasie bereken teen 6,72% van finale gemiddelde salaris, beide vir elke jaar diens.

Veronderstel die regulasie skryf voor dat $i_1 = 3\%$.

Hieruit volg dat geval (a) van die woordomskrywing van toepassing is, en dat—

$P = \frac{1}{55} \times$ R8 000 $\times$ 10 (volgens statute van fonds)
$=$ R1 454,55;
$a = 8{,}023$ (d.i. aktuariële jaargeldwaarde soos in Voorbeeld 2 hierbo);
$i_1 = 0{,}03$;
$r = 65 - 35 = 30$ (d.i. oorblywende termyn);
$G = 6{,}72\% \times$ R8 000 $\times$ 10 (volgens statute van fonds)
$=$ R5 376.

∴ "natuurlike aktuariële belang" (met veronagsaming van enige spesiale kostelose krediete)—

$$= \frac{P \times a}{(1 + i_1)^r} + \frac{G}{(1 + i_1)^r}$$
$$= \frac{\text{R1 454,55} \times 8{,}023}{(1{,}03)^{30}} + \frac{\text{R5 376}}{(1{,}03)^{30}}$$
$$= \frac{\text{R1 454,55} \times 8{,}023}{2{,}42726} + \frac{\text{R5 376}}{2{,}42726}$$
$=$ R4 807,83 + R2 214,84
$=$ R7 023

(b) Veronderstel die persoon in (a) genoem is lid van 'n pensionfonds wat 'n jaargeld soos in Voorbeeld 2 hierbo in die vooruitsig stel, bereken teen 3½% van loopbaangemiddelde salaris (tans R5 000 per jaar) vir elke jaar diens, met geen gratifikasie nie.

Veronderstel ook die regulasie skryf voor dat $i_2 = 9\%$.

Hieruit volg dat geval (b) van die woordomskrywing van toepassing is, en dat—

$P = 3\frac{1}{2}\% \times$ R5 000 $\times$ 10 (volgens statute van fonds)
$=$ R1 750;
$a = 8{,}023$ (soos tevore);
$i_2 = 0{,}09$;
$r = 65 - 35 = 30$ (d.i. oorblywende termyn);
$G = 0$.

∴ "natuurlike aktuariële belang" (met veronagsaming van enige spesiale kostelose krediete)—

$$= \frac{P \times a}{(1 + i_2)^r} + \frac{G}{(1 + i_2)^r}$$
$$= \frac{\text{R1 750} \times 8{,}023}{(1{,}09)^{30}} + 0$$
$$= \frac{\text{R1 750} \times 8{,}023}{13{,}26768}$$
$=$ R1 058

∴ "natural actuarial interest" (ignoring any special credits without charge)—

$$= \frac{P \times a}{(1 + i_1)^r} + \frac{G}{(1 + i_1)^r}$$
$$= \frac{\text{R1 454,55} \times 8{,}023}{(1{,}03)^{30}} + \frac{\text{R5 376}}{(1{,}03)^{30}}$$
$$= \frac{\text{R1 454,55} \times 8{,}023}{2{,}42726} + \frac{\text{R5 376}}{2{,}42726}$$
$=$ R4 807,83 + R2 214,84
$=$ R7 023

(b) Suppose the person mentioned in (a) is a member of a pension fund which offers an annuity as in Example 1 above, calculated at 3½% of career average salary (at present R5 000 per annum) for each year of service, with no gratuity.

Suppose also the regulations prescribe that $i_2 = 9\%$.

From this it follows that case (b) of the definition applies, and that—

$P = 3\frac{1}{2}\% \times$ R5 000 $\times$ 10 (according to rules of fund)
$=$ R1 750;
$a = 8{,}023$ (as before);
$i_2 = 0{,}09$;
$r = 65 - 35 = 30$ (i.e. remaining term);
$G = 0$.

∴ "natural acturarial interest" (ignoring any special credits without charge)—

$$= \frac{P \times a}{(1 + i_2)^r} + \frac{G}{(1 + i_2)^r}$$
$$= \frac{\text{R1 750} \times 8{,}023}{(1{,}09)^{30}} + 0$$
$$= \frac{\text{R1 750} \times 8{,}023}{13{,}26768}$$
$=$ R1 058

3. *"Protected interest"*

Suppose the estate of a married White male persons of 45 is sequestrated, that he is a person who is not in receipt of any annuity, and that the old age pension amounts to R109 per month.

From this it follows that case (b) of the definition applies, and that—

$t = 45 - 25 = 20$;
$M =$ R109 $\times$ 12 $=$ R1 308;
$W = 0{,}90$ (according to table in definition);
$J = 0$.

∴ "protected interest" = a capital amount of—
$\frac{1}{2} \times t \times M \times (1 + W) - (10 \times J)$
$= (\frac{1}{2} \times 20 \times$ R1 308 $\times 1{,}90) - (10 \times 0)$
$=$ R24 852

KENNISGEWING 655 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

AANBOD OM VERGOEDING INGEVOLGE ARTIKEL 10 (2) VAN DIE ONTEIENINGSWET, 1975 (WET 63 VAN 1975), TEN OPSIGTE VAN ANDER GOED AS 'N REG WAT ONTEIEN IS

VERW. L4081/0270/7

Aan:

BOEDEL WYLE SEORAJ, BOEDEL WYLE SIRAM EN BOEDEL WYLE SEWPERSAD

Beskrywing van goed wat onteien is.— Onderverdeling 76 van Perseel DD van die plaas Brickfield, 806, groot 1 193 m² (Titelakte 1370/1914 en 10380/1957).

1. 'n Kennisgewing ingevolge artikel 7 (2) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), dat bogemelde goed kragtens die bepalings van artikel 38 (1) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), ten behoewe van die Gemeenskapsontwikkelingsraad (hierna die Raad genoem) onteien is, is behoorlik aan u bestel op 28 Julie 1978 op welke datum die eiendomsreg ten opsigte van die onteiende goed op die Raad oorgegaan het.

2. Die totale bedrag van R5 053,13 (vyf duisend en drie-en-vyftig rand, dertien sent) word u hierby ingevolge die bepalings van artikel 12 (1) (a) en (2) van die 1975 Onteieningswet (Wet 63 van 1975), aangebied as vergoeding vir die onteiende goed.

3. Ingevolge die bepalings van artikel 10 (5) (b) van gemelde Onteieningswet, word u aandag daarop gevestig dat die vergoedingsaanbod uit hoofde van die bepalings van artikel 10 (5) (a) van gemelde Wet, deur u as aanvaar beskou sal word indien 'n aansoek om die vasstelling van die vergoedingsbedrag nie binne agt maande (of die langer tydperk wat deur die Raad bepaal mag word) vanaf die datum van die vergoedingsaanbod, deur u by 'n vergoedingshof of afdeling van die Hooggeregshof wat jurisdiksie het, ingedien word nie tensy voor verstryking van bedoelde tydperk ooreengekom is om die geskil aangaande die bedrag van die vergoeding na arbitrasie te verwys of die bedrag deur 'n vergoedingshof te laat vasstel.

Gedateer te Durban op hede die 11de dag van Augustus 1981.

Adres: Privaatsak X54315, Durban, 4000.

V. G. HUNT, Streekverteenwoordiger (vir en namens die Raad).

(28 Augustus 1981)

KENNISGEWING 658 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET 15 VAN 1976)

WYSIGING VAN VOORGESTELDE BENAMINGS VAN VARIËTEITE

Ingevolge die bepalings van artikel 32 (4) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet 15 van 1976), gelees met regulasie 17 (1) van die Regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing 2630 van 24 Desember 1980 word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke om wysigings van die voorgestelde variëteitsbenaming, besonderhede waarvan in die Bylae hierby verskyn, ontvang is.

J. F. VAN WYK, Registrateur van Planttelersregte.

NOTICE 655 OF 1981

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

OFFER OF COMPENSATION IN TERMS OF SECTION 10 (2) OF THE EXPROPRIATION ACT, 1975 (ACT 63 OF 1975), IN RESPECT OF PROPERTY OTHER THAN A RIGHT, WHICH HAS BEEN EXPROPRIATED

REF. L4081/0270/7

To:

ESTATE LATE SEORAJ, ESTATE LATE SIRAM AND ESTATE LATE SEWPERSAD

Description of property which has been expropriated.— Subdivision 76 of Lot DD of the farm Brickfield 806 in extent 1 193 m² held under Deeds of Transfer 1370/1914 and 10380/1957.

1. A notice in terms of section 7 (2) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), that the above-mentioned property has, in terms of the provisions of section 38 (1) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), been expropriated on behalf of the Community Development Board (hereinafter referred to as the Board), has been properly served on you on 28 July 1978 on which date the ownership in respect of the expropriated property passed to the Board.

2. The total amount of R5 053,13 (five thousand and fifty-three rand and thirteen cents) is, in terms of the provisions of section 12 (1) (a) and (2) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), offered to you as compensation for the expropriated property.

3. In terms of the provisions of section 10 (5) (b) of the said Expropriation Act, your attention is drawn to the fact that the offer of compensation shall in terms of the provisions of section 10 (5) (a) of the said Act, be deemed to have been accepted by you if an application for the determination of the amount of compensation is not submitted by you to a compensation court or division of the Supreme Court with jurisdiction, within eight months (or the longer period which may be determined by the Board) from the date of the offer of compensation, unless it has, prior to the expiry of the said period, been agreed to submit the dispute regarding the amount of the compensation to arbitration or to have the amount determined by a compensation court.

Dated at Durban this 11th day of August 1981.

Address: Private Bag X54315, Durban, 4000.

V. G. HUNT, Regional Representative (for and on behalf of the Board).

(28 August 1981)

NOTICE 658 OF 1981

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT 15 OF 1976)

ALTERATIONS TO PROPOSED DENOMINATIONS OF VARIETIES

In terms of the provisions of section 32 (4) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), read with regulation 17 (1) of the Regulations published in Government Notice 2630 of 24 December 1980 it is hereby made known that applications for the alteration to proposed variety denominations, particulars whereof appear in the Schedule hereto, have been received.

J. F. VAN WYK, Registrar of Plant Breeders' Rights.

AANSOEKE OM WYSIGING VAN VOORGESTELDE BENAMINGS/APPLICATIONS FOR ALTERATION TO PROPOSED DENOMINATIONS

Aansoek No. Application No.	Naam en adres van aansoeker Name and address of applicant	Soort plant Kind of plant	Naam en adres van agent Name and address of agent	Vorige voorgestelde benaming Previous proposed denomination	Voorgestelde benaming Proposed denomination
PT 200.....	Gunson S.A. (Pty) Ltd, Posbus/P.O. Box 9861, Johannesburg, 2000	Glycine max Sojaboon / Soya Bean	Geen/None.....	Gunsoy Protrea.....	Protrea.
Pt 201.....	idem.....	idem.....	idem.....	Gunsoy Prima	Prima.
PT202.....	idem.....	idem.....	idem.....	Gunsoy Preso.....	Preso.

(28 Augustus 1981)/(28 August 1981)

KENNISGEWING 659 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET 15 VAN 1976)

ONTVANGS VAN AANSOEKE OM PLANTTELERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 13 (1) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet 15 van 1976), gelees met regulasie 4 van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing 2630 van 24 Desember 1980 word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke om planttelersregte, besonderhede waarvan in die Bylae hierby verskyn, ontvang is.

J. F. VAN WYK Registrateur van Planttelersregte.

NOTICE 659 OF 1981

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT 15 OF 1976)

RECEIPT OF APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 13 (1) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), read with regulation 4 of the regulations published in Government Notice 2630 of 24 December 1980 it is hereby made known that the applications for plant breeders rights, particulars whereof appear in the Schedule hereto, have been received.

J. F. VAN WYK, Registrar of Plant Breeders' Rights.

BYLAE/SCHEDULE

AANSOEKE OM PLANTTELERSREGTE/APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS

Aansoek No. Application No	Naam en adres van applikant Name and address of applicant	Soort plant Kind of plant	Benaming Voorgestelde benaming Proposed denomination Denomination	Naam en adres van agent Name and address of agent	Datum Date
+PT 234	South African Plant Improvement Organisation, Posbus/P.O. Box 86, Ceres, 6835.	*Malus* spp. Appel/Apple	Star Red	Geen/None.....	7/8/81.
+PT 237	R. P. Lindner, "Guyscliffe", Wellington Road, Durbanville, 7550.	*Rosa* hort Roos/Rose	Guyscliffe.....	Geen/None.....	24/7/81.
+PT 238	Harry de Leeuw Kie., Posbus/P.O. Box 7, Maraisburg, 1700.	*Ornithogalum* spp. Tjienkerientjee/ Chinkerinchee	Evangel.....	Geen/None.....	14/7/81.
+PT 239	Vide PT 238.	*Ornithogalum* spp. Tjienkerientjee/ Chinkerinchee	Tulbach.....	Geen/None.....	14/7/81.

+ 'n Beskermingsbevel is toegestaan/A protective direction has been granted.

(28 Augustus 1981)/(28 August 1981)

KENNISGEWING 660 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET 15 VAN 1976)

TOESTAAN VAN PLANTTELERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 20 (2) (c) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet 15 van 1976), gelees met regulasie 10 (4) van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing 2630 van 24 Desember 1980 word hiermee bekend gemaak dat die planttelersregte ten opsigte waarvan besonderhede in die Bylae hierby verskyn, toegestaan is.

J. F. VAN WYK, Registrateur van Planttelersregte.

NOTICE 660 OF 1981

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT 15 OF 1976)

GRANT OF PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 20 (2) (c) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), read with regulation 10 (4) of the regulations published in Government Notice 2630 of 24 December 1980 it is hereby made known that plant breeders' rights in respect of the application(s) particulars whereof appear in the Schedule hereto, have been granted.

J. F. VAN WYK, Registrar of Plant Breeders' Rights.

BYLAE/SCHEDULE

TOESTAAN VAN PLANTTELERSREGTE/GRANTS OF PLANT BREEDERS' RIGHTS

Registrasie No. / Registration No.	Naam en adres van houer / Name and address of holder	Soort plant / Kind of plant	Benaming / Denomination	Naam en adres van agent / Name and address of agent	Datum toegestaan / Date granted
ZA 81100	J. A. Herholdt, Posbus/P.O. Box 17, Eikenhof, 1872.	*Rosa* hort Roos/Rose	Fragrant Charm.....	Geen/None.....	24/7/1981
ZA 81101	Vide ZA 81100.....	*Rosa* hort Roos/Rose	Copper King.....	Geen/None.....	24/7/1981
ZA 81102	Meilland et Cie S.N.C. 134 bd Meilland, 06601, Antibes, France.	*Rosa* hort Roos/Rose	Meibiranda.....	Adams & Adams, Posbus/P.O. Box 1014, Pretoria, 0001.....	24/7/1981
ZA 81103	W. Kordes Söhne, 2201 Sparrieshoop, über Elmshorn i Holst, Federal Republic of Germany.	*Rosa* hort Roos/Rose	Korlech.....	Ludwigs Roses (Pty) Ltd, Posbus/P.O. Box 28165, Sunnyside, 0132	24/7/1981
ZA 81104	Ludwig's Roses (Pty) Ltd, Posbus/P.O. Box 28165, Sunnyside, 0132.	*Rosa* hort Roos/Rose	Springs '75.....	Geen/None.....	24/7/1981
ZA 81105	Vide ZA 81102.....	*Rosa* hort Roos/Rose	Meirotego.....	J. A. Herholdt, Posbus/P.O. Box 17, Eikenhof, 1872.....	24/7/1981
ZA 81106	Vide ZA 81102.....	*Rosa* hort Roos/Rose	Meidragelac.....	Vide ZA 81105.....	24/7/1981
ZA 81107	Vide ZA 81103.....	*Rosa* hort Roos/Rose	Korfee	Vide ZA 81103.....	24/7/1981
ZA 81108	Vide ZA 81103.....	*Rosa* hort Roos/Rose	Korgane	Vide ZA 81103.....	24/7/1981
ZA 81109	Vide ZA 81103.....	*Rosa* hort Roos/Rose	Korlady.....	Vide ZA 81103.....	24/7/1981
ZA 81110	R. S. Moore, Moore Miniature Roses, Sequoia Nurseries, 2519, E Noble Avenue, Visalia, California, 93277, U.S.A.	*Rosa* hort Roos/Rose	Morgal.....	Vide ZA 81103.....	24/7/1981
ZA 81111	Vide ZA 81110.....	*Rosa* hort Roos/Rose	Orange Honey	Vide ZA 81103.....	24/7/1981

(28 Augustus 1981)/(28 August 1981)

KENNISGEWING 661 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

PLANTVERBETERINGSWET, 1976 (WET 53 VAN 1976)

WYSIGING VAN DIE VARIËTEITSLYS

Die Registrateur van Plantverbetering maak hiermee ingevolge die bepalings van artikels 20 (3) (b) en 21 (1) van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976), bekend dat die name van die variëteite van die soorte plante aangedui in die onderskeie kolomme van die Bylae hierby in die variëteitslys gehou ingevolge artikel 15 (1) van voorvermelde Wet onderskeidelik opgeneem is, en gewysig is.

J. F. VAN WYK, Registrateur van Plantverbeteringswet.

NOTICE 661 OF 1981

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT 53 OF 1976)

ALTERATIONS IN THE VARIETY LIST

In terms of sections 20 (3) (b) and 21 (1) of the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976), the Registrar of Plant Improvement hereby makes known that the names of the kinds of plants contained in the respective columns of the Schedule attached hereto have respectively been entered and amended in the variety list maintained in terms of section 15 (1) of the said Act.

J. F. VAN WYK, Registrar of Plant Improvement.

BYLAE/SCHEDULE

Botaniese en populêre naam / Botanic and popular name	Byvoegings / Additions	Skrappings / Deletions
Brassica rapa L. (Tuin en Voerraap/Garden and Fodder turnip	Tyfon	—
Daucus carota L. (Geelwortel/Carrot).....	Ideal Red	—
Glycine max (L.) Merril (Sojaboon/Soya bean).....	Prima, Protrea	Festival, Hill, Lee 74, PNR 701, Williams
Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farwell (Tamatie/Tomato)	Homestead, Rodade, Rolo.....	—
Phaseolus vulgaris L. (Tuinboon: stam/Garden bean: dwarf) ...	Fortè	Astro, Duplex, Double Dutch Princess, Granda, Meteor, Processor, Walo, Watex.
Phaseolus vulgaris L. (Tuinboon: Rank/Garden bean: Runner)	—	Blue Lake, Canfreezer, Green Savage, Yard Long.
Ricinus communis (Kasterolie/Castor bean).....	Elp, Heron 323, Ope	—

(28 Augustus 1981)/(28 August 1981)

KENNISGEWING 662 VAN 1981

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

Landmeter-generaal
Kantoor van die Landmeter-generaal
Pretoria

Kragtens die vereistes van artikel 26*bis* (2) (c) van die Opmetingswet (Wet 9 van 1927), word hiermee bekendgemaak dat versekeringsmerke in die ondergenoemde dorp amptelik opgerig is ingevolge daardie subartikel. Die amptelike koördinaatwaardes van die versekeringsmerke is verkrygbaar van die Hoofdirekteur van Opmetings en Kartering, Privaatsak, Mowbray, Kaapprovinsie.

Elke landmeter wat 'n opmeting van grond in die dorp uitvoer een maand na publikasie van hierdie kennisgewing is verplig om die opmeting te baseer op daardie versekeringsmerke soos voorgeskryf in artikel 26*bis* (2) (c) van die Wet en regulasie 10 (1) van die Opmetingsregulasies.

Dorp waar versekeringsmerke opgerig is:

Witbank (Tvl.).

D. J. GRUNDLINGH, Landmeter-generaal.
(28 Augustus 1981)

NOTICE 662 OF 1981

The following notice is published for general information:

Surveyor-General
Surveyor-General's Office
Pretoria

Notice is hereby given in terms of section 26*bis* (2) (c) of the Land Survey Act (Act 9 of 1927), that reference marks have been officially established in terms of that subsection in the undermentioned town. The official co-ordinate values of the reference marks are available upon application, from the Chief Director of Surveys and Mapping, Private Bag, Mowbray, Cape Province.

Every land surveyor performing a survey of land in this township one month after publication of this notice will be required to base his survey on such reference marks as prescribed in section 26*bis* (2) (c) of the Act and regulation 10 (1) of the Survey Regulations.

Town where reference marks have been established:

Witbank (Tvl).

D. J. GRUNDLINGH, Surveyor-General.
(28 August 1981)

KENNISGEWING 665 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die National Association of Furniture and Allied Workers of South Africa gelikwideer is, sy registrasie ingetrek sal word tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.
(28 Augustus 1981).

NOTICE 665 OF 1981

DEPARTMENT OF MANPOWER

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, hereby notify in terms of section 14 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, that as I have reason to believe that the National Association of Furniture and Allied Workers of South Africa has been wound up, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.
(28 August 1981).

KENNISGEWING 666 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

WYSIGING VAN TARIEFLYS VIR TELEKOMMUNIKASIEDIENSTE

Ek, Henry Odendal Bester, Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), bepaal hierby ooreenkomstig die onderstaande Bylae die gelde wat op die betrokke telekommunikasiedienste van toepassing is.

Hierdie wysiging word kragtens 'n algemene magtiging van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika ook ten opsigte van daardie gebied gedoen en is in genoemde gebied van toepassing.

H. O. BESTER, Posmeester-generaal.

NOTICE 666 OF 1981

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

AMENDMENT OF TARIFF FOR TELECOMMUNICATION SERVICES

I, Henry Odendal Bester, Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), hereby determine in accordance with the Schedule below the fees applying to the telecommunication service concerned.

Under a general authority by the Administrator General for the territory of South-West Africa this amendment is being effected also in respect of that territory and applies in the said territory.

H. O. BESTER, Postmaster General.

BYLAE

Die *Tarieflys vir Telekommunikasiedienste* afgekondig by Goewermentskennisgewing 1192 van 1 Julie 1977, soos gewysig, word hierby m.i.v. 1 September 1981 soos volg verder gewysig:

Item 34.1.—*Operateurbeheerde oproepe:*

Vervang die besonderhede ten opsigte van Malawi deur die volgende:

Diens na	*Grondtarief*		*Persoonlike oproepgeld*
	3 min. R	*1 min.* R	R
"Malawi	3,00	1,00	1,00".

Item 34.2.—Vervang die item deur die volgende:

"34.2 *Direkte skakeling na:*

34.2.1 Oorsese lande:

Oproepe wat direk van kliënte se telefone geskakel word, word teen een eenheid per sekonde geregistreer. Elke eenheid kos R0,05.

34.2.2 Malawi.

Oproepe wat direk van kliënte se telefone geskakel word, word teen een eenheid elke drie sekondes geregistreer. Elke eenheid kos R0,05.".

(21 Augustus 1981)

KENNISGEWING 667 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

WYSIGING VAN POSORDERTARIEFLYS

Ek, Henry Odendal Bester, Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), wysig hierby die gelde wat op die posorderdiens van toepassing is ooreenkomstig die Bylae hieronder.

H. O. BESTER, Posmeester-generaal.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "Posordertarieflys" die lys van posordertariewe afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 608 van 29 April 1960, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2416 van 21 Desember 1973, R. 825 van 19 Oktober 1979 en R. 639 van 12 September 1980.

2. Die Posordertarieflys word hierby gewysig deur paragrawe 1 en 2 deur die volgende paragrawe te vervang:

"1. Kommissietariewe:

Waardesoort	*Kommissie* c
1c, 2c*	—
5c, 10c	1
20c	2
30c, 40c, 50c	3
60c, 70c, 80c, 90c	5
R1	7
R2	10
R4, R5, R10	15
R20	20
R50	30

* 1c- en 2c-posorders mag slegs verkoop word ter aanvulling van die waarde van 'n enkele posorder tot 'n maksimum van 4c per order waarop kommissie betaalbaar is.

2. Vir die verlenging van die geldigheidsduur van 'n posorder of vir die terugbetaling van die hoofsom van 'n verlore of verminkte order is 'n heffing gelyk aan die kommissie op 'n order van die betrokke waardesoort betaalbaar, met dien verstande dat wanneer die navraagkoste wat in paragraaf 3 voorgeskryf word betaalbaar is, die kommissie wat hierin genoem word nie gehef word nie."

3. Die wysigings in hierdie Bylae vervat tree op 1 September 1981 in werking.

(28 Augustus 1981)

SCHEDULE

The *Tariff List for Telecommunication Services* promulgated under Government Notice 1192 of 1 July 1977, as amended, is hereby further amended as follows w.e.f. 1 September 1981:

Item 34.1.—*Operator-controlled calls:*

Substitute the following for the particulars in respect of Malawi:

Service to	*Basic rate*		*Personal call fee*
	3 min. R	*1 min.* R	R
"Malawi	3,00	1,00	1,00".

Item 34.2.—Substitute the following for the item:

"34.2 *Direct dialling to:*

34.2.1 Overseas countries:

Calls dialled direct from clients' telephones are registered at one unit per second. Each unit costs R0,05.

34.2.2 Malawi.

Calls dialled direct from clients' telephones are registered at one unit every three seconds. Each unit costs R0,05.".

(21 August 1981)

NOTICE 667 OF 1981

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

AMENDMENT OF POSTAL ORDER TARIFF LIST

I, Henry Odendal Bester, Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), hereby amend the fees applying to the postal order service in accordance with the Schedule below.

H. O. BESTER, Postmaster General.

SCHEDULE

1. In the Schedule the expression "Postal Order Tariff List" means the list of postal order tariffs promulgated under Government Notice R. 608 of 29 April 1960, as amended by Government Notices R. 2416 of 21 December 1973, R. 825 of 19 October 1979 and R. 639 of 12 September 1980.

2. The Postal Order Tariff List is hereby amended by substituting the following paragraphs for paragraphs 1 and 2:

"1. Poundage rates:

Denomination	*Commission* c
1c, 2c*	—
5c, 10c	1
20c	2
30c, 40c, 50c	3
60c, 70c, 80c, 90c	5
R1	7
R2	10
R4, R5, R10	15
R20	20
R50	30

* 1c and 2c postal orders may only be sold to supplement the value of a single postal order up to a maximum of 4c per order on which commission is payable.

2. For the extension of the currency of a postal order or for the refund of the principal sum of a lost or mutilated order a fee equal to the commission on an order of the denomination concerned shall be payable, provided that where the enquiry fee prescribed in paragraph 3 is payable the commission mentioned herein shall not be levied."

3. The amendments contained in this Schedule shall come into operation on 1 September 1981.

(28 August 1981)

KENNISGEWING 654 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN WATERWESE, BOSBOU EN OMGEWINGSBEWARING

KLAAS VOOGDS-BESPROEIINGSDISTRIK.— KIESERSLYS

Die kieserslys vir die Klaas Voogds-besproeiingsdistrik, distrik Robertson, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur-generaal van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, ingevolge artikel 83 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. R. T. Hooper, Seksie-ingenieur van die Departement van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, is ingevolge artikel 84 van genoemde Wet aangestel as kiesbeampte vir die verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Klaas Voogds-besproeiingsdistrik. 'n Nominasievergadering vir die verkiesing van sodanige lede sal om 11h00 op 24 September 1981 in die Stadsaal in Kerkstraat te Robertson gehou word.

Persone wie se name op die kieserslys voorkom, is geregtig om slegs persoonlik te stem, en verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer dat hulle òf direkteure òf aandeelhouers van sodanige maatskappye is en gemagtig is om sodanige maatskappye te verteenwoordig.

In gevalle waar eienaars gesamentlik stemreg het, moet hulle een uit hulle midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

Die kieserslys sal hersien word voordat nominasie geskied.

NOTICE 654 OF 1981

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION

KLAAS VOOGDS IRRIGATION DISTRICT.— VOTERS' ROLL

The voters' roll for the Klaas Voogds Irrigation District, District of Robertson, Cape Province, as prepared by the Director-General of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, in terms of section 83 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), is published below.

Mr R. T. Hooper, Circle Engineer of the Department of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, has, in terms of section 84 of the said Act, been appointed returning officer for the election of members of the Irrigation Board for the Klaas Voogds Irrigation District. A nomination meeting for the election of such members will be held at 11h00 on 24 September 1981 in the Town Hall in Church Street at Robertson.

Persons whose names appear on the voters' roll shall be entitled to vote in person only and representatives of registered companies shall produce proof that they are either directors or shareholders of and are authorised to represent such companies.

In cases where owners have a joint vote, they shall designate, in writing, one of their number to vote on their behalf.

The voters' roll will be revised before nominations are made.

KIESERSLYS/VOTERS' ROLL

Naam/Name	Ingelyste oppervlakte in hektaar Scheduled area in hectares	Getal stemme Number of votes
Bruwer, Hugo	38,4	8
Burger, Johannes Marthinus	48,2	10
Botes, Marsha	4,2	1
Conradie, Daniel Erasmus	15,9	4
Conradie, Gert Jacobus (H/Sn)	10,7	3
Conradie, Gideon Jacobus	9,9	2
Conradie, Johannes Hendrik Christoffel	15,9	4
Conradie, Thomas Arnoldus	8,0	2
Crous, Barend Hermanus	10,3	3
De Witt, Johannes Jacobus	0,7	1
Du Preez, Andries Lourens	7,6	2
Goussard, Pieter Jacobus	3,2	1
Greeff, P. J.	15,9	4
Janse van Rensburg, W. J.	25,7	6
Kriel, Frederick Johannes	19,2	4
Kriel, Susanna Tertia	15,9	4
Le Roux, Simon Jacobus	7,9	2
Le Roux, Susanna Helena Catharina	8,0	2
Rabie, Jacobus Theunissen (W/Sn)	27,1	6
Rabie, Jacobus Theunissen (S/Sn)	13,1	3
Reyneke, Aletta	17,8	4
Reyneke, Barend Hermanus	4,1	1
Schwegmann, Winifred Mary	6,6	2
Smit, Johan	22,5	5
Smit, Karel Minnaar	32,3	7
Smit, Mattheus Daniel	30,6	7
Stemmet, C. J.	19,2	4
Stols, David Hermanus	4,7	1
Van der Merwe, I. F. J.	6,1	2
Van Deventer, Willem Adriaan	6,6	2
Van Niekerk, P. de G.	2,3	1
Viljoen, Jacobus	32,3	7
Viljoen, Philippus Jacobus	40,4	9
Vosloo, Christian Petrus	8,0	2
Vrey, Cornelius Petrus	3,1	1
Vrey, Jacobus Nicolaas	3,0	1
Wolfaardt, Christoffel Jacobus	5,6	2
Wolfaardt, George Sebastiaan	8,0	2

KENNISGEWING 668 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GROND AAN TE WYS.—AFDELING CALEDON

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (2) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet 68 van 1979), gee ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake, hierby kennis dat ek voornemens is om die grond wat in die Bylae vermeld word kragtens artikel 2 (1) van die genoemde Wet aan te wys. Persone wat teen die beoogde aanwysing beswaar wil maak word gevra om voor of op 12 Oktober 1981 hul besware skriftelik by die Direkteur-generaal, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Privaatsak X390, Pretoria, 0001, in te dien. (Verwysing 2/5/53/1.)

J. J. G. WENTZEL, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake.

BYLAE

Die restant van die plaas Hartebeeste Rivier 607, afdeling Caledon, groot 2 117,2394 hektaar.

(28 Augustus 1981)

KENNISGEWING 669 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2), soos toegepas by artikel 7 (5), van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasie bestek ontvang is van die Pretoria Liquor and Catering Trades Employees' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Ongevallegebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (Posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—Pretoria Liquor and Catering Trades Employees' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is.—17 Julie 1981.

Addisionele belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Alle Swart persone wat vir doeleindes van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, werknemers is en in diens is in die Drank- en Verversingsbedryf in die landdrosdistrik Pretoria en Wonderboom.

"Drank- en Verversingsbedryf" beteken die bedryf wat beoefen word deur werkgewers en hul werknemers wanneer hulle, hetsy tydelik of permanent, die verversings-, hotel- of kroegbedryf beoefen, indien sterk drank met betrekking tot sodanige bedryf verskaf word en die verskaffing daarvan kragtens 'n lisensie geskied, met uitsondering van 'n maaltyd-wyn-en bierlisensie, ingevolge die bepalings van die Drankwet, 1977, soos gewysig, maar omvat nie die bedryf wat deur 'n werkgewer beoefen word kragtens 'n restaurant-, verversingskamer- of teekamerhouerslisensie nie ingevolge artikel 37 van Bylae 1 van die Ordonnansie op Lisensies,

NOTICE 668 OF 1981

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979

NOTICE OF INTENTION TO DESIGNATE LAND.—DIVISION OF CALEDON

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (2) of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act 68 of 1979), I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Deputy Minister of Development and of Land Affairs, hereby give notice that I intend to designate under section 2 (1) of the said Act the land specified in the Schedule. Persons who wish to object to the intended designation are invited to lodge their objections in writing with the Director-General, Department of Community Development, Private Bag X390, Pretoria, 0001, before or on 12 October 1981. (Reference 2/5/53/1.)

J. J. G. WENTZEL, Deputy Minister of Development and of Land Affairs.

SCHEDULE

The remainder of the farm Hartebeeste Rivier 607, Division of Caledon, in extent 2 117,2394 hectares.

(28 August 1981)

NOTICE 669 OF 1981

DEPARTMENT OF MANPOWER

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Pretoria Liquor and Catering Trades Employees' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Compensation House, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—Pretoria Liquor and Catering Trades Employees' Union.

Date on which application was lodged.—17 July 1981.

Additional interests and area in respect of which application is made.—All Black persons who are employees for the purposes of the Industrial Conciliation Act, 1956, and who are employed in the Liquor and Catering Trade in the Magisterial District of Pretoria and Wonderboom.

"Liquor and Catering Trade" means the trade carried on by employers and their employees when conducting, whether temporarily or permanently, the business of catering, hotels or of bars, if liquor is supplied in connection with such business and the supply thereof is carried on in terms of a licence, excluding a meal time wine and malt licence, under the provisions of the Liquor Act, 1977, as amended, but does not include the trade carried on by an employer in terms of a restaurant, refreshment or tearoom keeper's licence under item 37 of Schedule 1 to the Licences Ordinance, 1974, as amended, whether or not such

1974, soos gewysig, ongeag of sodanige werkgewer ook die houer is van 'n dranklisensie ingevolge die Drankwet, 1977, soos gewysig, wat hom toelaat om drank in sy restourant, verversingskamer of teekamer te verskaf.

Posadres van applikant.—Posbus 2128, Pretoria, 0001.

Kantooradres van applikant.—Centenary-gebou 312, Bureaulaan, Pretoria.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.
(28 Augustus 1981)

employer is also the holder of a liquor licence under the Liquor Act, 1977, as amended, permitting the supply of liquor in his restaurant, refreshment room or tearoom.

Postal address of applicant.—P.O. Box 2128, Pretoria, 0001.

Office address of applicant.—312 Centenary Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.
(28 August 1981)

KENNISGEWING 670 VAN 1981

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 45 (2) VAN DIE WET OP APTEKERS, 1974 (WET 53 VAN 1974)

Onderstaande besonderhede rakende persone wat, na behoorlike ondersoek na hul gedrag deur die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, aan onbetaamlike of skandelike gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekend gemaak:

Naam van persoon	*Aard van oortreding waaraan skuldig bevind*	*Straf opgelê*
Cornelius Pieter de Leeuw BEYERS	Skandelike gedrag—Het sekere bepalings van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), asook die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), oortree deurdat hy as 'n apteker sake gedoen het terwyl hy nie as sulks geregistreer is nie.	Geskors vir 'n tydperk van ses maande, vonnis vir een jaar opgeskort.
Solly BLUMENFELD	Skandelike gedrag—Het artikel 43 van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), oortree deur 'n kommissie te betaal op voorskrifte wat deur 'n geneesheer aan pasiënte in 'n privaat verpleeginrigting uitgereik is.	Geskors vir 'n tyderk van drie maande; vonnis vir drie jaar opgeskort.
Walter Jesse FELGATE.....	Onbetaamlike gedrag—Het artikel 22A (9) (b) (iii) en (e) van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), oortree deurdat hy versuim het om die Register van Bylae 7-stowwe te balanseer en op datum te hou soos voorgeskryf.	Gewaarsku.
Rowland George MACKEY.....	Skandelike gedrag—(i) Het artikel 2 (b) van die Wet op die Misbruik van Afhanklikheidsvormende Stowwe en Rehabilitasiesentrums, 1971 (Wet 41 van 1971), oortree deurdat hy 'n verbode afhanklikheidsvormende stof in sy besit gehad het.	Geskors vir 'n tydperk van drie maande; vonnis vir twee jaar opgeskort.
	(ii) Het artikel 22A (9) (e) van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), oortree deurdat hy versuim het om sy Bylae 7 Register op die voorgeskrewe wyse te balanseer.	
Garth Moorcroft MILLER.....	Onbetaamlike gedrag—In die Durbanse Landdroshof skuldig bevind aan oortreding van artikel 22A (6) (a) en 7 (b) van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), deurdat hy Bylae 4- en 5-stowwe sonder voorskrif verkoop het.	Berispe en gewaarsku.
Govindarajan NAIDOO.....	Onbetaamlike gedrag—In die Verulamse Landdroshof skuldig bevind aan oortreding van artikel 35 (1) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), deurdat hy toegelaat het dat sy apteek tydens sy afwesigheid vir besigheiddoeleindes oopbly.	Berispe en gewaarsku.

D. A. DUGGAN, Registrateur.
(28 Augustus 1981)

NOTICE 670 OF 1981

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD

NOTICE IN TERMS OF SECTION 45 (2) OF THE PHARMACY ACT, 1974 (ACT 53 OF 1974)

The following particulars concerning persons found guilty of improper or disgraceful conduct by the South African Pharmacy Board, after due inquiry into their conduct, and upon whom penalties were imposed in terms of the Pharmacy Act, are published for general information:

Name of person	*Nature of offence of which found guilty*	*Penalty imposed*
Cornelius Pieter de Leeuw BEYERS	Disgraceful conduct—Contravened certain provisions of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), and the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), by practising as a pharmacist while not being registered as such.	Suspended for a period of six months; sentence suspended for one year.
Solly BLUMENFELD	Disgraceful conduct—Contravened section 43 of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), by paying a commission on prescriptions issued by a medical practitioner for inmates of a private nursing home.	Suspended for a period of three months; sentence suspended for three years.
Walter Jesse FELGATE.....	Improper conduct—Contravened section 22A (9) (b) (iii) and (e) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), by failing to balance and maintain the Schedule 7 Substances Register as prescribed.	Cautioned.

Name of person	*Nature of offence of which found guilty*	*Penalty imposed*
Rowland George MACKEY.....	Disgraceful conduct—(i) Contravened section 2 (b) of the Abuse of Dependence Producing Substances and Rehabilitation Centres Act, 1971 (Act 41 of 1971), by having in his possession a prohibited dependence producing substance. (ii) Contravention of section 22A (9) (e) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), by failing to balance his Schedule 7 Substances Register as prescribed.	Suspended for a period of three months; sentence suspended for two years.
Garth Moorcroft MILLER.....	Improper conduct—Had been found guilty in the Durban Magistrate's Court of contravening section 22A (6) (a) and 7 (b) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), by selling Schedule 4 and 5 Substances without having received a prescription.	Reprimanded and cautioned.
Govindarajan NAIDOO.....	Improper conduct—Had been found guilty in the Verulam Magistrate's Court of contravening section 35 (1) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), by absenting himself from his pharmacy when it was open for business.	Reprimanded and cautioned.

D. A. DUGGAN, Registrar.
(28 August 1981)

KENNISGEWING 671 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 van 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekend gemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Avex Air (Edms.) Bpk., Posbus 3, Randlughawe, 1419. (B) Avex Air (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdiens. (vii) Lugoesbespuiting, lugopmeting en lugadvertensies. (viii) Oesbespuiting R5,50 tot R7,50 per ha, opmeting R5 tot R15 per km en advertensies R500 tot R700 per uur. (D) Een Cessna 180-, een DC3-, twee Grumman Turbo Cat-, vier Piper Pawnee-, een Piper Navajo-, een De Havilland Beaver- en ses Grumman Ag Cat-lugvaartuie.

NOTICE 671 OF 1981

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) Avex Air (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Rand Airport, 1419. (B) Avex Air (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service. (vii) Aerial crop spraying, aerial survey and aerial advertising. (viii) Crop spraying R5,50 to R7,50 per ha, survey R5 to R15 per km and advertising R500 to R700 per hour. (D) One Cessna 180, one DC3, two Grumman Turbo Cat, four Piper Pawnee, one Piper Navajo, one De Havilland Beaver and six Grumman Ag Cat aircraft.

(A) F.M.B. Lugdienste Bpk., Posbus 61820, Marshalltown, 2107. (B) F.M.B. Lugdienste Bpk. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerdiens. (i) Afrika suid van die ewenaar insluitende die Malgassiese Republiek en alle eilande binne 1 100 km vanaf die kuslyn van Afrika suid van die ewenaar. (iii) Randlughawe. (iv) Direkteure, werknemers en vrag van Federale Mynbou Bpk., General Mining Union Corp. Bpk. en Union Corp. Bpk. en maatskappye wat deur hulle geadministreer en/of beheer word en/of aan hulle verwant is. (viii) R1,20 per km. (D) Piper PA31T ZS-JTP.

(28 Augustus 1981)

KENNISGEWING 672 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

VOORGESTELDE VERHURING VAN 'N TERREIN ONDERKANT DIE HOOGWATERMERK VAN DIE KNYSNA-STRANDMEER

Hierby word ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling voornemens is om 'n terrein, groot ongeveer 955 vierkante meter, geleë onderkant die hoogwatermerk van die Knysna-strandmeer, aan die Knysna-seiljagklub te verhuur vir die instandhouding van 'n bestaande toegangspad.

Liggingsplanne lê ter insae in die kantoor van die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Kamer 1416, Doeanegebou, Heerengracht, Kaapstad, en by die kantoor van die Stadsklerk, Knysna.

(Y6420.5009.5)

(28 Augustus 1981)

KENNISGEWING 673 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

VOORGESTELDE VERHURING VAN 'N GEDEELTE STRAND EN SEE TE SILWERSTROOMSTRAND TEENOOR DIE PLAAS BUFFELS RIVIER 980, AFDELING KAAP

Hierby word ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling voornemens is om 'n gedeelte van die strand en die see geleë te Silwerstroomstrand aan die Weskus, teenoor die plaas Buffels Rivier 980, afdeling Kaap, groot ongeveer 3 000 m^2, aan die Afdelingsraad van die Kaap te verhuur vir die doel van 'n getyswempoel.

'n Liggingsplan lê ter insae in Kamer 1410, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Doeanehuis, Heerengracht, Kaapstad, en in die Kantoor van gemelde Afdelingsraad, Kaapstad.

(GD 020-00532)

(28 Augustus 1981)

KENNISGEWING 674 VAN 1981

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—LYS 29/81

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001, gerig word.

(A) F.M.B. Lugdienste Ltd, P.O. Box 61820, Marshalltown, 2107. (B) F.M.B. Lugdienste Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Africa south of the equator including the Malagasy Republic and all islands within 1 100 km of the coastline of Africa south of the equator. (iii) Rand Airport. (iv) Directors, employees and freight of Federale Mynbou Ltd, General Mining Union Corp. Ltd and Union Corp. Ltd and companies administered and/or controlled by them and/or related to them. (viii) R1,20 per km. (D) Piper PA31T ZS-JTP.

(28 August 1981)

NOTICE 672 OF 1981

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

PROPOSED LEASE OF A SITE BELOW THE HIGH-WATER MARK OF THE KNYSNA LAGOON

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), that the Minister of Community Development proposes to lease a site, in extent approximately 955 square metres, situate below the high-water mark or the Knysna Lagoon, to the Knysna Yacht Club for the maintenance of an existing access road.

Locality plans lie for inspection at the office of the Regional Representative, Department of Community Development, Room 1416, Customs Buildings, Heerengracht, Cape Town, and at the office of the Town Clerk, Knysna.

(Y6420.5009.5)

(28 August 1981)

NOTICE 673 OF 1981

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

PROPOSED LEASE OF A PORTION OF THE SEA-SHORE AND SEA AT SILWERSTROOMSTRAND, OPPOSITE THE FARM BUFFELS RIVIER 980, DIVISION OF THE CAPE

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), that the Minister of Community Development proposes to lease a portion of the sea-shore and sea at Silwerstroomstrand, along the West Coast, opposite the farm Buffels Rivier 980, Division of the Cape, in extent approximately 3 000 m^2, to the Divisional Council of the Cape for the purpose of a tidal pool.

A locality plan lies for inspection in Room 1410, Department of Community Development, Customs House, Heerengracht, Cape Town, and at the Office of the said Divisional Council, Cape Town.

(GD 020-00532)

(28 August 1981)

NOTICE 674 OF 1981

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST 29/81

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Verhoging van die reg op:

(a) Gegradueerde of gekalibreerde laboratoriumglasware, indeelbaar by tariefsubpos 70.17.10, van vry van reg tot 25% *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/13/4/1 (B70/81).]

Applikant:

Gradvol Glassware (Pty) Ltd, Posbus 83006, South Hills, 2136.

(b) Brei- en hekelstowwe nie rek of gerubber nie, deur die vervanging van die huidige tariefvoorsienings by tariefpos 60.01 deur die volgende:

	Tariefpos	*Skaal van reg*
60.01.04	Gebreide bedrukte stowwe van katoen:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 150 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 290c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g	35% of 330c per m^2 min 80%
60.01.05	Gebreide onbedrukte stowwe van katoen:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 230c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g	35% of 270c per m^2 min 80%
60.01.23	Gebreide stowwe van wol	35% of 500c per m^2 min 80%
60.01.41	Bedrukte skering- en raschelbreistowwe van sellulosiese vesels wat rek-, uitbult- of getekstureerde garing van sintetiese vesels bevat:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 240c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 290c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 375c per m^2 min 80%
60.01.42	Onbedrukte skering- en raschelbreistowwe van sellulosiese vesels wat rek-, uitbult- of getekstureerde garings van sintetiese vesels bevat:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 165c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50g maar minder as 100 g	35% of 180c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 230c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 315c per m^2 min 80%
60.01.43	Ander bedrukte skering- en raschelbreistowwe van sellulosiese vesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 40 g	35% of 175c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 40 g maar minder as 60 g	35% of 185c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 60 g maar minder as 80 g	35% of 195c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 80 g maar minder as 100 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 200c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.70 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g	35% of 365c per m^2 min 80%
60.01.44	Ander onbedrukte skering- en raschelbreistowwe van sellulosiese vesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 40 g	35% of 125c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 40 g maar minder as 60 g	35% of 135c per m^2 min 80%

Increase in the duty on:

(a) Graduated or calibrated laboratory glassware, classifiable under tariff subheading 70.17.10, from free of duty to 25% *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/13/4/1 (B70/81).]

Applicant:

Gradvol Glassware (Pty) Ltd, P.O. Box 83006, South Hills, 2136.

(b) Knitted or crocheted fabric, neither elastic nor rubberised, by substituting for the existing provisions under tariff heading 60.02 the following:

	Tariff heading	*Rate of duty*
60.01.04	Knitted printed fabrics of cotton:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 150 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 290c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 200 g or more	35% or 330c per m^2 less 80%
60.01.05	Knitted unprinted fabrics of cotton:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 230c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 200 g or more	35% or 270c per m^2 less 80%
60.01.23	Knitted fabrics of wool:	
60.01.41	Warp and raschel knitted printed fabrics of cellulosic fibres containing stretch, bulked or textured yarns of synthetic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 240c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 290c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 375c per m^2 less 80%
60.01.42	Warp and raschel knitted unprinted fabrics of cellulosic fibres containing stretch, bulked or textured yarns of synthetic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 165c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 180c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 230c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%
60.01.43	Other warp and raschel knitted printed fabrics of cellulosic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 40 g	35% or 175c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 40 g or more but less than 60 g	35% or 185c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 60 g or more but less than 80 g	35% or 195c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 80 g or more but less than 100 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 200c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.70 With a mass per m^2 of 200 g or more	35% or 365c per m^2 less 80%
60.01.44	Other warp and raschel knitted unprinted fabrics of cellulosic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 40 g	35% or 125c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 40 g or more but less than 60 g	35% or 135c per m^2 less 80%

Tariefpos		*Skaal van reg*
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 60 g maar minder as 80 g	35% of 145c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 80 g maar minder as 100 g	35% of 175c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 280c per m^2 min 80%
	.70 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g	35% of 315c per m^2 min 80%
60.01.45	Bedrukte inslagbreistowwe van sellulosiese vesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 240c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 290c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 375c per m^2 min 80%
60.01.46	Onbedrukte inslagbreistowwe van sellulosiese vesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 165c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 180c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 230c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 315c per m^2 min 80%
60.01.47	Ander gebreide of gehekelde stowwe van sellulosiese vesels (met inbegrip van steekgebinde stowwe) met 'n massa per m^2 van minder as 40 g	35% of 225c per m^2 min 80%
60.01.49	Ander gebreide of gehekelde stowwe van sellulosiese vesels (met inbegrip van steekgebinde stowwe) met 'n massa per m^2 van minstens 40 g	35% of 270c per m^2 min 80%
60.01.51	Bedrukte skering- en raschelgebreide stowwe van poliamied-of poliëstervesels wat rek-, uitbult- of getekstureerde garings van sintetiese vesels bevat:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 240c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 290c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 375c per m^2 min 80%
60.01.52	Onbedrukte skering- en raschelgebreide stowwe van poliamied- of poliëstervesels wat rek-, uitbult- of getekstureerde garings van sintetiese vesels bevat:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 165c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 180c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 230c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 315c per m^2 min 80%
60.01.53	Ander bedrukte skering- en raschelbreistowwe van poliamied- of poliëstervesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 40 g	35% of 175c per m^2 min 80%

Tariff heading		*Rate of duty*
	.30 With a mass per m^2 of 60 g or more but less than 80 g	35% or 145c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 80 g or more but less than 100 g	35% or 175c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 280c per m^2 less 80%
	.70 With a mass per m^2 of 200 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%
60.01.45	Weft knitted printed fabrics of cellulosic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 240c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 290c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 375c per m^2 less 80%
60.01.46	Weft knitted unprinted fabrics of cellulosic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 165c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 180c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 230c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 or 250 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%
60.01.47	Other knitted or crocheted fabrics of cellulosic fibres (including stitch bonded fabrics) with a mass per m^2 of less than 40 g	35% or 225c per m^2 less 80%
60.01.49	Other knitted or crocheted fabrics of cellulosic fibres (including stitch bonded fabrics) with a mass per m^2 of 40 g or more	35% or 270c per m^2 less 80%
60.01.51	Warp and raschel knitted printed fabrics of polyamide or polyester fibres containing stretch, bulked or textured yarns of synthetic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 240c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 290c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 375c per m^2 less 80%
60.01.52	Warp and raschel knitted unprinted fabrics of polyamide or polyester fibres containing stretch, bulked or textured yarns of synthetic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 165c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 180c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 230c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%
60.01.53	Other warp and raschel knitted printed fabrics of polyamide or polyester fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 40 g	35% or 175c per m^2 less 80%

Tariefpos		*Skaal van reg*
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 40 g maar minder as 60 g	35% of 185c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 60 g maar minder as 80 g	35% of 195c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 80 g maar minder as 100 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 260c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.70 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g	35% of 365c per m^2 min 80%
60.01.54	Onbedrukte skering- en raschelbreistowwe van poliamied-of poliëstervesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minstens 40 g	35% of 125c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 40 g maar minder as 60 g	35% of 135c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 60 g maar minder as 80 g	35% of 145c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 80 g maar minder as 100 g	35% of 175c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 280c per m^2 min 80%
	.70 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g	35% of 315c per m^2 min 80%
60.01.55	Bedrukte inslagbreistowwe van poliamied- of poliëstervesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 240c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 290c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 375c per m^2 min 80%
60.01.56	Onbedrukte inslagbreistowwe van poliamied- of poliëstervesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 165c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 180c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 230c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 315c per m^2 min 80%
60.01.61	Bedrukte skering- en raschelbreistowwe van ander vesels wat rek-, uitbult- of getekstureerde garing van sintetiese vesels bevat:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 240c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 290c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 375c per m^2 min 80%
60.01.62	Onbedrukte skering- en raschelbreistowwe van ander vesels wat rek-, uitbult- of getekstureerde garing van sintetiese vesels bevat:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 165c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 180c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%

Tariff heading		*Rate of duty*
	.20 With a mass per m^2 of 40 g or more but less than 60 g	35% or 185c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 60 g or more but less than 80g	35% or 195c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 80 g or more but less than 100 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 260c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.70 With a mass per m^2 of 200 g or more	35% or 365c per m^2 less 80%
60.01.54	Other warp and raschel knitted unprinted fabrics of polyamide or polyester fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 40 g	35% or 125c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 40 g or more but less than 60 g	35% or 135c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 60 g or more but less than 80g	35% or 145c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 80 g or more but less than 100 g	35% or 175c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 280c per m^2 less 80%
	.70 With a mass per m^2 of 200 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%
60.01.55	Weft knitted printed fabrics of polyamide or polyester fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 240c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 290c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 375c per m^2 less 80%
60.01.56	Weft knitted unprinted fabrics of polyamide or polyester fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 165c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 180c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 230c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%
60.01.61	Warp and raschel knitted printed fabrics of other fibres containing stretch, bulked or textured yarns of synthetic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 240c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 290c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 375c per m^2 less 80%
60.01.62	Warp and raschel knitted unprinted fabrics of other fibres containing stretch, bulked or textured yarns of synthetic fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 165c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 180c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%

Tariefpos		*Skaal van reg*
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150g maar minder as 200 g	35% of 230c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 315c per m^2 min 80%
60.01.63	Ander bedrukte skering- en raschelbreistowwe van ander vesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 40 g	35% of 175c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 40 g maar minder as 60 g	35% of 185c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 60 g maar minder as 80 g	35% of 195c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 80 g maar minder as 100 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 26c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.70 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g	35% of 365c per m^2 min 80%
60.01.64	Ander onbedrukte skering- en raschelbreistowwe van ander vesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 40 g	35% of 125c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 40 g maar minder as 60 g	35% of 135c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 60 g maar minder as 80 g	35% of 145c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 80 g maar minder as 100 g	35% of 175c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 280c per m^2 min 80%
	.70 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g	35% of 315c per m^2 min 80%
60.01.65	Bedrukte inslagbreistowwe van ander vesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 240c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 390c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 420c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 460c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 490c per m^2 min 80%
60.01.66	Onbedrukte inslagbreistowwe van ander vesels:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 165c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 180c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 360c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 400c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 430c per m^2 min 80%
60.01.90	Ander bedrukte gebreide stowwe:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 225c per m^2 min 80%
	.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 240c per m^2 min 80%
	.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 270c per m^2 min 80%
	.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 290c per m^2 min 80%
	.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 330c per m^2 min 80%
	.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 375c per m^2 min 80%
60.01.92	Ander onbedrukte gebreide stowwe:	
	.10 Met 'n massa per m^2 van minder as 50 g	35% of 165c per m^2 min 80%

Tariff heading		*Rate of duty*
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 230c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%
60.01.63	Other warp and raschel knitted printed fabrics of other fibres:	
	.10 With a mass per m^2 or less than 40 g	35% or 175c per m^2 80%
	.20 With a mass per m^2 of 40 g or more but less than 60 g	35% or 185c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 60 g or more but less than 80 g	35% or 195c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 80 g or more but less than 100 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 260c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.70 With a mass per m^2 of 200 g or more	35% or 365c per m^2 less 80%
60.01.64	Other warp and raschel knitted unprinted fabrics of other fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 40 g	35% or 125c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 40 g or more but less than 60 g	35% or 135c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 60 g or more but less than 80 g	35% or 145c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 80 g or more but less than 100 g	35% or 175c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 280c per m^2 less 80%
	.70 With a mass per m^2 of 200 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%
60.01.65	Weft knitted printed fabrics of other fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 240c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 390c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 420c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 460c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 490c per m^2 less 80%
60.01.66	Weft knitted unprinted fabrics of other fibres:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 165c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 180c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 360c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 400c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 430c per m^2 less 80%
60.01.90	Other knitted printed fabrics:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 225c per m^2 less 80%
	.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 240c per m^2 less 80%
	.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 270c per m^2 less 80%
	.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 290c per m^2 less 80%
	.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 330c per m^2 less 80%
	.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 375c per m^2 less 80%
60.01.92	Other knitted unprinted fabrics:	
	.10 With a mass per m^2 of less than 50 g	35% or 165c per m^2 less 80%

Tariefpos	*Skaal van reg*
.20 Met 'n massa per m^2 van minstens 50 g maar minder as 100 g	35% of 180c per m^2 min 80%
.30 Met 'n massa per m^2 van minstens 100 g maar minder as 150 g	35% of 210c per m^2 min 80%
.40 Met 'n massa per m^2 van minstens 150 g maar minder as 200 g	35% of 230c per m^2 min 80%
.50 Met 'n massa per m^2 van minstens 200 g maar minder as 250 g	35% of 270c per m^2 min 80%
.60 Met 'n massa per m^2 van minstens 250 g	35% of 315c per m^2 min 80%

[RHN-verw. T5/2/11/8/1 (B65/81).]

Applikant:

Tekstielfederasie, Posbus 4581, Johannesburg, 2000.

Korting van die reg (in Bylae 3) op:

(a) Gemaalde asbesvesels, indeelbaar by tariefpos 25.24;

(b) geelkoper- en koperdraad (uitgesonderd elektriese draad), indeelbaar by tariefsubpos 74.03.90;

(c) sinkdraad, indeelbaar by tariefsubpos 79.02.10; en

(d) inconeldraad, indeelbaar by tariefsubpos 75.02.50; vir die vervaardiging van bewerkte asbes en artikels daarvan. [RHN-verw. T5/2/13/2/1 (D69/81).]

Applikant:

Kapasit Asbestos (Pty) Ltd, hoek van Stock- en Rochesterstraat, Philippi-Nywerheidsgebied, Kaap, 7764.

Intrekking van die kortingvoorsiening ten opsigte van:

(a) Brei- of hekelstowwe van katoen en brei- of hekelstowwe van sintetiese vesels vir die vervaardiging van gebreide handskoene [item 311.15/60.01 (1) en (2)];

(b) brei- of hekelstowwe van sintetiese vesels, bedruk, vir die vervaardiging van swemdrag (item 311.20/60.01);

(c) gebreide oopwerkstowwe soortgelyk aan kant, van rek- of uitbultgarings, vir die vervaardiging van onderklere (item 311.21/60.01);

(d) brei- of hekelstowwe vir die vervaardiging van babaklerasie (item 311.22/60.01);

(e) breistowwe van rek- of uitbultgarings en breistowwe van poliuretaan-elastomeergarings vir die vervaardiging van vormdrag en geëlastiseerde kleding en lyfbande hetsy geëlastiseerd al dan nie, item 311.25/60.01 (1) en (2); en

(f) brei- of hekelstowwe vir die vervaardiging van hoede (item 312.02/60.01) [RHN-verw. T5/2/11/8/1 (B65/81).]

Applikant:

Tekstielfederasie, Posbus 4581, Johannesburg, 2000.

Kyk Algemene Kennisgewing 647 van 21 Augustus 1981 vir Lys 28/81.

(28 Augustus 1981)

Tariff heading	*Rate of duty*
.20 With a mass per m^2 of 50 g or more but less than 100 g	35% or 180c per m^2 less 80%
.30 With a mass per m^2 of 100 g or more but less than 150 g	35% or 210c per m^2 less 80%
.40 With a mass per m^2 of 150 g or more but less than 200 g	35% or 230c per m^2 less 80%
.50 With a mass per m^2 of 200 g or more but less than 250 g	35% or 270c per m^2 less 80%
.60 With a mass per m^2 of 250 g or more	35% or 315c per m^2 less 80%

[BTI Ref. T5/2/11/8/1 (B65/81).]

Applicant:

Textile Federation, P.O. Box 4581, Johannesburg, 2000.

Rebate of the duty (in Schedule 3) on:

(a) Milled asbestos fibres, classifiable under tariff heading 25.24;

(b) brass and copper wire (excluding electric wire), classifiable under tariff subheading 74.03.90;

(c) zinc wire, classifiable under tariff subheading 79.02.10; and

(d) inconel wire, classifiable under tariff subheading 75.02.50, for the manufacture of fabricated asbestos and articles thereof. [BTI Ref. T5/2/13/2/1 (D69/81).]

Applicant:

Kapasit Asbestos (Pty) Ltd, corner of Stock and Rochester Roads, Philippi Industrial, Cape, 7764.

Withdrawal of the rebate facilities in respect of:

(a) Knitted or crocheted fabrics of cotton and knitted or crocheted fabrics of synthetic fibres for the manufacture of knitted gloves [item 311.15/60.01 (1) and (2)];

(b) knitted or crocheted fabrics of synthetic fibres, printed, for the manufacture of swimwear (item 311.20/60.01);

(c) knitted open-work fabrics similar to lace, of stretch or bulked yarns, for the manufacture of undergarments (item 311.21/60.01);

(d) knitted or crocheted fabrics for the manufacture of infants' clothing (item 311.22/60.01);

(e) knitted fabrics of stretch or bulked yarns and knitted fabrics containing polyurethane elastomer yarns for the manufacture of foundation garments and elasticised apparel and belts whether or not elasticised [item 311.25/60.01 (1) and (2)]; and

(f) knitted or crocheted fabrics for the manufactured of hats (item 312.02/60.01). [BTI Ref. T5/2/11/8/1 (B65/81).]

Applicant:

Textile Federation, P.O. Box 4581, Johannesburg, 2000.

For List 28/81 see General Notice 647, dated 21 August 1981.

(28 August 1981)

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

STAATSDRUKKERY

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE JUNIE 1981

Pryse van alle binnelandse publikasies is onderhewig aan 4% verkoopbelasting

KAARTE

1:50 000 SWA Topografies

1713DD—Okapawe. Tweede Uitgawe. Nuwe (M).
2414BB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2414DD. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415AC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415BC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415CA. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415CB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415DA. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415DB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415DC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2514DB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515AC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515BA. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515BC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515CB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515DA. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2516CD—Landsberg. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

1:50 000 RSA Topografies

2918BB—Aggenys. Eerste Uitgawe. Herdruk (M).
2930CC—Byrne. Eerste Uitgawe. Herdruk.
2930DD+2931CC—Durban. Vyfde Uitgawe. Herdruk.
3119AD—Soetwater. Eerste Uitgawe. Herdruk (M).
3119CA—Lokenburg. Eerste Uitgawe. Herdruk (M).
3218AR—Lambert's Bay. Eerste Uitgawe. Herdruk.
3218CA & CB—Amora. Eerste Uitgawe. Herdruk.
3324CC—Witelbos. Tweede Uitgawe. Herdruk (M).

1:250 000 RSA Topokadastraal

2816—Alexander Bay. Derde Uitgawe. Herdruk (M).

Landdrosdistrikte soos September 1980

2924—Koffiefontein. Tweede Uitgawe. Herdruk (M).

Landdrosdistrikte soos Oktober 1980

1:250 000 RSA Topografies

2816—Alexander Bay. Derde Uitgawe. Herdruk (M).
2924—Koffiefontein. Tweede Uitgawe. Herdruk (M).

1:500 000 RSA Administatief

2718—Upington. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2924—Bloemfontein. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

1:50 000 RSA Topografies

2718—Upington. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2726—Kroonstad. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2924—Bloemfontein. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
3320—Oudtshoorn. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

1:500 000 RSA Lugvaartkundig

2718—Upington. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

Lugvaartinformasie Augustus 1980

2726—Kroonstad. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

Lugvaartinformasie Julie 1980

2924—Bloemfontein. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

Lugvaartinformasie Januarie 1980

VERKRYGBAAR VANAF DIE STAATSDRUKKERY, PRETORIA EN KAAPSTAD

Pryse van kaarte: Binnelands R1, oorsee R1,25.

Publikasies word posvry versend.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

GOVERNMENT PRINTING WORKS

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING JUNE 1981

Prices for all inland publications are subject to 4% sales tax

MAPS

1:50 000 SWA Topographical

1713DD—Okapawe. Second Edition. New (M).
2414BB. First Edition. New (M).
2414DD. First Edition. New (M).
2415AC. First Edition. New (M).
2415BC. First Edition. New (M).
2415CA. First Edition. New (M).
2415CB. First Edition. New (M).
2415DA. First Edition. New (M).
2415DB. First Edition. New (M).
2415DC. First Edition. New (M).
2514DB. First Edition. New (M).
2515AC. First Edition. New (M).
2515BA. First Edition. New (M).
2515BC. First Edition. New (M).
2515CB. First Edition. New (M).
2515DA. First Edition. New (M).
2516CD—Landsberg. First Edition. New (M).

1:50 000 RSA Topographical

2918BB—Aggenys. First Edition. Reprint (M).
2930CC—Byrne. First Edition. Reprint.
2930DD+2931CC—Durban. Fifth Edition. Reprint.
3119AD—Soetwater. First Edition. Reprint (M).
3119CA—Lokenburg. First Edition. Reprint (M).
3218AR—Lambert's Bay. First Edition. Reprint.
3218CA & CB—Amora. First Edition. Reprint.
3324CC—Witelbos. Second Edition. Reprint (M).

1:250 000 RSA Topo-cadastral

2816—Alexander Bay. Third Edition. Reprint (M).

Magisterial Districts as September 1980

2924—Koffiefontein. Second Edition. Reprint (M).

Magisterial Districts as October 1980

1:250 000 RSA Topographical

2816—Alexander Bay. Third Edition. Reprint (M).
2924—Koffiefontein. Second Edition. Reprint (M).

1:500 000 RSA Administrative

2718—Upington. First Edition. New (M).
2924—Bloemfontein. First Edition. New (M).

1:500 000 RSA Topographical

2718—Upington. First Edition. New (M).
2726—Kroonstad. First Edition. New (M).
2924—Bloemfontein. First Edition. New (M).
3320—Oudtshoorn. First Edition. New (M).

1:500 000 RSA Aeronautical

2718—Upington. First Edition. New (M).

Aeronautical Information August 1980

2726—Kroonstad. First Edition. New (M).

Aeronautical Information July 1980

2924—Bloemfontein. First Edition. New (M).

Aeronautical Information January 1980

AVAILABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTERS, PRETORIA AND CAPE TOWN

Prices of maps: Inland R1, abroad R1,25.

All publications are send post free.

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae.**

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetaltariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time for the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays.**

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, ommission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) the heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or
(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van Die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone *Staatskoerante*, t.w. Junie/Tvl., November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal), per tweetalige aansoek	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2), voorgeskryf:

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notices will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from The Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion* R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (four insertions)	25,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sale and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade marks in South West Africa	11,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2) of the Conditions:

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasings Two insertions	Drie plasings Three insertions	Vier plasings Four insertions
	R	R	R	R
–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–450	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,00	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	110,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	224,00
1 300–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

BELANGRIKE AANKONDIGING

SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS 1981

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

8 Oktober, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 16 Oktober.

10 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 18 Desember.

17 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 24 Desember.

23 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Donderdag 31 Desember.

31 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 8 Januarie 1982.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND GOVERNMENT NOTICES 1981

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

8 October, Thursday, for the issue of Friday 16 October.

10 December, Thursday, for the issue of Friday 18 December.

17 December, Thursday, for the issue of Thursday 24 December.

23 December, Wednesday, for the issue of Thursday 31 December.

31 December, Thursday, for the issue of Friday 8 January 1982.

Late notices will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

TRANSVAAL

Braamfontein. (2) S. R. Ding. (3) Wynberg Foods, De Beer Street, Braamfontein. (4) Sale. (5) E. C. Holland. (6) Farmhouse Take-Away Foods, De Beer Street, Braamfontein. (7) Lionel J. Waldman, for Lionel J. Waldman & Co., 13th Floor, Devonshire House, Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg.

Brakpan. (2) Marthinus Christiaan Landman. (3) East Rand Koeksisters, corner of Stoffberg and Curry Roads, Brakpan. (4) Sale. (5) Bohumil Otepka. (6)—. (7) Sifris & Treisman, P.O. Box 87436, Houghton, 2041.

Brits. (2) Robs Transport (Edms.) Bpk. (3) Calypso Transport, Rietfonteinweg 28, Gedeelte 140, distrik Brits. (4) Verkoop. (5) Nicolaas Roelofse Coetzee. (6)—. (7) P. G. de Vries & Galloway, Prokureur vir die Partye, Posbus 322, Boksburg.

Edenvale. (2) Sylvia Joan Ostendorf. (3) Steve's Properties, 27b Central Avenue, East Leigh, Edenvale. (4) Sale. (5) Joseph Douglas Ranald Lloyd. (6)—. (7) S. J. Ostendorf, 27b Central Avenue, Eastleigh, Edenvale.

Germiston. (2) D. Ferreira. (3) F. S. & Sons Engineering, 42 Stanhope Road, Malvern East, Germiston. (4) Sale. (5) Carlos de Sousa Parente. (6)—. (7) H. Miller, Ackermann & Bronstein, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, Century Insurance Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Antonio Braz Lopes. (3) General dealer, Eloff Restaurant, Vacuum House, 9–11 Eloff Street Extension, Johannesburg. (4) Sale. (5) Jose Antonio de Aguiar Pereira. (6)—. (7) Daleski & Edelstein, Attorneys for the Parties, 10th Floor, St Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Elias Stamatiou. (3) Restaurant, The Chalet, B.P. Centre, 36 Kerk Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Hazel Dawn Keick. (6)—. (7) Suchard, Gaganakis & Friedman.

Johannesburg. (2) Brian Friedland Rosebank Restaurant (Pty) Ltd. (3) Brian's Place, Shop 13, Baker Square, corner of Baker Street and Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg. (4) Sale, upon fulfilment of conditions precedent and subject to a reservation of ownership until purchase consideration has been paid in full, 1/9/81. (5) Lester Garfield Clack, Jean Pierre Pendelliau and Basil Garfield Clack. (6)—. (7) Kallmeyer & Sarkin, P.O. Box 8214, Johannesburg, 2000.

Johannesburg. (2) Haralambos Avgerinos. (3) Maryland Café, 63 President Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Demosthenes Michos. (6)—. (7) John Tsalavoutas, Fourth Floor West, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Barry Neil Lazarus and Alan Harvey Kronson. (3) Exec-U-Print, Shop 4, Kings Court, King George Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Guy Vicary Owen Bulkeley. (6)—. (7) Klagsbruns Incorporated, Attorneys for the Parties, 1903 Sanlamsentrum, Jeppe Street, P.O. Box 8454, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Endre Losksai and Ferenc Kecskes. (3) Eurovision Television Services, corner of Johannesburg Road and Second Avenue, Lyndhurst, Johannesburg. (4) Dissolution of partnership. (5) Ferenc Kecskes. (6)—. (7) Theo Koutsoudis & Deeb, P.O. Box 3869, Johannesburg.

Johannesburg. (2) M. Matso and Mrs E. I. E. Matso. (3) Mimmos Coffee Bar, Shop 3, Norwich Union House, 91 Commissioner Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Miss Barbara Jane Ann Beckett. (6)—. (7) Garnett Lemkus Business Brokers, Third Floor, Cornerpoint Buildings, corner of Claim and Pretoria Streets, Hillbrow.

Johannesburg. (2) Samuel Cyril Witz. (3) Central Caterers (Pty) Ltd, trading as The Buttered Roll, 165 President Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Mrs Elene Ghenes. (6)—. (7) Wertheim Becker, Attorneys for the Parties, Third Floor, Nedbank Mall, Commissioner Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Isidore Jack Donsky. (3) Derol Enterprises, 122 Pritchard Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Karen Jobbers (Pty) Ltd. (6)—. (7) Nathan B. K. Luen, Third Floor, London House, 21 Loveday Street (between Main and Marshall Streets), Johannesburg.

Johannesburg. (2) Eugene Christensen. (3) Falcon Dry Cleaners, 587d Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg. (4) Sale. (5) Luigino Pace. (6)—. (7) Multiplan Business Brokers, P.O. Box 5185, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Cornelius Swart and Micholas Toerien. (3) M. & M. Trading Company, corner of Fifth Street and Second Avenue, Linden, Johannesburg. (4) Sale, 1/8/81. (5) Francis Everett Silverton. (6)—. (7) Conyer & Partners, Sixth Floor, Russell Buildings, 28 Kerk Street, Johannesburg, 2001.

Kempton Park. (2) Dimitrios Dimopoulos. (3) International Food Centre and Café, Shops 1 and 2, Blockhouse Centre, corner of Central Avenue and Blockhouse Street, Kempton Park. (4) Sale. (5) John Tsinopoulos and Dimitrios Liapis. (6)—. (7) Botha, Massyn & McKenzie, P.O. Box 53, Kempton Park, 1620.

Kempton Park. (2) Andre Hermanus Schutte. (3) Aston Manor Food Centre, Aston Manor Shopping Centre, 132 Monument Road, Aston Manor, Kempton Park. (4) Sale. (5) Athena Tsakanakis. (6)—. (7) Costas Carides, Second Floor, Curmot House, 130 Marshall Street, Johannesburg.

Lichtenburg. (2) Thomas Frederick de Bruyn en Daniel Lodewikus Fouche Jr. (3) Rietdraai Slaghuis, Rietdraai, distrik Lichtenburg. (4) Ontbinding van vennootskap, 10/8/81. (5) Daniel Lodewikus Fouche Jr. (6)—. (7) T. P. Taylor & Vennote, Olengebou, Buchananstraat, Posbus 139, Lichtenburg, 13/8/81.

Melville. (2) Werner Vögele and Anne Pearson. (3) Restaurant, L'Escargot Restaurant, 85 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg. (4) Sale. (5) Alewyn Petrus Joubert. (6)—. (7) W. Vögele and A. Pearson, 85 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg.

Messina. (2) Abraham Flax and Harris Flax. (3) Bakers, Limpopo Bakery, Block A, 815 Watson Road, Messina. (4) Alienation. (5) Cherrywood Home Bakery (Pty) Ltd. (6)—. (7)—.

Mulbarton. (2) Kyriakos Hambis. (3) Mulbarton Café, 23 The Broads Street, Mulbarton. (4) Sale. (5) Evangelos Kondilis. (6)—. (7) Aetos Business Brokers, c/o Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

Nelspruit. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Blakes, Voortrekker Street, Nelspruit. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

Nelspruit. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Finchley, Bester Street, Nelspruit. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

Pietersburg. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Finchley, Mare Street, Pietersburg. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

Pietersburg. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Finchley, Market Street, Pietersburg. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

Potchefstroom. (2) Alexander Clive Kinsella. (3) Sterlig Padkafee, Plot 433, Vyfhoek, Potchefstroom. (4) Verkoop. (5) Petrus Jacobus Buys en Derick Victor Correia. (6) Potch Padkafee. (7) Thiel, Theron & Le Grange, Octrongebou, Lombardstraat 62, Posbus 200, Potchefstroom.

Potgietersrus. (2) Cornelius Johannes Brits. (3) Lebowa Afval Slaghuis, Potgieterstraat 93, Potgietersrus. (4) Vervreemding. (5) Ernst Joseph van der Merwe. (6)—. (7) Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

Pretoria. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Finchley, Prinsloo Street, Pretoria. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

Pretoria. (2) Gillview Enterprises (Pty) Ltd and Demetrios Georghiades. (3) Crystal Stores, corner of 24th Avenue and Pierneef Street, Villieria, Pretoria. (4) Sale. (5) Aletta Magrieta Elisabet Adlem, born Rossouw. (6)—. (7) G. M. Kraljevich & Company, P.O. Box 370, Pretoria, 21/8/81.

Pretoria. (2) Carl Johannes Snyman. (3) C. J. Snyman Elektriese en Hardeware Verkope, Baviaanspoortweg 44, East Lynn, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Jan Hendrik Ahlers, Johannes Hendrik Swart en Stuart Purvis. (6)—. (7) Rorich Wolmarans & Luderitz Ingelyf, Thibaultgebou, Agste Verdieping, Pretoriusstraat 225, Pretoria, 21/8/81.

Pretoria. (2) Christian Albert Stanley. (3) Rebecca Café, corner of Rebecca and Carl Streets, Pretoria West. (4) Sale. (5) Barend Frederik Pieter van den Berg. (6)—. (7) Savage Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.

Pretoria. (2) Speed Machine (Pty) Ltd. (3) Speed Machine, 282 Du Toit Street, Pretoria. (4) Sale, specified assets and the right to trade under the style Speedmachine. (5) E & F Kritharis. (6)—. (7) S. J. S. Klagsbrun, c/o Klagsbruns Incorporated, Attorneys for Parties, First Floor, Norwich Union House, Queen Street, Pretoria.

Pretoria North. (2) Daphne Ferguson. (3) Sewing Machine Centre, 2 Preston Centre, Gerhard Maritz Street, Pretoria North. (4) Sale. (5) Dieter Georg Alois Schonwetter and Vivian Edward Hart. (6)—. (7) Stegmanns, Opera-Plaza Buildings, 230 Pretorius Street, Pretoria, 17/8/81.

Randfontein. (2) Hendrik Bernadus Venter. (3) Die Watersmouse, and H.B. Verwe, 40 Unie Street, Randgate, Randfontein. (4) Alienation. (5) André Johannes de Wit. (6)—. (7) Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, First Floor, Edanwaves, Monument Street, Krugersdorp.

Randfontein. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Finchley, 19 Sutherland Street, Randfontein. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

Roodepoort. (2) Manuel Avelino Goncalves Barbozano. (3) Café and trading store, remaining extent of Portion 2 of the Farm Fonteine 28, District of Roodepoort. (4) Alienation. (5) Woolfie Harry Fine. (6)—. (7) S. M. Rothbart, for M. J. Silver & Company, Attorneys to the Purchaser, Suite 1816, 18th Floor, Sanlamsentrum, Jeppe Street, Johannesburg.

Roodepoort. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Finchley, 73 Berlandina Street, Roodepoort. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

Springs. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Finchley, corner of First Avenue and First Street East, Springs. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

Springs. (2) Nicos Nathaniel. (3) Dry cleaner, Corlett Drive Dry Cleaners (Pty) Ltd, Shop 3H, 8 Corlett Drive, Illovo, Johannesburg. (4) Sale, subject to three conditions precedent, namely the expiration of the above-mentioned period of 30 days and the obtaining of the necessary trade licences and lease in respect of the aforementioned premises. (5) Parkmore Cleaning Centre (Pty) Ltd. (6)—. (7) Hammerschlag-Gishen Inc., Attorneys for the Parties, P.O. Box 184, Springs.

Springs. (2) Hester Jacoba Margarit. (3) General dealer and café, Terry's Stores, 2 McCann Avenue, Selection Park, Springs. (4) Sale, subject to three conditions precedent, namely the expiration of the above-mentioned period of 30 days and the obtaining of the necessary trade licences and lease in respect of the aforementioned premises. (5) William Fleming. (6)—. (7) Hammerschlag-Gishen Incorporated, Attorneys for the Seller, P.O. Box 184, Springs, 1560.

Springs. (2) Frederick Wilhelm du Plessis. (3) A1 Cabinet Works and Picture Framers, 49 Second Street, District of Springs. (4) Sale. (5) Dennis Prosalendis. (6)—. (7) W. A. Dring, Attorney, Sixth Floor, Sanlam Centre, 39 Third Street, P.O. Box 489, Springs, 9/6/81.

Standerton. (2) Johannes Oberholster. (3) Stancreet Betonwerke, hoek van Artissa en Millsstraat, Nywerheidgebied 1, Standerton. (4) Verkoop, 1/8/81. (5) Johann Gerhardt Oberholster. (6)—. (7) J. R. de Ville, vir Van Heerden Schoeman De Ville & Boer, Prokureurs vir die Partye, Phoenixgebou, Burgerstraat, Standerton, 2430.

Vanderbijlpark. (2) Carlos Tamboreiro. (3) Aquia D'Ouro, Golden Eagle, 40 Golden Highway, Vanderbijlpark. (4) Transfer. (5) Joaquim Laranjo Clara. (6)—. (7) Rooth & Wessels, Corncorde Buildings, P.O. Box 21, Vanderbijlpark, 1900.

Vereeniging. (2) Mechiel Christoffel Dippenaar. (3) Kelson's Eating House, 20 Senator Markslaan, Vereeniging. (4) Verkoping. (5) Pienaar & Opperman. (6)—. (7) Langenhoven & Groenewald, Donne Cheeseboroughgebou, Merrimanlaan, Posbus 462, Vereeniging.

Witbank. (2) Creative Retailers (Pty) Ltd, trading as Finchley & Blakes. (3) Finchley, corner of Beatty and Delville Streets, Witbank. (4) Sale, 31/7/81. (5) Hepworths Ltd. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton, 13/8/81.

KAAP • CAPE

Bellville. (2) Amibal Rodrigues dos Ramos. (3) Coney Island Fisheries, Soutstraat 1, Bellville. (4) Verkoop. (5) João de Freitas. (6)—. (7) Louw & Coetzee, Hoofweg 35, Durbanville.

Bellville. (2) Gilbert Celso de Gouveia. (3) Stellenberg Superette, Haarlem Road, Stellenberg, Bellville. (4) Sale. (5) Brian Daniel van der Westhuizen. (6)—. (7) Bornman & Hayward, Bellville.

Cape Town. (2) Jelle Mijlof. (3) Nelsons Eye Charcoal Restaurant, 9 Hof Street, Gardens, Cape Town. (4) Sale. (5) Wolfgang Weichbold. (6)—. (7) Miller, Gruss, Katz & Traub, 2618 Trust Bank Centre, Heerengracht, Cape Town.

Colesberg. (2) Colesberg Service Station. (3) Garage, Kerkstraat, Colesberg. (4) Verkoop. (5) Cornelius Johannes Venter en Leon Cloete Pienaar. (6)—. (7) Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg.

George. (2) Salomina Magdelena van Wyk. (3) C. G van Wyk Algemene Handelaars, Albert Street, George. (4) Sale. (5) Cornelius Willem Johannes Barnard. (6)—. (7) Van Rensburgs, P.O. Box 759, George, 6530, 21/8/81.

George. (2) Collin Ferreira. (3) Salon Chic, Millwood Buildings, York Street, George. (4) Sale. (5) Alberto Regasto. (6)—. (7) Van Rensburgs, P.O. Box 759, George, 6530, 21/8/81.

Kimberley. (2) Mabel Eva Boshoff, getroud binne gemeenskap en behoorlik bygestaan deur haar eggenoot Karel Johannes Jakobus Boshoff. (3) Mabels Hair Boutique, 4 Stockdalestraat, Kimberley. (4) Verkoop. (5) Doreen Margaret May Stassen, getroud in gemeenskap van goedere en behoorlik bygestaan deur haar eggenoot Christiaan George Stassen. (6)—. (7) Magnus Macleod & Kie., Posbus 915, Kimberley.

Mosselbaai. (2) Gert Willem Calitz. (3) Mossel Bay Hardware, Marshstraat 21, Mosselbaai. (4) Verkoop. (5) Rainer Josef Herrmann. (6)—. (7) Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Cuffstraat 3, Posbus 132, Mosselbaai, 6/8/81.

Mosselbaai. (2) Roy Justus Smuts. (3) Kleinbrak Slaghuis, Erf 278, Klein Brakrivier, Mosselbaai. (4) Verkoop. (5) Jan Hendrik Potgieter. (6)—. (7) Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.

Oudtshoorn. (2) Hendrie Vermaak Marais. (3) Poplar Kafee, 70 Poplar Street, Oudtshoorn. (4) Sale. (5) Willem de Later. (6)—. (7) Van Rensburgs, P.O. Box 759, George, 6530, 21/8/81.

Port Elizabeth. (2) Alliston Alfred Wilson. (3) The Gift Nook, Checkers Hypermarket, Erf 1964, Mount Road, Port Elizabeth. (4) Sale of total assets. (5) Akkerblaar (Edms.) Bpk. (6)—. (7) Rushmere Noach & Partners, Attorneys, First Floor, Allied Buildings, 93 Main Street, Port Elizabeth, 20/8/81.

Uitenhage. (2) Robin David Delange. (3) Reflec Plates and Signs, Kruisrivierweg, Uitenhage. (4) Verkoop. (5) Richard Kelsey. (6)—. (7) Kitching & Park, Prokureurs vir die Partye, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage, 7/8/81.

Warrenton. (2) David Peiser Roux. (3) Prima Slaghuis, Vanblerkstraat 33c, Warrenton. (4) Verkoop. (5) David Nicolaas Niemann. (6)—. (7) J. H. du Randt, Posbus 100, Barkly-Wes, 6/8/81.

Wynberg. (2) Christiaan Augustyn. (3) Chapman's Universal Spares, Church Street, Wynberg. (4) Sale, 1/10/81. (5) Geoffrey Michael Daykin. (6)—. (7) Tennant & Company, 140 St George's Street, Cape Town.

Wynberg. (2) Danie Buys. (3) Record shop and record library, Record Ranch, 251 Main Road, Wynberg. (4) Sale. (5) David Lancelot Jenkin. (6)—. (7) David Lancelot Jenkin, 64 Milner Road, Rondebosch, 7700, 18/8/81.

NATAL

Amanzimtoti. (2) Mrs S. Theron and Mr D. Knox-Gore Saunders. (3) All Thats Jazz, 18 Rosslyn Street, Feel Free, 7 Beach Road, Summer Madness, 41 Beach Road, Amanzimtoti. (4) Sale. (5) St Ives Trading Co. (Pty) Ltd, directors N. Nortje and Louis Nel. (6)—. (7) I. F. S. Business Brokers, P.O. Box 603, Amanzimtoti.

Durban. (2) P. Naidoo. (3) Geneneral dealer, Take Away, Café and Restaurant, Bontona Bakery, 158 West Street, Durban. (4) Sale. (5) Dianne Yvonne Wintersgill. (6)—. (7) P. Naidoo, 7 Kotecha Place, Effingham Heights, Durban.

Durban. (2) Gulam Mahomed Gangat. (3) Kismet Wholesale Cash and Carry, 1600 South Coast Road, Durban. (4) Sale. (5) Adbul Haq Kadir and Dawood Karim Ulla. (6)—. (7) Farouk Vahed & Partners, 92 Queen Street, Durban.

Durban. (2) Thomas Andrew Butler and Maureen Yvonne Butler. (3) Jayndre Health Insitute and Beauty Salon, 1202 Cennewa House, West Street, Durban. (4) Sale. (5) Catherine Christina Nicol Flack. (6)—. (7) Mooney Ford & Partners, P.O. Box 442, Durban.

Estcourt. (2) Koomarasen Pillaye. (3) Sans Supermarket and Restaurant, 3 Lotus Road, Forderville, Estcourt. (4) Sale. (5) Rajpathie Rampath. (6)—. (7) Lombard Kitshoff & Jooste, P.O. Box 202, Estcourt.

Kingsburgh. (2) Amalia Plomaritis. (3) Irene's Superette Uitspan Caravan Park, Winkelspruit, South Coast, Kingsburgh. (4) Sale. (5) Peter Beck. (6)—. (7) International Business Brokers, P.O. Box 18, Durban, 4000.

Umlazi. (2) Themba James Shange. (3) Thembalethu Bottle Store, Umlazi Town, Umlazi. (4) Sale. (5) Monqyanda Jotham Cebekhulu. (6)—. (7) Jacobs & Partners, 417 Escoval House, 437 Smith Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. (2) Abel Jacobus Coetzee. (3) O F S Bowls Boutique, 16 Markgraaffstraat, Bloemfontein. (4) Verkoop. (5) Lambert Hendrik du Plessis. (6) L. H. du Plessis, Markgraaffstraat 16, Bloemfontein. (7) Rosendorff Venter & Brink, Tweede Verdieping, ACA-gebou, 29 Elizabethstraat, Posbus 41, Bloemfontein.

Kestell. (2) Johannes Willem van Zyl en Susanna Catarina van Zyl, gebore Muller. (3) Welkom Slaghuis, hoek van Botha- en Blignautstraat, Kestell. (4) Verkoop, 5/10/81. (5) Gideon Johannes Joubert. (6)—. (7) Cloete en Neveling, Stuartstraat 42, Posbus 69, Harrismith.

Welkom. (2) David Collier. (3) Rainbows End, Erf 91, Stateway 322b, Sakesentrum, Welkom. (4) Verkoop. (5) Hristo Kokkinidis en Costa Kokkinidis. (6)—. (7) Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom.

MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

Vereeniging Cinemas (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given, pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of the Company held on 3/8/81 at Vereeniging, the following special resolution was duly passed:

1. The Company be placed in a members' voluntary liquidation in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. That Hendrik Pieter Vermaak be and is hereby appointed liquidator for the purpose of this liquidation and that he be exempted from furnishing security in terms of section 350 of the Companies Act, 1973.

3. That the liquidator's fee for the liquidation of the Company be fixed at R300.

4. That the liquidator be and is hereby empowered in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, to destroy all books and records of the Company six months after the liquidation has been approved by the Master of the Supreme Court and the Registrar of Companies.

Barlow Rand Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purpose of payment of interest, the register of holders of 10,9% unsecured debentures, 1992/1996 will be closed from 22/8/81 to 28/8/81, both days inclusive. By Order of the Board.—K. A. Bagg, Secretary, Sandton, 7/8/81.

Johannesburgse Plaaslike Geregistreerde Effekte • Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 5,5%-effekte, 1982 (Lening 46); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 6,5%-effekte, 1997 (Lening 49); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7%-effekte, 1995 (Lening 60); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7,5%-effekte, 1995 (Lening 61); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 9,25%-effekte, 1997 (Lening 68); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 8,75%-effekte, 1997 (Lening 69); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 9%-effekte, 1999 (Lening 75); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 8,5%-effekte, 1999 (Lening 76); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 10,75%-effekte, 1995 (Lening 77); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 10,5%-effekte, 1995 (Lening 78); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7,85%-effekte, 1986 (Lening 96); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 9,10%-effekte, 2001 (Lening 97).—Hiermee word kennis gegee dat die nominale registers en oordragboeke van bogenoemde effekte van 16/9/81 tot en met 30/9/81 gesluit sal wees en dat die rente wat op 30/9/81 betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde registers en oordragboeke geregistreer is.—H. H. S. Venter, Stadstesourier.

Johannesburg Local Registered Stocks • City of Johannesburg 5,5% Local Registered Stock, 1982 (Loan 46); City of Johannesburg 6,5% Local Registered Stock, 1997 (Loan 49); City of Johannesburg 7% Local Registered Stock, 1995 (Loan 60); City of Johannesburg 7,5% Local Registered Stock, 1995 (Loan 61); City of Johannesburg 9,25% Local Registered Stock, 1997 (Loan 68); City of Johannesburg 8,75% Local Registered Stock, 1997 (Loan 69); City of Johannesburg 9% Local Registered Stock, 1999 (Loan 75); City of Johannesburg 8,5% Local Registered Stock, 1999 (Loan 76); City of Johannesburg 10,75% Local Registered Stock, 1995 (Loan 77); City of Johannesburg 10,5% Local Registered Stock, 1995 (Loan 78); City of Johannesburg 7,85% Local Registered Stock, 1986 (Loan 96); City of Johannesburg 9,10% Local Registered Stock, 2001 (Loan 97).—Notice is hereby given that the nominal registers and transfer books of the above-mentioned stocks will be closed from 16/9/81 to 30/9/81, both days inclusive, and that the interest payable on 30/9/81 will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned registers and transfer books.—H. H. S. Venter, City Treasurer.

Beacon Valley Properties (Pty) Ltd (vol. liqu.) • Voluntary winding up [Notice in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—At a general meeting of the Company held on 27/7/81, the following resolutions were approved of:

1. The Company be wound up in terms of a members' voluntary winding up.

2. That upon confirmation by the Master of the Supreme Court, the books and papers of the Company and those of the liquidator are to be destroyed, or that the liquidator procure their destruction in terms of section 244 (1) (b) of the Companies Act.

3. Fred Joseph, of Wolfaard, Vickers & Joseph be appointed liquidator.

4. The liquidator shall not be required to furnish any security to the Master in connection with the winding up of the Company.

5. The liquidator of the Company shall have all the powers conferred by the Companies Act including, specifically, those mentioned in section 386 (4) of the Act.

6. That the liquidators fee be fixed at R600.

Wolfaard, Vickers & Joseph, P.O. Box 147, Nelspruit, 1200.

Edgars Stores Ltd (Inc. in RSA) • Final Ordinary Dividend 69.—Notice is hereby given that for the purpose of determining members entitled to participate in the above dividend, the ordinary share register and transfer books of the Company will be closed from 12/9/81 to 18/9/81, both days inclusive. By Order of the Board.—I. K. Ellis, CA (SA), ACIS, Secretary. Registered office: Edgardale, Press Avenue, Crown Mines, Johannesburg, 2093, 26/8/81.

Margwyn (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 27/7/81 it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, and that Lawrence Wilfred Hummel, Fifth Floor, A.A. House, 395 Schoeman Street, Pretoria, be appointed liquidator of the Company pursuant to section 350 (1) of the Companies Act, for the purpose of such winding up and that his remuneration be fixed at R500 and that the said Lawrence Wilfred Hummel shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator.

Goldberg, Kuhn & Lanesman, P.O. Box 241, Pretoria, 27/7/81.

Myrwin Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up [Pursuant to section 356 (2) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that at a special general meeting of shareholders held at Johannesburg on 14/8/81 it was resolved that the Company be voluntarily wound up as a members liquidation.

It was further resolved that Arnold Dagut be appointed liquidator of the Company and that subject to the consent of the Master of the Supreme Court the said liquidator be exempted from furnishing security for the performance of his duties.—Manlev Trust Ltd, P.O. Box 9219, Johannesburg, 2000.

Visagie Street Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to section 349 of the Companies Act, 1973, as amended, at a general meeting of shareholders held for that purpose on 18/8/81:

1. That the Company be wound up voluntarily.

2. That Paul Daneel Kruger be nominated and he is hereby nominated as liquidator of the Company and that his remuneration will be in accordance with Tariff B in the second schedule to the Insolvency Act, as amended.

3. That the liquidator be authorised to destroy all the books and records of the Company once the Master of the Supreme Court has issued a certificate to the effect that the Company has been completely wound up.

4. That Clive Frederick Luyt and Arthur John Liston Dickson be authorised and empowered to sign all necessary documents in regard to the above and to do all acts arising from it.

5. That the liquidator is authorised to exercise all the powers in terms of section 350 (3) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended.

6. That the liquidator be and is hereby exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court or any other authority in respect of the assets of the Company or for any other purpose.

Paul Daneel Kruger, The Board of Executors, Sixth Floor, Norwich Union Buildings, Vermeulen Street, Pretoria, 0002.

Burgerhof (Edms.) Bpk. • Voluntary winding up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 10/7/81 it was resolved by special resolution that—

(1) the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973;

(2) William Keith Hunter Scott, 634 City Centre, Pretorius Street, Pretoria, be appointed liquidator of the Company.

W. K. H. Scott, Liqidator.

Grinaker Holdings Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that the preference share transfer books and register of members will be closed from 12/9/81 to 30/9/81, both days inclusive, for the purpose of payment of Dividend 6. By Order of the Board.—E. C. W. Vels, Secretary. Registered office: 20th Floor, Total House, 209 Smit Street, Braamfontein, 2001; P.O. Box 31504, Braamfontein, 2017, 17/8/81.

Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that dividends having been declared payable to members registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 11/9/81, the transfer books and registers of members will be closed from 12/9/81 to 18/9/81:

Name of company:

Associated Manganese Mines of S.A. Ltd, The.

T. W. Beckett & Company Ltd.

Claude Neon Lights (S.A.) Ltd.

Consol Ltd.

Globe Engineering Works Ltd.

Irvin & Johnson Ltd.

National Bolts Ltd.

South Atlantic Corporation Ltd.

Steelmetals Ltd.

By Order of the Boards.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company Ltd, Secretaries/Transfer Secretaries, per E. G. D. Gordon, Johannesburg, 24/8/81.

Incorporated General Insurances Ltd (Inc. in RSA) • Interim Dividend 23.—Notice is hereby given that an Interim Dividend 23 at the rate of 20% equivalent to 5c per ordinary share, in respect of the financial year to 31/3/82, has been declared. This dividend will be payable on or about 29/9/81, to those shareholders registered at the close of business on 11/9/81.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15% will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa.

For the purpose of determining those members entitled to receive this dividend, the transfer register and register of members will be closed from 12/9/81 to 18/9/81, both days inclusive. By Order of the Board of Directors.—A. O. Hawes, Secretary, Johannesburg, 19/8/81.

Hosken Consolidated Investments Ltd (Inc. in RSA) • Interim Dividend 14.—Notice is hereby given that an Interim Dividend 14 at the rate of 14% equivalent to 7c per ordinary share, in respect of the financial year to 31/3/82, has been declared. This dividend will be payable on or about 30/9/81, to those shareholders registered at the close of business on 11/9/81.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15% will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa.

For the purpose of determining those members entitled to receive this dividend, the transfer register and register of members will be closed from 12/9/81 to 18/9/81, both days inclusive. By Order of the Board of Directors.—A. O. Hawes, Secretary, Johannesburg, 19/8/81.

Gold Fields Group Companies • Closing of registers.—In connection with the undermentioned companies' declarations of dividends the respective registers of members will in each case be closed for the period from 5/9/81 to 11/9/81, inclusive:

Name of company	*Date dividend declared*
Gold Fields Property Company Ltd	17/8/81
New Witwatersrand Gold Exploration Company Ltd	17/8/81
Selected Mining Holdings Ltd	17/8/81
Vogelstruisbult Metal Holdings Ltd.....	17/8/81
Gold Fields of South Africa Ltd.....	18/8/81

By Order of the Boards.—D. C. Dykes, Gold Fields Buildings, 75 Fox Street, Johannesburg, 2001.

Darling & Hodgson Ltd • Closing of registers.—In connection with the payment of a dividend, the transfer books and register of members of the Company will be closed from 21/9/81 to 25/9/81, inclusive.—Union Corporation Ltd, Secretaries, per D. I. Davidson, Union Corporation Buildings, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61357, Marshalltown, 2107, 13/8/81.

Impala Platinum Holdings Ltd • Closing of registers.—In connection with the payment of a dividend, the transfer books and registrars of members of the Company will be closed from 31/8/81 to 4/9/81, inclusive.—Union Corporation Ltd, Secretaries, per D. L. D. Smith, Union Corporation Buildings, 73/78 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61357, Marshalltown, 2107, 14/8/81.

Dorbyl Ltd (Inc. in RSA) • Payment of debenture interest.—Notice is hereby given that the interest due for the six month period ending 30/9/81 on the 13,25% unsecured debentures, 1988/1995 issued by the Company shall be paid on 30/9/81 to all debenture holders whose names are registered in the books of the Company at the close of business on 11/9/81.

The debenture register relating to the above debentures shall be closed from 12/9/81 to 30/9/81, both dates inclusive, for the purpose of paying such interest.

In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Tax on interest will be deducted from interest payments payable to debenture holders whose addresses in the register of debenture holders are outside the Republic of South Africa.—B. D. Quigley, Company Secretary. Transfer secretaries: Barclays National Merchant Bank Ltd, Sixth Floor, Barclays Buildings, 77 Commissioner Street, Johannesburg, 2001.

OK Bazaars (1929) Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that the undermentioned half-yearly dividends have today been declared payable on 30/9/81 in the currency of the Republic of South Africa, to all holders of the respective classes of shares registered in the books of the Company at the close of business on 4/9/81:

6% First Cumulative Preference Shares, Dividend 94—3%.

5% Third Cumulative Preference Shares, Dividend 76—2½%.

The usual Non-Resident Shareholders' Tax of 15% will be deducted where applicable.

The registers of members will be closed in Johannesburg and London from 5/9/81 to 13/9/81, both days inclusive, for the purpose of the payment of the above dividends. By Order of the Board.—J. B. Parnall, Secretary.

Benco Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that in terms of a meeting of shareholders held on 25/7/81, the following resolutions were passed:

(a) That the Company be wound up voluntarily by a members' voluntary winding up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That John Frederick George Pope be appointed liquidator of the Company.

(c) That the remuneration of the liquidator be fixed at R500.

(d) That the liquidator be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the Act.

(e) That the liquidator be empowered and instructed to dispose of the books and papers of the Company after the Company has been wound up and is about to be dissolved.

Pim Whiteley & Close, Chartered Accountants (S.A.), P.O. Box 536, Benoni, 1500.

Metal Box Suid-Afrika Bpk. (Ing. in RSA) • Sluiting van register.—5% Aflosbare Kumulatiewe Voorkeureffekte: Kennis geskied hiermee dat 'n Voorkeurdividend 67 van 5c gelykstaande aan 2½% op die pariwaarde vir die halfjaar geëindig 30/9/81, betaal sal word aan houers van aflosbare kumulatiewe voorkeureffekte van 5% wat met die sluiting van sake op Vrydag, 11/9/81, in die boeke van die Maatskappy geregistreer is.

Die dividend word betaal in die geldeenheid van die Republiek van Suid-Afrika en tjeks ter betaling daarvan sal op 29/9/81 versend word.

Die oordragboeke en lederegister sal gesluit wees op Saterdag, 12/9/81 tot en met Saterdag, 26/9/81.

7% Ongewaarborgde Leningseffekte, 1974/1983.—Kennis geskied hiermee dat in ooreenstemming met die voorwaardes van uitreiking van bogenoemde leningseffekte, die lederegister gesluit sal wees op Woensdag, 16/9/81, tot en met Dinsdag, 29/9/81, om die halfjaarlikse rente bereken tot 30/9/81 te betaal aan effektehouers wat met die sluiting van sake op Dinsdag, 15/9/81 geregistreer is.

13% Nie-omskepbare Ongewaarborgde Leningseffekte, 1986/1990.—Kennis geskied hiermee dat in ooreenstemming met die voorwaardes van uitreiking van bogenoemde leningseffekte, die lederegister gesluit sal wees op Saterdag, 12/9/81, tot en met Saterdag, 26/9/81, om die rente bereken tot 30/9/81, te betaal aan effektehouers wat met die sluiting van sake op Vrydag, 11/9/81, geregistreer is.

10,5c Dividend, omskepbare aflosbare kumulatiewe voorkeuraandele van 10c elk.—Kennis geskied hiermee dat 'n Voorkeurdividend 8 van 5,25c vir die halfjaar geëindig 30/9/81, betaal sal word aan die houers van 10,5c dividend, omskepbare aflosbare kumulatiewe voorkeuraandele van 10c elk, wat met die sluiting van sake op Vrydag, 11/9/81, in die boeke van die Maatskappy geregistreer is.

Die dividend word betaal in die geldeenheid van die Republiek van Suid-Afrika en tjeks ter betaling daarvan sal op 29/9/81 versend word.

Die oordragboeke en lederegister sal gesluit wees op Saterdag, 12/9/81 tot en met Saterdag, 26/9/81.

10,65% Onversekerde Obligasies, 1995/1999.—Kennis geskied hiermee dat in ooreenstemming met die voorwaardes van uitreiking van bogenoemde leningseffekte, die lederegister gesluit sal wees op Saterdag, 12/9/81, tot en met Saterdag, 26/9/81, om die rente bereken tot 30/9/81, te betaal aan effektehouers wat met die sluiting van sake op Vrydag, 11/9/81, geregistreer is.

In opdrag van die Raad.—J. D. McMurchie, Sekretaris. Geregistreerde kantoor: Metal Boxsentrum, Owlstraat 25, Auckland Park, Johannesburg, 2092. Oordragsekretarisse: AFC Security Registrars Bpk. Oordragkantoor: Grondverdieping, Unicorn Huis, Marshallstraat 70 (hoek van Sauer), Johannesburg, 2001.

Metal Box South Africa Ltd (Inc. in RSA) • Closng of register.—5% Redeemable Cumulative Preference Stock: Notice is hereby given that a Preference Dividend 67 of 5c equivalent to 2½% on the par value, for the half year ended 30/9/81, will be paid to the holders of the 5% redeemable cumulative preference stock registered in the books of the Company as at the close of business on Friday, 11/9/81.

The dividend is payable in the currency of the Republic of South Africa and cheques in payment thereof will be despatched on 29/9/81.

The transfer books and register of members will be closed from Saturday, 12/9/81, to Saturday, 26/9/81, both days inclusive.

7% Unsecured Loan Stock, 1974/1983.—Notice is hereby given that in accordance with the conditions of issue of the above-mentioned loan stock, the register of stockholders will be closed from Wednesday, 16/9/81, to Tuesday, 29/9/81, both days inclusive, for the purpose of effecting payment of half-yearly interest to 30/9/81, to stockholders registered at the close of business on Tuesday, 15/9/81.

13% Non-convertible Unsecured Loan Stock, 1986/1990.—Notice is hereby given that in accordance with the conditions of issue of the above-mentioned loan stock, the register of stockholders will be closed from Saturday, 12/9/81, to Saturday, 26/9/81, both days inclusive, for the purpose of effecting payment of interest due to 30/9/81, to stockholders registered at the close of business on Friday, 11/9/81.

10,5c Dividend, convertible redeemable cumulative preference shares of 10c each.—Notice is hereby given that a Preference Dividend 8 of 5,25c for the half-year ended 30/9/81, will be paid to the holders of the 10,5c dividend, convertible redeemable cumulative preference shares of 10c each registered in the books of the Company as at the close of business, on Friday, 11/9/81.

The dividend is payable in the currency of the Republic of South Africa and cheques in payment thereof will be despatched on 29/9/81.

The transfer books and register of members will be closed from Saturday, 12/9/81, to Saturday, 26/9/81, both days inclusive.

10,65% Unsecured Debentures, 1995/1999.—Notice is hereby given that in accordance with the conditions of issue of the above-mentioned loan stock, the register of stockholders will be closed from Saturday, 12/9/81, to Saturday, 26/9/81, both days inclusive, for the purpose of effecting payment of interest due to 30/9/81, to stockholders registered at the close of business on Friday, 11/9/81.

By Order of the Board.—J. D. McMurchie, Secretary. Registered office: Metal Box Centre, 25 Owl Street, Auckland Park, Johannesburg, 2092. Transfer secretaries: AFC Security Registrars Ltd. Transfer office: Ground Floor, Unicorn House, 70 Marshall Street (corner of Sauer), Johannesburg, 2001.

Crevell Court (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to section 349 of the Companies Act, as amended, at a general meeting of shareholders of the Company, held for that purpose at Johannesburg, on 12/8/81:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up.

That the appointment of John Gerard Antony Leyds as liquidator of the Company is proposed and supported, the remuneration of the liquidator shall be R2 000.

By Order of the Board.—per Secretaries, P.O. Box 10794, Johannesburg, 2000; P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000.

KAAP • CAPE

Berkshire International (S.A.) Ltd • Interim report.—The consolidated results of the Group for the six months ended 3/7/81 together with the results for the same period last year and year ended 3/1/81 are given below:

	Six months to 3/7/81 (un-audited) R'000s	*Six months to 27/6/80 (un-audited) R'000s*	*% change*	*Twelve months to 3/1/81 (audited) R'000s*
Income before taxation.....	994	591	+68,2	2 031
Taxation.....	356	139	+156,1	686
Income after taxation before non-recurring items	638	452	+41,2	1 345
Less: non-recurring items..	—	—	—	12
	638	452	+41,2	1 333
Attributable to:				
Outside shareholder in foreign subsidiary	45	10	+350,0	35
6% preference shareholders	3	3	—	6
Ordinary shareholders...	590	439	+34,4	1 292
Ordinary shares in issue (000's)	1 550	1 550	—	1 550
Earnings per ordinary share (cents)	38,1	28,3	+34,6	83,4
Dividends per ordinary share (cents)	11,5	10,0	+15,0	22,5
Dividend cover per ordinary share	3,3	2,8	—	3,7

Group turnover has increased by 32,4% and consolidated net income attributable to ordinary shareholders of the Company has risen by 34,4%.

South African operations.—Profit before taxation rose by 42,9% on a sales increase of 25,9%.

Berkshire International (Zimbabwe) (Pvt.) Ltd.—This Company has recorded substantial increases in both turnover and profits.

Prospects for the second half of 1981.—Based on current business conditions and consumer demand the outlook in respect of all operations remains encouraging and Group earnings for the full year are expected to be at a higher level than last year.

Dividends.—Preference Dividend 63 at the rate of 6% per annum for the six months ended 30/6/81 has been declared and paid. The Board has declared an interim ordinary dividend of 11,5c per share (1980: 10,0c).

Declaration of Interim Dividend 47—Ordinary shares.—The dividend of 11,5c per ordinary share declared by the directors will be payable on or about 30/9/81 to members registered on 11/9/81. Non-Resident Shareholders' Tax will, where applicable, be deducted from dividends. The register will be closed from 14/9/81 to 18/9/81, both days inclusive.

By Order of the Board.—C. J. Barnes, Secretary. Registered office: Woodbrook Industrial Area, P.O. Box 788, East London, 5200. Transfer secretaries: Provident Services (Pty) Ltd, P.O. Box 391, East London, 5200, 28/7/81.

[Directors: M. Belchers (Chairman), M. L. Strong* (Managing), R. H. Andrews+, H. D. McKemy+, A. M. McLellan.]

(* British) (+ USA).

Kleinbegin Plase (Edms.) Bpk. (vryw. likw.) • Neem kennis dat op 31/7/81 die volgende spesiale besluite geneem is op 'n spesiale algemene vergadering van aandeelhouers van voormelde Maatskappy:

1. Dat die Maatskappy in terme van artikel 349 (b) van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, in vrywillige likwidasie deur die lede, geplaas word.

2. Dat Pieter Steyn Lange, aangestel word as likwidateur teen 'n vergoeding van R300 waaruit hy alle koste sal betaal in verband met die likwidasie en welke bedrag reeds in trust oorbetaal is. Die likwidateur sal vrygestel wees van die lewering van sekuriteit.

3. Dat aangesien die Maatskappy geen skulde het nie die bates deur die likwidateur verdeel moet word ooreenkomstig hierdie besluit.

Ovenstone Investments Ltd (Ing. in RSA) • Verklaring van dividende.—Kennis geskied hiermee dat die volgende dividende verklaar is:

Voorkeuraandeel	Div. No.	Tydperk	Sent per aandeel	Laaste registrasie-datum	Sluiting van oordragboeke en lederegister	Tjeks word gepos
8,5% deels omskepbare aflosbare kumulatiewe	13	Ses maande tot 31/8/81	4,25c	28/8/81	31/8/81 tot 4/9/81	28/9/81
11% aflosbare kumulatiewe	13	Ses maande tot 31/8/81	5,50c	28/8/81	31/8/81 tot 4/9/81	28/9/81

Nie-inwonende aandeelhouersbelasting teen 15% sal, waar toepaslik, van dividende afgetrek word. Op las van die Direksie.—F. J. Jenkings, Groepsekretaris. Geregistreerde kantoor: Ovenstone House, St. Georgestraat 8, Kaapstad, 8001. Oordragsekretarisse: Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, Agtste Verdieping, Sage-sentrum, Fraserstraat 10, Johannesburg, 2001, 15/8/81.

Ovenstone Investments Ltd (Inc. in RSA) • Declaration of dividends.—Notice is hereby given that the following dividends have been declared:

Preference share	Div. No.	Period	Cents per share	Final registration date	Closing of transfer books and register of members	Cheques posted
8,5% partly convertible redeemed cumulative	13	Six months ended 31/8/81	4,25c	28/8/81	31/8/81 to 4/9/81	28/9/81
11% redeemed cumulative	13	Six months ended 31/8/81	5,50c	28/8/81	31/8/81 to 4/9/81	28/9/81

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15% will, where applicable, be deducted from dividends. By Order of the Board.—F. J. Jenkings, Group Secretary. Registered office: Ovenstone House, 8 St George's Street, Cape Town, 8001. Transfer secretaries: Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, Eighth Floor, Sage Centre, 10 Fraser Street, Johannesburg, 2001, 15/8/81.

Tulbaghse Garage (Edms.) Bpk. (vryw. likw.) • Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, dat bogemelde Maatskappy op 'n algemene vergadering gehou op 27/7/81 'n spesiale besluit geneem het dat die Maatskappy vrywillig gelikwideer word ingevolge artikel 349 (b) en dat Stephanus Johannes Terblanche van die firma, Muller Terblanche & Beyers, Kerkstraat 71, Worcester, aangestel sal word as likwidateur vir die doeleindes van die likwidasie van die Maatskappy se sake.—J. C. van Wyk, Sekretaris van die Maatskappy, Posbus 62, Worcester, 6850.

Cumnor Lodge (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 30/7/81 the shareholders passed special resolutions to wind up the Company by a members' voluntary winding up.—Isaac Karro, of Penkin Zeller & Karro, Chartered Accountants (SA), Second Floor, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, was appointed as liquidator and is exempted from furnishing security.

Gilwin Investments (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to sections 349 (b) and 369 (1) of the Companies Act, 1973, at a special general meeting of shareholders of the Company held for such purposes at Cape Town on 3/8/81:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up, the necessary sworn statement and auditors' certificate be furnished to the Master in terms of provisions of section 351 (c).

2. That Aubrey Bezuidenhout, of Fairheads Trust Ltd be and is appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, and further that he is not required to furnish security for the performance of his duties as liquidator and that the shareholders' loan account be set off against the liquidation dividend.

3. That the liquidator's remuneration be fixed at R750.

Fairheads Trust Ltd, 1 Dorp Street, Cape Town, 8001, 7/8/81.

Godiva Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up [section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given that the following special resolution was passed at an extraordinary general meeting of shareholders held on 11/7/81:

(a) That the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That the winding up be conducted in accordance with the provisions of section 350 of the Companies Act, 1973, as amended, and be referred to as a members' voluntary winding up.

(c) That Gerald Herbert Yates be appointed liquidator of the Company and, that the liquidator be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

(d) That the liquidator's fee in connection with the winding up shall be R450, excluding disbursements.

(e) That the liquidator be authorised to destroy the books and papers of the Company six months after the confirmation of a Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

Midway Sugar Estate (Pty) Ltd • Voluntary winding up [in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973].—At a meeting held on 29/4/81 the undermentioned resolution was duly passed:

That the Company be wound up voluntarily in terms of sections 349 and 350 of the Companies Act, 1973.

Philip Sarembock (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 14/8/81 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Harney Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 14/8/81 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Len Kruskal (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 17/8/81 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Imperial Furnishing Company (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 11/8/81 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Fox Furnishers (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 11/8/81 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Vernor Court (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 11/8/81 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Harrifox (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 11/8/81 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

South African Workshops (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 11/8/81 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Greenbushes Supermarket (Pty) Ltd (No. 66/1620) • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, at a general meeting of shareholders of the Company held for the purpose at Port Elizabeth on 17/8/81:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily, and that it be and hereby is placed under liquidation subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding up be a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

(b) That Norman Albert Foulds Midgley be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the aforegoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master of the Supreme Court under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties.

(d) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Norman Albert Foulds Midgley, c/o Cohen Morris, P.O. Box 285, Port Elizabeth, 17/8/81.

NATAL

The Tongaat Group Ltd • 6,5% Redeemable Cumulative Preference Shares.—Notice is hereby given that Dividend 36 on preference shares has been declared payable on 30/9/81 at the rate of 6,5% per annum (equivalent to 3,25c per share), for the period 1/4/81 to 30/9/81, to preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 11/9/81.

To effect payment of this dividend, the relevant transfer books and register of members will be closed from 12/9/81 to 20/9/81, both dates inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax of 15% will be deducted where applicable. By Order of the Board.—D. G. Aitken, Group Secretary, Maidstone, 28/8/81.

Erimor Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—In terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, notice is hereby given of the following special resolution passed at a general meeting of shareholders held on 11/8/81:

1. That the Company be wound up voluntarily, such winding up to be a members' winding up, and that Edmund Colin Corlett, Chartered Accountant, 98 St George's Street, Durban, be and he is hereby appointed liquidator of the Company without obligation to furnish security for the due performance of his duties, the furnishing of such security being dispensed with in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That upon the final dissolution of the Company, the liquidator be and he is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the Company or to procure their destruction in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

3. That the remuneration of the said liquidator shall be fixed at R750.

By Order of the Board.

Erimor (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—In terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, notice is hereby given of the following special resolution passed at a general meeting of shareholders held on 11/8/81:

1. That the Company be wound up voluntarily, such winding up to be a members' winding up, and that Edmund Colin Corlett, Chartered Accountant, 98 St George's Street, Durban, be and he is hereby appointed liquidator of the Company without obligation to furnish security for the due performance of his duties, the furnishing of such security being dispensed with in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That upon the final dissolution of the Company, the liquidator be and he is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the Company or to procure their destruction in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

3. That the remuneration of the said liquidator shall be fixed at R250.

By Order of the Board.

Fifty Nine Musgrave Road (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—In terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, notice is hereby given of the following special resolution passed at a general meeting of shareholders held on 7/8/81:

1. That the Company be wound up voluntarily, such winding up to be a members' winding up, and that John Aylmer Nel, Chartered Accountant, Sixth Floor, Maritime House, Salmon Grove, Durban, be and he is hereby appointed liquidator of the Company without obligation to furnish security for the due performance of his duties, the furnishing of such security being dispensed with in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That upon the final dissolution of the Company the liquidator be and he is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the Company or to procure their destruction in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

3. That the remuneration of the said liquidator shall be fixed at R400.

By Order of the Board.—D. M. McLeod, Director.

LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS
LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

TRANSVAAL

Jeanda Investments (Pty) Ltd (No. 64/6929), in voluntary liquidation (No. T838/81).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that Raphael Koseff, c/o Alex, Baillie, Koseff and Wheeler, P.O. Box 490, Benoni, was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on 5/8/81.

Masken Investments (Pty) Ltd (No. T823/81).—Notice is hereby given that Arnold Dagut has been appointed liquidator of Masken Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—Manlev Trust Ltd, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg.

Munlochy Holdings (Pty) Ltd, in voluntary liquidation (No. T756/81).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) of the Companies Act, 1973, that Albertus Johannes de Villiers, P.O. Box 738, Pretoria, has on 10/8/81 been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.

P.K.P. Investments (Pty) Ltd, in members' voluntary liquidation (No. T942/81).—This Company was placed in voluntary liquidation pursuant to a special resolution dated 5/8/81.

Pierre Jacobus Phillippus Cronje was appointed liquidator and exempted from furnishing security, with the powers contained in section 350, subsection 3, of the Companies Act, 1973, as amended, Pretoria.—19/8/81.

Tymcal Properties (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—In terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act 1973, I, the undersigned hereby give notice that by certificate dated 23/7/81 I have been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—D. van Niekerk of D. van Niekerk & Co., 3 Adrienne Avenue, Glendower, Edenvale.

Vithal, Kamladevi.—I Kamladevi Vithal, executrix in the estate late Bhupatrai Vithal (Bhupatrai Vithaldas Gokal) Identity number 221219505 1056, Estate No. 2191/80, who died at Pretoria on 15/1/80, with the consent of the Master of the Supreme Court do appoint Michael Donald Lewis as my attorney and agent to wind up the above estate, jointly with my co-executor Virendrakuma Bhupatrai, during my absence from South Africa for a period of six months from 31/8/81.—K. Vithal, 16 Ganson House, 9 Sydenham Street, Fordsburg, Johannesburg.

KAAP • CAPE

Martens and Miller (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—Notice in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973. I, the undersigned, hereby give notice that by certificate dated 7/8/81, I have been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—Hanne Sangiorgio, Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeek Street, Cape Town, 8001.

Molram Properties (Pty) Ltd.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to section 349 of the Companies' Act, as amended, at a General Meeting of Shareholders of the Company, held for that purposed at 501 BP Centre, Thibault Square, Cape Town, on 10/8/81.

That the Company be wound up voluntarily as members' voluntary winding up.

That Leonard Stephen Phelps be and is hereby appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies' Act, as amended, for the purpose of such winding up, that his remuneration be fixed at R900 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 of the said Act.

NATAL

Graeross Estates (Pty) Ltd (No. N185/81).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act 1973 (as amended), that I was appointed liquidator of the Company in terms of a Certificate of Appointment issued by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on 5/8/81.—Kevin Ross William Larkan, Liquidator, 3 County Business Centre, Umhlali, Natal, 10/8/81.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument(e) en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument(e) met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document(s) named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document(s) in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

TRANSVAAL

Arcadia. (2) Certificate of Consolidated Title T15923/1956, dated 4/7/56. (3) F and A Motors (Pty) Ltd. (5) Erf 1061, situate in the Township of Arcadia, Registration Division JR, Tvl, measuring 2 554 square metres. (6) Weavind & Werksmans Inc., P.O. Box 34, Pretoria, 0001, 20/8/81. (7) Pretoria.

Balfour. (2) Transportakte 21241/1964, gedateer 23/6/64. (3)—. (4) Susanna Maria Marais, gebore Van Eeden op 6/9/1896, weduwee. (5) (a) Resterende gedeelte van Erf 955, geleë in die dorp Balfour, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 428 vierkante meter. (b) Erf 101, geleë in die dorp Balfour, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 855 vierkante meter. (c) Erf 102, geleë in die dorp Balfour, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 855 vierkante meter. (6) Mike Odendaal Ferreira & Davel, Norwich Uniongebou, Posbus 772, Pretoria. (7) Pretoria.

Bellevue East. (2) Deed of Transfer F250/1946, dated 11/1/46. (3)—. (4) Famies (Pty) Ltd, a company registered with limited liability in accordance with the Limited Liability Laws of the Republic of South Africa. (5) Lot 267, Bellevue East Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (6) William M. Salakoff, 10th Floor, St Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, P.O. Box 3886, Johannesburg, 13/8/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Benadeplaats. (2) Transportakte T16968/1956, gedateer 19/7/56. (3)—. (4) Josef Frederik Marthinus Hendrik van der Merwe. (5) Twee sewende aandeel in Gedeelte 38 van die plaas Benadeplaats 93, Registrasieafdeling JO, Tvl., groot 13,1123 morg. (6) Solomon & Nicolson Ing., Posbus 645, Pretoria. (7) Pretoria.

Bronkhorstspruit. (2) Transportakte T36700/1971, gedateer 1/11/71. (3)—. (4) Gieljam Johannes de Beer, gebore op 8/5/30. (5) Resterende gedeelte van Erf 263, geleë in die dorp Erasmus, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 2 552 vierkante meter. (6) Rorich Wolmarans & Luderitz Ing., Posbus 2330, Pretoria, 14/8/81. (7) Pretoria.

Bryanston. (2) Deed of Transfer T4495/1978, dated 23/2/78. (3) Vera Violet Francis, born Schreiber on 5/1/10. (4) Denis John Booth, born on 2/12/43. (5) Erf 1652, Bryanston Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 4 093 square metres. (6) Savage Jooste & Adams Inc., P.O. Box 745, Pretoria, 17/8/81. (7) Pretoria.

Bryanston. (2) Mortgage Bond B47094/1980, dated 14/8/80. (3) Denis John Booth, born on 2/12/43. (4) South African Permanent Building Society, R8 000, plus R900. (5) Erf 1652, Bryanston Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 4 093 square metres. (6) Savage, Jooste & Adams Inc., P.O. Box 745, Pretoria. (7) Pretoria.

Bryanston. (2) Mortgage Bond B5591/1978, dated 23/2/78. (3) Denis John Booth, born on 2/12/43. (4) Allied Building Society and ceded to South African Permanent Building Society, R31 500, plus R4 000. (5) Erf 1652, Bryanston Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 4 093 square metres. (6) Savage Jooste & Adams Inc., P.O. Box 745, Pretoria. (7) Pretoria.

Charl Cilliers. (2) Akte van Transport T28752/1975, gedateer 28/8/75. (3)—. (4) Johannes Neethling. (5) Erf 37, geleë in die dorpsgebied Charl Cilliers, Registrasieafdeling IS, Tvl., groot 2 726 vierkante meter. (6) Els-Parsons, p/a Stegmanns, Opera-Plazagebou, Pretoriusstraat 230, Pretoria. (7) Pretoria.

City Deep. (2) Deed of Transfer T19707/1980, dated 24/7/80. (3) City Council of Johannesburg. (4) Southern Dairy 1958 (Pty) Ltd (No. 58/3128), which company has since changed its name to Tony Rahme Properties (Pty) Ltd (No. 58/3128). (5) Erf 47 in the Township of City Deep Extension 1, Registration Division IR, Tvl, measuring 2,3567 hectares. (6) Cranko, Nackan & Karp, Applicant's Attorneys, 12th Floor, Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg, 18/8/81. (7) Johannesburg.

Constantia. (2) Akte van Transport 13963/1971, gedateer 29/4/71. (3)—. (4) Constantia Sitrus (Edms.) Bpk. (5) Sekere Gedeelte 2 van Gedeelte B van die plaas Constantia 685, Registrasieafdeling LT, geleë in die distrik Letaba, groot 658,4374 hektaar. (6) F. H. C. van der Vyver, p/a Joubert & May, Applikant se Prokureurs, Posbus 35, Tzaneen, 17/8/81. (7) Pretoria.

Diepkloof. (2) Akte van Transport T16350/1981, gedateer 26/3/81. (3)—. (4) Jan Hendrik le Roux, gebore op 28/2/42. (5) Gedeelte 24 ('n gedeelte van Gedeelte 5) van die plaas Diepkloof 44, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 42,8266 hektaar. (6) Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria. (7) Pretoria.

Douglasdale. (2) Nos. B6138/1976, dated 20/2/78 and B23733/1977, dated 14/7/77. (3) Arthur Acar, born on 16/7/25. (4) Allied Building Society. (5) Portion 23 of the farm Douglasdale 195, IQ, Tvl (formerly Holding 86, Douglasdale Agricultural Holdings). (6) Sutherland & Van der Westhuizen (Randburg) Inc., Room 288, Sanlamsentrum, Randburg Mall, Randburg. (7) Pretoria.

Eendracht. (2) Akte van Transport 27987/1972, gedateer 29/9/72. (3)—. (4) Helena Josina Malan, gebore Gouws op 12/1/05, weduwee. (5) (a) Erf 549, geleë in die dorp Eendracht, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 983 vierkante meter. (b) Erf 551, geleë in die dorp Eendracht, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 983 vierkante meter. (c) Erf 559, geleë in die dorp Eendracht, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 983 vierkante meter. (6) Els-Parsons, p/a Stegmanns, Opera-Plazagebou, Pretoriusstraat 230, Pretoria, 0002. (7) Pretoria.

Evaton. (2) Transportakte 42958/1965, gedateer 25/11/65. (3)—. (4) Lydia Makaya. (5) Lot 44, geleë in Evaton Township, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 4 164 vierkante meter. (6) Smit & Coetzee, Prokureurs vir Applikant, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging, 1930, 11/8/81. (7) Pretoria.

Grootvaly. (2) Deed of Transfer 5587/1969, dated 17/2/69. (3)—. (4) Patrick Ekermans, born on 6/10/39. (5) Holding 53, Grootvaly Small Holdings, Registration Division IR, Tvl, measuring 2,2942 hectares, held under and by virtue of Deed of Transfer 5587/1969. (6) I. Kramer, for I. Kramer & Wesemann, Attorneys for Applicant, Southern Trident Building Society, 101 Southern Trident House, 64 Cranbourne Avenue, Benoni, 11/8/81. (7) Pretoria.

Helikon Park. (2) Akte van Transport T12354/1981, gedateer 5/5/81. (3) Helmut Georg Kirchner. (4) Louis Almero Francois de Lange. (5) Erf 18, Helikon Parkdorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 994 vierkante meter. (6) Truter Crous & Wiggill, Iurisgebou, Sutherlandstraat, Randfontein, 12/8/81. (7) Johannesburg.

Johannesburg. (2) Surface Right Permit 82. (3)—. (4) Teba Trust (Pty) Ltd [which company has changed its name to Welsburg Trading Rights (Pty) Ltd]. (5) Trading Site 35, situate on the farm Waterpan 292, Registration Division IQ, Mining District of Johannesburg, issued by the Mining Commissioner at Johannesburg on 17/5/65 and noted in the office of the Registrar of Mining Titles on 2/7/65. (6) Webber Wentzel & Co., Standard Bank Centre, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. (7) Registrar of Mining Titles, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Deed of Transfer 4381/1929, dated 14/9/29. (3)—. (4) Christina Gertina Vermaak. (5) Certain Lot 844, situate on Aberdeen Street on that portion known as Westdene Township of the freehold farm Braamfontein 11, District of Johannesburg, measuring 495 square metres. (6) L. Sidelsky, Ninth Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, 4/8/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Kempton Park. (2) Kansellasie van Verbandakte 32409/71, gedateer 10/12/71. (3) Hersholt Investments (Pty) Ltd (No. 70/1014). (4) Ida Miller, gebore op 7/8/04, R7 200, plus R600. (5) (a) Gedeelte 15 ('n gedeelte van Gedeelte 11) van die plaas Elandsfontein 412, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 8,5653 hektaar. (b) Gedeelte 49 ('n gedeelte van Gedeelte 11) van die plaas Elandsfontein 412, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 8,5654 hektaar. (6) Schumann, V. d. Heever & Slabbert, Prokureurs vir Applikant, Posbus 67, Kempton Park. (7) Pretoria.

Kempton Park. (2) (a) Mortgage Bond 24890/1972, dated 5/10/72. (b) Deed of Transfer 28580/1972, dated 5/10/72. (3) (a) Catharina Maria Schoombee, born Loots on 10/9/41, married out of community of property to Desiré Schoombee, marital power excluded, Antenuptial Contract 4633/1966. (b) Arne Gerhard Wallin, born on 30/5/29. (4) (a) Arne Gerhard Wallin, born on 30/5/29; (b) Catharina Maria Schoombee, born Loots on 10/9/41, married out of community of property to Desiré Schoombee, marital power excluded, Antenuptial Contract 4633/1966; R6 862,96. (5)

Holding 550, Glen Austin Agricultural Holdings Extension 3, Registration Division JR, Tvl, measuring 2,5876 hectares. (6) Cliffe Dekker & Todd, Attorney for Applicant, 108 Fox Street, corner of Rissik Street, Johannesburg, 2001. (7) Pretoria.

Kensington. (2) Akte van Transport 2628/38, gedateer 29/3/38. (3)—. (4) Hermanus Johannes Roodt. (5) Erf 1242, geleë in Kensingtondorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 495 vierkante meter. (6) Snijman Smullen & Theo Rood, Posbus 38, Vereeniging, 1930. (7) Johannesburg.

Klipdrift. (2) No. T25992/1954, gedateer 5/10/54. (3)—. (4) Maria Johanna Steenkamp, gebore Potgieter op 3/10/13, weduwee. (5) Een halwe aandeel van resterende gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Klipdrift 90, Registrasieafdeling JR, Tvl, groot 429,7435 hektaar. (6) Dyason Odendaal & Van Eeden, 17de Verdieping, Sanlamsentrum, Andriesstraat, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

Lichtenburg. (2) Sertifikaat van Verenigde Titel T251/1965, gedateer 7/1/65. (3)—. (4) Yellow Cabs (1938) Ltd (No. UC 10658). (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 8 van Erf 104, geleë in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 58 470 vierkante voet. (6) Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, 13/8/81. (7) Pretoria.

Lichtenburg. (2) Sertifikaat van Geregistreerde Titel T252/1965, gedateer 7/1/65. (3)—. (4) Yellow Cabs (1938) Ltd (No. UC 10658). (5) Gedeelte 9 ('n gedeelte van Gedeelte 8 van Erf 104, geleë in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 21 634 vierkante voet. (6) Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, 13/8/81. (7) Pretoria.

Lichtenburg. (2) Sertifikaat van Geregistreerde Titel 253/1965, gedateer 7/1/65. (3)—. (4) Yellow Cabs (1938) Ltd (No. UC 10658). (5) Gedeelte 10 ('n gedeelte van Gedeelte 8) van Erf 104, geleë in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 19 372 vierkante voet. (6) Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, 13/8/81. (7) Pretoria.

Mayfair. (2) Deed of Transfer F9168/1956, dated 6/11/56. (3)—. (4) Selman Wolk, born on 30/6/10. (5) (a) Stand 371, Mayfair Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 248 square metres. (b) Stand 372, Mayfair Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 248 square metres. (6) M. W. Jelley, for Fluxman Rabinowitz & Partners, 23rd Floor, Carlton Centre, Johannesburg, 15/7/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Mayfair. (2) Deed of Transfer F256/1948, dated 12/1/48. (3)—. (4) Selman Wolk, born on 30/6/10. (5) (a) Stand 229, Mayfair Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 248 square metres. (b) Stand 231, Mayfair Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 248 square metres. (6) M. W. Jelley, for Fluxman Rabinowitz & Partners, 23rd Floor, Carlton Centre, Johannesburg, 15/7/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Meyerton. (2) Mortgage Bond B42908/1975, dated 24/12/75. (3) David Hendrik Cloete, born on 7/7/51. (4) Samancor Housing Company (Pty) Ltd (No. 68/10610). (5) Erf 566, Golf Park Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 190 square metres. (6) Webber, Wentzel & Co., Applicant's Attorneys, Standard Bank Centre, Ninth Floor, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg; P.O. Box 61771, Marshalltown, 2107, 13/8/81. (7) Pretoria.

Modder East. (2) Certificate of Consolidated Title F1825/1971, dated 5/2/71. (3)—. (4) Monview Township Investments (Pty) Ltd. (5) Portion 1 of Erf 650, Modder East Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 6 386 square metres. (6) Stabin, Gross & Shull, P.O. Box 5321, Johannesburg, 2000. (7) Johannesburg.

Naboomspruit. (2) Akte van Serwituut 930/1958, gedateer 25/8/58. (3) Jan Adriaan de Lange, gebore op 15/5/14. (4) Dorpsraad van Naboomspruit. (5) Gedeelte 70 (gedeelte van Gedeelte 45) van die plaas Naboomspruit 348, Registrasieafdeling KR, Tvl. (6) Couzyn Hertzog & Horak Ing., Posbus 125, Pretoria, 21/8/81. (7) Pretoria.

Pietersburg. (2) Verbandakte B65565/80, gedateer 30/10/80. (3) Saambou-Nasionale Bouvereniging. (4) Pieter Willem Oosthuizen, gebore op 29/3/40, R30 000. (5) Erf 370, geleë in die dorpsgebied Bendor, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 1 449 vierkante meter. (6) Henstock Green Wilsenach & Alheit, Posbus 585, Pretoria, 14/8/81. (7) Pretoria.

Potgietersrust. (2) Akte van Transport T23782/1978, gedateer 29/8/78. (3)—. (4) Jack Assad Jacob, gebore op 6/1/07. (5) (a) Gedeelte 49 van die plaas Grootvaley 530, Registrasieafdeling KR, Tvl., groot 22,2566 hektaar. (b) Gedeelte 50 van die plaas Grootvaley 530, Registrasieafdeling KR, Tvl., groot 23,4619 hektaar. (c) Gedeelte 53 van die plaas Grootvaley 530, Registrasieafdeling KR, Tvl., groot 21,4147 hektaar. (d) Gedeelte 72 van die plaas Grootvaley 530, Registrasieafdeling KR, Tvl., groot 21,4645 hektaar. (6) Metelerkamp & Ritson, Posbus 776, Pretoria. (7) Pretoria.

Randfontein. (2) Akte van Transport T21099/75, gedateer 30/6/75. (3)—. (4) Barend Johannes van Tonder, gebore op 17/4/38. (5) Hoewe 15, Dancornialandbouhoewes, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1,7510 hektaar. (6) G. J. Smith & Van der Watt, Posbus 98, Krugersdorp, 11/8/81. (7) Pretoria.

Roodekop. (2) Mortgage Bond B8744/1976, dated 21/4/76. (3) John Stanley Baker, born on 11/6/40. (4) Ilona Telescourt, born on 24/2/44, widow, R3 600. (5) Erf 1232, Roodekop Township, Registration Division IR, Tvl. (6) Lionel Sher & Keith Gordon, Cine Central, 19 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, 1610, 14/8/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Troyeville. (2) Cancellation of Mortgage Bond F3789/1966, dated 10/5/66. (3) M. Yiallouris (Pty) Ltd (No. 59/2040). (4) Gerald Classen, born on 9/5/23, R9 250, mortgaging as a second mortgage. (5) (a) Certain Portion 1 of portion of Stand 9, situate on Voorhout Street on that portion known as Troyeville Township, District of Johannesburg, Registration Division IR, Tvl, measuring 42 square metres. (b) Certain Portion B of the freehold Stand 9 (not situate on a street), on that portion known as Troyeville Township, District of Johannesburg, Registration Division IR, Tvl, measuring 76 square metres. (c) Certain Portion A of the freehold Stand 10, situate on that portion known as Troyeville Township, District of Johannesburg, Registration Division IR, Tvl, measuring 255 square metres. (d) Certain Portion A of the freehold Stand 11, situate on Verwey Street, on that portion known as Troyeville Township, District of Johannesburg, Registration Division IR, Tvl, measuring 342 square metres. (6) I. Mendelow Browde & Fluxman, Applicant's Attorneys, Third Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, P.O. Box 7066, Johannesburg, 2000, 11/8/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Valhalla. (2) Akte van Transport T13465/1977. (3)—. (4) Adrian Johannes Jacobus Henn, gebore op 26/5/41. (5) Erf 38, geleë in Valhalla, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 2 912 vierkante meter. (6) Solomon & Nicolson, P.O. Box 645, Pretoria. (7)—.

Vlakplaats. (2) Akte van Transport T24481/1976, gedateer 25/6/76. (3)—. (4) Henopsrivier Holdings (Pty) Ltd. (5) Gedeelte 36 van die plaas Vlakplaats 354, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 22,4282 hektaar. (6) C. J. Brits & Kie. Ingelyf, Posbus 4377, Pretoria, 0001, 14/8/81. (7) Pretoria.

Witkop. (2) Deed of Transfer T41244/1974, dated 4/11/74. (3)—. (4) Ensign Finance Company (Pty) Ltd. (5) (a) Certain Lot 611, Township of Witkop, Registration Division IR, Tvl, measuring 4 084 square metres, and (b) Lot 612, Township of Witkop, Registration Division IR, Tvl, measuring 4 759 square metres. (6) Cyril Wade & Rosenthal, Attorneys for Applicant, 21st Floor, Sanlamsentrum, Jeppe Street, Johannesburg, 17/8/81. (7) Pretoria.

Yeoville. (2) Notarial Deed of Usufruct L1/71, dated 20/11/70. (3) Estate late Harry Levin. (4) Hannah Levin, born on 17/5/1900, widow. (5) One-third share in and to Notarial Deed of Lease 107, dated 10/5/1891 over Stand 49, Township of Yeoville in the Mining District of Johannesburg. (6) Webber, Wentzel & Co., First Floor, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg. (7) Johannesburg.

Yeoville. (2) Deed of Transfer T4615/1975, dated 19/3/75. (3) Maco Investments (Pty) Ltd (No. UC 27561). (4) Rose Katharina Antonia Paoletti, born Stranzki on 5/4/01, formerly Zanettos, married out of community of property with the exclusion of the marital power to Paul Paoletti, Antenuptial Contract 114/1963. (5) (a) Erf 548, Yeoville Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 330 square metres. (b) Erf 549, Yeoville Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 330 square metres. (6) Sasto & Louis, P.O. Box 66, Johannesburg. (7)—.

Zuurfontein. (2) Transportakte 32598/1947, gedateer 18/10/47. (3)—. (4) Vanderbijlpark Estate Company. (5) Gedeelte 6 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Zuurfontein, groot 41,1135 hektaar. (6) Rooth & Wessels, Prokureurs vir die Applikant, Concordegebou, Attie Fouriestraat, Posbus 21, Vanderbijlpark, 1900. (7) Pretoria.

KAAP • CAPE

Beaufort West. (2) Deed of Transfer 18995, dated 17/11/54. (3) Bennie James Pienaar, born on 27/5/19. (4) Charl de Villiers Pienaar, born on 1/9/11. (5) (a) Certain two-fifths share in certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of Beaufort West, being Lot M of the farm Groot Aar and Blinkfontein and Lot N of the farm Truters Kuil, measuring 2,483 morgen, 190 square roods. (b) Certain two-fifths share in certain piece of abolished quitrent land situate as above, being part of the farm Jury Fontein, measuring 5,009 morgen, 80 square roods. (c) Certain two-fifths share in certain piece of abolished quitrent land situate as above, being portion of the farm Drie Bosch Kuil, measuring 1,311 morgen, 109 square roods. (d) Certain two-fifths share in certain piece of abolished quitrent land situate as above, being portion of the farm Schiet Hokjes, measuring 961 morgen, 243 square roods. (e) Certain two-fifths share in certain piece of abolished quitrent land situate as above, being Lot E, portion of the farm Drie-Bosch-Kuil, measuring 902,4677 morgen. (6) Estate late C. de V. Pienaar, c/o Gird & Dercksen, P.O. Box 6, Beaufort West. (7) Cape Town.

Beaufort West. (2) Deed of Transfer 10841, dated 20/7/53. (3) Martha Maria Pienaar, born Pienaar on 8/5/1884, widow. (4) (a) Charl de Villiers Pienaar, born on 1/9/11, three-fifths share in the undermentioned five pieces of land. (b) Bennie James Pienaar, born on 27/5/18, two-fifths share in the undermentioned five pieces of land. (5) (a) Certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Beaufort West, being Lot M of the farm Groot Aar and Blinkfontein and Lot N of the farm Truters Kuil, measuring 2 483 morgen, 190 square roods. (b) Certain piece of abolished quitrent land, situate as above, being part of the farm Jury Fontein, measuring 5 009 morgen, 80 square roods. (c) Certain piece of abolished quitrent land, situate as above, being portion of the farm Drie Bosch Kuil, measuring 1 311 morgen 109 square roods. (d) Certain piece of abolished quitrent land, situate as above, being portion of the farm Schiet Hokjes, measuring 961 morgen, 243 square roods. (e) Certain piece of abolished quitrent land, situate as above, being Lot E, portion of the farm Drie-Bosch-Kuil, measuring 902,4677 hectares. (6) Estate late C. de V. Pienaar, c/o Gird & Dercksen, P.O. Box 6, Beaufort West. (7) Cape Town.

Bellville. (2) Verbandakte 13115, gedateer 26/5/76. (3) Carel Pieter Cronje, gebore op 25/3/36. (4) Die Trust Bank van Afrika Bpk., as 'n tweede verband. (5) Seker stuk eiendomsgrond geleë in die Munisipaliteit van Bellville, afdeling Kaap, synde Erf 3544, Bellville, groot 496 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 12908, gedateer 22/5/73. (6) Van Reenen & Vennote, Prokureurs vir Aanvraer, Tygerbergsentrum 301, Voortrekkerweg, Bellville, 13/8/81. (7) Kaapstad.

Bethelsdorp. (2) Mortgage Bond 5808, dated 22/5/63. (3) Thomas de Kock, born on 15/10/25. (4) A. W. Pudney & Son Investments (Pty) Ltd, R300, plus R200, mortgaging as a first mortgage. (5) One-half share in certain piece of land situate in the Local Board Area of Bethelsdorp, in the Division of Port Elizabeth, being Erf 54, Bethelsdorp, measuring 39 square roods, 24 square feet. (6) Brown Braude & Vlok, Attorneys for Applicant, 517–519 Main Street, Port Elizabeth, 21/8/81. (7) Cape Town.

Caledon en Stellenbosch. (2) (a) Transportaktes 6196, gedateer 27/3/68; (b) 4657, gedateer 23/2/71; (c) 4655, gedateer 23/2/71; en (d) 4653, gedateer 23/2/71. (3)—. (4) Adelrivierlandgoed (Edms.) Bpk. (No. 67/8563). (5) (a) Erf 13, Villiersdorp, geleë in die Munisipaliteit van Villiersdorp, afdeling Caledon, groot 1 569 vierkante meter. (b) Erf 2200, Gordonsbaai, in Gordonsbaaidorp-uitbreiding 11, Munisipaliteit van Gordonsbaai, afdeling Stellenbosch, groot 597 vierkante meter. (c) Erf 2199, Gordonsbaai, geleë soos voormeld, groot 1 012 vierkante meter. (d) Erf 2174, Gordonsbaai, geleë soos voormeld, groot 784 vierkante meter. (6) Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon, 7/8/81. (7) Kaapstad.

Cape Town. (2) Certificate of Consolidated Title 33767, dated 12/9/80. (3)—. (4) Southern Pines (Pty) Ltd. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 994, Wetton, measuring 4 097 square metres. (6) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., NBS Buildings, Greenmarket Square, Cape Town, 6/8/81. (7) Cape Town.

Cape Town. (2) Deed of Transfer 30786, dated 30/11/78. (3)—. (4) Late Frederick Walter Hammond. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 80545, Cape Town at Heathfield, measuring 424 square metres. (6) Prisman & Wilson, 812 Huguenot Chambers, 40 Queen Victoria Street, Cape Town, 8001, 17/8/81. (7) Cape Town.

East London. (2) Notarial Deed of Lease 2/1965L, dated 19/5/65. (3) Gretsam Investments (East London) (Pty) Ltd. (4) Greatermans South Africa, Ltd. (5) Lot Payne Block D, Municipality and Division of East London, measuring 21 449 square feet. (6) Barnes & Ross, Applicant's Attorneys, P.O. Box 29, King William's Town, 11/8/81. (7) King William's Town.

Fresnaye. (2) Deed of Transfer 39908, dated 24/12/73. (3)—. (4) Transferred to Basil Trakman, born on 24/6/20. (5) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, being Erf 1492, portion of Erf 1483, Fresnaye, measuring 3 283 square metres. (6) Gelb Gelb Simon & Shapiro, P.O. Box 1478, Cape Town, 8000. (7) Cape Town.

George. (2) Transportakte 9059, gedateer 21/4/77. (3)—. (4) Jan Ockert Fourie, gebore op 14/1/28. (5) (a) Sekere eiendomsgrond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van George, synde Erf 2328, George, groot 1 822 vierkante meter. (b) Sekere eiendomsgrond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van George, synde Erf 2324, George, groot 1 822 vierkante meter. (6) Stadler & Swart, Yorkstraat 126a, George, 10/8/81. (7) Kaapstad.

George. (2) Deed of Transfer 16179, dated 2/6/80. (3) Francois Joseph Martin Rive. (4) Patrick Dick Rive. (5) Certain piece of abolished quitrent land situate in the Local Area of Wilderness, Division of George, being Erf 643, Wilderness, measuring 1 577 square metres. (6) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., NBS Buildings, Greenmarket Square, Cape Town, 11/8/81. (7) Cape Town.

Gonubie. (2) Deed of Transfer 876/1964, dated 18/6/64. (4) Donald Norman Maynard Mallett, born on 3/7/24 and Shirley Inez Whitehead, born Mallett born on 26/7/27, married out of community of property to Vincent Booth Whitehead. (5) Erf 1722, Gonubie (Gonubie Park Township), Municipality of Gonubie, Division of East London, measuring 1 009 square metres. (6) Drake Flemmer Orsmond & Vermaak, Attorneys for Applicant, 15 Terminus Street, East London, 5201, 10/8/81. (7) King William's Town.

Graaff-Reinet. (2) Mortgage Bond B24942, dated 12/10/76. (3) Barend Jacobus van Heerden, born on 7/2/55. (4) Johan Jubilee Lehman, born on 20/10/16, R2 000. (5) (a) Certain piece of ground situate in the Municipality and Division of Graaff-Reinet, being Erf 1353, Graaff-Reinet, measuring 121 square metres. (b) Certain piece of ground situate as above, being Erf 1331, Graaff-Reinet, measuring 194 square metres. (6) C. H. Maasdorp & Smit, P.O. Box 28, Graaff-Reinet, 6280. (7) Cape Town.

Hofmeyr. (2) Transportakte 26075, gedateer 17/12/64. (3)—. (4) Maria Elizabeth van Zyl, gebore Van der Walt op 28/5/08. (5) Sekere stuk grond geleë in die munisipaliteit Hofmeyer, afdeling Maraisburg, synde Erf 265, Hofmeyer, groot 669 vierkante meter. (6) Hanekom & Oelofsen, Prokureurs vir Aanvraer, Kerkstraat 6, Posbus 19, Burgersdorp. (7) Kaapstad.

Kimberley. (2) Cancellation of Mortgage Bond 287/1962, dated 6/7/62. (3) William Charles Whitten, born on 16/9/19. (4) Cecil John Richmond, born on 12/4/13, R1 000, plus R200. (5) Certain Lot 37, St Wilfreds, situate in Stamford Street, in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 20 square roods and 63 square feet. (6) Hertog, Moult, Horn, Kriel & Co., P.O. Box 136, Kimberley. (7) Kimberley.

Kraaifontein. (2) Deed of Transfer 17896, dated 20/7/77. (3) Neville Ralph Rubinstein, in his capacity as trustee in the insolvent estate of Petrus Gabriël Liebenberg Visser. (4) Standard Building Society, formerly Prudential Equity Building Society. (5) Certain piece of land situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, being Erf 5905, portion of Erf 102, Kraaifontein, measuring 744 square metres. (6) Tennant & Company, Attorneys for Applicant, 140 St George's Street, Cape Town, 11/8/81. (7) Cape Town.

Milnerton. (2) Mortgage Bond 20725, dated 21/11/69. (3) Meerlandia (Pty) Ltd [now known as Lockwood Homes (Pty) Ltd]. (4) Lockwood Houses (Pty) Ltd [now known as Chas. McCarthy Electrical (Pty) Ltd], R5 500. (5) Certain piece of freehold land situate in the Municipality of Milnerton, Cape Division, being Erf 4579, Milnerton, measuring 1 004 square metres. (6) Arthur E. Abrahams & Gross, P.O. Box 1661, Cape Town, 11/8/81. (7) Cape Town.

Milnerton. (2) Deed of Transfer 32205, dated 21/11/69. (3) Louis Kellner. (4) Meerlandia (Pty) Ltd. (5) Certain piece of freehold land situate in the Municipality of Milnerton, Cape Division, being Erf 4579, Milnerton, measuring 1 004 square metres. (6) Arthur E. Abrahams & Gross, P.O. Box 1661, Cape Town. (7) Cape Town.

Morgan Bay. (2) Deed of Transfer T1252/1979, dated 11/7/79. (3)—. (4) Bingham Moll, born on 23/3/29. (5) Erf 435, Morgan Bay (Morgan Bay Township Extension 3), Division of Komga, measuring 769 square metres. (6) Drake Flemmer Orsmond & Vermaak, Attorneys for Applicant, 15 Terminus Street, East London, 5201, 11/8/81. (7) King William's Town.

Morgan Bay. (2) Mortgage Bond B1082/1979, dated 11/7/79. (3)—. (4) Sun Trail Resorts Ltd (No. 54/1210), R3 110,22. (5) Erf 435, Morgan Bay (Morgan Bay Township Extension 3), measuring 769 square metres. (6) Drake Flemmer Orsmond & Vermaak, Attorneys for Applicant, 15 Terminus Street, East London, 5201, 11/8/81. (7) King William's Town.

Mossel Bay. (2) Deed of Transfer 22715, dated 28/7/76. (3) Payland Properties (Pty) Ltd (No. 67/4816). (4) Edward Anthony Barale, born on 13/5/31. (5) Certain piece of abolished quitrent land situate in the Local Area of Rheebok, in the Division of Mossel Bay, being Erf 72, Reebok, in Rheebokstrand Township, measuring 806 square metres. (6) Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, P.O. Box 3, Mossel Bay, 10/8/81. (7) Cape Town.

Murraysburg. (2) Akte van Transport 16410, gedateer 13/11/57. (3) Johannes Burger Pienaar, gebore op 30/11/25. (4) Charl de Villiers Pienaar, gebore op 1/9/11. (5) Seker stuk opgehefte erfpaggrond geleë in die afdeling Murraysburg, synde Gedeelte 3 van die plaas Vogel Fontein, groot 800,0039 morg. (6) Boedel wyle C. de V. Pienaar, p/a Gird & Dercksen, Posbus 6, Beaufort-Wes. (7) Kaapstad.

Onrusrivier. (2) Verbandakte 10272, gedateer 20/7/55. (3) Petrus Johannes Albertus Radyn, gebore op 4/7/01. (4) Frederick Charles Sawkins, gebore op 17/8/1898, R2 000. (5) (a) Sekere stuk vrygekoopte erfpaggrond geleë in die munisipaliteit Onrusrivier, afdeling Caledon, synde Erf 2559, Onrusrivier, groot 991 vierkante meter. (b) Sekere stuk vrygekoopte erfpaggrond geleë soos bo, synde Erf 2561, Onrustrivier, groot 991 vierkante meter. (6) Van der Spuy & Vennote, Laer Burgstraat 18, Kaapstad, 17/8/81. (7) Kaapstad.

Oudtshoorn. (2) Transportakte 14751, gedateer 10/9/54. (3) Botha Johannes Terblanche, gebore op 25/9/07. (4) Johannes Gerhardus Terblanche, gebore op 27/3/1895. (5) Seker stuk afgeskafte erfpaggrond geleë in die Afdeling van Oudtshoorn, synde Lot C van daardie deel van die plaas Voorbedagt gemerk A, B, C, f en i tesame met Lotte 20 en 22, groot 84,7538 hektaar. (6) Duvenage, Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn. (7) Kaapstad.

Paarl. (2) Transportakte 7578, gedateer 23/3/71. (3) Hermanus Rossouw Malan, gebore op 13/5/06. (4) Manie Malan Plase (Edms.) Bpk. (No. 68/13475). (5) Seker stuk afgeskafte erfpaggrond geleë in die Afdeling van Paarl, synde Gedeelte 3 (Vrede) van die plaas Straat van de Paardeberg 169, groot 2,5182 hektaar. (6) Van der Spuy & Vennote, Posbus 218, Paarl. (7) Kaapstad.

Paarl. (2) Cancellation of Mortgage Bond 11016, dated 4/5/71. (3) Johannes Kruger, born on 7/9/40. (4) Jacobus Daniel Marthunis Swanepoel, born on 9/12/21, R2 000, plus R400 costs. (5) Certain piece of abolished quitrent land being Erf 3906, Kraaifontein, situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, measuring 688 square metres. (6) Claude W. Ipser, Attorneys for Applicant, N.B.S. Buildings, 5 Church Street, Bellville. (7) Cape Town.

Parow. (2) Transportakte 24284, gedateer 14/9/79. (3)—. (4) Louis John Kotze, gebore op 10/2/22. (5) Sekere stuk afgeloste erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Parow, afdeling Kaap, synde Gedeelte 1 van Perseel 212, Avondale (nou beskryf as Erf 3276, Parow), groot 809 vierkante meter. (6) Bornman & Hayward, Posbus 393, Bellville. (7) Kaapstad.

Port Elizabeth. (2) Deed of Transfer 15356, dated 15/6/65. (3)—. (4) Ian Dickie Properties (Pty) Ltd. (5) (a) Certain piece of land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 2759, Korsten, measuring 333 square metres. (b) Certain piece of land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 2761, Korsten, measuring 374 square metres. (6) Mallinick Ress Richman & Closenberg, Seventh Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town. (7) Cape Town.

Port Elizabeth. (2) Deed of Transfer 10643, dated 22/7/50. (3)—. (4) Thomas de Kock, born on 15/10/25. (5) One-half share in certain piece of land situate in the Local Board Area of Bethelsdorp, in the Division of Port Elizabeth, being Erf 54, Bethelsdorp, measuring 39 square roods, 24 square feet. (6) Brown Braude & Vlok, Attorneys for Applicant, 517–519 Main Street, Port Elizabeth, 21/8/81. (7) Cape Town.

Prins Albert. (2) Transportakte 4070, gedateer 25/2/72. (3) Angelo Basile. (4)—. (5) Sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Prins Albert, synde Erf 46, Prins Albert, groot 539 vierkante meter. (6) Markotter & Van der Walt, Kerkstraat 37–39, Posbus 11, Prins Albert, 5/8/81. (7) Kaapstad.

Queenstown. (2) Transportakte 16861, gedateer 1/7/69. (3) Doris Vera Devereux-Quicke Phillips, born on 7/11/10, widow. (4) Phillipus Jacobus du Preez, born on 1/6/09. (5) Seker stuk grond, synde die restant van Erf 25, Queenstown, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Queenstown, groot 670 vierkante meter. (6) Elliott Broers, Cathcartweg 78, Queenstown, 12/8/81. (7) Kaapstad.

Stellenbosch. (2) Deed of Transfer 6004, dated 16/4/51. (3) Arthur Dobson, born on 7/8/1882. (4) Mary Una Williams, born Robertson on 22/12/13, married to Percy Williams, the marriage being governed by the laws of Southern Rhodesia. (5) (a) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Gordon's Bay, Division of Stellenbosch, being Erf 836, Gordon's Bay, measuring 585 square metres. (b) Certain piece of redeemed quitrent land situate as above, being Erf 837, Gordon's Bay, measuring 600 square metres. (6) Frank, Bernadt & Joffe, Agent for Applicant, 13 Hout Street, Cape Town, 14/8/81. (7) Cape Town.

Swellendam. (2) Notariële Sessie van Vruggebruik 607/1970. (3) Boedel wyle Jacobus Johannes van Eeden. (4) Sophia Margaretha van Eeden, gebore Streicher. (5) (a) Een halwe aandeel in sekere afgeskafte erfpaggrond geleë in die Afdeling van Swellendam, synde die plaas Rhenendal 3, gedeelte van deel van die plaas In de Vallei aan de Keurboomen en Klip Rivier (nou Gedeelte 7 van die plaas Keurboomen 191), groot 297,4222 hektaar. (b) Een halwe aandeel in sekere afgeskafte erfpaggrond geleë soos hierbo synde die restant van gedeelte van Perseel A van sekere Waste Land (nou restant van Gedeelte 1 van die plaas No. 195), groot as sulks 8,2184 hektaar. (c) Die restant van sekere afgeskafte erfpaggrond synde die plaas War Park, geleë in die Afdeling van Swellendam, groot aan restant 152,9096 hektaar, gehou deur Jacobus Willem van Eeden kragtens Akte van Transport 33586, gedateer 19/11/70. (d) Sekere afgeskafte erfpaggrond geleë in die Afdeling van Swellendam, synde die restant van gedeelte van die plaas genoem In de Vallei aan de Keurboomen, nou genoem Reenendale (nou restant van Gedeelte 1 van die plaas Keurboomen 191), groot aan restant 274,2073 hektaar, gehou deur Simon Streicher van Eeden kragtens Akte van Transport 33587, gedateer 19/11/70. (6) Louw & Steyn, Posbus 11, Swellendam, 4/8/81. (7) Kaapstad.

Van Rhynsdorp. (2) Transportakte 21300, gedateer 21/12/55. (3)—. (4) Petrus Hermanus Ebersohn. (5) Een halwe aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond geleë in die afdeling Van Rhynsdorp, synde die restant van Gedeelte 7 (Souvenir) van die plaas Karroo Vlakte 299, groot 56,4845 hektaar. (6) Van der Spuy & Vennote, Posbus 1701, Kaapstad, 8000. (7) Kaapstad.

Vryburg. (2) Transportakte 1501/76, gedateer 26/10/76. (3) Die Munisipaliteit van Jan Kempdorp. (4) Carolus Johannes Luüs, gebore op 25/6/44 en Philippus Rudolph Botha, gebore op 28/4/35. (5) Seker Erf 356 (Gedeelte van Erf 296), Jan Kempdorp, geleë in die Munisipaliteit van Jan Kempdorp, in die Afdeling van Vryburg, groot 2 976 vierkante meter. (6) Lubbe Cilliers & Van Tonder, Posbus 12, Hartswater. (7) Vryburg.

Worcester. (2) Transportakte 2116, gedateer 27/1/65. (3) John Thomas van Tonder. (4) George Frederik Jacobus van der Vyver. (5) Seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Worcester, synde Erf 3533, Worcester, groot 1 144 vierkante meter. (6) Bisset Boehmke & McBlain, Posbus 76, Kaapstad. (7) Kaapstad.

Worcester. (2) Verbandakte 25276, gedateer 26/11/70. (3) George Frederik Jacobus van der Vyver. (4) Worcester Munisipaliteit Pensioenfonds en gesedeer aan Cape Joint Pension Fund District 3 (Western Cape), op 7/5/74, R3 000, plus R600. (5) Seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Worcester, synde Erf 3533, Worcester, groot 1 144 vierkante meter. (6) Bisset Boehmke & McBlain, Posbus 76, Kaapstad. (7) Kaapstad.

NATAL

Alfred. (2) Transportakte T10229/1975, gedateer 8/7/75. (3)—. (4) Barend Christian Harmse. (5) Lot 242, Glenmore, geleë in die Munster Gesondheidkomiteegebied en in die Ondersuidkus Streekwaterdiensgebied, Graafskap van Alfred, provinsie Natal, groot 1 446 vierkante meter. (6) Geyser Liebetrau Du Toit & Louw, 206 Langmarkstraat, Pietermaritzburg. (7) Pietermaritzburg.

Alfred. (2) Deed of Transfer T25302A/1980. (3) John-Bar Estates (Pty) Ltd. (4) Mario Passetti. (5) Lot 89, Palm Beach, situate in the Development Area of Palm Beach and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 511 square metres. (6) Cecil Nathan Beattie & Co., Ground Floor, Main City Buildings, Longmarket Street, Pietermaritzburg, 14/8/81. (7) Pietermaritzburg.

Alfred. (2) Deed of Transfer 9323/1955, dated 14/10/55. (3)—. (4) John David Campbell. (5) Lot 318, Port Edward Extension 1, situate in the Port Edward Health Committee Area and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 2 023 square metres. (6) Forder Ritch & Pfaff, P.O. Box 18, Port Shepstone, 4240. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer 10003/1968, dated 19/7/68. (3) Rambachan, born on 15/5/15. (4) Mothilal, born on 16/3/23. (5) Subdivision 9 of Subdivision p[1] of the farm Brickfield 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 038 square metres. (6) Viljoen Du Toit & Krog, P.O. Box 2703, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer 14781/1968, dated 4/10/68. (3) Askew-Butler Investments (Pty) Ltd (No. 67/5608). (4) Harbour Estate and Insurance Agency (Pty) Ltd (No. 65/8301). (5) Lot 124, St Winifred's Township, situate in the Borough of Kingsburgh and in the Amanzimtoti Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 11,261 square feet (1 046 square metres). (6) Venn, Nemeth & Hart, Applicant's Attorneys, 17 Buchanan Street, P.O. Box 600, Pietermaritzburg, 3201, 11/8/81. (7) Pietermaritzburg,

Durban. (2) Deed of Transfer 15055/1971, dated 31/8/71. (3)—. (4) Johanna Maria Magdalena Engelbrecht, born Britz on 16/10/14, widow. (5) Lot 7 of Subdivision 1 Block S of the farm Sea View 845, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 988 square metres. (6) Britz & Bonamour, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer 1728/1954, dated 5/3/54. (3)—. (4) Chengiah, Colonial born Indian (Birth Register 1184/1915), born on 19/2/15, endorsed in favour of the administrators of the joint estate of the late Chengiah and surviving spouse Chandrammal on 26/6/74. (5) The remainder of Lot 1F of the farm Klein Zeekoe Vallei 803, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1,0906 square metres. (6) Mooney Ford & Partners, Applicant's Attorneys, 22nd Floor, 320 West Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Kliprivier. (2) Akte van Transport 7274/50, gedateer 13/10/50. (3)—. (4) Johannes Zacharia Moolman, gebore op 18/10/06. (5) Restant van die plaas Lombardy 8081, geleë in die Graafskap van Kliprivier, provinsie Natal, groot 1 092,2955 hektaar. (6) Rossouw, Coetzee & Kie., Laingsnekstraat 11, Volksrust, 27/7/81. (7) Pietermaritzburg.

Klip River. (2) Notarial Deed of Servitude 1405/1972S, dated 18/9/72, and registered on 13/11/72. (3) James Arnold Adams, born on 5/3/25. (4) The administrator of Natal. (5) Lot 3133, Ladysmith Township, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent 3 778 square metres, now held by Granite Properties (Pty) Ltd, by virtue of Deed of Transfer T16310/1972, dated 13/11/72. (6) Tomlinson Francis & Company, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Natal. (7) Pietermaritzburg.

Klip River. (2) Deed of Transfer 4248/1921, dated 10/11/21. (3) Philip Job Ngwenya, in his individual capacity, and also in his capacity as executor testamentary in the estate of the late Lucy Ngwenya. (4) (a) Harriet Marhwa, born Ngwenya, wife of Isaiah Marhwa, married in community of property. (b) Alice Ngwenya, born on 16/8/07. (c) Simon Peter Ngwenya, born on 9/11/09. (d) Philip Job Ngwenya, born on 3/10/11. (e) Lydia Albertina Ngwenya, born on 25/2/14. (5) (a) A 0,106124th share of Lot 11 of the farm Verdriet 8828, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 22,8798 hectares. (b) A 0,111057th share of Lot 4 of the farm Greenock 8818, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 18,2197 hectares. (c) (i) A 0,777886th share of Lot 4 of the farm Greenock 8818, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 18,2197 hectares; (ii) A 0,036569th share of the remainder (or commonage) of the farm Greenock 8818, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 373,5162 hectares. (d) Lot 33 of the farm Verdriet 8828, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 4,0469 hectares. (e) A 0,111057th share of Lot 4 of the farm Greenock 8818, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 18,2197 hectares. (6) Acutt & Worthington, 64 Gladstone Street, Dundee, Natal. (7) Pietermaritzburg.

Mount Currie. (2) Deed of Transfer T22097/74, dated 17/7/74. (3)—. (4) Millions Unlimited (Pty) Ltd (No. 65/10822). (5) Certain abolished quitrent land situate in the Municipality of Kokstad, in the District of Mount Currie, being Erf 1157, portion of Erf 1155, Kokstad, measuring 1 616 square metres. (6) Bloomberg & Company, Attorneys, 56 Shortmarket Street, Cape Town, 18/8/81. (7) Pietermaritzburg.

Pietermaritzburg. (2) Cancellation of Mortgage Bond B7604/1975, dated 10/6/75. (3) William Duff Mackay, born on 29/9/01. (4) John Howard McIntosh, born on 6/6/44, R30 000. (5) Subdivision 6 of Lowlands of Beaulieu Estate 1412, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 8,0048 hectares. (6) Cecil Nathan, Beattie & Co., P.O. Box 68, Pietermaritzburg, 11/8/81. (7) Pietermaritzburg.

Shelly Beach. (2) Deed of Transfer 12788/1970, dated 19/8/70. (3)—. (4) Emil George Dely, born on 4/5/15. (5) Lot 599, Shelly Beach, situate in the Shelley Beach Town Board Area and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 1 311 square metres. (6) Forder, Ritch & Pfaff, Court House Road, P.O. Box 18, Port Shepstone. (7) Pietermaritzburg.

Vryheid. (2) Transportakte 9437/1950, gedateer 29/12/50. (3)—. (4) Pieter Jacobus Conradie, gebore op 8/6/09. (5) Onderverdeling 1 van Erf 418, Vryheiddorp, geleë in die Munisipale Gebied van Vryheid, distrik Vryheid, provinsie Natal, groot 16 289 vierkante voet. (6) Uys & Vennote, Posbus 231, Vryheid, 7/8/81. (7) Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. (2) Akte van Transport 193/1960, gedateer 26/1/60. (3) Maria Ammarenzia Koekemoer, gebore Moolman op 14/12/1899, weduwee. (4) Sekere Erf 33, geleë in die dorp Fouriesburg, distrik Fouriesburg, groot 372 vierkante meter. (6) Israel & Sackstein, Prokureurs vir Applikant, Derde Verdieping, E P-gebou, Maitlandstraat, Posbus 256, Bloemfontein, 11/8/81. (6) Bloemfontein.

Ficksburg. (2) Transportakte 5370/1964, geregistreer op 11/9/64. (3)—. (4) Petrus Cornelis Albertus Crause, gebore op 20/7/10. (5) Sekere Erf 293, geleë in die dorp Rosendal, distrik Ficksburg, groot 743 vierkante meter. (6) Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein, 9300. (7) Bloemfontein.

Hoopstad. (2) Kansellasie van Verbandakte 2119/1963, gedateer 11/6/63. (3) Christoffel Albert Durand, gebore op 16/12/25. (4) Cornelius Johannes Herculaas Durand, gebore op 11/6/1897, R25 000. (5) (a) Erf 47, Hoopstad, groot 558 vierkante meter. (b) Erf 49, Hoopstad, groot 558 vierkante meter. (c) Erf 50, Hoopstad, groot 558 vierkante meter. (d) Gedeelte A, Erf 48, Hoopstad, groot 458 vierkante meter. (6) Siebert & Honey, Santamgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Koppies. (2) Notariële Akte van Sessie van Mineraleregte 69MR/1960, geregistreer op 18/8/60. (3)—. (4) Elsie Sophia van der Merwe, gebore Steyn op 27/8/07, weduwee. (5) Sekere een helfte aandeel van die minerale regte vir 'n tydperk van 45 jaar vanaf 13/2/48 in, op of onder seker resterende gedeelte van die plaas Boschdraai 281, geleë in die distrik Koppies, groot 88,9223 hektaar. (6) Naude & Van de Wall, Posbus 260, Bloemfontein, 9300. (7) Bloemfontein.

Koppies. (2) Sertifikaat van Regte op Minerale 103/64, geregistreer op 19/8/64. (3) Zacharias Andreas Neethling, gebore op 1/12/04. (4) Zacharias Andreas Neethling. (5) Die plaas Adamsvlugt 386, geleë in die distrik Koppies, groot 400 morg. (6) Reitz Barry & Pretorius, Posbus 320, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Kroonstad. (2) Transportakte 1094/1968, geregistreer op 13/3/68. (3)—. (4) Johannes Andreas Naude. (5) Sekere plaas Sir Henry 1343, geleë in die distrik Kroonstad, groot 678,2859 hektaar. (6) Naude & Van de Wall, Posbus 260, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Ventersburg. (2) Verbandakte 7420/1973, geregistreer op 9/10/73. (3) Johannes Izak Raats, gebore op 1/9/80. (4) Willem Jacobus van der Merwe, gebore op 4/10/30, R6 000. (5) Sekere Erf 437, geleë in die dorp Hennenman, distrik Ventersburg, groot 942 vierkante meter. (6) E. G. Cooper & Seuns, Posbus 1368, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Ventersburg. (2) Transportakte 5621/1968, geregistreer op 11/11/68. (3) Alexis Zietsman, in sy hoedanigheid as takbestuurder van Saambou (Permanente) Bouvereniging, Welkom-tak, handelende kragtens prokurasie gedateer 27/1/68, te Theunissen verleen deur Nicolaas Jacobus Oosthuizen Saaiman, gebore op 13/10/20. (4) Johannes Izak Raats, gebore op 1/9/08. (5) Sekere Erf 437, geleë in die dorp Hennenman, distrik Ventersburg, groot 9 506 vierkante voet. (6) E. G. Cooper & Seuns, Posbus 1368, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT

Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg
Witwatersrand Local Division, Johannesburg

Case 11760/81.—**Gerhard Rier,** Applicant, and **Vienna Optics (Pty) Ltd,** having its registered office at 132 Kerk Street, Johannesburg, Respondent; 23/7/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 25/8/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 12503/81—**Vlakplaats Brickworks (Pty) Ltd,** Applicant, and **Eggo Sand (Pty) Ltd,** having its principal place of business and head office at the Applicant's premises being Drysdale Road, Leondale, Alberton, Respondent; 4/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 8/9/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 12183/81—**C and C Discount Corporation (Pty) Ltd,** Applicant, and **Johannesburg Fashion Manufacturers (Pty) Ltd,** having its registered offices at Suite 102, Legal and General Chambers, corner of Louis Botha Avenue and Sixth Street, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business as a wholesale textile merchant at 48 Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg, Respondent; 18/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/9/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper *The Star*.

Case 12881/81.—In the ex parte application **Betacast (Pty) Ltd,** having its registered office at 401 New Plaza Centre, Jeppe Street, Johannesburg, Applicant; 11/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/9/81 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 11464/81—**The Standard Bank of South Africa Ltd,** Applicant, and **Lex-National (Pty) Ltd,** having its registered head office at 501 Heerengracht, corner of Melle and De Korte Streets, Braamfontein, Johannesburg, Respondent; 8/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 8/9/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 11463/81—**The Standard Bank of South Africa Ltd,** Applicant, and **Oven Ready Frozen Foods (Pty) Ltd,** having its registered head office at c/o Hirsowitz Poplak Esrock, 207 Gloucester House, 66 Rissik Street, Johannesburg, Respondent; 8/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all perons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 8/9/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban
Durban and Coast Local Division, Durban

National Acceptances Ltd, Applicant, and **Protolec (Pty) Ltd,** First Respondent, **Protolec Electronics (Pty) Ltd,** Second Respondent, registered office of both Respondents, with effect from 21/8/81: 3 Berkshire Drive, New Germany, Natal (at present: 78 Rivonia Road and 8 Rivonia Road, Sandhurst, Tvl); 14/8/81, the Court orders:

1. That Protolec (Pty) Ltd, and Protolec Electronics (Pty) Ltd, which are hereinafter referred to as "the Respondents", and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on 11/9/81 at 09h30, or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent Companies should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding up the Respondent Companies;

3. That this Order be served forthwith upon the Respondents at their registered office at 8 and 78 Rivonia Road, Sandhurst, Transvaal and that the Order be published on or before 28/8/81, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

N240/81—**Scala Foundations Distributors (Pty) Ltd,** Applicant; **V. S. Mahamoon (Pty) Ltd,** Respondent; 19/6/81, Durban and Coast Local; 23/7/81.

C216/81—**Jean Jacques Rosseau,** as Provisional liquidator, Applicant; **Mondello (Pty) Ltd,** c/o Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town, 8001, Respondent; 7/4/81, Cape of Good Hope Provincial; 31/7/81.

C317/81—**Alastair Kingsley Lawson,** Applicant; **Rob James Neal,** a professional photographer, of Unicorn House, Victoria Street, Wynberg, Respondent; 1/7/81, Cape of Good Hope Provincial; 22/7/81.

T297/81—**Bank van die Oranje-Vrystaat Bpk.,** Applikant; **Jan Hendrik Duvenhage,** Respondent; 10/3/81, Transvaalse Provinsiale Afdeling; 11/8/81.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES

GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION

TRANSVAAL

Pietersburg. Saak 1505/81. Landdroshof, Pietersburg: Litecor (Edms.) Bpk., Eiser, en Paul Theunis Joubert, Verweerder.

Na die toekenning van vonnis in die Hof van die Landdros te Pietersburg, gedateer 1/5/81, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 8/5/81, sal die volgende geregtelik verkoop word op Woensdag, 16/9/81 om 10h00, by die Landdroskantoor, Maréstraat, Pietersburg, aan die hoogste bieder, te wete:

Gedeelte 43 van die plaas Koppiefontein 686, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 8,5653 hektaar, gehou onder Akte van Transport 8874/1965.

Die vernaamste verkoopvoorwaardes is.—(a) Die koopprys is kontant.

(b) Koper betaal transportkostes.

(c) Minimum prys is vasgestel deur die Geregsbode.

(d) Die volledige verkoopvoorwaardes is ter insae by die kantore van die Geregsbode, Pietersburg.

Pietersburg, 28/7/81.

P. G. Uys, vir Meyer, Pratt & Luyt, Prokureurs vir Eiser, S.A. Permanentegebou, Landdros Maréstraat, Pietersburg.

Delareyville. Saak 370/81. Landdroshof, Delareyville: United Bouvereniging, Eiser, en G. P. Strydom, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis in die Landdroshof van Delareyville, gedateer 10/7/81, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 10/7/81, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op Vrydag, 11/9/81 om 10h00, voor die Landdroskantore te Delareyville:

Gedeelte 61 van Lot 284, in die dorpsgebied Delareyville, Registrasieafdeling IO, Tvl., groot 831 vierkante meter.

Die eiendom is verbeter met 'n woonhuis.

Voorwaardes.—Die verkoping sal onderworpe wees aan betaling van 10% van die koopprys op datum van die verkoping en die balans gewaarborg te word binne 14 dae.

Die volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode te Delareyville.

Delareyville, 12/8/81.

Herman du Plessis & Seun, Eiser se Prokureurs, Generaal Delareystraat 28, Delareyville.

Randburg. Case 8075/80. Magistrate's Court, Randburg: Town Council of Randburg, Execution Creditor, and Constantine Investments (Pty) Ltd, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randburg and writ of execution, dated 15/1/81, the following property will be sold in execution on 16/9/81 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Jan Smuts Avenue, Randburg, to the highest bidder, viz:

Erf 6, Windsor, measuring 991 square metres, held by Deed of Transfer T34457/1970, dated 27/10/70.

Vacant stand.

Terms.—10% of the purchase price in cash in time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 21 days thereafter.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Elna Randhof Buildings, corner of Selkirk Avenue and Blairgowrie Drive, Randburg.

P. C. Spies, for Strydom, Pieters & Partners, Attorneys for Execution Creditor, Suite 272, Sanlam Centre, Randburg.

Randburg. Case 8078/80. Magistrate's Court, Randburg: Town Council of Randburg, Execution Creditor, and Constantine Investments (Pty) Ltd, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randburg and writ of execution, dated 15/1/81, the following property will be sold in execution on 16/9/81 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Jan Smuts Avenue, Randburg, to the highest bidder, viz:

Erf 57, Windsor, measuring 991 square metres, held by Deed of Transfer T34457/1970, dated 27/10/70.

Vacant stand.

Terms.—10% of the purchase price in cash in time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 21 days thereafter.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Elna Randhof Buildings, corner of Selkirk Avenue and Blairgowrie Drive, Randburg.

Strydom, Pieters & Partners, Attorneys for Execution Creditor, Suite 272, Sanlam Centre, Randburg.

Randburg. Case 8077/80. Magistrate's Court, Randburg: Town Council of Randburg, Execution Creditor, Constantine Investments (Pty) Ltd, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randburg and writ of execution, dated 15/1/81, the following property will be sold in execution on 16/9/81 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Jan Smuts Avenue, Randburg, to the highest bidder, viz:

Erf 56, Windsor, measuring 991 square metres, held by Deed of Transfer T34457/1970, dated 27/10/70.

Vacant stand.

Terms.—10% of the purchase price in cash in time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 21 days thereafter.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Elna Randhof Buildings, corner of Selkirk Avenue and Blairgowrie Drive, Randburg.

P. C. Spies, for Strydom, Pieters & Partners, Attorneys for Execution Creditor, Suite 272, Sanlam Centre, Randburg.

Randburg. Case 8076/80. Magistrate's Court, Randburg: Town Council of Randburg, Execution Creditor, and Constantine Investments (Pty) Ltd, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Randburg and writ of execution, dated 15/1/81, the following property will be sold in execution on 16/9/81 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Jan Smuts Avenue, Randburg, to the highest bidder, viz:

Erf 7, Windsor, measuring 991 square metres, held by Deed of Transfer T34457/1970, dated 27/10/70.

Vacant stand.

Terms.—10% of the purchase price in cash in time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 21 days thereafter.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Elna Randhof Buildings, corner of Selkirk Avenue and Blairgowrie Drive, Randburg.

P. C. Spies, for Strydom, Pieters & Partners, Attorneys for Execution Creditor, Suite 272, Sanlam Centre, Randburg.

Germiston. Case 2813/81. Magistrate's Court, Germiston: Allied Building Society, Plaintiff, and Irene Perivolaris, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and writ of execution, dated 24/6/81, the property listed herein will be sold in execution on Tuesday, 22/9/81 at 11h30, in front of the Magistrate's Court, President Street Entrance, Germiston, to the highest bidder:

Remaining extent of Erf 731, Bedfordview Extension 137 Township, Registration Division IR, Tvl, situate on 19 Bothma Street, Bedfordview, measuring 2 016 square metres.

The Judgment Creditor described the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof.

Improvements.—Detached single-storey dwelling consisting of eight rooms with kitchen and two bathrooms (the one with a shower). Constructed of brick with a tile roof.

Outbuildings: Two garages, servant's room, bathroom and toilet of brick with a tile roof.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale to the Messenger of the Court.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Germiston.

Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, 170 Meyer Street, Germiston.

Oberholzer. Saak 997/81. Landdroshof, Oberholzer: South African Permanent Building Society, Eiser, en Petrus Cornelius Viljoen, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Oberholzer en lasbrief tot geregtelike verkoop met datum 24/6/81, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 25/9/81 om 10h00, by die kantore van die Landdroskantoor aan die hoogste bieër verkoop word, naamlik:

Erf 102, geleë in die dorp Welverdiend, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 916 vierkante meter, onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die eiendom sal voetstoots en sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieër, en die veiling sal onderworpe wees aan die voorwaardes van artikel 66 van die Magistraathof Wet van 1944, soos gewysig, onderhewig egter aan die goedkeuring van die eerste verbandhouer, die South African Permanent Building Society.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees teen betaling van R500 in kontant onmiddellik na afhandeling van die verkoop, en die onbetaalde balans tesame met rente daarop bereken teen 11,75% per jaar tot datum van registrasie van transport, sal binne 21 dae betaal word of gewaarborg word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

3. Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees:

'n Enkelverdieping losstaande woonhuis bestaande uit vyf kamers, badkamer, volvloermatte en teëls, mure van steen, sinkdak, garage met bediendekamer.

4. *Voorwaardes*.—Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Bode van die Hof, Oberholzer, nagesien word.

Klerksdorp, 2/7/81.

J. J. Oosthuizen, Du Plooy & Vennote, Eerste Verdieping, Permanentegebou, Boomstraat, Posbus 22, Klerksdorp, en p/a Laage, Schoeman & Erasmus, Fleischackgebou, hoek van Annan- en Flinstraat, Posbus 854, Carletonville, 2500.

Germiston. Case 3234/77. Magistrate's Court, Germiston: Edenvale Town Council, Plaintiff, and Gollel Investments (Pty) Ltd, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and writ of execution, dated 22/1/81, the property listed herein will be sold in execution on Tuesday, 22/9/81 at 11h30, in front of the Magistrate's Court, President Street Entrance, Germiston, to the highest bidder:

Erf 251, Township of Illiondale, Registration Division IR, Tvl, situate on 25 Hubert Mathew Road, Illiondale, measuring 1 105 square metres.

The Judgment Creditor described the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof:

Improvements.—There are no improvements on the property, it being a vacant stand.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale to the Messenger of the Court.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Germiston.

Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, 170 Meyer Street, Germiston.

Westonaria. Saak 2210/80. Landdroshof, Westonaria: Die Stadsraad van Westonaria, Eiser, en F. H. Vale, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdroshof van Westonaria en lasbrief tot geregtelike verkoping met datum 22/7/81, sal die ondervermelde eiendom op 18/9/81 om 10h00, voor die Landdroshof, Westonaria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erwe 280 en 281, Venterspos, distrik Westonaria, Registrasieafdeling IQ, Tvl., waarop geen verbeteringe aangebring is nie.

Geen waarborge word verskaf nie.

Voorwaardes.—Die volle koopprys in kontant op die dag van verkoop.

Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Westonaria, nagesien word.

Geliewe ook kennis te neem dat in terme van 'n bevel van die Landdros van Westonaria, gedateer 29/1/81, publikasie van hierdie kennisgewing in die *Wesrand Herald* en *West Rand Times* voldoende betekening op die Verweerder geag sal word van die lasbrief vir eksekusie, kennisgewing van beslaglegging en kennisgewing van verkoping.

A. P. van Wyk, vir Truter, Crous, Wiggill & Vos, Unitedgebou, Briggsstraat 88, Posbus 134, Westonaria.

Westonaria. Saak 2238/80. Landdroshof, Westonaria: Die Stadsraad van Westonaria, Eiser, en E. Ruppel, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdroshof van Westonaria en lasbrief tot geregtelike verkoping met datum van 2/7/81, sal die ondervermelde eiendom op 18/9/81 om 10h00, voor die Landdroshof, Westonaria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 1637, Venterspos, distrik Westonaria, Registrasieafdeling IQ, Tvl., waarop geen verbeterings aangebring is nie.

Geen waarborge word verskaf nie.

Voorwaardes.—Die volle koopprys in kontant op die dag van verkoop.

Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Westonaria, nagesien word.

A. P. van Wyk, vir Truter, Crous, Wiggill & Vos, Unitedgebou, Briggsstraat 88, Posbus 134, Westonaria.

Germiston. Case 7768/78. Magistrate's Court, Germiston: Barclays Western Bank Ltd, Plaintiff, and Mrs J. M. van Wyk, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 4/7/78, and a warrant of execution of the same date, the undermentioned property will be sold voetstoots in execution by public auction to the highest bidder at 11h30 on 22/9/81 before the Magistrate's Court, President Street, Germiston:

Certain Erf 301, Township of Fisher's Hill, Germiston, measuring 744 square metres, held under Deed of Transfer T4778/1965, dated 15/4/65, situate at 12 Sirius Street, Fisher's Hill, Germiston.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:

Residence comprising of brick walls, iron frame windows and iron roof, entrance hall, four bedrooms, kitchen, toilet, double garage, lounge, dining-room, bathroom, servants' quarters (no toilet).

The property will be sold subject to any existing tenancy, subject to the provisions of section 66 (2) (a) and (c) of Act 32 of 1944, as amended, regarding the bondholder, Allied Building Society, and other preferent creditors, subject to payment to the local authority of all rates and taxes and other charges to enable a clearance certificate to be issued. A cash deposit of 10% of the purchase price or R500 whichever is greater, shall be paid on the date of sale and interest on the unpaid balance at the current building society rate of interest shall be payable, such unpaid balance to be secured by an acceptable guarantee within 14 days of the sale.

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Meyer Buildings, 163 Meyer Street, Germiston.

Germiston, 30/7/81.

Hertzberg, Stupel, Margolis & Berman, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, Standard Towers, 247 President Street, P.O. Box 436, Germiston.

Germiston. Case 3511/80. Magistrate's Court, Germiston: Southern Building Society, Plaintiff, and Mrs J. Pretorius, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 8/12/80, and a warrant of execution of the same date, the undermentioned property will be sold voetstoots in execution by public auction to the highest bidder at 11h30 on 22/9/81 before the Magistrate's Court, President Street, Germiston:

Certain Portion 5 of Lot 52, measuring 793 square metres, held under Deed of Transfer F18691/1971, situate at 34 Wassenaar Street, Elsburg, Germiston.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:

Residence comprising of brick walls, steel framed windows and tiled roof, lounge, kitchen, bathroom and toilet, three bedrooms and garage.

The property will be sold subject to any existing tenancy, subject to the provisions of section 66 (2) (a) and (c) of Act 32 of 1944, as amended, regarding the bondholder, being Southern Building Society, and other preferent creditors, subject to payment to the local authority of all rates and taxes and other charges to enable a clearance certificate to be issued. A cash deposit of 10% of the purchase price or R500 whichever is greater, shall be paid on the date of sale and interest on the unpaid balance at the current building society rate of interest shall be payable, such unpaid balance to be secured by an acceptable guarantee within 14 days of the sale.

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Meyer Buildings, 163 Meyer Street, Germiston.

Germiston, 30/7/81.

Hertzberg, Stupel, Margolis & Berman, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, Standard Towers, 247 President Street, P.O. Box 436, Germiston.

Boksburg. Case 159/81. Magistrate's Court, Boksburg: Allied Building Society, Plaintiff, and William Arthur Gerald Rowley, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg, dated 21/1/81, and the writ of execution, dated 19/2/81, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder, on 18/9/81, at the Magistrate's Court, Boksburg, at 11h15:

Certain Erf 457, Freeway Park Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 140 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer T13396/1980.

Improvements.—Single-storey residence of brick under tiles, consisting of five rooms, kitchen, two bathrooms, tiled floors.

Outbuildings.—Garage, servants' quarters, laundry.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

2. *Conditions of sale.*—The full conditions of sale may be inspected in the Messenger's Office, Boksburg, situate at 3 Westoe Road, Freeway Park, Boksburg.

A. R. McLoughlin, for Trollip, Tytherleigh, Aitken & McLoughlin, Plaintiff's Attorneys, 2b Bloem Street, Boksburg, 13/8/81.

Brakpan. Saak 87/77. Landdroshof, Brakpan: Santambank Bpk., Eiser, en L. J. Smith (Lening), Verweerder.

Kennis geskied hiermee dat ingevolge 'n lasbrief uitgereik in bovermelde Agbare Hof op 16/4/81 die onderstaande eiendom, te wete:

Standplaas 2015, Brakpan, distrik Brakpan, groot 495,67 vierkante meter, bestaande uit vier slaapkamers, gang, badkamer, kolekamer, sitkamer, eetkamer, twee stoepe, bediendekamer, kombuis, garage en naaldwerkkamer;

in eksekusie verkoop sal word op 25/9/81 om 11h00, ten kantore van die Geregsbode, p/a Landdroskantoor, Brakpan.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word by wyse van 'n deposito van 10% plus verkoopkommissie op die dag van die verkoping. Die balans tesame met rente teen 10½% per jaar tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae na datum van verkoping. Die gemelde rente sal betaalbaar wees vanaf die datum van die verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die eiendom sal verkoop word, onderhewig aan enige bestaande huurkontrak, maar as die bedrag wat verkry word onvoldoende is om die skuld plus koste van die Eksekusieskuldeiser te betaal, dan sal die eiendom vry van enige huurkontrak verkoop word.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan.

6. Indien die koper sou nalaat om enige van die voorwaardes van die verkoping na te kom, sal hy die deposito genoem in paragraaf 2 verbeur ten gunste van die Eksekusieskuldeiser sonder benadeling van regte van die Eksekusieskuldeiser om enige eis vir skadevergoeding teen die koper in te stel.

7. Hierdie verkoping is onderhewig aan die bepalings van die Landdroshowewet, in besonder artikel 66 (ii) van die genoemde Wet.

Brakpan, 12/8/81.

A. Levin, vir Frank le Roux, V. d. Westhuizen & Levin, Glenleyhuis, Kingswaylaan 116, Posbus 116, Brakpan.

Brakpan. Saak 4561/79. Landdroshof, Brakpan: Civin Motors (Edms.) Bpk., Eiser, en A. W. Kotze, Verweerder.

Kennis geskied hiermee dat ingevolge 'n lasbrief uitgereik in bovermelde Agbare Hof op 8/10/80 die onderstaande eiendom, te wete:

Standplaas 302, Dalview, distrik Brakpan, groot 1040,907 vierkante meter, bestaande uit drie slaapkamers, portaal, gang, latrine, sitkamer, eetkamer, spens, afdak, badkamer, kombuis, garage en bediendekamer;

in eksekusie verkoop sal word op 25/9/80 om 11h00 ten kantore van die Geregsbode, p/a Landdroskantoor, Brakpan.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word by wyse van 'n deposito van 10% plus verkoopkommissie op die dag van die verkoping. Die balans tesame met rente teen 10½% per jaar tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae na datum van verkoping. Die gemelde rente sal betaalbaar wees vanaf die datum van die verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die eiendom sal verkoop word, onderhewig aan enige bestaande huurkontrak, maar as die bedrag wat verkry word onvoldoende is om die skuld plus koste van die Eksekusieskuldeiser te betaal, dan sal die eiendom vry van enige huurkontrak verkoop word.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan.

6. Indien die koper sou nalaat om enige van die voorwaardes van die verkoping na te kom, sal hy die deposito genoem in paragraaf 2 verbeur ten gunste van die Eksekusieskuldeiser sonder benadeling van regte van die Eksekusieskuldeiser om enige eis vir skadevergoeding teen die koper in te stel.

7. Hierdie verkoping is onderhewig aan die bepalings van die Landdroshowewet, in besonder artikel 66 (ii) van die genoemde Wet.

Brakpan, 11/8/81.

A. Levin, vir Frank le Roux, V. d. Westhuizen & Levin, Glenleyhuis, Kingswaylaan 116, Posbus 116, Brakpan.

Pretoria. Case 21589/81: Natal Building Society (Permanent), Plaintiff, and Thomas Sinclair, Defendant.

Sale in execution to be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, at 10h00 on 15/9/81, of:

Portion 1 of Erf 791, situate in the Township of Capital Park, Registration Division JR, Tvl, City of Pretoria, measuring 773 square metres.

The property is known as 249 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria, in a good residential area.

Improvements comprise a north facing sound brick under iron dwelling of lounge, dining-room, two bedrooms, kitchen, bathroom, pantry, w.c. and front verandah with enclosed back stoep used as third bedrooms. Outbuildings comprise garage, servant's room and two w.c.'s.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

Terms.—10% in cash on day of sale and the balance against transfer to be secured by an approved guarantee to be furnished within 21 days after the date of sale.

Conditions of sale can be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Pretoria East.

Solomon & Nicolson Inc., P.O. Box 645, Pretoria.

Pretoria. Case 21862/81. Magistrate's Court, Pretoria: United Building Society, Plaintiff, and Magdalena Hermina van Staden, born Combrink, Defendant.

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretoria, at 11h00 on 14/9/81:

Portion 1 of Erf 507, situate in the Township of Mountain View, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 481 square metres.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 694 Sarel Avenue, Mountain View, this is a well constructed older type dwelling, in good condition, with usual outbuildings, situated in a good area.

Improvements comprise.—1. Brick under iron, pitched roofed dwelling consisting of lounge, dining-room, kitchen, three bedrooms and a bathroom. Construction includes compo ceilings, vinyl tiles and carpeted floors, built-in cupboards and a hot water system.

2. Single garage, servant's room and toilet. A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Western Area), Maritime House, corner of Pretorius and Bosman Streets, Pretoria.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Fifth Floor, Standard Bank Buildings, Church Square, Pretoria.

Nigel. Saak 1132/80. Landdroshof, Nigel: Stannic, Eksekusieskuldeiser, en R. H. Terry, Eksekusieskuldenaar.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die Landdros van Nigel en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer 24/3/81, sal die volgende eiendom in eksekusie op 24/9/81 om 09h00 voor die Landdroskantoor, Kerkstraat, Nigel, aan die hoogste bieder verkoop word:

Erf 720, geleë in die dorpsgebied Noycedale, beter bekend as Pretoriusstraat 20, Noycedale, Nigel.

Die eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud aan die hoogste bieder en is onderworpe aan die voorwaardes en bepalinge van die Landdroshowewet en die reëls daaronder neergelê en aan die titelakte.

Volledige voorwaardes van die verkoping is ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Hendrik Verwoerdstraat 73, Nigel, asook by die Eksekusieskuldeiser se prokureurs.

Nigel, 13/8/81.

A. M. Rossouw, vir Rossouw, Pfaff & Liebenberg, Hendrik Verwoerdstraat 20, Nigel.

Pretoria. Saak I3840/80. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Siegfried Eugene Stander, Eiser, en D. M. Glenn, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat die hierondergemelde eiendom verkoop sal word deur die Adjunk-balju van Pretoria op 16/9/81 te die Adjunk-balju se kantore as synde die Standard Generalhuis, Proesstraat 215, Pretoria. Die eiendom is as volg:

Sekere Erf 1070, Irene, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 2 307 vierkante meter, gehou onder Akte van Transport 42539/1979.

Reserweprys.—R43 876.

Pretoria, 24/8/81.

T. M. von Bratt, vir Von Bratt & Jacobs Ingelyf, Prokureurs vir Eiser, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Potchefstroom. Saak 3440/81. Landdroshof, Potchefstroom: South African Permanent Building Society, Eiser, en Madeleine Catharina Smith, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Potchefstroom en lasbrief tot geregtelike verkoop met datum 28/7/81 sal die ondervermelde eiendom op Saterdag, 3/10/81 om 09h30, by die kantore van die Landdros, Greylingstraat, Potchefstroom, aan die hoogste bieër verkoop word, naamlik:

Gedeelte 6 van Erf 197, geleë in die dorp Potchefstroom, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 925 vierkante meter, onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die eiendom sal voetstoots en sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieër, en die veiling sal onderworpe wees aan die voorwaardes van artikel 66 van die Magistraathofwet van 1944, soos gewysig, onderhewig egter aan die goedkeuring van die eerste verbandhouer, die South African Permanent Building Society.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees teen betaling van R500 in kontant onmiddellik na afhandeling van die verkoop, en die onbetaalde balans tesame met rente daarop bereken teen 13% per jaar tot datum van registrasie van transport, sal binne 21 dae betaal word of gewaarborg word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

3. Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees:

Woonhuis van steen gebou onder 'n sinkdak, bestaande uit vyf kamers, badkamer en kombuis.

Gewone buitegeboue bestaande uit garage en bediendekamer.

4. *Voorwaardes.*—Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Landdros, Greylingstraat, Potchefstroom, nagesien word.

Klerksdorp, 18/8/81.

J. J. Oosthuizen, Du Plooy & Vennote, Eerste Verdieping, Permanentegebou, Boomstraat, Posbus 22, Klerksdorp; Strijdom & Postma, Prokureurs, Cuthbertsgebou, Posbus 136, Kerkstraat 111, Potchefstroom, 2520.

Germiston. Case 2299/81. Magistrate's Court, Germiston: Marley Roofing, Plaintiff, and Dirk Swart, First Defendant, and Sharlene Marion Swart, Second Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and writ of execution, the following will be sold in execution on 22/9/81 at 11h30 at Germiston, in front of the Magistrate's Court, President Street, to the highest bidder:

Erf 39, Parkhill Gardens, District of Germiston, situate at 41 Haley Avenue, Parkhill Gardens, Germiston.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

Residence comprising of brick walls, steel framed windows and tiled roof, swimming-pool, servant's room, outside storeroom, lounge, kitchen, garage, outside toilet, three bedrooms, dining-room, bathroom with toilet.

3. *Terms.*—The purchaser shall pay 10% of the purchase price in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale, and the balance, together with interest thereon at the rate of 13% per annum to date of registration of transfer shall be paid to the Messenger of the Court within 60 days of the date of sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court.

Johannesburg, 24/7/81.

S. R. Bregman, for Singer Horwitz, Plaintiff's Attorneys, 14th Floor, Diamond Corner, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg.

Alberton. Case 1163/81. Magistrate's Court, Alberton: Allied Building Society, Plaintiff, and Edwin Phillip Jansen van Rensburg, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Alberton and writ of execution, dated 7/5/81, the property listed herein will be sold in execution on Friday, 18/9/81 at 10h00, at the offices of the Messenger of the Court situate at 57 Charl Cilliers Avenue, Alberton, to the highest bidder:

Erf 739, Brackenhurst Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, situate on 99 Roy Campbell Street, Brackenhurst, measuring 1 487 square metres.

The Judgment Creditor described the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof:

Improvements.—Detached single-storey dwelling consisting of six rooms with kitchen and two bathrooms. Constructed of brick with a tile roof.

Outbuildings.—Garage, servant's room and w/c of brick with a tile roof. (Attached to main building).

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale to the Messenger of the Court.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Alberton.

Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, 170 Meyer Street, Germiston.

Christiana. Saak 164/81. Landdroshof, Christiana: Suid-Afrikaanse Permanente Bouvereniging, Eiser, en R. Vorster, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis wat toegestaan is in die Landdroshof vir die distrik Christiana en 'n lasbrief vir eksekusie wat uitgereik is op 3/7/81 in terme waarvan onderstaande eiendom verkoop sal word in eksekusie op 3/9/81 en wel op die perseel van die Geregsbode, Christiana:

Sekere Erf 179, geleë in die dorpsgebied Christiana, Registrasieafdeling HO, Tvl., groot 2 855 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport 16275/73, gedateer 23/5/73, onderhewig aan al sodanige voorwaardes as wat in gemelde akte vermeld staan of na verwys word.

Verbeterings.—Woonhuis.

Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die Geregsbode te Christiana vir sewe dae voor die datum van verkoping.

Christiana, 4/8/81.

C. Mostert, vir Harrison, Van der Merwe & Marais, Pretoriusstraat 18b, Christiana.

Johannesburg. Case 9845/81. Magistrate's Court, Johannesburg: Graciano Alberto da Cunha Pereira, Plaintiff, and Piet Giezen, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court of Johannesburg, dated 15/4/81, and a warrant of execution, in the above-mentioned matter, a sale with a reserve price of R17 500 will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg on Friday, 9/10/81 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Messenger of the Court at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Johannesburg West, 222 Fedmis Buildings, 9 West Street, Johannesburg, prior to the sale:

Certain Erf 1121, Township of Crosby, Registration Division IR, Tvl, measuring 541 square metres, as held by Piet Giezen, born 29/1/28, White Group, under Deed of Transfer T14358/1980, dated 5/6/80, and mortgaged to the Allied Building Society under Bond 18300/1980, dated 5/6/80, for an amount of R16 500.

The following information is furnished in regard to the improvements, but in this respect nothing is guaranteed.

The improvements on the property are a dwelling-house with outbuildings.

Terms.—The purchaser shall pay a deposit of 10% of the purchase price in cash on the day of the sale and 10% of the Messenger's charges in cash on the day of the sale, and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee or other acceptable guarantee to be approved by the Plaintiff's attorney and to be furnished to the Messenger of the Court, Johannesburg West, within 30 days after the date of sale.

Johannesburg, 19/8/81.

Nat Bregman, Plaintiff's Attorney, Second Floor, His Majesty's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Street, Johannesburg.

Standerton. Saak 538/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en M. F. Grobler, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 222, geleë in die dorpsgebied, Meyerville, Standerton, groot 3 614 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 537/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en M. F. Grobler, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 221, geleë in die dorpsgebied Meyerville, Standerton, groot 3 614 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman & De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 536/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en F. R. Nel, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 207, geleë in die dorpsgebied Standfield Hill, Standerton, groot 932 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 533/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en J. D. Jordaan, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

va3Erf 190, geleë in die dorpsgebied Standfield Hill, Standerton, groot 1 071 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 533/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en J. D. Jordaan, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 189, geleë in die dorpsgebied Standfield Hill, Standerton, groot 1 051 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 532/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en H. C. de Waal, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 110, geleë in die dorpsgebied Standfield Hill, Standerton, groot 292 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 530/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en H. J. Grobbelaar, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Resterende gedeelte van Erf 3, geleë in die dorpsgebied Meyerville, Standerton, groot 3 370 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 531/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en H. J. Grobbelaar, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 2, geleë in die dorpsgebied Meyerville, Standerton, groot 3 302 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 529/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en P. J. Boshoff, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 6, geleë in die dorpsgebied Standfield Hill, Standerton, groot 1 198 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 528/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en H. J. Grobbelaar, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 3a, geleë in die dorpsgebied Meyerville, Standerton, groot 1 451 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 527/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en S. S. Moolman, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 47, geleë in die dorp Standerton.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 526/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en P. J. Boshoff, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 8, geleë in die dorpsgebied Standfield Hill, Standerton.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 525/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en J. W. Prinsloo, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 226 ('n gedeelte van Gedeelte 2), geleë in die dorp Standerton.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

Standerton. Saak 535/81. Landdroshof, Standerton: Stadsraad van Standerton, Eiser, en F. R. Nel, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van die Landdroshof van Standerton en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/7/81, sal die volgende onroerende eiendom, welke eiendom onverbeterd is per publieke veiling verkoop word op 9/9/81 om 10h00 by die Landdroskantore, Standerton, aan die hoogste bieër naamlik:

Erf 208, geleë in die dorpsgebied Standfield Hill, Standerton, groot 1 052 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word op die datum van verkoop by wyse van 'n deposito van 10% van die koopprys plus die afslaer se verkoopkommissie. Die balans tesame met rente vanaf datum van koop tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae van datum van verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die verkoping van alle eiendomme is onderworpe aan 'n ontwikkelingsvoorwaarde van die Stadsraad van Standerton.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Prinsesstraat, Standerton, en Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Burgerstraat, Standerton.

J. R. de Ville, vir Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Prokureurs vir Eiser, Phoenixgebou, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton.

KAAP • CAPE

Port Elizabeth. Case I1806/80. Supreme Court, South Eastern Cape Local Division: The Municipality of the City of Port Elizabeth, Plaintiff, and Sharushay Investments (Pty) Ltd, Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the South Eastern Cape Local Division of the Supreme Court on 17/12/80, and a writ of execution, dated 24/3/81, the undermentioned property will be sold in execution on Friday, 4/9/81 at 14h15, at the front entrance of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth, to the highest bidder:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality and Administrative District of Port Elizabeth, being Erf 770, Redhouse, measuring 1,4255 hectares, situate at Kurland Road, Perseverance, Port Elizabeth.

This property has been improved by the erection thereon of a factory (asbestos under slate) with a floor area of 473,6 square metres, an office block (brick under asbestos) with a floor area of 231,1 square metres and the usual outbuildings.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act and in particular to any pre-emptive right of the Community Development Board. Ten per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to the purchaser, to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the seller on demand.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Deputy Sheriff, Harmony Buildings, Port Elizabeth.

McWilliams & Elliot, Plaintiff's Attorneys, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

Phillipi. Case 8427/81. Magistrate's Court, Wynberg: SA Permanent Building Society, Judgment Creditor, and S. J. Adriaanse, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Wynberg in the above matter, a sale will be held on Friday, 18/9/81 at 10h00, at 111 Klipfontein Mission Station, Phillipi, of the following immovable property:

Certain abolished quitrent land situate on the Cape Flats, Cape Division, being the remaining extent of Lot B, a portion of Portion A of Lot B, Block A, now remainder Portion 5 (portion of Portion 1) of the Farm 597, measuring 1,2749 hectares, held by the Defendant by Deed of Transfer 2670, dated 5/2/70, also known as 111 Klipfontein Mission Station, Phillipi, and comprising a single-storey detached brick dwelling with four rooms, bathroom and kitchen under an iron roof. Services include electricity, hot water and municipal sewerage. The property is enclosed by a wire fence.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and received within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property, within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Wynberg and at the offices of the undermentioned auctioneers.

J. & S. Penkin, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.

Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town.

Eerste Rivier. Case 2088/80. Magistrate's Court, Kuils River: SA Permanent Building Society, Judgment Creditor, and James Kemp, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Kuils River in the above matter, a sale will be held on Wednesday, 16/9/81 at 10h00, at 129 Pinetree Road, Eerste River, of the following immovable property:

Certain land situate in the Kleinvlei Annex Local Area, Administrative District of Stellenbosch, being Erf 358, Kleinvlei Township Extension 5, measuring 634 square metres, held by the Defendant by Deed of Transfer 26595, dated 17/9/79, also known as 129 Pinetree Road, Eerste River, and comprising a single-storey detached brick dwelling with four rooms, kitchen and a bathroom under an asbestos roof. Services include hot water, electricity and municipal sewerage. There is a wire fence surrounding the property.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and received within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property, within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Kuils River and at the offices of the undermentioned auctioneers.

J. J. Hofmeyer & Son, 117 St George's Street, Cape Town.

Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town.

Uitenhage. Case 1450/81. Magistrate's Court, Uitenhage: T. Janowsky, Execution Creditor, and J. D. A. van der Westhuizen, Execution Debtor.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Uitenhage, dated 17/6/81, a sale by public auction will be held in front of the Magistrate's Court, Durban Street, Uitenhage, on Thursday, 17/9/81 at 15h00, of the following immovable property situate at 57 Aandblom Street, Uitenhage, in pursuance of an attachment in execution, dated 1/7/81:

Certain piece of land being Erf 7225, Uitenhage, situate in the Municipality and Division of Uitenhage, measuring 941 square metres, held by J. D. A. van der Westhuizen, under Deed of Transfer 45584, dated 24/11/80, and subject to the conditions referred to therein.

The following improvements are situate on the property although nothing in this respect is guaranteed:

Dwelling-house and outbuildings.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale, and are lying for inspection at the office of the Messenger of the Court, Uitenhage.

Terms.—10% of the purchase price and 3% Messenger's (auctioneers) charges in cash on the day of the sale; the balance against transfer to be secured by a bank or building society, or other acceptable guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within 21 days from date of sale.

Uitenhage, 10/8/81.

J. S. Levy & Levy, Plaintiff's Attorneys, 301 Third Floor, S.A. Permanent Centre, Caledon Street, Uitenhage.

Uitenhage. Saak 3311/81. Landdroshof, Uitenhage: United Bouvereniging, Eiser, en Ewald Eben Pentz, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Uitenhage en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer 17/7/81, sal die Bode van die Hof, Uitenhage, om 15h00 op Donderdag, 10/9/81 by die nuwe Landdroskantore, Uitenhage, die eiendom bekend as:

Seker stuk vrygekoopte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Despatch, afdeling Uitenhage, synde Erf 3264, Despatch (Boomstraat 90), groot 966 vierkante meter, verkoop.

1. Die eiendom sal sonder voorbehoud aan die hoogste bieder verkoop word.

2. Die koopprys moet kontant betaal of gewaarborg word.

3. Besitname volgens ooreenkoms.

4. Die voorwaardes in terme lê ter insae by die kantoor van die Bode van die Hof, Boland Bankgebou, Kerkstraat, Uitenhage, vir ondersoek.

Despatch, 17/8/81.

Conradie, Campher & Kirsten, Prokureurs vir Eiser, Hoofstraat 20, Posbus 12, Despatch.

Graaff-Reinet. Case 761/81. Magistrate's Court, Graaff-Reinet: Allied Building Society, Judgment Creditor, and Alice Petronella Light, Judgment Debtor.

Notice is hereby given that in terms of a judgment of the above Honourable Court, dated 19/6/81, and a warrant of execution, dated 6/7/81, the undermentioned property, namely:

1. Certain piece of land being the remainder of Erf 342, Graaff-Reinet, situate in the Municipality and Division of Graaff-Reinet, measuring as such 2 072 square metres.

2. Certain piece of land being Erf 345, Graaff-Reinet, situate as above, measuring 98 square metres, and also known as 42 Stockenstroom Street, Graaff-Reinet, will be sold in execution on 25/9/81 at 10h00, on the premises.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

The property consists of a dwelling-house with a single garage.

Conditions of sale.—1. The property will be sold voetstoots, and nothing will be guaranteed.

2. The property will be sold subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act and its rules, subject to the conditions of the title deed and also subject to the claims of Preferent Creditors.

3. The purchase price shall be paid on the date of sale by way of a deposit of 10% of the purchase price. The balance shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers, within 21 days after the date of sale.

4. The purchaser shall pay all moneys necessary to take transfer, including transfer fees, costs and duties and all arrear and current municipal or local authority rates, charges and levies and legal costs attendant thereon as well as payments of insurance premiums in respect of any insurance of improvements upon the aforesaid property which fall due on signature by the purchaser of the conditions of sale.

5. The complete conditions of sale will be read out by the Messenger of the Court immediately before the sale and may in the meantime be inspected at the Messenger of the Court, c/o Magistrate's Court, Church Street, Graaff-Reinet.

Graaff-Reinet, 31/7/81.

C. H. Maasdorp & Smit, Attorneys for Judgment Creditor, 22b Church Street, P.O. Box 28, Graaff-Reinet.

Kuils River. Case 86/81. Magistrate's Court, Kuils River: F. G. Ferreira, Plaintiff, and W. Haupt, Defendant.

Be pleased to take notice that pursuant to a judgment in the above Honourable Court, granted on 12/2/81, the undermentioned property will be sold in execution at the premises on Wednesday, 9/9/81 at 10h00, at 10 Von Braun Street, Kuils River, being certain piece of partly redeemed quitrent land being Erf 2621, Kuils River, measuring 524 square metres.

Conditions of sale.—1. The property will be sold to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and to the title deed in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% thereof in cash on the signing of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 10½% per annum to date of registration of transfer which amount is to be secured by an approved banker or building society guarantee to be delivered within 14 days of the sale.

3. Ownership and occupation is reserved for members of the Coloured group.

4. Conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected in his office.

Parow, 14/7/81.

Cohen, Shevel & Co., Plaintiff's Attorneys, 15 Station Road, Parow, 7500.

Wynberg. Case I2166/81. Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division: Beryl Evelyn Dickson, Plaintiff, and John Fred David Kensley, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 15/5/81, a sale in execution will be held on Thursday, 24/9/81 at 11h00, 64 South Road, Wynberg, when the property set out hereunder will be sold by the Deputy Sheriff of Wynberg to the highest bidder:

Certain land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being the remainder of Erf 69136, Cape Town at Wynberg, measuring 1 052 square metres, held by Deed of Transfer T31697, dated 28/8/80.

The following information is furnished, but not guaranteed:

Newly built single-storey dwelling.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Wynberg, Cape.

Wynberg, 18/8/81.

Honeyman, Van Gend & Kotze, Attorneys for Plaintiff, 55 Main Road, Claremont.

NATAL

Empangeni. Case 1720/81. Magistrate's Court, Empangeni: Richards Bay Iron and Titanium Ltd, Plaintiff, and Timothy Stephen Fraser, Defendant.

In terms of a judgment granted in the Magistrate's Court for the District of Lower Umfolozi, the property mentioned below will be sold in execution by the Messenger of the Court, at the main entrance to the Court Buildings, Union Street, Empangeni, on 1/10/81 at 10h00, to the highest bidder:

Lot 910, Richards Bay Extension 7, situated in the Township of Richards Bay, County of Zululand, Province of Natal, in extent 890 square metres, situate at 1 Enkeldoringdraai, Arboretum, Richards Bay, and consisting of a brick built dwelling-house under tile roof with single garage and servants' quarters. The house consists of three bedrooms.

The most important conditions of sale are.—1. The property will be sold to the highest bidder, without reserve, but subject to the provisions of section 66 (2) of Act 32 of 1944, as amended, and the rules of Court promulgated under the said Act which requires, *inter alia,* that no property which is subject to a claim preferent to that of the Execution Creditor, shall be sold in execution unless the proceeds of the sale are sufficient to satisfy the claim of such Preferent Creditor in full.

2. The purchaser will be required to pay a cash deposit equal to 10% of the purchase price, on the date of sale, and to furnish to the Messenger of Court within 14 days after date of sale, an unconditional bank or building society guarantee to secure payment against registration of transfer of the balance of the purchase price, together with any interest due on the claim of any Preferent Creditor from the date of sale to date of transfer.

3. The purchaser will be liable for payment of the Messenger's auctioneer's commission in an amount equal to 3% of the purchase price reached at the sale and, for payment upon demand of all costs of transfer, arrear taxes and all other dues on the property, the payment whereof is a pre-requisite to registration of transfer of the property.

4. The complete text of the conditions of sale will be read out at the sale by the Messenger of Court, and will lie open for inspection at the offices of the Messenger of Court, Empangeni, 3 Logan Road, Empangeni.

5. The purchaser shall pay, in addition to the purchase price, any interest due to a creditor who has a preferent claim on the proceeds of the property from date of sale to date of transfer.

Empangeni, 21/8/81.

Jonson, Pretorius & Slabbert, Plaintiff's Attorneys, 215 Permanent Buildings, Commercial Road, Empangeni.

Durban. Case 15583/80. Magistrate's Court, Durban: Carpetland, Plaintiff, and J. Naidoo, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of the District of Durban and a writ of execution, dated 22/8/81, the immovable property will be sold to the highest bidder by the Messenger of the Court on Friday, 11/9/81 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Somtseu Road Entrance, Durban, on conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale at which conditions may be inspected at the office of the Messenger of the Court, 101 Lejaton, 40 St George's Street, Durban, prior to the sale.

Lot 2002, Isipingo Extension 14, situate in the Borough of Isipingo, and in the Amanzimtoti Regional Water Service Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 021 square metres.

Postal address.—60 Flamboyant Road, Isipingo Hills.

Improvements.—One brick under tile dwelling.

Terms.—10% of the purchase price and the auctioneers charges in cash on the day of sale, the balance against registration of transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be approved by the execution creditors attorney, to be furnished within 14 days from the date of sale.

Durban, 8/8/81.

Chocklingum & David, Attorneys for Execution Creditor, Second Floor, C.N.R. House, corner of Prince Edward and Cross Streets, Durban.

Durban. Case 10141/78. Magistrate's Court, Durban: Allied Building Society, Plaintiff, and Heeralall Sunker Singh (N.O.), Defendant.

In pursuance of a judgment granted on 31/3/78 in the Court of the Magistrate, Durban, and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder shall be sold in execution to the highest bidder on 11/9/81 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Somtseu Road Entrance, Durban:

Subdivision 1331 (subdivision of Merewent 10) of the farm Wentworth 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 644 square metres.

Postal address.—55 Himalaya Road, Merebank, Durban.

The property consists of a brick under tile dwelling, comprising of three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, bathroom and toilet.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

(2) (a) The purchaser shall pay a deposit of 10% of the purchase price immediately after the sale in cash and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of sale, to be approved by the Plaintiff's attorneys.

(b) The purchaser shall be liable for payment of interest at the rate of 11,5% per annum to the Plaintiff on the respective amount of the award in the plan of distribution from the date of sale to date of transfer, both days inclusive.

3. Inasmuch as the Defendant is a member of the Indian group, no bids will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such group, unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the Minister concerned authorising him to acquire such property which is in a proclaimed Indian area.

4. Transfer shall be effected by the attorneys for the Plaintiff and the purchaser shall pay all transfer dues, including transfer duty, current rates and other necessary charges to effect transfer upon request by the said attorneys.

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, 40 St George's Street, Durban.

Durban, 28/7/81.

Romer, Robinson & Catterall, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, Allied Buildings, Gardiner Street, Durban.

Camperdown. Case 7926/81. Magistrate's Court, Durban: Allied Building Society, Plaintiff, and Leigh Jane Smith, Defendant.

In pursuance of a judgment of 30/4/81 in the Magistrate's Court, Durban, and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder shall be sold in execution on Friday, 18/9/81 at 10h00, at the Magistrate's Court, Camperdown, to the highest bidder:

Subdivision 3 of Lot 86, Assagay, situate in the Assagay Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 003 square metres consisting of vacant land.

Postal address.—Umhlatuzana Walk, Assagay.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder.

2. (a) The purchaser shall pay a deposit of 10% of the purchase price in cash on the day of the sale and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days of the date of sale, to be approved by the Plaintiff's attorneys.

(b) The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 11¼% per annum to the Plaintiff and 11¼% per annum to the bondholders (if any), on the amounts of their respective awards from the date of sale to date of transfer, both days inclusive.

3. Inasmuch as the Defendant is a White group, no bids will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such group, unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the Minister concerned authorising him to acquire such property which is in a proclaimed White area.

4. Transfer shall be effected by the attorneys for the Plaintiff and the purchaser shall pay all costs of transfer including transfer duty, current rates, taxes and other necessary charges to effect transfer upon request by the said attorneys.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Camperdown.

Durban, 27/7/81.

Millar & Reardon, Plaintiff's Attorneys, 321 JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Clocolan. Saak 60/81. Landdroshof, Clocolan: Die Allied Bouvereniging, Eiser, en L. Nel, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Clocolan, sal 'n verkoping sonder voorbehoud voor die Landdroskantoor, Clocolan, om 10h00 op Woensdag, 16/9/81, gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

(a) Gedeelte A van Erf 472, geleë in die dorp en distrik Clocolan, groot 1 487 vierkante meter, en

(b) Sekere resterende gedeelte van Erf 472, geleë in die dorp en distrik Clocolan, groot 1 487 vierkante meter, bekend as Andries Pretoriusstraat 38, Clocolan, gehou kragtens Akte van Transport T6718/80.

Die volgende inligting word verstrek maar nie gewaarborg nie, naamlik:

Verbeterings bestaande uit 'n woonhuis.

Die voorwaardes van die verkoping sal ter insae lê te die kantore van Steinbach & Oelofse, Clocolan, vir 'n tydperk van 21 dae na publikasie hiervan.

Clocolan, 5/8/81.

Steinbach & Oelofse, Prokureur vir Eiser, Charl Cilliersiaan 5, Posbus 5, Clocolan, 9735.

OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS • PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

TRANSVAAL

George Bernardi Sales (Tullio and Bea Bernardi) • Ladies fashion wear.—Favoured with instructions by the liquidator in the matter of Tallulah Fashions (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T443/81), we will sell by public auction, at our new auction venue, Bernardi Place, 179 Glynn Street, Colbyn, Pretoria, on Saturday, 29/8/81 at 10h00, the following:

Ladies fashion wear, shop fittings, display models.

Viewing.—Friday, 28/8/81.

Terms.—Cash.

George Bernardi Sales, Auctioneers/Appraisers, Bernardi Place, 179 Glyn Street, Colbyn, Pretoria.

Trakman's Auction Sales • Loan account.—Instructed by the trustee in the insolvent estate D. Burde (No. T635/79), we will sell the loan account held in Phalaborwa Extensions Ltd, amounting to R189 805,27, at our mart, 5 First Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Wednesday, 2/9/81 at 10h30.

Terms.—Cash.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

J. C. Burchmore (Pty) Ltd Auctioneers • Vehicles, etc.—Instructed by the liquidator of Win Construction (Pty) Ltd (in prov. liqu.) (No. T724/81), public auction sale takes place at Rayton on Thursday, 3/9/81 at 10h30, of the following:

Trucks, light delivery vehicles, tractor, loader, backactor, caravans, mixers, drawing board, office furniture, etc.

Directions.—Take Pretoria/Bronkhorstspruit Highway to Rayton, turn off at Rayton School, follow auction boards for approximately 1 km.

Terms.—Cash or bank certified cheques only.

J. C. Burchmore (Pty) Ltd, the Auctioneers, 115 Marshall Street (between Eloff and Rissik Streets), Johannesburg.

Aucor (Pty) Ltd Sales • Furniture, etc.—Global Furniture Agencies (Pty) Ltd (in prov. liqu.) (No. T552/81), large quantity lounge suites, chairs, couches and office furniture at 10 Industrial Road, Micor Township, off Church Street, Mayfair, on Thursday, 27/8/81 at 10h30 sharp.

Duly instructed by the provisional liquidator we will sell as above.

Terms.—Cash or bank initialled cheques only.

View.—Day prior to auction only.

For further particulars kindly contact the auctioneers.—Aucor (Pty) Ltd, 74 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg.

Van's Auctioneers • Assets.—Duly instructed by the provisional liquidator A. J. Hessels, we will sell the movable assets in the matter Hoëveld Afslaers (Pty) Ltd (No. T663/81), without reserve to the highest bidder at our salesrooms, 522 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, on 3/9/81 at 10h00.

Assets.—Two-hundred and fifty-seven imbuia dining-room chairs (not complete).

Terms.—Cash.

For further particulars contact Van's Auctioneers.

Van's Auctioneers • Assets.—Duly instructed by the curator, L. B. Marais, we will sell the movable assets in the insolvent estate G. F. M. van Rooyen (No. T144/81), without reserve to the highest bidder at our salesrooms, 522 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, on 3/9/81 at 10h00.

Assets.—Quantity household furniture.

Terms.—Cash.

For further particulars contact Van's Auctioneers.

KAAP • CAPE

Van Rensburg Afslaers • Eiendom [Kennisgewing kragtens artikel 82 (1) van Wet 24 van 1936, soos gewysig].—Publieke veiling van eiendom—Insolvente Boedel Carel Gabriël Swiegelaar (No. C210/81). Opdrag van mede-kuratore P. P. Tredoux, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Kaapstad, en J. N. Bekker, p/a Die Eksekuteurskamer Trustees (Edms.) Bpk., Kaapstad.

Erf 495, groot 1 174 m², bekend as Pieter Theronstraat 17, Blanco, George, met drieslaapkamerwoonhuis.

Publieke veiling, Saterdag, 12/9/81 om 09h00, op Erf 495.

10% deposito, balanskoopprys teen registrasie van oordrag.

Verdere besonderhede beskikbaar by afslaers Louis van Rensburg, Van Rensburgs Afslaers, en J. J. Smith, Boland Bank Eiendoms Dienste en Afslaers (Edms.) Bpk.

NATAL

Aucor Natal (Pty) Ltd • Stock-in-trade.—Insolvent estate Suleman Seedat & Mohamed Ebrahim Siddiqui, trading as Homes Multi Store, Teachers Centre, Beatrice Street, Durban (No. N223/81): Duly instructed by the trustee we will sell on Thursday, 10/9/81 at 10h30, in the saleroom, 55 Alexandra Street, Durban, 4001:

Stock-in-trade, fixtures and fittings.

Terms.—Cash.

For further particulars contact Aucor Natal (Pty) Ltd, 55 Alexandra Street, Durban, 4001.

Aucor Natal (Pty) Ltd • Stock-in-trade.—Consolidated Packaging (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T378/81): Duly instructed by the liquidator in the above matter, we will sell, in the saleroom, 55 Alexandra Street, Durban, on Tuesday, 1/9/81 at 10h30:

(a) As a whole;

(b) Failing a satisfactory offer, piecemeal.

Stock-in-trade, toys, raw materials.

Terms.—Cash.

For further particulars contact Aucor Natal (Pty) Ltd, 55 Alexandra Street, Durban, 4001.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Slabbert & Van der Merwe Afslaers • Eiendom, ens.—Behoorlik gelas daartoe deur die kurator in die insolvente boedel J. P. du Buisson (No. B10/1981), sal ons die onderstaande goedere en eiendomme per publieke veiling verkoop op Donderdag, 10/9/81, te die vendusiekrale, Kestell.

Die los goedere sal om 10h00 opgeveil word en bestaan onder andere uit 'n 1974 Leyland Eland 8-tontippervragmotor, 1971 Leyland Eland 8-tonvragmotor, 1969 Leyland 8-tonvragmotor, 1971 Leyland 8-tonvragmotor, 1968 Fiatvragmotoronderstel met kap en bak, 1972 Leylandvragmotor; 'n baie groot hoeveelheid Leyland afgetakelde onderdele, masjinerie, afval yster, gereedskap en vele ander los items.

Die onroerende eiendomme wat om 12h00 opgeveil sal word is Erwe 463, 464, 465 en 462, asook Erwe 3 en 4, almal geleë te Kestell. Die verbeterings op Erwe 3 en 4, wat gesamentlik verkoop sal word en ten aansien waarvan geen waarborg gelewer word nie, bestaan uit 'n woonhuis van klip en sink, groot 350 vierkante meter, asook 'n motorafdak, terwyl 'n skuur van klip en sink, groot 500 vierkante meter, op Erf 462 geleë is.

Volledige verkoopvoorwaardes sal tydens die veiling voorgelees word en kan verdere besonderhede daaromtrent intussen bekom word van prokureur P. A. Grobler, Bethlehem, of van onsself, die Afslaers, Slabbert & Van der Merwe, Bethlehem.

NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

TRANSVAAL

Coetzee, Abraham Johannes Dirk Hendrik Stephanus. (2) Woonstel 53, Burlington Court, Ockersestraat, Hospital Hill, Johannesburg, 2001. (3) Boer. (4)—. (5) Neveling. (6) Ek is nie aanvaarbaar vir my familie nie wat 'n vooraanstande familie in Krugersdorp is, en om hulle verdere verleentheid te bespaar is ek van voornemens om my van te verander na Neveling die van van 'n goeie vriend van my. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

14-21-28-4

Ctvrtnicek, Josef. (2) 84 Queen Alexandra Road, Lombardy East, Johannesburg. (3) Central Stamp Co. (4)—. (5) Hoffman. (6) It is very embarrassing to my children and creating difficulties in my business, as it is not pronouncable in either of official languages. (7)—. (8) Eliska Ctvrtnicek, wife, Robert Ctvrtnicek and Martha Ctvrtnicek, minor children. (9) Johannesburg.

21-28-4-11

Fourie, Cyril George. (2) 21 Evans Road, Olivedale Extension 1, Randburg. (3) Plumber, N.R. Plumbing, Blackheath Galleries, D. F. Malan Drive, Northcliff. (4)—. (5) Coleman. (6) I wish to carry my birth surname. (7)—. (8) Dianne Fourie, wife. (9) Randburg.

28-4-11-18

Holzapfel, Milly. (2) 36 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg. (3) An estate agent. (4)—. (5) Holz. (6) I have used the name Holz since marriage, I find Holzapfel entirely unpronounceable and nobody knows me as Holzapfel. (7) Pimstein (maiden name). (8)—. (9) Johannesburg.

28-4-11-18

Irsigler, Uta Maria. (2) Debronstraat 190, Garsfontein, Pretoria, 0042. (3) Mediese dokter, Kalafonghospitaal. (4) Sylvia Rudert, minderjarige dogter. (5) Irsigler. (6) (a) W. G. Rudert die vader, het reeds voor geboorte, genoemde kind geabandoneer. (b) Beide vader en kind is totale vreemdelinge en het mekaar nog nooit ontmoet nie. (c) Daar is of was geen natuurlike verbintenis tussen die Rudert familie, vader en kind nie en bestaan daar geen morele- of normatiewe rede waarom die kind die van Rudert moet behou nie. (d) Beheer, toesig en uitsluitlike voogdyskap is aan die moeder, U. M. Irsigler, by egskeiding met W. G. Rudert toegestaan. (e) Die vader het nog nooit bygedra tot die onderhoud of opvoeding van die kind nie. (f) Met dié aansoek wil voorkom word dat genoemde kind onnodig deur die egskeiding van haar moeder in verleentheid gestel word. (g) Die Irsigler-familie in geheel heg besondere tradisionele waarde en trots aan hul van. (7)—. (8)—. (9) U. M. Irsigler, moeder; Pretoria.

28-4-11-18

Kam, Johnny Fok. (2) 88 Third Avenue, Mayfair, Johannesburg. (3) A medical practitioner. (4)—. (5) Kam. (6) I have been commonly known in business and social circles under the name Kam and many of my family have already assumed the name Kam. (7)—. (8) Pamela Rose Fok Kam, wife, born Date Chong, Jonathan Charles Fok Kam, minor child. (9) Johannesburg.

14-21-28-4

Maseko, Mbalekela Samuel. (2) 67 Endulwini Seksie, Tembisa. (3) Jan Smuts Lughawe, Brandstof Dienste, Kempton Park, as 'n Brandstofassistent. (4)—. (5) Mbuyisa. (6) Gedurende 1956 is 'n bewysboek aan my uitgereik waarin my van foutiewelik aangegee is as Maseko. My geboorte van is Mbuyisa. (7)—. (8) Nonoyi Maseko, gebore Duma, vrou, Zephania Bheki Maseko, Anna Thandi Maseko, Lina Thulisile Maseko, Amon Siphiwe Maseko, Syduwell Mandla Maseko, Gladys Masiwe Maseko, minderjarige kinders. (9) Kempton Park.

7-14-21-28

Moore, Corinne Ann. (2) 1 Milner Road, Kensington B, Randburg. (3) A director of Magus Holdings (Pty) Ltd, a computer software house. (4) Nicolas Gilbert, minor son. (5) Moore. (6) His father, Peter Brian Gilbert, and I do not intend to marry. (7)—. (8)—. (9) Randburg.

21-28-4-11

Moosa, Hassimbhai. (2) 5 Parrot Avenue, Lenasia, Johannesburg. (3) Spares clerk at SATV Manufacturing Co. Ltd. at 12 Nobel Street, Industria West, Johannesburg. (4)—. (5) Bismilla. (6) I am and always have been known as Bismilo, which was my mother's surname. The most important reason being my brothers and other members of the family and relatives are named and known as Bismilla. (7) Hassimbhai Mahomed Bismilla. (8) Zubeida, wife, Yousuf and Mohammed, minor children. (9) Johannesburg.

28-4-11-18

Naidoo, Cavell Broderick. (2) Woonstel 2, Agrahof, Actonville-uitbreiding 3, Benoni. (3) Operateur vir F.I.D. Engineering. (4)—. (5) Ellemdeen. (6) Ek het die Christelike godsdiens verlaat en die Moslemgeloof aanvaar. Ek is getroud met 'n Moslemmeisie in die Moslemoskee. Ek gaan na die Moslemmoskee en my kinders woon die Moslem-Madressa (skool) by. (7)—. (8) Aarifa Naidoo, minderjarige kind. (9) Benoni.

28-4-11-18

Papapanayotou, Nicolas. (2) 31 Charles Swart Avenue, Peacehaven, Vereeniging, 1930. (3) An electrician. (4)—. (5) Panayotou. (6) Being a difficult surname to pronounce, it creates problems for me at my employment and also in everyday life. Changing my surname would eliminate these difficulties, and would ensure that my son and future children do not meet with such difficulties. (7)—. (8) Christine Diane Papapanayotou, wife, Anthony Papapanayotou, minor child. (9) Vereeniging.

14-21-28-4

Syfret, Marina and Nicola Syfret. (2) 84 Rivonia Road, Sandhurst, Sandton, 2146. (3)—. (4)—. (5) Furno. (6) We have been known as Furno since the age of three years. It is confusing having a surname that is never used, and are unknown by and have no connection with. Our natural father is aware of the desire to change our surname. (7)—. (8)—. (9) Patricia Leslie Furno, mother; Randburg.

21-28-4-11

Wakfer, Richard Webb. (2) 602 Protea Mansions, corner Leyds and Wanderers Streets, Johannesburg. (3) Credit Guarantee Insurance Corporation of Africa Ltd, 45th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. (4)—. (5) Webb. (6) My father and natural guardian was born Richard Webb and was subsequently adopted by certain Mr and Mrs James Wakfer. Notwithstanding this my father's surname was constantly referred to as Webb and I am also known to many people as Richard Webb. I have no association whatsoever with the surname Wakfer and wish to keep the family surname under which my father was born, Webb. I find that the use of both names is causing confusion and is prejudicial to myself and my family. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

14-21-28-4

KAAP • CAPE

Lulofs, Margaret. (2) Hillside, Parel Vallei, P.O. Box 499, Somerset West. (3) Credit controller. (4) Rupert Peter Jack Lace, minor son. (5) Lulofs. (6) I have sole custody and sole guardianship of Rupert. I assumed my maiden name, Lulofs, after my divorce in 1980. I want my son to assume the same name. (7)—. (8)—. (9) Somerset West.

21-28-4-11

Milton, Michael Barry. (2) 23 Links Crescent, Simonstown. (3)—. (4)—. (5) Pearson. (6) Pearson is the surname of my mother and stepfather with whom I live and it is the name by which I am known amongst my friends and the name by which I intend to be known officially. (7)—. (8)—. (9) Thelma Graetchen Pearson, formerly Milton, mother, Simonstown.

28-4-11-18

Murray, Andre Piers, and Terrence Donovan Murray, minor children. (2) 45 First Avenue, Claremont, Cape Town. (3)—. (4)—. (5) Smith. (6) We wish to assume the surname of our stepfather. (7) Bezuidenhout. (8) Jeropher-Shelmerdene Smith, mother. (9) Smith, Wynberg at Retreat.

7-14-21-28

Rich, Rashid. (2) 30 Briana Avenue, Windsor Park, Diep River. (3) Company secretary at Chevron Import/Export (Pty) Ltd, Eighth Floor, Strand Towers, Strand Street, Cape Town. (4)—. (5) Rashani. (6) My forefathers bore the name Rashani and this has become shortened through time to Rich. I desire to revert to the proper surname to identify my family and myself with our original forefathers' surname. (7)—. (8) Firdosbanoo Rich, wife, Shaheeda Rich, Ebrahim Rich and Aziza Rich, minor children. (9) Wynberg.

14-21-28-4

Tiervlei, Cecil Harris. (2) 1 Sloop Street, Strandfontein. (3) A clerk at Globe Engineering Works Ltd, Railway Street, Woodstock. (4)—. (5) Harris. (6) My present surname is a source of embarrassment to me and my family. (7)—. (8) Evely Eileen Tiervlei, wife, Earl Glynn Tiervlei, Glynnis Ann Tiervlei, Shula Cecily Tiervlei and Lezel Natacha Tiervlei, minor children. (9) Wynberg.

7-14-21-28

Yates, Cameron David Moubray. (2) 35 Connaught Road, Wynberg. (3) Cabinet maker. (4)—. (5) Taswell-Yates. (6) Taswell was my wife's maiden surname. She was the last Taswell in her immediate family circle. It is our wish that the name Taswell should remain in existence. (7)—. (8) Margaret Anne Yates, wife. (9) Wynberg.

7-14-21-28

NATAL

Lousteau, Marcel Jules Leonard. (2) 40 Chestnut Drive, Crestholme. (3) Foreman, Engineering Workshop, Frametex. (4) Campbell James and Ashley, minor children. (5) Lousteau. (6) They have accepted that name and are generally known by it. At school they are known by the surname on their birth certificate and this causes great confusion and embarrassment for the children. (7) Gold. (8)—. (9) Pinetown.

7-14-21-28

Mayet, Ashraf Ally. (2) 149 Buldana Road, Merebank, Durban. (3) Wage clerk, Comet Undies, 132/134 Gale Street, Durban. (4)—. (5) Loonat. (6) I wish to assume the surname of my father whose application is also pending. My father is a well-known businessman and was always and is always known by the surname Loonat in business, family and social circles. (7)—. (8)—. (9) Durban.

7-14-21-28

Mayet, Mohamed Hanief. (2) 149 Buldana Road, Merebank, Durban. (3) Accounts clerk, Comet Undies, 132/134 Gale street, Durban. (4)—. (5) Loonat. (6) I wish to assume the surname of my father whose application is also pending. My father is a well-known businessman and was always and is always known by the surname Loonat in business, family and social circles. (7)—. (8) Fathima Mayet, wife. (9) Durban.

7-14-21-28

Moore, Gregory Alexander. (2) 63 Bel Aire, Snell Parade. (3) A civil engineering technician with Murray & Roberts. (4)—. (5) Church. (6) I wish to take my late stepfather's name as my mother is now Mrs Church and I have been known as Church since 1966 when she remarried. (7)—. (8)—. (9) Durban.

14-21-28-4

Moosa, Ahmed (Ahmed Loonat). (2) 149 Buldana Road, Merebank, Durban. (3) Managing Director of Comet Undies, 132/134 Gale Street, Durban. (4)—. (5) Loonat. (6) I have always been known by the surname Loonat in business, family and social circles. The surname Loonat also appears on my driver's licence and my marriage certificate. (7)—. (8) Amena Moosa, wife. (9) Durban.

7-14-21-28

Pillay, Devalingam. (2) Oceanview Lane, Shakaskraal. (3) Motor mechanic at Desons Plant Hire, Stanger. (4)—. (5) Reddy. (6) Family surname is Reddy also registered at school as Reddy and am known by that surname. (7)—. (8) Rookmoney, wife, Prabashnee, minor child. (9) Stanger.

21-28-4-11

Stainleyback, Clement. (2) Flat 103e, Austerville Drive, Wentworth, Durban. (3) Welder at Dillinger Engineering and Contracting Co. S.A. (Pty) Ltd, Box 11228, Johannesburg. (4)—. (5) Stainbank. (6) I am commonly known as Stainbank and feel that my surname was misspelt on the application for registration. All people known to me know me as Stainbank. (7)—. (8) Sarah Stainleyback, born Massim, wife, Dick Stainleyback, Branton Stainleyback, minor children. (9) Durban.

7-14-21-28

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Scholtz, Charles John. (2) Koning Edwardweg 68a, Bloemfontein. (3) Onder eie naam as skrynwerker. (4)—. (5) Latham. (6) My vader het sy van na Latham verander en wil ek dieselfde van as hy hê. (7)—. (8)—. (9) Bloemfontein.

28-4-11-18

SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

TRANSVAAL

Benoni. (2) Willem Hendrik Jansen van Vuuren. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 53, New Modderdorpsgebied, distrik Benoni, ook bekend as Unitylaan 18, New Modder, Benoni. (5) Boedel wyle Gabriel Andries Venter. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

Boksburg. (2) Langeberg Koöperasie Bpk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter, beperk tot voorsiening van vleis aan werknemers. (4) Vandykweg, Industriëlegebied, Boksburg. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 219, Boksburg, 30 dae.

Brits. (2) Estelle Procicchiani. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Spoorwegstraat 6, Brits, resterende gedeelte van Gedeelte 386 of Gedeelte 370 van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes. (5) Wilhelmus Steynberg. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Brits. (2) Deon van den Berg. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 684, hoek van Hendrik Verwoerdlaan en Vandeventerstraat, Brits. (5) Johan C. V. Woest en Petrus J. Woest. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Bronkhorstspruit. (2) Jacobus Petrus Nel. (3) Nuwe aansoek, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Slaghuis Drik Nel, Kerkstraat 60, Bronkhorstspruit. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Bronkhorstspruit. (2) Jacobus Petrus Nel. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Godrichsentrum, Lanhamstraat, Bronkhorstspruit. (5) Lanhamstraat 63, Bronkhorstspruit. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Germiston. (2) Pieter van der Boon, Angoma Continental Meat Market. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 243, 41 Russell Road, Lambton, Germiston. (5) Pieter van der Boon. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

Jabavu. (2) Ralph Nkosenye Zikalala. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 1736, White City, Jabavu, Johannesburg. (5) Estate late Hebert Mucedi Zikalala. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

Johannesburg. (2) Ernest Sibeko. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 3086, Temba Drive, Zola South, Johannesburg. (5) Apulus Ntsimi Vundisa. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

Johannesburg. (2) Leonard Elliot Wilson and Gerrit Griffioen. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Suburban Meat Market, corner of Hay Street and Great Britain, Turffontein, 2091. (5) Dennis Stephen Diab. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 days.

Lydenburg. (2) Mamokwa Thompson Mafokwana. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Degoedeverwachting 332, Praktiseer, Privaatsak 1016, Lydenburg, 1120. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Malamulele. (2) Masingita Simon Malungani. (3) New application, retail butcher. (4) Nkuri R3, P.O. Box 63, Giyani, 0826. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

Moutse. (2) Lucy Baker. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Kikvorschfontein 57, Moutse, Groblersdal. (5) John Baker. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Paulpietersburg. (2) Piet Retief Boerevleis (Edms.) Bpk. (3) Kleinhandelslagter. (4) Erf 182, Hoogstraat, Paulpietersburg. (5) Epotex (Edms.) Bpk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 0001, 14 dae.

Potgietersrus. (2) Ernst Joseph van der Merwe. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter (beperk tot afval). (4) Potgieterstraat 93, Potgietersrus. (5) Cornelius Johannes Brits. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Roodepoort. (2) Johan Sweeney Snyman. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Hoek van Renjani- en Kanniedoodstraat, Weltevreden Park Winkels 1 en 2. (5)—. (6)—.

Roodepoort. (2) Timona Trading (Pty) Ltd. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Portion 7, Farm 302 IQ, Lawley, District of Roodepoort. (5) Lawley Cash Store and Butchery; Kurt Kiefer. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 14 days.

West Krugersdorp. (2) Konstantinos Andrinopoulos. (3) New application, retail butcher. (4) Erven 528, 529 and 539 West Krugersdorp, corner of Rustenburg Road and Herbert Avenue, West Krugersdorp. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Westonaria. (2) João Oliveira de Castro. (3) New application, retail butcher. (4) Portion 5 of Portion 67, Modderfontein Farm, District of Westonaria, 345 IQ. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Witbank. (2) Jacobus Hercules Phillipus Breedt. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 74 van Gedeelte 55 van die plaas Blesboklaagte 296 JS, Witbank. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Wolmaransstad. (2) Barend Jacobus Oosthuizen. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 61 ('n gedeelte van Gedeelte 46) van die plaas Wolmaransstad Dorp en Dorpsgronde 184, Registrasieafdeling HO. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

KAAP • CAPE

Mafikeng. (2) Andries Beyers Plase (Edms.) Bpk. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Erf 175 en Erf 176, Mafikeng; Stasieweg 26, Mafikeng. (5) Erf 142, Stasieweg 36, Mafikeng. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Mitchell's Plain. (2) Ismail Allie as trustee of a company about to be formed. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Corner of Silversans and Merrydale Roads, Portlands, Mitchell's Plain, Erf 4242. (5) Ismail Pansari. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 30 days.

Molapo. (2) Paulus Buti Tsotetsie. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Shop 1, Stand 1822, Molapo Extension, Soweto, Johannesburg. (5) Samuel Lesuso Tuge. (6) Branch Manager, P. O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

Mosselbaai. (2) Willem Johannes Muller. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Marshstraat, Da Nova, Mosselbaai; Erf 3257, Mosselbaai. (5) Robbie Scholtzstraat, Da Nova, Mosselbaai. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Port Elizabeth. (2) Ghulam Moesthfa Sheik Allie Tiry and Mohamed Cassiem Sheik Allie Tiry. (3) New application, wholesale butcher. (4) 286 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, 14 days.

NATAL

Dannhauser. (2) H. M. Vawda (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) 19 and 21 Main Road, Dannhauser; Lot 167, Dannhauser Township, County of Klip River. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

Ladysmith. (2) Jan Hendrik Slabbert. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Ground Floor, Part A, New OK Centre. (5) 70 Alexandra Street, Ladysmith. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Phoenix. (2) Mohamed Ismael Sahib as trustee for the Islamic Top Two (Pty) Ltd, to be incorporated. (3) New application, retail butcher. (4) Portion of remainder of Intaba 15006, described as Site T2, Greenbury, situated at 177/178, Road 204, Greenbury, Phoenix Township, District of Durban. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. (2) Servus Butcheries (Pty) Ltd. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 808, 104/8 Maitland Street, Bloemfontein. (5) Bloemfontein Voedselmaatskappy (Edms.) Bpk. (6) Branch Manager, P.O. Box 251, Bloemfontein, 14 days.

Bothaville. (2) Wildrik (Edms.) Bpk. (Direkteurs: Tjaart Petrus Olivier en Cornelis Johannes Labuschagne). (3) Nuwe aansoek, groothandelslagter. (4) Bothastraat, Erf 217, Bothaville. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS
SLUM CLEARANCE COURT NOTICES

DIE SLUMSWET, 1979 • THE SLUMS ACT, 1979

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

KAAP • CAPE

Kimberley. (2) Opheffing van verklaring. (3) 30/7/81. (4) Erf 5432, Sadlerstraat 1–5, Kimberley. (5) Kimberley.

Kimberley. (2) Rescission of declaration. (3) 30/7/81. (4) Erf 5432, 1–5 Sadler Street, Kimberley. (5) Kimberley.

NATAL

Durban. (2) Opheffing van verklaring. (3) (a) 11/7/75. (4) (a) Onderverdeling 11 van 112B van Blok Midde-Wentworth van die plaas Wentworth 860, geleë te Teakwoodweg 20, Clairwood. (3) (b) 19/12/75. (4) (b) Perseel 140 van Gedeelte V van die plaas Dunn's Grant 873, geleë te Houghtonweg 91, Clairwood. (3) (c) 12/12/75. (4) (c) Perseel 191 van Perseel A van Gedeelte V van die plaas Dunn's Grant 873, geleë te Houghtonweg 264, Clairwood. (3) (d) 23/4/76. (4) (d) Onderverdeling 14 van Perseel C/40 van Blok C van die Dorpsgrond 1737, geleë te Acornweg 32/34. (3) (e) 23/4/76. (4) (e) Onderverdeling 13 van Perseel C/40 van Blok C van die Dorpsgrond 1737, geleë te Acornweg 36/38. (3) (f) 15/4/76. (4) (f) Onderverdeling 67 van J.H.E. van die plaas Brickfield 806, geleë te Kealweg 47, Sydenham. (5) Durban.

Durban. (2) Rescission of declaration. (3) (a) 11/7/75. (4) (a) Subdivision 11 of 112B of Block Mid-Wentworth of farm Wentworth 860, situated at 20 Teakwood Road, Clairwood. (3) (b) 19/12/75. (4) (b) Lot 140 of Portion V of farm Dunn's Grant 873, situated at 91 Houghton Road, Clairwood. (3) (c) 12/12/75. (4) (c) Lot 191 of Lot A of Portion V of the farm Dunn's Grant 873, situated at 264 Houghton Road, Clairwood. (3) (d) 23/4/76. (4) (d) Subdivision 14 of Lot C/40 of Block C of Town Lands 1737, situated at 32/34 Acorn Road. (3) (e) 23/4/76. (4) (e) Subdivision 13 of Lot C/40 of Block C of Town Lands 1737, situated at 36/38 Acorn Road. (3) (f) 15/4/76. (4) (f) Subdivision 67 of J.H.E. of the farm Brickfield 806, situated at 47 Keal Road, Sydenham. (5) Durban.

Durban. (2) Opheffing van verklaring. (3) (a) 18/6/76. (4) (a) Onderverdeling D van Perseel 38 van Gedeelte c, d, g, h, i van die plaas Springfield, geleë te Alpineweg 19, Springsfield. (3) (b) 12/11/76. (4) (b) Onderverdeling 2 van Perseel 32A van c, d, g, h, i van die plaas Springfield 802, geleë te Quarryweg 225, Springfield. (3) (c) 28/1/77. (4) (c) Perseel 46 van Y van Clairmontlandgoed 10572, geleë te Archaryweg 72, Clairwood. (3) (d) 30/11/79. (4) (d) Onderverdeling F van Perseel 9 van E van Perseel A van 18B county Victoria 1539, geleë te Rydeoord 211, Red Hill. (3) (e) 18/1/80. (4) (e) Onderverdeling 8 van T van die plaas Duikerfontein 785, geleë te Tygerlaan. (3) (f) 11/4/80. (4) (f) Die restant van A van 177 van 3 van die plaas Klein Zeekoe Vallei 803 en geleë te Varsityrylaan 46. (5) Durban.

Durban. (2) Rescission of declaration. (3) (a) 18/6/76. (4) (a) Subdivision D of Lot 38 of Portion c, d, g, h, i of farm Springfield, situated at 19 Alpine Road, Springfield. (3) (b) 12/11/76. (4) (b) Subdivision 2 of Lot 32A of c, d, g, h, i of farm Springfield 802, situated at 225 Quarry Road, Springfield. (3) (c) 28/1/77. (4) (c) Lot 46 of Y of Clairmont Estate 10572, situated at 72 Archary Road, Clairwood. (3) (d) 30/11/79. (4) (d) Subdivision F of Lot 9 of E of Lot A of 18B Victoria County 1539, situated at 211 Ryde Place, Red Hill. (3) (e) 18/1/80. (4) (e) Subdivision 8 of T of the farm Duikerfontein 785, situated at Tyger Avenue. (3) (f) 11/4/80. (4) (f) Remainder of A of 177 of 3 of farm Klein Zeekoe Vallei 803, situated at 46 Varsity Drive. (5) Durban.

Durban. (2) Opheffing van verklaring. (3) (a) 5/9/69. (4) (a) Die restant van 21 van Blok X van die plaas Bellair 823, geleë te Kharwaweg (geen straatnommer nie), Bellair. (3) (b) 10/9/71. (4) (b) Onderverdeling 157 van A van Blok V van Dunn's Grant 873, geleë te Ambarweg 104, Clairwood. (3) (c) 7/12/73. (4) (c) Onderverdeling 71 van 107 van blok Midde-Wentworth van die plaas Wentworth 860, geleë te Horseshoeweg 91, Clairwood. (3) (d) 14/6/74. (4) (d) Onderverdeling B van 9 van B van Blok 1 van die plaas Brickfield 806, geleë te Eaststraat 139, Overport. (3) (e) 26/11/76. (4) (e) Onderverdeling 1 van D van M3 van Duikerfontein 785, geleë te Columbiaweg (geen straatnommer nie). (3) (f) 10/6/77. (4) (f) Onderverdeling B van Perseel 205 van V van die plaas Dunn's Grant 873, geleë te Persadhweg 26, Clairwood. (5) Durban.

Durban. (2) Rescission of declaration. (3) (a) 5/9/69. (4) (a) Remainder of 21 of Block X of farm Bellair 823, situated at Kharwa Road (no number), Bellair. (3) (b) 10/9/71. (4) (b) Subdivision 157 of A of Block V of Dunn's Grant 873, situated at 104 Ambar Road, Clairwood. (3) (c) 7/12/73. (4) (c) Subdivision 71 of 107 of block Mid-Wentworth of farm Wentworth 860, situated at 91 Horseshoe Road, Clairwood. (3) (d) 14/6/74. (4) (d) Subdivision B of 9 of B of Block 1 of farm Brickfield 806, situated at 139 East Street, Overport. (3) (e) 26/11/76. (4) (e) Subdivision 1 of D of M3 of Duikerfontein 785, situated at Columbia Road (no number). (3) (f) 26/11/76. (4) (f) Subdivision B of Lot 205 of V of farm Dunn's Grant 873, situated at 26 Persadh Road, Clairwood. (5) Durban.

ALGEMEEN • GENERAL

TRANSVAAL

Notice of attachment • To: A. Esterhuizen.—In the Magistrate's Court for the District of Kempton Park held at Kempton Park: In the matter (Case 1371/1980) between D.M.D. Investments (Pty) Ltd, Execution Creditor, and A. Esterhuizen, Execution Debtor.

Be pleased to take notice that the Messenger of the Court has on 18/11/80, seized and laid under judicial attachment the property comprised in the following inventory in pursuance of a warrant to him, directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Kempton Park, whereby he is required to cause to be raised of your property in that district the sum of R307,85 plus further costs to be added, recovered against you by the judgment of the said Court in this action, also for his charges in respect of the said warrant:

Inventory.—Blaupunkt black and white T.V. set, National washing machine—total approximate value: R200.

Copy of writ and inventory served on C. van Niekerk at 16 Francoise Street, Birchleigh North, Kempton Park Extension 2, where goods were held.

Messenger of the Court, 28/7/81.

Warrant of execution • In the Magistrate's Court for the District of Kempton Park held at Kempton Park.—In the matter (Case 1371/1980) between D.M.D. Investments (Pty) Ltd, Execution Creditor, and A. Esterhuizen, Execution Debtor.

Be pleased to note that whereas in this action the said Execution Creditor on 11/11/80, obtained judgment in the above-mentioned Court against the said Execution Debtor for the several sums set out hereunder, amounting in all to the sum of R274,60.

That therefore a Warrant of Execution against property has been granted and the Plaintiff has been authorised by the Court to require the Messenger of the Court to raise on the property of the said Execution Debtor the sum of R274,60 together with the Messenger's costs of this execution and pay the said Execution Creditor's attorneys the aforesaid sum of R274,60 and return to this Court what has been done by virtue of the warrant should the Execution Debtor not respond to this notice within 15 days from date of publication:

	R
Judgment debt	250,00
Costs	20,10
Costs of warrant	4,50
	R274,60

Botha Massyn & McKenzie, Attorney for Execution Creditor, Botha Buildings, Central Avenue, Kempton Park, 30/7/81.

Agricultural Act, 1966 • Notice of meeting.—Farmer's assistance: Jan Hendrik Steyn Jr (No. T1034/80): Pursuant to sections 22 and 24 (1) of the Agricultural Act, No. 28 of 1966, notice is hereby given that a meeting of creditors of the estate will be held on 11/9/81 at 09h00, before the Magistrate, Nylstroom, for further proof of claims against the estate.—A. J. Hessels, Administrator, Pretoria, 21/8/81.

KAAP • CAPE

Bystandsverenigings • Oordrag van besigheid.—Kennis word hiermee ingevolge artikel 25 (6) van die Versekeringswet, No. 27 van 1943, soos gewysig, gegee dat dit die voorneme is van Santamversekering Bpk. om sy versekeringsbesigheid wat in die Republiek van Suid-Afrika en die Gebied van Suid-Wes Afrika gedryf word, oor te dra aan Assura Bpk.

Die gevolg van die voorgestelde oordrag sal wees dat Assura Bpk. verantwoordelik sal word vir die nakoming van al die bestaande verpligtinge van Santamversekering Bpk. vir sover dit sy versekeringsbesigheid in die Republiek van Suid-Afrika en die Gebied van Suid-Wes Afrika betref.

Besonderhede van die voorgestelde oordrag is vervat in 'n ooreenkoms gedateer 18/8/81, waarvan 'n afskrif tesame met afskrifte van state wat die uitwerking van die voorgestelde oordrag op die finansiële posisie van die partye tot die ooreenkomste aantoon, ter insae van enige persoon beskikbaar sal wees gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 31/8/81 tot 21/9/81 by die hoofkantoor van Santamversekering Bpk., hoek van Burg- en Kasteelstraat, Kaapstad, en by die hoofkantoor van Assura Bpk., hoek van Burg- en Kasteelstraat, Kaapstad.

Die voorneme is om na afloop van die voormelde tydperk van 21 dae by die Registrateur van Versekeringswese aansoek te doen om bekragtiging van die voorgestelde oordrag.

Enige besware teen die voorgestelde oordrag moet by die Registrateur van Versekeringswese, Privaatsak X238, Pretoria, 0001, ingedien word voor 29/9/81.—A. T. Barnard, Groepsekretaris, Kaapstad, 18/8/81.

Friendly societies • Transfer of business.—Notice is hereby given in terms of section 25 (6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, as amended, that it is the intention of Santam Insurance Ltd to transfer its insurance business carried on in the Republic of South Africa and the Territory of South West Africa to Assura Ltd.

The effect of the proposed transfer will be that Assura Ltd will become responsible for the due fulfilment of the existing obligations of Santam Insurance Ltd in so far as its insurance business in the Republic of South Africa and the Territory of South West Africa is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in an agreement dated 18/8/81, a copy of which, together with copies of statements showing the effect of the proposed transfer on the financial position of the parties to the agreement, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of 21 days commencing on 31/8/81 to 21/9/81 at the head office of Santam Insurance Ltd, corner of Burg and Castle Streets, Cape Town, and at the head office of Assura Ltd, corner of Burg and Castle Streets, Cape Town.

It is intended to apply to the Registrar of Insurance after the expiry of the 21 days mentioned above for confirmation of the proposed transfer.

Any objections to the proposed transfer should be lodged with the Registrar of Insurance, Private Bag X238, Pretoria, 0001, before 29/9/81.—A. T. Barnard, Group Secretary, Cape Town, 18/8/81.

SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Proclamation, No. 17 of 1923 • Amendment of specification.—Seun Yung Chung, 1102, Shimrim 8-dong, Kwanak-ku, Seoul, Korea, seek(s) leave to amend by way of correction and/or explanation and/or disclaimer so as to indicate more accurately the nature of the invention/the Specification of Letters Patents 80/0092 (SWA) for "Underpants for men".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.—H. J. Coetzee, Registrar of Patents for South West Africa.

The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Proclamation, No. 17 of 1923 • Amendment of specification.—Imperial Chemical Industries, of Imperical Chemical House, Millbank, London, England, seek(s) leave to amend by way of correction and/or explanation and/or disclaimer in order more clearly to define the nature of the invention/the Specification of Letters Patents 80/0125 (SWA) for "Slurry explosive composition".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.—H. J. Coetzee, Registrar of Patents for South West Africa.

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

CLASS 9

80/0425 (SWA), in Class 9: Batteries and their parts, accessories, components and fittings included in this class, in the name of Chloride S.A. Limited, a South African company, manufacturers, corner of Bristol and Liverpool Roads, Industrial Sites, Benoni South, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Battery" separately and apart from the mark.

Filed 8 May 1980.

CLASS 34

80/0446 (SWA), in Class 34: All goods included in this class, in the name of R. J. Reynolds Tobacco Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of New Jersey, Main and Fourth Streets, City of Winston-Salem, State of North Carolina 27102, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

The mark is limited to the colours green, silver and white as shown on the representation affixed to the form of application.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "More" separately and apart from the mark.

Filed 20 May 1980.

CLASS 5

81/0408 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants (not for laying or absorbing dust); in the name of Merck & Co., Inc., a corporation organised under the laws of the State of New Jersey, 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

LACRISERT

Associated with No. 7398/65 (SWA).

Filed 13 May 1981.

CLASS 5

80/0501 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax; in the name of C. H. Boehringer Sohn, a kommanditgesellschaft organised and registered under the laws of Germany, 6507 Ingelheim am Rhein, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

BEROSEPTON

Associated with No. 79/1383 (SWA).

Filed 11 June 1980.

CLASS 25

B81/0553 (SWA), in Class 25: Clothing, including boots, shoes and slippers, in the name of Shoecorp Shoe Stores (Proprietary) Limited, 2 Vanacht Road, Isando, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

VICTOR VALUE

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Value", separately and apart from the mark.

Filed 19 May 1981.

CLASS 7

81/0576 (SWA), in Class 7: Washing, dish washing, cleaning and laundry machines of all kinds; parts of, accessories, components and fittings for all the aforesaid goods; in the name of Barlow's Manufacturing Company Limited, a South African company, 44 11th Road, Kew, Johannesburg, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

WASHARAMA

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the word "Wash".

Filed 29 May 1981.

CLASS 11

81/0581 (SWA), in Class 11: Installations for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes, in the name of Barlow's Manufacturing Company Limited, a South African company, 44 11th Road, Kew, Johannesburg, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

FOODARAMA

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the word "Food".

Filed 29 May 1981.

CLASS 7

B81/0582 (SWA), in Class 7: Automatic household and kitchen appliances and their parts, accessories, components and fittings, in the name of Barlow's Manufacturing Company Limited, a South African company, 44 11th Road, Kew, Johannesburg, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

AUTOWASHER

Filed 29 May 1981.

CLASS 8

81/0626 (SWA), in Class 8: Hand tools and instruments; cutlery, forks and spoons; side arms; in the name of General Gas Appliances (Proprietary) Limited, a South African company, Wetwyn Road, Wetton, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "G" or of the letter "A" each separately and apart from the mark.

Associated with No. 81/0627 (SWA).

Filed 9 June 1981.

CLASS 11

81/0627 (SWA), in Class 11: Installations for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes, in the name of General Gas Appliances (Proprietary) Limited, a South African company, Wetwyn Road, Wetton, Cape Town. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "G" or of the letter "A" each separately and apart from the mark.

Associated with No. 81/0626 (SWA).

Filed 9 June 1981.

CLASS 5

81/0689 (SWA), in Class 5: Insecticides, pesticides and weed killers included in this class, in the name of Shell International Petroleum Company Limited, a British company, Shell Centre, London S.E. 1 7NA, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

PYDRIN

Filed 30 June 1981.

CLASS 39

B80/1183 (SWA), in Class 39: Travel agents and all services connected therewith and ancillary thereto including the booking of seats or passages, the arranging and/or conducting of tours and excursions, the escorting of passengers or travellers; tourist agents freighting and forwarding agents, included in this class; in the name of Club Mediterranee, a French société anonyme, Place de la Bourse, 75002 Paris, France. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Associated with Nos. B80/1184 (SWA) and B77/300 (SWA).

Filed 8 April 1981.

CLASS 42

B80/1184 (SWA), in Class 42: Bars, bottle stores and off-sales; bottle exchanges; cafeterias, canteens, restaurants, snack bars; catering; hotel management; tourist hostels; accommodation bureaux and services, tourist and travel agents, all for reserving accommodation at hotels, boarding houses and the like; hire of bedding, linen, crockery and the like; included in this class; in the name of Club Mediterranee, a French société anonyme, Place de la Bourse, 75002 Paris, France. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Associated with No. B80/1183 (SWA).

Filed 29 December 1980.

CLASS 3

B81/0073 (SWA), in Class 3: Cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; bleaching preparations, soaps and other substances for laundry use included in this class; in the name of Nunn-Bush Shoe Co., a corporation organised and existing under the Laws of the State of Delaware, 2822 North Fifth Street, Milwaukee, Wisconsin, United States of America. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

NUNN-BUSH

Associated with No. B81/0074 (SWA).

Filed 28 January 1981.

CLASS 3

B79/1582 (SWA), in Clss 3: Bleaching preparations and other substances for laundry use, cleaning, polishing, scouring, and abrasive preparations, soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices included in this class; in the name of Suresh Patel, trading as African Own Distribution, 35 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

DOLLY LOU

Filed 5 December 1979.

CLASS 5

80/0694 (SWA), in Class 5: Preparations of vitamins and minerals for use as nutritional additives to foodstuffs; herbal teas, edible seeds and edible oils, all prepared for pharmaceutical purposes; infants' and invalids' foods; pharmaceutical preparations included in this class; in the name of Natrodale (Proprietary) Limited, a South African company, Production Street, Kuilsriver, Cape Province. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

MATURAPLUS

Filed 23 July 1980.

CLASS 6

81/0334 (SWA), in Class 6: Unwrought and partly wrought common metals and their alloys; anchors, anvils, bells, rilled and cast building materials; rails and other metallic materials for railway tracks, chains (except driving chains for vehicles); cables and wires (non-electric); locksmith's word: Metallic pipes and tubes; safes and cash boxes; steel balls; horseshoes; nails and crews; other goods in non-precious metal not included in other classes; in the name of South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited, a South African company, Headquarters Buildings, Wagonwheel Circle, Pretoria. Address for service: Messrs D. M. Kish Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

SUPRAPRES

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bone fide descriptive use of the words "Super" and "Press" in the ordinary course of trade.

Associated with No. 81/0335 (SWA).

Filed 13 April 1981.

CLASS 6

81/0335 (SWA), in Class 6: Unwrought and partly wrought common metals and their alloys; anchors, anvils, bells, rolled and cast building materials; rails and other metallic materials for railway tracks; chains (except driving chains for vehicles); cables and wires (non-electric); locksmiths' work; metallic pipes and tubes; safes and cash boxes; steeel balls; horseshoes; nails and screws; other goods in non-precious metal not included in other classes; in the name of South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited, a South African company, Headquarters Buildings, Wagonwheel Circle, Pretoria. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

SUPRAFORM

Associated with No. 81/0334 (SWA).

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bone fide descriptive use of the words "Super" and "Form" in the ordinary course of trade.

Filed 13 April 1981.

CLASS 6

80/0776 (SWA), in Class 6: Unwrought and partly wrought common metals and their alloys; cables and wires (non-electric); metallic pipes and tubes; other goods in non-precious metal not included in other classes; metal couplings and parts therefore included in this class; in the name of Allan Maskew (Proprietary) Limited, a South African company, corner of Industrie and Anvil Road, Isando, Transvaal. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

ALLANFLEX

Associated with No. 80/0775 (SWA).

Filed 13 August 1980.

CLASS 7

80/1074 (SWA), in Class 7: Machines and machine tools; motors (ex for land vehicles); machine couplings and belting (except for land vehicles); large size agricultural implements; incubators; parts of and accessories for all the aforesaid goods included in this class; in the name of Fedmech Holdings Limited, a South African company, Steel Road, Vereeniging, Transvaal. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

FEDMECH

Associated with No. 80/1075 (SWA).

Filed 14 November 1980.

CLASS 7

81/0665 (SWA), in Class 7: Sewing machines, spare parts and fittings thereof included in this class, in the name of Elna Sewing Machine Centres (Proprietary) Limited, a South African company, Randhof, Selkirk Avenue, Randburg, Transvaal. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

JET

Filed 24 June 1981.

CLASS 7

80/0775 (SWA), in Class 7: Machines and machine tools; machine couplings and belting (except for vehicles) and parts and accessories for all the aforesaid goods included in this class; in the name of Allan Maskew (Proprietary) Limited, a South African company, corner of Industrie and Anvil Roads, Isando, Transvaal. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

ALLANFLEX

Associated with No. 80/0776 (SWA).

Filed 13 August 1980.

CLASS 12

80/1075 (SWA), in Class 12: Vehicles; apparatus for locomotion by land, air or water and parts of and accessories for all the aforesaid goods included in this class, in the name of Fedmech Holdings Limited, a South African company, Steel Road, Vereeniging, Transvaal. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

FEDMECH

Associated with No. 80/1074 (SWA).

Filed 14 November 1980.

CLASS 25

B81/0074 (SWA), in Class 25: Articles of clothing including boots, shoes and slippers included in this class, in the name of Nunn-Bush Shoe Co., a corporation organised and existing under the Laws of the State of Delaware, 2822 North Fifth Street, Milwaukee, Wisconsin, United States of America. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

NUNN-BUSH

Associated with No. B81/0073 (SWA).

Filed 28 January 1981.

CLASS 17

B81/0037 (SWA), in Class 17: Hoses, hose pipes and parts and fittings therefore included in this class, in the name of Dunlop Limited, a British company, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9QT, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

SELFLOTE

Filed 14 January 1981.

CLASS 19

79/1474 (SWA), in Class 19: Non-metallic building panels, slabs, slats and frames, non-metallic materials in the form of sheets, boards, strips and films; non-metallic tables, doors, vertical and horizontal surfaces and for facing, walls and ceilings, included in this class all the aforegoing goods including some from of wood; in the name of Laminate Industries (Proprietary) Limited, a South African company, 147 Potgieter Street, Alrode, Transvaal. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

MELAWOOD

Associated with No. 79/1473 (SWA).

Filed 12 November 1979.

CLASS 19

79/1473 (SWA), in Class 19: Non-metallic building panels, slabs, slats and frames, non-metallic materials in the form of sheets, boards, strips and films; non-metallic materials for tables, doors, vertical and horizontal surfaces and for facings, walls and ceilings all being laminated articles included in this class; in the name of Laminate Industries (Proprietary) Limited, a South African company, 147 Potgieter Street, Alrode, Transvaal. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

MELABOND

Associated with No. 79/1474 (SWA).

Filed 12 November 1979.

CLASS 27

B81/0347 (SWA), in Class 27: Carpets, rugs, mats, matting and floor coverings of all kinds included in this class, in the name of Dunlop Limited, a British company, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B27 9QT, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

JACKPOT

Filed 22 April 1981.

CLASS 27

81/0342 (SWA), in Class 27: Carpets, rugs, mats, matting and floor coverings of all kinds included in this class, in the name of Dunlop Limited, a British company, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9QT, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

SANTON CITY

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "City", separately and apart from the mark.

Filed 16 April 1981.

CLASS 28

B81/0607 (SWA), in Class 28: Games and playthings; gymnastic and sporting articles included in this class; in the name of Dunlop Limited, a British company, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9QT, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

WARWICK

Filed 4 June 1981.

CLASS 35

B80/0534 (SWA), in Class 35: Advertising and business including services in respect of the compilation of information, statistics and data; computer programming and services auxiliary to computer programming; business consultants, management, research and supervision; efficiency experts; services relating to public relations; financial and data processing; furnishing marketing reports, sales reports and financial reports; marketing and research and economic studies and services; analysis and assistance in working and/or management of commercial undertakings and in-store checks included in this class; in the name of A. C. Nielsen Company (Proprietary) Limited, a South African company, Fifth Floor, The Stock Exchange, Diagonal Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

8 DAY INSPECT

Associated with No. B80/0535 (SWA).

Filed 23 June 1980.

CLASS 36

81/0309 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds connected with any aspect of travel included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

TRAVELSURE/REISSEKER

Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Travel" or "Reis".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker" each separately and apart from the mark.

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/0310 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0304 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds connected with motor vehicles included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

MOTORSURE/MOTORSEKER

Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Motor".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker", each separately and apart from the mark.

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/0305 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0307 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds connected with all forms of retail and wholesale businesses and trade in general included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

TRADESURE/HANDELSEKER

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Trade" or the word "Handel".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker" each separately and apart from the mark.

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/0304 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0310 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

MONEYSURE/GELDSEKER

Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Money" or the word "Geld".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker" each separately and apart from the mark.

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other trade.

Associated with No. 81/0311 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0303 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds connected with fire included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Ltd, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

FIRESURE/BRANDSEKER

Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Fire" or "Brand".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker" each separately and apart from the mark.

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/0301 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0308 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds connected with any aspect of farming included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

FARMSURE/PLAASSEKER

Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Farm" or the word "Plaas".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker" each separately and apart from the mark.

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/0309 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0301 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds relating to medical included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

MEDISURE/MEDISEKER

Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Medic" or "Medies".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker", each separately and apart from the mark.

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages; the wording represented thereon have equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together, they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/0303 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0305 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds connected with dwelling places and allied property included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

HOMESURE/HUISSEKER

Applicants admit that registration of this mark will not debar other persons from the bona fide use in the ordinary course of trade of the words "Home" or the word "Huis".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker".

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/0306 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0306 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

ALLSURE/MAAKSEKER

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" or the word "Seker".

Applicants admit that registration of this mark will not debar other persons from the bona fide use in the course of trade of the words "All" and "Maak".

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/0307 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 36

81/0311 (SWA), in Class 36: Insurance and financial services of all kinds connected with any aspect of locomotion by water included in this class, in the name of Mutual and Federal Insurance Company Limited, a South African company, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commisssioner Street, Johannesburg.

BOATSURE/BOOTSEKER

Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Boat" or the word "Boot".

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sure" of the word "Seker" each separately and apart from the mark.

This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages, the wording represented thereon having equivalent meanings. In use, both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in approximation one to the other.

Associated with No. 81/09308 (SWA).

Filed 3 April 1981.

CLASS 42

81/0019 (SWA), in Class 42: Hotels, motels, restaurants, cafés, clubs, snack bars, bottle stores, caterers and catering services, supplying of meals and refreshments, exhibitions and convention facilities, caravan parks and facilities therefore, hiring of bedding and crockery, safari parks and animal farms, health resorts, tourist agencies and tourist facilities, gardening and horticulture services, wholesale and retail services included in this class, in the name of Trek-Petroleum (Proprietary) Limited, a South African company, 46th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

TREK

Associated with No. 79/1193 (SWA).

Filed 13 January 1981.

CLASS 1

81/0064 (SWA), in Class 1: Chemical products used in industry and science; tempering substances and chemical preparations for soldering; metal hardening substances included in this class; in the name of Highveld

Steel and Vanadium Corporation Limited, a South African company, 45 Main Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

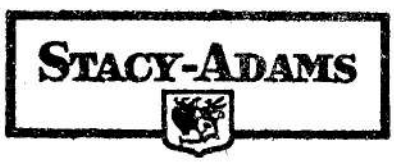
Associated with No. 81/0065 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of a device of a map separately and apart from the mark.

Filed 22 January 1981.

CLASS 3

B81/0077 (SWA), in Class 3: Cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; bleaching preparations, soaps and other substances for laundry use included in this class; in the name of Weyenberg Shoe Manufacturing Co., a corporation organised and existing under the laws of the State of Wisconsin, 234 East Reservoir Street, Milwaukee, Wisconsin, United States of America. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.



Associated with No. B81/0078 (SWA).

Filed 28 January 1981.

CLASS 6

81/0065 (SWA), in Class 6: Unwrought and partly wrought common metals and their alloys; rolled and cast building materials and goods in non-precious metal not included in other classes; ores; steel and steel products including vanadium steel included in this class; in the name of Highveld Steel and Vanadium Corporation Limited, a South African company, 45 Main Street, Johannesburg. Address for service: Mesrrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Associated with No. 81/0064 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of a device of a map separately and apart from the mark.

Filed 22 January 1981.

CLASS 16

B80/1137 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; book-binding material; photographs, stationery, adhesive materials (stationery); artists' materials; paint brushes; fountain pens, propelling-pencils, ball point pens, fibre tip pens and the like and their refills; pencils; type-writers and office requisites (other than furniture); instructional and teaching material (other than apparatus); playing cards; (printers') type and cliches (stereotype) included in this class; in the name of Christian Dior, a French company, 30 Avenue Montaigne, 75008 Paris, France. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Christian Dior

Associated with Nos. B80/1138 and 80/0591 (SWA).

Filed 8 December 1980.

CLASS 17

81/0036 (SWA), in Class 17: Hoses, hose pipes and parts and fittings therefore included in this class, in the name of Dunlop Limited, a British company, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9 QT, England. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Associated with No. 79/0656 (SWA).

Filed 14 January 1981.

CLASS 18

B80/1138 (SWA), in Class 18: Leather and imitations of leather and articles made from these materials and not included in other classes; skins, hides, bags and handbags; trunks, valises, travelling bags and other luggages being or including attache-cases, beauty-cases, vanity cases, pouches, cases, dressing-cases, travelling toilet cases, making up cases, wallets and purses, umbrellas, parasols and walking sticks; whips, harness and saddlery included in this class; in the name of Christian Dior, a French company, 30 Avenue Montaigne, Paris 8 eme, France. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

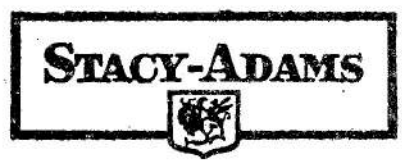
Christian Dior

Associated with No. B80/1139 (SWA).

Filed 8 December 1980.

CLASS 25

B81/0078 (SWA), in Class 25: Articles of clothing including boots, shoes and slippers included in this class, in the name of Weyenberg Shoe Manufacturing Co., a corporation organised and existing under the laws of the State of Wisconsin, 234 East Reservoir Street, Milwaukee, Wisconsin, United States of America. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.



Associated with No. B81/0077 (SWA).

Filed 28 January 1981.

CLASS 30

B80/0922 (SWA), in Class 30: Confectionery of all kinds made of or containing honey, included in this class, in the name of Chapelat Industries (Proprietary) Limited, a South African company, Church Street, Mayfair, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

HONEY • D'Orsay • HONEY

HONEY • D'Orsay • HONEY

HONEY • D'Orsay • HONEY

HONEY • D'Orsay • HONEY

HONEY • D'Orsay • HONEY

HONEY • D'Orsay • HONEY

Associated with No. B80/0921 (SWA).

Filed 18 September 1980.

CLASS 30

B80/0921 (SWA), in Class 30: Confectionery of all kinds included in this class, in the name of Chapelat Industries (Proprietary) Limited, a South African company, Church Street, Mayfair, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

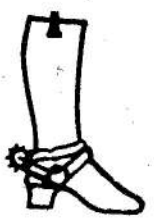
The applicants undertake that the descriptive word "Cachous" will vary in use.

Associated with No. B80/0920 (SWA).

Filed 18 September 1980.

CLASS 25

81/0076 (SWA), in Class 25: Boots, included in this class, in the name of Weyenberg Shoe Manufacturing Co., a corporation organised and existing under the Laws of the State of Wisconsin, 234 East Reservoir Street, Milwaukee, Wisconsin, United States of America. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.



Brass Boot

Associated with No. 81/0075 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the "Boot" device apart from the device depicted in representation filed with the application.

Filed 28 January 1981.

CLASS 30

B80/0920 (SWA), in Class 30: Confectionery of all kinds included in this class, in the name of Chapelat Industries (Proprietary) Limited, a South African company, Church Street, Mayfair, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Mayfair, Johannesburg.

Applicants undertake that, in use, the blank space appearing in the trade mark will be occupied only by matter of non-trade mark character or by a trade mark registered in the name of the applicants in respect of the same goods, or by a trade mark of which the applicants are registered users, in respect of the same goods, or by a trade mark of a registered user with the consent of the proprietor of such mark.

Associated with No. 80/0921 (SWA).

Filed 18 September 1980.

CLASS 30

81/0130 (SWA), in Class 30: Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals included in this class; in the name of Tongaat Rice Mills (Proprietary) Limited, a South African company, Brockley Road, Tongaat, Natal. Address for service: Messrs D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the device of a "Saucepan", separately and apart from the mark.

Applicants undertake that in use, the blank space appearing in the mark will be occupied only by matter of non-trade mark character or by a trade mark of which the applicants are registered users, in respect of the same goods, or by a trade mark of a registered user with the consent of the proprietor of such mark.

The word "Ranee" means a Hindu Queen or Rajah's wife.

Filed 11 February 1981.

CLASS 35

B80/0535 (SWA), in Class 35: Advertising and business including services in respect of the compilation of information, statistics and data; computer programming and services auxiliary to computer programming; business consultants, management, research and supervision; efficiency experts; services relating to public relations; financial and data processing; furnishing marketing reports, sales reports and financial reports; marketing and research and economic studies and services; analysis and assistance in working and/or management of commercial undertakings and in-store checks included in this class; in the name of A. C. Nielsen Company (Proprietary) Limited, a South African company, Fifth Floor, The Stock Exchange, Diagonal Street, Johannesburg. Address for service: Messrs D. M. Kisch Inc., Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

Associated with No. B80/0534 (SWA).
Filed 23 June 1980.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk
2 1937 75c
3 1938 75c
4 1939 75c

Vol. 4 Deel 1 1941 75c
2 1942 75c
3 1948 75c
4 1948 75c

Vol. 5 1950 R3

Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50
2 1954 R2,50
3 1956 R2
4 1957 R2

Vol. 7 Deel 1 1958 R2
2 1960 R3
3 1961 R3
4 1962 R3

Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1964 R3
3 1965 R3
4 1965 R3

Supplement

Vol. 9 Deel 1 1966 R3
2 1967 R3
3 en 4
1969 R6

Vol. 10 Deel 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Vol. 11 Deel 1 en 2
1973 R6
3 1974 R3
4 1975 R3

Vol. 12 Deel 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print
2 1937 75c
3 1938 75c
4 1939 75c

Vol. 4 Part 1 1941 75c
2 1942 75c
3 1948 75c
4 1948 75c

Vol. 5 1950 R3

Vol. 6 Part 1 1951 R1,50
2 1954 R2,50
3 1956 R2
4 1957 R2

Vol. 7 Part 1 1958 R2
2 1960 R3
3 1961 R3
4 1962 R3

Vol. 8 Part 1 1962 R3
2 1964 R3
3 1965 R3
4 1965 R3

Supplement

Vol. 9 Part 1 1966 R3
2 1967 R3
3 and 4
1969 R6

Vol. 10 Part 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Vol. 11 Part 1 and 2
1973 R6
3 1974 R3
4 1975 R3

Vol. 12 Part 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

BOEDELWETTEKENNISGEWINGS
ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

TRANSVAAL

10087/81—**Padayachy,** Sevalinga, storeman. 12/8/80. Benoni, 9/9/81, 10h00.

9927/81—**Coetzee,** Pieter Johannes Jacob, pypinstalleerder. 4/4/81. Evander, 9/9/81, 09h30.

9638/81—**Opperman,** Jan Daniel, klerk. 16/6/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

9138/81—**Whitehead,** Doreen Erica, housewife. 28/6/81. Germiston, 11/9/81, 09h30.

9718/81—**Kanji,** Purbhoo, merchant. 22/4/81. Benoni, 9/9/81, 10h00.

437/79—**Grobbelaar,** Petrus Jacoba, travel agent. 22/12/78. Pretoria, 11/9/81, 09h00.

10227/81—**Durand,** Anna, huisvrou. 5/7/81. Bloemhof, 11/9/81, 10h00.

10177/81—**Niewenhuis,** Maria Johanna, gepensioeneerde. 13/7/81. Pretoria, 11/9/81, 09h00.

10157/81—**Hurding,** Mark Peter, diesel mechanic. 16/7/81. Randburg, 11/9/81, 10h00.

9917/81—**Anderson,** John, retired miner. 15/12/79. Springs, 9/9/81, 10h00.

12567/80—**Johnson,** Laurence Ryno, pensioner. 16/9/80. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

7429/80—**Lewis,** Alun Llewellyn, inspector of machines. 1/2/80. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

10049/81—**Parnham,** Gordon Fraser, market research analyst. 24/7/81, Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

9979/81—**Van der Walt,** Franz Alarance, clerk. 19/6/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

13938/78—**Swart,** June, nurse. 13/9/78. Pretoria, 11/9/81, 09h00.

8548/81—**Van der Merwe,** Jacobus Johannes, myner. 10/6/81. Oberholzer, 11/9/81, 10h00.

9458/81—**Van der Westhuizen,** Anna Susanna, gepensioeneerde. 20/7/81. Pretoria, 11/9/81, 09h00.

9938/81—**Harmse,** Terence Stephen, fitter and turner. 6/6/81. Boksburg, 11/9/81, 10h00.

5439/81—**Du Toit,** Johannes Hermanus, algemene voorman. 16/4/81. Vereeniging, 11/9/81, 10h00.

10129/81—**Wade,** Douglas, retired. 29/7/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

9949/81—**De Kock,** Servaas Daniel, sakeman. 26/7/81. Delareyville, 11/9/81, 08h30.

8559/81—**Potgieter,** Maria Catharina, gepensioeneerde. 17/6/81. Ermelo, 11/9/81, 09h30.

10156/81—**Harmse,** Hendrik Lukas, gardener. 2/7/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

10160/81—**Jenks,** Evelyn, housewife. 29/6/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

10186/81—**Janse van Rensburg,** Louw Marthinus, haarkapper. 20/6/81. Pretoria, 10/9/81, 09h00.

10194/81—**Steyn,** Francois Johannes Christoffel, gepensioeneerde. 7/7/81. Pretoria, 10/9/81, 09h00.

10195/81—**Swanepoel,** Gerhardus Jozua, operateur. 31/7/81. Pretoria, 10/9/81, 09h00.

10204/81—**Van der Walt,** Anna Elizabeth Johanna, huisvrou. 25/7/81. Kempton Park, 9/9/81, 09h00.

10254/81—**Loots,** Andries Willem Johannes, sekuriteitsbeampte. 28/7/81. Pretoria, 10/9/81, 09h00.

1764/81—**Roos,** Christoffel Bernhardus, voorman. 5/10/80. Kempton Park, 9/9/81, 09h00.

6674/81—**Ingel,** Anne, pensioner. 21/4/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

7256/81—**Korb,** Ewout Boukan, passer en draaier. 29/5/81. Klerksdorp, 9/9/81, 09h30.

7736/81—**Shorthose,** Barbara. 16/4/79. Pretoria, 10/9/81, 09h00.

8440/81—**Beecroft,** Gilbert James, security engineer. 28/5/81. Randburg, 11/9/81, 10h00.

8706/81—**Giemre,** Jacqueline, teacher. 25/6/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

9945/81—**Jacobs,** Pieter Daniel, gepensioeneerde. 27/6/81. Johannesburg. 11/9/81, 09h00.

10006/81—**Finch,** Vincent James, tydhouer. 13/6/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

10066/81—**Erasmus,** Johan Hendrik Frederik, leerling baanmeester. 3/8/81. Pretoria, 10/9/81, 09h00.

10095/81—**Ross,** Ernest Fritz, pensioner. 28/7/81. Pretoria, 10/9/81, 09h00.

10282/81—**De Sousa,** Abel Julio Ribeiro Deite, sales manager. 8/6/81. Alberton, 11/9/81, 10h00.

1/57—**Engelbrecht,** Martha Johanna, wine steward. 2/5/55. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

6192/69—**Amoils,** Jeannie, housewife. 15/6/69. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

10193/81—**Sked,** Alexander, pensioner. 23/7/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

10151/81—**Garbers,** Daniel, opsigter. 3/6/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

9841/81—**Marshall,** Violet Mary, housewife. 1/8/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

9951/81—**Moodley,** Baikum. 17/7/81. Benoni, 9/9/81, 10h00.

9830/81—**Hudson,** Claude William, estate agent. 9/6/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

14301/79—**Ollman,** Gabriel Gidon, passer en draaier. 1/12/79. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

KAAP • CAPE

8084/81—**Van Wyk,** Isobel, born Roberts, servant. 30/11/80. Goodwood, 9/9/81, 09h00.

5261/81—**Kleinschmidt,** Eldred Noel, clerk. 25/7/81. Wynberg. 8/9/81, 09h00.

5224/81—**Dawes,** Ralph Derek, navy dockyard. 25/7/81. Simonstown, 10/9/81, 10h00.

5223/81—**Clayton,** William Henry, pensioner. 26/7/81. Wynberg, 8/9/81, 09h00.

5120/81—**Stromberg,** Margaret, housewife. 12/1/81. Cape Town, 8/9/81, 10h30.

5153/81—**Fourie,** Jacoba Catharina Nikalasina, huisvrou. 8/7/81. Johannesburg, 11/9/81, 09h00.

4992/81—**Radley,** Willem Thomas, gepensioeneerde. 4/4/80. Ceres, 11/9/81, 10h00.

7312/80—**Verkuil,** Paul Johannes, labourer. 18/9/80. Cape Town, 8/9/81, 10h30.

5257/81—**Jafthas,** Abraham Pieter, messelaar. 5/12/80. Paarl, 11/9/81, 09h00.

5216/81—**Smit,** Helena Catharina, gepensioeneerde. 17/7/81. Porterville, 10/9/81, 10h00.

5236/81—**Kruger,** Anna Christina, huisvrou. 31/7/81. Beaufort-Wes, 11/9/81, 10h00.

5080/81—**Kritzinger,** Andrew Dowdney, gepensioeneerde. 16/7/81. Stellenbosch, 9/9/81, 10h00.

1780/81—**Mason,** Claude, accountant. 13/10/79. Goodwood, 9/9/81, 09h00.

2156/81—**Klein,** Victor John, riveter. 4/1/81. Simonstown, 10/9/81, 10h00.

4890/81—**Nelsen,** Edith Elizabeth, born Lehmensch, retired. 7/7/81. Goodwood, 9/9/81, 09h00.

5155/81—**Coetzee,** Anne Francis, housewife. 30/12/79. Wynberg, 8/9/81, 09h00.

5059/81—**Barnardo,** William, afgetredene. 16/7/81. George, 11/9/81, 10h00.

5178/81—**Shaboodien,** Ismail, shop keeper. 25/7/81. Wynberg, 8/9/81, 09h00.

7148/78—**Burden,** Cecilia Maria, gebore Smith, huisvrou. 1/11/78. Vanrhynsdorp, 11/9/81, 10h00.

5068/81—**Conradie,** Johannus Hendrik, afgetrede onderwyser. 5/7/81. Worcester, 16/9/81, 10h00.

5058/81—**Adonis,** Adam Karl, messelaar. 27/3/81. Stellenbosch, 9/9/81, 10h00.

3480/81—**Arendse,** Fred (Godfried Ahrends), retired. 19/5/81. Wynberg, 8/9/81, 09h00.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

659/81—**Bezuidenhout,** Willem Petrus, boer. 30/6/81. Upington, 11/9/81, 09h30.

669/81—**Steyn,** Hendrik Daniel, senior telefoonelektrisiën. 25/7/81. Upington, 11/9/81, 09h30.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

2243/81—**Coetzee,** Dirk Nicholas. 19/7/81, Port Elizabeth, 3/9/81, 14h00.

2069/81—**Faught,** Alexander Eric, SA police. 12/7/81. Port Elizabeth, 3/9/81, 14h00.

1094/81—**McCay,** Carel Theodorus, pensioner. 20/4/81. Port Elizabeth, 27/8/81, 14h00.

NATAL

3796/81—**Mansoor,** Ahmed Mahomed, commercial traveller. 9/7/81. Durban, 10/9/81, 14h00.

3798/81—**Naidu,** Perumal, cutter. 25/6/81. Chatsworth, 18/9/81, 14h00.

3783/81—**Devi,** Jaswanthi, housewife. 16/7/81. Pietermaritzburg, 9/9/81, 10h00.

3797/81—**Murgatroyd,** George Walter, retired. 23/7/81. Durban, 10/9/81, 14h00.

2863/81—**Skeats,** George Edward, architect. 2/6/81. Pinetown, 10/9/81, 10h00.

3744/81—**Byroo,** Abhinund, machinist. 6/4/81. Pietermaritzburg, 9/9/81, 10h00.

3580/81—**Gounden,** Kisten, pensioner. 22/5/81. Durban, 17/9/81, 14h00.

3162/81—**Williams,** Jacobus, pensioner. 4/3/80. Durban, 17/9/81, 14h00.

4692/80—**Kanniah.** 23/8/80. Durban, 17/9/81, 14h00.

3237/81—**Williams,** Hillaria Roberta, pensioner. 11/6/81. Durban, 10/9/81, 14h00.

3181/72—**Pillay,** Thirvangadum Shunmugam, retired. 4/6/72, Chatsworth, 18/9/81, 10h00.

3749/81—**Scheepers,** Neiltji Christina, spysenier. 11/7/81. Howick, 10/9/81, 10h00.

3534/81—**Marshall,** Robert Ralph, toolmaker. 15/7/81. Durban, 11/9/81, 14h00.

2358/81—**McNally,** Marië Augusta, data typist. 19/3/81. Campersdown, 11/9/81, 10h00.

3928/72—**Patchiamma,** housewife. 3/5/72. Pinetown, 10/9/81, 10h00.

2668/81—**Outram,** Jeannie, salesperson. 10/4/81. Durban, 17/9/81, 14h00.

3826/81—**Roger,** Andrew, clerk. 5/4/81. Chatsworth, 18/9/81, 10h00.

3757/81—**Govindasamy,** disability grantee. 14/3/79. Durban, 10/9/81, 14h00.

3831/81—**Nair,** Jean Magdalene, housewife. 31/8/73. Durban, 10/9/81, 14h00.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1331/81—**Viljoen,** Gert Jacobus, leierrangeerder. 18/12/80. Kroonstad, 2/9/81, 09h30.

1575/81—**Grant,** Donald Norman Bruce, welder. 7/5/80. Welkom, 2/9/81, 10h00.

1583/81—**Potgieter,** Joël Papenfus, boer. 2/2/81, Bloemfontein, 4/9/81, 10h00.

Vorm/Form J 295

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

TRANSVAAL

De Vos, Walter Hendrik, Weskoppieshospitaal. Kurator, Frederick Phillipus Nicolaas Hennop, Volkskassentrum 1030, Vanderwaltstraat, Pretoria, 0002. Aanstelling, Pretoria.

2485/79—**Baksalevowicz,** Lilian, Lusern 1, Clarenceweg 120, Morningside, Durban. Voog, Henning Johannes Rykaart de Villiers, Pilaansbergstraat 14, Noordheuwel, Krugersdorp. Aanstelling, 16/6/81, Pretoria.

267/75—**Laaper,** Barbara Petronella Maria en Marian Nicoletta Johanna Laaper, Maasstraat 1b, Uden, Nederland. Voog, Antonius Hendrikus Marinus Laaper, Van Sable d'Argent, Nooiensfonteinweg, Kuilsrivier, 7580. Aanstelling, 14/7/81, Pretoria.

168/81/ASR/3—**Brits,** Anna Maria Aletta, p/a Die Superintendent, Sterkfonteinhospitaal, Sterkfonteinweg, Posbus 323, Krugersdorp, 1740. Kurator, Jan Louis Albertus Gouws, p/a Deelkraal Goudmyn, Privaatsak X2021, Carletonville, 2500. Aanstelling, 31/3/81, Pretoria.

15455/80—**Janse van Rensburg,** Philip Johannes, Taljaardstraat 575, Hercules, Pretoria. Kurator/Voog, Aletta Maria van den Berg, p/a Van den Berg & Kie., Paul Krugerstraat, Posbus 126, Groot Marico, 2850. Aanstelling, 16/7/81, Pretoria.

KAAP • CAPE

2726/81—**Arend,** Gegi. Curator/Tutor, Ian L. Whiteford, 6 Church Square, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. Appointment, 28/7/81, Cape Town.

NATAL

2192/80—**Nel,** Christoffel Cornelis Sr, 68 Dunville Road, Grosvenor, Durban, 4052. Curator, Christoffel Cornelis Nel Jr, 76 Dunville Road, Grosvenor, Durban, 4052. Cease, 8/7/81.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1114/81—**Van Beeck,** Frans Willem. Kurator/Voog, Anna Catharina Elizabeth van Beeck, gebore Van den Berg, Posbus 56, Hoopstad en Jacobus Nicolaas Coetzer, Posbus 1, Hoopstad. Aanstelling, 31/7/81, Bloemfontein.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer; laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as* 30 *dae*.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than* 30 *days*.

TRANSVAAL

960/81—**Stephens,** Herbert William Hiram, 7/12/09, 0912075008009, Jobstraat 46, Apple Park, Krugersdorp, 21/12/80; Johanna Susanna Stephens. Fourie & Fourie, Posbus 45, Krugersdorp.

8605/81—**Lorentz,** George Alexander, 9/9/11, 1109095025001, Greylingstraat 4, Potchefstroom, 27/6/81; Anna Margaretha Lorentz, gebore Du Plessis. Williams, Müller, Wright & Mostert Ingelyf, Posbus 208, Potchefstroom.

8069/81—**Ferreira,** Margaretha Christina, 10/5/57, 5705100017002, Bovenstraat 56, Sannieshof, 19/6/81. Van der Merwe Ferreira & Nortje, Posbus 727, Witbank.

3619/81—**Faul,** William Johannes Jacobus, 14/5/1899, 990514501 6003, Suikerbossiestraat 42, Flimieda, Klerksdorp, 6/3/81. Benjamin Faul, Suikerbossiestraat 42, Flimieda, Klerksdorp.

9129/81—**Slabbert,** Ellie Maria, 11/3/16, 1603110033008, Vida Court 6, Hans Vanrensburgstraat 28, Pietersburg, 24/6/81; Martin Johannes Slabbert, 27/7/16, 1607275017003. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

9139/81—**Van Wyk,** Adriaan Lambrecht, 11/9/1895, 9509115004005, Diamantstraat 106, Christiana, 2/11/80. Harrison, Van der Merwe & Marais, Posbus 33, Christiana.

8601/81—**Kriek,** Jacobus Johannes, 5/4/1892, 8204055002000, Sybrand Vanniekerkstraat, Amersfoort, 28/8/81. J. de W. Oosthuizen, Posbus 282, Amersfoort.

6542/81—**Lourens,** Ella Sophia, 22/5/19, 331632142, Dorpstraat 50, Fochville, 16/3/81. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

4911/81—**Fourie,** Nicholaas Jacobus Josefus, 5/5/18, 180505503 7007, Botha Plotte 99, Randgate, 8/3/81. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

3852/81—**Ward,** Alexander Sutherland, 9/7/19, 1907095040106, Northleighhof 12, Simmondstraat, Braamfontein, 6/3/81. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

8916/81—**Edelstein,** Norma, formerly Liknaitzky, born Sidler, 7/1/13, 331247602W, widow, La Rosa Hotel, Abel Road, Johannesburg, 27/6/81. Edelstein Kahn Connack & Muller, P.O. Box 243, Benoni.

8457/81—**Fraser,** Annie Johanna Susanna, 9/8/06, 0608090025008, Edith Smith-tehuis, Christiana, 2/5/81. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

3552/81—**Broekman,** Roelof John, 30/6/54, 551 Cambridge Road, Bindura, Zimbabwe, 22/10/80. Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

8648/81—**Wallis,** Frederick Christoffel, 4/2/1899, 9902045011002, Rietkuil, distrik Lichtenburg, 28/6/81. T. P. Taylor & Vennote, Posbus 139, Lichtenburg.

8335/81—**Günthner,** Mary Lilian, 31/8/03, 6 Abercorn Road, Hurst Hill, Johannesburg, 25/6/81. MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Fifth Floor, Standard Bank Chambers, Paul Kruger Street, Pretoria.

9046/81—**Van Niekerk,** Alida Johanna, 18/7/1895, 11893957GW, Soutterstraat 168, Pretoria-Wes, 4/7/81. MacRobert, De Villiers & Hitge Ing., Vyfde Verdieping, Standard Bank Chambers, Paul Krugerstraat, Pretoria.

7300/81—**Brooks,** William, 11/2/15, 1502115007001, Zebedielalandgoed, 21/4/81; Beatrice Magrieta Brooks, gebore Venter, 24/10/17, 171 0240006000. Du Toit & Swanepoel, Posbus 181, Pietersburg.

6816/81—**Goodban,** Gordon Frank, 6/5/55, 5505065180104, 19 Kloten Street, Bonaero Park, Kempton Park, 10/4/81. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

9062/81—**Reynolds,** Petronella Maria, 28/3/1893, 9303280003004, Louisstraat 90, Waterkloofrif-uitbreiding 2, Pretoria, 15/6/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 600, Nelspruit.

7937/80—**Murphy,** Georgina, 30/11/24, 2411300034102, Bonaero Park, Kempton Park, 3/5/80. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

9813/81—**Neilson,** Constance Hilda, 19/3/04, 0403190028106, 55 Elizabeth Street, Schoemansville, 30/7/81. Jonker Van Onselen & Van der Walt, P.O. Box 1008, Brits.

7669/81—**Robinson,** Alice, 13/5/10, 1005130014002, Herfsakkerouetehuis, Nelspruit, 4/6/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 600, Nelspruit.

12617/80/ASR 3—**Healey,** James Thomas, 20/2/11, 1102205037008, Trichardtlaan 15, Discovery, 10/7/80; Ada May Healey, 12/11/13, 151 1200400. Alberts van Biljon & Schickerling, Posbus 204, Roodepoort.

3161/81/ASR1/A—**Le Gray,** Stephen, 25/12/49, 490384344C, Leeubekkiestraat 1342, Toekomsrus Kleurlingdorp, Randfontein, 9/9/76. Arnold Couzyn, Posbus 144, Randfontein.

7362/81—**Levin,** Sadie, 27/8/07, 0708270033002, 1116 Clovelly Apartments, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, 17/5/81. Karlin Isaacs Wolpert & Co., P.O. Box 9603, Johannesburg.

9008/80—**Easton,** Clifford Buller, 5/2/19, 331358117, 40 Woodrich Court, Juta Street, Braamfontein, 6/6/80. Lockett de Beer & Rautenbach, P.O. Box 99, Nigel.

8635/81—**Uys,** Clarina, 17/9/29, 2909170053003, Voortrekkerstraat 78, Carolina, 4/7/81. Koos Uys & Kie., Posbus 43, Carolina.

9227/81—**Rudy,** Sarah, 17/3/17, 8400 S.W., 16th Street, Miami, Florida, USA., 12/12/79. Sidney P. Franklin, P.O. Box 4012, Johannesburg.

9476/81—**Hodgson,** Rosa Auguste Helene, 14/3/02, 0203140007006, 7 Silverleaf Street, Vandykpark, Boksburg, 20/7/81. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

Hector, Agnes Elizabeth Argyle, 16/3/02, 331248478W, 21 Third Avenue, Lambton, Germiston, 31/7/81. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

14924/80—**Smuts,** Gertruida Louisa, 13/7/38, 324838272, City Heights 1, Queenstraat, Germiston, 19/10/80. Prinsloo Coetzee & Terblanche, Posbus 354, Germiston.

1126/78—**Sham,** Emile John, 15/3/32, 3312359160, 3 Donald Street, Chrisville, Johannesburg, 27/12/77; Theresa Sham. Hertzberg, Stupel, Margolis & Berman, P.O. Box 436, Germiston.

9087/81—**Viljoen,** Hendrik Stefanus, 13/1/04, 0401135002004, Markstraat 24, Ventersdorp, 7/7/81. Nel Williams & Muller, Posbus 235, Ventersdorp.

7742/81—**Taylor,** Christoffel Petrus, 20/3/61, 6103205144005, Saundersonstraat 12, Meyerton, 2/6/81. H. C. Nolte, Takbestuurder, Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 84, Meyerton.

8369/81—**Viljoen,** John Lodewyk Petrus, 17/4/04, 0404175016009, Liebenwerda, Wolmaransstad, 6/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

8403/81—**Lombaard,** Magrietha Elizabeth, 25/5/35, 3505250032005, Plaas Rietfontein, Hartebeesfontein, 25/6/81; Jan Antonie Lombaard, 9/10/27, 2710095014009. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

8905/81—**Botha,** Johanna Hendriena, 30/10/06, 0610300014004, Ouedorp, Posbus 29, Boskop, 14/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9069/81—**Ronquest,** Rufus, 24/7/27, 2707245037005, Reitzstraat 67, Potchefstroom, 28/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9435/81—**Pienaar,** Susanna Maria Sophia, gebore Pienaar, 11/8/10, 1008110028000, London, distrik Thabazimbi, 15/6/81; Zacharias Wilhelmus Pienaar, 15/8/05, 0508155012000. Immelman & Visagie, Posbus 673, Rustenburg.

2414/80—**Stallenberg,** Kopa (Kopie) Jerminah (Mina), 22/8/57, 5708220162013, Beitstraat 109, Doornfontein, Johannesburg, 29/1/80. Chapman & Campbell, Posbus 17, Kuruman.

7786/81—**Langhein,** Heinrich Daniel, 5/12/22, 2212055025000, 208 Nedbank Centre, Witbank, 12/6/81; Margaret Helena Langhein, born Hill. David L. Russell & Lindsay, P.O. Box 1092, East London.

9052/81—**Potgieter,** John, 5/5/10, 1005055007007, Bella Vista 8, Harrisonstraat, Benoni, 4/7/81; Anna Magrietha Helena Gertruida, gebore Du Plessis, 21/8/15. E. K. Fleischhauer & Kie., Posbus 3393, Pretoria.

8859/81—**Marais,** Johannes Diederik, 17/5/15, 1505175002002, 17 Barrish Lane, Potchefstroom, 4/7/81. Waks & Brady, P.O. Box 1861, Klerksdorp.

4802/81—**Fourie,** Cornelius Bernadus, 3/7/25, 2507035036013, Vredestraat 21, Alabama, 5/4/81; Edith Jane Fourie. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4859/81—**Snyman,** Johannes Paulus, 8/9/10, 1009085022002, Madelinestraat 95, Florida, 20/2/81; Maiveen Alice Snyman, gebore Smith, 1501100057005. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Santamgebou, Burgstraat, Kaapstad.

7818/81—**Voges,** Jannie Elizabeth, 20/5/31, 3105200051005, Rooseveldtlaan 24, Duncanville, Vereeniging, 1/5/81; Petrus Michiel Voges, 14/11/29, 2911145064008. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

9192/81—**Butler,** Theodore Denis, 26/6/26, 331549468W, Kareestraat 24, Birchleigh, Kempton Park, 5/7/81; Johanna Elizabeth Susanna Butler, gebore Meyer, 10/2/26, 331304255. Solomon & Nicolson Ing., Posbus 645, Pretoria.

7522/81—**Moolman,** Hendrik Georg, 4/1/23, 2301045009008, Suidenstraat 21, Piet Retief, 26/5/81; Johanna Elsabè Moolman, gebore Nel, 6/2/30. Dietlof Olmesdahl & Botha, Posbus 136, Piet Retief.

7026/81—**Roets,** Martha Maria Paulina, 22/5/06, 324853716W, Ons Tuis, Soutpansbergweg, Rivieria, 2/5/81. Willem du Toit & Vennote, Posbus 29605, Sunnyside.

Jordaan, Johannes Hendrik Lodewicus, 6/7/04, 0407065007004, wewenaar, Hendrik Potgieterpad 45, Oudorp, Klerksdorp, 19/7/81. Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp.

6537/81—**De Klerk,** Anna Martha, 1/11/1900, 464168776W, 3 Goshawk Street, Steelpoort. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

9452/81—**Smith,** Anna Catharina, 11/4/03, 0304110008006, 20 Memorial Flats, Kruger Street, Krugersdorp, 21/7/81. R. B. Smith, P.O. Box 32, Krugersdorp.

5471/81—**Grant,** James Archibad, 8/5/38, 3805085048006, Totem 17-4B, Kotzestraat 230, Sunnyside, Pretoria, 17/4/81; Petronella Salomina Grant, 4/2/42, 4202040017004. Ross & Vennote, Posbus 458, Pretoria.

7437/81—**Murray,** Anna Elizabeth, born Botha, 29/5/11, 110529 0002001, 2 Mont Cottages, 2a Gilfillan Street, Middelburg, 6/6/81. S. E. Steyn & Esterhuysen, P.O. Box 68, Middelburg.

7762/81—**Bronkhorst,** Anna Maria Elizabeth, gebore Ströh, 13/11/19, 1911130015008, Rietvlei, distrik Middelburg, 13/6/81; Johannes Gerhardus Stephanus Bronkhorst, 25/8/81, 1708255021005. S. E. Steyn & Esterhuysen, Posbus 68, Middelburg.

7926/81—**Windell,** Leslie Estil, 29/12/1890, 9012295005009, 89 Blommestein Street, Krugersdorp North, Krugersdorp, 10/6/81. Fourie & Fourie, P.O. Box 45, Krugersdorp.

9188/81—**Britz,** Mona Benjamina, 22/9/29, 2909220023006, Tweede Straat 3, Doornfontein. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

9352/81—**Joubert,** Hendrina Wilhelmina, voorheen Grundlingh, gebore Venter, 16/7/06, 0607160009009, Vredenburgstraat 73, Potgietersrus, 19/7/81; George John Joubert, 30/3/1895, 9503305005005. Borman Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

9479/81—**Henning,** Leon, 27/3/58, 5803275050005, Endstraat 41, Cullinan, 31/5/81. Van Heerden, Marais & Brummer, Posbus 6, Witbank.

9650/81—**Reichhardt,** Emil Arthur, 8/11/09, 0911085030003, 4 Brady Avenue, Wilkoppies, Klerksdorp, 25/7/81. J. J. Oosthuizen du Plooy & Partners, P.O. Box 22, Klerksdorp.

7895/81—**Peter,** Mary, 23/3/17, 2303170041004, 167 Second Street, Belgravia Extension, Salisbury, Zimbabwe, 2/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1538, Klerksdorp.

9612/81—**Van Graan,** Frans Petrus, 16/10/14, 1410165068008, Raymondlaan 32, Dominionville, Klerksdorp, 17/7/81; Anna Elizabeth van Graan, 3902260095009. Ben de Wet & Kie., Posbus 33, Klerksdorp.

9001/81—**Brown,** Lizzie, 28/10/1892, 921028004009, 1192 Cowgill Street, Queenswood, Pretoria, 8/7/81. H. W. V. Price 43 Boundary Road, Highlands North, Johannesburg.

9232—**Erasmus,** Susanna Johanna, 13/4/05, 370922004W, Verwoerdweg 106, Kliprivier, Pk. Kookrus, 27/5/80. Rascher van Heerden & Griffiths, Posbus 3913, Pretoria.

7445/81—**Van Rooyen,** Cornelia Magdalena, 28/2/02, 020228001 5001, 28ste Laan 875, Rietfontein, Pretoria, 2/6/81; Francois Naude van Rooyen, 16/7/1896, 9707165007009. Theron van der Poel, Posbus 1093, Pretoria.

7069/81—**Lategan,** Martha Jacoba Etresia, 7/9/12, 335677382W, 56 Fehrsen Drive, Kempton Park, 12/5/81; Jan Hendrik Lategan, 30/7/04, 1407305010007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

9825/81—**French,** Ellen Evelyn, 26/7/13, 1307260014004, M6 Chateau Lynn, 38 Farmers Folly, Lynnwood, Pretoria, 16/7/81. Goldby, Compton & MacKelvie, P.O. Box 947, Pretoria.

1795/80—**Moolman,** Christina Magrietha Louisa, gebore Lewis, 30/6/05, 0506300016009, Sterkfontein-inrigting, Krugersdorp, 12/8/79. C. C. Coetzee, Posbus 1087, Louis Trichardt.

9079/81—**Van der Spuy,** Thomas Frederick Dreyer, 3/10/17, 370 908651, Derde Laan 46, Lambton, Germiston, 21/5/81; Letitia van der Spuy, née Dry, 20/1/22, 370908652W. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

9182/81—**Welgemoed,** Pieter Schalk, 25/12/17, 1712255040007, Skemerstraat 8, Klopperpark, 22/6/81; Sarah Adriana Welgemoed, 13/4/18, 331350307. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

8853—**Kirstein,** Carel Frederik, 25/12/04, 0412255001007, Vergenoegd, Pk. Lucerne, distrik Zeerust, 11/6/81; Abrenzi Cornelia Carolina Kristein, 5/8/09, 0908050041007. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1401/81—**Hefer,** Adam Gotlieb, 20/6/40, 4006205081006, Piet Retief Boulevard 123, Vanderbijlpark, 25/12/80; Susanna Catherina Dorthea Hefer, 15/4/44, 4404150083004. Van der Walt Du Plessis & Ballot, Posbus 454, Vanderbijlpark.

7263/81—**Van Niekerk,** Izak Petrus, 10/10/32, 3210105035002, Magnolia Hof 6, Killianlaan, Cinderella, Boksburg, 27/5/81; Maria Elizabeth van Niekerk, 22/1/39, 3901220095000. Maria Elizabeth van Niekerk, Magnolia Hof 6, Killianlaan, Cinderella, Boksburg.

9585/81—**De Bruyn,** Jacobus Andries, 25/8/26, 356104559, Fredastraat 607, Daspoort, Pretoria, 1/7/81; Susara Cornelia de Bruyn, gebore Van Wyk, 6/7/26, 356143849. Rorich Wolmarans & Luderitz Ingelyf, Posbus 2330, Pretoria.

10281/81—**Sneech,** Harry Elijah, 27/4/1887, 324879905, 60 Third Avenue, Edenvale, 9/7/81. Clive Shelton Massel, P.O. Box 5014, Boksburg North.

9801/81—**Dippenaar,** Barend Jacobus, 14/4/02, 0204145001002, Murraystraat 78, Brooklyn, Pretoria, 19/7/81. Nasionale Gesinskamer (Edms.) Bpk., Posbus 3024, Pretoria.

Le Roux, Jacob Hendrik Enslin, 29/9/10, 1009295013007, Maylaan 42, Adamayview, Klerksdorp, 2/8/81. Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp.

8447/81—**Coetzee,** Adriaan Jacobus, 9/2/11, 1102095005008, Vandermerwestraat, Trichardt, 16/6/81; Martha Catharina Coetzee, 13/7/12, 1207130002009. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

9210/81—**Holtzhausen,** Judith Margaretha Maria, 19/7/05, 050 7190005003, Prinsloostraat 19, Carolina, 8/7/81; Gerhardus Theodorus Daniel Holtzhausen, 8/12/03, 0312085003001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

12123/80—**Fourie,** Anna Maria Elizabeth Fourie, 4/9/28, 324898 728W, Dr. Malanstraat 15, Ermelo, 25/8/80. Van der Walt & Hugo, Volkskassentrum 1030, Vanderwaltstraat, Pretoria.

8661/81—**Pretorius,** Andries Wessel, 17/3/18, 1803175024005, Vonwillighstraat 5, Meyerton, 5/7/81; Susara Aletta Pretorius, gebore Pretorius, 24/8/21, 2108240014000. Smit & Coetzee, Posbus 165, Vereeniging.

8639/81—**Janse van Vuuren,** Marthienus Petrus, 13/7/21, 210713 5044007, Rhodeslaan 67, Vereeniging, 25/6/81; Cornelia Margaretha Janse van Vuuren, gebore Van der Merwe, 5/9/23. Smit & Coetzee, Posbus 165, Vereeniging.

8971/81—**Veldman,** Johanna Christina Veldman, gebore De Bruin, 15/11/10, 1011150046007, Hendrik Potgieterpad 90, Klerksdorp, 20/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

7266/81—**Oliver,** Edweena, gebore Marren, 13/5/46, 4605130010004, Jeugdstraat 41, Potchefstroom, 23/4/81. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

15457/80—**Pearce,** Ivan Bruce, 13/1/57, 5701135069001, 1135 South Street, Hatfield, Pretoria, 6/7/80. N. B. Albertyn & Kie., Posbus 447, Vryheid.

8982/81—**De Beer,** Jan Mathys, 27/2/21, 2102275022004, Emmett Hazyview, Nelspruit, 30/5/81. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

8816/81—**Van Wyk,** Machiel Andries, 13/9/12, 1209133014005, Protest Morgenzon, 21/5/81; Margaretha Johanna Maria van Wyk, gebore Viljoen, 22/3/15, 1503220003000. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9209/81—**Henningse,** Maria Jacoba, 15/12/10, 1012150019002, Steynstraat 42, Carolina, 26/6/81; Hendrik Cornelis Henningse, 6/1/12, 1201065021001. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

8536/81—**Krige,** Elsie Louisa, 11/6/06, 0606110013004, Jubileumgebou 417, Skinnerstraat, Pretoria, 11/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9342/81—**Bornman,** Jan Theodorus, 15/12/14, 1412155002005, Noordkantstraat 4a, Middelburg, 15/6/81; Susanna Johanna Maria Bornman, gebore Van Pletsen, 30/3/21, 2103300035003. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9355/81—**Kitshoff,** Maria Gertruida, 2/6/01, 0106020016007, Heleen Court 3, Senator Markslaan, Vereeniging, 18/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

8979/81—**Van den Berg,** Jan Johannes, 29/1/05, 0501295011008, 4 Jesselinhof, Rogersweg, Selectionpark, Springs, 14/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

8636/81—**Venter,** Petrus Johannes, 4/6/07, 0706045005008, Rifle, Rangeweg 105, Crown Gardens, Johannesburg, 28/5/81; Johanna Jacoba Venter, 8/11/19, 1911080046003. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

8594/81—**Human,** Dirk Johannes, 18/10/06, 0610185010002, Escomstraat 32, Parktown, 19/5/81; Petronella Louisa Jacoba Human, gebore Benson, 17/10/15, 1510170009002. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

8858/81—**Marx,** Ignatius Taute, 7/3/12, 1203075014000, Arconhoogte 502, Arconpark, Vereeniging, 18/6/81; Jacomina Adriana Marx, 11/7/18, 1807110033005. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

9363/81—**Maritz,** Jacob Lourens, 15/11/09, 0911155030008, Siestatehuis K5, Vanderbijlpark, 7/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

8504/81—**Botha,** Hendrik Johannes, 19/1/10, 1001195032005, Bonifay Court 17, Pendoringweg, Blackheath, Johannesburg, 23/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

9159/81—**Jacobs,** Anna Aletta Susanna, 15/6/14, 1406150003000, Jonarleywoonstelle 6, hoek van Oxford- en Weslaan, Ferndale, Randburg, 20/6/81; Hendrik Jacobus Jacobs, 18/9/09, 0909185005008. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

8553/81—**Olckers,** Albert Thoma, 26/2/10, 1002265004007, Vanbiljonstraat 114, Nylstroom, 7/6/81; Petronella Olckers, 21/9/19, 190921000 1005. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9491/81—**Van der Merwe,** Gerhardus Cornelius, 19/2/22, 220219500 3009, Uniestraat 38a, Rustenburg, 13/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

8790/81—**Hattingh,** David Andries, 29/10/12, 1210295024008, Hannystraat 781, Pretoria-Tuine, 4/7/81; Maria Elizabeth Christina Hattingh, 14/4/22, 2204140018009. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9575/81—**Viljoen,** Henry Hugh Munro, 9/2/31, 3102095008000, Buhrmanstraat 15, Lydenburg, 23/6/81; Anna Johanna Maria Viljoen, 19/3/32, 3203190006004. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

8884/81—**Van Tonder,** Anna Elizabeth, 19/2/06, 0602190003007, Negende Straat 30, Naboomspruit, 4/6/81; Stephanus Ingenagius van Tonder, 5/10/1894, 9410055001004. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9578/81—**Van der Westhuizen,** Jasper Petrus, 16/10/13, 131016502 4003, Ons Tuis vir Bejaardes, Soutpansbergweg, Pretoria, 20/6/81; Sophia Magrieta van der Westhuizen, 26/11/11, 356357826. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9206/81—**Groenewald,** Jan Antonie, 14/12/18, 1812145020001, Karel Trichardtlaan 562, Mountain View, 4/7/81; Maria Magdalena Jacoba Groenewald, 16/11/24, 2411160008006. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9588/81—**Bezuidenhout,** George Frederik, 8/9/11, 1109085018008, Mamagalieskraal, distrik Brits, 10/6/81; Anna Catharina Bezuidenhout, 27/6/21, 2106270007001. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9668/81—**Williams,** Eric, 15/8/16, 1608155014003, Slagkraal, Atlanta, distrik Brits, 21/6/81; Hester Petronella Wilhelmina Williams, gebore Botha, 26/8/17, 1708260020000. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9664/81—**Janse van Vuuren,** Jacomina Elizabeth, 9/10/02, 021009000 6003, Spruitfontein, Marikana, 8/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9920/81—**Bronkhorst,** Jacobus Daniël, 1/2/13, 1302015002008, Pelgrimzandt, Bandelierkop, 20/6/81; Heila Magdalena Bronkhorst, 3/8/16, 1608030019003. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9690/81—**Conradie,** Frans Willem, 21/6/08, 0806215020009, Charl Cellierstraat 962, Daspoort, 17/7/81; Heiletjie Maria Margaretha Conradie, 4/5/10, 1011040033009, Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9499/81—**Pretorius,** Johannes Hendrik, 27/1/18, 1801275007006, Daphnelaan 154, Mountain View, Pretoria, 26/6/81; Cornelia Carolina Pretorius, 20/5/19, 1905200002003. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9739/81—**Parsons,** Lourens Erasmus, 22/3/10, 1003225003006, Tweefontein, Pk. Alma, 14/6/81; Helena Elizabeth Maria, gebore Parsons, 12/9/16, 1609120048001. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

8404/81—**Laubscher,** Gerhardus Jacobus, 3/12/25, 2512035016007, Otterspruitsteeg 2, Norkem Park, Kempton Park, 18/5/81. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

1419/81—**Swiegers,** Marcia, 5/9/55, 5509050700007, Marlourinehof 1, Zastron, 5/4/81. Volkskas Bpk, Posbus 61488, Marshalltown.

9442/81—**Roodt,** Smartina, 25/1/33, 3301250037008, Sewende Laan 8, Geduld, Springs, 7/6/79; Hercules Albertus Roodt, 21/9/28, 280921505 3002. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

10241/81—**Van der Westhuizen,** Daniel Cornelis Albert, 4/8/09, 0908045034000, Henryweg 62, Eldorraigne, Pretoria, 30/7/81; Petronella Anna Wilhelmina van der Westhuizen, gebore Dreyer, 10/3/21, 2103100 025006. De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede.

8155/81—**Humphries,** Kathleen Nancy, 25/2/08, 0802250002101, 82 Von Brandis Street, Krugersdorp, 16/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1538, Klerksdorp.

9283/81—**Gagiano,** Carelo Andreas, 30/4/16, 1604305011007, Swartrust, Ottosdal, 8/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

2066/81—**Briggs,** Mary Marjorie, 1/12/01, 133196691W, Settlers Hospital, Grahamstown, 31/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

8560/81—**Pauley,** Jacomina Maria, 11/7/11, 1107110006006, Ouetehuis, Ventersdorp, 5/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

9040/81—**Mullett,** Frederick James, 7/10/27, 2710075027005, 156 Flower Street, Capital Park, Pretoria, 7/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

7885/81—**Marais,** Izak Johannes, 29/8/04, 0408295012004, Kafferskraal, Dupperspos, 16/6/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

9036/81—**Lingenfelder,** Andries Jacob Rudolph, 3/3/16, 16030350 11006, Kuhnstraat 7, Swartruggens, 6/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

8950/81—**Riekert,** Gerhardus Petrus Martinus, 19/8/25, 25091850 29004, Courtstraat 119, Pretoria Wes, 15/6/81; Maritha Maria Riekert.

9353/81—**Van Jaarsveld,** Johann Jacob, 13/8/26, 2608135027009, Olifantshoek, Rustenburg, 2/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

9798/81—**Sifris,** Leah, 12/10/12, 1210120045004, 89 Ninth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, 24/7/81. N. Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.

14798/80—**Venter,** Helena Susanna, 15/2/13, 335676055W, Moriatehuis vir Bejaardes, 1 King George Street, Krugersdorp North, 11/10/80. McLoughlin-Gehle Attorneys, P.O. Box 9735, Johannesburg.

9529/81—**Fon,** Leonard Seymour, 6/9/26, 2609065028009, 73 Taunton Place, Esselen Street, Hillbrow, 8/7/81. Levin, Rosenberg, Blumberg & Joffe, P.O. Box 9219, Johannesburg.

8696/81—**Dunstan,** Cedric Russell, 20/8/02, 0208205014003, 25 Lanyon Terrace, Discovery, 15/6/81. Simon & Goetzsche, P.O. Box 7882, Johannesburg.

7144/81—**Hanafey,** Reginald Kennedy, 19/3/22, 2203195055007, 3 Len Oates Avenue, Dunvegan, Edenvale, 26/5/81. The Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg.

9185/81—**Alfred,** Lionel Nathan, 17/10/05, 0510175040003, W403 Glendower Heights, Marais Road, Bedfordview, 4/7/81. Routledge-Maccallums, 14th Floor United Towers, 160 Main Street, Johannesburg.

6629/81—**Du Plessis,** Edwin, 22/10/36, 3610225032005, Plot 9, Marabeth Agricultural Holdings, Krugersdorp, 7/5/81. H. L. Chimes, P.O. Box 7325, Johannesburg.

8832/81—**Beveridge,** Vera Radford, born Cook, 27/4/07, 07042700 28001, 45 Sue Avenue, Blairgowrie, Randburg, 9/6/81. B. O. Beveridge, P.O. Box 56219, Pinegowrie.

10103/80/ASR 1—**Bakkes,** Anna Margaretha Christina, 30/6/09, 0906 300024005, 153 Standard Drive, Blairgowrie, Randburg, 22/6/80. Lionel J. Waldman & Co., P.O. Box 31515, Braamfontein.

7918/81—**Taylor,** Joseph Frederick, 14/10/05, 0510145022008, 1 Golden City Buildings, corner of Juta and Biccard Streets, Braamfontein, Johannesburg, 28/5/81; Burmas Taylor, born Cass, 4/8/01, 0108040 009004. Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

8736/81—**Noble,** Clive Alfred, 11/7/05, 0507115004008, 24 Fred Street, Regents Park, Johannesburg, 1/7/81; Hazel Eileen Mandy Noble. Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

8848/81—**Harber,** Dorise, 18/4/1895, 9504180002000, The Herald, 43 Soper Road, Berea, Johannesburg, 4/7/81. Bertha Pencharz, 222 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.

7395/80—**Shaikjee,** Essop Ismail, 14/11/06, 800040117A, 5492 Mandrill Street, Lenasia, 19/5/79. Borkums, P.O. Box 6230, Johannesburg.

5663/81—**Blumberg,** Lorraine, 5/11/26, 2611050017005, 19041 Vintage Street, Northridge, Ca 91324, 14/12/80; Abraham Blumberg, 19/5/21, 2105195035006. Borkums Attorneys, 401 Gloucester House, Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg.

8372/81—**Yellin,** William, 29/10/02, 0210295008002, 4 Hazel Court, Victoria Avenue, Brakpan, 9/5/81. Blumenthal, Lewis & Associates, P.O. Box 11245, Johannesburg.

15149/80—**Niewenhuys,** Hester Marietha Louise, 17/10/21, 331494 8690000, 31 Rosenberg Street, Burgershoop, Krugersdorp, 16/10/80. Jan van der Merwe, J. van der Merwe & Co., P.O. Box 1329, Florida.

3236/81—**Botha,** Charles Cecil Peter, 10/1/49, 335700323, 5 Military Works Unit, 10/12/81. Jan van der Merwe, c/o J. van der Merwe & Co. P.O. Box 1329 Florida.

6713/81—**Hampton,** John Winnall Franklin, 8/9/19, Hampton Park, Wangaratta, Australia, 4/3/80. Bell Dewar & Hall, P.O. Box 61680, Marshalltown.

8873/81—**Roberts,** Doris Cecilia, 8/4/05, 1514180006001, P.O. Box 798, Riverclub, Sandton, Johannesburg, 24/6/81. Bell Dewar & Hall, P.O. Box 61680, Marshalltown.

7752/81—**Ackerman,** Willem Hendrik, 10/8/18, 1808105045004, Court Hotel, President Street, Germiston, 9/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8685/81—**Bayer,** Herbert, 9/2/14, 1402095050008, 10 Robin Lodge, Oak Avenue, Robindale, 18/6/81. Broomberg, Graff & Korb, P.O. Box 6800, Johannesburg.

7108/81—**Austen,** Sidney Richard, 1/3/03, Clar'roc, Soper Road, Berea, 25/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

8325/81—**Beeslaar,** Jan Michael Daniel, 21/7/18, 1807215014009, Plot 448, Zuurbekom, 7/6/81; Anna Jacoba Gertruida Beeslaar, 7/4/26, 2604070018004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 2036, Johannesburg.

9293/81—**Knobel,** Anna Louisa, 15/5/1899, 9905150004001, Bramley Old Age Home, Helen House, Linden Road, Bramley, Johannesburg, 19/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9264/81—**Beck,** Douglas Arthur, 28/12/21, 2112285019007, c/o York Hotel, corner of Sauer and Anderson Streets, Johannesburg, 22/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

8836/81—**Christiane,** Alfred Percival, 11/10/03, 0310115010004, Cordain Hotel, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, 23/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

7575/81—**Hagen,** Hester Aletta Susanna, 30/7/21, 2107300019008, 38 Citrine Court, Selous Drive, Bellavista, Turffontein, Johannesburg, 1/5/81; Cornelius Jansen Hagen, 13/9/14, 1409135040006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9286/81—**Hayhurst,** Frederick Nelson, 28/9/12, 1209285004103, 47 Gold Street, Triomf, Johannesburg, 25/6/81; Doreen Eileen Hayhurst, 2/1/37, 3701020055000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

7068/81—**Leite,** Andrew Pearson, 4/10/18, 331514935, 232 St Frusquin Street, Malvern, Johannesburg, 2/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

7054/81—**Fielding,** Aubrey, 13/6/03, 958010159W, Rifle Range Road, Towerby, Johannesburg, 22/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

6119/81—**Sooprayen,** Soopramanian (Gopal Soopramanian), 15/2/15, 800025769A, 4b Crystal Street, Denver, Johannesburg, 30/4/80; Paravathy Sooprayen, 8/7/29, 800026662. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

9831/81—**Haffejee,** Goolam Mahomed Amod, 25/5/25, 800464478, 4092 Willow Street, Lenasia Extension 3, 27/3/81; Ayisha Haffejee (Ayesha Haffejee). N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

5689/81—**Matwadia,** Fakir Ebrahim, 15/11/04, 1587 Second Street, Bakerton, Springs, 24/11/80. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

9466/81—**Bloch,** Morris, 12/2/14, 1402125028008, 305 Sloane Square, Third Street, Killarney, Johannesburg, 6/7/81. Werksmans, P.O. Box 927, Johannesburg.

8912/81—**Cloran,** Vera, 6/1/16, 360941190W, 1 Thabana Gardens, 356 Jan Smuts Avenue, Graighall, Johannesburg, 26/6/81. Webber Wentzel & Company, P.O. Box 61771, Marshalltown.

2801/81—**Briel,** Willem Markus, 27/10/55, 5510205132007, 21 Bantjies Married Quarters, Florida, 1/2/81. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

9788/81—**Jacobson,** David Abraham, 13/12/10, 1012135013005, Coronia Hotel, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, 18/7/81. Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.

9790/81—**Klompas,** Beila Gita, 7/8/1897, 331242521W, 6 Hettie Street, Cyrildene, Johannesburg, 15/7/81; Isaac Klompas. Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.

9356/81—**Lewin,** Boris, 29/8/13, 1308295033001, 3 Rannoch Road, Forest Town, Johannesburg, 16/7/81. Levitt Kirson, P.O. Box 1523, Johannesburg.

9195/81—**Blight,** Mabel Ruth, 6/6/1898, 9806060010007, 85a Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, 28/6/81; George Raymond Blight, 6/9/11, 1109065033001. Geo Isserow & T. L. Friedman, P.O. Box 40088, Cleveland.

8842/81—**Embleton-Smith,** Ronald Laurence, 23/4/26, 260423501 5101, Mannikin Close, Four Ways, Sandton, 25/6/81. The Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg.

9012/81—**Feldman,** Chaie, -/9/1893, 331160035, 28 Eliana Court, Patterson Street, Norwood, Johannesburg, 4/7/81. Markowitz & Jaffit, P.O. Box 7469, Johannesburg.

7482/81—**Cohen,** Dora Judith, 30/6/1898, 9806300010007, 403 Sunningdale, Riviera Road, Killarney, Johannesburg, 13/6/81. Arthur Andersen & Co., P.O. Box 3652, Johannesburg.

15992/80—**October,** Saul James (Jacobus). Cassim, Saint & Co., P.O. Box 3279, Pretoria.

8819/81—**Zeiss,** Florence Adelaide, 3/6/06, 0606030005007, 28 Moffat Street, Turffontein, Johannesburg, 17/6/81. Bell Dewar & Hall, P.O. Box 61680, Marshalltown.

9882/81—**Marks,** Roche Sarah, 16/4/04, 0404160022004, Our Parents Home, Orchards, Johannesburg, 21/5/81. Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.

9057/81—**Posniak,** Edith, born Swide, 8/1/17, 170108002003, Boulevard Guest House, Soper Road, Berea, Johannesburg, 4/6/81. Andrew, Lister & Tucker Incorporated, P.O. Box 7571, Johannesburg.

8059/81—**Campbell,** Dudley Millar, 12/9/10, 1009125008003, Woonstel 2, Agste Straat, Naboomspruit, 22/6/81; Dorithy Edith Campbell, gebore Mallett, 22/8/18. Breedt & Geyer, Posbus 21, Naboomspruit.

9633/81—**Meskin,** David, 10/11/10, 1011105033001, 35 Montmarte, 6 St George's Street, Yeoville, Johannesburg, 18/7/81. Levin, Rosenberg, Blumberg & Joffe, P.O. Box 9219, Johannesburg.

8630/81/ASR1—**Trim,** Charles Henry, 2/2/14, 1402025011005, 264 Weltevreden Road, Blackheath, Johannesburg, 26/6/81. L. M. Trim, 264 Weltevreden Road, Blackheath, Johannesburg.

8931/81—**Katz,** David Simon, 18/9/13, 1309185015009, 690 Zakiva Street, Leslie, 8/7/81. Michael Saul Katz, P.O. Box 2803, Johannesburg.

11794/79—**Whalley,** Albert Denney. D. R. Whalley, P.O. Box 4078, Johannesburg.

9122/81—**Du Plessis,** William Henry, 13/6/17, 1706135002005, P.O. Box 11369, Rynfield, Benoni, 22/6/81; Petronella du Plessis, 3/2/21, 2102030001004. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

Erasmus, Hendrik Stephanus, 6/5/18, 1805065028004, 10 Muchenweg, Evander, 15/7/81; Maud Erasmus. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

9762/81—**Toth,** Laszlo, 30/8/58, 662094734, 2 Clifton Court, Selection Park, Springs, 3/7/81; Kim Susan Toth, 9/5/60, 6005090007108. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9322/81—**Smith,** Albert Edward Philip, 17/3/1893, 0775533W, 42 Farden Road, Orchards Johannesburg, 3/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9066/81—**Reynolds,** Jessie Maria, 20/6/09, 0906200039006, 4 Maydeep Street, South Crest, Alberton, 19/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3432/81—**Du Plessis,** Johannes Petrus, 13/11/1899, 9911130001000, Tweede Straat 43, Boksburg-Noord, 1/1/81. Standardtrust, Posbus 933, Johannesburg.

9360/81—**McSweeney,** Myrtle Atholene May, 22/7/09, 090722 0009001, 9 Graham Road, Halfway House, 11/7/81; Thomas Dowdeswell McSweeney. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9276/81—**Erasmus,** Michael Daniel, 16/1/04, 0401165006008, 7 Dalville Court, Germiston, 27/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9108/81—**Gersh,** Rachel, 16/12/05, 0512160014001, Herald Hotel, 43 Soper Road, Berea, Johannesburg, 18/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

7782/81—**Johnstone,** Norman Chalmers, 30/7/14, 1407305008001, 66 Ivy Road, Norwood, Johannesburg, 22/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

8028/81—**McBride,** James, 30/6/05, Perm. Residence PA 340543, 17 Kakelaar Avenue, Birchacres, Kempton Park, 17/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

7506/81—**Hart,** James Walter, 7/3/08, 0803075021003, 314 K.G. Centre, Van Riebeeck Avenue, Alberton, 22/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8611/81—**McCulla,** James Henry, 9/8/20, 2008095025094, 16 Third Avenue, Lambton, Germiston, 28/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8805/81—**Van Rooyen,** Gysbert, 18/9/03, 0309185004004, Vaalboslaan 54, Staatsdorp, Vereeniging, 4/7/81; Johanna Hendrika van Rooyen, voorheen Möller, gebore Van der Merwe, 28/5/11, 1105280028008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

8818/81—**Young,** John Barclay, 2/2/24, 24020205053006, 55 Allen Road, Selection Park, Springs, 30/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

5831/81—**Ferreira,** Anthony Michael, 20/6/22, 2206205055008, 8 Eugene Marais Street, Secunda, 4/4/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8486/81—**Savory,** Dorothy Mary, 16/5/1897, 8705160003006, Cosmos House, Flower Foundation Residential Club, 4 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg, 4/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8110/81—**Steenkamp,** Susanna Jacoba Elizabeth, 24/2/1900, 000224 0001004, Die Rus 'n Bietjie-ouetehuis Geduld, Springs, 29/5/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

9223/81—**Gey van Pittius,** Catharina Jacoba, 11/12/03, 031211 0033007, Panorama Caravan Park, Weltevreden Park, Florida, 26/5/81; Botha Delarey de Wet, 12/12/1900, 0012125002009. Cliffe Dekker & Todd, 108 Fox Street, Johannesburg.

9810/81—**De Villiers,** Johanna, 31/1/1900, 0001310004005, 6 Sierra Road, Selcourt, Springs, 9/6/81. Cliffe Dekker & Todd, Third Floor, 108 Fox Street, Johannesburg.

7770/81—**Ebrahim** (Kerbelkar), Mohamed Shaik, 14/8/22, 800028 432A, 6849 Oak Avenue, Extension 6, Lenasia, Johannesburg, 3/8/80. M. A. E. Bulbulia, P.O. Box 42398, Fordsburg.

9439/81—**Price,** Christina (Christine) Mary, 27/12/14, 141227 0042001, Franklyn Hotel, Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg, 29/6/81. Hayman Godfrey & Sanderson, P.O. Box 2439, Johannesburg.

9017/81—**Gershater,** Estelle Rhona, 27/9/40, 4009270032003, 9 Eldorado Road, Victory Park, Johannesburg, 24/6/81. E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., P.O. Box 9, Johannesburg.

4568/81—**Lang,** Maria, 17/10/1895, 377972788, 23 Ridge Plaza, Primrose Terrace, Berea, Johannesburg, 2/3/81. E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., P.O. Box 9, Johannesburg.

9420/81—**Kagan,** Thelma, 27/5/06, 0605270021005, 106 Oxford Road, Lower Houghton, Johannesburg, 7/7/81. Mendel Levin and Partners, 28th Floor, Trust Bank Centre, corner of Fox and Eloff Streets, Johannesburg.

7072/81—**Morrison,** Robert Bruce, 5/7/57, 570705046002, 8 Raath Avenue, Glenanda, Johannesburg, 5/5/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

5349/81—**Lewis,** Annie Doreen, 17/3/06, 0603170011002, 8 Doorn Road, Willrow Park, Roodepoort, 6/4/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

7538/81—**Thompson,** Hilda, 17/9/1899, 331598915W, Flat 16, Astor Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, 19/5/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9000/81—**Cassell,** Lovell Charles John, 21/1/27, 2701215052003, 14 Juskei Road, Farrarmere, Benoni, 15/6/81; Marjorie Alice Cassell, 4/9/26, 2609040033009. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

8196/81—**Tocker,** Sarah, 17/9/13, 1309170027001, 111 Rockview Heights, 20 Percy Street, Yeoville, Johannesburg, 13/6/81. B. I. Levy, Tannenbaum & Company, P.O. Box 2716, Johannesburg.

9041/81—**Morris,** Robert Gold. R. P. Berthold, 176 Berrymead Avenue, Mondeor, Johannesburg.

9313/81—**Porter,** Maurice, 26/10/05, 0510265023000, 307 Dunkeld Square, North Road, Dunkeld, Johannesburg, 17/6/81. Raphaely-Weiner, P.O. Box 5996, Johannesburg.

8358/81—**Raymond,** David Pugh, 30/11/39, 3911305036100, 4 Hugo Street, Beverley Gardens, Randburg, 9/6/81. Nathanson, Bowman & Nathan, P.O. Box 1301, Johannesburg.

8142/81—**Densham,** Thomas Edward, 11/11/05, 0511115013001, 38 Robinson Road, Mayfair, Johannesburg, 13/6/81; Gladys Muriel Densham, born Wagenhauser, 14/12/11, 1112140017007. Mrs G. M. Densham, 38 Robinson Road, Mayfair, Johannesburg.

9473/81/ASR 1—**Fung,** Eileen, 10/9/27, 800005037W, 14 Fifth Street, Malvern, Johannesburg, 18/12/80; Gee Keen Fung, 25/3/22, 220325504 6045. Fluxman Rabinowitz & Partners, 23rd Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

8760/81—**Thompson,** Ivan, 28/4/31, 3104285025000, 212 Konig Road, Boksburg South, 11/6/81; Barbara Joyce Thompson, 11/6/31, 3106110037001. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

7032/81—**Schwartzel,** Anna Catharina Petronella, 20/7/06, Crow's Nest, Honeydew, Johannesburg, 20/5/81; Dudley Theodore Schwartzel. Heynike & Kriek, Posbus 953, Johannesburg.

6769/81—**Lodewyks,** Barend, 7/11/50, 5011075022006, Secunda, Sasol Twee, 5/3/81; Cornelia Johanna Lodewyks. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

8093/81—**Parfitt,** Claud Erswell, 11/3/1900, 0003115004008, 54 Roxburgh Road, Selection Park, Springs, 30/5/81. Standardtrust, P.O. Box 933, Johannesburg.

9317/81—**Rutter,** Violet, 22/5/05, 0505220012007, 27 Walker Avenue, Discovery, 27/6/81. Brian Frederick Pratt Cairns, P.O. Box 933, Johannesburg.

9080/81—**Smith,** Harold Cyril, 17/7/11, 1107175019001, 24 Mons Road, Delville, Germiston, 25/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

5260/81—**Fouche,** Hester Francina Sophia, 9/5/30, 3005090001005, Karenweg 70, Illiondale, Edenvale, 22/3/81; Pieter Francois Fouche, 14/5/26. Swanepoel, Malan & Kie., Posbus 16231, Pretoria-Noord.

15307/80—**Crafford,** Izak Johannes, 24/4/64, 6404245080005, Hendrik Potgieterlaan, Witbank, 25/10/80. Erasmus, Moller, Ferreira & Ackermann, Posbus 686, Witbank.

9260/81—**Bernand,** Daniel, 20/8/25, 2508205048002, Smitstraat 206, Rustenburg, 15/5/81; Eva Aletta Bernand, 29/7/26, 2607290026004. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

8482/81—**Pretorius,** Maria Elizabeth, 8/9/27, 2709080040003, Mimosastraat 39, Three Rivers, Vereeniging, 7/6/81; Daniel Christoffel Pretorius. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

9508/81—**Sharp,** Dorothy, 31/8/1893, 9308310004005, 203 Uniondale Flats, Celliers Street, Sunnyside, Pretoria, 16/7/81. Barclays National Bank, P.O. Box 27033, Sunnyside, Pretoria.

7179/81—**Niven,** Lulu Miranda, born Johnson, 29/6/1898, 034824219, 2 Jacaranda Court, Witbank, 2/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside, Pretoria.

9474/81/ASR2—**Groenewald,** Petrus Hendrik Stephanus, 17/11/03, 0311175004002, Sewende Laan 921, Wonderboom-Suid, Pretoria, 17/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

8248/81—**Kier,** Chippie Mary, 13/7/23, 2307130029009, Pietersburg, 9/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside, Pretoria.

7993/81—**Vorster,** Katharina (Catharina) Johanna Magdalena, 31/12/1896, 9612310004000, Ons Tuiste, Louis Trichardt, 10/6/81. Barclays-Nasionale Bank, Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

9341/81—**Bell,** Norman Cecil, 22/10/09, 0910225035005, 580 30th Avenue, Villieria, 18/7/81. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 27033, Sunnyside.

9601/81—**Coetzee,** Hendrik Johannes Jacobus, 1/2/20, 200201501 1004, Hoogestraat 5, Potgietersrus, 20/7/81; Susanna Sophia Coetzee, 20/10/22, 2210200009002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

6182/81—**Booyse,** Arrie Willem, 1/12/18, 1802015005000. Heuvelfontein (Plot 12), Kendal, 8/5/81; Maria Isabella Booyse (born Flooks), 10/6/28, 2806100005006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

7055/81—**Geldenhuys,** Annie Amy, 6/1/23, 331248186, Goodstraat 38, Triomf, Johannesburg, 13/3/81; Jurie Johannes Geldenhuys. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

4816/81—**Kolver,** Maria Wilhelmina, 21/5/21; 2105210057001, Malherbestraat 11, La Hoff, Klerksdorp, 29/1/81. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

7593/81—**Minne,** Stephanus Jacobus, 11/10/06, 0610115029007, Alidastraat 8, Flamwood, Klerksdorp, 18/5/81; Anna Catharina Minne, 1/9/1900, 0009010006006. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

7519/81—**Mynhardt,** Nicolaas Jacobus, 10/4/04, 0404105003002, Vanzylstraat 25, Pienaarsdorp, Klerksdorp, 16/5/81; Hester Helena Mynhardt, gebore Van Zyl, 17/2/16, 1602170002002. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

8672/81—**Snyman,** Martha Rebecca, 25/11/24, 2411250001002, 10 Noorderligwoonstelle, Vangraanweg, Casseldale, Springs, 17/6/81; John George Snyman, 2310185009009. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

7091/81—**Schutte,** Leonore Beatrice, 2/5/39, 3905020048002, Greenfieldstraat 12, Libradene, Boksburg, 26/4/81. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

7567/81—**Diedericks,** Christiaan Johannes, 11/1/48, 4801115103001, 43 James Townlaan, Crosby, Johannesburg, 11/5/81. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

7723/81—**Meyer,** Daniel Wilhelmus, 28/8/15, 1508285010006, Morja Sentrum vir Bejaardes, King Georgestraat, Krugersdorp, 3/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

8213/81—**Bantjes,** Maureen Susan, 11/6/42, 4206110025003, 53a Princess Street, Mayfair, Johannesburg, 12/6/81. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd., P.O. Box 61058, Marshalltown.

9025/81—**Irsigler,** Volker Franz, 6/8/38, 3808065008008, P.O. Box 68372, Bryanston, 19/6/81. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd., P.O. Box 61058, Marshalltown.

5812/81—**Brons,** Johannes Jacobus Jozef, 1/3/30, 3003015063101, Rove Park Gardens, Langenhovenstraat 26, Parkrand, Boksburg, 6/5/81; Gerarda Brons, 18/8/25, 2508180043101. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

8423/81—**Roca,** Alberto, 4/6/16, 1606045056002, divorcée, 206 Hesseldor, Tudhope Avenue and High Streets, Berea, Johannesburg, 29/5/81. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

9151/81—**Dixon,** Marie Saunders, 7/4/15, 1504070037007, 3 Caledon Road, Emmarentia Extension, Johannesburg, 4/7/81. Damant, Bostock & Co., P.O. Box 6200, Johannesburg.

4585/81—**Phillips,** Gloria Pearl, 22/7/33, 3307260041005, 601 Illana, corner of Yetta and Banket Streets, Hillbrow, 2/4/81. Damant, Bostock & Co., P.O. Box 6200, Johannesburg.

7459/81—**Scully,** Donovan Victor, 16/6/1897, 365131692W, Moreglans Old Age Home, 77 Market Street, Krugersdorp, 28/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8686/81—**Bloom,** Israel, 18/11/1896, 9611185004004, Jewish Old Age Home, Sandringham, 30/6/81. Damant, Bostock & Co., P.O. Box 6200, Johannesburg.

7197/81—**Slabbert,** Gideon Johannes, 1/1/27, 2701015077002, 11 Hilton Court, 74 Man Road, Eastleigh, Edenvale, 10/9/80. Reuven Broide & Schoonees, P.O. Box 83, Edenvale.

9152/81—**Elliott,** James Stewart, 0804115026002, 107 Bellrive, 6 David Place, Glendower, 22/6/81. Reuben Per & Co., P.O. Box 46002, Orange Grove.

15702/80—**Padmore,** Anna Elizabeth, born Van den Heever, 4/3/09, 0903040027000, Club 27, Driefontein, Muldersdrift, 3/10/80. Keith H. Lang, 10th Floor, 194/5 Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg.

9470/81—**Bergman,** Lionel, 25/5/29, 2905255015008, 2 Phyllis Road, Rembrandt Park, Johannesburg, 12/7/81. Jack Blumenthal & Cohen, P.O. Box 5393, Johannesburg.

8986/81—**Bothma,** Florence May, 17/10/06, 0610170019000, widow, 21 Reuven Flats, Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, 5/7/81. Felix von Zwiklitz, P.O. Box 49009, Rosettenville.

8785/81—**Glass,** Cyril Herbert, 12/8/11, 1108125038000, 67 Pembroke Street, Sydenham, Johannesburg, 26/6/81. Routledge-MacCallums, P.O. Box 306, Johannesburg.

783/81—**De Andrade,** Cesar, 7/5/11, 1105075041109, 45 Leicester Road, Kensington, Johannesburg, 23/10/80; Otilia Ferreira de Andrade. Routledge-MacCallums, P.O. Box 306, Johannesburg.

3983/81—**Darter,** Ian Blackford, 1/6/18, Seedeich, Fleetway North Cotes, England, 28/5/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

9565/81—**Smit,** Raymond Henry James, 16/8/27, 2708165059003, Joubertstraat 2, Potchefstroom, 2/7/81; Martha Maria Smit, gebore Rautenbach, 2605130055001. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

8796/81—**Müller,** Jerry, 28/4/48, 4804285044005, Koedoestraat 21, Nelspruit, 16/6/81; Erna Gezina Müller. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

8935/81—**Mac Cleod,** William Winston, 6/5/42, 4205065073000, Ergritstraat 5, Oos Driefontein, 7/7/81; Susanna Hendrika Wilhelmine Mac Cleod. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

7779/81—**Van den Heever,** Tobias Jacobus, 14/12/1893, 93121 45003000, Rietkuil, Pk. Tonteldoos, Oor Dullstroom, 14/6/81; Helena Catharina van den Heever. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

8590/81—**Grobbelaar,** Petrus Johannes, 6/1/21, 2101065003000, Posbus 6, Draaikraal, distrik Belfast, 7/7/81; Martha Maria Sisilia Grobbelaar, gebore Otto, 2701090002008. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

Van Biljon, Johannes Jacobus, 2/9/15, 1509025016006, Claudiastraat 35, Uitbreiding 41, Witbank, 9/6/81; Embrenzie Johester van Biljon. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

9674/81—**Bos,** Margaretha, 2/1/01, 010102007106, Nebohof 221, Troyestraat 32, Sunnyside, Pretoria, 22/7/81. S. A. Bos, J.B.S.-gebou 805, Bureaulaan, Pretoria.

6387/81—**Annandale,** Jan Georg, 5/3/10, 1003055030004, Kennethweg 144, Greenhills, Randfontein, 22/4/81; Magdalena Jacoba Annandale, 6/9/1900, 1009060028008. G. J. Smith & Van der Watt, Posbus 98, Krugersdorp.

9643/81—**Potgieter,** Hermanus Philippus, 19/12/1888, 88121 95002001, Gedeelte 210 Zwartkop, Verwoerdburg, distrik Pretoria, 14/7/81. Mev. Smal & Rex, Posbus 14026, Verwoerdburg.

9042/81—**Martyn,** Douglas Leslie, 30/7/1888, 957002365, Barberton Hospital, Barberton, 25/6/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 600, Nelspruit.

13933/80—**Grobler,** Johannes Hermanus, 15/6/27, 2706155027006, Lion Inn Karavaan Park, Phalaborwa, 5/10/80; Johanna Susanna Magdalene Elizabeth Grobler, gebore Claase, 27/4/34, 3404270020002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 600, Nelspruit.

5167/81—**Ferreira,** Thomas Ignatius, 15/2/50, 5002155118004, Tambotiestraat 7, Secunda, 10/4/81; Maria Magdalena Ferreira. Van Coller & Cronje, Posbus 48, Secunda.

8930/81—**Kirkness**, Thomas Godfrey, 19/3/1886, 1036003646P, 255 Pomona Street, Muckleneuk, Pretoria, 16/7/81. Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.

8383/81—**Cambell,** Millicent May, 6/7/1893, 9307060001005, Eastwood Old Age Home, Eastwood Street, Arcadia, Pretoria, 8/6/81. Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.

8769/81—**Agenbacht,** Jacobus Albertus, 9/8/10, 1008095009009, Posbus 50033, Wierda Park, 27/6/81; Elizabeth Catarina Maria Agenbacht, 1/9/15, 1509010031002. Booysen & Van Zyl, Zanzagebou 823, Proesstraat, Pretoria.

8740/81—**Du Preez,** Paul Isaac, 16/10/1900, 0010165010009, Irelandlaan 53, Eldoraigne, Verwoerdburg, 1/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

9156/81—**Hermann,** Philippus Jacobus, 4/9/23, 2309045007005, Jan Vanriebeeckstraat 419, Pretoria-Noord, 4/7/81; Elizabeth Magdalena Hermann. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

9207/81—**Halgreen,** Gert Petrus, 14/11/58, 5811145037003, Hannystraat 1001, Pretoria Tuine, 5/7/81; Benita Halgreen. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

14850/80—**Pretorius,** Hilda Maria Sophia, 19/6/25, 2506190007009, Boeingweg 2, Bedford View, 31/8/80; Christiaan Martinus Pretorius, 19/1/27, 2701195005005. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

8066/81—**Dippenaar,** Hendrina Cecilia, 17/5/28, 2805170045009, Huis 2, Jerigodam, Amsterdam, 24/5/81; Alwyn Jacobus Dippenaar, 9/10/23, 2310095025004. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

6980/81—**Botha,** Marie, 6/6/46, 4606060066008, Hermanus Kosterweg 15, Generaal Kemp Heuwel Voortrekkerhoogte, 11/5/81, Pretoria; Willem Johannes Botha, 16/6/46, 4606165071002. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

9179/81—**Venter,** Johanna Catharina, 7/6/16, 1606070008001, Taljaardstraat 583, De Deur, 25/4/81; Petrus Jacobus Venter, 10/2/17, 1702 105016000. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

9124/81—**Janse van Rensburg,** Sarel Cornelis Willem, 8/5/58, 5805 085010006, Delvosstraat 37, Wespark, Pretoria, 29/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

9594/81—**Botha,** Reginald Charles, 19/1/19, 19011850112000, 32st Laan 831, Villieria, Pretoria, 17/7/81; Anna Maria Botha, gebore Carelsen, 31/8/22, 2208310005001. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

9902/81—**Cooper,** Ernest, 26/10/39, 3910265065109, Les Mansions 8, Esselenstraat, Sunnyside, 17/7/81; Petronella Cooper, 10/3/28, 380310 0042005. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

8029/81—**Marais,** Charel Johannes, 14/3/17, 1703145010003, Posbus 108, Magaliesburg, 12/5/81; Aletta Johanna Marais, 28/12/14, 1412 280014008. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

14737/80—**Swan,** Kenneth Deryck Meldrum, 25/5/50, 5005255127 007, Ambleside, P.O. Haenertzburg, 17/9/80, Mary Grace Swan. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

7454/81—**Shelton,** Henry William, 12/11/12, 1211125013005, 22 Pomona Caravan Park, Pomona, Kempton Park, 10/6/81; Marguerite Elizabeth Wilhelmina Shelton, born Marsh, 28/9/16, 1609280044006. A. M. Serman & Co., P.O. Box 385, Kempton Park.

9114/81—**Kleingeld,** Johannes Augustinus, 19/4/26, 2604195062002, Gavinlaan 2, Florida-Noord, Florida, 28/6/81; Hester Anna Johanna Kleingeld. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

6615/81—**Gericke,** Samuel Jacobus, 1/1/10, 1001015058008, Lynhoffwoonstelle 2, Suidstraat, Linden-uitbreiding, 4/5/81; Maria Elizabeth Gericke, gebore Van der Merwe, 1403200034002. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

6778/81—**Payne,** Sandra Edith, born Browne, 16/3/45, 4503160076 005, 28 McGrath Road, Witpoortjie, Roodepoort, 14/4/81. Santamtrust Ltd, P.O. Box 9411, Johannesburg.

8278/81—**Du Plessis,** Elizabeth Helena, 13/2/1894, 9402130003006, Tehuis vir Bejaardes, Nigel, 18/6/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

898/81—**Jansen van Vuuren,** Leon Johan, 25/9/52, 5209255073001, Nerinastraat 15, Verwoerdpark, Alberton, 8/12/80; Elizabeth Jacoba Petronalla, Jansen van Vuuren, 13/6/56, 5606130069007. Andre Bester, Posbus 602, Johannesburg.

2174/81—**Koekemoer,** Jacobus Petrus, 27/12/60, 6012275011004, Stevensonstraat 23, Vanderbijlpark, 19/4/80. Andre Bester, Posbus 602, Johannesburg.

Burton, Eric Charles, 16/10/15, 1510165017101, 57 Pell Street, Beacon Bay, East London, 25/7/81; Joan Edna Burton, 21/3/17. Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, P.O. Box 1317, Pretoria.

11202/73—**Salzman,** Theodoor Johannes, 26/6/17, 356140635, Lesliestraat 4, Vereeniging, 21/10/73. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

9060/81—**Rolfe,** Madge, 29/12/1900, 0012290008007, 705 Ferdinand Street, Daspoort, Pretoria, 2/7/81; Arthur Thomas Rolfe, 13/8/09, 09081 35023004. Klagsbruns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.

8034/81—**Du Plessis,** Margaretha Sophia Johanna, 4/7/25, 250704 0053003, Ketzenstraat 387, Pretoria-Wes, 20/6/81. Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3120, Pretoria.

7470/81—**Valentin,** Joseph Lester, 27/6/12, 1206275037002, Joubertstraat 53, Bronkhorstspruit, 9/5/81; Maria Magdalena Valentin. Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 312, Pretoria.

9569/81—**Smit,** Johannes Leopoldus, 27/2/17, 1702275029007, Melodie, Plot 95, Brits- en Markstraat 58, Bronkhorstspruit, 16/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

9550/81—**Van Niekerk,** Margaret Robertson, 1/1/1894, 33614806, 402 Norcadia, Church Street East, Arcadia, Pretoria, 10/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

7006/81—**Livanos,** George, 27/1/12, 331518100W, Kennedystraat 225, Kenilworth, Johannesburg, 5/5/81. Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.

9992/81—**Bock,** Norman Stanley, 7/9/04, 0409075028004, 207 Maxim Hotel, Pretorius Street, Pretoria, 2/7/81; Elizabeth Johanna Bock, formerly Porter, born Van Graan. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

9819/81—**Conradie,** Johanna Christina, 25/9/09, 0909250014000, Panorama Hotel, Kamer 209, Arcadiastraat, Pretoria, 23/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

9680/81—**De Beer,** Johan Coenraad, 27/9/24, 240975003003, Besterstraat 4, Del Judor, Witbank, 4/7/81; Susanna Maria de Beer, 3/9/32, 3209030004000. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

8148/81—**Froneman,** Philippus Albertus, 24/3/09, 0903245027003, Sealene Weg 39, Phalaborwa, 18/5/81; Jacoba Elizabeth Froneman, gebore Pretorius. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

9616/81—**Georgiou,** Theodorus Christou, 30/1/47, 4701305145103, 189 Duretta Road, Waterkloof Glen, Extension 2, Pretoria, 14/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

9532/81—**Herbst,** Elizabeth Susanna Magrietha, 23/9/1895, 950923 0016009, Wistariawoonstelle 8, Tuinstraat 403, Pretoria-Tuine, 16/6/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

9295/81—**Meiring,** Johannes Jacobus Francois, 3/4/40, 400403 5043007, 44 Maroelaweg, Brits, 29/6/81; Alida Maria Meiring, gebore Uys. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

9316/81—**Rootman,** Johannes Casparus, 8/11/08, 0811085005007, Mogostad, Pk. Groot Marico, 4/7/81; Johanna Catharina Rootman. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

6756/81—**Schaftenaar,** Anne Adriana Elizabeth, 13/2/10, 100213 0017003, St Joseph's Home, 52 Long Street, Middelburg, 6/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

7876/81—**Moore,** Roberta Henrietta, 18/12/07, 343744137W, Bokkraal, Zeerust, 1/6/81; Raymond Moore, 2/12/02, 0212025001400. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

7876/81—**Moore,** Roberta Henrietta, 18/12/07, 343744137W, Bokkraal, Zeerust, 1/6/81; Raymond Moore, 2/12/02, 0212025001400. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

9472/81—**Duigan,** Elizabeth Lindsay, 5/2/1895, Clayton Nursing Home, Jolly Street, Bellvue, Johannesburg, 13/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

9472/81—**Duigan,** Elizabeth Lindsay, 5/2/1895, Clayton Nursing Home, Jolly Street, Bellvue, Johannesburg, 13/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

10280/81—**Steyn,** Jan Jacobus, 25/4/15, 1504255031007, 202 Canopus Street, Waterkloof Ridge, Pretoria, 30/7/81. H. C. Steyn, P.O. Box 1420, Pretoria.

3257/81—**Van Niekerk,** Petrus Johannes, 28/1/29, 2901285034002, Edmundstraat 488, Arcadia, Pretoria, 9/2/81. R. E. Megaw, Standard Bankgebou 416, Kerkplein, Pretoria.

9716/81—**Kewley,** Martha, 24/9/20, B1 Hurlpark Gardens, Rosewalk, Hurlpark, Sandton, Johannesburg, 7/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

4170/81—**Hurly,** Bernard Edgar, 4/4/26, 2604045034003, 16 Durham Street, Benoni, 13/1/81. Edelstein Kahn Connack & Muller, P.O. Box 243, Benoni.

KAAP • CAPE

4497/81—**Rudolph,** Johanna Martina Wilhelmina, gebore Alberts, 20/8/32, 3208200019004, Mourneweg 6, Wynberg, 22/5/81; Johannes Cornelius Rudolph, 25/10/33, 3310255035008. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4827/81—**Malan,** Henricus Recht, 23/10/01, Moltenoweg 30, Oranjezicht, Kaapstad, 7/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

4831/81—**Smit,** Johannes Erasmus van Zyl, 27 /1/19, 1901275023008, Aurorawoonstelle 111, Hammanshandweg, Stellenbosch, 5/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

4310/81—**Allen,** Gladys, born Evans, 1/9/10, 1009010037000, Charnwood, Chiappini Street, Onrus River, 7/6/81. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

4914/81—**Weinberg,** Hyman Israel, -/-/1897, 022596145, 19 Worcester Road, Walmer Estate, Woodstock, 17/7/81; Christina Susanna Weinberg, born Africa. Dower & Bisset, 117 St George's Street, Cape Town.

4951/81—**Olckers,** Daniel Ernst Johannes, 17/1/06, 0601175014005, Tuishuis, Baron Vonreedestraat, Oudtshoorn, 18/7/81. Pauw, Rauch, Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.

5027/81—**Kellerman,** Rykie Hester, 28/9/1893, 9309280003001, Huis Nerina, Piet Retiefstraat, Porterville, 4/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4993/81—**Janse van Rensburg,** Jacoba Cornelia, voorheen De Bruyn, gebore Erasmus, 5/2/11, 014507242, Russellstraat 58, Worcester, 26/5/81. Boland Bank Bpk., Hoogstraat 100, Worcester.

4700/81—**Immelman,** Jacoba Susanna, 19/9/1896, 9609190004001, Fonteinplaas, Sutherland, 28/6/81; Gerrit Immelman, 7/1/1893, 9301 075004005. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4830/81—**Rautenbach,** Maria Johanna Francina, 31/12/54, 5412310044005, Bergzichtstraat 27, Malmesbury, 6/7/81. Swiegers & Smith, Posbus 107, Malmesbury.

5016/81—**Botha,** Gesina Christina Susanna, voorheen Hugo, gebore De Preez, 18/2/1891, weduwee, Nuwerusouetehuis, Russellstraat, Worcester, 25/7/81. J. E. Krige & Seuns, Posbus 14, Worcester.

4471/81—**Mackie,** Eric, 29/1/14, 1401295036007, 9 Montague Road, Bergvliet, 11/7/81. Klossers, 52 St George's Street, Cape Town.

969/81—**Fortuin,** Katrina Johanna, gebore Noble, 23/4/15, 1504 230042012, Distillerskorporasie, De Wet, 28/1/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4685/81—**Gouws,** Michiel Adrian, 2/12/16, 1612025004001, Tygersingel 37, Parowvallei, 21/6/81; Nancy Jacoba Hermina Gouws, gebore Gelderblom, 1801160025003. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4948/81—**Stolk,** Anna Magdalena, gebore Gouws, 14/11/22, 2211 140027005, Vonkfontein, Beaufort-Wes, 8/5/81; Pieter Jacobus Stolk, 18/11/14, 1411185016001. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4695/81—**Turner,** Thomas Arthur, 6/6/11, 1106065024105, Willow Road, Plot 112, Penhill, Eerste River, 19/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1207/81—**Van Tonder,** Anna Sophia Johanna, 15/9/1893, 022935 203W, Huis Martina, Parowvallei, 30/1/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4694/81—**Schepers,** Floris Andries, 16/9/20, 404107627W, Avondalestraat 27, Bellville, 25/6/81; Florence Ester Schepers, gebore De Lange. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4711/81—**De Beer,** Hendrik Albertus, 21/3/23, 2303215047008, Eikelaan 2, Sonnendal, Parow, 30/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4427/81—**Kilian,** Benjamin Frans, 6/9/43, 4309065033004, Miltonpark 2, Goodwoodstraat, Goodwood, 27/6/81; June Ann Kilian, 6/4/49, 4904060072005. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4893/81—**De Vos,** Maria Christina, gebore Du Toit, 27/7/07, 0707 210009007, Geluksoordouetehuis, Stellenbosch, 15/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4213/81—**Van der Westhuizen,** Barend Nicolaas Johannes, 30/3/1890, 100783806W, Cookstraat 38, Vasco, Huis Moorrees, Moorreesburg, 13/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4718/81—**Burnett,** Henry John Richard, 16/10/04, 0410165003006, Prinses Elizabethstraat 49, Epping, 11/7/81; Iris Helen Burnett, 18/11/06, 0611180005005. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4442/81—**Pentz,** Johan Petrus, 15/7/19, 1907155017002, Cedarweg 33, Thornton, 15/6/81; Sylvia Millicent Pentz, 12/6/22, 2206120018008. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4681/81—**Gerryts,** Hermanus Francois, 18/9/1889, 117919897W, Huis Pam Brink 10, Myburghstraat, Strand, 11/6/81; Hendrina Helena Maria Gerryts, gebore Pienaar, 117919898W. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

347/81—**Seconds,** Isaac Fred, 12/2/33, 042979107K, Blancehof 22, Pescodia, Kimberley, 26/3/81; Rina Seconds, gebore Titus, 007606608K. Santamtrust Bpk, Posbus 433, Kaapstad.

4968/81—**Barnes,** Charles Sidney, 28/8/1805, 022253911W, Sewende Laan 87, Kraaifontein, 12/7/81; Maria Johanna Barendina Barnes. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

4845/81—**Carlisle,** Robert Melville, 20/11/1898, 9811205003002, Monte Vista Boulevard 105, Monte Vista, 18/7/81. Santamtrust Bpk., Santamgebou, Burgstraat, Kaapstad.

4960/81—**Leach,** Albert Desmond, 11/6/28, 2806115060004, Vanwageringstraat 9, Bothasig, 19/7/81; Ivona Engerlen Leach, gebore Tayser, 13/5/14, 1805140041006. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

4959/81—**Buckle,** Lorraine, gebore Albertyn, 29/8/27, 27082 90004007, Loubserstraat 6, Vredenburg, 28/6/81. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

3710/81—**Krige,** Martha Steyn, gebore Du Toit, 21/12/1900, 00122 10015009, Belmontweg 12, Lansdowne, 15/5/81; Pieter Daniel Krige, 9803285003008. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

3864/81—**Toerein,** Helena Judith, voorheen Van Zyl, gebore Du Preez, 14/2/1896, 9602140014006, Vanzylstraat 4a, Porterville, 13/5/81. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

4961/81—**Louw,** Gerrit Jacobus (Jakobus) van Wyk, 8/6/1892, 920608 5005001, Holdenstraat 5, Calvinia, 5/7/81; Judith Catharina Elizabeth Louw, gebore Louw, 14/7/01, 0107140006001. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

3794/81—**Coetzee,** Robert Hendry, 12/11/26, 2611125043002, E6 Hopeville Mansions, Hopeville Street, Gardens, 13/6/81; Susanna Maria Coetzee, 19/12/32, 3212190036002. Coulter & Company, Fourth Floor, 40 Burg Street, Cape Town.

881/81—**Hanson,** Sarah Sophie Annie, during 1888, Borradaile Trust, Marandellas, Zimbabwe, 6/9/80. Jan S. de Villiers & Son., P.O. Box 1474, Cape Town.

4537/81—**Fitzmaurice,** Ethel Elizabeth, 28/1/1900, 0001280019009, 17 Cavalcade Road, Green Point, 1/7/81. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

4837/81—**Cockram,** Ben, 19/5/03, 0305195015105, 198 Main Road, Muizenberg, 9/7/81. Guthrie & Rushton, P.O. Box 87, Fish Hoek.

5051/81—**Theunissen,** Martha Maria, gebore Morkel, 20/12/1886, 086579971, weduwee, Andries Hammantehuis, Baringstraat, Worcester, 26/7/81. J. E. Krige & Seuns, Posbus 14, Worcester.

3961/81—**Adams,** Salvester, 7/1/37, 3701075063016, Woonstel U-1, Riverview, Worcester, 2/5/81; Johanna Adams, gebore Lukas, 5/9/36, 3609050071013. J. E. Krige & Seuns, Posbus 14, Worcester.

4543/81—**Brand,** Frederik Floris Johannes, 19/9/10, 1009195011002, Peroldstraat 4, Kuilsrivier, 10/7/81; Jeanetta Susanna Debora Brand, gebore Genis, 1/8/18, 068393328. Gerhard J. Schröder, Posbus 72, Kuilsrivier.

2389/81—**Nolan,** Henry William Brandt, 20/10/19, 1910205045006, Tog Wat, hoek van Paarlweg en Old Oakweg, Bellville, 26/2/81. D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad.

3439/81—**Van Niekerk,** Frederic Carl Lorenzo, 29/12/07, 0712295 022016, Good Hope Plaas, Kuilsrivier, 25/3/78; Minnie van Niekerk, gebore Paulse, 17/8/17, 1708170042011. Ince & Wood ingelyf met Smith & Zetler, Posbus 326, Stellenbosch.

4181/80—**Swarts,** John Peter Sarel, 5/9/31, 019110523, Kabeljoulaan, Hawston, 23/5/80; Marthina Petronella Swarts, gebore Niemand, 28/9/29, 019583601. Denis M. Cooke, Posbus 50, Hermanus.

5045/81—**Smuts,** Maria Catherine, gebore Joubert, 24/1/1896, 014460 896W, Protea-ouetehuis, Alicestraat, Goodwood, 4/7/81. Meyer, Nel & Van Breda, Posbus 132, Bellville.

3643/81—**Neumann** (Newmann), Solomon, 23/3/57, 5703235127010, 24 Hill Street, Kuils River, 27/5/81; Spasiema Elizabeth Lorraine Neumann, born De Jager, 15/5/54, 5405150071013. Charles Levitt & Company, P.O. Box 275, Bellville.

4024/81—**Terblanche,** Maria Dorothea, gebore Spies, 2/12/04, Pk. Matjiesrivier, distrik Oudtshoorn, 26/3/81; Johannes Daniel Gerhardus Terblanche, 14/12/1895, 9512145001009. Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn.

4796/81—**Theron,** Johanna Francina Magrietha, 24/3/01, 010324 0005001, Hugenootstraat 145, Merweville, 17/7/81. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

5124/81—**Daries,** Dora Maria, born Jacobs, 1/2/02, 022833211, 4 Genootskap Road, Greenhaven, Athlone, 3/6/81. A. Wagner de Villiers, P.O. Box 1179, Cape Town.

2462/81—**Webster,** Jacob, 30/7/10, 022496443, 21 Eighth Avenue, Bokmakierie, Hazendal, 17/11/77. Cloete & Partners, P.O. Box 610, Cape Town.

4942/81—**Kotze,** Magritha Maria Elizabeth, 19/6/19, 1906190014008, Belsanhof 10, Victoriaweg, Parow, 6/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 96, Kaapstad.

4926/81—**Ogilvy,** Sibyl Mary Abbott, born Abbott Green, 18/1/1894, 9401170004106, 12a Oldbridge East, Somerset Oaks, Somerset West, 17/7/81. Morkel & De Villiers, P.O. Box 43, Somerset West.

4899/81—**Van Eeden,** Marthinus Hendrik, 23/12/10, 1012235019001, Buitesingel 13, Bonnievale, 30/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4912/81—**Du Plessis,** Michiel Petrus, 6/11/13, 1311065015000, Posbus 27, De Rust, 12/7/81. Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn.

4849/81—**Language,** Francis Joseph, 10/11/10, 1011105030007, Mossiestraat 60, Kraaifontein, 21/6/81; Alida Margaritha Language, 3/2/13, 1302030014004. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4733/81—**Dreyer,** Susanna Jacomina, 7/5/16, 1605070013003, Milnerweg 11, Muizenberg, 11/6/81. Klopper, Jonker & Vennote, Posbus 6, Alberton.

4764/81—**Olivier,** Susanna Elizabeth, voorheen Louw, gebore Sales, 13/1/20, 2001130011006, Robinskystraat 5, Williston, 1/7/81; Jakobus Adriaan Stefanus Olivier, 18/11/21, 2111185012005. G. B. Kempen & De Wet Nel, Greystraat 7, Carnarvon.

4838/81/ASR/4—**Coetzee,** Theunis van Eeden, 11/11/1893, 9311115 001002, Buitesinge 25, Bonnievale, 16/7/81; Elizabeth Margaretha Coetzee, gebore Steyn, 26/11/04, 0411260011001. Van Niekerk & Linde, Posbus 49, Bonnievale.

4858/81—**Van Schaik,** Willem, 3/1/07, 0701035027005, Lourensrivierweg 4, Strand, 27/6/81; Helena Maria Elizabeth van Schaik, gebore Laubscher, 13/10/20, 2010130028001. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3915/81—**Du Toit,** Wynand, 5/3/15, Grootfontein, Herold, 9/4/81. Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

4741/81—**Paxton,** Elizabeth Hendrina Magdalena, gebore Hickman, 9/3/1892, 9203090008005, Kortstraat 9, Malmesbury, 30/6/81. Boland Bank Bpk., Posbus 16, Malmesbury.

1480/81—**Owen,** David Anthony, 13/5/39, 3905135006002, Stand 62, corner of Bree and Meul Streets, McGregor, 3/1/81. I. Maltz, P.O. Box 4665, Johannesburg.

5023/81—**Holmes,** John William Bethel, 26/12/02, 0212265011008, Green Haven, Rhodes Avenue, Newlands, 25/7/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

2278/81—**Coke,** Gladys Mary, born Barry, 21/2/08, 34 Severn Road, Plumstead, 9/4/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

5152/81—**Braggs,** Cyril George, 23/12/06, 0612235024009, 27 McLeod Street, Somerset West, 12/7/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

5150/81—**Alport,** Esther Gloria, born Solomon, 17/7/27, 2707170036006, 9 Esperance, Parow East, 26/7/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

1717/81—**Edney,** Maureen Alva, c/o M. J. Griggs, 234 Langton Road, Montclaire, Durban, Natal, 18/8/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

3669/81—**Westmoreland,** William John Albert Linton, 10/7/17, 1707105039001, United House, Heerengracht, Cape Town, 12/5/81. Silberbauers, United House, corner of Main and Stanhope Roads, Claremont.

4995/81—**Nathan,** Arthur, 1802275007001, 75 Regent Road, Sea Point. K. Sandler Frank & Co., 116 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town.

3661/81—**Perel,** Pauline, born Tolpas, King David Hotel, Main Road, Sea Point. Epstein Bloch Spektor, P.O. Box 1550, Cape Town.

4496/81—**Pickering,** George Herbert, Franschhoek. Arthur Young & Co., P.O. Box 4807, Cape Town.

4256/81—**Venter,** Phyllis Jean, formerly Hesse, born Feigenbaum, 3611240046004, 28 Birkett Road, Rondebosch. Miller, Gruss Katz & Traub, P.O. Box 2041, Cape Town.

4743/81—**Ringquest,** Jacob George Cornelius, 26/9/08, 0809265033013, 12 Quick Road, Landsdowne, 1/7/81; Sarah Maria Rinquest, 0708130035015. Esau Shapiro & Segall, 145 Main Road, Claremont.

4791/81—**Salie,** Ismail, 25/6/37, 022732421M, 45 Joanne Road, Landsdowne, 29/6/81. Ince & Wood, Reserve Bank Buildings, 30 Hout Street, Cape Town.

4703/81—**Van Riet,** Frank Lawrence, 27/9/38, 18 Syfret Street, Brooklyn, 14/7/81. Chas. Barnett, Barnett & De Beer, 97 Victoria Road, Woodstock.

4956/81—**Schreve,** Hertha Mathilde Anna Elisabeth, 20/7/81, 022274127, Arcadia Main Road, Observatory, 20/7/81. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

4943/81—**Leck,** Joyce Doreen, 20/4/17, 1704200012009, Penhurst Road, Plumstead, 13/6/81. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, P.O. Box 2293, Cape Town.

722/81—**De Wet,** Alexander, 21/6/12, 1206215041015, Sandvlei, Faure, 22/1/81; Sarah de Wet, formerly Regter, born Stewart. I. D. Essop & Co., 208 Malta House, Malta Road, Salt River.

6175/77—**Groenewald,** Christina Rosie, 27/12/1885, 022193467, Heathfield, 27/9/77. A. M. Omar & Co., 191c Victoria Road, Woodstock.

5319/81—**Estcourt,** Richard Geoffrey, Grabouw. Arthur Young & Co., P.O. Box 4807, Cape Town.

4699/81—**Frank,** Hermann, 0810055032009, Jenensia, 17 St Denis Road, Newlands. Peimar & Co., Third Floor, Benzal House, Barrack Street, Cape Town.

5164/81—**Roberts,** Annette, born Baker, 1712280041012, Roberta, 38 Third Road, Heathfield. Miller, Gruss, Katz & Traub, 2618 Trust Bank Centre, Heerengracht, Cape Town.

3953/80—**Villet,** Henry George, 2 Limerick Road, Crawford. Pincus, Matz & Feinberg, 135 Main Road, Claremont.

1954/81—**Koen,** Pieter Nicholas Matthys, 3/9/15, 1509035018018, 256 10th Avenue, Kraaifontein, 20/2/81; Kathleen Koen. Dommisse & Butler, First Floor, Rondebosch Shopping Centre, Main Road, Rondebosch.

4352/81—**Ellis,** Edward Willem Cornelis, 12/1/12, 1201125029002, 101 Stella Road, Plumstead, 29/6/81; Ivy Veronica Ellis, born Colin. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4935/81—**Wolhuter,** Gerrit Andreas, 19/12/1900, 0012195004002, 43 Joubert Road, Green Point, Cape Town, 20/7/81; Muriel Wolhuter, born Dunwell. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

3298/81—**Chevalier,** Joyce Winifred, born Barker, 24/1/32, 3201240029000, 147 Kommetjie Road, Fish Hoek, 23/5/81. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1137/81—**Harrison,** Keith Frederick, 12/8/42, 967015339, 18 Friebel, Hilton Hill Road, Maseru, Lesotho, 14/2/81. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4284/81—**Maud,** Marie Anita, born Aldag, 21/12/29, 2912210060004, 5 Black Street, Claremont, 4/7/81. Syfrets Trust Co, Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4848/81—**Johnston,** 27 January 1912, 1201275033002, Grammercy Cottage, Quaterdeck Road, Kalk Bay, 21/7/81; Edna Gertrude Johnston. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4861/81—**Tamma,** Aldo, 16/6/34, 3406165013109, 13 Gousblom Street, Blomtuin, Bellville, 18/7/81; Isabella Tamma. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

3926/81—**Daniel,** Gwen Elaine, 28/11/12, 1211280031008, 6 Van der Byl Avenue, Durbanville, 20/6/81. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4745/81—**Safierdien,** Hadje Miriam, 9/6/1895, 022866033, 5 Devon Street, Woodstock, 25/6/81. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4740/81—**Poolman,** Christina Elizabeth, born Van der Schyff, 26/10/42, 4210260076006, 8 Tulani Gardens, Greenfield Road, Kenilworth, 9/7/81; Montagu Poolman, 4112265013002. Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4373/81—**MacRobert,** Marian Margaret, 1/1/25, 2501010047004, 56 Quarterdeck Road, St James, 20/6/81. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

5012/81—**Crow,** Joseph, 7/4/07, 019592099, 32 27th Avenue, Elsie's River, 30/9/80; Carrie Crow, born Lawson, 25/10/08, 019592101. Cohen Shevel & Co., 15 Station Road, Parow.

1662/81—**Carstens,** Percival Norman, 26/7/02, 022259636, 18 Irene Road, Grassy Park, 1/12/80; Alida Edith Carstens, born Canterbury, 1911. Fred Falken & Co., P.O. Box 38, Athlone.

4666/81—**Kiel,** Rosa, 2/6/1889, 890602005005, Stadium, Residence, 169 Main Road, Green Point, 16/7/81. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape town.

4957/81—**Auld,** William Frederick Charles, 3/11/27, 022507764W, 4 Molly Brown Road, Sanddrift North, Milnerton, 13/7/81. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town.

1925/81—**Nankin,** Abraham, 3/7/12, 022325375, 507 Trafalgar Place, Regent Road, Sea Point, 18/3/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

3869/81—**Mausenbaum,** Joseph, 8/2/10, 25 Maynard Street, Gardens, Cape Town, 18/6/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

3188/81—**Hoffmann,** Elaine Viola, formerly Colmaghi, born Tremlett, 29/1/07, 022767239, Room 73, Vincent Palotti Home, Alexandra Road, Pinelands, 13/5/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

3804/81—**Langenhoven,** Lorraine Daphne, born Rodkin, 19/10/32, 3210190023012, 198 Duiker Road, Walvis Bay, 1/5/81; Henry William Langenhoven, 5/6/32, 3206055068209. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5161/81—**Kramer,** Hermann (Herman) Jack, 21/9/09, 090921500 7008, Thornhill Road, Rondebosch, 24/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4867/81—**Walker,** Annie Almeda, 31/8/1883, 115280224, 3 Mountain View, Beach Road, Fish Hoek, 13/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

3779/81—**Kamaldien,** Mogamat Hassiem, 30/9/11, 022601493M, 4 Kent Street, Woodstock, 25/5/81. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

1991/81—**Ross,** John Stuart, 11/11/07, 0711115009005, Sea Point Place, Beach Road, Three Anchor Bay, Cape Town, 14/2/81. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

5132/81—**Chisnall,** Florence Douglas, born Barboure, 1/3/1889, 8903010003009, Early Morn, 19 Hillside Road, Fish Hoek, 31/7/81. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

5199/81—**Hose,** Mary Winifred, born Worringham, 15/7/1896, 9607150008103, SAWAS House, Cedar Avenue, Pinelands, 30/7/81. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

5091/81—**Taylor,** Mary Carn, born Murton, 29/10/1888, 022820447, La Bahia, Orange Street, Hout Bay, 28/7/81. V. H. Thompson, c/o McDowell, Caradoc Davies & Co., 420 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town.

2038/81—**Abbas,** Fatima, 15/12/1900, 8 12th Street, Kensington, Cape Town, 24/4/77. A. M. Omar & Co., P.O. Box 187, Salt River.

4365/81—**Johnson,** Arlene Joan, 5/9/47, 4709050081019, 19 Renfrew Street, Athlone, 27/6/81. Pincus, Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg.

3066/81—**Lakay,** Ebrahim, 16/9/81, 007077694M, 12 Pisces Road, Surrey Estate, Athlone, 10/5/81; Zulaiga Lakay, born Ismail. Bloomberg & Co., 56 Shortmarket Street, Cape Town.

4985/81—**Louw,** Pieter Johannes Retief, 3/12/06, 0612035020009, Oranjestraat 12, Wolseley, 12/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 189, Ceres.

5061/81—**Belcher,** Johannes Petrus, 4/12/1899, 041464989W, Paulingstraat 29, Wolseley, 19/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 189, Ceres.

4574/81—**Swanepoel,** Elsie Sophia, 12/12/35, 3512120049003, Eerste Laan 2578, Nababeep, 3/7/81; Pieter Marthinus Swanepoel. Schreuder & Schreuder, Vanriebeeckstraat 91, Springbok.

4862/81—**Theunissen,** Irene Ida Emilie Theunissen, gebore Engelke, 18/6/08, 0806180012007, Middelpos, Malmesbury, 2/7/81. H. A. Groenewaldt & Schoeman, Sanlamsentrum, Hillstraat, Malmesbury.

4788/81—**Van Niekerk,** Johanna Elizabeth Louw, voorheen Nel, gebore Louw, 20/9/1899, 9909200002007, Meulstraat, Brandvlei, 2/7/81. E. v. d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.

4923/81—**Murray,** Beatrice Jeanette Wilhelmina, 20/4/32, 3204200056005, Bassonstraat 6, Springbok, 4/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

4319/81—**Fullard,** William, 17/10/03, 0310175017006, 10 Bath Street, Montagu, 24/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4988/81—**Maree,** Isabella Aletta, born Cullinan, 31/8/24, 2408310007003, 1 Plymouth Place, Yarmouth Road, Muizenberg, 23/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5167/81—**Sausman,** Kathleen Dorothy, 2/4/11, 014474464K, 3 Cressy Road, Garlanddale Estate, Athlone, 14/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5157/81—**Darvall,** Lillian, 2/9/02, 0209020013006, 50 Upper Camp Road, Maitland, 5/7/81; Percival Richard Darvall, 28/10/1899, 99102850 04009. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4971/81—**Bruce,** Agnes Anna, 20/7/09, 022262735, 8 Riverside, Pinelands. 2/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4564/81—**Moolman,** Daphne Minnie Noeline, 22/12/35, 3512220049002, Gelderblomstraat 7, Swellendam, 16/7/80; George Sebastiaan Moolman. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5198/81—**Hodgson,** Ralph Michael, 1/6/14, 1406015051004, 63 Mitchell Street, Hermanus, 23/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4793/81—**Theron,** Johannes Lodewicus, 25/8/17, 1708255004001, 25/1/81. Standardtrust Bpk., Matadorsentrum, Strandstraat 62, Kaapstad.

4967/81—**Adamstein,** Hillel, 3/9/04, 0409035031007, Ourhome, 23 Dartmouth Road, Muizenberg, 25/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4972/81—**Curnow,** Anna Maria, 10/3/04, 0403100021001, 8 Kamassi Avenue, Pinelands, 5/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5056/81—**Coetzee,** Wilhelmina Jacoba, 4/7/37, 3707040039007, Cockstraat 178, Vasco, 18/6/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5071/81—**Dickson,** Jane (Jean) Wright (Jean Dickson), born Edgar, 23/5/05, 0505230200008, c/o Hampton House, Aliwal Road, Wynberg, 7/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5165/81—**Hendrikz,** Getrude Sophia (Peggy), 29/11/1893, 022175 117W, Thorton House, Kenilworth Road, Kenilworth, 29/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5159/81—**Juries,** Andries Jacobus (Andrew), 19/6/19, 19061 95030017, 6 Blossom Street, Silvertown, Athlone, 16/7/81; Jane Juries, born Meyer, 19/4/22, 2204190043014. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

3929/81—**Ericksen,** Christian (Christiaan) Johannes, 27/9/06, 0609275023008, 47 Murray Street, Goodwood, 10/6/81; Sarah Ericksen, born Griffith, 6/7/15, 1507060027003. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4854/81—**Perold,** Cecil, 16/7/07, 0707165042003, 6 Monawee, Main Road, Wynberg, 2/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5081/81—**Landman,** Willem Adriaan (Adrian), 14/9/14, 1409045 037001, 32 Walsall Road, Timour Hall Landgoed, Plumstead, 9/6/81; Rachel Jacoba Landman, born Brink, 6/11/20, 2011060031007. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4812/81—**Alberts,** Tobias Johannes, 10/1/20, 2001105001008, De Villiersstraat 12, Laingsburg, 25/1/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

4778/81—**Goodman,** Alfred, 19/2/43, 4302195072000, 4 Krige Street, Laingsburg, 25/1/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5075/81—**Groenewald,** Jacobus Philippus, 1/3/09, 0903015013001, Posbus 17, Gansbaai, 5/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

4771/81—**Van der Berg,** Jacoba Christina, 30/12/03, 0312300012001, Meiringstraat 12, Laingsburg, 25/1/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

4773/81—**Van den Berg,** Hendrina Loraine, gebore Koen, 3/1/58, 5801030044008, Swartbergstraat 45, Laingsburg 25/1/81. Standardtrust Bpk., Matadorsentrum, Strandstraat 62, Kaapstad.

4775/81—**Van den Berg,** Gerhard Wentzel, 3/5/54, Swartbergstraat 45, Laingsburg, 25/1/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Laingsburg.

4164/81—**Gilbert,** Alice May, 25/5/1891, 022454657W, Stikland Hospital, 1/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

7134/80—**Marren,** Andrew, 18/11/1895, House Jan Swart, Lourensford Road, Strand, 20/9/1980. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4782/81—**Kirchner,** Alida Maria, gebore Van den Berg, 9/2/22, 2202090007006, Tennantstraat 16a, Barrydale, 21/5/81; Killian Johannes Kirchner, 9/8/14, 1408095005009. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5039/81—**Van Zyl,** Johannes Gideon, 27/12/15, 1512275007006, Bergsiglaan 12, Brandwacht, Worcester, 17/5/81; Aletta Catharina Johanna van Zyl, gebore Van Eeden, 25/1/29, 2901250024004. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

4792—**Strumpher,** Wilhelm Petrus, 15/11/14, 1411155010000, Grimbeekstraat 33, Beaufort-Wes, 24/6/81; Martha Johanna Strumpher, gebore Avenant, 13/5/20, 2005130003004. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

3998/81—**Smit,** Maria Magritha (Margaretha), gebore Fackulyn-Gous, 7/6/17, 1706070019006, Kleinfontein, Graafwater, 31/3/81; Hendrik Albertus Smit, 5/7/16, 1607055001004. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

3417/81—**Pilaar,** Norman, 11/5/32, 3205115070015, Victor Verster Gevangenis-terrein, Suider-Paarl, 24/5/81; Mabel Pilaar, gebore Davids, 19/5/34, 3405190062016. Boland Bank Bpk., Posbus 236, Paarl.

5006/81—**Theron,** William Adriaan, 6/6/1900, 0006065006006, Commercialstraat 40, Vanrhynsdorp, 16/7/81; Elizabeth Maria Huibrecht Theron, gebore Orffer, 4/3/15, 1503040008007. Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 1, Vanrhynsdorp.

4753/81—**Visser,** Bertha Magrietha, gebore Swanepoel, 2/11/05, 0511020003006, Voortrekkerstraat, McGregor, 11/7/81; Andries Francois Visser, 29/10/03, 0310295007002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

4362/81—**Van der Heyde** (Van der Heyden), Rosalia, 30/12/1894, 019552525K, Kapkama, Rietpoel, distrik Caledon, 16/5/81. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

471/81—**Welmans,** Petrus Gerhardus, 14/10/29, 2910145071005, Lanzeracweg 10, Stellenbosch, 17/1/81. Ince & Wood, ingelyf met Smith & Zetler, Trust Banksentrum 313, Andringastraat, Stellenbosch.

4947/81—**Le Roux,** Petrus Jacobus, 5/1/02, 0201055009009, Van Bruggenlaan 13, Hoheizen, Bellville, 14/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 96, Kaapstad.

3618/81—**Zuidmeer,** Marjory Henrietta, 7/12/1898, 9812070018006, Montovinowoonstelle 4, Paarl, 19/5/81. Boland Bank Bpk., Posbus 236, Paarl.

2480/81—**Faure,** Freda Doreen, born Moses, 19/5/23, 022225124, 11 Ormskirk Street, Woodstock, Cape Town, 21/4/81. Walker Malherbe Godley & Field, 15th Floor, Pleinpark, Plein Street, Cape Town.

5004/81—**Steenkamp,** Johanna van Niekerk, gebore Lambrechts, 11/9/07, 0709110020001, Calvinia, 3/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5030/81—**McCarthy,** William Frederick Samuel, 12/9/1894, 94091 25002000, Albertstraat 7, George, 14/4/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3759/81—**Smit,** Susanna Sophia Jacoba, gebore Visser, 7/5/1896, 137238853W, Posbus 52, Lutzville, 24/6/78; Jasper Johannes Christiaan Smit, 10/4/1894, 9404105002005. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5079/81—**De Kock,** Cornelius Willem, 21/12/09, 0912215016003, Skrodahof 12, Stellenbosh, 12/7/81; Martha Helena de Kock, 9/1/17, 1701090017007. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4978/81—**Grobbelaar,** Hendrik Erusmus, 5/1/24, 2401055020000, Klipfontein, Piketberg, 11/7/81; Anna Johanna Grobbelaar, gebore Rossouw, 13/7/19. Boland Bank Bpk., Posbus 1, Piketberg.

4121/81—**Bayman,** Henry Eugene, 11/7/21, 2107115027006, Wellingtonstraat 5, George, 23/6/81. Heunis Botha & Wiggett, Posbus 260, George.

5177/81—**Nurek,** Michael, 26/4/06, 0604265028000, 832 Bordeaux, Beach Road, Seapoint, Cape Town, 31/7/81. Charles Joffe, 712 Bordeaux, Beach Road, Seapoint, Cape Town.

5102/81—**Gordon,** Daniel George Henry, 7/8/08, 0808075034013, 17 Sandhurst Road, Wynberg, 31/5/81; Mona Emily Gordon, born Mulder, 15/1/10, 022131345K. Kantor & Fialkov, 120 Main Road, Claremont.

4656/81—**Aleker** (Alekar), Hoosain Jainoo, 24/3/26, 2603245059059, c/o Star Supply Store, corner of Park and Douglas Roads, Wynberg, 19/5/81. M. S. Frank & Frank, 543 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.

4910/81—**Meredith,** George, 26/5/11, 1105265010005, 50 Dempers Street, Onrus, 3/6/81; Sarah Maria Aletta Meredith, born Moll. Klossers, 52 St George's Street, Cape Town.

341/81—**Kennedy,** John Morgan, 18/11/13, 014496736W, widower, Majestic, Kalk Bay, 30/9/80. Morris Lewin & Bliden, P.O. Box 80, Goodwood.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

681/81—**Otto,** Barend Frederik Hermanus, 11/12/04, 473570135W, Harmony Tehuis, Kimberley, 10/8/81. Elliott Maris Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley.

594/81—**Loubser,** Johanna Elizabeth, 14/10/07, 0710140021001, Vyfdelaan 12, Uitbreiding 17, Upington, 17/6/81; Willem Adrian Loubser, 12/4/05, 0504125005000. Johann D. Möller, Posbus 9, Upington.

506/81—**Hampson,** William John, 9/11/23, 2311095019005, Butlerweg 4, Kimberley, 11/6/81. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

682/81—**Kruger,** Catherina, 8/6/1888, 049264078K, Waterbergstraat, Griekwastad, 14/7/79. Elliott Maris Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley.

598/81—**Van der Westhuizen,** Pieter Matthys, 14/4/26, 26041450 65006, Greenstraat 73a, Kimberley, 20/6/81; Margaretha Catherina van der Westhuizen, 25/2/31, 3102250057008. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

635/81—**Coetzee,** Hendrik Jacobus, 19/7/19, 1907195010009, Proteastraat 49, Vanderkloof, 4/7/81; Elizabeth Gerbrecht Adriana Coetzee. Santamtrust Bpk, Posbus 2413, Bloemfontein.

615/81—**Loots,** Christiaan De Wet, 16/1/19, 1901165002005, Uysstraat 24, Warrenton, 2/7/81; Jacoba Dorothea Loots, 30/12/20, 20123000 01008. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

684/81—**Waddington,** Eileen Patricia, 2/4/08, 066150247W, widow, Nazareth House, Kimberley, 4/8/81. Duncan & Rothman, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.

613/81—**Coetzee,** Pieter Hendrik, 26/7/13, 1307265001006, Verdruk, Vryburg, 22/6/81; Magdalena Gertruida Christina Coetzee, 16/7/18, 1807160008006. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

632/81—**Wilson,** Annie, 27/5/1895, 066127742W, Nazareth House, Cornwall Street, Kimberley, 19/7/81. Hertog, Moult, Horn, Kriel & Co., P.O. Box 136, Kimberley.

519/81—**Lamprecht,** Magaretha Johanna, 15/4/42, 4204150008005, Vergenoeg, Pk. Van Zylsrus, 7/5/81; Johan Christiaan Lamprecht, 27/8/38, 3808275040007. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Uppington.

155/81—**Swanepoel,** Wynand Johannes, 7/8/60, 6008075065000, Goslingstraat 308, Postmasburg, 17/12/80. Jan Fourie & Kie., Posbus 400, Postmasburg.

423/81—**Neethling,** Gabriel Gerhardus Kruger, 18/7/34, 34071850 09002, Huis B84, Jan Kempdorp, 28/4/81. Elliott Maris Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley.

460/81—**Smit,** Hester Elizabeth, 24/3/01, 044932154, p/a L. Marais, Keimoes, 2/6/81. R. D. du Toit, Privaatsak X20613, Bloemfontein.

622/81—**Brits,** Martha Catharina, 26/9/06, 0609260015001, Tweedelaan 9, Oosterville, Upington, 14/6/81. Malan & Vennote, Posbus 27, Upington.

637/81—**Janse van Rensburg,** Jan Andries, 27/8/07, 0708275006003, Nelsonstraat 69, Vryburg, 9/7/81; Anna Maria Magrietha Janse van Rensburg, gebore Grobbelaar. Visser & Pickup, Posbus 77, Vryburg.

617/81—**Van der Merwe,** Albert Cornelis, 10/10/26, Springbokweg 37, Vryburg, 14/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

457/81—**Du Toit,** Carolina Petronella, 28/6/1894, 9406280003005, Sonder Sorge Tehuis, Visserstraat, De Aar, 31/5/81. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

607/81—**Jacobs,** Nicolaas Jacob, 4/6/18, 1806045028007, Vanriebeeckstraat, Hopetown, 9/7/81; Hendroenetta Catarina Jacobs. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

539/81—**Watts,** Noel Hayward, 21/9/1897, 9709215013001, 46 Law Street, Kimberley, 18/6/81. Van de Wall, Botma & Obbes, Saambou National Buildings, Dutoitspan Road, Kimberley.

533/81—**Lombaard,** Jan Albert, 26/7/28, 2807265032009, Pk. Karos, Upington, 23/5/81; Johanna Elizabeth Lombaard, gebore Jacobs, 17/2/28, 2802100025008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Jonesstraat 12, Kimberley.

625/81—**Harding,** Philip Eric, 23/6/18, 1806235026001, 16 Fynn Road, West End, Kimberley, 16/7/81. Frank Horwitz & Hugo, P.O. Box 69, Kimberley.

647/81—**Steenkamp,** Hester Gertruida, 15/9/25, 2509150005005, Gemsbokstraat 13, Olifantshoek, 23/6/81; Johan David Gerhardus Steenkamp, 19/2/20, 2002195006006. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

621/81—**Blomerus,** Victor, 4/12/15, 1512045027003, Geyerstraat Ritchie, 6/7/81; Martha Susanna Blomerus, gebore Badenhorst. Van de Wall, Botma & Obbes, Posbus 294, Kimberley.

540/81—**Austin,** Gideon Charles, 11/3/10, 1003115023007, Rivierstraat 7, Delportshoop, 17/6/81; Johanna Elizabeth Austin, voorheen Bosman, gebore Eksteen. Van de Wall, Botma & Obbes, Posbus 294, Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

1789/81—**Naude,** Stephanus David, 28/1/27, 2701285004009, Hamilton, Rhodes, 14/5/81; Johanna Caroline Naude, gebore Venter, 5/10/31, 3110050026008. J. W. Rauch & Kie., Posbus 68, Barkly-Oos.

1531/81—**Campbell,** Elizabeth Strachan, born Kerr, 25/4/1895, 9504250004001, 86 Durban Street, Aliwal North, 6/5/81. Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.

2239/81—**Greeff,** Jurgen Hendrik, 4/9/1892, 9209045001003, Aalwynhofouetehuis, Rabiestraat, Aberdeen, 6/7/81; Maria Cornelia Jacoba Greeff, gebore Kruger. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

Bezuidenhout, Jan Andries, 14/7/23, 2307145007008, Amabele Hotel, Amabele, 11/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Miles, Kenneth Mansell, 10/3/44, 4403105054003, Milesia Homestead, Kidds Beach Road, East London, 7/8/81; Brenda Joan Miles, born Woods. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Van Zyl, William Henry, 10/3/16, 1603105010003, Kerkstraat 12, Lady Grey, 10/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

Warrington, Andrew Edward, 1/10/23, 2310015012009, 35 Berry Street, Queenstown, 22/7/81; Catharina Christina Warrington, born Posthumus, 31/8/26, 2608310031008. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

2247/81—**Muller,** Jacobus Johannes, 10/3/36, 3603105023004, Flemmerstraat 6, Steynsburg, 14/7/81; Magdalena Magrieta Muller, gebore Niemand, 8/8/35, 3508080044000. Boland Bank Bpk., Posbus 45, Cradock.

2235/81—**Baatjies,** Wellesley Reckless, 10/10/42, King Fisherrylaan 32, Rosedale, Uitenhage, 14/6/81; Pamela Claudette Baatjies, gebore Jackson. Oosthuizen Hazell & Wilmot, Unitedgebou, Hoofstraat 12, Port Elizabeth.

2117/81—**Viljoen,** Anna, voorheen Perie, gebore Gouws, 3/10/1896, 9610030002007, Fletcherstraat 43, Indwe, 20/6/81; Barend Jacobus Viljoen, 26/3/01. Hanekom & Oelofsen, Posbus 19, Burgersdorp.

1760/81—**Esprey,** Manuel Victor, 28/8/10, 1008285013001, Halfway House, Langholm, distrik Albany, 12/6/81. Wheeldon Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown.

2153/81—**Kitching,** Elspeth, 13/9/28, 2809130015003, Rolyathof 5, Walmerweg, Victoriapark, Port Elizabeth, 5/7/81; Thomas Jacobus Kitching, 21/9/25, 2509215036003. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2208/81—**Tuck,** Gordon Henry, 23/9/16, 1609235032007, 161 Louis Dubb Centre, Kabega Park, Port Elizabeth, 13/7/81; Francis Lilian Tuck, 1507050016008. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1818/81—**Van der Merwe,** Erasmus Albertus, 24/2/33, 330224 5028003, 38 Blackthorn Avenue, Forest Hill, Port Elizabeth, 11/6/81; Iris Joyce van der Merwe, 14/12/40, 101042844. Oosthuizen, Hazell & Wilmot, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.

2231/81—**Mdliva,** Totoi, -/-/1894, 2763766, Spring Grove, Bedford, 20/7/81. Wheeldon Rushmere & Cole, P.O. Box 88, Grahamstown.

2187/81—**McEwan,** Robert Douglas Lexie, 5/5/1899, 9905055001003, widower, Cally Evans Lodge, Cathcart, 20/7/81. Whitaker, Goldsmid & Co., 7 Gladstone Street, East London.

2097/81—**Jackson,** Johanna Susan, born Friday, 15/1/09, 13318 2431W, 22 Uys Street, Uitenhage, 12/6/81; Alfred Norman Jackson, 9/9/08. Sellick & McIntyre, P.O. Box 94, Uitenhage.

2242/81—**Bruton,** Sylvia Joyce, formerly Leppert, born Cox, 21/11/27, 2711210057006, 24 Angle Road, Gonubie, 18/7/81. J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London.

2090/81—**Brown,** John McKinlay, 11/6/22, 2206115014004, 47 Jeremy Road, Charlo, Port Elizabeth, 14/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2006/81—**Hervey,** Ronald Sanders, 12/7/05, 0507125006001, 51 Elliot Road, Kenton on Sea, 11/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2179/81—**Ackerman,** Barend Petrus, 28/9/24, 2409285034006, 55 Seventh Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, 8/6/81; Dorothea Sophia Ackerman. Aronson, born Marx. Abramowitz & Company, 17th Floor, Brister House, 201 Main Street, Port Elizabeth.

2205/81—**Shaw,** Rita Anna, born Hempel, 20/9/20, 2009200010006, 22 Tuna Road, Port Alfred, 18/6/81; Ross James Wakinshaw Shaw. Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.

1758/81—**Bosch,** Phillip Michael, 9/2/52, 5202095084007, 11 Dagleish Street, Central, Port Elizabeth, 28/5/81. Joubert, Galpin & Searle, P.O. Box 59, Port Elizabeth.

2261/81—**Appel,** Stephen Stanley, 2/10/04, 0410025027005, 4 Lister Flats, Newton Street, Newton Park, Port Elizabeth, 29/7/81. Arderne & Hanekom, P.O. Box 457, Port Elizabeth.

1839/81—**Carter,** Irene Ellen, born Gaines, 27/6/1900, 101228944W, widow, Nazareth House, Park Drive, Port Elizabeth, 13/6/81. Joubert Galpin & Searle, Natal Buildings, 30 Main Street, Port Elizabeth.

2084/81—**Pagel,** Sidney Harold, 1/2/33, 3302015055004, 9 Laurel Street, Stoneydrift, East London, 30//6/81. Abdo & Abdo, P.O. Box 540, East London.

2030/81—**Lawlor,** Patrick Francis, 12/8/17, 1708125015005, 26 Chadbert Court, Inverleith Terrace, East London, 30/6/81. Abdo & Abdo, P.O. Box 540, East London.

2128/81—**Muthayan,** Visvinathen, 17/2/30, 3002175053050, 21 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth, 21/7/81. A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth.

2099/81—**De Jager,** Anna Helena, born Ferreira, 6/10/06, 061006 0006000, 55 Richmond Hill, Port Elizabeth, 5/7/81. A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth.

282/81—**Heger,** Myrtle, born Hart, 25/7/47, 4707250055007, divorcee, Tenby, Fleet Street, East London, 4/12/80. E. J. Nurse, P.O. Box 470, Queenstown.

2166/81—**Basson,** Muriel 12/9/18, 1809120002004, Deonstraat 13, Rowallanpark, Port Elizabeth, 3/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1855/81—**Whitlock,** Henry John, 20/2/06, 0602205015004, Rothmanstraat 1, Graaff-Reinet, 16/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1382/81—**Stevens,** Eric Ferguson, 2/4/29, 2904025063000, Venicehof 2, Uitenhage, 19/4/81. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2155/81—**Kockott,** Edwin Julius Ernest, 4/8/16, 1608045029005, 2 Stirling Court, Epsom Road, Stirling, East London, 26/6/81; Phyllis Irene Kockott, 3/9/23, 2309300042002. Santamtrust Ltd, P.O. Box 1199, Port Elizabeth.

1947/81—**Deysel,** Hendrik (Henry) Johannes, 22/9/23, 23092 25033011, Proteastraat 3, Lotusville, Aberdeen, 21/6/81; Susan Deysel, voorheen Van Rensburg, gebore Jegels, 18/10/38, 3810180092016. J. Gruss & Kie., Greystraat 16, Aberdeen.

3270/81—**Sparg,** Eugene Cooper, 22/3/26, 2603225005007, Welbedacht Road, Knysna, 19/5/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2067/81—**Brown,** George Harry, 23/12/04, 0412235012009, 11 Capri, Park Drive, Port Elizabeth, 17/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2178/81—**Watkins,** Olive, born Starkey, 27/5/1899, 9905270010003, Dunant Park, Red Cross Home, Summerstrand, Port Elizabeth, 19/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2209/81—**Card,** Albert Cornelius, 27/11/22, 2211275049006, 1a Albert Street, Sydenham, Port Elizabeth, 5/7/81; Amelia Sophia Card, born Jablowski, 20/7/24, 2407200047004. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2244/81—**Dewing,** Laura Maria, born Young, 14/5/1899, 990514 0013005, 2 Hare Street, Somerset East, 1/8/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2168/81—**Hoggons,** Maud May, 21/5/02, 101246516, Nazareth House, Park Lane, Port Elizabeth, 21/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2126/81—**Lilford-Powys,** Victor Beresford, 24/10/09, 091024504 8004, 86 Da Gama Road, Jeffreys Bay, 5/7/81; Margaretha Lilford-Powys. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

1540/81—**Hurley,** Antonia Barbara, 13/11/15, 331423211, 32 Ackerman Street, Aliwal North, 18/5/81. The Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg.

Senekal, Gerhardus Johannes Jacobus, 5/11/20, Athlonehof 1, Wembleyrylaan, Chriselhurst, Oos-Londen, 9/8/81; Gertruida Cecilia Johanna Senekal, gebore Engelbrecht, 2804210001007. Standardtrust Bpk., Posbus 996, Oos-Londen.

Schentke, Moritz Herman Fritz Sigismund, 20/9/1898, Igabe Farm, P.O. Box 1077, East London, 9/8/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2219/81—**Mattheus,** Cornelius (Corneluis) Stephanus, 8/1/12, 120 1085016007, Frereweg 58, Vincent, Oos-Londen, 22/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 55, Uitenhage.

801/81—**Muller,** Louisa Wilhelmina Hendrietta Maria, born Haller, 18/4/1890, 9004180003009, Callie Evans Lodge, Cathcart, 14/3/81. E. G. Littleford, P.O. Box 137, Queenstown.

2039/81—**Rorich,** Johann Frederik Gerhardus, 5/3/1898, 980305 5007007, Smithstraat 87, Aliwal-Noord, 27/6/81; Rorich Bertina Stoffelina, 0504130018006. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

2068/81—**Faught,** Annie Elizabeth, gebore Grundlingh, 1/12/32, 3212010022000, Rhodesstraat 42, Mount Pleasant, Port Elizabeth, 8/7/81; Alexander Eric Faught, sederdien oorlede, 18/10/26, 2610185025008. Delport & Delport, Posbus 3125, Port Elizabeth.

2112/81—**Ault,** William Lawrence, 8/12/06, 0612085027003, 12 Hill Street, Port Alfred, 7/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1945/81—**Benson,** Elsie, 10/2/12, Stella Londt Home, Fern Glen, Port Elizabeth, 28/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2195/81—**Gersowsky,** Mary, born Swartz, 2/6/12, 20 Beatty Road, Selborne, East London, 9/6/81. Drake Flemmer Orsmond & Vermaak, NBS Buildings, 15 Termunus Street, East London.

2175/81—**Van Tonder,** Johannes Jurgens, 25/12/32, 3212255011007, Fordycestraat 35, Queenstown, 12/6/81; Susarha Johanna Elizabeth van Tonder, gebore Otto, 111880025W. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1384/81—**Bezuidenhout,** Lenerd Barend Jacobus, 8/7/14, 140708 5036008, Plot 32, Berlin, 11/5/81; Anna Maria Sophia Bezuidenhout, 20/10/17, 1710200013004. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2227/81—**Done,** Albert Philip Pearce, 2/1/19, 1901025030006, St Georgesweg 89a, Southernwood, Oos-Londen, 29/6/81; Elizabeth Ethel Done, 12/2/20, 2002120053008. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2248/81—**Van Niekerk,** Jacobus Petrus, 25/12/29, 2912255002002, Nieshoutstraat 9, Algoapark, Port Elizabeth, 9/7/81; Sarah Petronella van Niekerk, née Kleyn, 12/4/35, 3504120044001. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2107/81—**Wilkins,** Cathrina Magdalena Johanna, 21/12/20, 201 2210044007, Handsworthstraat 39, Glen Hurd, Port Elizabeth, 1/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2212/81—**Davey,** Ruth, born Mitchell, 25/9/20, 2009250016002, 10 Henderson Court, Gately Street, East London, 22/7/81. Drake Flemmer Orsmond & Vermaak, P.O. Box 44, East London.

2214/81—**Godfrey,** Herbert Stephen, 26/6/47, 4706265069003, 14 Krige Street, Young Park, Port Elizabeth, 18/7/81; Louise Joy Godfrey, born Goddard. Syfrets Trust & Executor S.A. Ltd., P.O. Box 466, Port Elizabeth.

2238/81—**Fischer,** Getruida Susanna Catharina, 31/10/38, 381031 0057004, Blackwoods, Queenstown, 18/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 14, Tarkastad.

2998/80—**Hattingh,** Jacobus Lodewyk, 12/11/21, 2111125019003, Waterlands, Aliwal-Noord, 6/10/80. Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.

NATAL

5290/80—**Maharaj,** Ramnath, 10/10/35, 800410096, Stanger Manor, Stanger, 8/7/80; Kate Andrina Maharaj, 4/12/41, 167358449. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.

1125/81—**Singh,** Surijpaul (Surajpaul) Paul, 7/4/43, 800388152, House 61, Road 727, Chatsworth, 24/11/80; Rajpathy Singh (Rajpathy), 13/12/44, 800322470A. Thorpe & Hands, Suite 2522, 320 West Street, Durban.

981/81—**Moonsamy** (Bennett Frank Madurai), Madurai, 8/7/27, 8004 51760, 72 Sirdar Road, Clairwood, Durban, 4/10/80; Monica Frank, born Gordon (Monica Moonsamy), 9/11/34, 007057860. Thorpe & Hands, Suite 2522, 320 West Street, Durban.

3620/81—**Azeezudden,** 1/8/1896, 800385356, Lot 82, Emona, Tongaat, 9/7/81; Ayesga Bee, -/-/01, 800390310A. C. I. Vawda, Reddy & Co., Suite 1, First Floor, Elora Buildings, 322–324 Main Street, Tongaat.

3636/81—**Kirkbride,** James Bratherton, 12/12/17, 1712125032002, 11 Highbury Road, Brighton Beach, Durban, 17/6/81. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

3436/81—**Bevan,** Ethel May, 7/8/08, 0808070047101, 1504 Chartwell Heights, Chartwell Drive, Umhlanga Rocks, 4/7/81; George William Bevan. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

2950/81—**Hardev,** 15/1/33, 800456757A, House 85, Road 913, Chatsworth, Durban, 19/1/81; Kunthidevi, 10/6/39, 800457178A. Chris Pather & Associates, Suite 40, C.N.R. House, 22 Cross Street, Durban.

1355/81—**Bhojoa,** Jaimangal, 30/6/10, 800487474, House 101, Road 720, Chatsworth, Durban, 10/9/80; Dhanawa, 800476403A. Strini Bangaar, Suite 1204, 12th Floor, Teachers Centre, 113 Albert Street, Durban.

2966/81—**Ramasawmy,** 6/12/28, 800238788, House 22, Unit 7, Road 716, Chatsworth, 30/3/81; Dewana, 800419726. Strini Bangaar, Suite 1204, 12th Floor, Teachers Centre, 113 Albert Street, Durban.

2578/81—**Naidu,** Vengetas Jogi, 17/1/35, 3501175086051, House 30, Road 725, Chatsworth, Durban, 17/5/80; Annamma Naidu, 420405 0086051. Strini Bangaar, Suite 1204, 12th Floor, Teachers Centre, 113 Albert Street, Durban.

3501/81—**Sookdeo,** 25/2/22, 800486754A, House 29, Road 1134, Crossmoor, Chatsworth, 8/4/81; Ramdulari (Ramdulari Sookdeo and Ramdulari Ramdeon), 5/5/26, 800299568A. Sardiwalla & Company, P.O. Box 48048, Qualbert.

3397/81—**Grant,** Eva, 8/11/1890, 101685255W, 48 Westville Road, Westville, 24/6/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3494/81—**Quai,** Terence James, 9/1/42, 4201095058004, 25 Churston Road, Pinetown, 2/7/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3696/81—**Barnes,** John Mawsley, 5/4/01, 0104055015002, 100 Windmill Road, Durban, 16/7/81. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3621/81—**Behm,** Helen Isobel, 24/10/03, 031024002008, 257 Grosvenor Road, Carrington Heights, Durban, 17/7/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3700/81—**Finch,** Sharlene Ann, 24/9/53, 5309240134007, 159 Avondale Road, Morningside, Durban, 2/7/81; Denis Noel Finch, 28/3/49, 4903285081007. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

6071/80—**Teale,** David Walter, 19/2/49, 214033719, 10 Montgomery Road, Malvern, 30/10/80. L. J. Paola, Wright & Wilkinson, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban.

1977/80—**Govender,** Marimoothoo, 29/1/14, 1401295047053, 43 Road 240, Chatsworth, Durban, 2/9/80; Latchmyamma, 20/11/21, 2111 200054057. Moolla & Singh, Suite 4, Aboo's Buildings, 270 Road 201, Chatsworth.

3788/81—**Gangiar** (Gangaiar), 1/5/13, 800454019A, House 337, Unit 7, Road 601, Chatsworth, 14/6/81. L. J. Paola, Wright & Wilkinson, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban.

2704/81—**Ramsaroop,** Premlal Ramdeen (Premlal Ramsaroop), 2/2/43, 4302025122058, 8 Finemore Street, Newcastle, 27/11/80; Kalavathee Ramsaroop, 26/1/50, 5001260093052. The Peer-Gajoo Partnership, P.O. Box 126, Harding.

3784/81—**Jayanund** (Jayanund Dilsook), 12/3/53, 5303125123052, 115 Rochdale Road, Sea Cow Lake, Durban, 20/4/81; Shakila Dilsook, 24/8/61, 6108240155056. A. Christopher & Co., First Floor, 140 Queen Street, Durban.

3360/81—**Klopper,** Emily Hilton, 15/7/01, 0107150001009, Kingsleigh Lodge Nursing Home, McDonald Road, Durban, 4/7/81. Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.

3633/81—**Horrocks,** Percy Latham, 4/12/1898, 9812045011003, 3 Leyton, Wynnford Place, Stamford Hill, Durban, 14/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3617/81—**Vernon,** Oliver Howard, 24/4/11, 1104245049001, 231 Connemara, 29 Sol Harris Crescent, North Beach, Durban, 13/7/81; Bessie Blackburn Vernon, 9/12/17, 1712090052001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3443/81—**Howe,** Gertrude Coote, 2/3/1893, 930302006002, Ocean View, Musgrave Road, Durban, 28/6/81. Spencer Steward & Co., P.O. Box 541, Durban.

3586/81—**Ramouthar,** Sookram, 16/11/34, 3411165090057, 19 Road 320, Chatsworth, 4/7/81; Kamalawathi Sooknunan, 17/1/47, 470117 0131055. B. R. Mahabeer & Company, P.O. Box 45008, Chatsglen.

2189/81—**Pillay,** Munusamy, 7/3/23, 2303075071056, 27 Hubli Place, Merebank, Durban, 18/4/81; Petchamma Pillay, 20/1/28, 2801200062056. S. R. Pillay & Company, Suite 5, Kajee Buildings, 55/57 Victoria Street, Durban.

2562/81—**Lee,** Peter William, 5/2/28, 2802055055104, 27 Titren Road, Seaview, Durban, 15/5/81; Catherine Williamson Lee, 31/5/29, 2905 310056104. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

6376/80—**Jamieson,** Alexander Cunningham, 18/2/1899, 990218 5003009, 17 Hawthorn Street, Kokstad, 9/12/80; Louisa Mary Jamieson. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

3868/81—**Botha,** Magdalena Debora, 21/5/1892, 9205210004004, 20 Wylde Road, Kokstad, 29/5/81. Eagle & Barnes, P.O. Box 11, Kokstad.

3678/81—**Steyn,** Hester Magdalena, gebore Wilsnach, 23/3/1896, 8605 230005008, N.C.V.V.-Tehuis, Prins Alfredstraat 400, Pietermaritzburg, 11/7/81. Constant Wilsnach Steyn, Posbus 600, George.

3550/81—**Sinclair,** Francis Kenneth, 18/5/03, 245036096W, 57 New England Road, Pietermaritzburg, 17/7/81. Graham Harrison & Company, 220 Berg Street, Pietermaritzburg.

3703/81—**Nell,** Edna (May), 28/1/24, 2401280028000, Doverweg 43, Westville, 2/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

3738/81—**Swanepoel,** Coenraad Josephus, 11/5/25, 2505115003002, Mduna Landgoed, Bayala, 30/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

1108/81—**Appayamma,** (Appayamma Naidoo), 8/5/17, 800474667, 54 Indus Road, Puntans Hill, Durban, 3/7/80. Goodrickes, P.O. Box 967, Durban.

3488/81—**McPherson,** Ethel Irene, born Sleep, 15/4/1898, 02217797GW, T.A.F.T.A., 71 East Street, Over Port, Durban, 9/6/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Limited, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

3552/81—**De Lange,** Gerhardus Martinus, 18/5/10, 1005185012000, 1 Duncorvie, Victoria Street, Dundee, 29/6/81; Hester Johanna de Lange. Johan de Wet & Co., 70 Gladstone Street, Dundee.

Els, Susara Johanna, 1/10/24, 2410010005006, 4 Ashley Centre, Pinetown, 11/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Proctor, Eric Alfred, 14/4/13, 1304145041005, Inchanga Park, Inchanga, 3/8/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Moore, Francis Michael, 2/4/08, 0804035025001, 22 Carlton Towers, Somersu Road, North Beach, Durban, 8/8/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Hesom, Dennis Ainslie, 25/1/37, 3701255026007, Colenso, 22/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

3515/81—**Comrie,** Clarice Estelle, 18/12/06, 0612180027007, Evelyn House, Richmond, 12/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

2967/81—**Rambally,** Hurrichund, 14/9/49, 4909145097059, House 51, H.E.C.I., Indian Village, Ballengeich, Newcastle, 25/5/81; Rambally Kamalapathee, born Jadhubansi Chatardari. Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.

3779/81—**Brink,** Maria Johanna, 31/5/1894, 239087268, Joana-ouetehuis, Utrecht, 16/5/81. Anderson & Edmonds, Posbus 36, Newcastle.

3534/81—**Marshall,** Robert Ralph, 5/4/30, 967020509, 82 Glynhaven, Shearer Road, South Beach, Durban, 15/7/81. Errol W. Stowell & Co., P.O. Box 33, Pietermaritzburg.

3707/81—**Thompson,** Pearlie Barkley, 9/5/1897, 245011776, Sunnyside Park Home, Pietermaritzburg, 26/7/81. Dix, Boyes & Co., P.O. Box 76, Pietermaritzburg.

2306/81—**Cooke,** James Desmond, 7/10/24, 2410075056001, The Barrage, Colenso, 26/4/81. Maree & Page, P.O. Box 200, Ladysmith.

3780/81—**Cleland,** Isabel, 14/3/07, 0701340025007, Sunnyside Park Home for the Aged, Sweetwaters Road, Pietermaritzburg, 22/7/81, Pietermaritzburg. Leslie Weinberg & Co., P.O. Box 613, Pietermaritzburg.

3359/81—**Dreyer,** Rudolph Hercules, 21/5/37, 3705215007007, 123 Cannon Rogers Road, Estcourt, 29/6/81. Lombard Kitshoff & Jooste, P.O. Box 202, Estcourt.

3839/81—**Bennett,** Robert Colin Cosmo, 25/8/13, 1308255024008, 21 Palmiet Drive, Westville, 24/7/81, Pietermaritzburg. Goodrickes, P.O. Box 967, Durban.

3354/81—**Wyatt,** Cyril Eric, 14/9/16, 1609145051006, 11 Broadway, Uvongo, 2/7/81, Kent & Kent, P.O. Box 205, Margate.

4736/80—**Mpanza** (Panza), Albert Bhanzine (Bhanzine Albert), 102356551, 3951 Section 3, Madadeni Location, Newcastle, 12/8/80. Richard T. Wills, P.O. Box 1317, Benoni.

3558/81—**Van der Merwe,** Jacobus Lodewikus, 11/2/1898, 9802 115004004, Shepstonelaan 16, Estcourt, 8/7/81; Lucia Maria Johanna van der Merwe, gebore Dreyer, 9/1/08, 0801090026007. P. R. Dreyer & Kie., Posbus 62, Estcourt.

2779/81—**Ajudeha,** Sewpiyara, 2/9/29, 290925117052, The Nest Hotel, P.O. Winterton, 30/4/81; Gerty Ajudeha, born Kapp, 3/8/29, 2908 030047015. P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 62, Estcourt.

3521/81—**Cadman,** Amelia Lavoni, 28/7/1895, 9507280003000, Lavoni, Heatonville, District of Lower Umfolozi, 6/7/81. Wynne & Wynne, P.O. Box 1, Eshowe.

509/81—**Matthews,** Wilfred Ebenezer Devadas, 22/11/29, 29112 25067053, 5 Simla Street, Extension 1, Shallcross, 4/10/80, Pietermaritzburg; Cynthia Eunice Matthews. N. C. Abraham & Co., Suite 109, First Floor, 518 Church Street, Pietermaritzburg.

2185/81—**Nyembe,** Tsoarelo Violet, 25/8/09, V/F777463, Nkomazana Village, Private Bag 628, Bergville, 4/6/81. Du Plessis & Bosch Inc., P.O. Box 563, Bethlehem.

2931/81—**Ulyate,** Sheila Josephine, 8/12/12, 1212080011000, 11 Russel Mellick Road, Untentweni, 27/5/81; Daniel Arthur Ulyate, 22/6/10, 1006225017009. E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg.

345/81—**Venter,** Dina Johanna Elizabeth, 30/4/47, 4704300076000, Glenview, 304 Dalry Road, Pietermaritzburg, 7/1/81; Marthinus Theunis Steyn Venter, 4/2/55, 5502045023009. Venn, Nemeth & Hart, 17 Buchanan Street, Pietermaritzburg.

2786/81—**Chase,** Marjorie Scott, 22/2/1895, 9502220004002, 7 Marwick Road, Prestbury, Pietermaritzburg, 1/4/81. The Natal Witness, P.O. Box 362, Pietermaritzburg.

3693/81—**Scott,** née Swindon, Celia Gertrude, 31/1/24, 240131 0045008, 15 Arnold Hunt Road, St Winifreds, Kingsburgh, South Coast, 22/6/81; James Scott, 19/7/15, 1507195056109. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3686/81—**Culbert,** Donald Frederick, 18/8/01, 0108185017002, 64 Ernest Whitcett Road, Cowies Hill, 2/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3431/81—**Sykes,** William Henry, 4/8/11, 1108045033107, 32 Congella Court, Umbilo, Durban, 5/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3659/81—**Joustra,** Godert Ale, 30/3/34, 3403305054002, 53 Hendry Road, Roseglen, Durban, 27/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3201/81—**Rossenrode,** Neil Glenville, 9/5/30, 968031827, 32 Glen Grey Drive, Waterfall, 3/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3577/81—**Warren,** Florence Rebecca, 6/2/1899, 9902060014006, 203 Handsworth, Jan Smuts Highway, Westridge, Durban, 29/6/81. Clemmans & Johnston Incorporated, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

3639/81—**Plymen,** Lyndall Valerie Hume, 5/5/13, 1305050007006, 16 Myrina Court, 144 Musgrave Road, Durban, 12/7/81. Clemmans & Johnston Incorporated, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

2514/81—**Rubini,** Myrtle Isabella, 8/10/03, 0310080010005, 3 Cliffdale, 546 Windermere Road, Durban, 5/5/81. Cox Yeats & Partners, P.O. Box 3032, Durban.

2371/79—**Van Niekerk,** Catharina Susanna Gertruida, 19/8/07, 014097003, Empangeni, 15/3/77. Heynike & Kriek, Posbus 953, Johannesburg.

3018/81—**Loney,** Greville Groves, 15/4/09, 0904155019006, 206 Old Ford Road, Durban, 10/6/81; Marjory Grace Loney, 3/12/10, 101203 0011005. N. B. Rimmer, 9 Ribston Place, Westville.

4908/80—**Rabikishore** (Ajodha Rabikishore Maharaj), 16/3/19, 800486772, 56 Llandaff Road, Mayville, Durban, 28/8/81; Nirmal Kumary Maharaj, 25/12/20, 800486774A, Chocklingum & David, Second Floor, C.N.R. House, 22 Cross Street, Durban.

784/81—**Khan,** Ioob, 15/4/20, 800272904, 84 Rawalpindi Road, Merebank, Durban, 25/11/80; Miriam Khan, 800239840A. Chocklingum & David, Second Floor, C.N.R. House, 22 Cross Street, Durban.

3599/81—**Madondo,** Matay Wallace (Wallace), 14/5/23, 1221527, H34, Kwamashu, 2/6/81. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

3603/81—**Swart,** Petrus Johannes, 9/1/23, 2301095047007, 104 Eighth Avenue, Reunion, Durban, 7/7/81; Cecelia Maria Swart, 9/1/23, 370629 0068005. Metboard (Natal) Ltd, Fourth Floor, Ashley House, 320 Smith Street, Durban.

2715/81—**Cockman,** Bertie Edward, 5/8/42, 4208055110014, 28b Garuppa Crescent, Newlands East, 15/5/81; June Valerie Cockman, 11/12/48, 4812110092016. G. E. Morley, 407 Salmon Grove Chambers, 407 Smith Street, Durban.

3814/81—**Beukes,** Janie, 26/9/28, 2809260013000, 32 Lady Ellen Crescent, La Lucia, 26/6/81. Nicholetts Bisset & Brink, 26 Fenton Road, Durban.

3084/81—**Mellon,** James Desmond, 24/1/03, 0301245009107, 207 Mariannhill Road, Pinetown, 30/5/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743. Durban.

3440/81—**Coetzee,** Caroline Binning, 11/1/03, 0301110015007, Buphet, Marine Drive, Ramsgate, 10/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3638/81—**Paterson,** Ivy Elizabeth Hilda, 21/9/08, 803 Old Mutual Towers, Bamboo Lane, Pinetown, 11/7/81; Alexander Paterson, 28/5/03, 0305285013002. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3575/81—**Ortlepp,** Maria Magdalena Martina, 10/4/1893, 270444 12671, NCVV Home, Pietermaritzburg, 17/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3694/81—**Tapson,** Darrell Lee, 29/8/08, 0808295010009, 11 Niagra Road, Waterfall, Linkhills, Natal, 9/7/81. Lester Hall, Ewing & Swan, P.O. Box 52, Hillcrest.

2808/81—**Reuben,** Aron, 3/2/24, 2402035056056, House 2, Road 937, Chatsworth, Durban, 23/5/81; Rachel Reuben, 25/8/31, 3108250064050. John Hudson, Berg & Company, 1803 Eagle Buildings, 359 West Street, Durban.

2494/81—**Wilson,** Kathleen Kirkwood, 20/3/91, 20700938W, Mitchell Park Nursing Home, Durban, 9/5/81. Holliday, Van Wijk & Company, P.O. Box 2815, Durban.

3675/81—**Hartmann,** Clive Crawshay Page, 14/1/32, 3201145036001, 41 Lansdowne Crescent, Durban North, 14/7/81. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

4802/80—**Dharampaliee,** 5/7/25, 800335456, 386 Stanley Copley Drive, Overport, Durban, 11/7/80; Munilall, 25/8/19, 800385055. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

3309/81—**Shapley,** Francis Vivian Shapley, 15/3/1899, 990315 5004001, 1402 Grosvenor Court, 41 Snell Parade, Durban, 30/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3687/81—**Davis,** David William, 3/10/13, 1310035030008, 558 Oliver Lea Drive, Umbilo, 9/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2908/81—**Bayman,** James William, 26/10/13, 1310265045007, 26 Marilling Mansions, 160–170 West Street, Durban, 18/5/81; Enid Bayman, 25/6/22, 2206250062008. Langstaffe, Bird & Company, Eighth Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg.

3029/81—**Van Amsterdam,** George Kamies, 10/4/51, 5104 105116011, 40 Poplar Road, Woodlands, Pietermaritzburg, 12/6/81; Heather Roma, 11/4/61, 6104110080011. Bale Greene & Morcom, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.

3571/81—**Hockey,** Magdalena Aletta, formerly Roberts, born Perold, 11/1/1892, 404102414, Andover Nursing Home, 73 Chelmsford Road, Durban, 16/6/81. Louw & Key, Boland Bank Buildings, P.O. Box 44, Somerset West.

2381/81—**Powell,** Sarah Louisa, 28/3/1862, Emscote, The Drive, Roundbay, Leeds, England, 13/6/25. Christopher, Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith.

3705/81—**Potgieter,** Aletta Jacoba, 10/8/06, 0608100005008, Kromelmboog, Ladysmith, 17/7/81. Christopher, Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

727/81—**Labuschagne,** Zacharia Gertruida, 1/12/17, 1712010019007, Vanheerdenstraat 17, Theunissen, 28/3/81. Immelman & Immelman, Posbus 195, Virginia.

1275/81—**Pienaar,** Hendrick Jacobus, 3/2/12, 1202035001008, Fisherstraat 9, Bethlehem, 9/6/81; Maria Magdalena Elizabeth, 24/1/16, 1601240003008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1379, Bethlehem.

1348/81—**Engelbrecht,** Hendrik Godfried, 4/4/04, 0404045002007, Bankpan, Reitz, 26/6/81; Isabella Elizabeth Engelbrecht, 30/11/08, 0811300004009. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1379, Bethlehem.

1035/81—**Nel,** Johannes Hendrik, 15/2/17, 1702155011000, Plot 118, Lakeview, Pk. Kerelaw, 19/5/81; Johanna Sophia Catharina Nel, gebore Steyn, 11/1/19, 1901110009006.

62/81—**Prinsloo,** Pieter Benjamin Beukes, 2/7/09, 0907025017001, Leeupoort, Warden, 7/1/81. F. Stewart King, Posbus 3, Warden.

1489/81—**Pretorius,** Margaretha Johanna Wilhelmina, 14/12/09, 0912140020005, Platrand, Memel, 11/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1398/81—**Nel,** Ockert Andries, 7/9/08, 080907007009, Lettie Moutonouetehuis, Lindley, 4/7/81; Hendrina Cornelia Nel, gebore Van Zyl, 20/5/10, 1005200010005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1519/81—**Le Roux,** Andries Hendrik, 0812115012005, Thaba Nchuweg 7, Pk. Kerelab, 20/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1511/81—**Tlale,** Baile Violet, 6/3/19, 3451816, 3275 Bochabela Location, Bloemfontein, 21/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

1358/81—**Vermaak,** Salmon Erasmus, 1/4/13, 1304015013001, Davelstraat 39, Posbus 69, Reitz, 27/6/81; Catharina Elizabeth van der Walt Vermaak, 25/11/23, 2311250012001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1411/81—**Orlandini,** Ella Sophia, 10/3/06, 0603100001008, Huis Westerson, Senekal, 30/6/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1470/81—**Herbst,** Cornelia Johanna Philippina, 25/2/14, 140225002 7007, Vanaswegenstraat 5, Edenburg, 12/7/81; Petrus Jacobus Herbst, 21/9/08, 0809215021001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1488/81—**Du Plessis,** Alida Johanna, gebore Van der Walt, 12/10/05, 420310581, Fauresmith, 13/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1293/81—**Van Straaten,** Cornelius Johannes, 2/10/12, 1210025044 003, Melvillerylaan 25, Brandwag, Bloemfontein, 11/6/81; Catharina Frederika van Straaten, gebore Myburgh, 15/3/18, 1803150036008. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1529/81—**Hefer,** Ebenhaezer, 20/3/10, 1003205026001, Kommetjiesdam, Kroonstad, 30/5/81. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1452/81—**Noordman,** Catharina Elizabeth, gebore Fourie, 31/10/19, 1910310019004, Kommandant Erweestraat 40, Wilgehof, Bloemfontein, 7/6/81; Michael Adriaan Noordman, 7/10/21, 2110075018007. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1516/81—**Jamneck,** Johannes Jacobus Petrus, 20/2/09, 0902205015 008, Wasserfallstraat 16, Bloemfontein, 22/7/81. Van der Merwe & Sorour, Posbus 1062, Bloemfontein.

1533/81—**Van Niekerk,** Adriaan Petrus Johannes, 28/1/1891, 91012 85003007, Maederstraat 4, Senekal, 4/7/81. J. H. Berning, c/o Visser & Kie, Posbus 49, Senekal.

1479/81—**Bishop,** Robert, 29/1/07, 0701295040003, 6 George's Court, Bethlehem, 19/6/81. Meyerowitz & Moore Inc., P.O. Box 255, Bethlehem.

1549/81—**Van der Merwe,** Andries Adriaan, 1/8/44, 4408015106009, Lindleystraat 38, Sasolburg, 11/7/81; Susara Hendrika van der Merwe, 25/7/47, 4707250086002. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

1534/81—**Du Plessis,** David Stefanus, 22/4/14, 1404225001000, Limerick, distrik Viljoenskroon, 12/7/81; Dina Johanna Josefina du Plessis, voorheen Pienaar, gebore Van Wyk, 24/6/14, 1406240005007. Meyer & Botha, Posbus 2, Viljoenskroon.

Bothma, William Victor Emmanuel, 21/3/05, 472460573, Dewetstraat 21, Wepener, 2/8/81; Magdalena Catharina Bothma, gebore Labuschagne. Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener.

1196/81—**Kok,** Elizabeth Catharina, gebore Van den Berg, 25/11/07, Ballyduff Plot 12, Bethlehem, 8/10/73; Charl Thomas Kok, 29/12/11. Peach & Du Preez, Posbus 264, Bethlehem.

1481/81—**Els,** Johannes Marthinus, 26/12/1900, 0012265002001, Petrusdraai, Frankfort, 23/6/81; Maria Isabella Elizabeth Els, voorheen Strauss, voorheen Koen, gebore Deysel, 2/6/04, 0406020016001. Koller en Koller de Jager & Vennote, Posbus 14, Frankfort.

1439/81—**Van der Berg,** Barend Beyers, 23/5/15, 1505235025001, Louwstraat 22, Boshof, 6/7/81; Susanna Elizabeth van der Berg, gebore Potgieter, 3/12/23, 2312030031006. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

1528/81—**Dercksen,** Helena Jacoba, voorheen Griesel, gebore Geeringh, 19/7/09, 0907190027009, Stilleruswoonstelle 77, Waverleystraat, Bloemfontein, 25/7/81. Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

1410/81—**Mouton,** Christian Lodewyk, 8/8/45, 022701856W, 12 Struben Street, Ladysmith, 29/6/81. Du Plessis & Bosch Inc., P.O. Box 563, Bethlehem.

700/81—**Lenkoe,** Mafaku Ellen, -/-/20, 852093, 1312 Batho Location, Bloemfontein, 8/2/76. Rosendorff, Venter & Brink, P.O. Box 41, Bloemfontein.

1460/81—**Buitendag,** Jacobus Michiel, 11/11/09, 0911115009001, Erweestraat 64, Ficksburg, 10/7/81. Grunow & Frost, Posbus 1, Fouriesburg.

1423/81—**Brimecombe,** Gerald Edward, 4/5/18, 133182349, 70 Bertha Shaft, Cornelia Colliery, Viljoensdrif, 6/6/81; Beatrice Hellena Brimecombe, 18/10/19, 133182350W. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.

1580/81—**Naude,** Martha Elizabeth Maria, gebore Van der Merwe, 17/2/1898, 9802170008007, Plot 10, Mary Ann, Bethlehem, 31/7/81. E. J. P. Smit, Posbus 514, Bethlehem.

1664/81—**Du Plessis,** Petrus Jacobus, 12/4/13, 1304125007000, Soutpan, distrik Brandfort, 25/6/81; Martha Magdalena du Plessis, gebore Jansen van Rensburg, 5/6/06, 0606050021009. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1541/81—**Erasmus,** Getrude, 2/12/18, 1812020009004, Duplooystraat, Edenville, 17/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1586/81—**Van Tonder,** Wilhelmus Johannes, 9/4/30, 3004095012000, President Hoffmanstraat 21, Sasolburg, 18/7/81; Anna Maria van Tonder. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1471/81—**Jacobs,** Ada Doris, 9/12/1898, 9812090004002, Harrismith, 8/6/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1278/81—**Van Wyk,** Christina Wilhelmina, gebore Gerber, 8/7/12, 404758327W, Oudamlaan 136, Roodewal, distrik Bloemfontein, 23/5/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1584/81—**Swartz,** Henry Liversage, 25/8/39, 3908255033004, Goshawkstraat 8, Welkom, 6/7/81; Anna Rachel Swartz. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1577/81—**Lategan,** Andries Johannes, 6/11/29, 2911065027001, Welgestreden, Ladybrand, 22/7/81; Gertruida Wouterina Lategan. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1671/81—**Watson,** Ella Maria Magdalena, 10/8/14, 1408100046006, Parys, 17/6/81; Robert Norman Watson, 10/4/09, 0904105036001. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1248, Bloemfontein.

1543/81—**Gerber,** Pieter Hendrik, 14/5/14, 140514008009, Garlickstraat 270, Deneysville, 25/5/81; Theunsina Johanna Gerber, gebore Coetzer, 10/11/81, 1811100048007. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

1566/81—**Rall,** Jacoba Johanna, gebore Van Tonder, 28/4/1885, 8504280003008, Avondvrede-ouetehuis, Vrede, 27/6/81. De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede.

720/81—**Ware,** Edward Walter Glen, 29/6/55, 5506295121009, 88 Toronto Road, Welkom, 14/3/81. Webber & Newdigate, P.O. Box 501, Bloemfontein.

1405/81—**Eybers,** Johannes Rudolf, 29/1/22, 2201295001004, Weststraat 13a, Parys, 15/6/81. B. J. van der Vyver, Posbus 256, Parys.

739/81—**Lubbe,** Alwyn Johannes Paulus, 19/4/26, 2604195033003, Groothoekdam, Privaatsak X12, Thaba Nchu, 1/4/81; Maria Jacoba Magdalena Lubbe. Gerhard Landman, Landman & Kie., Posbus 63, Thaba Nchu.

1392/81—**Smith,** Isaac Jefty Marcalah, 11/4/35, 3504115084012, 2 Adin Street, Heidedal, Bloemfontein, 5/7/81; Susan Sekamotho Smith. McIntyre & Van der Post, P.O. Box 540, Bloemfontein.

1369/81—**Opperman,** Paulina Maria, voorheen Boshoff, gebore Van der Walt, 6/9/1895, 9509060005007, Vosstraat 36, Trompsburg, 4/7/81. Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.

1571/81—**Botes,** Marthinus Cornelis, 14/3/25, 2503145018009, McCorbia, Bultfontein, 29/7/81. Edmeades de Kock & Orffer, Posbus 59, Bultfontein.

1544/81—**Greyling,** Hendrika Jacoba, 19/10/07, 0710190002000, Bidwellstraat 18b, Bloemfontein, 25/7/81; Willem Jacobus Greyling, 5/8/03, 0308055010000. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1478/81—**Van Wyk,** Nicolaas Petrus, 29/3/26, 2603295044001, Leeuwenhoekstraat 17, Bloemfontein, 10/7/81; Elsie Sophia van Wyk, gebore Burger, 9/9/27, 2709090019005. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1548/81—**Lubbe,** Johanna Catharina, 18/1/28, 2801180002007, Handelshuiswoonstelle 7, Kerkstraat, Vrede, 13/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1010/81—**Herbst,** Hermanus Johannes, 28/6/43, 4306285023005, Sipresslaan 13, Bainsvlei, Bloemfontein, 11/5/81; Margaret Herbst, 23/1/44, 4401230062008. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

911/81—**Van Meyeren,** James Hessel, 28/2/09, 0902285022007, wewenaar, Honeydew Lodge 3, A. E. Viljoenplein, Bloemfontein, 12/4/81. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

TRANSVAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

3816/80—**Coutts,** Sophia Maria, gebore Viljoen, 2102090047004, Bosbokstraat 12, Bethal; Alexander Donald John Coutts, 2212015025009 (Bethal).—Nimrod Smit & De Wet, Bethal.

15124/80—**Eagar,** Jacob Daniel, 0702265004003, 1 Aloe Road, Primrose East, Germiston (Germiston).—Hertzberg, Stupel, Margolis & Berman, Germiston.

3309/67—**Pretorius,** Hendrik Josephus, 3578928?4, Enkelkwartiere 65, Venterspos Goudmyn Bpk., Venterspos, Gewysigde (Westonaria).—Arnold Couzyn, Randfontein.

1229/79—**Janse van Rensburg,** Frans Johannes, 2806230012005, Lezarstraat 78, Ermelo; Phillipus Rudolf Hertzog Janse van Rensburg, 356280880 (Ermelo).—Jackson & Joubert, Ermelo.

1875/81—**Smit,** Jeremia Jesaja, 0510275012001, Doornfontein, Ottosdal; Magdalena Johanna Smit, 1109120009004 (Lichtenburg).—Volkskas, Klerksdorp.

8853/81—**Kirstein,** Carel Frederik, 0412255001007, Vergenoegd, Pk. Lucerne, distrik Zeerust; Abrenzi Cornelia Carolina Kirstein, 090805 0041007, 30 dae (Zeerust).—Volkskas, Klerksdorp.

346/81—**Oberholzer,** Engela Elizabeth Anna, 0305070007003, Wonderfontein, Lichtenburg; Machiel Petrus Oberholzer, 0902015018002 (Lichtenburg).—Volkskas, Klerksdorp.

1562/81—**Hallatt,** Charles, 9808115014000, Silwerjare-ouetehuis (Schweizer-Reneke).—De Kock & Duffey, Schweizer-Reneke.

14154/78—**Pretorius,** Leonora Deborah, gebore Strydom, 19041900 25009, Sovereignstraat 19, Kensington, Aanvullende Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie (Johannesburg).—G. F. Botha & Van Dyk, Ermelo.

1784/81—**Williams,** Selena, 0002100009006, 81 Main Avenue, Springs Extension, Springs (Springs).—Haarhoff & Cohen, Springs.

10956/80—**Diamond,** Margaretha Johanna Maria, 3110280058003, 3 Marks Crescent, Strubenvale, Springs; James Thomas Diamond, 2707105039000 (Springs).—Haarhoff & Cohen, Springs.

14796/79—**Schmidt,** Frederick Wilhelm, 2011055060003, Coronation Collieries, Méerlus, distrik Middelburg; Rhoda Alice Schmidt, voorheen Venter, gebore De Vries, 2106010081004 (Middelburg).—Birman & Serfontein, Hendrina.

945/81—**Nel,** Johannes Lodewikus, 2410275007002, Vanstadenweg 19, Lydenburg; Anna Susanna Nel, gebore Nel, 2905200006003 (Lydenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Nelspruit.

7648/81—**Holloway,** William Thomas, 2006045016008, 31 Flamboyant Avenue, Mataffin (Nelspruit).—Barclays-Nasionale Bank, Nelspruit.

8290/80—**Strauss,** Abraham Johannes Stefanus, 0901315015007, Verlatenkraal, Bloemhof; Cornelia Aletta Strauss (Bloemhof).—Maree & Bernard, Hoopstad.

11021/80—**Somers,** Bartholomew Charles, 6001035076001, Willoughbystraat 90, Kenmare, Krugersdorp (Krugersdorp).—Phillips & Osmond, Krugersdorp.

6024/80—**Pretorius,** Johanna Francina Susarah, 2010270016006, Biddulphstraat 10, Witfield, Boksburg, Verbeterde; Rudolf Cornelius Pretorius, 1503135015008 (Boksburg).—Santamtrust, Bellville.

15700/80—**Nieuwenhuizen,** Mary Alice, 370922234W, Ouetehuis Edenvale, distrik Edenvale.—Odendaal & Van Rooyen, Meyerton.

5465/81—**Coetzee,** Anna Bertha, gebore Launsrock, 1003230017001, Larkspurweg 19, Primrose (Germiston).—Santamtrust, Kaapstad.

7818/81—**Voges,** Jannie Elizabeth, 3105200051005, Rooseveldtlaan 24, Duncanville, Vereeniging; Petrus Michiel Voges, 2911145064008 (Vereeniging).—Santamtrust, Kaapstad.

15546/80—**Halvorson,** Harold, 0511205002005, 201 Menlo Flats, 13th Street, Menlo Park, Pretoria, First.—Weavind & Werksmans Inc., Pretoria.

4052/80—**De Jager,** Maria Johanna Maguerita, gebore Labuschagne, 0607270006002 (Carolina).—De Villiers & Naude, Carolina.

1447/80—**Van der Merwe,** Matthys Johannes, 4309285015005, plaas Gestoptefontein, distrik Ottosdal (Ottosdal).—Meyer, Van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

1506/80—**Theron,** Corrine, 4309150010008, Klinkenbergstraat 3, Bailliepark, Potchefstroom; Jan Abraham du Plessis Theron, 3410045042007 (Potchefstroom).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

5891/79—**Du Plessis,** Andries Antonius, 965052911, 12 Van der Stel Street, Oberholzer; Mercia du Plessis, born Van Reenen, 256075391 (Oberholzer).—Mrs M. du Plessis, Carletonville.

16504/80—**Levy,** Israel Simon (Sam), 9012225005004, Our Parents Home, High Road, Orchards, Johannesburg (Johannesburg).—Abe Dinner, Dinner & Brasg, Germiston.

10076/79—**Yssel,** Johannes Hendrik, 1106015007002, Pk. Ventersdorp (Ventersdorp).—Johan Enslin, Warmbad.

1821/81—**Engelbrecht,** Johannes Matthys Louw, 0005125013002, Paul Krugerstraat 74, Leeudoringstad (Wolmaransstad).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

13561/80—**Passant,** William Alfred, 1002055042100, Penmor Tower, Rissik Street, Johannesburg (Johannesburg).—A. H. Joubert, Benmore.

8163/80—**Horsley,** Kathleen Regina, 9805050008005, 79 Ring Road, Three Rivers, Vereeniging (Vereeniging).—D. J. Malan & Hoffman, Vereeniging.

15502/80—**Janse van Rensburg,** Martha Maria Magdalena, 355863819W, Monumentouetehuis, Potgietersrus (Potgietersrus).—Herman Potgieter & Kie., Potgietersrus.

8306/80—**Barnard,** Johanna Cornelia, 0908230010005, 104 Seventh Avenue, Roodepoort North (Roodepoort).—J. Gus Ackerman, Roodepoort.

3370/81—**Shepherd,** Frank, 0602115033105, 46 Third Avenue, Northmead, Benoni; Lily May Matilda Shepherd, 0508150014001 (Benoni).—Favish & Barrable, Benoni.

13502/76—**Fouche,** Jacobus Stephanus, 354413853, Roetsstraat 122, Rensburg, Gewysigde Eerste en Finale.—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

7670/81—**Van Schalkwyk,** Phyllis Ray, 1710310020006, 3 Kenmare Court, Kenmare, Krugersdorp; Johannes Adolph van Schalkwyk, 1002175028005 (Krugersdorp).—Santamtrust, Port Elizabeth.

6370/81—**Swanepoel,** Emarentia Magrietha, 1008080039003, Letabastraat 18, Crosby, Johannesburg; Gerhardus Johannes Swanepoel, 1809085002007 (Johannesburg).—Santamtrust, Port Elizabeth.

7685/81—**Williams,** Aubrey Sinclair, 2610015063005, 80 Jones Avenue, Brakpan; Dorothy May Williams (Brakpan).—Santamtrust, Port Elizabeth.

8454/80—**Kyster,** Jacob, 3312165046018, Klipspringerstraat 11, Alropark, Nigel, Eerste; Lilian Kristien Kyster, gebore Da Silva, 3610040032016 (Nigel).—De Klerk, Vermaak & Vennote Ingelyf, Vereeniging.

2659/81—**Botes,** Antonie Johannes Lourens, 1601015047008, Memorialwoonstelle 38, Krugerstraat, Krugersdorp; Ammerenchia Frederika Botes, gebore De Beer (Krugersdorp).—Phillips & Osmond, Krugersdorp.

11151/80—**Theron,** Barend, 3003185019009, Vanwijkstraat 28, Nelspruit (Nelspruit).—Nasionale Gesinskamer, Pretoria.

2976/79—**Joubert,** Daniël Ceas Petrus, 2910075025007, Laersdrift, Middelburg; Anna Johanna Maria Joubert (Dreyer), 3107230031007 (Middelburg).—Sentrale Trustees, Pretoria.

5497/81—**Cloete,** Theunis Johannes Theodorus, 9502115001006, Westernweg 11, Solheim, Germiston; Judith Susanna Cloete, 9908070001008 (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

7456/81—**Sevenster,** Elsie Elizabeth, 2007270021002, Wendenlaan 55, Brakpan; Gerhardus Jacobus Sevenster, 1803115008001 (Brakpan).—Volkskas, Marshalltown.

8283/81—**Du Plessis,** Anna Magdalena Christina, 1210210019000, Huis Die Bothma-ouetehuis; Daniel du Plessis, 0211035016008 (Boksburg).—Volkskas, Marshalltown.

13338/80—**Van der Merwe,** Hester Maria Johanna, 348788746, Rus 'n Bietjietehuis vir Bejaardes, Sarel Cilliersstraat 33, Springs (Nigel).—Volkskas, Marshalltown.

8594/81—**Human,** Dirk Johannes, 0610185010002, Escombstraat 32, Parktown; Petronella Louisa Jacoba Human, 1510170009002, 30 dae (Naboomspruit en Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

1242/80—**Crause,** Theunis Gerhardus Fourie, 0808045015001, J. G. Strijdomstraat 22, Rensburg, Verbeterde; Dina Johanna Crause, voorheen Van der Walt, gebore Olivier, 1511280013009 (Heidelberg).—Volkskas, Marshalltown.

3677/81—**Forsterling,** Aletta Johanna, 0608260011002, Selatisingel 105, Mhlatikop, Malelane (Barberton).—Volkskas, Pretoria.

14704/80—**Fourie,** Johan Basil, 2411065038009, Aasvoëlstraat 11, Reinorif, Witbank (Witbank).—Volkskas.

5371/81—**Du Plessis,** Willem Albertus, 2903315032006, Colinweg 33, Eldoraigne, Verwoerdburg.—Volkskas, Pretoria.

7092/81—**Smith,** Willem Ferdinand, 0801105026000, Coetzeestraat 14, Belfast; Hester Magdalena Smith, 1609100049003 (Belfast).—Volkskas, Pretoria.

7517/81—**Laubscher,** Magdalena Christina Neethling, 20082800 27005, Middelpunt, Belfast; Christoffel Gerhardus Laubscher, 2002075020002 (Belfast).—Volkskas, Pretoria.

12840/70—**Swart,** Isabella Elizabeth, 356205683W, Parkstraat 1210, Hatfield, Pretoria, Supplementêre.—Volkskas, Pretoria.

16051/80—**Bosman,** Catherina Elizabeth, 0306210016003, Indabaweg 38, Lynnwood Glen, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

102/80—**Webb,** Edwin Ivor, 1412065016004, Flaminkstraat 857, Silverton-uitbreiding 5, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

6964/81—**Serfontein,** Hendrik Phillippus, 1607265025008, Kowiestraat 33, Millsteel, Three Rivers, Vereeniging; Pieter Erenst Johannes Serfontein, gebore Kruger, 2011270006005 (Vereeniging).—Volkskas, Marshalltown.

8825/81—**Bresler,** Hendrina Magdalena, 0412200019005, Hillsweg 18, Dalview, Brakpan; Casparus Bresler, 0505155018003 (Brakpan).—Volkskas, Marshalltown.

8547/81—**Marais,** Johannes Hendrik, 211547819W, Olivierstraat 16, Verwoerdpark; Elizabeth Maria Marais, 2907290046006 (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

8636/81—**Venter,** Petrus Johannes, 0706045005008, Rifle Rangeweg 105, Crown Gardens; Johanna Jacoba Venter, 1911080046003, 30 dae (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

3010/81—**Koen,** Pieter Johannes Michael, 3606155067003, Sesde Laan 56, Nigel; Francina Cornelia Koen, gebore Ferreira, 3810150103009 (Nigel).—F. C. Koen, Nigel.

3899/81—**Van Aswegen,** Henning Johannes, 0802225011005, Vogelstruisfontein, distrik Randfontein (Randfontein).—Volkskas, Marshalltown.

6294/81—**Wood,** Catharina Maria Magdalena, 4008300078002, Rodestraat 36, Florida, Roodepoort; Edward Wood, 3711295026008 (Roodepoort).—Volkskas, Marshalltown.

8047/81—**Van Wyk,** Christian Frederik Beyers, 1109215026004, Casamiawoonstelle 10, Poplarstraat, Kempton Park; Goradina van Wyk, gebore Verburg, 1401110007001 (Kempton Park).—Volkskas, Marshalltown.

6277/81—**Reitsma,** Fredrik, 3104135015003, Kightstraat 5, Petersfield, Springs (Springs).—Volkskas, Marshalltown.

9442/81—**Roodt,** Smartina, 3301250037008, Sewende Laan 8, Geduld, Springs; Hercules Albertus Roodt, 2809215053002 (Springs).—Volkskas, Marshalltown.

3881/81—**McGrath,** Elizabeth Maria Petronella, 0811150003002, weduwee, H. F. Verwoerdrylaan 66a, Robindale, Randburg (Randburg).—Volkskas, Marshalltown.

5628/81—**Janse van Rensburg,** Machiel Daniël, 5104255045002, Drommedariswoonstelle 17, Nimrodpark, Kempton Park; Juliana Janse van Rensburg, gebore Terblanche, 5405280078003 (Kempton Park).—Volkskas, Marshalltown.

7894/81—**Pretorius,** Pieter, 1210165038005, Vierdestraat 64, Boksburg-Noord; Isabella Maria Susanna Pretorius, 2106070053007 (Boksburg).—Volkskas, Marshalltown.

5970/81—**Harrington,** William Jacobus, 3703015041002, Ledgerlaan 266, Danville, Pretoria; Aletta Gertruida Harrington, gebore Kriel.—Volkskas, Pretoria.

6807/81—**Coetzee,** Anna Catharina, 356357745W, Deborastraat 976, Pretoria-Tuine.—Volkskas, Pretoria.

8587/81—**Van Dyk,** Johans Frederick, 961056513W, Huis Piek, Groenkloof, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

1451/81—**Beukes,** Martha Susanna Christina, 3511200036, Plot 101, Potloodspruit, distrik Lydenburg; Petrus Jacobus Beukes, 1305205014006 (Lydenburg).—Volkskas, Pretoria.

6603/81—**Van den Berg,** Anna Maria, 0411010019007, Huis Anna Viljoen, Potchefstroom (Potchefstroom).—David Lewis Cairns, Klerksdorp.

6066/81—**Coetzee,** Ernst Hendrik, 1603305008005, Slangstraat 13, Bloemhof; Wilhelmina Dorothea Coetzee (Lambrecht), 2502010010000 (Bloemhof).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

6261/81—**McLeod,** Richard Moffat, 1402165004000, Caledonstraat 33, Boetrand, Klerksdorp (Klerksdorp).—David Lewis Cairns, Klerksdorp.

13619/80—**McLeod,** James Duncan, 1505115042001, Plot 16, Randfontein-Suid (Randfontein).—G. J. Smith & Van der Watt, Krugersdorp.

13609/80—**McLeod,** Frances Adelaide, 1605160033002, Plot 16, Randfontein-Suid; James Duncan McLeod, 1505115042001 (Randfontein).—G. J. Smith & Van der Watt, Krugersdorp.

6903/81—**Smith,** Elizabeth Eleanor, born Nicholson, 331583765W, Happy Autumn Home, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Botha, Massyn & McKenzie, Kempton Park.

11716/80—**Cross,** Bertha May, 331383268, Queen Alexandra Home, 80 Eighth Street, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Barnes & Ross, King William's Town.

9968/79/8a—**Kirsten,** Johan Gerard, 3506135010000, 1133 Park Street, Hatfield, Pretoria.—R. E. Ochse, Pretoria.

2893/81—**Lubbe,** Gezina Wilhelmina, 305754807; Lornastraat 3, Songloed, Klerksdorp; Joachim Jacobus Lubbe, 305754808 (Klerksdorp).—J. J. Oosthuizen du Plooy en Vennote, Klerksdorp.

812/81—**De Kock,** Servaas Hendrik, 9507215004008, Volschenkstraat 4, Vanderbijlpark, Gewysigde; Ann Catherine de Kock, gebore Tolmay (Vanderbijlpark).—Rein & Verster, Pretoria.

13833/78—**Padowitz,** Morris, 006145013006, Farm Blinkpoort, District of Heidelberg, First (Heidelberg).—Schwartz, Goldblatt, Bloch & Gross, Pretoria.

14046/80/6C—**McLellan,** Ronald, 331602634W, widower, Bramley House, 71 Linden Road, Bramley, Johannesburg (Johannesburg).—Graham Fowlis & Co., Durban.

3663/79—**Botha,** Gert Johannes Jacobus, 1508165018004, Olivierstraat 8, Florida.—L. Fourie, Alkantrant.

Cunningham, Susara Catharina, 10081200200057, 104 Tobias Street, Kilner Park Extension, Pretoria.—I. Swartzberg, Joubert & Co., Pretoria.

5928/80—**Strydom,** Savy Francilli, 1703055039000, Bloubergstraat 51, Finsbury, Randfontein; Joan Dorothy Strydom, 26011000440000 (Randfontein).—Jan van Deventer & Kie, Krugersdorp.

12048/80—**Meintjies,** Albertus Jacobus, 0209305007004, Zendelingsplaas, distrik Zeerust (Zeerust).—Volkskas, Klerksdorp.

990/81—**De Bruyn,** Anna Catharina Sophia, 0010290003002, Mariba, Barberspan (Delareyville).—Volkskas, Klerksdorp.

7048/67—**Scheffer,** Johann Heinrich, Kareestraat, Pk. Shefferspos, distrik Ventersdorp, Aanvullende Eerste en Finale (Ventersdorp).—Volkskas, Klerksdorp.

13495/80—**Breytenbach,** Susara Elizabeth, 1811170039001, Fowlerstraat 22, Westonaria; Pieter Andries Jacobus Breytenbach (Westonaria).—Jan van Deventer & Kie, Krugersdorp.

10916/79/6D—**Liebenberg,** Petronella Johanna Jacoba, gebore Posthumus, 0701150012006, Fisherstraat 92, Krugersdorp-Wes (Krugersdorp).—J. B. Hugo & Cronje, Krugersdorp.

10772/80—**Mienie,** Antonie Christiaan, 3806035029008, Hoopstraat 27, Reyno Ridge, Witbank; Martha Susanna Christina Mienie, gebore Henn, 4210110041002 (Witbank).—Brandmuller en Du Preez, Middelburg.

112/81—**Vorster,** Antoenette Petronella, gebore Snyman, 041214000 5007, Mollstraat 94, Wakkerstroom; Paul Petrus Vorster, 0201025005004 (Wakkerstroom).—Rossouw, Coetzee & Kie., Volksrust.

2365/80—**Combrinck,** Johannes, 1707115005000, Klopperstraat 219, Rustenburg; Barbara Vida Combrinck, gebore Du Preez (Rustenburg).—Dries Louw, Pretoria.

151/81—**Van Graan,** Neeltje Sophia, 335G82158W, Ons Tuisouetehuis, Soutpansbergweg, Pretoria.—Marais en Vennote, Pretoria.

6830/81—**Pettit,** Eaun Andrew Chapman, 6108245065003, 45 Ash Road, Kyalami (Johannesburg).—Solomon & Nicolson Inc., Pretoria.

3813/81—**Cvitanic,** Zeljka, 4903300032001, 341 Braam Pretorius Street, Magalieskruin, Pretoria.—Getz, Behr, Ogus & Mendel Cohen, Pretoria.

2855/80—**Ackermann,** Abraham Johannes Smuts, 4206305072000, Tweede Laan 5, Heidelberg (Heidelberg).—Van der Merwe, Du Toit & Fuchs, Pretoria.

1564/81—**Jacobs,** Hendrik Johannes Jacobus, 6201215003005, SA Weermagkamp, Merrivale (Springs en Schweizer-Reneke).—Santamtrust, Bloemfontein.

7641/81—**Fourie,** Leonard George, 3501255028007, Cilliersstraat 7, Orkney; Heather Louise Fourie (Orkney).—Santamtrust, Bloemfontein.

6071/81—**Els,** Jan Nel, 1910185016002, Landoreweg 16, Orkney (Klerksdorp).—Santamtrust, Bloemfontein.

5362/81—**Opperman,** Elsie, 2501300021008, Keurboomstraat 69, Stilfontein; Gert Jacobus Opperman (Stilfontein).—Santamtrust, Bloemfontein.

9813/81—**Neilson,** Constance Hilda, 0403190028106, 55 Elizabeth Street, Schoemansville (Brits).—Jonker van Onselen and Van der Walt, Brits.

6232/79—**Geldenhuys,** Johan, 5210195097001, Spoorweghuis 8, Welverdiend, Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie (Oberholzer).—Meyer van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

7794/81—**Meyer,** Isabella Henrietta Constance Magdalena, 991018000 8006, Flamwoodrylaan 32, Flamwood, Klerksdorp; Theunis Christoffel Goosen Meyer, 0110255005008 (Klerkdorp).—Meyer van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

2214/81—**Blom,** Ybella Christina Susanna, 05111900300, weduwee, N.G.-Ouetehuis, Luipaardsvlei.—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

6846/80—**Dreyer,** Johannes Hendrik, 5912115058001, Darterweg 53, Randfontein.—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

520/81—**Robinson,** Willem Jacobus, 4403105037008, Klopperstraat 67, Rustenburg; Johanna Hendrina Gertruida Robinson, 4809300025004 (Rustenburg).—Van Velden-Duffey, Rustenburg.

1947/81—**Venter,** Susara Maria Johanna, 2101130017001, Championstraat 82, Boksburg-Noord; Frederick Albertus Venter, 1411125020006 (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

13906/80—**Venter,** Frederick Albertus, 1411125020006, Championstraat 82, Boksburg-Noord (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

8841/80 en 8871/80—**Smit,** Christiaan Petrus, 0908225020001, en Maria Louisa Smit, gebore Du Plooy, 1006080026004, Monicalaan 11, Wilkoppies, Klerksdorp (Klerksdorp).—Van Staden & Engela, Stilfontein.

1310/80—**Opperman,** Godliep Rudolph, 2705095031003, Kitchenerstraat 17, Duncanville, Vereeniging; Anna Catharina Opperman, 31110180020004 (Vereeniging).—Molenaar Griffiths & Murray, Sasolburg.

2183/81—**Nel,** Martha Jacoba, voorheen Olivier, gebore Swarts, 0710150002008, Ouetehuis, Standerton (Standerton).—De Beer & Claassen, Sasolburg.

7017/81—**Munnik,** Anna Catharina, gebore Yzelle, 3412070036003, Georgestraat 7, Hillshaven, Westonaria; Gillieam Christoffel Munnik, 3102105030002 (Westonaria).—Van Ryneveld, Hammes & Wright, Krugersdorp.

7947/80—**Paddock,** Cornelius Martinus, 2402035051008, Plot 147, Boltonworld; Hendrina Maria Paddock, 4404280079005 (Meyerton).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

995/81—**Bezuidenhout,** Mathys Gerhardus, 1312245020001, Doorndrift, Pk. Swartruggens; Susanna Maria Bezuidenhout, 2108170026008.

2314/81—**Potgieter,** Cornelia Maria, 963000803, Old Aged Home, Carolina.

12707/80—**Van der Merwe,** Christina Margaretha Elizabeth Wilhelmina, 9208190002006, Eeufeeslaan 20, Coligny, Eerste Likwidasie en Distribusie (Coligny).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

2785/81—**Slatter,** Jenny (Jane) Pretronella, gebore Lottering, 3699 91631W, Moiralaan 116, Crosby, Johannesburg; Patrick Henry Slatter, 0408225014003 (Johannesburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

8607/81—**Van der Merwe,** Lukas Cornelius Johannes, 020422500 3001, Ventersdorp Hotel, Ventersdorp (Ventersdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

14001/80—**Dissel,** Hendrik Albertus, 0504235001006, Doornpoort, Koster, Gewysigde; Susanna Cornelia Dissel, 361434372W (Koster).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

5245/81—**Seppings,** Mary Catherine, 0801200031004, 286 Fawcus Street, Belgravia, Johannesburg, Supplementary First and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3440/81—**Rees,** Michael John, 968012330, 91 Westpark Road, Montgomery Park, Johannesburg, Supplementary (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

16202/80—**Lapidus,** Rebecca, 119251090W, 18 Soland, 97 Club Avenue, Waterkloof Heights, Pretoria (Johannesburg).—Daleski & Edelstein, Johannesburg.

9339/80—**James,** Phyllis Edna, 1310090053002, 52 Juno Street, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—Sidney P. Franklin, Johannesburg.

6633/79—**Cohen,** Ethel, 1304190033006 (Johannesburg).—Markowitz & Jaffit, Johannesburg.

12843/80—**Traub,** Aaron,0006245001000, Curzon Hof 14, Kleinstraat, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—S. J. Naude & Klopper, Alberton.

5238/78—**Madley,** Luella, 209 Corlett Drive, Bramley, Johannesburg; Walter Gardiner Madley, 331419887 (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

1731/81—**Collins,** Sheila Clayton, 1110170029009, 9 Henry Avenue, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—N. Mendelow & Co., Johannesburg.

8081/80—**Diack,** Elizabeth Paterson, 331639213W, 204 Protea Mansions, Wanderers Street, Johannesburg (Johannesburg).—H. R. McLaren, Johannesburg.

10006/80—**Groom,** Leah, 331232844, 9 North Road, Strathaven, Sandton (Johannesburg).—Kessel Feinstein, Johannesburg.

12371/80—**Moulvie,** Mahomed Ismail, 800052921, 74 Manga Street, Barberton (Barberton).—A. K. Mia, Marshalltown.

6002/80—**Levy,** Jack, 9608145005006, 1804 Crest Hotel, Able Road, Berea, Johannesburg.—Civin, Miller & Schwarz, Johannesburg.

11674/80—**Roderick,** Hendrina Christina, 375203887W, Tweedy Home, Voortrekker Street, Brakpan (Brakpan).—Roderick & Lowe, Marshalltown.

1343/80—**Cawood,** Alfred, 1212305044000, 9 Keve Road, Gerdview, Germiston; Silvia Cawood, born Jacobs (Germiston).—Henry Tucker & Partners, Germiston.

10810/80—**Clague,** John James, 0512155005006, 145 Eighth Street, Parkmore, Sandton.—Henry Tucker & Partners, Germiston.

13726/80—**Lesito,** Lytia, 1487462, Portion 10, Lot 10, Evaton Small Farms Township, District of Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Cecil M. Sacks, Johannesburg.

11431/81—**Davies,** Eileen Mary, 1309040034005, B. G. Alexander Nursing Home, 309 Smith Street, Joubert Park, Johannesburg (Johannesburg).—McLoughlin Gehle, Johannesburg.

15007/80—**Speier,** Herbert, 0708235030002, 901 Majestic Towers, 38 Empire Road, Parktown North, Johannesburg (Johannesburg).—V. T. Pienaar, Johannesburg.

130/80—**Freedman,** Simon, 1910115029000, 19 Middle Street, East Town, Johannesburg (Johannesburg).—E. E. Opeskin, Johannesburg.

7417/79—**Ferguson,** Alfred Fergus, 331229898W, 5 Christine Avenue, Cyrildene, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—T. Mills, Florida.

1770/81—**Robert Spero,** 2301065051005, 17 Orlando Road, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—Harry Goss, Johannesburg.

15736/80—**Hamlett,** John William, 0206045020107, 9 Bardia Street, Primrose 2, Germiston (Johannesburg).—Sapire, Jacobson & Creswick, Fordsburg.

2753/81—**Mates,** Ian John, 5210295026009, El Salvador, San Salvador, Central America (Johannesburg).—Norman Berger, Johannesburg.

4542/81—**Fleming,** Mary, 331541745W, Hillcrest Geriatric Centre, Southern Klipriversberg Road, The Hill, Johannesburg (Johannesburg).—Webber Wentzel & Co., Marshalltown.

7197/79—**Kathawaroo,** Thara, born-Ranchod, 1312110041058, 5480 Impala Crescent, Lenasia, Extension 5, Johannesburg (Johannesburg).—Webber, Wentzel & Co., Marshalltown.

3756/81—**Alberts,** Christina Martina Elizabeth, 1808020008004, 6 Romyrna Court, Rosettenville, Johannesburg (Johannesburg).—Webber Wentzel & Co., Marshalltown.

90/81—**McDonnell,** Charles Desmond, Dublin, Republic of Ireland (Johannesburg).—Webber Wentzel & Co., Marshalltown.

3988/81—**Evans,** Phyllis Mary, 1107310035003, 14 Houghton Crest, 5 Sharp Street, Bellevue, Johannesburg (Johannesburg).—Northern Trust Co., Marshalltown.

3404/81—**Finnerty,** John Joseph, 1110215049103, 101 Arvin Court, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

6028/81—**Venus,** Norman, 2704275052004, 2/31 Sunnyway, Kelvin, Sandton, Supplementary (Randburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

5765/81—**Johnston,** Elizabeth Pollard, 9704270009002, Queen Alexandra Home, 80 Eighth Avenue, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

12624/80—**Koekemoer,** Diederik Johannes, 4109225085005, Blouhaakstraat 7, Birchleigh, Kempton Park (Kempton Park).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8998/80—**Bradford,** Edith Brown, 0509210034005, 35 Shannon, Sixth Road, Hyde Park, Sandton, Second and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

641/61—**Muller,** Diederik Johannes, 377968840, Wintershoek, Pk. Devon, Second Amended (Delmas).—Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, Pretoria.

4426/81—**Cunningham,** Susara Catharina, 10081200200057, 104 Tobias Street, Kilner Park Extension, Pretoria.—I. Swartzberg Joubert & Co., Pretoria.

5974/81—**Heunis,** Daniel Frederick Jacobus Johannes Petrus, 980529 5003001, Janettestraat 9, Homerdorpsgebied, Vereeniging (Vereeniging).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

3261/81—**Ross,** John Dudley, 2102145010007, Fifth Gables, Bradfield, Fairmount, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3809/81—**Boardman,** Winifred Lucie, 0809060003005, 405 Lake Plaza, Third Avenue, Florida (Roodepoort).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8505/80—**Farinha,** Francisca Pereira, 355670937, Robertson Old Age Home, Randfontein (Krugersdorp).—Barclays National Bank, Johannesburg.

6049/81—**Beech,** Wilfred Norman, 1201275008004, 5 Wemmer Drive, Discovery (Roodepoort).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4850/81—**Riddell,** Oonagh Moreen, 47 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8154/80—**Greyling,** Coenraad Lukas, 0502265014006, Hotel Hamsin, 675 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria, Second and Final; Alice May Greyling, 054254523W.—Standardtrust, Johannesburg.

3231/81—**Wobbe,** Athlone Frank de Doullier, 331582041W, 55 Avondale Street, Sydenham, Johannesburg; Johanna Petronella Wobbe, 270507 0056009 (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

3432/81—**Du Plessis,** Johannes Petrus, 9911130001000, Tweede Straat 43, Boksburg-Noord (Boksburg).—Standardtrust, Johannesburg.

6005/81—**Petersen,** Frederick, 1905155001009, 22 Seventh Avenue, Blyvooruitsig; Yvonne Myrtle Petersen, 280725008006 (Oberholzer).—Standardtrust, Johannesburg.

10890/80—**Moore,** Edward, 0307205017006, 25 Clovelly Road, Greenside, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

419/81/OND/9B—**Janssen,** Robert Julien Marie Jean, 2708195053109, 7 Basil Street, Ferndale Extension 3, Randburg; Francine Marie Althemie (Randburg).—Standardtrust, Johannesburg.

11706/80—**Bartlett,** James Eric Alexander, 2102035029000, 20 Madeliefie Street, Roodepoort (Roodepoort).—Standardtrust, Johannesburg.

13567/79—**Spence,** Douglas Brian, 2906195037003, 9 West Hertford Road, Bryanston, Johannesburg (Johannesburg).—Mrs Clare Laura Spence, Bryanston.

15879/80—**Pretorius,** Martinus Gerhardus, 1010055014003, 24 Beula Park, Elandsfontein; Joan Pretorius, formerly Teal, born Molyneux, 1801180045106 (Germiston).—Godfrey Rabin & Partners, Johannesburg.

15432/80—**Mohr,** Emma Johanna Margarete Henrietta, 3000 Hannover 1, Stolze Strasse 22 (Johannesburg).—Simon & Goetzsche, Johannesburg.

1380/81—**Bowker,** Violet Daphne, 1208040040006, 39 Diering Street, Kenilworth, Johannesburg (Johannesburg).—Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Johannesburg.

4723/80—**Pittman,** Alfred Taylor, 0803125033008, 44 Lorina Court, 89 Quartz Street, Hillbrow (Johannesburg).—Simon & Goetzsche, Johannesburg.

9590/80—**Illes-Toth,** Istvan, 970018364, 401 Margate Court, corner of Kapteijn and Banket Streets, Hillbrow, Johannesburg; Julianna Illes-Toth, 3707100105102 (Johannesburg).—Israelsohn Eiser & Kantor, Johannesburg.

4532/81—**Clarke,** Cyril Walter, 9711065005004, Druiswater, District of Nelspruit (Nelspruit).—Cliffe, Dekker & Todd, Johannesburg.

13035/79/5C—**Pledger,** Stanley Russell, 331147235, 11 Petra Road, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—Goldby, Compton & Mackelvie, Johannesburg.

7602/80—**Krebs,** Isidore Hans, 0910135028108, 211 Covent Gardens, Hathaway Road, Gresswold, Johannesburg (Johannesburg).—L. Sidelsky, Johannesburg.

12687/80—**Gillis,** Dora, 0603060016004, Coronia Hotel, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Julien Anthony Gillis, Johannesburg.

929/81—**Goldschagg,** Friedrich Alexander, 0312295008006, Granvilleweg 5, Edenglen, Edenvale (Edenvale).—Standardtrust, Johannesburg.

930/81—**Grohovaz,** John Jimmy, 261185031004, 91 Observatory Avenue, Johannesburg; Maria Adriana Grohovaz, 3404010027002 (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

14970/80—**Jones,** Stanley Richard, 9605135006002, 52 Gerard Street, Observatory, Second and Final (Johannesburg).—Brian Frederick Pratt Cairns, Johannesburg.

2406/76—**Moore,** Frances Joyce, 331354103W (Johannesburg).—J. J. Warrington, Johannesburg.

2601/81—**Thompson,** Eric, 0807315018000, 83 Tenth Avenue, Edenvale; Ruth Thompson (Germiston).—Standardtrust, Johannesburg.

6650/80—**Swanepoel,** Willem Martin, 1603235026002, Steadlaan 283, Queenswood, Pretoria, Tweede; Rona Swanepoel, 4008090056002.—Barclays National Bank, Sunnyside.

3690/81—**Van Heerden,** Jacobus Marthinus, 9011215003003, Waterbergouetehuis, Vanriebeeckstraat,, Nylstroom; Johanna Francina Maria van Heerden, 9402130001000 (Waterberg distrik).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

5405/81—**Botha,** Anna Sophia, gebore Nel, 8907090002005, Ons Tuiste Ouetehuis, Louis Trichardt (Zoutpansberg).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

4331/81—**Nortje,** Jeanetta Frederika (Fredrika), gebore Minny, 300117 0007004, Oxfordweg 37, Evander; Joachim Johannes Nortje, 29031150 48004 (Evander).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

15580/80—**Venter,** Neeltje Christina, 0605160019002, Diepkloof, Groblersdal; Jan Johannes Venter (Groblersdal).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

14844/79—**Wallis,** Willem Pieter, 0906115011007, Moffatstraat 72, Warmbad.—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

9059/74—**Steenekamp,** Corneles Johannes, 354399045W, Fort Klipdam, distrik Potgietersrus, Supplementêre Tweede en Finale; Susanna Maria Steenekamp, 90755096W (Potgietersrus).—Santamtrust, Sunnyside.

16222/80—**Van Vollenstee,** Anna Dorothea, 1601020015008, Noordrandweg 31, Kempton Park; Gideon Johannes van Vollenstee, 29103150 28009 (Kempton Park).—Santamtrust, Sunnyside.

8002/80—**Grobler,** Petrus Johannes, 2302095017008, Kingsweg 10, Bedfordview, Tweede en Finale (Germiston).—Santamtrust, Sunnyside.

61/79—**Monteiro,** José, 2207135035102, 28 Areskutan Avenue, Valhalla, Pretoria, Amended First and Final; Ascencao Monteiro, 27081200 33101.—Santamtrust, Sunnyside.

5864/80—**Breytenbach,** Johan Hendrik, 3509035013009, Stirum, Pk. Limburg, gewysigde Eerste en Finale; Jacoba Breytenbach, Potgietersrus.—Santamtrust, Sunnyside.

5387/81—**Steenberg,** Johannes Jacobus, 1502245025, Greenstraat 67, Parktown, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

2145/81—**Bezuidenhout,** Marthinus Eduard Johannes, 044901903W, Request, Lobatse, Botswana.—Standardtrust, Pretoria.

3968/81—**Botha,** Adriana Maria, gebore Nel, 2407150014004, geskei, Sonstraalwoonstelle 18, Beatrixstraat, Arcadia, Aanvullende.—Standardtrust, Pretoria.

7146/81—**Hittos,** Joyce Irlam, born Simkin, 0705090009006, Flat 22, 3 Briscoe Lane, Queenswood, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

14168/80—**Geiger,** Karl, 0911165024108, Eerste Laan 60, Auckland Park, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

3493/81—**Pretorius,** Araunah, 47 Osterloh Road, Casseldale, Springs (Springs).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

1976/81—**Marais,** Enid Irene Dora, 331839614, Eighth Avenue, Lower Houghton, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

6302/81—**Balmer,** Paul, 0410155050107, 27 Second Avenue, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

5394/81—**Treloar,** Evelyn Ross, born Newcater, 0706170002002, 33 Stratton Avenue, Bryanston, Johannesburg (Randburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

6532/81—**Johnson,** Edward George, 653281, 13 Patrick Avenue, Homestead, Germiston (Germiston).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

1223/81—**Rhimtoola Ismail,** Mariam, 8000061379, 251 Jewel Street, Laudium, Pretoria.—V. J. Khatri, Pretoria.

8471/78—**Pistorius,** Julius Cornelius Christiaan, 1702155019003, Haakdoorndraai, distrik Waterberg, Derde Likwidasie- en Distribusie (Nylstroom).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Pretoria.

3938/81—**Moore,** Patti Vinka Martha, born Orlandini, Rossini Boulevard, Vanderbijlpark; Claud Hurbert Moore (Vereeniging).—Syfrets Trust and Executor S.A., Pretoria.

8563/77—**Van Niekerk,** Gerhardus Johannes Wilhelmus, 34101 15015008, Plot 20, Fraai Uitsig, Pretoria, Gewysigde.—Syfrets Trust en Eksekuteur S.A., Pretoria.

13505/80—**Gottschalk,** Yehuda (Julius), 0182078, 19 Bar Kochba Street, Tel Aviv, Israel.—Syfrets Trust and Executor S.A., Pretoria.

1968/50—**Von Johannides,** Dionys, 1809305029004, Magazynstraat 81, Pietersburg, Supplementêre Eerste en Finale; Christel von Johannides, gebore Zimmerman, 2612250056108 (Pietersburg).—Syfrets Trust en Eksekuteurs S.A., Pretoria.

3073/81—**Van der Walt,** Hendrik Johannes Douw, 0004195003001, Elizmahof Woonstelle 5, Transvaalstraat, Lichtenburg; Hester Maria van der Walt (Lichtenburg).—Volkskas, Klerksdorp.

2988/81—**Pretorius,** Wynand Johannes Abraham, 3203125068004, Driekloofstraat 16, Glenharvie, Westonaria; Wilhelmina Magrietha Pretorius, 3312185508006 (Westonaria).—Laage Schoeman & Erasmus, Carletonville.

3566/81—**Horn,** Jacobus Johannes, 1112145031003, Alaskaweg 8, Selcourt, Springs (Springs).—Ivan Davies Theunissen & Vennote, Springs.

6106—**Oosthuizen,** Johannes Jurie, 5310065041004, Krugerstraat 297, Potchefstroom (Potchefstroom).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2091/80—**Brits,** Jacobus Johannes, 5805315119005, Boekenhoutfontein, Pk. Boshoek (Rustenburg).—Jac H. Smit, Leonard & Breytenbach, Rustenburg.

14094/79—**Blignaut,** Sidney Joey Meyer, 1102285020007, Elizabethlaan 55, Schoemansville; Anna Margaretha Blignaut, 0176032647 (Brits).—Jonker van Onselen & Van der Walt, Brits.

16229/80—**Austen,** Theodore Peter, House 5, Vellefontein, Rooiberg; Barbara Patricia Gardiner Austin (Warmbad).—Santamtrust, Pretoria.

5126/81—**De Lange,** Adriaan Erasmus, 1310065012009, Leydstraat 16a, Rustenburg; Hester Margaritha de Lange, 1806290013001 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

5766/81—**Jelliman,** Anna Desina, 0412010003009, Lot 154, Vanriebeeckstraat, Daspoort. Santamtrust, Pretoria.

15481/80—**Jacobs,** Barend Jacobus, 0712095030003, 17de Laan 629, Rietfontein, Pretoria; Gertruida Elizabeth Jacobs, gebore du Plessis, 140214030005.—Santamtrust, Pretoria.

6456/81—**De Wet,** Anna Susanna Helena, 0204090020007, Wendenlaan 79, Brakpan; Pieter Jacobus de Wet, 0908315025001 (Brakpan).—Santamtrust, Pretoria.

13158/80—**Visagie,** Gideon Jacobus, 3812315008008, 38 De Kock Street, Volksrust; Elizabeth Hermina Visagie, 4308220013000.—Santamtrust, Pretoria.

11672/80—**Janse van Rensburg,** Jacob Barend, 2303245025008, Ekonomieshuis, Eerste Laan 1, Brits; Gertruida Margaretha Janse van Rensburg. 2202050017003 (Brits).—Volkskas, Pretoria.

4982/81—**Gruindelingh,** Philippus Jeremiah, 3110105063006, Plot 76, Mantevrede Landbouhoewes, Vanderbijlpark; Hellea Levina Etressia Gruindelingh, 3505130037000 (Vanderbijlpark).—Stabilitas, Johannesburg.

5383/81—**Pretorius,** Jacoba Cornelia, gebore Van der Bank, 14052 80018003, Armadale Place, Breestraat 261, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika, Marshalltown.

6644/80—**Jansen van Rensburg,** Josef Frederick, 3703175042007, Wildebeeslaan 112, Leondale, Germiston (Germiston).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Suid-Afrika, Marshalltown.

4121/81—**Grose,** John Ernest, 3105266024004, President Brandstraat 12, Boksburg-Suid; Engel Henriette Grose, 1403200034002 (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.

9881/79—**Esterhuizen,** Andries Johannes Hendrik, 1003115021001, Tweede Laan 208, Elandsheuwel, Klerksdorp.—Santamtrust, Johannesburg.

15889/80—**Smith,** Albert Edward, 2103155019003, Maricostraat 6, Burgershoop, Krugersdorp; Jacomina Jacoba Smith (Krugersdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

2766/81—**Oosthuizen,** Andries du Preez, 1011295005009, Plaas Leeuwpoort, distrik Fochville; Jacoba Wilhelmina Oosthuizen, voorheen Erasmus, gebore Van Zyl, 0812150003000 (Carletonville).—Andre Bester, Johannesburg.

5546/81—**Van Heerden,** Carl Jacobus Nicolaas, 1712195049001, Hamiltonlaan 77, Brakpan; Wilhelmina Johanna van Heerden, gebore Drotsky, 2104050020005 (Brakpan).—Santamtrust, Johannesburg.

795/80—**Van Ryneveld,** Margaretha, 0503040018007, Kinrosslaan 107, Hurlingham, Sandton, Tweede (Sandton).—Santamtrust, Johannesburg.

3031/81—**Gomez,** Robert Francis, 4309125016004, 32 Pelican Crecent, East-Driefontein (Oberholzer).—Santamtrust, Johannesburg.

10136/80—**Harding,** Ester, 1706200011006, 7 Homedene Road, South Hills; Reginald George Harding, 331459325A (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

10272/80—**Harding,** Reginald George, 331459325A, 7 Homedene, South Hills (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

4401/81—**Termets,** Hendrikus Johannes, 10 Benbou Street, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—Brian Toms, Johannesburg.

3884/81—**Ross,** Johanna Aaltje, 9505080014003, Flamingo Woonstelle 603, hoek van Cilliers- en Walkerstraat.—Ross & Jacobsz, Pretoria.

588/81—**Oberholser,** Johannes Marthinus Francois, 2803015012003, Strandstraat 39, Pretoria-Sentraal; Susanna Magdalena Oberholser, 2612050005008.—Transvaal & Vrystaat Eksekuteurskamer, Pretoria.

5085/80—**Lorentz,** Petrus Thomas, 076055019006, 387 Christoffel Street, Pretoria West; Susan Winifred Lorentz.—Standardtrust, Pretoria.

6556/81—**Nicholas,** Frances Christiana, 1208020023006, 401 Kelvin Court, 625 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria; Ernest William Nicholas.—Standardtrust, Pretoria.

10511/80—**Patterson,** Francis William John, 1210265008007, Thatched Cottage, 269 Sydney Avenue, Waterkloof, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

2323/80—**Van Niekerk,** Louis Cornelius, 1711085030006, Middelburg (Middelburg).—Birman van Deventer & Boshoff, Middelburg.

320/79—**Carter,** Frances Jean, 3504160033005, 431 Northside, Lynnwood, Pretoria, Second Liquidation and Distribution.—Stegmanns, Pretoria.

9051/81—**Du Plessis,** Martha Magdalena, 9510200005006, Dynwoodielaan 1372, Waverley, Pretoria.—Prof. N. J. Wiechers, Pretoria.

14400/79—**Van Dyk,** Barend Daniël, 2008175014001, Mahemsfontein, Greylingstad, distrik Balfour (Balfour).—Kotzé & Pienaar, Balfour.

15740/80—**Loots,** Gysbert Johannes, 2010225038009, Pienaarlaan 3, Kempton Park; Martha Johanna Glazina Louw, 2404030041020 (Kempton Park).—P. G. W. Grobler & Vennote, Pretoria.

1452/81—**Bartmann,** Rodger Albert, 4205115057003, 34 Hengillon Avenue, Blairgowrie, Randburg, First (Randburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

13966/79—**Lamb,** Francis Bonnar Wilson, 17 The Leys, Kibworth Beauchamp, Leicestershire LE8 ONZ, England, Eerste (Johannesburg).—Damant, Bostock & Co., Johannesburg.

7781/80—**Murray,** Sophie, 0512250020009, Room 501, Franklyn Hotel, Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Damant, Bostock & Co., Johannesburg.

16440/80—**Valiatham,** Douglas Richard, 800023898, 4 Starling Street, Lenasia; Norah Valiatham, 800023897 (Johannesburg).—Gishen & Louis, Johannesburg.

6611/81—**Friedlander,** William Woolf, 0702105021001, 101 Bretton Woods, Fourth Avenue, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Jack Blumenthal & Cohen, Johannesburg.

6992/80—**Stein,** Zillah, 080250035004, 401 Bolton Hall, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Sacks Resnick Sher & Partners, Hillbrow.

2983/81—**Mountjoy,** Bertie Leonard, 0803065031004, 86 Moira Avenue, Crosby, Johannesburg; Johanna Catherina Mountjoy, 161007002 1006 (Johannesburg).—Felix von Zwiklits, Rosettenville.

267/81—**Visser,** Johannes Lukas, 3308285040006, Smitstraat 26, Heidelberg; Martha Elizabeth Visser, 3603020015002 (Heidelberg).—Santamtrust, Pretoria.

356/81—**Van Rooyen,** Johannes Daniel Jacobus, 3102165037004, Livingstonelaan 20a, Vereeniging; Maria Elizabeth Schoeman van Rooyen, 1205010036006 (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

5336/81—**Holden,** Cornelius Johannes, 3010060041007, 7 Stemon Court, 24 Cornflower Road, Primrose, Germiston; Clifford Collins Holden, 180310504300 (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

5336/81—**Holden,** Cornelius Johannes, 3010060041007, 7 Stemon Court, 24 Cornflower Road, Primrose, Germiston, Supplementary; Clifford Collins Holden, 180310504300 (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14556/80—**Joubert,** Gideon Jacobus, 1109205002007, Rondebult, Boksburg, Eerste (Boksburg).—Standardtrust, Johannesburg.

8259/81—**Louw,** Petrus Auret, 2703135027008, Koppiestraat 7, Florida-Noord; Hester Johanna Magrietha Louw, 2802040056001 (Roodepoort).—Standardtrust, Johannesburg.

6328/81—**Van den Heever,** Johannes Francois, 5003225027001, Plot 42, Riverside, Vanderbijlpark (Vereeniging).—Standardtrust, Johannesburg.

13708/80—**Groot,** Catharina, 0709100003009, Ruthlingcourt 1, Codringtonstraat 23, Westonaria (Westonaria).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

3722/81—**Van Niekerk,** Anna Maria Adriana, 1106080039005, Beaconsfieldlaan 79, Primrose, Germiston; Frederick Wessel Lourens van Niekerk, 1601165059001 (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

13248/80—**Van Aswegen,** Petrus Jacobus, 4303145058008, Lancaster-Wes 155, Krugersdorp; Susanna Catherina van Aswegen, 4902010059007 (Krugersdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

792/81/OND/2C—**Van den Bergh,** Barend Rudolph, 4409255049008, Susannaweg 31, Florentia, Alberton (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

2535/81—**Roux,** Vivian Godfrey, 2809045007004, Victoriaweg 57a, Vereeniging (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

2376/81—**Salmon,** Robert William, 3612095028105, Sworderstraat 9, Turffontein-Wes (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

2379/81—**Van Zyl,** Lourens Marthinus Jakobus, 2705065045009, Gertystraat 81, Triomf, Johannesburg; Mirjam van Zyl, gebore Lotter (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

3809/81—**Phillips,** Lilian Agnes, born Oosthuizen, 9611080013001, 31 Graham Court, Graham Road, Sea Point.—Tennant & Company, Cape Town.

7727/76—**Strydom,** Johan Andries, 0502185017006, Krakeelrivier, Aanvullende Derde en Finale Likwidasie en Distribusie (Joubertina).—Standardtrust, Port Elizabeth.

675/79—**King,** Herbert Willings, Langdown Street, Plettenberg Bay (Knysna).—Vowles, Metelerkamp & Callaghan Inc., Knysna.

811/81—**Heystek,** Abraham Eliza, 1904265002008, Buchnerstraat, Heidelberg; Elizabeth Helena Heystek, gebore Bester, 2607100003003 (Heidelberg).—Barclays-Nasionale Bank, George.

6/80—**Freedman,** Johanna Cecilia, 0011240006004, The Crags, Second and Third and Final (Knysna).—Barclays National Bank, George.

2335/80—**Van Haght,** James Bernard, 0807085039004, 37 Church Street, Goodwood (Goodwood).—J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Strand.

1093/81—**Bester,** Anna Jacoba Hendrika, gebore Hitchcock, 960 8280003006, Huis Wittekruin, Vredenburg (Vredenburg).—Swemmer & Levin, Vredenburg.

205/79—**Tredoux,** Johanna Margaretha, 100794005W, Stefhanstraat, Laaiplek; Zaccheüs Gideon Tredoux (Malmesbury).—Pieters Truter & Hurter, Kaapstad.

1591/81—**Von Mollendorff,** Abraham Johannes Elias de Villiers, 1807275017009, Buitekantstraat 60, Oudtshoorn; Margaret Aletta von Mollendorff, gebore Mommen, 1308190014007 (Oudtshoorn).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2300/81—**Jayes,** Marion Jessie, 145290833, Huis Esparanza, Strand (Strand).—Frank & Viljoen, Strand.

1707/81—**Van den Berg,** Mary Catherine, 111898358, Karpastraat 9a, Parow; Daniel Jacobus van den Berg (Bellville).—Boland Bank, Kaapstad.

2654/81—**Botha,** Hendrina Margaretha Christina, gebore Gerber, 8603010001009, Huis Esperanza, Strand (Strand).—Boland Bank, George.

3203/81—**Vermeulen,** Zacharia Johanna, gebore Van Dyk, 220 6160016003, Fairfield, Napier; Christoffel Johannes Vermeulen, 250 8133501005 (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

3750/81—**Combrink,** Gertruida Johanna, 085566774W, Rosestraat 5, Paarl; Michael Josias van Amstel Combrink, 0211010500303 (Paarl).—Faure & Faure, Paarl.

2770/81—**Gerber,** Dewelina Beyers, gebore Gericke, 1602030039004, Markstraat 40, George; Daniel Andries Gerber, 1410225034008 (George).—P. A. Wiggett, George.

8070/80/C—**Duthie,** James Spensley, 1812175036000, 5 Powell Road, Leisure Isle, Knysna (Knysna).—Wrentmore & Muntingh, Knysna.

7002/80—**Kirstein,** Hester Cornelia, 5610150069004, Sarel Cilliersstraat 52, Napier (Bredasdorp).—Kruger & Van Coppenhagen, Vredendal.

28/81—**Alexander,** Gafiel, 1504125022022, 6 College Road, Greenhaven, Athlone, Cape Town, First (Wynberg).—Findlay & Tait Incorporated, Cape Town.

2038/80—**Fuller,** Roy Christopher, Sea Shanty, Liermans Road, Llandudno, First.—Findlay & Tait Incorporated, Cape Town.

7354/80—**Myburgh,** Hendrika Alberdina, 118977003, Linquenda, Bergzicht Street, Stellenbosch (Stellenbosch).—Morkel & De Villiers, Somerset West.

4765/80—**Van der Post,** Cecil James, 2414215041015, Kerkstraat 10, Abbotsdale, distrik Malmesbury; Magdelene Rosina van der Post, gebore Peters, 2301230047011 (Malmesbury).—Pierre du Plessis & Mostert, Malmesbury.

1214/81—**Clark,** William Ross, 1006255010007, Welkom, Marine Drive, Plettenberg Bay (Knysna).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2417/81—**Wessels,** Elizabeth Margarietha, gebore Louw, 101027 0021007, Barnardtstraat 2, Bellville; Jurie Hendrik Wessels, 050307 5024003 (Bellville).—Volkskas, Kaapstad.

3099/81—**Bester,** Jacobus Martinus, 1403085008006, Hofmeyerstraat, Montagu; Cornelia Elizabeth Bester, gebore Human, 1606180007000 (Montagu).—Volkskas, Kaapstad.

2437/81/1D—**Burger,** Hendrik Schalk Ernst Jacobus, 1709115007002, Bodam, Graafwater, Likwidasie; Johanna Sophia Dorothea Burger, gebore Estpost, 2107170017009, (Clanwilliam).—Boland Bank, Lambertsbaai.

1091/81—**Wanza,** Maria Johanna, gebore Jansen, 118868478K, Kloofstraat 9, Cloetesville, Stellenbosch; Adonis Stefanus Wanza, 118 953387K (Stellenbosch).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

493/81—**Goussard,** George Willem, 9502145005001, Fabriekstraat 30, Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

7741/80—**Jeftha,** William Ronald, 3810145065016, Primrosestraat 2, Strand; Nellie Elizabeth Jeftha, gebore Moses (Strand).—Boland Bank, Strand.

1851/81—**Van Heerden,** Magdalena Susanna, gebore Van der Westhuizen, 9607070001006, Huis Nerina, Porterville (Porterville).—Boland Bank, Porterville.

1390/81—**Van Rooyen,** Rudolph Francois, 2106305011002, Dordrechtweg 3, Milnerton.—Marais Pienaar & Vennote, Bellville.

1848/81—**Cronje,** Philippus Johannes, 0012215004008, Heuwelstraat 15, Albertinia; Hendrika Cronje, gebore Van Zyl.—Boland Bank, Albertinia.

5083/64—**Botha,** Johannes Jacobus, 096733891W, Kloofstraat 12, Paarl, Gewysigde; Susanna Margaretha Botha, gebore Joubert, 096733 892W (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

1493/81—**Esterhuizen,** Hermanus Louw, 3610255060009, Cambridge weg 15, Maitland.—Boland Bank, Kaapstad.

1860/80—**Zass,** Elizabeth, born Koopman, 021003055K, 504 Le Roux Street, Newtown, Calvinia (Calvinia).—Abercrombie & Sonn, Salt River.

658/81—**Sales,** Elizabeth Jacoba, 0105220008004, Huis Maudie Kriel, Vanriebeeckstraat, Ceres (Ceres).—Paul H. S. van Zijl, Ceres.

3108/80—**Malherbe,** Mathilda, Zerilda Steynouetehuis, Pinelands.—Jan S. de Villiers & Seun (JPW), Kaapstad.

3108/80—**Malherbe,** Mathilda, Zerilda Steynouetehuis, Pinelands.—Jan S. de Villiers & Seun (JPW), Kaapstad.

7163/80—**Hartung,** Otto Theodor, 0311015028104, Tuinstraat 2, Moorreesburg; Rosa Anna Marie (Maria Rosa Anna of Marie Rosa) Hartung, gebore Weber (Moorreesburg).—Boland Bank, Moorreesburg.

6184/80—**De Vos,** Catherina Elizabeth, born Adams, 014496754, corner of Fourth Street and Epping Avenue, Elsie's River (Goodwood).—Minde Schapiro & Smith, Bellville.

3171/80—**Heynes,** Abraham Jacobus, 4908225121011, 3 Acadia Court, 11th Avenue, Elsie's River; Sophia Heynes, born Standen (Goodwood).—L. Kadish & Co., Woodstock.

690/81—**Van der Vyver,** Maria Elizabeth Margaretha, gebore Beneke, Tehuis Jan Lange, Riversdal (Riversdal).—Boland Bank, Riversdal.

5378/80—**Lumakis,** George John Nickels, 0509055025001, 4 Hibernian Court, Mowbray; Dorothy Susan Lumakis, born Kennedy (Wynberg).—D. F. Myers, Lindsay & Company, Cape Town.

7056/76/6A—**Tennen,** Sadie (Saidee), born Nyman, widow, 311 Trafalgar Place, Regent Road, Sea Point.—C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, Cape Town.

3808/80/3D—**Williams,** Stanley John, 2410055072010, 40 Als Road, Bonteheuwel; Mary Jane Williams, born Bent, 2503060066017 (Goodwood).—C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, Cape Town.

6263/80/3C—**Williams,** Hester Sophia, born Fry, widow, 34 Lyndon Crescent, Pinate Estate, Lansdowne (Wynberg).—C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, Cape Town.

2716/81—**Malan,** Sarel, 1301065042005, Tecomasingel 24, Thornton.—Santamtrust, Bellville.

3231/81—**Du Plessis,** Johannes Stephanus, 0309065013000, Stewartstraat 94, Goodwood (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

2974/81—**Matthee,** Jacobus Nicolaas, 014535318W, Jan Vanriebeecklaan 14, Epping; Louisa Jacoba Matthee (Goodwood).—Santamtrust, Bellville.

6455/79—**Van Niekerk,** Jacobus Daniel, Kingfisherheads 18, Velddrif (Laaiplek).—Santamtrust, Bellville.

1494/81—**Lombard,** Cornelius Gabriel, 2508245021001, Weimarstraat 118, Parow; Mary Jane Lombard, gebore Claassen, 2907250046004 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

3220/81—**Ellmann,** Evelina Wilhelmina, 1904140038003, Somersetstraat 31, Gordonsbaai; Ernst Johan Wilhelm Ellmann, 1706225007005 (Strand).—Santamtrust, Bellville.

3367/81—**Louw,** Johannes Tobias, 0205015012003, Blouvleiweg 16, Wellington (Wellington).—Santamtrust, Bellville.

3486/80—**Christopher,** William Robert Charles, 2211205053003, 7 Leipoldt Street, Parow North, Second and Final; Joan Sheila Christopher, born Pietersen (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

1661/81—**Burger,** David Jacob, 0802275003001, Jakarandalaan 31, Oudtshoorn (Oudtshoorn).

2533/81—**Geldenhuys,** Petrus Arnoldus, 9911045013009, Nederburgwoonstelle 5, Martellstraat, Milnerton; Susanna Catharina Geldenhuys, gebore Smal, 0107200017005.—Santamtrust, Bellville.

2274/81—**Strydom,** George Martin, 4212275003009, Byronstraat 111, Kraaifontein (Bellville).—Santamtrust, Kaapstad.

41/81—**Berkowicz,** Solomon, 115270382, 1 Strathcona Road, Oranjezicht, Second and Final.—Mallinick Ress Richman & Closenberg, Cape Town.

7042/80—**Nesbitt,** Doreen Lilian, 1803250050008, 4 Hoogenhout Street, Somerset West (Strand).—Van Niekerk & Van Huyssteen, Cape Town.

8371/80—**Sawyer,** Arthur Daniel, 022561066W, 2 Zerilda Steyn Home, Pinelands (Goodwood).—Edward David Sawyer.

2745/81—**Zondagh,** Paul Kruger, 9910015003008, Woodsideweg 30, Tamboerskloof, Kaapstad. Santamtrust, Kaapstad.

4845/81—**Carlisle,** Robert Melville, 9811205003008, Monte Vista Boulevard 105, Monte Vista (Goodwood).—Santamtrust, Kaapstad.

2027/81—**De Vos,** Jacob Fölscher, 0208175008001, Rogelimouetehuis, Faurestraat, Tuine, Kaapstad.—Santamtrust, Kaapstad.

187/81—**Jacobs,** Ronald John, 4507035111012, Baatjieslaan, Grassy Park, Aanvullende Eerste en Finale; Phyllisia Beatrice Jacobs, gebore September, 711002203 (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

1763/81—**Da Silva,** Saul Jerome, 5212115086007, hoek van Brahmsirkel en Wagnerslot, Mandalay; Susanne da Silva, gebore Daniels, 5307010092017 (Bellville).—Santamtrust, Kaapstad.

4204/81—**Hardenberg,** Arthur Edward James, 2911295069015, Ashfordweg 5, Heathfield; Ester Ann Hardenberg, gebore Gibson, 2611 260047016 (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

2549/81—**Van Wyk,** Willem Jacobus, 0802065027004, Sauerweg, Calvinia (Calvinia).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

1658/81—**Zondagh,** Else Charlotte Anna, gebore Fischer, 970825 0005005, Huis Marie Louw, Reitzstraat, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

2517/81—**Reynecke,** Hermanus Lambertus, 2712295018004, Hertha Louwstraat 19, Loumarlandgoed, Bellville; Shirley Ann Reynecke, gebore Coetzee, 3611100051003 (Bellville).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

8402/80—**Hanekom,** Frederik Johannes Jacobus, 1610095003005, Foxglovestraat 11, Ruthvenia, Noorder-Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

8503/80—**Van der Spuy,** Martha Anna, gebore Herbert, 090408 0030003, Herculesstraat 5, Suider-Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

1446/81—**Spies,** Daniël Johannes, 0707215015009, Kleinfontein, Swellendam (Swellendam).—Boland Bank, Montagu.

2571/79—**Soriano,** Rosa, 967090051, 74 Geneva Place, London Road, Sea Point.—Frank Bernadt & Joffe, Cape Town.

2678/81—**Ramsay,** Rita Noël, formerly Roulston, born Bosanquet, 1712100032001, 504 Dormax Gardens, First Avenue, Kenilworth (Cape).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

38/81—**Marquard,** Nellie Joan, born Van der Merwe, 970108 0011004, Anchusa Court, Wren Way, Meadowridge (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

8494/80—**Masey,** Maud Emma, born Shave, 9511050012001, Murambi House, Wellington Road, Wynberg (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

696/81—**Coetzee,** Sybil Letitia, born Heldzingen, 0111100019004, Ladies Christian Home, Vrede Street, Gardens, Cape Town.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2689/81—**West,** Johanna Catherina, born Lambrechts, 117918594W, Sherwood, Kloof Street, Gardens, Cape Town.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

3670/81—**Berger,** Paula, born Bahlsen, 0502110022006, 10 Perth Road, Observatory.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2281/81—**Zimmerman,** Christa Elizabeth, 3405170060105, Berghoeve, Valley Road, Hout Bay (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

8206/80—**Light,** Eugene, 9011235002100, Murambi House, 7 Wellington Avenue, Wynberg (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

8376/80—**Erasmus,** Peter Alexander, 1811165048017, 35 Glenhaven Avenue, Glenhaven, Bellville (Bellville).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

6284/80—**Koen,** Cornelius Ezechiel, 1112115041016, 3 Riverton Crescent, Elsie's River (Goodwood).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

6882/80—**Dederick,** Sheila Corinne, born Solomon, 2209210041005, 3a Tudor Cottage, Kingsbury Park, Rondebosch (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

1772/81—**Gardiner,** Sheila Helen, born Quin, 0501290021002, 3 Brackley Court, Cumnor Avenue, Kenilworth (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

1857/80—**Simpson,** Thomas Patrick, 4162785W, 27 Berkeley Square, Rondebosch, Supplementary (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

5498/80—**Green,** Heather Victoria, born Keegan, 9707070008009, 32 Woodlands Park, Camp Ground Road, Rondebosch, Second and Final (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

7613/80—**Werdmuller,** Johan Henry, 0210025011003, 5 Glengariff Terrace, Three Anchor Bay, Cape Town, Second and Final.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

4655/79—**Day,** Hilda Muriel, 0205090001004, Somerset Oaks, Main Road, Somerset West, Second and Final (Somerset West).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

6001/78—**Morom,** Yvonne, Braeside, Upper Towers Road, Muizenberg (Simon's Town).—Roup Wacks & Kamner, Cape Town.

2163/81—**Millman,** Mabel, formerly Jervis, born Rayner, 030506 0026005, widow, 10 Rhodes Avenue, Mowbray (Wynberg).—Silberbauers, Claremont.

2062/81—**Pryor,** Janet Margaret, 1110060030000, Valkenberg Hospital, Observatory. Silberbauers, Claremont.

1489/81—**Malan,** Johanna Marchand, 0711060025006, Belmontlaan 20, Oranjezicht, Kaapstad; Daniel Gerhardus Malan.—Syfrets Trustmaatskappy, Kaapstad.

5863/79—**Bottega,** Sara Johanna Maria, born Britz, 75 High Level Road, Green Point.—O'Sullivan & Co., Claremont.

990/77—**Allie,** Mohamed, Sussex Road, Wynberg, Second and Final (Wynberg).—Pincus Matz & Feinberg, Claremont.

1764/81—**Smith,** Sophia Catherina Isabella Hendrina, 118938851W, spinster, 10 Raeburn Street, De la Haye, Bellville (Bellville).—D. J. Smit & Siebrits, Bellville.

5003/80—**Reimers,** Helene Dorothea (Helene Dorothea Christine), born Paap, Tamboerskloof, Cape Town.—Roup Wacks & Kaminer, Cape Town.

3791/79—**Bachmann,** Harold James, 3 Troop Road, Wynberg (Retreat).—Buchanans Inc., Wynberg.

4394/80—**Louis,** Eric Jack, 0802105034010, Mayfair, Kensington Road, Maitland; Susan Mary Louis, First.—Baker Musikanth, Cape Town.

6743/80—**Devoti,** Tony Roccho, 022441806, African Dawn, 4 Bamford Avenue, Crawford; Ann Susan Devoti, born Lategan, 080489139 (Wynberg at Retreat).—S. T. Moodley & Associates, Athlone.

838/80—**Rifkin,** Norman, 21 Raymond Road, Neutral Bay, New South Wales, Australia (Wynberg).—Buchanan Boyes, Claremont.

2928/80—**Phineas,** John, 2705025044019, 93 Jupiter Road, Surrey Estate; Maria Francis Phineas, born Petersen (Wynberg).—A. M Omar & Co., Woodstock.

2810/81—**Veldtsman,** Maria Helena, 019598349, College Road, Hermanus (Hermanus).—Chas, Barnett, Barnett & De Beer, Woodstock.

1127/81—**Shaper,** Malka (Molly), born Harris, 9904200012007, 8 Ravensberg Avenue, Newlands (Wynberg).—Cape Town.

6690/75—**Rawoot,** Allie Abdurazak, 800034154, bachelor, Walwati, Taluka, Shrivadham, District Kolaba, Bombay, India (Cape Town).—Ince & Wood, Cape Town.

1773/81—**Hanse,** Charlotte Meta Else (Elsa), formerly Duncan, born Fischer, 022174205W, 61 Van Reenen Street, Robertson (Robertson).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2439/81—**Eastham,** Cecilie Foster, born Westerton, 022172015, Castle Crest, Woodgreen, Fordingbridge, Hampshire, England.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

5991/80—**Buchowiecki,** Jan, 2202065003006, 6 Lovers Walk, Rondebosch (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

4110/80—**Beverley Paul,** Dormer, 3204065064102, 98 Milford Road, Plumstead (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2202/81—**Waltmore,** Joan Leslie, formerly Burgers, born Goodwin, 1612190057100, 16 Carbrook Avenue, Claremont (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

1780/76—**Campbell-Paterson,** Wilhelmina Louise, born Caslon, 022191316W, Lemoenkloof, Banhoek, Stellenbosch, Third and Final (Stellenbosch).—The Board of Executors, Cape Town.

541/81—**Van der Byl,** Anna Elizabeth, born Schreuder, 951026000 1002, Geluksoord tehuis vir Bejaardes, Tarrentaalweg, Onder Pappegaaiberg, Stellenbosch (Stellenbosch).—The Board of Executors, Cape Town.

8182/80—**Webb,** Eric Guildford Eldred, Killigrew House, Morningside, Tokai (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.

7835/80—**Thwaits,** Steytler Abbott, 1011275034003, The Refuge, 59 Berg Street, Gordon's Bay (Strand).—Silberbauers, Claremont.

7666/80—**Powell,** Douglas Owen, 1808205030005, 6 Edward Court, Mouille Point, Cape Town (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2811/81—**Blom,** Catharina (Cathrina) Johanna, gebore Swart, 400630 0060004, Uiterwyk, Vlottenberg; Johannes Jochemus Blom, 39113502 4003 (Stellenbosch).—Syfrets Trustmaatskappy, Kaapstad.

2870/80—**Ingram,** Muriel Joan, Welmans, East Street, Martock, Somerset, England, First.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

7244/80—**Koeppen,** Brian Henry, 3504175067006, 1 Bergsig Street, Stellenbosch, First (Stellenbosch).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

8151/81—**Grant,** William Frank, 8712315003006, 23 Whitehall Court, Main Road, Rondebosch, First (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

6990/80—**Day,** Ronald Frederick Richard, 0407185008007, Boundry Hedge, Klaassens Road, Constantia, First (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

240/81—**Fouché,** Robin Francois, 2608015026006, 23 Lovers Walk, Kenilworth, First (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2460/81—**Taylor,** Joan Marie, 115277743W, 72 Loader Street, First.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

3694/80—**Hutton,** Maggie Ellen, born Mossop, 096734620W, 12 Mill Street, Paarl (Paarl).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

1146/81—**Wingfield,** Leonard Alfred, 9805295001104, 29 Dreyersdal Park, Dreyersdal Road, Bergvliet (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

849/81—**Oldridge,** Doris, born Macrae, 022703342, 1 Glendale Flats, Shanklin Crescent, Camps Bay.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

1327/81—**Howarth,** Lilian Irene, born Flynn, 0605060024102, 1 Bolingbrook, Sir George Grey Street, Oranjezicht, Cape Town.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

5336/80—**Benyishai,** Annie Sophia (Sophie), 1406030035107, 104 Parkview, High Level Road, Sea Point.—Charles Weinberg, Durban.

1968/72—**Wessels,** Susara Johanna, gebore Van Dyk, 050143118W, Mimosa, Heidelberg, Aanvullende Likwidasie en Distribusie (Heidelberg).—Standardtrust, Kaapstad.

2662/81—**Clarke,** George Arnold Wedderburn, 8912165003003, Esmond, 12 Kei Apple Road, Sea Point.—Standardtrust, Cape Town.

2593/81—**McDonald,** Hermanus Johannes, 0808245017005, Ashstraat, Vredendal (Vredendal).—Standardtrust, Kaapstad.

3314/80—**Carolissen,** Dora Catherine, 0810040045017, Cosy Nook, Waterboom Avenue, Belhar, Bellville, Supplementary (Bellville).—Standardtrust, Cape Town.

60/81—**Westman,** Trevor, 3406085001002, 10 Range Road, Lansdowne; Ruth Anne Westman, 3708050068001 (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

7807/80—**Rex,** Ralph Edgar George, 1710155060000, 58 Starke Road, Bergvliet (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

3719/79—**Hosken,** Leslie Herbert, 1911025006005, 24 Long Street, Montagu (Montagu).—Standardtrust, Cape Town.

1328/80—**Hamman,** Charles von Wielligh, 0512015030040, Kusweg 98, Melkboschstrand (Malmesbury).—Standardtrust, Cape Town.

1686/80—**Cavenaghi,** Carlo Angelo, 3004235058004, 36 Palmyra Road, Claremont (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

3166/81—**Kleyn,** Erasmus Petrus, 0308205012005, Huis Izak van Tonder, Koninginstraat, Ladismith (Ladismith).—Standardtrust, Kaapstad.

1181/81—**Jordaan,** Johannes Lodewikus, 0707125024000, 32 Bergzicht, Somerset Oaks, Somerset West (Somerset West).—Standardtrust, Cape Town.

564/80—**De Beer,** Mathys Johannes, 3208075037008, Helderbergweg 13, Durbanville, Verbeterde Eerste en Finale; Maria Sophia de Beer, 3609 190033006 (Bellville).—Standardtrust, Kaapstad.

1233/81—**Walters,** Johannes Gabriel, 6004225109004, Suid-Afrikaanse Weermag, Potchefstroom.—Standardtrust, Kaapstad.

3611/81—**Oosthuizen,** Maria Alberta, gebore Fourie, 3809120060000, Dewhurst Farm, Elgin, distrik Grabouw; Christian Jacobus Oosthuizen, 3312315050001 (Grabouw).—Standardtrust, Kaapstad.

4215/80—**Moore,** Frederick John, 271077473W, 23 Berkeley Square, Main Road, Rondebosch, Second and Final (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

2157/81—**De Kock,** Herbert Petrus Daniel, 1509265052000, Moffatstraat 6, Hermanus; Johanna Margaretha de Kock 2503000057004 (Hermanus).—Guthrie & Theron, Hermanus.

7553/80—**Gordon,** Annie Janet, 3508210081013, Populierstraat 446, Bella Vista, Ceres; Ernest Stephanus Gordon, 2008155043012 (Ceres).—Boland Bank, Ceres.

6553/77—**Michaels,** Wolf, 115267532W, 206 Knightsbridge Mansions, Sea Point, First Liquidation and Distribution.—Prisman & Wilson, Cape Town.

7403/80—**Fourie,** Johannes Arnoldus Andries, 1109205028002, Holeinweg 15, De la Haye; Johanna Maria Elizabeth Fourie (Bellville).—Heyns, Strauss & Visagie, Goodwood.

2508/81—**Loubser,** Margareth Catherine, gebore Kläres, 98012 20002002, Hoogstraat 46, Darling; Jacob Johannes Loubser, 01042 95005003 (Malmesbury).—H. A. Groenewaldt & Schoeman, Malmesbury.

4830/80/3C—**Schade,** Wilhelm George Engelbrecht Schade, 14041 75012007E, Graatjiesgat, Vanrhynsdorp; Anna Jacoba Schade, gebore Van Zyl, 137227507 (Calvinia).—N. J. A. Schade & J. G. Schade, Loeriesfontein.

4034/80—**Visagie,** Gerhard Maruis, 5310225083003, Providantstraat 7, Parow, Gewysigde Eerste en Finale (Parow).—I. G. Downing & Kie., Vredendal.

4002/81—**Voges,** Rosina Louisa Johanna, Portswoodweg 6, Wynberg (Wynberg).—Ernst Strauss & Haasbroek, Goodwood.

2728/80—**Van Jaarsveld,** Paul Willem Jacobus, 0807265019008, Botrivierweg 25, Kleinmond, Supplementêre Eerste en Finale; Elizabeth Catharina van Jaarsveld, gebore Du Plessis (Caledon).—Boland Bank, Caledon.

3163/81—**Combrink,** Jeanetta Gegscina Susarah, gebore Le Grange, 0008260009009, Vrolikheid, Klaarstroom (Prins Albert).—Standardtrust, Port Elizabeth.

7287/80—**Jacobs,** Gert Johannes Christoffel, 2209195046003, Howardstraat, Hunters Home, Knysna; Susanna Elizabeth Jacobs, 2903270053005 (George).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3733/81—**Keyser,** Marthinus Johannes Botha, 1206145011005, Danie Dejagerstraat 38, Mosselaai; Engela Maria Magdalena Keyser, gebore Hough, 1702250008000 (Mosselbaai).—Boland Bank, George.

5531/80—**McGuinness,** Kathleen, 040810006001, 11 15th Avenue, Boston Estate, Bellville (Bellville).—Claude W. Ipser, Bellville.

KPA6277/79—**Lottering,** Frederick Johannes Jacobus, 118954378, Dutoitstasie, Stellenbosch; Dorothy Fisher, sonder huweliksvoorwaardes, 118954438 (Stellenbosch).—Marais & Marais, Stellenbosch.

4096/81—**Du Preez,** Dirk Jacobus, 1308085034003, Bultstraat 1, George (George).—Boland Bank, George.

3667/81—**De Wet,** Annie Gertrude, 031030019005, 13 Syfret Road, Rondebosch (Wynberg).—Swanepoel Uys & Rushton, Cape Town.

4835/81—**Burger,** Pieter Cronje, 130994475W, Nuwerus Old Age Home, Worcester (Worcester).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

6300/80—**Stals,** William Upton, 1703305002006, Dennesigstraat 10, Stellenbosch (Stellenbosch).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

3304/81—**Naude,** Katherine Hugo, 0401100011006, Erika Sentrum, Kleinmond (Caledon).

3001/81—**Stander,** Matthiam Jacobus, 1205225011000, Hoekwil (George).—Volkskas, Kaapstad.

4413/81—**Van Zyl,** Izak Petrus, 014557439W, Russeltraat 29, Worcester; Jacomina Christina Johanna van Zyl, gebore Calitz, 014557440W (Worcester).—Volkskas, Kaapstad.

771/81/C—**Marx,** Nicolaas, 1002155004000, Kerkstraat, Herbertsdale, distrik Mosselbaai (Mosselbaai).—Mosselbaai.

531/81—**Thomas,** Leslie Charles, D11 Groenvallei, Bellville; Doreen Thomas, 2105310049007 (Parow).—Volkskas, Kaapstad.

6087/73—**Aleker,** Yusuf Jainoo, 80003476A, corner of White and Albion Roads, Wynberg, Second and Final (Wynberg and Retreat).—M. S. Frank & Frank, Cape Town.

5052/80—**Collins,** Constance, born Heaps, 2409050054106, widow, 7 Yondover, Witzenberg Street, Durbanville Hills, Durbanville (Bellville).—Morris Lewin & Bliden, Goodwood.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

Fischer, Steven Dorian, 5405215147006, 35 Staff Single Quarters, Orapa, Botswana.—Syfrets Trust and Executor S.A., Pretoria.

185/81—**Slippers,** Cecilia Anna, 1807240024007, Bothastraat 15, Warrenton (Warrenton).—Standard Trust, Pretoria.

204/81—**Kotze,** Wessel Johannes, 1609285010002, Roosfontein, distrik Vryburg; Rachel Maria Kotze, gebore Husselman, 2612310026009 (Vryburg).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

1218/80—**Higgs,** Hendrik Christoffel Potgieter, 5709035078006, Eerste Laan 2, Postmasburg (Postmasburg).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

449/81—**Thomas,** Dawid Frederick, 1508015002000, Dalgettystraat 29, Olifantshoek; Martha Aletta Thomas, gebore Pieterse, 1409090018005 (Olifantshoek).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

1202/80—**Cumings,** Mattie Alice Winifred Gwendoline, 066105966W, 10 Park Road, Kimberley (Kimberley).—Hertog, Moult, Horn, Kriel & Co., Kimberley.

281/81—**Graham,** John Wetheral, 1909055011002, 28 Cordiner Street, Scottburgh (Douglas and Scottburgh).—Barclays National Bank, Durban.

426/81—**Strydom,** Martha Elizabeth, 308463854W, weduwee, Marlborough, distrik Vryburg (Vryburg).—Kotzé & Low, Vryburg.

602/80—**Roux,** Susanna Wilhelmina Hendrina, 140167186W, Dewetstraat 7, Victoria-Wes (Victoria-Wes).—Kempen & Kempen, Victoria-Wes.

571/80—**Janse van Vuuren,** Johannes Petrus, 1312205054008, Karos Nedersetting; Judith Maryna Adriana Janse van Vuuren, 1603100015007 (Upington).—Santamtrust, Bloemfontein.

179/81—**Camp,** Engela Susanna, 1710210010008, Gemsboklaan 35, Upington; Robert William Benjamin Camp, 1610025022000 (Upington).—Santamtrust, Bloemfontein.

1084/80—**Cameron,** Angela Gail, 5911110080101, Alfred Beit House, Edgerton Road, Kimberley (Kimberley).—Hertog, Moult, Horn Kriel & Co., Kimberley.

286/81—**Deysel,** Johannes Hendrik Andries, 1801285010005, Dolla, distrik Vryburg (Vryburg).—Volkskas, Kimberley.

233/81—**Louw,** Jacoba Johanna, 0607010009001, Daniel Hugostraat 10, Victoria-Wes; Adriaan Jacobus Louw (Victoria-Wes).—Kempen & Kempen, Victoria-Wes.

111/81—**Stein,** William Sinclair, 0507035007008, Farm Damplaats, District Vryburg (Vryburg).—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Vryburg.

576/80—**Van Loggerenberg,** Jacoba Susanna, gebore Smith, 231118 0020009, Rivierstraat, Delportshoop, Gewysigde (Barkly-Wes).—Duvenhage & Van der Merwe,

1173/80—**Neethling,** Willem Hendrik, 0806145020004, Fabriekstraat, Reivilo; Aletta Johanna Neethling, gebore Weber, 2503250019008 (Reivilo).—Reitz Barry & Pretorius, Bloemfontein.

1173/80—**Neethling,** Willem Hendrik, 0806145020004, Fabriekstraat, Reivilo; Aletta Johanna Neethling, gebore Weber, 2503250019008 (Reivilo).—Reitz Barry & Pretorius, Bloemfontein.

182/81—**Hendrikse,** Magdalena Martha, gebore Janse van Vuuren, 3506090028005; Egbert Hendrik Hendrikse, 3004115018003 (Hartswater).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

284/81—**Aggenbach,** Sarah Aletta, gebore Sickles, 120830006002, Impalahof A4, Vrystaatweg, Kimberley (Kimberley).—Frank Horwitz & Hugo, Kimberley.

33/81—**Swanepoel,** Jan Andries, 1204165017002, Warrenweg 54, Vryburg; Johanna Hendrika Susanna Swanepoel (Vryburg).—J. J. M. Els, p/a Frylinck & Walker, Vryburg.

414/81—**Verwijs,** Johannes, 2203015046103, Heidestraat 17, Van der Kloof (Philipstown).—Volkskas, Kimberley.

531/81—**Malan,** Gerrida Margaretha, 9902220001000, Sondersorgetehuis, Visserstraat, De Aar (De Aar).—Volkskas, Kimberley.

969/80—**Liebenberg,** Hendrik Johannes, 0807045024005, Depression, Kuruman; Gesina Christina Liebenberg, 0905140023003 (Kuruman).—Volkskas, Kimberley.

1198/80—**Morris,** Johannes, 066138537G, 55 Cecelia Street, Collville, Kimberley (Kimberley).—Hertog, Moult, Horn, Kriel & Co., Kimberley.

1111/80—**Freeman,** Doris Eileen, 066132693, 74 Hercules Street, Kimberley; Supplementary First and Final.—Syfrets Trust and Executor (N.C.), Kimberley.

486/79—**Botes,** Anthonie Johannes, 1010105005001, Groenpunt, Philipstown; Gertruida Susanna Britz, voorheen Botes, 1602130022002 (Philipstown).—Andre Venter, De Aar.

475/81—**Brown,** Nathaniel Edward, 0309095013004, 30 Warren Street, Kimberley; Elizabeth Johanna Brown, 1009030010005. Syfrets Trust and Executor (N.C.), Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1546/80/2A—**Joel,** Margaret Blyth, born Robertson, 9705050001002, Langlands Private Hotel, Inverleith Terrace, East London, Second and Final Liquidation and Distribution (East London).—F. W. Cooper & Rein, East London.

3166/80/2C—**Tarr,** Alan Clyde, 9504035003005, Fort England Hospital, Grahamstown, Amended First and Final (East London).—F. W. Cooper & Rein, East London.

598/81/2D—**Knoesen,** Daniel Benjamin, 3001265036009, Sonneblomstraat 5, Despatch; Albertha Geretha Knoesen, gebore Smit, 3502190014003 (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

2754/80—**Reed,** Ashton Bishop, 4508165086008, 25 Riebeek Street, Mount Pleasant, Port Elizabeth; Lynn Reed, born Cotter, 4901270074003 (Port Elizabeth).—Coopers & Lybrand, Pietermaritzburg.

1613/81—**Blomefield,** Dorothea May, born Farr, 0607280003007, Silverdale Farm, P.O. Box 855, East London (East London).—Barclays National Bank, East London.

977/81—**Miles,** David Vaughan, 2508025030008, Carlton, Dordrecht (Dordrecht).—Barclays National Bank, East London.

1855/81—**Whitlock,** Henry John, 0602205015004, Rothmanstraat 1, Graaff-Reinet (Graaff-Reinet).—Santamtrust, Port Elizabeth.

149/81—**Rubidge,** Stella Lilian, 0408150030000, Zoetvlei, Richmond (Richmond).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2272/80/2D—**Hermanus,** Aubrey Anthony, 2104205034019, 28 Livingstone Circle, Uitenhage, Second and Final; Irene Grace Hermanus, born Gardner (Uitenhage).—Rushmere, Noach & Partners, Port Elizabeth.

1751/81—**Meyer,** Dorothea Jacomina Susanna Maria, 0411070023006, 7 Hollyhock Avenue, Chiselhurst Extension, East London (East London).—The Bax Partnership, East London.

675/79—**King,** Herbert Willings, Langdown Street, Plettenberg Bay (Knysna).—Vowles, Metelerkamp & Callaghan Inc., Knysna.

704/76/2C—**Nieuwenhuizen,** Gert Jacobus, 9702255005003, Sablestraat 14, Jeffreysbaai, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Henrietta Nieuwenhuizen, gebore Deysel, 0503240004005, (Humansdorp).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1102/81—**Van Rooyen,** Christopherus, 0601215008009, Hertzog Street, Boesmansriviermond (Alexandria).—A. P. van Wyk, Alexandria.

2682/80—**Bush,** Joseph Arnold (Arnold Joseph), 0909285029007, 17 Mosel Road, Uitenhage, Amended; Queenie Elizabeth Bush, born King, 1205020030007 (Uitenhage).—Theo Wink & Partners, Uitenhage.

3333/79—**Meyer,** Christiaan Johannes, 0001065004002, 6b New Street, Somerset East (Somerset East).—C. J. Ballan & Co., Alexandria.

783/81/1C—**Terblanche,** Jacobus Phillipus, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Kaplan & Oates, Oudtshoorn.

741/81/1D—**Vermaak,** Johanna Catherina, voorheen Nelson, gebore Newcombe, 1009120004007, Mackaystraat 5, Wesbank, Oos-Londen (Oos-Londen).—Volkskas, Port Elizabeth.

1005/81/1C—**Hugo,** Hendrik Jacobus, 1901055012007, Cleeveweg 23, Cotswold, Port Elizabeth; Aletta Johanna Hugo, gebore Keevy, 2311260032007 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1520/81—**Klue,** Maria Adriana, voorheen Vorster, gebore Neethling, 0603170006002, Smallmanstraat 11, Walmer, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1730/81—**Slabbert,** Alida Jacomina Christina, 4608050085006, Laer Drostdystraat 52, Uitenhage; Peter John Slabbert, 4310155074007 (Uitenhage).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1960/81—**Thomson,** Margaretha Louisa, 0611300005000, Beaufortstraat 8, Uitenhage (Uitenhage).—Santamtrust, Port Elizabeth.

873/81—**Rennie,** Kathleen Maude, born Townsend, 2111060026005, 15 Canute Street, Brookmead, East London; Reuben Douglas Rennie, 2501165017000 (East London).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2765/80—**Dashwood,** Annie Chisholm, 107857653W, 55 Frost Street, Queenstown (Queenstown).—F. A. Visser, Son & Brink, Queenstown.

3091/80—**Cox,** George Cyril, 2005295027004, 15 Market Street East, Grahamstown; Laura Esther Cox, 2209110020000.—Laura Esther Cox, Grahamstown.

138/81—**Erasmus,** Daniel, 5703105036002, Bennie Pienaar Hostel, Sydenham, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

619/80—**Ruhrmund,** Edward Henry, 1411175007002, 2 Tennyson Street, East London (East London).—Marshall & Kaplan, East London.

444/81/2C—**Munro,** Elizabeth Magrieta (Margaretha), gebore Young, 0403240030003, Andries Pretoriusstraat 15, Aberdeen (Aberdeen).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1455/68/1A—**Potgieter,** Helen, formerly Goodyear, born Turner, Maasdorp, Second Supplementary, Second and Final Liquidation and Distribution (Seymour).—David Belchers, Fort Beaufort.

1558/81/2C—**Terblanche,** Hester Rosaline, born Lees, 210804003 8001, 2 Imperial Court, Russell Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—J. L. Kapp, Port Elizabeth.

3103/80/1C—**Tarr,** Ralph Roye, 1204185011001, 6 Saunders Street, Grahamstown.—M. M. Tarr, Grahamstown.

1660/1C—**Ferreira,** Gert Marthinus, 0501225004008, Henriettalaan 11, Uitenhage (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

2955/80—**Larsen,** Mathilda Muriel, 0606150006009, 27 Van der Riet Street, Port Alfred (Port Alfred).—Shelver & Champion, Port Alfred.

2789/80—**Coetzee,** Annie Elizabeth, 1611160016005, Margaretstraat 15 (Adelaide).—Volkskas, Port Elizabeth.

716/81—**Wilmot,** Orpa, 1406210031009, 13 Bathurst Street, Kenton on Sea; Louis Richmond Wilmot, 1503165012008 (Bathurst).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

1541/81—**Lombard,** Lebeau, 0812065035006, 41 Claude Crescent, Bluewater Bay, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

233/69—**Steele,** Jean, born Kirkwood, 145283039W, The Home, Langholm, Supplementary First and Final; Redvers Gordon Steele, 145283 038W (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

1039/81—**Muller,** Walter Robert, 0809045011008, 9 Mountain View Court, Cathcart, First Liquidation and Distribution; Alma Ida Muller, 1103300008001 (Cathcart).—Standardtrust, East London.

1707/81—**Maullin,** Eric Bayard (Boyard), 9401295006002, Onverwacht Farm, Indwe; Mary Magdelene Maullin, 0811100011006 (Indwe).—Standardtrust, East London.

2117/81—**Cloete,** Elizabeth Katrina, 2711220004006, Somersetstraat 91, Aliwal-Noord (Aliwal-Noord).—Standardtrust, Bloemfontein.

2889/80—**Sampson,** Henry James, 101238158, Paul Krugerlaan 56, Kensington, Port Elizabeth, Gewysigde (Port Elizabeth).—Crouse Hutton Heyns & Horn, Port Elizabeth.

1591/81—**Jooste,** Johannes Petrus, 1005215007004, Welgelegen, Steytlerville; Maria Johanna Jooste, gebore Venter, 0301100008004 (Steytlerville).—Standard Trust, Port Elizabeth.

336/79—**Hart,** Winifred Mary, 107870468, Everton, Queenstown, Second Amended First and Final (Queenstown).—Elliott Brothers, Queenstown.

1770/80—**Tyula,** Barney, 101227875, 164 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, Supplementary (Port Elizabeth).—Herbert Fischat & Associates, Port Elizabeth.

1289/81—**Swanepoel,** Septimus, 1809035009003, Tweede Straat 4, Uitenhage; Magdalena Jacoba Swanepoel, 2201110010008 (Uitenhage).—Santamtrust Bpk., Port Elizabeth.

1883/79—**Hein,** Dorothea Victoria Emma, 1806280003004, 59 Etheridge Road, Amalinda, East London, Supplementary Liquidation (East London).—Syfrets Trust and Executor S.A., East London.

3442/80—**Van der Walt,** Jacomina Aletta, gebore Van Rooyen, 040 126005004, Huis Louisa Meyburg, Assenburgstraat, Kabega Park (Port Elizabeth).—Syfrets Trust en Eksekuteur S.A., Port Elizabeth.

3095/80—**Hein,** Freda Alvina (Alwiene), born Schultz, 970222000 2002, 59 Etheridge Road, Amalinda, East London (East London).—Syfrets Trust and Executor S.A., East London.

1043/81—**Neveling** (Niveling), Ivan Joseph Bampton, 2912275026007, Brandweerwoonstelle 2, Albanyweg, Port Elizabeth; Marion Lilian Esme Neveling, gebore Van As (Port Elizabeth).—Syfrets Trust en Eksekuteurs S.A., Port Elizabeth.

2090/80—**Maritz,** Ester Isabella, born Lottering, Grahamstown, Amended First and Final.—Archibald Marock, Myers & Katz, Port Elizabeth.

2479/80—**Cottrell,** Jean Mary, born Ferguson, 2407220026004, 9 Vincent Place, Vincent, East London, Amended (East London).—Standardtrust, East London.

1030/81—**Immelman,** Phoebe Ethelwyn Ruthven, born Murray, 0602020019009, 3 St John's Gardens, Stella Londt Drive, Sunridge Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

5656/80—**Visagie,** Sophia Jacoba, 2505220015008, 23 Umfuleni Road, Doonside, Amended First and Final; Coenraad Frederick Visagie (Durban).—K. Swart & Co., Durban.

5063/80—**Juggernanth,** Premchand Baboolall, 2909245093059, 10 60th Avenue, Umhlatuzana Township, Durban; Kavelvathee (Durban).—D. K. Singh, Vahed & Lalla, Durban.

2364/80—**Bhramadu,** 800499605A, 10 Belmont Road, Red Hill, Durban; Narasamma (Durban).—M. G. Mortimer & Company, Durban.

2780/79—**Govender** (Gounden), Ponnusamy, 3103145056056, 158 Klaarwater Road, Shallcross, Durban, Amended Liquidation and Distribution; Govindamah Govender, 380810079054 (Durban).—D. K. Singh, Vahed & Lalla, Durban.

3449/80—**Muniamma,** 800612835A, Inanda Tea Estate, 30 days (Verulam).—Y. S. Chinsamy, Verulam.

989/81—**Sweeney,** Rosaleen Gladys Mackenzie, 245007084, Natal Settlers Memorial Home, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.

3435/80—**Hulett,** Raymond Lachlan, 9711285001007, Umhlali (Stanger).—Shepstone & Wylie, Durban.

289/75—**Wynne,** Edna, 014486053, 20 Alamein Street, Kloof (Pinetown).—Leslie Simon, Pretorius & Company, Pietermaritzburg.

1685/81—**Smith,** Joan Taylor, 1206110043108, 7 Berea Court, Berea Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

2910/81/1D—**Blackbeard,** Lancelot Victor, 9706025004006, 904 Elwyn Court, Point Road, Durban; Stella Marguerite Blackbeard, 00090500 07005 (Eshowe, Durban).—Barclays National Bank, Durban.

2539/81—**Jones,** Douglas George, 4207025102002, P.O. Box 188, Hluhluwe (Hluhluwe).—Barclays National Bank, Durban.

1544/81—**Holmquist,** Muriel Betty, 0112200001009, 112 Maclean Street, Umkomaas (Scottburgh).—Barclays National Bank, Durban.

1507/81—**Tupper,** Harry John, 2711195035100, 8 Mgazi Avenue, Umtentweni; Molly Martha Tupper, formerly Hodges, born Loffler, 3703290006002 (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

2892/81—**Sparks,** Edith Esther, 0402270018003, Village of Happiness, Margate (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

2586/81—**Hazard,** Edgar Hardstaff, 0004195015005, 48 Lanercost Avenue, Berea, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

727/81—**Durusamy,** 800317050A, 8 Road 207, Chatsworth; Annamma, 800420715A (Chatsworth).—B. R. Mahabeer & Company, Chatsglen.

2628/81—**Tuohy,** Desmond, 1404235030007, 5 Marber Lodge, Gus Brown Road, Warner Beach (Amanzimtoti).—Standardtrust, Durban.

539/78—**De Klerk,** Cornelius Johannes Hendrik, 1710075025000, Portland, Pk. Nongoma, Second (Nongoma).—Standardtrust, Pietermaritzburg.

2193/81—**Huggins,** Leonard Matthew, 0405235022002, Centenary Home for Aged Men, Bartle Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

3355/81—**Thomson,** Hanna Elizabeth, 211417311W, 36 Bulwer Road, Durban; David Thomson, 0407255005008 (Durban).—Standardtrust, Durban.

5490/80—**Stephens,** Dorothy Cynthia, 220410004500, Corner of Anerley and Pearse Roads, Anerley, Magisterial District of Port Shepstone; John Edward Stephens (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

2875/81—**Ghent,** William Hazell, 1109045010004, 9 Pinetown Flats, Pinetown; Constance Hazel Ghent (Pinetown).—Standardtrust, Durban.

2387/81—**Florry,** Ellen, 0702030024005, Southport, Anerley (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

1991/81/1C—**Hay,** Lovice May, 211460119W, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

409/81—**Van Reenen,** Dirk Arthur, 0607235019009, 5 Pinebond, Sarel Cillier Crescent, Pinetown (Pinetown).—Standardtrust, Durban.

2331/81—**Rennie,** Dorothy Maud, Flat 19, Newlands, 396 Musgrave Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

2737/81—**Black,** Amy Matilda Winifred, 0407290018008, Hibiscus House, Village of Happiness, Margate (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

1215/81—**Gillespie,** Rosina Irene Warren, 1612290001107, 36 Olwyn Court, 9 Winder Street, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

2883/81—**Moses,** Thontayya Ramasamy, 3108245054059, 239 Spencer Road, Clare Estate, Durban; Gnanavallee Moses, 3803170046050 (Durban).—Standardtrust, Durban.

88/81—**Adam,** James, 8908135005003, The Wolds, P.O. Kokstad, Second and Final Liquidation and Distribution (Kokstad).—Elliot & Walker, Kokstad.

3357/80—**Beneke,** Simon, 0609115014001, 7 Tugela Court, Avondale Road, Durban, Fiduciary Assets (Durban).—Eagle & Barnes, Kokstad.

1310/81—**Le Roux,** Leah Jacoba, 0505300011002, Main Road, New Hanover; Petrus Hendrick le Roux (New Hanover).—Venn, Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.

2588/81—**Plascott,** Frederick Wilfred Shutler, 0305295014008, 22 New Gem Gardens, Mariannhill Road, Pinetown (Pinetown).—McClung, Goudge & Mustard, Pinetown.

348/81/4B—**Botha,** Fritz Lourens Christiaan, 2406175020004, 1 Harvey Street, Dundee, Second; Cornelia Helena Evelyn Botha, 31052 80005004 (Dundee).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

2032/81—**McGregor,** Iris Millicent, 0210190005004, 31 Elizabeth Place, Roberts Road, Pietermaritzburg.—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

795/81—**Louw,** Peter Johannes, 1301115037005, 225 Hlobane Street, Vryheid, First (Vryheid).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

3010/81—**Beukes,** Maria Elizabeth Johanna, 0103220009007, Sanlampark 104, Beachweg, Amanzimtoti (Durban).—Volkskas, Pietermaritzburg.

777/81—**Templeman,** Muriel May, 958000092W, 448A Burger Street, Pietermaritzburg.—Hathorn Cameron & Company, Pietermaritzburg.

4818/74—**Saligram,** 800253275A, Stanger (Durban).—Cecil Nathan, Beattie & Co., Pietermaritzburg.

2252/80—**Oosthuizen,** Mathys Jacobus, 0508315022006, Kabeljoukade 19, Meerensee, Richardsbaai (Empangeni).—Richardsbaai.

1491/81—**Williamson,** Frances May, 0605010022008, Flat 6, 446 Longmarket Street, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Durban.

4996/76—**Naipal,** Baboolal (Mungrai), 800607649, Richmond.—Leslie Simon, Pretorius & Company, Pietermaritzburg.

695/81—**Fortmann,** Erma Friedericka Regina, 9710090012001, 139 Boom Street, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Pietermaritzburg.

3929/79/1B—**De Waal,** Stanley, 3401285015001, 31 Isabel Beardmore Drive, Epworth, Pietermaritzburg.—Ernst & Whinney, Pietermaritzburg.

273/81—**Steyn,** Johannes Wilhelmus Wessels, 0806245013008, Pk. Bulwer; Elizabeth Christina Steyn, 2518080012000 (Bulwer).—Standardtrust, Pietermaritzburg.

3298/79—**Keur,** Maria Lena Elizabeth, 0203090010000, 5 Mack Road, Empangeni, Supplementary (Empangeni).—Behrmann Kemp & Co., Empangeni.

2330/80—**Fourie,** Louis Lukas, 1701035028002, La Rochelle, Greytown (Greytown).—Nel & Stevens, Greytown.

277/81—**Sipahli,** Soogia, 800442859A, Sheredale, Bergville (Bergville).—Macaulay & Riddell, Bergville.

939/81—**Forrester,** Jean Bernice, 2407140017109, Private Bag 830, Port Shepstone (Port Shepstone).—Franz, Redpath & Barry, Port Shepstone.

1998/81—**Smith,** Desmond William, 2301285007001, 25 Dunkeld, 269 Alexandra Road, Pietermaritzburg.—Errol W. Stowell & Company, Pietermaritzburg.

2587/81—**Leibbrandt,** Dennis Russell, 1705075047004, Village of Happiness, Margate (Port Shepstone).—Errol W. Stowell & Company, Pietermaritzburg.

2725/81—**Foster,** Mary McLean, 9807180014002, Flat 21, Kemsley, Berg Street, Pietermaritzburg.—Errol W. Stowell & Company, Pietermaritzburg.

1306/81—**Walker,** Stanley James, 1402045002000, 11 Willesdon Court, 51 Manning Road, Durban (Durban).—Goodrickes, Durban.

80/79—**Dayanand,** 800098546, Baynesfield, District of Richmond (Richmond).—Leslie Weinberg & Co., Pietermaritzburg.

5549/79—**Kader,** Bibi, 800422634A, 34 Forbes Street, Ladysmith (Ladysmith).—N. C. Abraham & Company, Pietermaritzburg.

5957/80—**Gilbert,** Muriel Margaret Emily, 18 Bupingulo Avenue, Ndola, Zambia.—Hathorn Cameron & Company, Pietermaritzburg.

1163/81—**Wood,** Percy Good, 19 Westbourne Road, Birkdale, Southport, Lancashire, England (Ladysmith).—Christopher, Walton & Tatham, Ladysmith.

1025/8—**Mahbir,** Ramsumar, 800425603A, 61 Bengal Road, Ladysmith; Bajmanthi Mahbir (Ladysmith).—Associates Singh & Singh, Ladysmith.

3471/80—**Maharaj,** Mahadew, 3207135080057, 36 Mosque Road, Ladysmith; Tharadevi Maharaj (Ladysmith).—Associates Singh & Singh, Ladysmith.

192/81—**Roodt,** Andries Adriaan, 311035004005, Farqueharstraat 6, Ladysmith, Finale; Catharina Jacoba Maria Roodt, gebore Hitge, 3511250042002 (Ladysmith).—Visser & Kie., Senekal.

2298/78—**Whitaker,** Jane, 1206090020001, Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg.—Robertson, Wiley & King, King William's Town.

2690/81—**Johnston,** Hugh Alexander Reginald, 9710275003007, Richmond (Richmond).—Bale Greene & Morcom, Pietermaritzburg.

4246/80—**Sparks,** David Robin Neville, Bridle Drift, Colenso (Ladysmith).—Christopher, Walton & Tatham, Ladysmith.

1612/48—**Repsold,** Elizabeth Antoinette, Yorkstraat, Greytown, Vierde Distribusie (Greytown, distrik Umvoti).—Van Rooyen & Forder, Greytown.

2123/80—**Brown,** James McMillan, 2804295242108, 22 Kitchener Road, Clarendon, Pietermaritzburg.—Webber, Wentzel & Co., Marshalltown.

2052/81—**Crerar,** Lilian May, 0410300016004, 39 Adrain Road, Durban; Alexander Thomas Crerar, 0703035005007 (Durban).—Coetzer & Wright, Durban.

331/81—**Carter,** Florence Louise, 9309060006000, 46 45th Avenue, Sherwood, Durban (Durban).—Ditz Incorporated, Durban.

2692/81—**Pather,** Vedanayagee, 800231341A, 18 Jawhar Place, Merebank, Durban (Durban).—Ditz Incorporated, Durban.

3015/80—**Bryce,** Marjorie Daphne, 1704180047009, 83 Jan Hofmeyr Road, Westville, Amended (Pinetown).—Dickinson & Theunissen, Pinetown.

273/73—**Augustine,** Pierre, 222081330C, Natal Estates (Durban).—Alec M. Edelson Incorporated, Durban.

33/81—**Bovett,** William Tom, 2203085031100, 14 Lochleigh Gardens, Oakleigh Drive, Durban (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.

3975/80—**Du Casse,** Leon John Baptiste, 1302045029005, P.O. Inchanga; Frances du Casse.—Lester Hall & Ewing, Hillcrest.

249/81—**Dietz,** Emil Robert, 1201285024009, 1 Elm Road, Westville (Pinetown).—Miles & Moorhead, Durban.

5480/80—**Moorgas,** Nowell James, 800486618, Flat 16, Mount Etna, 155 Warwick Avenue, Durban; Shiela Audrey Moorgas, 800486617A (Durban).—N. C. Abraham & Company, Pietermaritzburg.

2650/81—**Hurley,** Jack Patrick Dyason, 0708215014000, 50 Bisset Street, Umkomaas.—R. O. Parsons, Umkomaas.

578/80—**Suminthra,** 800305769, Willowglen, Umkomaas, District of Umzinto (Scottburgh).—R. O. Parsons, Umkomaas.

3189/60—**Ogle,** Herbert Charles, Braemar (Scottburgh).—J. Leslie Smith & Company, Pietermaritzburg.

3849/80—**Grimwood,** Norman Vincent, 1105155029008, 584 Currie Road, Durban, First (Durban).—Goldby, Compton & MacKelvie, Durban.

341/81—**Baijnath,** Sugary, 800436041A, 89 Mysore Road, Sea Cow Lake, Durban (Durban).—John Hudson, Berg & Company, Durban.

5021/80—**Naidoo,** Kistnasamy Veerappan, 2101265064059, Road 501, House 49, Chatsworth; Masindriamma Naidoo, 800085002A (Chatsworth).—Anil Jaichand, Logan Naidoo & Co., Durban.

5721/80—**Suthee,** Chokalingam, 1711245049052, 16th Road 619, Chatsworth; Champa, 3710290073056 (Chatsworth).—Anil Jaichand Logan Naidoo & Co., Chatsglen.

47/81—**McBain,** David Ronald, 1201135022005, 7 Bowker Road, Pietermaritzburg.—Leandy & Partners, Durban.

6570/80—**Botha,** Hendrik Willem, 1107165023005, 117 Springfield Road, Hillcrest, Second (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

6570/80—**Botha,** Hendrik Willem, 1107165023005, 117 Springfield Road, Hillcrest (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

3189/81—**Keating,** Winifred Stanger, Resthaven, 27 Hutchinson Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

6490/80/2C—**Nelson,** Robert, 211599319C, 129 Union Street, Rosehill, Durban; Stella Nelson, 211599320C (Durban).—Durban.

8422/81—**Munisami,** Chinna, 800428220A, House 53, Road 703, Chatsworth, Durban; Muniamma Munisami, 800383993A (Durban).—Berkowitz Kirkel Cohen Incorporated, Durban.

1422/81/1D—**Joao,** Luiz, 0601095016106, 598 Bartle Road, Durban; Joyce Thelma Joao, 1508090039000 (Durban).—Coetzer & Wright, Durban.

3585/80—**Naicker,** Daramalingo Muthusamy, 4006185115055, Hull Valley, Umkomaas; Muniamah Asathamah Naicker (Scottburgh).—C. J. Moggridge, Scottburgh.

2589/81—**Ramsamy,** Ramsamy, 1602115045058, 14 Sorrel Road, Asherville, Durban; Salome Ramsamy, 2508180067050 (Durban).—J. C. Mason & Co., Durban.

1698/72/4—**Mahomedy,** Mahomed Ismail, 800494308A, 36 Rhodes Avenue, Westville, Amended First and Final (Pinetown).—A. N. Munro & Partners, Durban.

3046/80—**Harris,** Bennie Gordon, 356114250, 242 Brand Road, Durban (Durban).—Martin Du Bois & Debue, Durban.

3686/79—**Gemmell,** John Alexander, 0208165009001, John Conradie House, Prince Street, Durban, Amended; Garness Edna Pearl Gemmell, 0511220019000 (Durban).—Peter McKenzie, Durban.

2598/81—**Burnard,** John George, 9405095008001, Kingsleigh Lodge, 241 McDonald Road, Durban (Durban).—J. H. Nicolson Stiller & Geshen, Durban.

2772/81—**Wilkinson,** Ada Beatrice, 331177590W, 17 Hilldray Crescent, Kloof (Pinetown).—Sylvia Oversby, Glenashley.

619/81—**Mollentze,** Petronella, 1811080003006, Morton Hall, King's Road, Pinetown (Pinetown).—R. L. Park & Company, Pinetown.

1847/81—**Henderson,** Lewis Stewart, 0703015042004, Bill Buchanan Park, Goodwin Drive, Morningside, Durban; Hilda Margaret Henderson (Durban).—Palmer's Trust, Durban.

4487/80—**House,** Robin Anthony, 5111125021006, 27 School Road, Illovo Beach, Natal; Linda Joy House (Durban).—Syfrets Trust & Executor, Durban.

702/79—**Van Enter Schuurman,** William (Willem), 0702245020004, 134 Sydenham Road, Durban, Supplementary Second and Final (Durban).—Palmers Trust Investments and Estate Administrators, Durban.

1293/81—**Campbell,** Gladwin Arthur, 4106105049002, 21 Alden Road, Bluff, Durban; Betty Campbell (Durban).—Santamtrust, Durban.

4957/80—**Appa Samy,** Manikam, 1011225037052, c/o Windermere Estate, P.O. Canelands (Verulam).—C. I. Vawda, Reddy & Co., Tongaat.

291/81—**Subrayen,** 800322017, Door 14, Flat 990 Buffelsdale, Tongaat; Veeramma, 800416675 (Verulam).—C. I. Vawda, Reddy & Co., Tongaat.

4937/80—**Khan,** Younus, 5001295092053, 18 Westview Road, Redhill, Durban (Durban).—Farouk Vahed & Company, Durban.

6325/80—**Naidu,** Ramdass, 800428871A, House 93, Road 703, Chatsworth, Durban; Kannamma, 800867364 (Durban).—Leandy & Partners, Durban.

2134/79—**Rooknoodeen,** Allimia, 3612145083050, 94 Prince Edward Street, Durban, Second; subsequently deceased, Shamina Rooknoodeen, 20/5/45, 4505200078057, 14 days (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

459/81—**Smith,** Emily Freda, 9610210007008, 3 Hillside Road, Presbury, Pietermaritzburg.—Livingston Doull & Winterton.

1765/81—**Steyn,** Verna Iris, 1510210014004, 5 Strathmore Heights, Aiken Street, Port Shepstone (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

1345/81—**Williamson,** Albert Frederick, 0705025040001, 16 High Wycombe, Marine Parade, Durban (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

793/81—**Grier,** William Desmond, 0405135033000, 6 Parkview Gardens, Riverside Road, Amanzimtoti (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

2997/77—**Vos,** Henri Philippus, 0711155028105, 122 Zulweni Gardens, Amanzimtoti; Cornelia Petronella Vos, Second Liquidation and Distribution (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

2745/81—**Canham,** David Eric, 211606804W, 54 Juniper Road, Overport, Durban; Ella Johanna Martina Canham (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

2020/80—**Du Preez,** Gert Cornelius Olivier, 3111165025000, Koppie Alleen, distrik Sasolburg (Sasolburg).—Santamtrust, Johannesburg.

60/81—**Harmzen,** Engela Catharina, 0907160014003, Fonteinstraat 57, Bothaville (Bothaville).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

398/81—**Chalale,** Susanna Mathai, 5301170040015, 2318 Phomolong, Kroonstad (Kroonstad).—G. P. Botha, Yazbek & Jooste, Kroonstad.

319/81—**Conradie,** Pieter Jacobus, 1812235036008, Vierde Straat 14, Koppies; Gertruida Jacomina Magreta (Magrita) Conradie, gebore Prins, 2412090037008 (Koppies).—Jac. J. C. Basson, Koppies.

796/81—**Roux,** Magdalena Magrietha, 144333515W, Uitkyk, Hennenman (Hennenman).—Claassen & Bothma, Odendaalsrus.

1774/80—**Walters,** Magrietha Elizabeth, gebore Scheepers, 40415 7374, Boshoffstraat 54, Reddersburg; Jan Hendrik Walters, 0212075 001009 (Reddersburg).—Kezia Pretorius, Reddersburg.

902/81—**Lubbe,** Salumina Petronella, 9708010011004, Reddersrusouetehuis, Reddersburg, Finale (Reddersburg).—H. S. T. Havenga, Bloemfontein.

148/81—**Van den Berg,** Schalk Willem, 1407145018004, Penkopsingel 43, Generaal De Wet, Bloemfontein; Johanna Elizabeth van den Berg, gebore Dames, 1805140023004.—Goodrick & Franklin, Bloemfontein.

2263/80—**Saayman,** Jacobus Hendricus, 0704095013006, Dukestraat 66, Brandfort; Lovina Catharina Fredericka Saayman, voorheen Connoway, 9/11/29, 2911090034006 (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

716/81—**Oosthuizen,** Cecilia Maria, 61072000043005, Almeinhof 204, Sasolburg; Johannes Hendrikus Oosthuizen, 6004305089001 (Sasolburg).—Santamtrust, Kaapstad.

1417/81—**Schutte,** Johanna Susara, gebore Steyl, 1210010012007, Ebenhaezer, Lindley; Daniel Schutte, 1701255014005 (Lindley).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1146/81—**Van Tonder,** Harold Christiaan, 0510065037002, Soetvlei, Koppies (Koppies).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1134/81—**Van Zyl,** Izak Johannes, 1702255013005, Bayfordstraat 19, Ventersburg; Martina Emmarentia van Werkhoven van Zyl, gebore Joubert, 2207010011004 (Ventersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1055/81—**Van Huyssteen,** Sophia Jacoba, gebore Cronje, 970624 0010002, Tehuis Westerson, Vanderwaltstraat, Senekal, Aanvullende (Senekal).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

891/81—**Jonker,** Tabitha Wilhelmina Lodewicka, gebore Botha, 0501240004009, Brakfontein, Kestell (Kestell).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

205/81—**Mostert,** Barend Frederick, 2708225010004, Dan Pienaarstraat 13, Ladybrand; Jeanetta Anna Wilhelmina Mostert, gebore Ferreira, 2811070002009 (Ladybrand).—Volkskas, Bloemfontein.

2483/80—**Erasmus,** Ikabod Mara, gebore Smith, 2606070053006, Cromwellweg 19, Bloemfontein; Louis Willem Erasmus, 18070250 26003.—Volkskas, Bloemfontein.

827/81—**Potgieter,** Samuel Frederik, 1408225014004, Vanstadenstraat 4, Riebeeckstad, Welkom (Welkom).—Volkskas, Bloemfontein.

588/81—**Pieterse,** Alida Elizabeth Johanna, voorheen Du Toit, gebore Taljaard, 9507200006000, Fritzlouwstraat 18, Hennenman (Hennenman).—Volkskas, Bloemfontein.

2420/80—**Du Toit,** Francois Barthlomeus, 2807195021004, Karookom, Viljoenskroon; Carmenita du Toit, gebore Prinsloo, 445176315 (Viljoenskroon).—Carey & Botha, Bothaville.

806/81—**Van der Linde,** Johannes Christiaan, 1508045504000, Bothastraat, Rosendal; Catharina Germina van der Linde, 1511220003 (Ficksburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bethlehem.

663/81—**Strauss,** David Frederick, 2505315028007, Middletonstraat 42, Reitz; Anna Dorothea Strauss, gebore Van Tonder, 2207070013007 (Reitz).—Barclays-Nasionale Bank, Bethlehem.

385/81—**Watson,** William, 0502275011000, Posbus 203, Heilbron, Aanvullende (Heilbron).—Barclays-Nasionale Bank, Bethlehem.

365/81—**Prinsloo,** Basil, 2212245010003, Drakensbergstraat 6, Welkom (Welkom).—Wessels & Smith, Welkom.

2396/80—**Joubert,** Petrus Johannes, 6105075022005, Velstraat 21, Sasolburg (Sasolburg).—P. J. Kilian & Plant, Pongola.

50/81—**Davey,** Edith Nellie Couchman, 9810310008001, Mooihawe, Melville Drive, Bloemfontein.—Goodrick & Franklin, Bloemfontein.

1491/81—**Botma,** Hercules Jacobus, 0004105010005, Steytlerstraat 19, Parys (Parys).—Vorster & Coetzee, Parys.

505/81/A—**Van Schalkwyk,** Levina, 0812290014008, Roquefordwoonstelle 202, Kelnerstraat, Bloemfontein; Andreas Johannes van Schalkwyk, 0901055019003.—Danzfuss Schoeman & Smith, Bloemfontein.

399/81—**Nortier,** Susanna Frederika Aletta, gebore Meyer, 99112 40004001, Lobetzwoonstelle, Frankfort (Frankfort).—Van der Merwe, Claasen & Louw, Frankfort.

2188/80—**Els,** Frederik Izak Hermanus, 1007508501001, Kolbelaan 24, Bloemfontein.—J. P. Daffue, Van Deventer Daffue & Maree, Bloemfontein.

212/81—**Viljoen,** Helen (Hellen), 1912190035001, Melkweg 3, Atlasville, Boksburg; Pieter Nicholaas Viljoen, 2106155028007 (Welkom en Boksburg).—Santamtrust, Sunnyside.

1069/81—**Els,** Anna Elizabeth, voorheen Botha, gebore Zeelie, 95101 70003007, Viljoenstraat 24, Viljoenskroon (Viljoenskroon).—Meyer & Botha, Viljoenskroon.

659/81/C—**Van Rensburg,** Gert Johannes Cornelis Janse, 01073 05007009, Moolmanspruit, Ficksburg (Ficksburg).—Heyns, Liebenberg & Van Rooyen.

1125/81—**Hattingh,** Anna Margaretha, 469457209W, Kortstraat 44a, Parys; Johannes Machiel Hattingh, 0604155002008 (Parys).—Volkskas, Klerksdorp.

715/81—**Van Niekerk,** Gieljam Hendrik, 0304175005004, Eerste Laan 8a, Parys; Maria Elizabeth van Niekerk, 0503010019001 (Parys).—Volkskas, Klerksdorp.

897/81—**Schalke,** Annie, Y353219, Ons Trefpunt 38, Naaldwyk, Holland.—Syfrets Trust, Kimberley.

2418/79—**Marais,** Elsabé Maria, 9009180003008, Huis Maranata, Vanzylstraat, Bothaville (Bothaville).—Carey & Botha, Bothaville.

420/81—**Hattingh,** Jacomina Elizabeth, 420634120W, Vanriebeeckstraat, Fauresmith (Fauresmith).—Olivier & Havenga, Fauresmith.

1330/79—**Scholtz,** Johannes Adolph, 1301015022008, Parkstraat 15, Kroonstad, Verbeterde Eerste en Finale (Kroonstad).—Syfrets Trust en Eksekuteur S.A., Pretoria.

1512/76—**Griffith,** William Charles, 0808025008, Alton Paul Roux, Gewysigde Eerste en Finale (Bethlehem).—Brand Wessels & Blignault, Bethlehem.

1118/80—**Strauss,** Jacob Johannes, 0510065011007, wewenaar, Markstraat 24, Brandfort (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

2686/80—**Oosthuizen,** Magdalena Cornelia, 4703010044001, Zuiderstraat 61, Reitz; Bernardus Lambertus Johannes Oosthuizen, 3512295002001 (Reitz).—Swanepoel & Human, Reitz.

Steven, Clarice, born Giles, 1402010020003, 13 Prophet Street, Bloemfontein; George Henry Steven.—Standardtrust, Bloemfontein.

82/81—**Clarke,** Isabella Elizabeth, born Marais, 0108270006001, 6 Piet Retief Street, Bloemfontein.—Standardtrust, Bloemfontein.

656/81—**Odendaal,** Christiaan Frederik, 0102205003001, Bothastraat 69, Vrede (Vrede).—Standardtrust, Bloemfontein.

2590/80—**Britz,** Dirk Visser, 3705115070006, Stopstraat 1, Senekal; Anna Catharina Britz, gebore Uys, 400610047003 (Senekal).—Visser & Kie., Senekal.

1138/81—**Jones,** Leonard Ernest, 2009095032008, Vierfontein Colliery 78, Vierfontein (Viljoenskroon).—Barclays Trustee, Klerksdorp.

860/80—**Marx,** Gert Cornelius Nel, 1009165033002, Davonhof 5, Andries Pretoriusstraat, Bloemfontein; Maria Magdalena Marx, gebore Grobbelaar.—Symington & De Kok, Bloemfontein.

2357/80—**Van den Berg,** Gerhardus Johannes, 1412085008007, Plaas Oranje, Bothaville (Bothaville).—M. G. R. Rafferty & Kie., Bothaville.

2022/80—**Van den Berg,** Anna Catharina Dorothea, 2501170005008, plaas Oranje, Bothaville, Eerste; Gerhardus Johannes van den Berg, 1412085008007 (Bothaville).—M. G. R. Rafferty & Kie., Bothaville.

466/81—**Stemmett,** Georg Jan David, 1809275031006, Katwyk, Senekal; Maria Magdalena Stemmett, 456421766W (Senekal).—N. O. Oelofse & Kie., Senekal.

812/81—**Britz,** Helena Elizabeth, 9211190002000, Huis Goedversorg, Boshof (Boshof).—Boshof.

2563/80—**Oosthuizen,** Philippina Sussana Elizabeth Dorotia, 404127753W, Kleinhoewe 27, Bloemspruit, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

1528/80—**Clark,** Gerald James, 4911045072000, Vanwyklouwstraat 26, Welkom, Supplementêre; Alettha Cecilea Clark (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.

1221/81—**Lombard** (Lombaard), Daniel Benjamin, 1704225040005, Boshoffstraat 56, Bethlehem; Johannes Jacobus Jordaan Lombaard, gebore Van der Linde, 4102230039000 (Bethlehem).—Johan Wilhelm Sonnekus, Bloemfontein.

274/81—**Marais,** Magreitha Elizabeth Cornelia, 0412110014005, Plot 41, Rodenbeck, Bloemfontein; Jan Frederik Johannes Marais, 980418 5007008.—Santamtrust, Bloemfontein.

1222/81—**Wiese,** Jacoba Johanna, gebore Siegrühn, 5202100030003, Sand Duplessislaan 13, Estoire, Bloemfontein; Eben Wiese, 4601175 019000.—Santamtrust, Bloemfontein.

911/81—**Van Meyeren,** James Hessel, 0902285022007, wewenaar, Honeydew Lodge 3, A. E. Viljoenplein, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

759/81—**De Waal,** Jemmy (Jenny) Henriette, gebore Coetzee, 380215 0003008, Viljoenstraat 53, Viljoenskroon; Egbertus Bletterman de Waal, 3301125004001 (Viljoenskroon).—Santamtrust, Bloemfontein.

326/81—**Knott,** Albert Patrick Bernard Kennedy, 3109305034007, Adelaarstraat 28, Welkom; Anna Elizabeth Knott, gebore Blake, 300615 0047003 (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.

1019/81—**Short,** John William, Ben Schemperstraat 7, Tempe, Bloemfontein; Cornelia Magretha Short, gebore Taljaard.—Santamtrust, Bloemfontein.

64/81—**Marais,** Jan Frederik Johannes, 9804185007008, Plot 41, Rodenbeck, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

1268/81—**Kruger,** Stefanus Benjamin Gert, 2508125065003, Gluckmanlaan 5, Wilgehof, Bloemfontein; Johanna Fransina Kruger, gebore Domoney, 4108130068007.—Santamtrust, Bloemfontein.

1226/81—**Van Heerden,** Hendrik Jacobus, 2312235010003, Curielaan 64, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

338/81—**Brits,** Carel Johannes Hendrik, 2210225002008, Lubbestraat 4, Kroonstad; Sophia Magrietha Brits, gebore Cilliers, 2408200029000 (Kroonstad).—Santamtrust, Bloemfontein.

2250/80—**Van Essen,** Aalbert, 096010427, Stalsweg 49, Bloemfontein, Supplementêre.—Santamtrust, Bloemfontein.

1220/81—**Kotzé,** Anna Susanna Sefanje, gebore Kotze, 040209001 3002, Fowlerstraat 30, Hospitaalpark, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS
INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

T910/81—**Lubbe,** Daniel Petrus, Elim, distrik Schweizer-Reneke. 4/8/81, Transvaalse Provinsiale. Henning Jeremias Lubbe.

T883/81—**Motoring Mirror (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantoor te Derde Kantoorvlak, Santambankgebou, hoek van Queen- en Kerkstraat, Pretoria. 4/8/81, Transvaalse Provinsiale. Petrus Johannes Wapenaar.

T912/81—**Stereo Centre (Pty) Ltd,** having its offices at 78 Smal Street, Johannesburg. 4/8/81, Witwatersrand Local. Edser (Pty) Ltd.

T921/81—**Sifnos Mining (Pty) Ltd,** having its registered address at 10th Floor, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg. 4/8/81, Witwatersrand Local. Willem Jacobus Roux, First Applicant, John Roux, Second Applicant.

T911/81—**Opera Properties (Pty) Ltd,** having its registered offices at 19th Floor, North City Buildings, 51 Plein Street, Johannesburg. 4/8/81, Witwatersrand Local. Elizabeth Margaretha Hannan.

T930/81—**Klee Clothing Enterprises (Pty) Ltd,** having its registered head office at 173 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg. 28/7/81, Witwatersrand Local. Ex parte application.

T922/81—**Pick and Save (Bloed Street) (Pty) Ltd,** having its registered office at Eighth Floor, Norwich Union Buildings, corner of Queen and Vermeulen Streets, Pretoria. 28/7/81, Transvaal Provincial. Ex parte.

T956/81—**Van Zyl,** Wilhelmus Lodewikus, Hendrina Kragsentrale, Hendrina, 1095. 11/8/81, Transvaalse Provinsiale. Johannes Antonie Coetzee.

T960/81—**Malan,** Andries Jacobus, werksaam te Russel Meubileerders, Besterstraat 33, Nelspruit, 1200. 11/8/81, Transvaalse Provinsiale. Jacobus Frederick Rudolph Jansen van Vuuren.

T964/81—**Pelser,** Jan Dirkse, woonagtig te Rivierstraat 132, Potchefstroom. 7/8/81, Transvaalse Provinsiale. Johanna Charistina van Staden.

T965/81—**Wessels,** Jan Jurie, woonagtig te Schoemanstraat 1027, Hatfield, Pretoria, en 'n sakeman van beroep. 12/8/81, Transvaalse Provinsiale. Helgard Michael Vrey.

T774/81—**Barberton Mineral Water Works (Pty) Ltd.** 7/7/81, Transvaal Provincial. Michael Leo de Villiers (N.O.).

T940/81—**Lochner,** Casper Hendrik Badenhorst, employed as a salesman with their firm Savelkouls, Pretoria, residing at 103 Umhlanga Flats, Cilliers Street, Sunnyside, Pretoria. 6/8/81, Transvaal Provincial. Muriel Elizabeth Lochner.

T944/81—**Computech (Pty) Ltd,** registered office at 515 Trust Bank Centre, Central Street, Pretoria. 11/8/81, Transvaal Provincial. The Standard Bank of South Africa.

T945/81—**Continental Exploration and Mining Co. (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor te Volkskassentrum 1320, Vanderwaltstraat 230, Pretoria. 11/8/81, Transvaalse Provinsiale. Ex parte.

T946/81—**Donkerhoek Sementwerke (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantoor te Volkskassentrum 1320, Vanderwaltstraat 230, Pretoria. 11/8/81, Transvaalse Provinsiale. Ex parte.

T950/81—**Oven Ready Frozen Foods (Pty) Ltd,** having its registered head office at c/o Hirsowitz Poplack Esrock, 207 Gloucester House, 66 Rissik Street, Johannesburg. 8/8/81, Witwatersrand Local. The Standard Bank of South Africa Ltd.

T954/81—**Brahman Stud & General Farming (Pty) Ltd,** having its registered office at 706 Gilhove Chambers, 57 De Villiers Street, Johannesburg. 6/8/81, Transvaal Provincial. Bryan Terence Whitson (N.O.).

T897/81—**Malan,** Gideon Daniel, woonagtig te Plot 28, Nooitgedacht, Witbank. 28/7/81. Transvaalse Provinsiale. Andries Jacobus van der Walt.

T778/81—**Flexco Industrial (Pty) Ltd,** having its registered office at Third Floor, Allied Buildings, corner of Third Street and Fourth Avenue, Springs. 7/7/81, Witwatersrand Local. Paddy's Investments (Pty) Ltd.

T918/81—**Wates,** D., an adult male, who resides at 138 Athol Street, Highlands North, Johannesburg. 4/8/81, Witwatersrand Local. Zeda Truck Rental (Pty) Ltd, trading as Avis Trucks.

T909/81—**Eggo Sand (Pty) Ltd,** having its principal place of business and head office at the Applicant's premises being Drysdale Road, Leondale, Alberton. 4/8/81, Witwatersrand Local. Vlakplaats Brickworks (Pty) Ltd.

T917/81—**Electrex (Pty) Ltd,** having its principal place of business at Trust Bank Centre, Oak Avenue, Ferndale, Randburg, and having its registered office at First Floor, Southdale Shopping Centre, Southdale, Johannesburg. 4/8/81, Witwatersrand Local. C. Spillman & Co.

T957/81—**Grainger,** Thomas George, Vonwiellighstraat 21, Potchefstroom. 11/8/81, Transvaalse Provinsiale. Johannes Christiaan Roos.

B135/81—**Franlem (Pty) Ltd,** a company duly incorporated with limited liability according to the law of the Republic of S.A. and carrying on business as merchants of building materials at 7 Second Street, Industrial Area, Welkom O.F.S. The registered head office of the Respondent Company is, c/o Mynin. Lapinski & Cornelissen, Second Floor, Western Bank House, Stateway, Welkom. 6/8/81, Orange Free State Provincial, Robert Mario Julian Henrey.

B137/81—**Flooks,** Alan John, an adult White male and surveyor by occupation at Beisa Mine, Welkom, residing at 39 Hamlet Street, St Helena, Welkom. 6/8/81, Orange Free State Provincial. Jan Dirk Johannes Flooks.

C374/81—**M. Wisnekowitz & Co. (Pty) Ltd,** registered office at 115/6 Sanlam Buildings, Dwars in Denweg, Paarl. 29/7/81, Cape of Good Hope Provincial. Bella Wisnekowitz.

C373/81—**Acutronics Distributors (Pty) Ltd,** registered office at 102 Saambou Buildings, 13 Kruskal Avenue, Bellville. 29/7/81, Cape of Good Hope Provincial. Anglo African Factors (Pty) Ltd.

C340/81—**Saitowitz Manufacturing (Pty) Ltd,** registered ofice at Coleman Street, Elsie's River. 15/7/81, Cape of Good Hope Provincial. Foyle (Pty) Ltd.

C324/81—**Le Roux,** Nicola Johannes, a builder and contractor of 10 McCoy Street, Stellenbosch. 1/7/81, Cape of Good Hope Provincial. Strand Timber and Hardware Co. (Pty) Ltd.

C317/81—**Neal,** Rob James, professional photographer of Unicorn House, Victoria Street, Wynberg. 1/7/81, Cape of Good Hope Provincial. Alastair Kingsley Lawson.

C398/81—**Saffodien,** Noeroel Anwar, trading as Roodewal Fisheries, 146 Neethling Street, Worcester, residing at 14 Truter Street, Worcester. 6/8/81, Cape of Good Hope Provincial. Gadija Samaai.

C379/81—**Naskem (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor te p/a J. P. Coetzee & Kie., Kruskallaan 18, Bellville. 4/8/81, Kaap die Goeie Hoopse Provinsiale. Daniël Eliza Johannes Joubert.

C226/81—**Ramos,** Cecilio dos Santos, a fitter and welter of 91 Sixth Avenue, Edenvale. 30/4/81, Cape of Good Hope Provincial. Austin Harvey Smith.

B134/81—**Boshoff,** Christiaan Hendrik, 'n volwasse blanke direkteur van maatskappye, woonagtig te Kollerstraat 44, Kroonstad. 6/8/81, Oranje Vrystaatse Provinsiale. Johanna Boshoff.

B136/81—**Beukes,** Barend Jacobus, 'n meerderjarige manlike Blanke woonagtig te President Steynstraat 17, Lindley. 6/8/81, Oranje Vrystaatse Provinsiale. Gustav Leonard Booysen.

B138/81—**Luyt,** Julian Issedore Marié, 'n meerderjarige Blanke man woonagtig te Eufeesweg 37, Bloemfontein. Die Respondent was voorheen in diens as direkteur van Enterprise Brokers (Edms.) Bpk. 6/8/81, Oranje Vrystaatse Provinsiale. Grimbeek & Vennote.

N295/81—**Dóman,** Desmond Ettienne, a farmer of the farm Ferreby Farms, Ixopo. 31/7/81, Natal Provincial. Tongaat Milling (Estcourt) (Pty) Ltd.

N294/81—**Wartburg Hotel (Pty) Ltd,** a company duly registered with limited liability according to the laws of South Africa and having its head office at 117 Voortrekker Street, Greytown, Natal, situated on the Noodsburg Road, Wartburg, New Hanover, District of Natal. 31/7/81, Natal Provincial. Derek Charles Winchester.

N291/81—**Fago Finance (Pty) Ltd,** 12 Richards Road, Durban. 28/7/81, Durban and Coast Local. Jurgen Albrecht Amelung von Varendorft.

E94/81—**Scholtz,** David, Roelofstraat 15, Despatch. 4/8/81, Suidoos-Kaapse Plaaslike. Andre van Niekerk.

Vorm/Form J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T741/81—**De Bruyn,** Elizabeth Cornelia, woonagtig te Vishoek, Pretoria-Noord. 30/6/81—11/8/81, Transvaalse Provinsiale. 10/9/81, 09h00, Pretoria-Noord.

T692/81—**Kritzinger,** Matthys du Pisani, an adult European male, residing at 14 Malaga, Castlehill Drive, Blackheath, Johannesburg. 16/6/81—4/8/81, Witwatersrand Local. 9/9/81, 09h00, Johannesburg.

T892/81—**Marnewech,** Elsa Sophia, woonagtig te Silkaatshop 1684, Secunda. 14/7/81—11/8/81, Transvaalse Provinsiale. 11/9/81, 09h30, Evander.

T810/81—**Wepener,** Christoffel Carolus Johannes, Aloestraat 47, Boksburg. 11/8/81, Transvaalse Provinsiale. 9/9/81, 10h00, Boksburg.

T864/81—**Rademeyer,** Frederick, an estate agent presently resident at Plot 9, Laurence Road, Harveston, District of Roodepoort. 21/7/81—11/8//81, Witwatersrand Local. 9/9/81, 09h00, Roodepoort.

T774/81—**Barberton Mineral Water Works (Pty) Ltd.** 7/7/81—4/8/81, Transvaal Provincial. 11/9/81, 09h30, Barberton.

T737/81—**Rochat,** John Hendrikus, an adult male who resides at Van Riebeeck Hotel, 20 Second Avenue, Springs. 23/6/81—11/8/81, Witwatersrand Local. 11/9/81, 10h00, Springs.

T658/81—**Kukard,** Maria Catharina, woonagtig te Scheidingstraat 74, Rustenburg. 9/6/81—23/6/81, Transvaalse Provinsiale. 9/9/81, 09h00, Rustenburg.

T548/81—**Gerber,** Hendrik Matthys, Wolmaransstraat 86, Rustenburg. 28/4/81—2/6/81, Transvaalse Provinsiale. 9/9/81, 09h00, Rustenburg.

T278/81—**Dorling General Engineering (Pty) Ltd,** having its registered office and principal place of business at 39 Third Street, Booysens Reserve, Johannesburg. 5/3/81—31/3/81, Witwatersrand Local. 11/9/81, 09h00, Johannesburg.

T888/81—**Mayet,** Shabeer Ahmed Ismail, an adult male who carries on business in partnership with Galliema Muller as Scala Fashions of 8 Darragh House, corner of Plein and Wanderers Streets, Johannesburg. 22/7/81—4/8/81, Witwatersrand Local. 9/9/81, 09h00, Johannesburg.

T787/81—**Botha,** Marius, woonagtig te Theunissenstraat 37, Elandsheuwel, Klerksdorp, werksaam as 'n boukontrakteur. 7/7/81—28/7/81, Transvaalse Provinsiale. 9/8/81, 10h00, Klerksdorp.

T879/81—**Pieterse,** Wilhelmus Petrus, werksaam as 'n boukontrakteur van Hoewe 147, Zeekoewater, Witbank. 22/7/81—11/8/81, Transvaalse Provinsiale. 11/9/81, 09h00, Witbank.

B119/81—**Oschger,** John Pontalyon, handeldrywende as Oschger Enterprises, 'n meerderjarige Blanke man van President Swartstraat 55, Vaalpark, Sasolburg, O.V.S., en handeldrywende as Oschger Enterprises, Sasolburg. 16/7/81—6/8/81. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 14/9/81, 10h00, Sasolburg.

B121/81—**Van Wyk,** Adriaan Rudolph, 'n meerderjarige Blanke manspersoon, woonagtig te Welgedaan, Ventersburg, O.V.S., en wie werksaam is as 'n motorwerktuigkundige in diens van Sentraal Westelike Ko-operatiewe Maatskappy Bpk., Voortrekkerstraat 25, Ventersburg. 16/7/81—6/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 16/9/81, 10h00, Ventersburg.

C240/81—**EDM Engineering (Pty) Ltd,** registered office at c/o Fourie, Lewis & Klaff, Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town. 6/5/81—6/7/81, Cape of Good Hope Provincial. 11/9/81, 09h00, Cape Town.

C224/81—**Gonsalves,** Manuel, 13 Suikerbossie Street, Blomtuin, Bellville. 20/4/81—29/7/81, Cape of Good Hope Provincial, 15/9/81, 11h00, Bellville.

C324/81—**Le Roux,** Nicolas Johannes, a builder and contractor, 10 McCoy Street, Stellenbosch. 1/7/81—22/7/81, Cape of Good Hope. 16/9/81, 09h00, Stellenbosch.

C338/81—**Timberline Fencing (Pty) Ltd,** under provisional judicial management, operating at 17th Avenue, Maitland East, Cape, registered offices at Cape Town Centre, 12th Floor, Main Towers, Heerengracht, Cape Town. 8/7/81—29/7/81, Cape of Good Hope Provincial. 11/9/81, 09h00, Cape Town.

C226/81—**Ramos,** Cecilio dos Santos. 30/4/81—29/7/81, Cape of Good Hope Provincial. 11/9/81, 10h00, Edenvale.

C225/81—**Ferreira,** Joao. 30/4/81—29/7/81, Cape of Good Hope. 16/9/81, 10h00, Worcester.

B92/81—**Beaurain,** C. J., 'n meerderjarige man wat sake doen as boukontrakteur en wie woonagtig is te Rosinasdal, Fouriesburg. 6/6/81—6/8/81. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 11/9/81, 10h00, Fouriesburg.

N260/81—**Greyville Motor Company (Pty) Ltd,** 813 Permanent Buildings, Smith Street, Durban. 3/7/81—28/7/81, Durban and Coast Local. 10/9/81, 14h00, Durban.

N253/81—**Kali,** Anand, 41 Surat Place, Pietermaritzburg. 24/6/81—22/7/81, Natal Provincial. 11/9/81, 10h00, Pietermaritzburg.

N258/81—**Horsman,** Jan Hendrik. 1/7/81—21/7/81, Natal Provincial. 14/9/81, 10h00, Newcastle.

N251/81—**Solarex (Pty) Ltd,** 274b Vause Road, Durban. 19/6/81—24/7/81, Durban and Coast Local. 10/9/81, 14h00, Durban.

N250/81—**Solarex (Tvl) (Pty) Ltd,** 34 Kings Road, Pinetown, Natal, 19/6/81, 24/7/81, Durban and Coast Local. 17/9/81, 10h00, Pinetown.

K14/81—**Prinsloo,** Theunis Louis Benjamin, 'n meerderjarige manlike sakeman van Hoogstraat 4, Postmasburg. 15/6/81—7/8/81, Noord-Kaapse Provinsiaale. 9/9/81, 10h00, Postmasburg.

Vorm/Form 1

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T39/81—**SE Holdings (Pty) Ltd,** in likwidasie; J. R. Galloway, Posbus 2851, Johannesburg. 23/9/81, 10h00, Boksburg.

T1300/80—**Savvas,** Spiros; F. G. Gay, Gesamentlik Likwidateur, Posbus 2851, Johannesburg. 16/9/81, 09h00, Roodepoort.

T559/81—**Facrie,** Ernest; F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg. 16/9/81, 09h00, Johannesburg.

T620/81—**Avondo,** Giacomo Carlo; B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg, 23/9/81, 09h00, Johannesburg.

T133/81—**Ackerman,** Stephanus Johannes; F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg, 16/9/81, 09h00, Johannesburg.

T1742—**Pienaar,** R. M.; B. T. Whitson, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001. 16/9/81, 09h00, Johannesburg.

T478/81—**Davis,** E.; C. G. Foot, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 9/9/81, 09h00, Johannesburg.

T337/81—**Esterhuysen,** M. van As; C. G. Foot, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 9/9/81, 09h00, Johannesburg.

T837/81—**Joyce Brown Holdings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Arnold Kane, 39th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, P.O. Box 5069, Johannesburg, 2000. Forthwith.

T634/81—**New Park Properties (Pty) Ltd,** members' voluntary winding up; Howard Leslie Barkham, c/o Sher & Barkhan, P.O. Box 6601, Johannesburg, 2000.

T800/81—**Dafra Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Colin Sidney Wewege, P.O. Box 6255, Johannesburg, 2000.

UC2208—**Dinie Investments Ltd,** in voluntary liquidation; Andrew Dickson, P.O. Box 742, Johannesburg, 2000.

N193/81—**Davcop Investments (Pty) Ltd;** John Stanley Evans, for Evans & Company, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 17/9/81, 14h00, Durban.

N190/81—**Star Collieries (Pty) Ltd;** John Stanley Evans, for Evans & Company, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 17/9/81, 14h00, Durban.

N150/81—**Pillay,** Dheenadayalan Ganesh; B. Rulten, Trustee, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000. 10/9/81, 14h00, Durban.

C307/81—**Pect Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Bernard Glass, P.O. Box 2563, Cape Town, 8000.

C294/81—**Treble Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Harold Cohen, 401 Heerengracht Centre, Foreshore.

T1148/80—**Geldenhuys,** F. E.; J. H. van Blerk, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 4680, Pretoria, 0001. 16/9/81, 10h00, Cullinan.

T89/81—**Kriel,** J. F. D.; H. A. L. P. van Ginkel, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001. 11/9/81, 10h00, Pretoria.

T513/81—**Jacobs,** F. H.; L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001. 16/9/81, 10h00, Pretoria.

T467/81—**Mechanical Industrial Components (Pty) Ltd,** in liquidation; R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg. 16/9/81, 09h00, Johannesburg.

T378/81—**Consolidated Packaging (Pty) Ltd,** in liquidation; N. Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 16/9/81, 09h00, Johannesburg.

T563/81—**Plus Two Interiors (Pty) Ltd,** in liquidation; R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg. 16/9/81, 09h00, Johannesburg.

T385/81—**Lotter,** J. C. J.; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 16/9/81, 09h00, Johannesburg.

T173/81—**Pretorius,** G. P.; Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000. 16/9/81, 09h30, Evander.

C179/81—**Kerbmaster (Pty) Ltd,** in liquidation; E. D. James, 24 Wale Street, Cape Town. 23/9/81, 10h00, Mossel Bay.

B99/81—**Coetzee,** Cornelius Stephanus, tydens sekwestrasie 'n meerderjarige boer van die plaas Uithou, distrik Vredefort; Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 9/9/81, 10h00, Vredefort.

T902/81—**Houghton Drive Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Harold Laughton, 16th Floor, Standard Bank House, 20 Albert Street, P.O. Box 454, Johannesburg, 2000. 20/7/81.

C342—**Barclay Square Pharmacy (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Paul Daneel Kruger, p/a Die Eksekuteurskamer, Sesde Verdieping, Norwich Uniongebou, Vermeulenstraat, Pretoria, 0002.

T578/81—**J. P. W. Clay Development Co. (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Isaac Emanuel Sacks, c/o Sacks Resnick Sher & Partners, P.O. Box 17785, Hillbrow, 2038. 5/8/81.

E66/81—**Bezuidenhout,** Petrus Coenraad, formerly trading under the name of Die Mathuis, at 7 Main Street, Humansdorp; Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Bank Centre, North Street, P.O. Box 963, East London. 16/9/81, 10h00, Humansdorp.

66/8347—**Schoemar Properties (Pty) Ltd;** Peter Murray Cross, 42 Schoeman Street, Pietersburg.

T797/81—**Michel Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Colin Sidney Wewege, P.O. Box 6255, Johannesburg, 2000.

C369/81—**Swartland Harness and Boot Manufacturers (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Barry Kingsley Kemp, 4 Wale Street, Cape Town.

C366/81—**Tzitzikama Forest Inn (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Barry Kingsley Kemp, 4 Wale Street, Cape Town.

T796/81—**Sharon Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Colin Sidney Wewege, P.O. Box 6255, Johannesburg, 2000.

T799/81—**Risa Family Holdings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Colin Sidney Wewege, P.O. Box 6255, Johannesburg, 2000.

E21/81—**Van Rooyen,** Petrus Jacobus; Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001. 9/9/81, 10h00, Uitenhage.

Vorm/Form 2

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T443/81—**Tallulah Fashions (Pty) Ltd,** in likwidasie. 16/9/81, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

T281/81—**Scholey,** L. E. B. 16/9/81, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1299/80—**Pentad Management and Construction (Pty) Ltd,** in likwidasie. 16/9/81, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T86/81—**Naude,** H. J. 11/9/81, 09h30, Krugersdorp. Verdere bewys van eise.

T1277/80—**Viva Beleggings (Edms.) Bpk.** 11/9/81, 10h00, Vereeniging. Verdere bewys van eise.

N81/81—**Homecon Construction (Pty) Ltd,** in likwidasie. 10/9/81, 14h00, Durban. Verdere bewys van eise.

T953/80—**Power Business Supplies (Pty) Ltd,** in liquidation. 16/9/81, 10h00, Pretoria. (a) Further proof of claims. (b) Interrogation of witnesses and for creditors to give further instructions to the liquidator if neccesary.

B126/80—**J J Ondernemings (Edms.) Bpk.,** voorheen handeldrywende as Elektra Haus, Bloemfontein. 16/9/81, 10h00, Bloemfontein. Bewys van verdere eise.

T1483/79—**Nezar,** C. H. W. 11/9/81, 09h00, Nelspruit. Further proof of claims.

T1313/80—**De Wet,** F. A. 18/9/81, 10h00, Louis Thrichardt. Further proof of claims.

T1434/80—**Steynberg,** W. R. 3/9/81, 10h00, Potgietersrus. Further proof of claims.

N83/81—**Bartbou Construction (Natal) (Pty) Ltd,** in liquidation. 21/9/81, 09h30, Durban. Further proof of claims and interrogation of certain persons.

T464/80—**Hilton,** W. 11/9/81, 09h30, Witbank. Bewys van eise.

B152/80—**Smuts,** E. J. de Wet. 9/9/81, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

T234/81—**Dajuma Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 9/9/81, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T35/79—**Kramer,** G. 16/9/81, 10h00, Randburg. Further proof of claims.

T978/80—**Clingman,** M. 9/9/81, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T759/78—**Oakwood Papers (Pty) Ltd,** in liquidation. 9/9/81, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T272/81—**Ilic,** Alexander. 9/9/81, 09h00, Johannesburg. (a) Further proof of claims. (b) To accept an offer of composition.

T321/81—**Steve K Luggage (Pty) Ltd,** in liquidation. 9/9/81, 09h00, Johannesburg. (a) Further proof of claims. (b) Interrogation of directors and for creditors to give further instructions to the liquidator if necessary.

T104/81—**Grant,** Gerhardus Petrus, 11/9/81, 09h30, Germiston. Proof of claims.

T1695/79—**African Indent Merchants (Pty) Ltd,** in liquidation. 9/9/81, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

E32/81—**Naude,** F. E. 9/9/81, 10h00, Peddie. Special meeting of creditors for further proof of claims.

N38/79—**Lynnfield Park Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 11/9/81, 10h00, Pietermaritzburg. Further proof of claims.

T353/80—**Kirsten,** J. P. F. 16/9/81, 08h30, Rustenburg. Verdere bewys van eise.

T298/81—**Judeel,** Theunis. 18/9/81, 09h00, Meyerton. (a) Proof of claims. (b) To adopt resolutions.

E110/80—**Williams Precast Gate & Fence (Pty) Ltd.** 11/9/81, 10h00, London. Proof of claims.

E106/80—**Effyco Plastic Coatings (Pty) Ltd,** 11/9/81, 10h00, East London. Proof of claims.

B203/79—**Nieuwoudt,** Gideon Johannes. 9/9/81, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

C64/80—**Philips,** Leon Dov, a company director, formerly of 180 Chelmsford Road, Durban, and now residing at 11 Gwalia Road, Kenilworth, Cape. 11/9/81, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

N71/80—**Motala,** Shring Banoo, who resides at 17 Balcomb Street, Stanger. 10/9/81, 14h00, Durban. Proof of claims.

C260/80—**Van Heerden,** D. 11/9/81, 09h00, Cape Town. Proof of debt.

B64/81—**Crous,** C. H., voorheen handeldrywende as Zastron Hardeware, Zastron. 9/9/81, 11h00, Zastron. Bewys van verdere eise.

B187/80—**Myburgh,** George Willem, woonagtig te North Cliffwoonstelle 101, Goddardstraat, Bloemfontein. 9/9/81, 10h00, Bloemfontein. Bewys van verdere eise.

C549/76—**Lerer,** Lieb. 11/9/81, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

C546/80—**Continental Upholstery Works.** 11/9/81, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

E49/80—**Johnson,** Walter Fellows. 10/9/81, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

T1568/79—**Elkon Developments (Pty) Ltd.** 11/9/81, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

T1295/80—**Brits,** R. J.; A. S. P. Meyer, 4/3/81. 4/9/81. Ses maande, Pretoria.

T837/80—**Hattingh,** E. A.; J. H. van Blerk, 9/12/80. 9/9/81. Drie maande, Pretoria.

T1145/79—**Eksteen,** J.; M. C. van Dyk, 30/11/79. 30/8/81. Six months.

T1025/80—**De Klerk,** W. P.; C. R. G. Fisher, 27/11/80. 31/8/81. Three months, Pretoria.

T1136/80—**Taljaard,** J. D.; Johline Steyn, 12/2/81. 12/8/81. Two months, Pretoria.

T1782/77—**De Beer,** Cornelius Johannes; Hendrik Sebastiaan Gericke Smit, 25/1/80. 27/8/81. Twee maande.

N202/80—**Vardarajulu;** W. A. McFarlane, 29/9/80. 29/8/81. Three months, Pietermaritzburg.

T667/79—**Roedtan Trekkers;** A. J. Hessels, 29/8/79. 3/9/81. Ses maande, Pretoria.

T1038/80—**Botha,** R.; A. J. Hessels, 30/1/81. 30/7/81. Three months, Pretoria.

T1313/80—**De Wet,** F. A.; A. J. Hessels, 11/2/81. 11/8/81. Three months, Pretoria.

T1329/80—**Jacobs,** W. J.; A. J. Hessels, 10/2/81. 10/8/81. Three months, Pretoria.

T1838/78—**Muller,** T. M. S.; A. J. Hessels, 30/4/79. 30/7/81. Three months, Pretoria.

C326/79—**Paleker,** K. I.; H. Zinman, 5/2/80. Eight months, Cape Town.

T1192/80—**Van Vuuren,** J. H. H. J.; H. A. L. P. van Ginkel, 27/2/81. 27/8/81. Drie maande, Pretoria.

T505/79—**Taljaard,** H. F.; L. B. Marais, 24/7/79. 30/6/81. Ses maande.

T1337/79—**Botha,** C. T.; L. B. Marais, 25/3/80. 27/8/81. Ses maande.

T1376/80—**Schraibman,** Ronald; G. H. J. Venter Jnr, 20/2/81. 20/8/81. Six months.

C146/78—**Marais,** G. D.; B. W. Smith, 30/6/78. 12/8/81. Nine months.

C488/78—**Nortier,** W. G.; P. F. Kampers and D. N. Cohen, 13/12/78. 13/8/81. Nine months.

C176/80—**Sher,** J.; B. W. Smith, 16/7/80. 27/8/81.

C530/78—**Ismail,** A.; B. W. Smith, 2/1/79. 19/8/81. Six months.

C260/79—**Belo,** R. F.; B. W. Smith, 6/11/79. 28/8/81. Nine months.

T1220/80—**Nelmapius,** John Hugo; Manfred Holzman, 13/1/81. 13/7/81. Six months, Pretoria.

C457/80—**Truter,** Sidney Butterfield, a transport manager (Identity number 4303195087006O); Ian L. Whiteford, 13/2/81. 18/8/81. Six months, Cape Town.

N100/80—**Omarjee,** Aboobaker Dawood, 6 Berthwell Drive, Stanger; Ronald John Strydom, 8/8/80. 20/8/81. Four months, Pietermaritzburg.

C93/80—**Samodien,** M. F.; H. L. Klaff, 12/3/80. 13/8/81. Six months, Cape Town.

T1416/80—**Moosa,** H. E.; Johline Steyn, 16/2/81. 16/8/81. Six months, Pretoria.

T875/80—**Ludick,** W. P.; Johline Steyn, 27/11/80. 27/5/81. Six months, Pretoria.

N173/79—**Collins,** John Antony; Anthony Merton Brokensha, 27/9/79. 29/8/81. Three months, Pietermaritzburg.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

E127/80—**Consolidated Business Machines (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E77/80—**Williams,** Evin Bernard, who formerly traded in partnership with E. P. van Rensburg, under the style of E and F Bodyworks. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E78/80—**Van Rensburg,** Ernest Phillipus and Evin Bernard Williams, formerly trading as E and F Bodyworks. First and Final Liquidation, Contribution and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E41/80—**Ingbar Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E23/81—**Thornhill Photo Company (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E61/81—**Brister Queen Street Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E41/79/1—**Humansdorp Motors (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Grahamstown, Humansdorp.

E12/80—**Winkelbauer,** Erich, who formerly traded as The Black Forest Inn. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E126/80/2A—**Webster,** Jack Herbert, who formerly traded as Wishbone Chicken House. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E114/80/2A—**Proios,** Leon, formerly trading as Leon's Stores. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E8/79/2A—**Marais,** Dr Marius le Roux. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E63/80/1A—**Bragg,** James Henry. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E36/80/2B—**Lee,** George Henry and Isak Petrus Scholtz, who carried on the partnership business known as Rand Body Works. First Liquidation, Distribution and Contribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E13/80/1A—**Van der Merwe,** Petrus Jacobus Alwyn. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E103/80/1A—**Swanepoel,** Stephanus Johannes, formerly trading as Tredalux Bandediens. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Humansdorp.

E71/80/1B—**Van Straten,** Eugene Anthony. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E16/79/2A—**Schwarz,** Desmond. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Somerset East.

E140/80/A—**Swanepoel,** Stephanus Johannes Marthinus. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

E121/79—**Thyssen,** Jan Bernardus. Supplementary Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E128/80—**Ebrahim,** Cassiem. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E102/80/2A—**Nieuwenhuizen,** Francios Johan, formerly trading as Bond Contractors. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Uitenhage.

E131/80/1B—**Kruger,** Lottie Gladys. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

C130/80/3A—**Simpson-Heath,** Ian Frederick, 7 Rhine Road, Sea Point, Cape. Second Liquidation and Distribution. Cape Town.

C291/79—**Monk,** Clarence Ian. Third Liquidation and Distribution. Cape Town, George.

C150/80/5B—**Professional Weight Centres (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C327/79/1A—**Palmo Meat and Meat Products (Pty) Ltd.** First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C134/81—**D.C.T. Holdings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N44/81—**Argonaut Suppliers (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final. Pietermaritzburg, Durban.

C558/80—**Mistex Holdings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C554/80/4B—**Investment Holding Company (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidator's Distribution and Contribution. Cape Town.

C389/80/6B—**Premier Valve Manufacturers (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N120/80—**Moodliar,** Gonaseelan Manickum, trading as Broadway Supermarket and M. N. Moodliar, registered at 78 Victoria Street, Durban and 39 Bond Street, Durban. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C549/76/5A—**Lerer,** Lieb, a builder of 31 Glencoe Road, Oranjezicht, Cape Town. Amended Fifth Liquidation and Distribution. Cape Town.

C323/80/3A—**Transkaap Konstruksie (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste Likwidasie en Distribusie. Kaapstad, Strand.

N104/81—**Three One One West Street (Pty) Ltd.** Amended First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

T410/80—**Maartens,** F. J. First and Final Liquidation and Plan of Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1445/80—**Whitehead, Whitehead & Kohler,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Pretoria, Vereeniging.

C595/76/5B—**Scholte,** Hans Gunther, formerly of Scotswold, 19 Victoria Road, Clifton, Cape. Third and Final Supplementary Liquidation and Distribution. Cape Town.

T1105/75—**Cam Green Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T170/78—**Francis Construction (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1537/78—**Waterval Flats (Pty) Ltd,** in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1553/77—**Marshall,** A. E. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C510/80—**Wildernis Essenhout (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Kaapstad, Bellville.

B59/80/B—**Meyer,** George Frederik. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Welkom.

T1397/79—**Smith,** J. A. First and Final Liquidation and Plan of Contribution. Pretoria, Westonaria.

T1728/78—**Lustrious Lighting (Pty) Ltd.** Amended Second and Final Liquidation and Plan of Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C205/81—**Wm Vye Sign Rental Company (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C297/81—**Seaforth Court (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C286/81—**Kuilsrivier Chemist (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C229/78—**Rawat,** A. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C127/78—**Sumption,** Peter James. First Supplementary Liquidation and Distribution. Cape Town, Knysna.

C310/80—**Courage Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Liquidator's Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town.

T607/80—**Steyn,** J. S. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Springs.

K3/76—**Smit,** H. P. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Kimberley, Vryburg.

T510/80—**Murray,** H. M. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T559/75—**Lucy's Motor Car Sales (Westvaal) Ltd,** in likwidasie. Derde Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

T890/80—**Barber Products (Pty) Ltd,** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

T1332/80—**Minerva Court (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Transvaal.

T1149/80—**Shepherd,** P. T. Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings. Pretoria, Middelburg.

T657/79—**F. J. J. Botes Granite Exploration,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1289/80—**Rachbind Properties (Pty) Ltd.** First and Final Liquidator's Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T733/80—**United Commercial Supplies (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T861/78—**Wilson Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1111/80—**Royal Hotel (Vereeniging) (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Vereeniging.

T727/79—**Miro Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1174/78—**Long Two Company (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T905/76—**Dimart Discounting (Pty) Ltd,** in liquidation. Fifth Supplementary Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T655/79—**Wofco Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1154/77—**Newmarket Estates (Pty) Ltd,** in liquidation. Amended Fifth. Pretoria, Johannesburg.

T489/80—**Jurgens,** Franciscus Xavier. First and Final Liquidation and First and Final Plan of Distribution. Pretoria, Randburg.

T1008/80—**Brooke Theatre Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. P.O. Box 1331, Johannesburg. Johannesburg.

T530/79—**Viljoen,** C. J. Amended First Liquidation and Distribution and Contribution. Pretoria, Meyerton.

N172/80/1A—**Strydom,** Jan Frederick. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

T1966/78—**Van den Berg,** Anton. Supplementary First and Final Liquidation and Plan of Distribution. Pretoria, Randburg.

C284/80—**Bokkeveld Boerevoorsieners (Edms.) Bpk.,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wellington.

T818/78—**Opperman,** P. J. J. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T1491/78—**Du Toit,** F. J. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T1951/78—**Phula Trading Store (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1964/77—**Holtzhausen,** D. G. B. Amended Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T1768/79—**Viljoen,** A. J. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Potchefstroom.

T58/79—**Pal Engineering (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

N155/79—**Satavic Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N391/79—**Ashby,** Bernard Joseph. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N127/80—**Conchie,** John Robert. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

N148/79—**Kane-Berman,** Trevor. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N185/80—**Corona Homes (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C81/80—**Lumill Holdings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

T1744/79—**Caldeira,** A. L. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Camperdown.

T1050/75—**Tager,** B. T. Eerste Aanvullende Likwidasie en Verdeling. Pretoria, Potchefstroom.

T1483/77—**Hattingh,** J. J. Supplementary Liquidation and Distribution. Pretoria, Vanderbijlpark.

69/7052—**Ridgedoug Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution.

C227/80—**Futeran Clothing Enterprises (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidator's Liquidation and Contribution. Cape Town.

N110/80—**Leslie Bray (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Howick.

T286/80—**Boulton,** G. C. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Middelburg.

T340/80—**Longtill Plumbing (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T340/80—**Longtill Plumbing (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1010/79—**Decor Seal Contractors (Tvl) (Pty) Ltd,** in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T595/80—**Trulite Electrical Contractors (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B11/81—**First National Properties (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein.

E2/79/2A—**Carpet Decorators (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

N393/80—**Seven Devon Road (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T492/80—**Pard (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N12/76—**Laas,** J. L. Second and Final Supplementary Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Empangeni.

T251/77—**Jolesanda Beleggings (Pty) Ltd,** in liquidation. Supplementary Sixth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Boksburg.

E234/78/2B—**Robb,** V. Supplementary Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

C34/81—**Plenus (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

E226/77/2A—**Damant,** Leslie Eugene, formerly trading as Damant's Garage, Witelsbos. Third and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Humansdorp.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidase, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy en rekening; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

N390/80/2B—**Torino Holdings (Pty) Ltd,** in members' voluntary winding up. 10/8/81. Dividend being paid. M. J. Hodkinson, c/o Deloitte Haskins & Sells, P.O. Box 243, Durban, 4000.

T172/80/ASR1B—**Noord Street Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 3/8/81. Dividend being paid. S. H. Josset, P.O. Box 64096, Highlands North, 2037.

C723/77—**Speedy Spray Motors (Pty) Ltd,** in liquidation, Fourth and Final Liquidation and Distribution. 7/8/81. Shortfall paid in by liquidator. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town; P. D. Kruger, 6 Church Square, Cape Town.

C539/79—**Gabriels,** B. F. 10/8/81, Second Liquidation and Distribution. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.

K6/78—**Civikim (Pty) Ltd,** in liquidation. 24/7/81. Dividend is being paid. E. J. F. Smit, P.O. Box 64, Kimberley, 8300.

N542/78—**Toro Construction (Pty) Ltd.** 24/7/81. Dividend payable. Peter Quinton, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N22/80—**R.I.M.T. Tuition Services (Pty) Ltd.** 5/8/81. Preferent award and contribution levied. R. J. Strydom, c/o P.O. Box 3912, Durban, 4000.

C741/77—**Alstrand (Pty) Ltd,** in liquidation. 3/8/81. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town; P. D. Kruger, 6 Church Square, Cape Town.

C17/80/1A—**Alans Service Centre (Pty) Ltd,** in liquidation. 10/8/81. Dividend being paid and contribution being collected. Neville Ralph Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

C247/70/1A—**Sable Razor Blade MNFG Co. (Pty) Ltd,** in liquidation. 10/8/81. Dividends being paid. Jean Jacques Rosseau, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

C671/77/1A—**Shear,** Ethena Laura Jean, trading as Nic Nac Boutique, Tokai Road, Tokai. 6/8/81. Dividends being paid. Neville Ralph Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

T245/80/ASR2/B—**Manic Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 5/8/81. Dividend being paid. Stephen Clarke Stewart, P.O. Box 333, Springs, 1560.

T1740/79—**Sidney,** Ronald. 4/8/81. Dividend being paid. S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

C26/79/1B—**Fernandes,** Jose. 5/8/81. Dividends being paid. Neville Ralph Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

C224/80/4A—**Kagee,** Goolam Rasool, a furniture salesman, 45 Middle Road, Rylands Estate, Cape. 7/8/81. Dividends being paid. Renate Helen Dorothea Ingram and Robert John Walters, both for The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

E79/80—**Plum Fasions (Pty) Ltd,** in liquidation, formerly trading as a ladies dress shop, 27 Gladstone Street, East London, and with registered office at 34 Argyle Street, East London. 6/8/81. Preferent, secured, part secured or concurrent award being paid. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Bank Centre, North Street, P.O. Box 963, East London.

E72/77/2B—**P.E. Modern Furnishing (Pty) Ltd,** in liquidation. 6/8/81. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor SA Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth, 6001.

T290/79—**Anthony,** Albert. 4/8/81. Preferent and concurrent creditors. J. G. A. Leyds, c/o AFC Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000.

C287/80—**Avgray (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 5/8/81. Dividend being paid. Max Cohen, P.O. Box 2785, Cape Town, 8000.

E123/80/1B—**Steinsoe Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 6/7/81. Dividend being paid. Reuben Lawrance Dare.

C128/81/3B—**Louhel Investment and Trading Company (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 4/8/81. A dividend is being paid. Clive Desmond Diamond, 116 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town.

T112/79—**Thomas,** D. 3/8/81. Dividend to preferent creditors only. D. R. du Bourg, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

C73/81—**Sam Sagor (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 17/7/81. Dividend being paid. B. K. Kemp, 4 Wale Street, Cape Town.

C110/81—**Security Motors (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 6/8/81. Payment of dividend. Hanne Sangiorgio, for Coopers & Lybrand, P.O. Box 1913, Cape Town, 8000.

C230/81—**M. A. NcNally (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 29/7/81. Payment of dividend. Hanne Sangiorgio, for Coopers & Lybrand, P.O. Box 1913, Cape Town, 8000.

N404/80—**Balzen Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 3/8/81. Dividend being paid to contributories only. J. E. Jarvis, for Ernst & Whinney, P.O. Box 2826, Durban.

B92/80—**Van Schalkwyk,** G. J. 29/7/81. Dividend. A. J. Cornelissen, c/o Mymin, Lapinsky & Cornelissen, P.O. Box 604, Welkom.

N173/79—**Collins,** John Antony. 4/8/81. Dividend payable. Anthony Merton Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

B45/79—**Griffith,** Jan Daniël. 7/8/81. Dividende uitgekeer. C. J. Venter, Posbus 153, Bloemfontein; G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

E6/80/2B—**Mirjud (Pty) Ltd,** in liquidation, formerly trading as Emmanuelle Boutique. 10/8/81. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

T1526/76—**S. M. van Achterbergh Konstruksie (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 27/7/81. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, L. P. Korsten, A. Ruskin, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T66/80/11A—**Rostsicgel Products S.A. (Pty) Ltd,** in likwidasie. 4/8/81. Dividend uitgekeer. H. J. T. Eloff, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T490/79/10B—**Jacobs,** I. J. M., Tweede Supplementêre en Finale Likwidasie en Distribusierekening. Dividend uitgekeer. H. J. T. Eloff, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T486/80—**Halbich,** H. 5/8/81. Kontribusie gevorder. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T1656/79—**Potgieter,** H. L. 5/8/81. Concurrent awards being paid. P. A. Cronje, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T7/81—**M.I.B. Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 12/8/81. Dividend paid. R. C. Hoffman, P.O. Box 1370, Johannesburg.

T694/79—**Renecle,** B. D. 13/8/81. Dividend being paid. C. R. G. Fisher, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

N310/77—**Voysey Bond Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 6/8/81. Dividend being paid. G. B. Christie & P. G. F. Thorne, c/o Syfrets Trust (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T439/78—**F. W. Jackson Advertising (Pty) Ltd,** in liquidation. 10/8/81. Dividend being paid. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T170/79—**Goldmine Requisites (Pty) Ltd,** in liquidation. 10/8/81. Dividend being paid. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1454/78—**D. J. Strydom Beleggings (Edms.) Bpk.** 14/8/81. Dividends payable. B. T. Whitson, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

B134/80—**Linde,** Nicolaas Pieter, voorheen van Swalenberg Melkery, Frankfort en tans van die Central Hotel, Frankfort. 14/8/81. Uitkeer dividende. G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

T605/80—**Momberg,** M. A. 12/8/81. Preferent award only. Limvaal Trustees, for V. A. van Diggelen, P.O. Box 3548, Pretoria, 0001.

T1117/79—**Guldenphenning,** B. P. 13/8/81. Secured creditors only. Limvaal Trustees, for V. A. van Diggelen, P.O. Box 3548, Pretoria, 0001.

N345/78—**Steinmetz Construction (Pty) Ltd,** in liquidation. 5/8/81. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor SA Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N294/80—**Mayhew,** Harry Oliver. 11/8/81. Contribution being collected. C. E. Douglas, for Durban Board of Executors and Trust Co., P.O. Box 4743, Durban, 4000.

N273/80—**Waterflo Irrigation (Pty) Ltd,** in liquidation. 6/8/81. Dividends being paid. C. E. Douglas, for Durban Board of Executors and Trust Company Ltd, P.O. Box 4743, Durban, 4000.

T823/79—**Pretorius,** J. G. J. 12/8/81. Dividend payable and contribution being collected. B. T. Whitson, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

C511/80—**Brenmar Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation, First Liquidation and Distribution Account. Dividend in course of payment. A. J. Black, 66 Strand Street, Cape Town.

T1390/79—**Mobilart Furnishers (Pty) Ltd,** in liquidation, First Liquidation and Distribution Account. 7/8/81. Dividend being paid to preferent creditors only. R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T1390/79—**Mobilart Furnishers (Pty) Ltd,** in liquidation, Second Liquidation and Distribution Account. 7/8/81. Dividend being paid to all creditors. R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T1738/79—**Queensward Galleries (Pty) Ltd,** in liqidation, Second and Final Liquidation and Distribution Account. 12/8/81. Dividend being paid. Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T1550/79—**Smith,** B. B. 7/8/81. Preferent creditors only. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

T509/80—**Langeveld,** C. 4/8/81. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

T933/79—**Swart,** M. J. 4/8/81. Preferent creditor only. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

4629/80/1A—**Jones,** Kenneth Lloyd. 11/8/81. Dividend being paid. B. G. Barnes, P.O. Box 11, Kokstad.

E54/80—**Pienaar,** Francois Gideon, a travelling representative, formerly resident at 34 Mill Park Road, Port Elizabeth. 13/8/81. Preferent and concurrent award being paid. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Bank Centre, North Street, P.O. Box 963, East London.

E15/81/1A—**C. G. Gasson Investments (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. 13/8/81. Dividend paid. R. I. Thorvaldsen, P.O. Box 391, East London.

T225/79—**Behr,** G. J. 27/7/81. Contribution being collected. J. Marais, for Trustee Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg, 2000.

T185/80—**Longtill Homes and Lands (Pty) Ltd,** in liquidation. 13/8/81. Dividend to preferent and secured creditors. Albert Ruskin, Neil Bowman and Michael Leo de Villiers, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T230/79—**Tent-O-Rama (Pty) Ltd,** in liquidation. 7/8/81. Neither. Philip David Berman and Christiaan Hironymus du Plooy, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1355/79—**Coetzee,** Ockert Johannes. 10/8/81. Dividend to preferent and secured creditors. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T566/80—**Groenewald,** George Wilson. 10/8/81. Dividend being paid. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

N9/81—**Evadore Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 6/8/81. Dividend being paid. Oscar Nigel Trouncer Downes.

N284/80—**Chikarubi Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 29/7/81. Dividend being paid. Oscar Nigel Trouncer Downes.

2756/78/3B—**Greenberg,** Harold. 6/8/81. Dividend being paid. Morris Brothers, P.O. Box 20037, Durban North, 4016.

N129/79/1A—**Mineral Associated Distributors (Pty) Ltd,** in liquidation. 21/7/81. Secured and preferent dividends only. G. D. Dyer, c/o Deloitte Haskins and Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 243, Durban, 4000.

Vorm/Form 6

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

N113/78—**Parker,** Michael Anthony, 10/11/43, 4311105040007. 7/4/78. Durban and Coast Local, 23/10/81, 09h30. Expiry of the requisite period in terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

N416/77—**Judge,** John, born on 8/11/14, 1411085046009. 16/9/77. Durban and Coast Local, 23/10/81, 09h30. Expiry of the requisite period in terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

T1483/77—**Hattingh,** Johannes Jurgens, 22/2/26, 2602225035006, bouvoorman in diens van Ilco Homes, Grassmere, Tvl. 30/8/77, Bentleystraat 2, Vanderbijlpark, bouvoorman. Transvaalse Provinsiale, 20/10/81, 10h00. Artikel 124 (2) (a), Wet 24 van 1936, soos gewysig.

N115/80—**Howlett,** Brian George, 19/7/36, 7 Woodlands Avenue, Westville. 18/4/80, 14 Vernon Road, Durban, company director of Chilguard Knitwear (Pty) Ltd. Durban and Coast Local, 14/10/81, 09h30. Section 124 (3) of Act 24 of 1936, as amended.

N130/75—**Latham,** Michael Stuart, 9/7/34, 331155845, 59 Whitfield Drive, Whitfield Park, South Coast, Natal. 20/6/75, 59 Whitfield Drive, Whitfield Park, South Coast, Natal, builder. Durban and Coast Local, 14/10/81, 09h30. Section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

C67/75—**Van Wyk,** Johan Christiaan David, 29/6/49, 4906295004000, Von Mangerstraat 8, Swellendam. 5/2/75, ten tyde van sekwestrasiedatum het die insolvent as eienaar 'n motorgaragebesigheid bedryf te Stasiestraat, Albertinia onder die naam Van Wyk's Werkswinkel, ook later bekend as Van Wyk's Garage. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 21/10/81, 10h30. In terme van artikel 124 (2) (a) en (c) van Wet 24 van 1936.

T1724/77—**Hattingh,** Philippus Dewald Arnoldus, born on 21/1/29, 321599133, 39 Queensbury Road, Norton Home Estates, Brentwoodpark, Benoni. 18/10/77, 39 Queenbury Road, Norton Home Estates, Brentwoodpark, Beononi. Tranvaal Provincial, 13/10/81, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

T690/77—**Ferriera,** Donald Rowe, 10/7/28, 2807105039008, 10 Kruger Avenue, Vereeniging. 3/5/77, an accountant, 121 Lange Street, Muckleneuk, Pretoria. Transvaal Provincial, 13/10/81, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

N110/78—**Hager,** Rudolf, 19/10/44, 968003628, Second Floor, 55 Recreation Road, Rossburgh, Durban (place of business), 15 Loon Road, Sherwood, Durban (place of residence). Provisional order: 2/3/78, final order: 23/3/78, 336 South Coast Road, Rossburgh, Durban (place of employment), 15 Loon Road, Sherwood, Durban (place of residence), floor supervisor. Durban and Coast Local, 19/10/81, 09h30. Section 124 (2) (a) read with the proviso to section 124 (2).

N110/76—**Trebble,** Beryl, born Midgley, 10/8/37, 3708100044101, 4 Spencer Place, Kloof, Natal (place of residence). Provisional order: 19/3/76, final order: 30/4/76, 54 Old Main Road, Hillcrest, Natal, director of Property Development Companies including Town Bush Road Properties (Pyt) Ltd and Midmar Heights (Pty) Ltd. Durban and Coast Local, 19/10/81, 09h30. Section 124 (2) (a).

N243/78—**Barnard,** Edward Andrew, born on 24/1/41, 41012 4507000, presently employed by Mine Stores, Karellandman Street, Glencoe and resident at 9 William Street, Glencoe. 8/6/78. Natal Provincial, 15/10/81, 09h30. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

B23/77—**Giani,** André Lawrence, 13/11/47, 125122985W, De Wetslaghuis, Corneliasingel 20, Bloemfontein, en tans woonagtig te Pres. Swartlaan 47, Empangeni. 10/2/77, voorheen woonagtig te Myburghstraat 14, Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 15/10/81, 10h00. Artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

T1192A/74—**Grobler,** Nicolaas Johannes, 17/11/38, 3811175013009, Taylorstraat 110, Potgietersrus. 19/11/74. Transvaalse Provinsiale, 13/10/81, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

B158/76—**Stols,** Josef Johannes, 13/2/41, 4102135014009, Edgarshope, distrik Bothaville. 16/11/76. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 15/10/81, 10h00. In terme van subartikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

T924/80—**Van Eden,** Nicolaas Johannes Hendrik, 22/3/50, 500322 5089001, 93 Gertrude Street, Fontainebleau, Randburg. 12/8/80, formerly 35 Fifth Street, Greymont, Johannesburg, building contractor. Witwatersrand Local, 13/10/81, 10h00. In terms of section 124 (3) of Act 24 of 1936, as amended.

B169/76—**Cornforth,** Peter Murison, 30/1/21, 2101305025003, 406 Uniehof, Unielaan, Bloemfontein. 9/12/76. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 15/10/81, 10h00. Artikel 124 (2) (a), Wet 24 van 1936, soos gewysig.

B178/79—**Van Wyk,** Adriaan Lodewikus, 17/1/26, 2601175031007, woonagtig te Barnardstraat 6, Odendaalsrus, werksaam te A J Industries (Edms.) Bpk., Bessielaan 2, Odendaalsrus. 27/9/79, tydens sekwestrasie woonagtig te Barnardstraat 6, Odendaalsrus en 'n werknemer van Apie van Wyk Motorbakwerke (Edms.) Bpk., Fabricialaan, Erf 2352, Odendaalsrus. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 15/10/81, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936. Meester van die Hooggeregshof beveel aansoek aan.

N368/76—**Cartwright,** Joseph Terrence, 8/11/34, 3411085030100, 214 Sedgemoor, Bath Road, Claremont, Cape. 29/10/76. Durban and Coast Local, 15/10/81, 10h00. In terms of section 124 (2) (a).

K46/77—**Smith,** Raymond Brian, 15/7/36, 3607155100000, adult European male, residing at 95 Kritzinger Avenue, Verwoerdpark, Alberton, employed as a sales engineer at Rockmil (Pty) Ltd, 3 Van Lingen Street, Industries East, Germiston. 21/10/77, 32 Drakensberg Avenue, Cartersglen, Kimberley. Northern Cape Provincial, 30/10/81. Section 124 (2) (a) by virtue of the fact that 12 months have elapsed from the confirmation by the Master of the trustees account and the insolvent was not convicted nor charged for any offence under the Insolvency Act and that the insolvent estate has not previously been sequestrated.

Vorm/Form 7

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

C216/76—**Levinsohn,** A. J. 28/7/76. Cape of Good Hope Provincial. 9/5/80. P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C39/77—**Glaser,** H. L. 26/1/77. Cape of Good Hope Provincial. 20/5/80. P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C372/74—**Bauermeister,** N. V. 14/10/74. Cape of Good Hope Provincial. 5/5/80. R. Millman, c/o Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C678/78—**Leonard,** L. 16/11/78. Cape of Good Hope Provincial. 27/8/80. I. L. Whiteford, c/o Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C397/78—**Van der Merwe,** J. A. 9/6/78. Cape of Good Hope Provincial. 17/10/79. A. de V. Joubert, c/o Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C64/79—**Hoffman,** C. H. 16/2/79. Cape of Good Hope Provincial. 4/9/80. I. L. Whiteford, c/o Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

Vorm/Form 9

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

Roesch, Phillipes Petrus Erasmus, wie voorheen besigheid gedryf het onder die naam President Gedenkstene/Memorials, Plot 46, Klipfontein, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 22/9/81, 10h00. (3) 31/8/81, Pretoria, Vereeniging. (4) E. I. Marais, p/a Greyling en Van Rooyen, Boland Bankgebou 804, Paul Krugerstraat, Pretoria.

Matthews, Hubert Raymond, leerlingbestuurder van Sewendestraat 11, Firgrove. (2) Aansoek, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 23/9/81, 10h30. (3) 31/8/81, Kaapstad, Somerset-Wes. (4) J. C. Louw, Du Plessis en Vennote, Hoofweg 27, Strand.

Vermeulen, Johannes Nicolaas, 'n verkoopsman te Mastertreads, Ceres, en woonagtig te Tulbachstraat 25, Worcester. (2) Aansoek, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 25/9/81, 10h00. (3) 28/8/81, Kaapstad, Ceres en Worcester. (4) Conradie en Botha, Saambou-Nasionalegebou 201, Worcester.

Griesel, Stephanus, woonagtig te Philipstraat 58, Parys, en werksaam as 'n verteenwoordiger van S A Druggists. (2) Aansoek, Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 24/9/81, 10h00. (3) 31/8/81, Bloemfontein, Parys. (4) P. C. F. van Rooyen, Naude & Van de Wall, Derde Verdieping, Trustfonteingebou, St. Andrewstraat 151, Posbus 153, Bloemfontein.

De Deugd, Leendert Jacobus, verkoopsverteenwoordiger, Fireflystraat 42, Rhodesfield, L.D.L. Alterasies en Konstruksie. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 22/9/81, 10h00. (3) 31/8/81, Pretoria, Kempton Park. (4) Solomon & Nicolson Ing., Derde Verdieping, Standard Banksentrum, Kerkstraat, Pretoria.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE
LOST LIFE INSURANCE POLICIES

Vorm/Form VL

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

527227—5/12/78, R1 331. Motaung, Seromo Jim.
523866—2/11/78, R4 322. Sithole, Alfred Bheki.
522569—13/7/78, R4 322. Mpanza, Philemon.
530498—23/4/79, R2 047. Mbonani, Ngisi Aggrippa.
502865—14/5/71, R10 000 (whole life), R30 000 (term ass.). Milwicki, Soloman; Irma Milwicki.
527226—5/12/78, R2 047. Mothobeni, Johannes.
532042—26/6/79, R4 322. Mlambo, Wilson.
566206—17/11/80, R1 331. Stinisi, Jonas Mcitakalo.
521519—11/5/78, R4 322. Styoshwana, Christopher Nyanisile.

Anchor Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 11319, Johannesburg, 2000

244821(A)—1/9/77, R1 928. Petane, J.

IGI Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 3483, Johannesburg, 2000

97730—22/4/77, R3 538. Zulu, Florence.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

0200948—1/11/66, R6 065. Pomario, A.
9183179—1/4/80, R17 964. Gerrard, A. F. A.
0220425—1/1/69, R4 831. Gerrard, A. F.
9081674—1/2/77, R9 061. Chaskelson, J.
9038714—1/8/75, R10 000. Mercer, K.
9183179—1/4/80, R17 964. Gerrard, A. F. A.
7001436—22/3/73, R5 000. Chetty, V. J.
3749748—28/4/69, R5 000. Hirschowitz, H.
3770281—1/7/71, R20 000. Hirschowitz, H.
3706477—13/5/65, R6 000. Hirschowitz, H.
3756754—23/3/70, R2 000. Van Ginkel, M. A.
3749983—16/6/69, R10 000. Van Ginkel, M. A.
9004420—1/7/75, R30 000. Van Ginkel, J. M.
3676517—28/1/63, R1 000. Van Ginkel, J. M.
3707762—16/6/65, R5 000. Van Ginkel, M. A.
3785862—10/8/72, R5 000. Ziehl, T. O.
9223487—1/4/81, R47 850. Ronbeck, E. A.
1593831—1/11/61, R5 000. Gardner, D. S.
9000898—1/11/74, R40 000. Ndjoba, C. T.
1393530—21/12/56, R5 000. Ginsberg, B.
0635467—1/4/72, R4 452. Ginsberg, B.
9034586—1/6/75, R12 583. Turnbull, G. D.
0651582—1/3/74, R7 924. Donaldson, A. S.; A. L. Maroun.
0651592—1/2/74, R7 432. Maroun, A. L.; A. S. Donaldson.
0656376—1/3/74, R24 088. Pfaff, P. J.

Metropolitan Homes Trust Life Ltd, P.O. Box 93, Cape Town, 8001

439114—1/3/76, R3 000. Gouws, Jacob Marthinus; ceded to Sarah Jacomina Gouws.
4106017846—1/12/79, R1 000. Vere, Lawrence L.
4105892280—1/7/79, R2 000. Ngozi, James T.
4106788044—1/12/80, R3 000. Noqube, Mtobeli S.
122055—1/4/65, R3 000. Mona, Lawrence Mbuyiselo (Lex Mona Vundla); ceded to Credcor Bank.
4105203859—1/8/78, R1 000. Nhlabathi, Shadrack.
4105705781—1/8/79, R1 000. Mgaga, Stella.
461585-1-0—1/3/80, R3 922. Mohoje, Samuel.
250581-1-8—1/6/77, R3 000. Van der Merwe, Hester Johanna Maria.
459688-1-0—1/8/79, R575. Chauke, James.
465638-1-4—1/11/80, R3 166. Mini, Tembinkosi Julius.
362852-1-8—1/2/79, R1 706. Rayners, Errol.
503644—1/12/77, R3 000. Maqwaza, Mabandla Joseph.
104828—1/2/63, R1 000. Davids, Niklaas Jacobus.
4106332881—1/6/80, R2 000. Mhlakaza, Rosemary N.
346975—1/6/73, R500. Ndzwanana, Mears.
310577-1-3—1/7/80, R10 556. Mtshali, Siphiwe Revival.
480622-1-9—1/5/80, R1 520. Kobonzi, Jalisile David.
371692-1-1—1/1/81, R871. Radebe, Japie.
19487-1-7—1/7/73, R1 000. Van der Merwe, Johanna S.
174591-1-7—1/1/81, R5 204. Van Wyk, Andries Daniel.
458995-1-7—1/7/79, R1 553. Balale, Solomon.
303060-1-9—1/1/78, R138 881. Mbanqa, Silas Walker.
480621-1-1—1/5/80, R2 116. Mdunyelwa, Mzameni.
172974—1/6/69, R1 000. Mkhwanazi, Mayibongwe Timothy.
315075—1/11/71, R1 000. Winn, John William, on Nicolaas Cornelius Winn; John William Winn.
304903—1/7/71, R1 000. Van der Westhuizen, Rodney Arthur, on Michelle Charleen van der Westhuizen; Rodney Arthur van der Westhuizen.
364620-1-2—1/2/79, R1 759. Mosikili, Keletsi Lettie.
307772-1-6—1/12/79, R1 661. Mbele, Lilian.
360742-1-7—1/1/79, R1 558. Baloy, Phineas.
13873-1-6—1/11/72, R10 000. Frank, Alec.
250581-1-8—1/6/77, R3 000. Van der Merwe, Hester Johanna Maria.
4105745317—1/4/79, R2 000. Nienaber, Ronald C.
TP1968—1/9/70, R4 909. Smit, Wynand Frederik Human.
361033-1-4—1/1/79, R1 188. Lebuso, Pheelo Johannes.
479441—1/7/77, R4 000. Buthelezi, Madumelana Isaiac.
4105486231—1/4/79, R3 000. McDonald, Brandon K.
367160—1/3/74, R1 000. Nyl, Veber.
502415—1/11/77, R1 000. Mbanjwa, Cornelius.
4107145210—1/6/81, R3 000. Cogill, William J.
4107144698—1/8/81, R3 000. Charity, Pamela A.
4107144990—1/6/81, R4 000. America, David A.
315461-1-0—1/1/81, R1 919. Mmutsi, Shadrack.
463605-1-4—1/6/80, R1 205. Seabi, Papiki Patrick.
5664-1-1—1/5/71, R8 855. Van Eck, Roelof Jacobus.
13385-2-8—1/10/72, R15 600. Van Eck, Elizabeth Johanna; Roelof Jacobus van Eck.
401459-1-3—1/6/79, R3 000. Husselman, Isak Jakobus.
247793-1-8—1/2/76, R20 000. Swanepoel, Frederick Jacobus Cornelius.
4106594894—1/9/80, R2 000. Msibi, Busisiwe Mavis, op Lawrence Wandile Theledi; Busisiwe Mavis Msibi.
371154-1-3—1/11/80, R2 374. Kwena, Thabo Edward.
465001-1-1—1/10/80, R14 013. Jansen van Vuuren, Susanna Elizabeth Joesina.
189403-1-5—1/11/79, R4 545. Le Roux, Dorethea Regina.
470354-1-2—1/9/79, R1 124. Mbado, Wiseman.
358515-1-1—1/11/78, R2 049. Sekatana, Elias.
470578-1-5—1/9/79, R1 046. Masinga, Johnson.
358553-1-2—1/11/78, R1 706. Mathlake, Billy.
248269-2-8—1/5/76, R6 000. Van Wyck, De Wet Marius.

The National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town, 8000

7057166—1/7/76, R25 000. Jones, B. J.
7069912—1/8/78, R7 842. McLaren, N. J.
7018486—30/9/62, R2 000. Plichta, H. O.
7015849—1/6/61, R1 688. Ring, J.
7027195—1/8/66, R1 000. Valentine, K. J.

Ned-Equity Insurance Company Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg

211474-2—16/3/79, R130 000. Dormand, Albert John.
214192/7—11/4/80, R30 000. Harding, Mario; I. G. Harding, D. Owen and B. van Zuydam (partners).
205337/9—23/6/76, R15 000. Hattingh, Dawn Louise.
520755/0—21/7/78, R3 912. Burg, Celia.
407528/9—1/7/54, R2 000. Rademacher, Heinz.
45036/7—6/9/73, R20 000. Cane, Lance Jeffrey; J. M. Cane (donor).
216259/2—14/8/80, R14 839. Davids, Johannes Eckard.
481944/7—20/6/73, R934. Schmidt, Gerrit Gysbert Karel.
480326/8—3/12/68, R2 000. Groenewald, Jurie Johannes.
204886-6—26/4/76, R20 664. Dematteis, Aldo; Fados Eng. (Pty) Ltd (employer).

Permanent Life, P.O. Box 61038, Marshalltown

546321—20/5/80, R2 373. Ramoba, Matome Solomon.

SA Mutual, P.O. Box 66, Cape Town, 8000

668618—10/2/49, R1 000. Willard, G. W., AD272; J. A. Willard.
1230428—3/8/56, R68. Kohne, C. H. W., en H. M. Kohne, AD272.
557103—15/8/46, R1 000. Van Schalkwyk, A. P. J., AD272.
474989—23/9/43, R2 000. Van Schalkwyk, A. P. J., AD272.
1305855—20/5/57, R222,60. Browning, R. J., AD272.
1633388—1/12/60, R455. Dulabhjee, late V., AD272; estate late V. Dulabhjee.
1802359—15/2/63, R1 000. Fourie, late D. J., AD272; estate late D. J. Fourie.
2834843—7/4/75, R26 000. Mostert, late W. J., AD272; estate late W. J. Mostert.
3043937—10/11/76, R3 000. Barnard, late R. H., AD272; estate late R. H. Barnard.
1621187—13/10/60, R350. Vermaak, late J. C., AD272; estate late J. C. Vermaak.
1630988—28/11/60, R320. Vermaak, late J. C., AD272; estate late J. C. Vermaak.
523053—30/6/45, R52,80. Taljaard, M. J., AD260.
990214—9/2/54, R1 400. Rawoot, E. O., AD260.
1407099—3/6/58, R456. Cilliers, J. C. P., AD260.
1664211—16/6/61, R750. Brodrick, B. J., AD260.
1665957—19/5/61, R1 068. Dullisear, R. D., AD260.
2026766—20/6/66, R1 000. Knoop, P. W., AD260.
2035463—9/8/66, R4 260. Buys, H. W., AD260.
2403024—2/9/71, R400. Taylor, B., AD260.
2492872Y—17/7/61, R2 000. Poultney, M. J., AD260.
2492888Y—16/8/61, R2 000. Poultney, D. E. S., AD260.
419970—26/9/40, R500. Zeeman, late M. S., AD271; estate late M. S. Zeeman.
527315—20/9/45, R2 000. McNally, late T. R., AD271; estate late T. R. McNally.
686917—1/6/49, R3 000. Von Keyser-Lingk, late C. C., AD271; estate late C. C. von Keyserlingk.
1332200—1/8/57, R1 000. Geldenhuys, late J. W., AD271; estate late J. W. Geldenhuys.
1433248—1/9/58, R836. Field, late D. D., AD271; estate late D. D. Field.
2982582—17/5/76, R3 931. Lebenya, late N. C., AD271; estate late N. C. Lebenya.
3268773—28/7/78, R9 525. Otto, late S. J., AD271; estate late S. J. Otto.
3681978—8/1/81, R6 232. Shabalala, late K. H., AD271; W. N. Shabalala.
867269—5/6/52, R1 410. Schutte, C. E., AD271; C. C. Schutte.
1408407—6/6/58, R1 000. Bayman, K. H., AD271.
1070611—7/1/55, R1 000. Rossouw, J. M., AD262.
1844618—13/9/63, R5 903. Burger, H. J., AD262; estate late S. J. Burger.
2044223—26/9/66, R10 000. Potgieter, G. C., AD262.
3186153—5/12/77, R6 832. Gcilitshana, O. M., AD262.
3320332—16/11/78, R1 923. Quinn, AD262.
3451339—8/7/79, R7 005. Piliso, L. W., AD262.
3603015—25/8/80, R6 698. Ngcawuzele, N. E., AD262; M. M. Ngcawuzele.
3702551—12/2/81, R962. Smith, R., AD262.
3724115—23/3/81, R10 096. Mini, S. V., AD262
2010577—31/3/66, R3 067. Opperman, J. N., AD262.
2388237—5/7/71, R4 100. Opperman, J. N., AD262.
1568882—14/3/60, R700. Yekiwe, T. Z., AD270.
1831983—9/7/63, R2 000. Greeff, E. B., AD270; A. M. Greef.
2978919—19/5/76, R1 480. Krombeen, A., Jr, AD270; A. Krombeen Sr.
3124406—24/6/77, R6 000. Ebersohn, H. A. B., AD270.
3284031—19/8/78, R4 448. Corrigan, B. J., AD270.
3323160—20/11/78, R2 732. Mbili, D. S., AD270.
3375686—6/4/79, R10 300. Burrell, J. J., AD270.
3681245—13/12/80, R5 165. Ntlhamu, B. L., AD270.
3690053—12/1/81, R1 979. Nkoe, M. N., AD270.
3233196—3/5/78, R1 200. Keeve, P. J., AD270.
2048220—19/10/66, R1 000. Keeve, P. J., AD270.
1874365—28/2/64, R4 860. Keyter, G., AD258.
2551567—22/2/73, R7 200. Doble, S. C., AD258.
2760254—12/6/74, R1 413. Tlale, I. T., AD258.
2880792—26/8/75, R5 376. Meyer, L. E., AD258.
3065416—17/1/77, R2 941. Ndlangisa, M. J., AD258.
3212136—27/2/78, R1 516. Du Plessis, C. J., née Esterhuizen, AD258.
3390800—8/5/79, R2 265. Bowler, S. J. J., AD258.
3429891—19/8/79, R3 661. Pretoruis, M., AD258.
3577614—18/7/80, R6 510. Manzi, P. E., AD258.
1706077—6/11/61, R1 400. McKenzie, J. T. G., AD258.
1877060—13/3/1964, R1 000. McKenzie, J. T. G., AD258.
2300708—6/7/70, R1 500. Jordaan, A. A., AD268.
2409250—29/9/71, R2 181. Lombard, A., AD268.
2654683—26/10/73, R987. Jacobs, J. J., AD268.
2729925—6/6/74, R1 591. Deftereos, J., AD268; boedel wyle/estate late P. Deftereos.
2839914—21/4/75, R1 001. Ningi, S. N., AD268.
3236417—10/5/78, R1 738. Jali, V. N., AD268; L. A. W. Jali.
3502297—30/12/79, R4 125. Naude, L. W. de J, AD268.
3715129—7/3/81, R12 358. Mulangaphuma, E. T. J., AD268.
3717410—12/3/81, R12 877. Rix, W. S., AD268.
2808619—13/1/75, R3 270. Pretorius, F. C., AD268.
3254250—12/6/78, R3 990. Pretoruis, M. W., AD268; F. C. Pretorius.
1663318—9/5/61, R368. Greig, H. R. A., AD267; W. D. Greig.
2295840—22/6/70, R5 000. Petrie, E. J., AD267.
2377006—19/5/71, R2 217. Bester, A., AD267; I. Bester.
2647872—8/10/73, R1 978. Visser, G. E., AD267.
3164546—11/10/77, R2 429. Brukman, G. J., AD267.
3273076—4/5/78, R5 005. Mahlelebe, L. L., AD267.
3334599—18/12/78, R7 159. Ngcoya, N. B., AD267.
3433921—22/11/79, R4 675. L'Estrange, M. C., AD267.
3518525—15/2/80, R7 725. Shelembe, T. A., AD267.
3570051—6/6/80, R7 189. Walters, E., AD267.
998664—16/3/54, R700. Swanepoel, R. M., AD266.
1054236—28/10/54, R1 200. Seaton, S. C., AD266.
1734651—20/3/62, R3 000. Van Rooyen, J. M., AD266; S. M. E. M. van Rooyen.
3129574—18/7/77, R5 496. Chapman, R. T., AD266.
3703089—13/2/81, R4 050. Mlaba, J. C., AD266.
3704654—16/2/81, R3 544. Radebe, T. R., AD266.
3713031—2/3/81, R7 508. Mazibuko, K. V., AD266.
2490270Y—12/8/49, R6 232. Sassoon, S. E., AD266.
2490271Y—12/8/49, R1 787. Sassoon, S. E., AD266.
2490269Y—12/8/49, R6 123. Sassoon, S. E., AD266.
2490755Y—20/12/54, R8 900. Sassoon, S. E., AD226.
1192330—10/4/56, R2 000. Van Graan, S. J., AD265.
1594372—21/6/60, R708. Jordaan, G. J., AD265; A. M. J. Jordaan.
1927000—3/12/64, R1 000. James, E. D., AD265.
2047617—14/10/66, R4 000. Potgieter, F. J., AD265.
2078555—27/4/67, R6 119. Du Toit, J. C., AD265; P. P. du Toit (SW seun).
2202109—17/3/69, R3 000. Pretorius, A. J., AD265.
2568395—12/4/73, R10 000. Kuhn, C. R., AD265.
3312737—28/10/78, R5 996. Short, J. C. M., AD265.
3478609—28/10/79, R4 800. Van Vuuren, J. N., AD265.
1656648—1/5/61, R1 000. Stander, M. M., AD265.
1907735—19/8/64, R3 000. Stander, W. J., AD265; M. M. Stander.
2117742—24/11/67, R2 094. Young, M. M., AD263.
2647096—9/10/73, R4 000. Fourie, S. B., AD263.
2742702—11/7/74, R2 000. Mahlanza, R. M., AD263.
3028856—27/9/76, R2 700. Gcanga, L. L., AD263.
3112517—23/5/77, R1 000. Kaplan, E. I., AD263.
3198883—23/1/78, R20 417. Holmes, R. V., AD263.
3271115—4/8/78, R9 591. Carelse, M. B., AD263.
3399647—1/6/79, R10 967. Shiburi, M., AD263; S. Shiburi.
3539738—27/3/80, R20 900. Naidoo, E., AD263.
3565172—24/5/80, R6 688. Jardim, J. P., AD263.
433678—1/8/41, R200. Schoeman, wyle/late G. C., AD245; boedel wyle/estate late G. C. Schoeman.
537286—24/1/46, R1 000. Bate, wyle/late O. H., AD245; A. M. Bate.
793551—30/6/49, R1 000. Kerr, wyle/late N. R., AD245; boedel wyle/estate late N. R. Kerr.
1125653—1/8/55, R710. Smit, wyle/late C. H. Z., AD245; boedel wyle/estate late C. H. Z. Smit.
1023711—18/6/54, R48,20. Lindstrom, D. J., AD245.
1043336—8/9/54. R2 000. Brink, H. P., AD245.
1559288—11/2/60, R1 000. Kutub, M. M., AD245.
1642118—1/2/61, R1 000. Leibbrandt, M. R., AD245; I. Leibbrandt.
2025463—13/6/66, R2 163. Want, A. S., AD245.
2039712—31/8/66, R1 500. Voorendyk, M. D., AD245; L. H. D. Voorendyk.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532

1401895x6—1/4/70, R2 000. Van der Merwe, H. L.
1466084x9—1/4/71, R3 000. Prinsloo, P. J. L.
1893815x9—1/11/74, R4 270. Roetz, A. M. E.
1940920x0—1/2/75, R5 000. Bothma, C. T.
1997078x9—1/5/75, R4 665. Leach, R.
3639676x0—1/10/79, R8 727. Farr, L. A.
3396830x6—1/8/77, R7 000. Cronje, P. C.
3432462x4—1/11/77, R5 349. Blom, S. M.

3800146x7—1/11/80, R6 304. Steyn, I. P.
3850599x6—1/5/81, R12 761. Van den Heever, P. D.
1218926x2—1/7/66, R1 000. Steenekamp, H. J. P.
1724147x2—1/2/74, R7 300. Bredell, J.; boedel wyle H. J. Olivier.
3307242x2—1/11/76, R5 000. Smal, W. F.
3332187x8—1/6/77, R7 300. Burger, M. D.
3332901x2—1/5/77, R4 540. Stadler, P. H.
3420619x3—1/11/77, R6 000. Hanekom, T. S.
3421117x7—1/12/77, R641. Brandt, A. J.
3465941x7—1/8/78, R5 814. Smit, J. H.
3535301x0—1/12/78, R5 699. Avenant, M. M.
3789631x3—1/9/80, R10 000. Mulder, J. E.
1882105x8—1/12/74, R4 000. Henn, V. G.
3250846x7—1/6/76, R2 000. Koorsse, J. C.
3421283x7—1/11/77, R8 000. Fourie, D. J.
3480681x0—1/8/78, R6 000. Tapp, O. W.
3489414x7—1/9/78, R44 000. Tapp, O. W.
3489658x9—1/6/78, R2 500. Smit, H. A.
3565547x1—1/5/79, R4 500. Brandt, J. B.
3598493x9—1/9/79, R5 000. Hannon, K. J.
3712259x5—1/4/80, R3 208. Erlich, C. N.
3731365x7—1/9/80, R10 608. Smit, H. A.
429819—1/8/50, R2 000. Jooste, J. H.
745938—1/4/58, R1 000. Jacobs, D. E.
3235137x1—1/12/75, R4 140. Kotze, K.
3453317x4—1/1/78, R20 000. Mulinder, L. P.
3523563x9—1/12/78, R5 000. Koekemoer, J. D. J.
3632090x1—1/11/79, R10 000. Smith, G. J.
3730527x3—1/7/80, R6 157. Alberts, F. F.
3793944x4—1/3/81, R2 000. Bouwer, D. J.
3814331x9—1/10/80, R7 000. Hurter, M.
3919368x5—1/3/81, R4 096. Bekker, J. D.
404735—1/8/49, R2 000. De Wet, J. A.
406232—1/9/49, R1 000. Cronje, P. M.
916754x5—1/10/61, R10 000. Cronje, T. F.
1722044x3—1/11/73, R53 000. Cronje, T. F.
1352692x6—1/4/69, R3 000. Koole, J. A.
1377074x8—1/7/69, R1 000. Battenhaussen, C. H.
1514660x8—1/3/71, R4 000. Van der Merwe, N. A.
1545539x7—1/6/71, R1 000. Scholtz, F. S.
3559596x6—1/4/79, R4 666. Swanepoel, B.
3743861x1—1/10/80, R6 840. Van Buuren, B. J.
331373—1/9/46, R2 372. Esterhuizen, H. C., op J. A.; J. A. Esterhuizen.
445889—1/3/51, R3 712. Esterhuizen, H. C., op J. A.; J. A. Esterhuizen.
871628x4—1/1/61, R2 000. Kruger, A. P.
1017660x0—1/11/63, R2 000. De Kock, M. D.
1435206x6—1/4/70, R3 000. Veldhuysen, P. J.
1666466x6—1/10/72, R3 000. Schutte, H. C.
1768840x9—1/10/73, R5 000. Esterhuizen, J. A. H. C.
1680169x8—1/9/72, R1 000. Booysen, M. J. Jr.
1680170x6—1/9/72, R3 000. Booysen, M. J. Jr.
1680171x4—1/9/72, R2 000. Booysen, M. J. Jr.
1589178x1—11/10/71, R7 019. Rautenbach, G. H.; M. J. Rautenbach.
1614697x9—1/2/72, R5 000. Botha, H. A.
1895640x9—1/3/75, R3 000. Thulo, G. L.
3284717x0—1/11/76, R5 000. Willemse, B. C.; K. A. Willemse.
3319103x2—1/9/76, R2 560. Weideman, J. D.
3319761x7—1/11/76, R2 989. Weideman, J. D.
3371944x4—1/4/77, R2 000. Van der Merwe, A. D.
3401924x0—1/12/77, R5 000. Fourie, F. J.
3573925x9—1/10/79, R3 900. Schlebusch, C. A.
3659983x5—1/4/80, R4 030. Dunn, G. J., en M. H.
1276813x1—1/1/69, R10 000. Maritz, A. J. J.
1288937x4—1/7/68, R2 745. Schoeman, C. F.
1367574x9—1/7/69, R5 000. Piek, D. J. L.
1732348x6—1/6/73, R12 040. Van den Berg, W. J. du P.
3316173x8—1/2/77, R2 000. Du Plessis, S. M. M.
3704342x9—1/7/80, R8 280. Van Rooyen, J. C.
3748592x7—1/9/80, R3 000. Du Preez, D.
3789935x8—1/10/80, R5 120. Botha, J. D.
3685413x1—1/5/80, R17 700. Downing, S. J.
3685414x9—1/7/80, R9 728. Downing, J. A.
435875—1/8/47, R1 400. Du Toit, L. B. H.
876748x5—1/2/61, R2 000. Coetzee, H. F.
1659320x4—1/11/72, R157. Von Mollendorf, G. P.
1742385x6—1/6/74, R1 000. Boshoff, M.
1828911x6—1/1/74, R1 044. Mohlakoana, G. M.
3254550x1—1/11/75, R2 787. Le Roux, A. D.
3281880x9—1/2/76, R1 876. Joubert, P.
3336220x3—1/12/76, R10 000. Kriek, N. J. S.
3580923x5—1/8/79, R5 000. Schimper, C. J.
3584441x4—1/5/79, R11 500. Fourie, L. J.
750470—1/7/58, R1 200. Wessels, D. P.
1214120x6—1/4/67, R1 000. Minnaar, H. S.
1214121x4—1/4/67, R1 000. Minnaar, H. S.
3375146x2—1/6/77, R2 000. Minnaar, P. A., op C. P.; P. A. Minnaar.
1234265x5—1/4/67, R1 000. Mathivha, M. E. R.
1636550x4—1/6/72, R2 569. Potgieter, M. J.
1646271x5—1/8/72, R2 000. Fourie, S. le R.
1762370x3—1/6/73, R3 063. Swart, D. C.
1999892x1—1/10/75, R3 000. Louw, C. J. P.
3234541x5—1/2/76, R2 000. Jordaan, L. H.
931045x9—1/1/62, R5 550. Le Clus, D. H., op P. F.; P. F. le Clus.
1028651x6—1/11/63, R10 000. Moolman, J. W.
1946182x1—1/3/75, R10 000. Rossouw, S. F.
3211138x7—1/11/75, R4 000. Smit, D. C.
3465888x0—1/6/78, R3 275. Matthysen, J. J.; H. L. Matthysen.
3698916x8—1/5/80, R7 022. Pretorius, W. W.
3773781x4—1/2/81, R10 920. Van Schalkwyk, J. H.
3864222x9—1/3/81, R18 000. De Beer, P. J.
3866841x4—1/4/81, R7 517. Kuhn, R. H.
3890505x5—1/2/81, R6 870. Rautenbach, M. J.
988221x8—1/12/62, R2 000. Stringer, D. J. A.
1330288x0—1/11/68, R1 965. Wessels, I. J.
1933488x7—1/5/75, R2 000. Wessels, I. J.
1382264x8—1/1/70, R4 000. Van Niekerk, G. K.
1835923x2—1/12/73, R3 000. Kilowan, M.
1839738x0—1/1/75, R3 000. De Jager, C. G.
1901096x6—1/5/75, R6 996. Bronkhorst, J. J.
3368101x6—1/4/77, R6 073. Hamman, J. J.
3422135x8—1/12/77, R5 835. Marais, A. A.
3794753x8—1/12/80, R17 650. Steyl, H. L.
1557926x1—1/12/71, R3 120. Anthony, V.; R. Anthony.
670993—1/9/56, R1 000. Botha, B. J.
1355840x8—1/10/69, R1 000. Heyneke, S. A. C.
1800946x4—1/9/74, R2 000. Avenant, M. C. B.
1967294x8—1/3/75, R8 000. Van Jaarsveldt, J.
2982291x3—1/10/79, R2 560. Grobbelaar, H.
3343844x1—1/4/77, R3 000. Jordaan, N. G.
3435553x7—1/1/78, R5 000. Partridge, M. B.
3775275x5—1/2/81, R4 447. Barnard, J. A.
3822325x1—1/5/81, R9 269. De Beer, S. E.
273224—1/12/43, R1 000. Breytenbach, L. K. B.
467541—1/9/51, R2 000. Breytenbach, L. K. B.
1022678x5—1/10/63, R3 000. Du Plessis, J. D.
1168503x9—1/4/66, R2 000. Bredenkamp, A. E.
1450223x1—1/10/70, R2 400. Button, T. A.
1904101x1—1/9/74, R20 560. Botha, J. V. W.
3775568x3—1/1/81, R5 000. Muller, E. J.
3830486x1—1/1/81, R8 017. Grobbelaar, S. P. M.
3864844x0—1/3/81, R10 152. Ferreira, R.
3892480x9—1/5/81, R10 000. Grobler, A. N.
426281—1/8/50, R600. Nel, J. S.
1346486x2—1/3/69, R1 000. Smit, S. P.
1468077x1—1/3/71, R5 000. Greenwood, T.
3413991x5—1/4/78, R5 000. Howells, D. M.
3430847x8—1/2/78, R13 500. Lindecke, E. J.
3449584x6—1/7/78, R4 000. Labuschagne, S. S.
3471506x0—1/6/78, R10 000. Fullard, M. E.
3774234x3—1/12/80, R9 425. Van Tonder, S. H.
3849810x1—1/2/81, R9 000. Smith, J. B.
3891082x4—1/1/81, R9 152. Kemp, H. M.
1793643x6—1/11/73, R12 040. De Beer, M. L.

Sentry Assurance, P.O. Box 61038, Marshalltown

527859—8/1/79, R3 494. Transvaal, Motsoeneng Mochomoko.
826355—7/3/80, R3 750. Stephens, Masom Buka Zimkhone.

The South African Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg

139010—1/5/61, R1 000. Pinkham, Cicle Delmar Warrace.
524467—1/11/69, R2 000. Du Plessis, Hendrik Rudolph.
548014—1/6/72, R3 000. Du Plessis, Hendrik Rudolph, en Anna Catharina.
577121—1/9/75, R2 500. Engels, Frederik Christiaan.
599626—1/11/77, R2 061, Omatoase, Mojalefa Samuel.
618609—1/12/79, R7 000. Huisamen, Pieter Andries.
616662—1/1/80, R5 000. Edwards, Pieter William.
630830—1/4/81, R7 000. Strydom, Danie Johannes.

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

89191—10/9/29, R1 092. Botts, D. G.
617542—24/1/63, R5 599. Stucki, W.
761229-7—6/6/74, R1 424. Kirkpatrick, A. I.
761456-7—3/5/74, R5 000. Masters, G. D.
840723-6—11/3/80, R8 861. Hawkins, H. A.
928280-3—19/10/62, R3 859. Fowlds, P. D.

The Standard General Insurance Company Ltd, P.O. Box 4352, Johannesburg, 2000

510897—1/5/72, R2 000. Sehowa, M. L.
717677—1/2/79, R40 640. Van Heerden, G. D.
714662—1/6/75, R5 000. Coomans, J. H.

UBS Insurance Company Ltd, P.O. Box 7735, Johannesburg

18208—16/9/71, R11 600. Le Roux, estate of the late Gabriel Jacobus.

Vorm/Form B-I 136

NATURALISASIEKENNISGEWINGS
NATURALISATION NOTICES

Kennis word hierby deur die ondervermelde persone gegee dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers, met aanduiding van naam, beroep en woonadres.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section 10 of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalisation as South African citizens, indicating name, occupation and residential address.

Miranda, Maria Elizabeth Cunha, huisvrou/housewife, Skiettocht Militêre Basis/Military Base, Phalaborwa, 1390.

Miranda, Joao dos Santos Miranda, soldaat/soldier, Skiettocht Militêre Basis/Military Base, Phalaborwa, 1390.

De Winter, Arie, messelaar/bricklayer, 25 Boekenhoutstraat/Street, Protea Park, Vryheid, Natal.

Kutruvi, Yorgi, winkeleienaar/shop owner, 113 Woburnlaan/Avenue, 43 Angelina Court, Benoni, 1500.

Kutruvi, Konstantinya, huisvrou/housewife, 113 Woburnlaan/Avenue, 43 Angelina Court, Benoni, 1500.

Terzian, Sona, verskepingsklerk/shipping clerk, 2 Sylviapas/Pass, Observatory-uitbreiding/Extension, 2198.

Rocha, Antonio Jose Rodrigues, soldaat/soldier, 2 Kontakstraat/Street, Mobiele Wooneenhede/Mobile Homes, Militêre Basis/Military Base, Potchefstroom 2521.

Brown, Edward Sydney, seniorlugvaarttegnikus/senior aviation technician, 72 Bayleystraat/Street, Farrarmere, Benoni, Tvl.

Filiba, Jaques, maatskappybestuurder/company manager, 50 Sage Woodweg/Way, Glinanil, Durban, Natal.

Clarke, Walter John, insurance broker, 306 Underwood Road, Sarnia, Natal.

Shiel, Ann Mary Theresa, sekretaresse/secretary, Nellmapiusrylaan/Drive, Irene, 1675.

Spoor, Rudolf, sportinstrukteur/sports instructor, 67 Nelpark, Maréstraat/Street, Nelspruit, Tvl.

Spoor, Maria, verkoopsdame/sales lady, 67 Nelpark, Maréstraat/Street, Nelspruit, Tvl.

Colvin, Paul Miles, Landbou-ekonomie/agriculture economist, 9 Huntingdonoord/Place, Pietermartizburg, 3200.

Morris, Angela-Ann, boekhouer/bookkeeper, 502 Lake Success, hoek van/corner of Edith Cavell- en/and Pietersenstraat/Streets, Hillbrow, Johannesburg, Tvl.

Lindsay, Ian Varga, diensplichtige/national serviceman, 57 Bridgeweg/Road, Bramley View, Johannesburg, Tvl.

Law, Yue Soon, shop assistant, Woonstel/Flat 8, Ordar Buildings, corner of Prinsloo and Proes Streets, Pretoria, Tvl.

Pingo, Cesar de Agrela, timmerman/carpenter, 708 Elwynhof/Court, Puntweg/Point Road, Durban, Natal.

Martin, William John, werkplanner/work planner, 57 Edmondsweg/Road, Glenwood, Durban, Natal.

Machado, Luisa Josefina Borges Maci, mediese tegnoloog/laboratory technician, 624 Pretoriusstraat/Street, 404 Franciscawoonstelle/Flats, Pretoria, Tvl.

Adams, Alec George, welder, 587 Marine Drive, Brighton Beach, Durban, 4052.

Schulman, André, geneesheer/medical doctor, 5 Alster Avenue, Nuweland/Newlands, Kaapstad/Cape Town, 7700.

Van Rooyen, Petrus Arnoldus, elektrisiën/electrician, 79 Strydomstraat/Street, Birchleigh-Noord/North, Kempton Park, 1620.

Angelos, Komninos George, siviele ingenieur/civil engineer, 28 Joseph Avenue, Northcliff, Johannesburg, Tvl.

Johnson, Jack Austin, afgetree/retired, Erf/Stand 1038, Wedgeweg/Road, Ramsgate, 4284.

Field, Mandy, klerk/clerk, Proteawoonstelle/Court 1, Hoofstraat/Main Road, Groenpunt/Greenpoint, Kaapstad/Cape Town, 8001.

Lai, Benson, slagter/blockman, 138 Noord Laan/North Avenue, Bezuidenhoutsvallei/Valley, Johannesburg, 2191.

Cheong, Ho, afgetree/retired, 32a Sewende Laan/Seventh Avenue, Bezuidenhoutsvallei/Valley, Johannesburg, Tvl.

Drysdale, Sarah Christine, huisvrou/housewife, 4 Gaunt Laan/Avenue, Bryanston Manor, Randburg, 2195.

Zimmermann, Irene Sheila, verpleegster suster/nursing sister, 56 Vanbergenstraat/Street, Uitbreiding/Extension 1, Brakenhurst, Alberton, 1450.

Robertson, Thomas, mediese laboratoriumtegnoloog/medical laboratory technologist, 69 Scottstraat/Street, Schoemansville, Hartbeespoort, Tvl.

Walter, Patricia Jane, huisvrou/housewife, 44 Mutalelaan/Avenue, Penina Park, Pietersburg, 0700.

McKee, William John David, myningenieur/mining engineer, 103 Elmweg/Road, Springfield, Koolmyne Bpk./Collieries Ltd, 2420.

Hatch, Beatrice Caroline, huisvrou/housewife, 7 Egretstraat/Street, Flamingopark/Park, Welkom, 9460.

Hatch, Allan, mynopsigter/mine overseer, 7 Egretstraat/Street, Flamingopark/Park, Welkom. 9460.

Syson, David Arthur, prosestegnikus/process technician, 2 Merrimanstraat/Street, Sasolburg, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.

Louw, Gwennyth Rose, wildsplaasbestuurderes/game farm manageress, Gamela Ranch, Posbus/P.O. Box 49, Hoedspruit, 1380.

Petersen, Gail, huisvrou/housewife, 10 Bothalaan/Avenue, Lyttelton Manor, Verwoerdburg, 0140.

Morgan, Margaret Claire, natreksters/tracer, 159 Generaal/General Hertzogweg/Road, Three Rivers, Vereeniging, 1930.

Morgan, Linda Ann, leerling/scholar, 159 Generaal/General Hertzogweg/Road, Three Rivers, Vereeniging, 1930.

Kirch, Raimund Wendelin, fotograaf/photographer, 63 La Paloma, Glenwoodweg/Road, Faerie Glen, Pretoria, Tvl.

Steele, Thomas, elektrisiën/electrician, 13 Appelblaarstraat/Street, Richardsbaai/Bay, 3990.

Pornalis, Constantinos, timmerman/carpenter, 4 Gezlesstraat/Street, Kriel, 2271.

Ambu, Efisio Luigi, paneelklopper/panel beater, 4 Casa Bari, 574 Jacobstraat/Street, Gezina, Pretoria, Tvl.

Williams, John, elektrisiën/electrician, Rietspruit Plot 6, Ellisras, Tvl.

Janssen, Wilhelmina Antonia, huisvrou/housewife, 19 Braunweg/Road, Florentia, Alberton, 1450.

Wagemaker, Marinus Jan, treindrywer/train driver, 162 Waterbokstraat/Street, Langlaagte, Johannesburg, Tvl.

Denton, Siân Vikki, junior kunsdirektrise/junior art director, 5 Randaweg/Road, Salfred Landbouhoewes/Agricultural Holdings, Witkoppen, Tvl.

Denton, Heather Anne (Hughes), kunsdirektrise/art director, 5 Randaweg/Road, Salfred Landbouhoewes/Agricultural Holdings, Witkoppen, Tvl.

Vorm/Form MVA.

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 66, Durban

Munnik, Frans Lodewyk Conradie and Beverley Munnik. Claim MVA 100529. 29/1/81, corner of Playfair and John McIntyre Roads, Durban.

Van Wyk, Patricia. Claim MVA 000655. 26/4/80, Long Street, Kimberley. Various.

Woods, Steven John. Claim MVA 000404. 20/12/79, Johannesburg Way, Modderfontein. Various.

President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

Buys, Bernardus Johannes. Eis 4/00370. 16/11/73, Klopperpark. Edenvalehospitaal.

Verster, James Peter. Claim O/N 8383, A. Nkhutha. 5/9/79, Germiston. Rose Acres Clinic.

Fakude, John. Eis O/M 8424. 19/4/80, Lekazi. Thembahospitaal.

Santamversekering Bpk., Posbus 653, Kaapstad, 8000

Magudulela, Meshack. Eis 23/V/14397. 24/3/78, Twalastraat, Witbank. Kalafonghospitaal.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

Khumalo, Thoko Prisvilla. Eis MVA 1/S 058. 5/5/80, Noordstraat, Nigel. Dunnottarhospitaal.

Mkhashwa, Solomon. Eis MVA O/MO76. 4/8/79, Soweto. Baragwanathhospitaal.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk
2 1937 75c
3 1938 75c
4 1939 75c

Vol. 4 Deel 1 1941 75c
2 1942 75c
3 1948 75c
4 1948 75c

Vol. 5 1950 R3

Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50
2 1954 R2,50
3 1956 R2
4 1957 R2

Vol. 7 Deel 1 1958 R2
2 1960 R3
3 1961 R3
4 1962 R3

Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1964 R3
3 1965 R3
4 1965 R3

Supplement

Vol. 9 Deel 1 1966 R3
2 1967 R3
3 en 4 1969 R6

Vol. 10 Deel 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Vol. 11 Deel 1 en 2 1973 R6
3 1974 R3
4 1975 R3

Vol. 12 Deel 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print
2 1937 75c
3 1938 75c
4 1939 75c

Vol. 4 Part 1 1941 75c
2 1942 75c
3 1948 75c
4 1948 75c

Vol. 5 1950 R3

Vol. 6 Part 1 1951 R1,50
2 1954 R2,50
3 1956 R2
4 1957 R2

Vol. 7 Part 1 1958 R2
2 1960 R3
3 1961 R3
4 1962 R3

Vol. 8 Part 1 1962 R3
2 1964 R3
3 1965 R3
4 1965 R3

Supplement

Vol. 9 Part 1 1966 R3
2 1967 R3
3 and 4 1969 R6

Vol. 10 Part 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Vol. 11 Part 1 and 2 1973 R6
3 1974 R3
4 1975 R3

Vol. 12 Part 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIES		
R. 151	Grondwet van Nasionale State (21/1971): Ciskei: Instelling van 'n Hoërhof, ens.	1	7728
153	Wet op Groepsgebiede (36/1966): Verklaring: Springs: Blanke groep	1	7740
154	do.: Wysiging van Proklamasie 75/1963	3	7740
155	Wegneem van sekere grond uit oopgestelde gebied en vervanging daarvan deur sekere ander grond in die provinsie Transvaal	4	7740
157	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Uitvoering van die bepalings	5	7740
158	Inwerkingtreding van die Wysigingswet van die S.A. Indiërraad	5	7740
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Aangeleenthede, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
1769	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P81/69	1	7721
1826	Wet op Reëling van Toelating van Persone tot die Republiek (59/1972): Paspoortbeheerbeamptes	5	7740
1832	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P81/72	7	7740
1833	do.: Verbod	7	7740
1834	do.: Appèl	8	7740
1835	do.: Geskrap	8	7740
1836	do.: do.	8	7740
	Algemene Kennisgewing		
634	Wet op S.A. Burgerskap (44/1949): Naturalisasie-opgawe	1	7734
	Buitelandse Sake en Inligting, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
1844	Geloofsbriefoorhandiging: Lt.-genl. J. R. Dutton, Chili	9	7740
	Eerste Minister, Kantoor van die		
	Goewermentskennisgewings		
1837	Amptelike voorranglys	9	7740
1841	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Toewysing van bevoegdhede, pligte, ens.	9	7740
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1738	Regulasies: Staatstenderraad: Verbeteringskennisgewing	17	7728
1810	Provinsiale inkomste: 1 April 1981 tot 30 Junie 1981	9	7740
1838	Sluiting van oordragboeke	10	7740
	Algemene Kennisgewing		
653	Wetsontwerp op Bewaring van Pensioene Belange	21	7740
	Gemeenskapsontwikkeling, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1780	Verbeteringskennisgewing	18	7728
R. 1781	do.	18	7728
R. 1782	do.	18	7728
1811	Wet op Huurbeheer (80/1976): Van huurbeheer onthef: Durban	10	7740
1812	do.: do.	10	7740
1813	do.: do.	11	7740
1814	do.: do.	11	7740
1815	do.: Gedeeltelike ontbinding van die Huurraad van Kaapstad; instelling en gedeeltelike ontbinding van die Huurraad van die Kaapse Skiereiland	12	7740
1827	Heraanstelling van Voorsitter van die Nasionale Behuisingskommissie	13	7740

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the right-hand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATIONS		
R. 151	National States Constitution Act (21/1971): Ciskei: Establishment of a High Court, etc.	1	7728
153	Group Areas Act (36/1966): Declaration: Springs: White group	1	7740
154	do.: Amendment of Proclamation 75/1963	3	7740
155	Excision of certain land from released area, and substitution thereof of certain other land in the Province of the Transvaal	4	7740
157	Physical Planning Act (88/1967): Administration of the provisions	5	7740
158	Commencement of the S.A. Indian Council Amendment Act	5	7740
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	General Notices		
658	Plant Breeders' Rights Act (15/1976): Alterations to proposed denominations of varieties	40	7740
659	do.: Receipt of applications for plant breeders' rights	41	7740
660	do.: Grant of plant breeders' rights	41	7740
661	Plant Improvement Act (53/1976): Alterations in the variety list	42	7740
	Community Development, Department of		
	Government Notices		
R. 1780	Correction notice	18	7728
R. 1781	do.	18	7728
R. 1782	do.	18	7728
1811	Rent Control Act (80/1976): Exempted from rent control: Durban	10	7740
1812	do.: do.	10	7740
1813	do.: do.	11	7740
1814	do.: do.	11	7740
1815	do.: Partial dissolution of the Cape Town Rent Board; constitution and partial dissolution of the Cape Peninsula Rent Board	12	7740
1827	Re-appointment of Chairman of the National Housing Commission	13	7740
	General Notices		
655	Offer of compensation	40	7740
662	Land Survey Act (9/1927): Reference marks: Witbank, Tvl.	43	7740
668	Notice of intention to designate land: Caledon	46	7740
672	Sea-shore Act (21/1935): Proposed lease: Knysna Lagoon	49	7740
673	do.: do.: Farm Buffels River, Cape	49	7740
	Co-operation and Development, Department of		
	Government Notices		
1745	Magistrates' Courts Act (32/1944): Redefinition of the local limits of districts in the Province of the Cape of Good Hope and matters incidental thereto	1	7726
R. 1746	Community Councils Act (125/1977): Regulations: Control of keeping of dogs: Koppies	1	7730
R. 1747	do.: do.: do.: Klipplaat	7	7730
R. 1748	do.: do.: do.: Kirkwood	1	7731
R. 1749	do.: do.: do.: Jansenville	6	7731
R. 1750	do.: do.: do.: Fauresmith	1	7732
R. 1751	do.: do.: do.: Alexandria	6	7732
R. 1752	do.: do.: do.: Arlington	1	7733
R. 1753	do.: do.: do.: Paterson/Alicedale/Riebeeck East	7	7733
R. 1772	Community Councils Act (125/1977): Sabie: Amendment of G.N. R 406/1979	40	7728
R. 1773	do.: Philipstown: Amendment of G.N. R. 2463/1978	41	7728

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Algemene Kennisgewings			
655	Aanbod om vergoeding	40	7740
662	Opmetingswet (9/1927): Versekeringsmerke: Witbank, Tvl	43	7740
668	Kennisgewing van voorneme om grond aan te wys: Caledon	46	7740
672	Strandwet (21/1935): Voorgestelde verhuring: Knysna-strandmeer	49	7740
673	do.: do.: Plaas Buffelsrivier, Kaap	49	7740
Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1739	Wet op Mediese Skemas (72/1967): Geldetarief ten opsigte van private hospitale	19	7728
R. 1762	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Eerste Rookbeheerstreekbevel: Virginia	24	7728
1830	Wet op Geestesgesondheid (18/1973): Aanstelling: Hospitaalraad: Allanridge	13	7740
Algemene Kennisgewing			
670	Wet op Aptekers (53/1974): Skuldigbevinding	47	7740
Landbou en Visserye, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
658	Wet op Planttelersregte (15/1976): Wysiging van voorgestelde benamings van variëteite	40	7740
659	do.: Ontvangs van aansoeke om planttelersregte	41	7740
660	do.: Toestaan van planttelersregte	41	7740
661	Plantverbeteringswet (53/1976): Wysiging van die variëteitslys	42	7740
Mannekrag, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1740	Loonwet (5/1957): Wysiging van Loonvasstelling 376: Laaghoutnywerheid, Sekere Gebiede	26	7728
R. 1741	do.: Wysiging van Loonvasstelling 385: Voedselnywerheid, RSA	31	7728
R. 1742	do.: Wysiging van Loonvasstelling 384: Visverwerkingsnywerheid, Sekere Gebiede	38	7728
Algemene Kennisgewings			
648	Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging	16	7740
649	Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n werkgewersorganisasie	17	7740
650	do.	18	7740
665	Intrekking van registrasie van 'n vakvereniging	43	7740
669	Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging	46	7740
Mineraal- en Energiesake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 1829	Wet op Petroleum Produkte (120/1977): Bylae	26	7741
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 1779	Wet op Prysbeheer (25/1964): Maksimum pryse van gebrande kleibakstene	1	7735
Algemene Kennisgewings			
629	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	7729
674	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 29/81	49	7740
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
666	Poswet (44/1958): Wysiging van tarieflys	43	7740
667	do.: Wysiging van Posordertarieflys	44	7740
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
1745	Wet op Landdroshowe (32/1944): Heromskrywing van die plaaslike grense van distrikte in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop en aangeleenthede wat daarmee in verband staan	1	7726

No.		Page No.	Gazette No.
R. 1774	do.: Morgenzon: Amendment of G.N. R. 342/1979	41	7728
R. 1775	do.: Carolina: Amendment of G.N. R. 422/1979	42	7728
R. 1776	do.: Waterval-Boven: Amendment of G.N. R. 408/1979	42	7728
R. 1777	do.: East London: Amendment of G.N. R. 2355/1978	43	7728
General Notices			
651	Black Administration Act (38/1927): Central Appeal Court for Commissioners Courts: Sessions	20	7740
652	do.: Central Divorce Court: Sessions	20	7740
Finance, Department of			
Government Notices			
R. 1738	Regulations: State Tender Board: Correction notice	17	7728
1810	Provincial collections: 1 April 1981 to 30 June 1981	9	7740
1838	Closing of transfer books	10	7740
General Notice			
653	Preservation of Pension Interests Bill	21	7740
Foreign Affairs and Information, Department of			
Government Notice			
1844	Presentation of credentials: Lt-Genl J. R. Dutton, Chile	9	7740
Health, Welfare and Pensions, Department of			
Government Notices			
R. 1739	Medical Schemes Act (72/1967): Tariff of fees in respect of private hospitals	19	7728
R. 1762	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): First Smoke Control Zone Order: Virginia	24	7728
1830	Mental Health Act (18/1973): Appointment: Hospital Board: Allanridge	13	7740
General Notice			
670	Pharmacy Act (53/1974): Found guilty	47	7740
Industries, Commerce and Tourism, Department of			
Government Notice			
R. 1779	Price Control Act (25/1964): Maximum prices of burnt clay bricks	1	7735
General Notices			
629	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	7729
674	Customs and Excise Tariff Applications: List 29/81	49	7740
Internal Affairs, Department of			
Government Notices			
1769	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P81/69	1	7721
1826	Admission of Persons to the Republic Regulations Act (59/1972): Passport Control Officers	5	7740
1832	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P81/72	7	7740
1833	do.: Prohibition	7	7740
1834	do.: Appeal	8	7740
1835	do.: Deleted	8	7740
1836	do.: do.	8	7740
General Notice			
634	S.A. Citizenship Act (44/1949): Return of Naturalisation	1	7734
Manpower, Department of			
Government Notices			
R. 1740	Wage Act (5/1957): Amendment of Wage Determination 376: Plywood Industry, Certain Areas	26	7728
R. 1741	do.: Amendment of Wage Determination 385: Food Industry, RSA	31	7728
R. 1742	do.: Amendment of Wage Determination 384: Fish Processing Industry, Certain Areas	38	7728

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
R. 1746	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regulasies: Beheer oor aanhou van honde: Koppies	1	7730
R. 1747	do.: do.: do.: Klipplaat	7	7730
R. 1748	do.: do.: do.: Kirkwood	1	7731
R. 1749	do.: do.: do.: Jansenville	6	7731
R. 1750	do.: do.: do.: Fauresmith	1	7732
R. 1751	do.: do.: do.: Alexandria	6	7732
R. 1752	do.: do.: do.: Arlington	1	7733
R. 1753	do.: do.: do.: Paterson/Alicedale/Riebeeck-Oos	7	7733
R. 1772	Wet op Gemeenskapsontwikkeling (125/1977): Sabie: Wysiging van GK. R. 406/1979	40	7728
R. 1773	do.: Philipstown: Wysiging van GK. R. 2163/1978	41	7728
R. 1774	do.: Morgenzon: Wysiging van GK. R. 342/1979	41	7728
R. 1775	do.: Carolina: Wysiging van GK. R. 422/1979	42	7728
R. 1776	do.: Waterval-Boven: Wysiging van GK. R. 408/1979	42	7728
R. 1777	do.: Oos-Londen: Wysiging van GK. R. 2355/1978	43	7728
Algemene Kennisgewings			
651	Swart Administrasiewet (38/1927): Sentrale Appèlhof vir Kommissarishowe: Sittings	20	7740
652	do.: Sentrale Egskeidingshof: Sittings	20	7740
Vervoer, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1771	Lugvaartwet (74/1962): Vyf-en-twintigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963	43	7728
1842	Wet op Vervoerdienste vir Swartes (53/1957): Soos gewysig	13	7740
Algemene Kennisgewing			
671	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies	48	7740
Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
1801	Waterwet (54/1956): Sanddriftrivier-staatswaterbeheergebied: Bepaling kragtens artikel 62 (c)*bis* (c)	14	7740
Algemene Kennisgewing			
654	Waterwet (54/1956): Klaas Voogdsbesproeiingsdistrik: Kieserslys	45	7740
	Amptelike publikasies uitgegee gedurende Junie 1981	55	
	Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	58	
	WETLIKE ADVERTENSIES		
	Algemene Voorwaardes en Tariewe	56	
	Aktes: Verlore Dokumente	66	
	Algemeen	84	
	Besigheidskennisgewings	59	
	Boedelwettekennisgewings	93	
	Derdeparty-assuransie-eise	132	
	Geregtelike en Openbare Verkope	71	
	Handelsmerke in SWA	85	
	Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	119	
	Likwidateurskennisgewings	65	
	Maatskappykennisgewings	61	
	Naamsveranderings	80	
	Naturalisasiekennisgewings	131	
	Orders van die Hof	70	
	Publieke Veilings	79	
	Slagterskennisgewings	82	
	Slumopruimingshof-kennisgewings	83	
	Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	71	
	Verlore Lewensversekeringspolisse	128	

No.		Page No.	Gazette No.
General Notices			
648	Application for variation of scope of registration of a trade union	16	7740
649	Application for variation of scope of registration of an employers' organisation	17	7740
650	do.	18	7740
665	Cancellation of registration of a trade union	43	7740
669	Application for variation of scope of registration of a trade union	46	7740
Mineral and Energy Affairs, Department of			
Government Notice			
R. 1829	Petroleum Products Act (120/1977): Schedule	26	7741
Posts and Telecommunications, Department of			
General Notices			
666	Post Office Act (44/1958): Amendment of Tariff List	43	7740
667	do.: Amendment of Postal Order Tariff List	44	7740
Prime Minister, Office of the			
Government Notices			
1837	Official table of precedence	9	7740
1841	Physical Planning Act (88/1967): Allocation of powers, duties, etc.	9	7740
Transport, Department of			
Government Notices			
R. 1771	Aviation Act (74/1962): Twenty-fifth Amendment of the State Airport Regulations, 1963	43	7728
1842	Black Transport Services Act (53/1957): As amended	13	7740
General Notice			
671	Air Services Act (51/1949): Applications for licences	48	7740
Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, Department of			
Government Notice			
1801	Water Act (54/1956): Sanddrift River Government Water Control Area: Determination in terms of section 62 (2)*bis* (c)	14	7740
General Notice			
654	Water Act (54/1956): Klaas Voogds Irrigation District: Voters' list	45	7740
	Official publications issued during June 1981	55	
	Amended closing times for legal and Government notices	58	
	LEGAL ADVERTISEMENTS		
	General Conditions and Rates	56	
	Administration of Estates Acts Notices	93	
	Business Notices	59	
	Butchers' Notices	82	
	Change of Name	80	
	Companies Notices	61	
	Deeds: Lost Documents	66	
	General	84	
	Insolvency Acts and Companies Acts Notices	119	
	Liquidators' Notices	65	
	Lost Life Insurance Policies	128	
	Naturalisation Notices	131	
	Orders of the Court	70	
	Public Auctions	79	
	Sales in Execution and Public Sales	71	
	Slums Clearance Court Notices	83	
	Supersessions and Discharge of Petitions	71	
	Third Party Insurance Claims	132	
	Trade Marks in SWA	85	

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3278 — REGULATION GAZETTE No. 3278

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer BUITELANDS 40c ABROAD *Registered at the Post Office as a Newspaper*

POSVRY · POST FREE

Vol. 194] PRETORIA, 28 AUGUSTUS / AUGUST 1981 [No. 7741

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R.. 156, 1981

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE YSTER EN STAAL INDUSTRIËLE KORPORASIE BEPERK, 1979 (WET 119 VAN 1979)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 32 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, 1979, verklaar ek hierby dat die genoemde Wet op 1 September 1981 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. J. DE VILLIERS.

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 32 VAN DIE WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE YSTER EN STAAL INDUSTRIËLE KORPORASIE BEPERK, 1979

Die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, het kragtens artikel 32 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, 1979 (Wet 119 van 1979), die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. WOORDOMSKRYWING

In hierdie regulasies het 'n woord waaraan in die Wet op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, 1979 (Wet 119 van 1979), (hieronder "die Wet" genoem), 'n bepaalde betekenis geheg word, daardie betekenis.

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 156, 1981

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION LIMITED ACT, 1979 (ACT 119 OF 1979)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 32 of the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited Act, 1979, I hereby declare that the said Act comes into operation on 1 September 1981.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Eighteenth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. J. DE VILLIERS.

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 32 OF THE SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION LIMITED ACT, 1979

The Minister of Industries, Commerce and Tourism has, in terms of section 32 of the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited Act, 1979 (Act 119 of 1979), promulgated the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. DEFINITIONS

In these regulations any word to which a specific meaning has been assigned in the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited Act, 1979 (Act 119 of 1979), (hereinafter referred to as "the Act"), shall have that meaning.

2. AANDELE EN AANDELESERTIFIKATE

(1) Elke persoon wie se naam as aandeelhouer aangeteken is in die register van aandeelhouers wat ooreenkomstig artikel 23 van die Wet gehou word, is geregtig op een sertifikaat vir al die aandele wat hy hou.

(2) Elke aandelesertifikaat meld die getal aandele ten opsigte waarvan dit uitgereik is.

(3) Indien 'n aandelesertifikaat geskend is of verlore of vernietig raak, moet die raad dit vervang behoudens die voorwaardes wat die raad bepaal.

(4) Die raad reik aandelesertifikate uit op die wyse en in die vorm wat die raad van tyd tot tyd bepaal.

(5) 'n Direkteur van die raad, tesame met sodanige ander persoon of persone wat die raad van tyd tot tyd vir hierdie doel aanwys, onderteken aandelesertifikate van Yskor.

(6) Waar twee of meer persone gesamentlik die houers van 'n aandeel is, hoef die raad, na goeddunke, slegs een aandelesertifikaat uit te reik. Lewering van so 'n aandelesertifikaat aan 'n persoon wie se naam op so 'n sertifikaat as gesamentlike aandeelhouer verskyn, word geag voldoende lewering te wees aan al die gesamentlike houers van daardie aandeel.

(7) Die raad is nie verplig om uitvoering aan die bepalings van 'n trust ten opsigte van 'n aandeel te gee nie.

3. OORDRAG VAN AANDELE

(1) Die oordrag van 'n aandeel in Yskor geskied, behoudens artikels 17 (2) en 23 (3) van die Wet, skriftelik in die vorm en op die wyse wat die raad van tyd tot tyd bepaal.

(2) Die raad kan die registrasie van die oordrag van aandele opskort vir sodanige tydperk as wat die raad goeddink: Met dien verstande dat die tydperk of tydperke van opskorting gesamentlik in een jaar nie 60 dae oorskry nie.

(3) Elke akte van oordrag moet by die oordragkantoor van Yskor ingedien word.

(4) Elke akte van oordrag moet vergesel gaan van die aandelesertifikaat van die aandeel wat oorgedra word en enige ander bewys van die regte van die oordraggewer, insluitende sy reg om die aandeel oor te dra, wat die raad bepaal.

(5) Elke volmag deur 'n aandeelhouer gegee, wat die oordrag van 'n aandeel magtig, bly van krag totdat 'n skriftelike kennisgewing van die herroeping daarvan by Yskor ingedien is.

(6) Die eksekuteur van die boedel van 'n oorledene wat die alleenhouer van 'n aandeel was, is die enigste persoon wat deur die raad erken word as reghebbende op die aandeel.

(7) Waar 'n aandeel geregistreer is op naam van twee of meer houers, is die langslewende of die eksekuteur van die gestorwe langslewende aandeelhouer die enigste persoon wat deur die raad erken word as reghebbende op daardie aandeel.

4. ALGEMENE VERGADERINGS

(1) 'n Meerderheid van die aandeelhouers van Yskor, uitgesonderd die Minister, kan die Minister skriftelik versoek om 'n algemene vergadering te hou.

(2) Die aandeelhouers wat 'n algemene vergadering aanvra, moet in hulle versoek volledig uiteensit watter saak of sake hulle op sodanige algemene vergadering wil bespreek.

(3) Na ontvangs van so 'n aansoek kan die Minister die raad gelas om 'n algemene vergadering te hou.

(4) Die Minister kan *mero motu* die raad gelas om 'n algemene vergadering te hou.

(5) Die raad kan ook 'n algemene vergadering belê.

2. SHARES AND SHARE CERTIFICATES

(1) Every person whose name is entered as a shareholder in the register of shareholders kept in terms of section 23 of the Act shall be entitled to one certificate for all the shares held by him.

(2) Every share certificate shall specify the number of shares in respect of which it was issued.

(3) If a share certificate is defaced, lost or destroyed, the board shall replace it subject to the conditions determined by the board.

(4) The board shall issue share certificates in such manner and form as the board may determine from time to time.

(5) A director of the board, together with such other person or persons as may be designated by the board from time to time shall sign Iscor's share certificates for this purpose.

(6) Where two or more persons are joint holders of a share, the board may, in its discretion, issue only one share certificate. Delivery of such a share certificate to any person whose name appears as joint shareholder on such a certificate shall be deemed to be sufficient delivery to all the joint holders of that share.

(7) The board is not bound to execute the provisions of a trust in respect of a share.

3. TRANSFER OF SHARES

(1) The transfer of a share in Iscor shall, subject to sections 17 (2) and 23 (3) of the Act, be effected in writing, in such manner and form as the board may determine from time to time.

(2) The board may suspend the registration of the transfer of shares for such period as the board may deem fit: Provided that the period or periods of suspension shall not in any one year exceed 60 days.

(3) Every instrument of transfer shall be lodged with the transfer office of Iscor.

(4) Every instrument of transfer shall be accompanied by the share certificate of the share to be transferred and any other proof of the rights of the transferor, including his right to transfer the share, as the board may determine.

(5) Every power of attorney given by a shareholder authorising the transfer of a share shall remain in force until a notice in writing of the revocation thereof has been lodged with Iscor.

(6) The executor of the estate of a deceased who was the sole holder of a share shall be the only person recognised by the board as having any title to that share.

(7) Where a share is registered in the names of two or more holders, the survivor or, after his death, the executor of his estate shall be the only person recognised by the board as having title to that share.

4. GENERAL MEETINGS

(1) A majority of the shareholders of Iscor, excluding the Minister, may request the Minister in writing to hold a general meeting.

(2) The shareholders requesting a general meeting shall in their request set out in full the matter or matters they wish to discuss at such general meeting.

(3) Upon receipt of such a request, the Minister may instruct the board to hold a general meeting.

(4) The Minister may *mero motu* instruct the board to hold a general meeting.

(5) The board may also convene a general meeting.

(6) 'n Algemene vergadering word gehou op die tyd en plek wat die raad bepaal: Met dien verstande dat ondanks enigiets in hierdie regulasies gemeld, minstens 12 maande moet verloop tussen die datum van een algemene vergadering en die volgende algemene vergadering.

(7) Slegs die sake wat in die aandeelhouers se versoek om 'n algemene vergadering uiteengesit is of wat deur die Minister of die raad bepaal word, mag op 'n algemene vergadering bespreek word.

5. KENNISGEWING VAN ALGEMENE VERGADERINGS

(1) Die raad moet minstens 14 dae skriftelike kennis van 'n algemene vergadering aan aandeelhouers gee.

(2) Sodanige kennisgewing moet die plek, die dag en die tyd van die algemene vergadering en die sake wat daar bespreek sal word, vermeld.

(3) 'n Algemene vergadering word geag behoorlik belê te wees indien die meerderheid van die aandeelhouers wat persoonlik of deur volmag op die algemene vergadering teenwoordig is, ooreenkom dat 'n korter kennisgewing gegee kan word en sodanige korter kennisgewing gegee is.

(4) Die nie-ontvangs deur 'n aandeelhouer van sodanige kennisgewing maak nie die verrigtinge van 'n algemene vergadering ongeldig nie.

6. VERRIGTINGE OP 'N ALGEMENE VERGADERING

(1) Die houers of hulle gevolmagtigdes van die A-aandele en 'n meerderheid van die B-aandele maak 'n kworum vir 'n algemene vergadering uit.

(2) Die voorsitter van die raad tree op as voorsitter van elke algemene vergadering van aandeelhouers. Ingeval hy nie binne 15 minute na die vasgestelde tyd vir die hou van die algemene vergadering aanwesig is nie, kies die vergadering 'n ander direkteur as voorsitter.

(3) Op 'n algemene vergadering moet 'n besluit wat in stemming gebring word, beslis word deur die opsteek van hande, tensy 'n stemming met stembriefies geëis word voor die verklaring deur die voorsitter van die uitslag van die stemming deur opsteek van hande, en tensy 'n stemming met stembriefies aldus geëis word, is 'n verklaring deur die voorsitter dat 'n besluit deur die opsteek van hande aangeneem is, of eenparig of met 'n bepaalde meerderheid aangeneem is, of afgestem is en 'n inskrywing te dien effekte in die boek wat die notule van die verrigtinge van die vergadering bevat, genotuleer is, prima facie bewys van daardie feit, sonder bewys van die getal of verhouding van die stemme ten gunste van of teen sodanige besluit uitgebring.

(4) Indien 'n stemming met stembriefies geëis word, geskied die stemming op die wyse wat die voorsitter bepaal en die uitslag van die stemming met stembriefies word geag die besluit te wees van die vergadering waarop die stemming met stembriefies geëis is.

(5) Behoudens die spesiale stemreg waarvoor in artikel 17 (3) van die Wet voorsiening gemaak word, het elke aandeelhouer, sy reghebbende of sy gevolmagtigde, by die opsteek van hande, een stem en by 'n stemming met stembriefies een stem vir elke aandeel deur hom gehou.

(6) In die geval van gesamentlike houers van 'n aandeel moet die stem van die persoon wie se naam eerste in die aandeleregister verskyn, en wat sy stem hetsy persoonlik of deur 'n gevolmagtigde aanbied, met uitsluiting van die stemme van die ander gesamentlike houers aangeneem word.

(7) Die raad moet 'n notule laat hou van al die verrigtinge op 'n algemene vergadering. Die voorsitter van die vergadering waarop die verrigtinge plaasgevind het of die voorsitter van die volgende algemene vergadering onderteken sodanige notule.

(6) A general meeting shall be held at such time and place as the board may determine: Provided that notwithstanding anything contained in these regulations at least 12 months shall elapse between the date of one general meeting and that of the next general meeting.

(7) Only such matters as are set out in the shareholders' request for a general meeting or as may be determined by the Minister or the board shall be discussed at a general meeting.

5. NOTICE OF GENERAL MEETINGS

(1) The board shall give not less than 14 days' notice in writing to the shareholders of a general meeting.

(2) Such notice shall specify the place, the day and the hour of the general meeting and the matters to be discussed there.

(3) A general meeting shall be deemed to have been duly convened if the majority of shareholders present in person or by proxy at the general meeting agree that shorter notice may be given and such shorter notice has been given.

(4) The non-receipt of such notice by a shareholder shall not invalidate the proceedings of a general meeting.

6. PROCEEDINGS AT A GENERAL MEETING

(1) The holders or their proxies of the A shares and a majority of the B shares shall constitute a quorum for a general meeting.

(2) The chairman of the board shall preside as chairman at every general meeting of shareholders. Should he not be present within 15 minutes of the time determined for such a general meeting, the meeting shall elect another director to be chairman.

(3) A resolution which is put to the vote at a general meeting shall be determined by a show of hands unless a ballot is demanded before the declaration by the chairman of the result of the voting by a show of hands, and unless a ballot is so demanded, a declaration by the chairman that a resolution has been carried unanimously or with a specified majority, or that it was voted down and a record to that effect in the book containing the minutes of the proceedings of the meeting shall be prima facie proof of that fact, without proof of the number or proportion of the voting in favour of or against such resolution.

(4) If a ballot is demanded, the voting shall take place in such manner as the chairman directs and the result of the ballot shall be deemed to be the resolution of the meeting at which the ballot was demanded.

(5) Save as provided in section 17 (3) of the Act, every shareholder, the person having title to his share or his proxy has one vote in a show of hands and one vote in a ballot for every share held by him.

(6) In the case of joint holders of a share, the vote of the person whose name appears first in the share register and who tenders a vote, whether in person or by proxy, shall be accepted to the exclusion of the other joint holders.

(7) The board shall cause minutes to be kept of all proceedings at a general meeting. The chairman of the meeting at which the proceedings took place or the chairman of the next general meeting shall sign such minutes.

7. GEVOLMAGTIGDES

(1) Die dokument waardeur 'n aandeelhouer 'n gevolmagtigde aanstel, moet in die volgende vorm wees:

"Die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk

Ek,.....
van.....
synde die houer van.....
aandele in Yskor, stel hierby.....
.....
van.....
of in sy plek.....
van.....
aan as my gevolmagtigde om namens en ten behoewe van my te stem by 'n vergadering van aandeelhouers wat op die.....dag van.....gehou word, of enige verdaging daarvan.

Geteken op hede die.....
dag van.....

.....
Handtekening".

(2) Die volmaggewer onderteken die akte van volmag en indien die volmaggewer 'n regspersoon is, moet 'n beampte of verteenwoordiger deur sodanige regspersoon skriftelik daartoe gemagtig dit onderteken.

(3) Die houer van 'n behoorlik ingevulde volmag is geregtig om 'n algemene vergadering by te woon en op sodanige vergadering te stem.

(4) Die dokument waarkragtens 'n gevolmagtigde aangestel is, of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, moet minstens 48 uur voor die tyd wat bepaal is vir die hou van die betrokke algemene vergadering, by die hoofplek van besigheid van Yskor ingedien word.

8. DIREKTEURE

(1) Elke direkteur van Yskor wat op enige wyse, hetsy regstreeks of onregstreeks, 'n wesentlike belang het by 'n kontrak of voorgenome kontrak wat deur Yskor aangegaan is of gaan word, of wat aldus 'n belang by so 'n kontrak bekom nadat dit aangegaan is, moet sy belang en volle besonderhede daarvan verklaar voor of op die vergadering van die raad waarop die vraag of die kontrak bekragtig of aangegaan moet word in oorweging geneem word of voor of op 'n vergadering van die raad wat volg op sy verkryging van 'n belang by 'n bestaande kontrak.

(2) 'n Skriftelike kennisgewing aan die raad dat 'n direkteur 'n lid of direkteur is van 'n maatskappy of firma, tesame met 'n verklaring dat hy as 'n belanghebbende by alle kontrakte met daardie maatskappy of firma beskou moet word, is by die toepassing van subregulasie (1) van hierdie regulasie 'n voldoende verklaring van belang by 'n kontrak soos in genoemde subregulasie bedoel. Sodanige skriftelike kennisgewing kan van tyd tot tyd gewysig word.

(3) Geen direkteur mag oor 'n kontrak of voorgenome kontrak met Yskor stem indien hy 'n belang by daardie kontrak binne die bedoeling van subregulasie (1) van hierdie regulasie het nie. Indien 'n direkteur wel gestem het, moet sy stem nie getel word nie.

(4) 'n Persoon wat deur die raad vir hierdie doel aangewys is, moet op die wyse deur die raad bepaal aan 'n direkteur kennis gee van die tyd en plek van 'n vergadering van die raad wat deur die raad of die voorsitter van die raad kragtens artikel 12 (1) van die Wet bepaal is.

(5) Drie direkteure maak 'n kworum vir 'n vergadering van die raad uit.

7. PROXIES

(1) The instrument by means of which a shareholder appoints a proxy shall be in the following form:

"The South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited

I.....
of.....
being the holder of.....
shares in Iscor, hereby appoint.....
of.....
or failing him.....
of.....
as my proxy to vote for me and on my behalf at a meeting of shareholders to be held on the.....
.....day of.....
or any adjournment thereof.

Signed this.....
day of.....

.....
Signature".

(2) The person giving a proxy shall sign it and, if the proxy is given by a body corporate, an officer or agent duly authorised thereto in writing by such body corporate shall sign the proxy.

(3) The holder of a duly completed proxy shall be entitled to attend a general meeting and to vote at such meeting.

(4) The instrument appointing a proxy, or a certified copy thereof, shall be lodged at the main place of business of Iscor not less than 48 hours before the time specified for the holding of the general meeting concerned.

8. DIRECTORS

(1) Every director of Iscor who in any way, whether directly or indirectly has a material interest in a contract or proposed contract which has been or is to be entered into by Iscor, or who so acquires an interest in any such contract after it has been entered into, shall declare his interest and full particulars thereof at or before the meeting of the board at which the question of confirming or entering into the contract is considered, or at or before the meeting of the board which follows upon his acquiring an interest in an existing contract.

(2) A notice in writing submitted to the board to the effect that a director is a member or director of a company or firm, together with a declaration that he is to be regarded as having an interest in all contracts with that company or firm shall, for the purposes of subregulation (1) of this regulation, be a sufficient declaration of interest in a contract as referred to in that subregulation. Such written notice may be amended from time to time.

(3) No director shall vote in respect of a contract or proposed contract with Iscor if he has an interest in such contract as referred to in subregulation (1) of this regulation. If a director has voted, his vote shall not be counted.

(4) A person appointed for this purpose by the board shall, in such manner as the board may determine, give notice to a director of the time and place of a meeting of the board as determined by the board or the chairman of the board in terms of section 12 (1) of the Act.

(5) Three directors shall constitute a quorum for a meeting of the board.

9. REKENKUNDIGE REKORDS EN FINANSIËLE JAARSTATE

(1) Yskor se boekjaar eindig op die 30ste dag van Junie elke jaar.

(2) Die rekenkundige rekords van Yskor moet by Yskor se hoofplek van besigheid gehou word of by sodanige ander plek wat die raad bepaal. Hierdie rekords moet te eniger tyd gedurende besigheidsure ter insae van 'n direkteur beskikbaar wees.

10. KENNISGEWINGS

(1) Die raad kan òf per advertensie òf per pos kennisgewings wat ingevolge hierdie regulasies gegee moet word, aan die aandeelhouers lewer.

(2) 'n Kennisgewing wat per advertensie gegee word, moet in die koerant of koerante wat die raad van tyd tot tyd bepaal, geplaas word.

(3) Wanneer 'n kennisgewing deur die pos gestuur word, moet dit gestuur word na die adres van die aandeelhouer wat aangeteken is in die register wat gehou word ingevolge artikel 23 van die Wet, of by sodanige adres in die Republiek wat die aandeelhouer of sy reghebbende aan Yskor verskaf het as die adres waar kennis aan hom gegee moet word. Wanneer 'n kennisgewing deur die pos aan die gesamentlike houers van 'n aandeel gestuur word, is dit voldoende kennisgewing indien dit gepos word aan die houer van die gesamentlike aandeel wie se naam eerste ten opsigte van sodanige aandeel in die aandeleregister verskyn.

(4) 'n Kennisgewing aan 'n aandeelhouer, of reghebbende van 'n aandeelhouer, is bindend vir alle persone wat by sy dood of insolvensie op die oorgang van sy belange in 'n betrokke aandeel geregtig word.

(5) 'n Skriftelike verklaring deur 'n werknemer van Yskor dat 'n kennisgewing gepos is, is prima facie bewys van sodanige feit.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1806 28 Augustus 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/777)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

9. ACCOUNTING RECORDS AND ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS

(1) Iscor's financial year shall end on the 30th day of June of each year.

(2) Iscor's records of account shall be kept at Iscor's main place of business or at such other place as the board may determine. These records shall be available for inspection by a director at all times during business hours.

10. NOTICES

(1) The board may give a notice to shareholders required in terms of these regulations either by advertisement or by post.

(2) A notice given by advertisement shall be inserted in such newspaper or newspapers as the board may from time to time determine.

(3) Whenever a notice is sent by post, it must be sent to the address of the shareholder appearing in the register which is kept in terms of section 23 of the Act or to such address in the Republic as has been supplied to Iscor by the shareholder or the person having title to his share as the address where notice has to be given to him. Whenever a notice is sent by post to the joint holders of a share, it shall be sufficient notice if it has been posted to the holder of the joint share whose name appears first in the register of shareholders in respect of such share.

(4) A notice to a shareholder or person having title to his share shall upon his death or insolvency, be binding on all persons who are entitled to the transmission of his interest in the share concerned.

(5) A written declaration by an employee of Iscor that a notice has been posted, shall be prima facie proof of such fact.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1806 28 August 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/777)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I	II	III	IV
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
17.03 Deur subpos No. 17.03.10 deur die volgende te vervang: "17.03.10 Wat nie bygevoegde geursel of kleursel bevat nie	kg	vry"	

Opmerking.—Die skaal van reg op melasse, wat nie bygevoegde geursel of kleursel bevat nie, word van 99c per 100 kg na vry verlaag.

SCHEDULE

I	II	III	IV
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty	
		General	M.F.N.
17.03 By the substitution for subheading No. 17.03.10 of the following: "17.03.10 Not containing added flavouring or colouring matter	kg	free"	

Note.—The rate of duty on molasses, not containing added flavouring or colouring matter, is reduced from 99c per 100 kg to free.

No. R. 1807 28 Augustus 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/778)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1807 28 August 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/778)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg: Algemeen	IV Skaal van Reg: M.B.N.
33.06 Deur tariefpos No. 33.06 deur die volgende te vervang:			
"33.06 **Parfumerie, skoonheids- of toiletpreparate; waterdistillate en wateroplossings van vlugtige olies, met inbegrip van sodanige produkte geskik vir geneeskundige gebruike:**			
33.06.05 Parfumerie:			
.10 Wierookstokkies en -papier	kg	20%	
.50 Ander, wat etielalkohol bevat	liter	15% plus 85c per liter	
.90 Ander	kg	35%	
33.06.25 Skoonheidspreparate:			
.10 Wat etielalkohol bevat	liter	40% of 80c per liter	
.20 Wat propielalkohol bevat	liter	40% of 80c per liter	
.90 Ander	kg	33%	
33.06.35 Toiletpreparate:			
.10 Tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels	kg	15%	
.20 Bloedstelpstiffies	getal	20%	
.50 Ander, wat etielalkohol bevat	liter	40% of 80c per liter	
.60 Ander, wat propielalkohol bevat	liter	40% of 80c per liter	
.90 Ander	kg	33%	
33.06.60 Kamerreukweermiddels:			
.20 Geaktiveerde koolstof	kg	vry	
.50 Ander, in houers van hoogstens 5 kg netto massa elk of 5 liter elk	kg	20%	
.90 Ander	kg	10%	
33.06.80 Waterdistillate en wateroplossings van vlugtige olies	kg	20%"	

Opmerking.—Tariefpos No. 33.06 word herskryf.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty: General	IV Rate of Duty: M.F.N.
33.06 By the substitution for tariff heading No. 33.06 of the following:			
"33.06 **Perfumery, cosmetic or toilet preparations; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils, including such products suitable for medicinal uses:**			
33.06.05 Perfumery:			
.10 Incense sticks and papers	kg	20%	
.50 Other, containing ethyl alcohol	litre	15% plus 85c per litre	
.90 Other	kg	35%	
33.06.25 Cosmetic preparations:			
.10 Containing ethyl alcohol	litre	40% or 80c per litre	
.20 Containing propyl alcohol	litre	40% or 80c per litre	
.90 Other	kg	33%	

I Tariff Heading		II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV Rate of Duty M.F.N.
33.06.35	Toilet preparations:			
.10	Tooth powders, pastes and washes	kg	15%	
.20	Styptic pencils	no.	20%	
.50	Other, containing ethyl alcohol	litre	40% or 80c per litre	
.60	Other, containing propyl alcohol	litre	40% or 80c per litre	
.90	Other	kg	33%	
33.06.60	Room deodorisers:			
.20	Activated carbon	kg	free	
.50	Other, in containers of not more than 5 kg net mass each or 5 litres each	kg	20%	
.90	Other	kg	10%	
33.06.80	Aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	kg	20%"	

Note.—Tariff heading No. 33.06 is restated.

No. R. 1808 28 Augustus 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/677)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1808 28 August 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/677)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
321.01	Deur tariefpos No. 17.03 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op melasse word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
321.01	By the deletion of tariff heading No. 17.03.	

Note.—The provision for a rebate of duty on molasses is withdrawn.

No. R. 1846 28 Augustus 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/34)

Die volgende wysigings van bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/33 is in Goewermentskennisgewing R. 1731 van 14 Augustus 1981 gepubliseer.

No. R. 1846 28 August 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/34)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/33 was published in Government Notice R. 1731 of 14 August 1981.

WYSIGINGS VAN BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Wysigings van bepalings as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
(i) Die volgende bepaling word ingetrek met ingang van 28 Augustus 1981	33.06	56
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepalings met ingang van 28 Augustus 1981:		
Lady Clairol Lightening Booster—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	1
Lady Clairol Ultra Blue Protinator—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	2
Rosalex No. 1 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	3
Rosalex No. 12 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	4
Rosalex No. 16 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	5
Rosalex No. 8 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	6
Rosalex No. 11 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	7
Rosalex No. 9 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	8
Klosterfrau Eau de Cologne Sachets—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie	33.06.05.90	9
Rosalex No. 10 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	10
Rosalex No. 2 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	11
Revol Wondershave—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	12
Moon Drops Lipstick Bulk Million$Red—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	13
Moon Drops Lipstick Bulk Mocha Polka—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	14
Davasol-laventellugverfrisser—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie	33.06.05.90	15
Ongeparfumeerde lipstiffiegrondstof—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	16
Jintan Breath Aerosol—'n toiletpreparaat wat etielalkohol bevat	33.06.35.50	17
Wasbasiskonsentraat vir die vervaardiging van lipstiffie—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	18
White Base WL-2-98 en WL-1-208 vir die vervaardiging van lipstiffie—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	19
Fostex Cream vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	20
RC 1510 Refill Parfum de Toilette—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	21
C 34 Traveller Je Reviens—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	22
Barricade Cream—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	23
Mondspoelmiddels word by tariefsubpos 33.06.35.10 ingedeel of dit bedoel is vir gebruik deur tandartse al dan nie	33.06.35.10	24
Ster-Zac antibakteriese skeerskuim—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	25
Rosalex No. 4 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	26
Liquid Soap-Polypeptide AA S20%—'n toiletpreparaat wat etielalkohol bevat	33.06.35.50	27
Steradent-kunsgebitreiniger in tabletvorm—tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels	33.06.35.10	28
Decoderm Creme Base vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	29
Gesigspoeier, ongeparfumeerd en droog—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	30
Sebulex-sjampoe—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	31
Lavolind—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	32
Houndex Doggy-sjampoe—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	33
Bulk Pomade vir die herstel van gryshare na die oorspronklike kleur—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	34
Autumn Flower Mist Conc. Inhibited Code 331E—kamerreukweermiddel, ander	33.06.60.50/90	35
Orange Blossom Mist Conc. Inhibited Code 6412—kamerreukweermiddel, ander	33.06.60.50/90	36
Double Blond-haarbleikmiddel in poeiervorm—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	37
Mistral-naelroom—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	38
Flower-Aire-verfrisser—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie	33.06.05.90	39
Tiki vitamine E-room—'n skoonheidsmiddel wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	40
Sea Tan Seaweed Suntan Cream—'n skoonheidsmiddel wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	41
Dentisive Fixative Cream—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	42
Geroderm Spray Foam—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	43
Corsodyl Dental Gel—tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels	33.06.35.10	44
In Love Cologne—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	45
In Love Spray Mist—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	46
In Love Perfume Spray—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	47
In Love Eau de Toilette—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	48
In Love Perfume—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	49
In Love Cream Perfume—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie	33.06.05.90	50
In Love Talcum Powder—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	51
In Love Hand and Body Lotion—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	52
Biokosma Verbena Moisturizing Jelly—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	53
Jean Patou Eau de Caline en Eau de Joy—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	54
Sebaveen-sjampoe—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	55
Wet Wipers, wegdoenbare papierdoeke met skoonmaak-oplossing wat lanolien bevat—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	57
Fridge Fresh-reukweermiddel—geaktiveerde koolstof	33.06.60.20	58
Colora Henna en Hennacolour 100% suiwer plantaardige haarkleurkondisioneerders—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	59
Sensodyne-tandepasta—tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels	33.06.35.10	60
Betadine-sjampoe—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	61
Cushion Grip-kunsgebithegmiddel—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	62
PA-kosmetiekpotlode—skoonheidspreparate wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	63
Three Kings-wierook—wierook in korrelvorm	33.06.05.90	64
Reukballe en reukbalhervulsels—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie	33.06.05.90	65
Reukbalaanjaers—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	66
Brasivol-skuurskoonmaakmiddel vir aknee—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.35.90	67
Vitamin E Oil Roll-on gebruik vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	68
Cutina LM, 'n mengsel van vetalkohol, natuurlike was en olie, gebruik as 'n grondstof by die vervaardiging van skoonheidspreparate—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie	33.06.25.90	69
Sweet Earth-lekkerruikklip gebruik as parfuum in kaste, vertrekke, ens.—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie	33.06.05.90	70
Masumi-parfuum—parfumerie wat etielalkohol bevat	33.06.05.50	71

AMENDMENTS TO DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determination No.
Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
(i) The following determination is withdrawn with effect from 28 August 1981	33.06	56
(ii) The following are substituted for the existing determinations with effect from 28 August 1981:		
Lady Clairol Lightening Booster—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06 25.90	1
Lady Clairol Ultra Blue Protinator—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	2
Rosalex No. 1 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	3
Rosalex No. 12 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06 25.90	4
Rosalex No. 16 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	5
Rosalex No. 8 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	6
Rosalex No. 11 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	7
Rosalex No. 9 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06 25.90	8
Klosterfrau Eau de Cologne Sachets—perfumery not containing ethyl alcohol	33 06 05.90	9
Rosalex No. 10 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06 25.90	10
Rosalex No. 2 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	11
Revol Wondershave—a toilet preparation not containing alcohol	33 06.35.90	12
Moon Drops Lipstick Bulk Million $ Red—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06 25.90	13
Moon Drops Lipstick Bulk Mocha Polka—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06 25.90	14
Davasol lavender air freshener—perfumery not containing ethyl alcohol	33 06 05.90	15
Unperfumed Lipstick Mass—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	16
Jintan Breath Aerosol—a toilet preparation containing ethyl alcohol	33.06.35.50	17
Wax base concentrate for manufacture of lipstick—a cosmetic preparation not containing alcohol	33.06.25.90	18
White Base WL-2-98 and WL-1-208 for manufacture of lipstick—a cosmetic preparation not containing alcohol	33.06.25.90	19
Fostex Cream for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	20
RC 1510 Refill Parfum De Toilette— perfumery containing ethyl alcohol	33 06 05.50	21
C34 Traveller Je Reviens—perfumery containing ethyl alcohol	33 06 05.50	22
Barricade Cream—a cosmetic preparation not containing alcohol	33.06.25.90	23
Mouth washes are classified in tariff subheading 33.06.35.10 whether or not intended for use by dentists	33 06.35.10	24
Ster-Zac antibacterial shaving foam—a toilet preparation not containing alcohol	33 06.35.90	25
Rosalex No. 4 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	26
Liquid Soap-Polypeptide AA S20%—a toilet preparation containing ethyl alcohol	33 06 35.50	27
Steradent denture cleaner in tablet form—tooth powders, pastes and washes	33 06.35.10	28
Decoderm Creme Base for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	29
Face powder, unperfumed and dry—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	30
Sebulex shampoo—a toilet preparation not containing alcohol	33 06 35 90	31
Lavolind—a toilet preparation not containing alcohol	33 06 35.90	32
Houndex Doggy shampoo—a toilet preparation not containing alcohol	33.06.35.90	33
Bulk Pomade for restoring grey hair to original colour—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	34
Autumn Flower Mist Conc. Inhibited Code 331E—room deodoriser, other	33 06.60.50/90	35
Orange Blossom Mist Conc. Inhibited Code 6412—room deodoriser, other	33 06.60.50/90	36
Double Blond hair bleaching powder—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	37
Mistral nail cream—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06 25.90	38
Flower-Aire freshener—perfumery not containing ethyl alcohol	33 06 05.90	39
Tiki vitamin E cream—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	40
Sea Tan Seaweed Suntan Cream—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	41
Dentisive Fixative Cream—a toilet preparation not containing alcohol	33 06 35.90	42
Geroderm Spray Foam—a toilet preparation not containing alcohol	33 06 35.90	43
Corsodyl Dental Gel—tooth powders, pastes and washes	33 06 35.10	44
In Love Cologne—perfumery containing ethyl alcohol	33 06 05.50	45
In Love Spray Mist—perfumery containing ethyl alcohol	33 06 05.50	46
In Love Perfume Spray—perfumery containing ethyl alcohol	33 06 05.50	47
In Love Eau de Toilette—perfumery containing ethyl alcohol	33 06 05.50	48
In Love Perfume—perfumery containing ethyl alcohol	33 06 05.50	49
In Love Cream Perfume—perfumery not containing ethyl alcohol	33 06 05.90	50
In Love Talcum Powder—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	51
In Love Hand and Body Lotion—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	52
Biokosma Verbena Moisturizing Jelly—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06.25.90	53
Jean Patou Eau de Caline and Eau de Joy—perfumery containing ethyl alcohol	33 06.05.50	54
Sebaveen shampoo—a toilet preparation not containing alcohol	33.06.35.90	55
Wet Wipers, disposable tissues with cleansing solution containing lanolin—a toilet preparation not containing alcohol	33 06 35 90	57
Fridge Fresh deodoriser—activated carbon	33.06.60.20	58
Colora Henna and Hennacolour 100% pure vegetable hair colour conditioner—a cosmetic preparation not containing alcohol	33 06 25 90	59
Sensodyne toothpaste—tooth powders, pastes and washes	33 06.35 10	60
Betadine shampoo—a toilet preparation not containing alcohol	33 06.35 90	61
Cushion Grip denture adhesive—a toilet preparation not containing alcohol	33 06 35.90	62
PA cosmetic pencils—cosmetic preparations not containing alcohol	33 06.25 90	63
Three Kings incense—incense in granular form	33 06 05 90	64
Pomanders and pomander refills—perfumery not containing ethyl alcohol	33 06 05.90	65
Pomander boosters—perfumery containing ethyl alcohol	33 06.05.50	66
Brasivol scrub cleanser for acné—a toilet preparation not containing alcohol	33 06 35 90	67
Vitamin E Oil Roll-on used for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol	33.06.25.90	68
Cutina LM, a mixture of fatty alcohols, natural waxes and oils, used as a raw material in the manufacture of cosmetics—a cosmetic preparation not containing alcohol	33.06.25.90	69
Sweet Earth fragrance rocks used as perfume in cupboards, rooms, etc.—perfumery not containing ethyl alcohol	33.06.05.90	70
Masumi perfume—perfumery containing ethyl alcohol	33.06.05.50	71

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSONTWIKKELING

No. R. 1828 28 Augustus 1981

TOEVOEGING TOT DIE LYS WAARUIT BYLAE 2 TOT DIE SLUMSWET, 1979 (WET 76 VAN 1979), BESTAAN

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 40 van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979), goedgekeur het dat die Gekontroleerdegebiede van Buffels Draai, Sunny Brae, Willow Glen en Woodland Lodge en die Ontwikkelingsgebiede van Craigieburn, Ottawa, Riet Rivier en Roode Krans deur die Raad op Ontwikkeling en Dienste geadministreer, vanaf die datum van publikasie hiervan, tot die lys waaruit Bylae 2 van genoemde Wet bestaan, toegevoeg word.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. R. 1787 28 Augustus 1981

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE ANATOMIESE SKENKINGS EN NADOODSE ONDERSOEKE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 13 (1) (dA) van die Wet op Anatomiese Skenkings en Nadoodse Ondersoeke, 1970 (Wet 24 van 1970), wysig ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 889 van 24 Mei 1974, soos gewysig, deur die voorgeskrewe weefsel, die voorgeskrewe gemagtigde inrigting en die voorgeskrewe doel vermeld in die Bylae hiervan in onderskeidelik kolom I, kolom II en kolom III van Bylae II in te voeg:

L. A. P. A. MUNNIK, Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene.

BYLAE

Kolom I	Kolom II	Kolom III
Voorgeskrewe weefsel	Voorgeskrewe gemagtigde inrigting	Voorgeskrewe doel
Kraakbeen.....	Nedpark-kliniek (Edms.) Bpk., Pretoria	Oorplanting.

No. R. 1788 28 Augustus 1981

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN SPESIALITEITE VAN GENEESHERE EN TANDARTSE, DIE VEREISTES WAARAAN VOLDOEN MOET WORD ALVORENS HULLE SPESIALITEITE GEREGISTREER KAN WORD, DIE OMSTANDIGHEDE WAARIN 'N AANSOEKER OM REGISTRASIE VAN SODANIGE VEREISTES VRYGESTEL WORD, EN DIE VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN DIE PRAKTYK VAN GENEESHERE EN TANDARTSE WIE SE SPESIALITEITE GEREGISTREER IS.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (p), gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. R. 1828 28 August 1981

ADDITION TO THE LIST OF WHICH SCHEDULE 2 TO THE SLUMS ACT, 1979 (ACT 76 OF 1979), CONSISTS

It is hereby notified for general information that the Minister of Community Development, by virtue of the powers vested in him by section 40 of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979), has approved that the Regulated Areas of Buffels Draai, Sunny Brae, Willow Glen and Woodland Lodge and the Development Areas of Craigieburn, Ottawa, Riet Rivier and Roode Krans administered by the Development and Services Board, be added to the list of which Schedule 2 to the said Act consists, from the date of publication hereof.

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. R. 1787 28 August 1981

AMENDMENT OF THE ANATOMICAL DONATIONS AND POST-MORTEM EXAMINATIONS REGULATIONS

By virtue of the powers vested in me by section 13 (1) (dA) of the Anatomical Donations and Post-Mortem Examinations Act, 1970 (Act 24 of 1970), I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, Welfare and Pensions, hereby amend the regulations promulgated by Government Notice R. 889 of 24 May 1974, as amended, by inserting the prescribed tissue, the prescribed authorised institution and the prescribed purpose named in the Schedule hereto in column I, column II and column III, respectively, of Schedule II:

L. A. P. A. MUNNIK, Minister of Health, Welfare and Pensions.

SCHEDULE

Column I	Column II	Column III
Prescribed tissue	Prescribed authorised institution	Prescribed purpose
Cartilage.....	Nedpark Clinic (Pty) Ltd, Pretoria	Transplantation.

No. R. 1788 28 August 1981

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF THE SPECIALITIES OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS, THE REQUIREMENTS TO BE SATISFIED BEFORE THEIR SPECIALITIES CAN BE REGISTERED, THE CIRCUMSTANCES IN WHICH ANY APPLICANT FOR REGISTRATION SHALL BE EXEMPTED FROM SUCH REQUIREMENTS AND THE CONDITIONS IN RESPECT OF THE PRACTICE OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS WHOSE SPECIALITIES HAVE BEEN REGISTERED.—AMENDMENT

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 61 (1) (p) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2276 van 3 Desember 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1830 van 16 September 1977, R. 444 van 10 Maart 1978, R. 812 van 20 April 1979 en R. 1098 van 22 Mei 1981.

2. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig deur na die omskrywing van "algemene tandheelkundige praktisyn" die volgende omskrywing in te voeg:

" 'die Wet' die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974);".

3. Opmerking (3) van die opmerkings by regulasie 4 (3) word hierby gewysig deur die woord "drie" in die derde reël te vervang deur die woord "ses".

No. R. 1839 28 Augustus 1981

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REGULASIES BETREFFENDE DIE GELDE BETAALBAAR

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (e) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken—

"die Wet" die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), en het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"artikel" 'n artikel van die Wet.

2. Registrasiegelde betaalbaar kragtens die bepalings van die Wet is soos volg:

(a) Deur 'n geneesheer of tandarts wat voldoen het aan die bepalings van artikels 24, 25, 26 of 30: R75.

(b) Deur 'n student, student-intern, intern, sielkundige, intern-sielkundige of 'n lid van 'n aanvullende gesondheidsdiensberoep: R10.

(c) Deur 'n geneesheer of tandarts vir die registrasie van 'n spesialiteit: R100.

(d) Deur 'n persoon wat kragtens artikel 35 'n addisionele kwalifikasie registreer: R10.

(e) Deur 'n geneeskundige tegnoloog, radiografis, psigotegnikus of sielkundige vir die registrasie van 'n addisionele kategorie in die betrokke beroep: R10.

3. Gelde betaalbaar kragtens die bepalings van die Wet vir terugplasing van 'n naam op 'n register, is soos volg:

(a) Deur 'n geneesheer of tandarts—

(i) naam teruggeplaas kragtens artikel 19 (5): R50;
(ii) naam teruggeplaas kragtens artikel 42 of 51: R75;
(iii) spesialiteit of addisionele kwalifikasie teruggeplaas kragtens artikel 35: R10.

(b) Deur 'n sielkundige of lid van 'n aanvullende gesondheidsdiensberoep—

(i) naam teruggeplaas kragtens artikel 19 (5): R10;
(ii) naam teruggeplaas kragtens artikel 42 of 51: R10.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 2276 of 3 December 1976, as amended by Government Notices R. 1830 of 16 September 1977, R. 444 of 10 March 1978, R. 812 of 20 April 1979 and R. 1098 of 22 May 1981.

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by the insertion of the following definition after the definition of "general dental practitioner":

" 'the Act' means the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974).".

3. Note (3) of the notes to regulation 4 (3) is hereby amended by the substitution for the word "three" of the word "six" in the first line.

No. R. 1839 28 August 1981

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—REGULATIONS RELATING TO THE FEES PAYABLE

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of secion 61 (1) (e) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule—

"the Act" means the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and, unless inconsistent with the context—

"section" means a section of the Act.

2. Registration fees payable under the provisions of the Act are as follows:

(a) By a medical practitioner or dentist who has complied with the conditions of sections 24, 25, 26 or 30: R75.

(b) By a student, student-intern, intern, psychologist, intern-psychologist or member of a supplementary health service profession: R10.

(c) By a medical practitioner or dentist for the registration of a speciality: R100.

(d) By a person who in terms of section 35 registers an additional qualification: R10.

(e) By a medical technologist, radiographer, psychotechnician or psychologist for the registration of an additional category in the relative profession: R10.

3. Fees payable under the provisions of the Act for restoration of a name to a register are as follows:

(a) By a medical practitioner or dentist—

(i) name restored in terms of section 19 (5): R50;
(ii) name restored in terms of section 42 or 51: R75;
(iii) speciality or additional qualification restored in terms of section 35: R10.

(b) By a psychologist or member of a supplementary health service profession—

(i) name restored in terms of section 19 (5): R10;
(ii) name restored in terms of section 42 or 51: R10.

4. Gelde betaalbaar kragtens die bepalings van die Wet vir die vrystelling kragtens artikels 27 en 28 van sekere geregistreerde persone van sekere beperkings:

Deur 'n geneesheer of tandarts: R75.

5. Gelde betaalbaar kragtens artikel 23 vir die uitreiking van—

(a) 'n sertifikaat van status: R25; en

(b) 'n gesertifiseerde uittreksel uit 'n register of 'n sertifikaat deur die registrateur of 'n duplikaat-registrasiesertifikaat: R10.

6. Goewermentskennisgewings R. 2280 van 3 Desember 1976, R. 1831 van 16 September 1977, R. 2141 van 27 Oktober 1978 en R. 813 van 20 April 1979 word hierby ingetrek.

No. R. 1840 28 Augustus 1981

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAAROP GEREGISTREERDE ORTOPEDIESE SKOENMAKERS HULLE BEROEP MAG BEOEFEN

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (m) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), en het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, tensy uit die samehang anders blyk.

2. 'n Geregistreerde ortopediese skoenmaker mag geen professionele werk vir enige persoon onderneem nie uitgesonderd onder die leiding van 'n geregistreerde geneesheer of geregistreerde geneeskundige ortotis en protetis of waar die pasiënt deur 'n geregistreerde geneesheer na hom verwys is.

No. R. 1843 28 Augustus 1981

REGULASIES BETREFFENDE ETIKETTERING EN ADVERTERING.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het kragtens artikel 15 (1) (k) saamgelees met artikel 15 (7) (b) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 908 van 27 Mei 1977.

2. Regulasie 3 (b) van die regulasies word hierby gewysig deur die woorde "of invoerder" in die tweede reël te skrap.

3. Regulasie 32 van die regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende paragraaf:

"(g) Ingevoerde voedingsmiddels, skoonheidsmiddels en ontsmettingsmiddels word vrygestel van die vereiste betreffende die adres vervat in subregulasie 3 (b).".

4. Fees payable under the provisions of the Act for exemption in terms of sections 27 and 28 of certain registered persons from certain restrictions are as follows:

By a medical practitioner or dentist: R75.

5. Fees payable in terms of section 23 for the issue of—

(a) a certificate of status: R25; and

(b) a certified extract from a register or a certificate by the registrar or a duplicate registration certificate: R10.

6. Government Notices R. 2280 of 3 December 1976, R. 1831 of 16 September 1977, R. 2141 of 27 October 1978 and R. 813 of 20 April 1979 are hereby withdrawn.

No. R. 1840 28 August 1981

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—REGULATIONS RELATING TO THE CONDITIONS UNDER WHICH REGISTERED ORTHOPAEDIC BOOTMAKERS MAY PRACTISE THEIR PROFESSION

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 61 (1) (m) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In These regulations "the Act" means the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning unless the context indicates otherwise.

2. A registered orthopaedic bootmaker shall not undertake any professional work for any person except under the supervision of a registered medical practitioner or registered medical orthotist and prosthetist or where the patient has been referred to him by a registered medical practitioner.

No. R. 1843 28 August 1981

REGULATIONS RELATING TO LABELLING AND ADVERTISING.—AMENDMENT

The Minister of Health, Welfare and Pensions has in terms of section 15 (1) (k) read in conjunction with section 15 (7) (b) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 908 of 27 May 1977.

2. Regulation 3 (b) of the regulations is hereby amended by the deletion of the words "or importer" in the second line.

3. Regulation 32 of the regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph:

"(g) Imported foodstuffs, cosmetics and disinfectants shall be exempted from the requirement regarding the address contained in subregulation 3 (b).".

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 1800 28 Augustus 1981

LANDDROSHOWE—WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE HOF

Die Minister van Justisie het ooreenkomstig artikel 25 (5) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), onderstaande wysigings, wat op 1 Oktober 1981 in werking tree en wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aangebring is aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1108 van 21 Junie 1968, bekragtig. Die wysigings is met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika aangebring en is ook in die Gebied van toepassing.

1. Die wysiging van Bylae 1 deur—

(a) die vervanging van vorm 5A deur die volgende vorm:

"(R1-inkomsteseël indien geen dagvaarding uitgereik is nie)

No. 5A.—VERSOEK OM VONNIS WAAR DIE VERWEERDER AANSPREEKLIKHEID ERKEN HET EN ONDERNEEM HET OM DIE SKULD IN PAAIEMENTE OF ANDERSINS TE BETAAL—ARTIKEL 57 VAN DIE WET OP LANDDROSHOWE, 1944 (WET 32 VAN 1944)

In die Landdroshof vir die distrik.....
gehou te.....
Saak No.....van.....19.....
In die saak tussen
.....Eiser
en
.....Verweerder

Eiser versoek dat vonnis ingevolge artikel 57 (2) van die Wet op Landdroshowe, 1944, in bogenoemde saak ten gunste van hom soos volg teen verweerder aangeteken word:

	Vonnisskuld R c	*Koste* R c
Uitstaande saldo van die skuld [artikel 57 (2) (c) (i)]	.....	
Rente teen.....persent per jaar bereken vanaf.....	.....	
Hofgelde (slegs wanneer hierdie dokument die eerste in aksie is) (artikel 59).....		.....
Invorderingsgelde [artikel 57 (1) (c)].....		.....
Dagvaarding, indien enige (prokureurskoste, hofgelde, geregsbodegelde en geregsbodegelde by heruitreiking) [artikel 57 (1)]...		.....
Koste van beëdigde verklaring of bevestiging deur eiser/sertifikaat deur eiser se prokureur [artikel 57 (2) (c)].....		.....
Koste van geregistreerde brief [artikel 57 (1)].....		.....
Koste van kennisgewing ingevolge reël 54 (1).....		.....
Aanmaning, slegs indien geen dagvaarding uitgereik is nie (artikel 56).....		.....
Versoek om vonnis (artikel 57).....		.....
Totale.....	R	R
Totaal.....		R

plus verdere rente teen.....persent per jaar vanaf datum van vonnis tot datum van betaling, en dat betaling daarvan ooreenkomstig verweerder se aanbod geskied.

Die volgende dokumente is aangeheg:

(a) 'n Afskrif van die aanmaning wat ingevolge artikel 56 van die Wet op Landdroshowe, 1944, aan die verweerder gestuur is (slegs indien geen dagvaarding uitgereik is nie).

(b) Die verweerder se skriftelike erkenning van aanspreeklikheid teenoor die eiser vir die bedrag van die skuld en koste wat geëis word (of vir 'n ander bedrag) en sy aanbod.

(c) 'n Afskrif van die eiser of sy prokureur se skriftelike aanname van die aanbod.

(d) 'n Beëdigde verklaring (of 'n bevestiging) deur die eiser/'n sertifikaat deur die eiser se prokureur ingevolge artikel 57 (2) (c) van die Wet op Landdroshowe, 1944.

Gedateer te.....op hede die .....
dag van.....19.....

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1800 28 August 1981

MAGISTRATES' COURTS—AMENDMENT OF THE RULES OF COURT

The Minister of Justice has, in terms of section 25 (5) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), confirmed the undermentioned amendments, which shall come into operation on 1 October 1981 and which were made by the Rules Board, in terms of subsection (3) of the said section, to the Rules of Court published under Government Notice R. 1108, dated 21 June 1968. The amendments are effected with the consent of the Administrator-General for the Territory of South-West Africa and shall also apply in the Territory.

1. The amendment of Annexure 1 by—

(a) the substitution for Form 5A of the following form:

"(R1 revenue stamp if no summons is issued)

No. 5A.—REQUEST FOR JUDGMENT WHERE THE DEFENDANT HAS ADMITTED LIABILITY AND UNDERTAKEN TO PAY THE DEBT IN INSTALMENTS OR OTHERWISE—SECTION 57 OF THE MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944 (ACT 32 OF 1944)

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at.....
Case No.....of 19.....
In the matter between
.....Plaintiff
and
.....Defendant

Plaintiff requests that judgment in the above-mentioned matter in terms of section 57 (2) of the Magistrates' Courts Act, 1944, be noted in his favour against the defendant as follows:

	Judgment debt R c	*Costs* R c
Outstanding balance of the debt [section 57 (2) (c) (i)].....	.....	
Interest at..... per cent per annum accounted from.....	.....	
Court fees (only when this is the first document in action) (section 59).....		.....
Collection fees [section 57 (1) (c)].....		.....
Summons, if any (attorney's charges, court fees, messenger's fees and messenger's fees on re-issue) [section 57 (1)].....		.....
Cost of affidavit or affirmation by plaintiff/certificate by plaintiff's attorney [section 57 (2) (c)].....		.....
Cost of registered letter [section 57 (1)].....		.....
Cost of notice in terms of rule 54 (1).....		.....
Letter of demand, only if no summons has been issued (section 56).....		.....
Request for judgment (section 57).....		.....
Totals.....	R	R
Total.....		R

plus further interest at..... per cent per annum from the date of judgment to the date of payment, and that payment thereof take place in accordance with defendant's offer.

The following documents are attached:

(a) A copy of the letter of demand sent to the defendant in terms of section 56 of the Magistrates' Courts Act, 1944 (only if no summons has been issued).

(b) The defendant's written acknowledgement of liability towards the plaintiff for the amount of the debt and costs claimed (or for any other amount) and his offer.

(c) A copy of the plaintiff's or his attorney's written acceptance of the offer.

(d) An affidavit (or affirmation) by the plaintiff/a certificate by the plaintiff's attorney in terms of section 57 (2) (c) of the Magistrates' Courts Act, 1944.

Dated at.....this.....
day of.....19.....

Eiser/Eiser se Prokureur.....
.....(adres)
.....

Vonnis aangeteken op die.....dag van.....19.....
ten gunste van die eiser vir die bedrag van R..... met R.....
koste. Die verweerder word verder beveel om genoemde vonnisskuld met koste in maandelikse/weeklikse paaiemente van R.....
met ingang van die.....dag van.....19.....
ooreenkomstig sy aanbod te betaal totdat die uitstaande saldo van die skuld met koste ten volle betaal is.

.....
Klerk van die Hof.";

(b) die vervanging van vorm 5B deur die volgende vorm:

"(R1-inkomsteseël indien geen dagvaarding uitgereik is nie)

No. 5B.—VERSOEK OM VONNIS WAAR DIE VERWEERDER TOEGESTEM HET TOT VONNIS—ARTIKEL 58 VAN DIE WET OP LANDDROSHOWE, 1944 (WET 32 VAN 1944)

In die Landdroshof vir die distrik.....
gehou te.....

Saak No.....van.....19.....
In die saak tussen

.....Eiser

en

.....Verweerder

Eiser versoek dat vonnis ingevolge artikel 58 (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944, in bogenoemde saak ten gunste van hom soos volg teen verweerder aangeteken word:

	Vonnisskuld R c	*Koste* R c
Bedrag van skuld [artikel 58 (1) (i)].....	.....	
Rente teen.....persent per jaar bereken vanaf.....	.....	
Hofgelde (slegs wanneer hierdie dokument die eerste in aksie is) (artikel 59).....		.....
Aanmaning, slegs indien geen dagvaarding uitgereik is nie (artikel 56).....		.....
Dagvaarding, indien enige (prokureurskoste, hofgelde, geregsbodegelde en geregsbodegelde by heruitreiking) [artikel 58 (1)]..		.....
Koste van kennisgewing ingevolge reël 54 (1).....		.....
Versoek om vonnis (artikel 58).....		.....
Totale.....R		
Totaal.....R		

en dat betaling daarvan ooreenkomstig verweerder se toestemming geskied.

Die volgende dokumente is aangeheg:

(a) 'n Afskrif van die aanmaning wat ingevolge artikel 56 van die Wet op Landdroshowe, 1944, aan die verweerder gestuur is (slegs indien geen dagvaarding uitgereik is nie).
(b) Die verweerder se skriftelike toestemming tot vonnis en koste.

Gedateer te.....op hede die.....
dag van.....19.....

Eiser/Eiser se Prokureur.....
.....(adres)
.....
.....

Vonnis aangeteken op die.....
dag van.....19..... ten gunste van die eiser vir die bedrag van R..... en die bedrag van R..... koste waarvoor die verweerder tot vonnis toegestem het.

Die verweerder word verder beveel om vermelde vonnisskuld en koste in maandelikse/weeklikse paaiemente van R.....of.....
te betaal totdat die vonnisskuld en koste ten volle betaal is.

.....
Klerk van die Hof.".

Plaintiff/Plaintiff's Attorney.....
.....
.....(address)
.....

Judgment noted on the .....day of.....
19 ....., in favour of the plaintiff for the amount of R.....
with R..... costs. The defendant is further ordered to pay the said judgment debt with costs in monthly/weekly instalments of R..... with effect from the ..... day of
..... 19 ....., in accordance with his offer until the outstanding balance of the debt and the costs have been paid in full.

.....
Clerk of the Court.";

(b) the substitution for Form 5B of the following form:

"(R1 revenue stamp if no summons is issued)

No. 5B.—REQUEST FOR JUDGMENT WHERE THE DEFENDANT HAS CONSENTED TO JUDGMENT—SECTION 58 OF THE MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944 (ACT 32 OF 1944)

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at.....

Case No.....of 19.....

In the matter between

.....Plaintiff

and

.....Defendant

Plaintiff requests that judgment in the above-mentioned matter in terms of section 58 (1) of the Magistrates' Courts Act, 1944, be noted in his favour against the defendant as follows:

	Judgment debt R c	*Costs* R c
Amount of debt [section 58 (1) (i)].....	.....	
Interest at..... per cent per annum accounted from.....	.....	
Court fees (only when this is the first document in action) (section 59).....		.....
Letter of demand, only if no summons has been issued (section 56).....		.....
Summons, if any (attorney's charges, court fees, messenger's fees and messenger's fees on re-issue) [section 58 (1)]		.....
Cost of notice in terms of rule 54 (1).....		.....
Request for judgment (section 58).....		.....
Totals..... R	R	
Total..... R		

and that payment thereof take place in accordance with defendant's consent.

The following documents are attached:

(a) A copy of the letter of demand sent to the defendant in terms of section 56 of the Magistrates' Courts Act, 1944 (only if no summons has been issued).
(b) The defendant's written consent to judgment and costs.

Dated at.....this.....day of
..... 19.....

Plaintiff/Plaintiff's Attorney.....
.....
.....(address)
.....

Judgment noted on the.....day of .....
19..... in favour of the plaintiff for the amount of R..... and the amount of R..... costs for which the defendant has consented to judgment. The defendant is further ordered to pay the said judgment debt and costs in monthly/weekly instalments of R..... or..... until the judgment debt and costs have been paid in full.

.....
Clerk of the Court.".

2. Die vervanging van Tabel A van Bylae 2 deur die volgende Tabel:

"TABEL A

KOSTE

DEEL I

ALGEMENE BEPALINGS

1. (a) Behoudens die bepalings van subparagraaf (b), word die koste in bestrede aksies volgens Skaal A getakseer.

(b) Wanneer die bedrag in geskil meer as R400 is, word die koste volgens Skaal B getakseer.

(c) Wanneer die bedrag in geskil nie uit die stukke blyk nie, word die koste, tensy die hof anders gelas, teen die laer tarief bereken.

2. (a) Vir doeleindes van kosteberekening beteken die uitdrukking 'bedrag in geskil', wanneer koste aan die eiser toegeken word, die bedrag of waarde van die vonnis en 'bedrag of waarde van die vonnis' beteken, waar meer as een eis by die aksie betrokke is, die totaal van die bedrae wat by die vonnis betrokke is. Wanneer koste aan die verweerder toegeken word, beteken die uitdrukking 'bedrag in geskil' die bedrag of waarde van die eis, en 'bedrag of waarde van die eis' beteken, waar meer as een eis by die aksie betrokke is, die totaal van die bedrae van al die eise. Die bedrag of waarde van die vonnis of eis sluit rente in maar sluit koste uit. Ingeval 'n saak te eniger tyd geskik word, word die koste getakseer volgens die skaal in die skikkingsooreenkoms bepaal.

(b) Ingeval daar geen ooreenkoms is betreffende die toepaslike skaal van gelde nie, het enigeen van die partye die reg om binne 14 dae na die datum van die skikking by 'n landdros aansoek te doen, wat die skaal van gelde wat by die taksasie toegepas moet word, vasstel.

3. Koste wat takseerbaar is kragtens reël 33 (20) word geag toegeken te gewees het ingevolge 'n vonnis vir die geregtelik inbetaalde bedrag of 'n vonnis ooreenkomstig die skikking, na gelang van die geval.

4. Eise vir uitsetting word bereken teen twee maande huur van die perseel.

5. Die tarief waarvolgens koste bereken word, word nie verhoog as gevolg van enige eis vir bekragtiging van 'n interdik of ander tussenbevel nie.

6. Gelde aan advokate word by taksasie toegelaat alleen in gevalle wat onder die bepalings van paragraaf 1 (b) val, of wanneer die hof 'n bevel ingevolge reël 33 (8) gegee het, en word nie aldus toegelaat nie tensy die betaling daarvan deur die handtekening van die advokaat bevestig word.

7. Waar die bedrag vir 'n item toegelaat, gespesifiseer is, sluit die bedrag alle nodige afskrifte, opwagtings en betekenings (uitgesonderd betekenings deur die geregsbode) in verband daarmee, in.

8. Waar die bedrag vir 'n item toegelaat, oopgelaat is—

(a) word vir die opstel van dokumente R1,50 vir elke folio toegelaat;

(b) word afskrifte vir opberging en betekening ook toegelaat;

(c) word vir betekening R1,50 vir elke nodige betekening toegelaat.

9. (a) Wanneer 'n dokument vir die hof onnodig wydlopig blyk te wees, kan die hof die hele bedrag van, of 'n gedeelte van die gelde daarvoor afwys.

(b) Wanneer gedrukte vorms van dokumente waarvan afskrifte gemaak moet word, beskikbaar is, word die gelde vir die maak van afskrifte beperk tot die nodige aangeleenthede wat by sodanige gedrukte vorm ingevoeg word.

10. 'n Folio bestaan uit 100 geskrewe of gedrukte woorde of syfers. Vier syfers word as een woord gereken.

11. (a) Tensy anders bepaal, word 'n bedrag vir deurlesing teen 75c per folio toegelaat ten opsigte van 'n dokument of pleitstuk noodsaaklikerwys deurgelees, behoudens 'n minimum bedrag van R1,50.

(b) Tensy anders bepaal, waar gelde vir die maak van afskrifte toegelaat word, is dit 45c per folio.

12. Waar daar meer as een verweerder is, word R1,50 bygevoeg ten opsigte van elke addisionele verweerder vir elk van items nommers 2 en 3 van Deel II, items nommers 3 en 9 van Deel III en items nommers 2, 9, 10, 12, 14 en 18 van Deel IV van hierdie Tabel.

13. (a) Waar die vonnisskuld in paaiemente betaalbaar is ingevolge die vonnis, is die gelde takseerbaar sodra die vonnis gegee is, maar is dit invorderbaar alleen by betaling van elke paaiement.

(b) Gelde van 10 persent op elke paaiement ingevorder ter delging van die kapitaal en koste van die aksie word toegelaat, behoudens 'n maksimum bedrag van R50 op elke paaiement.

14. Die klerk van die hof wys by taksasie enige koste af wat onnodig aangegaan is.

15. Waar die gelde ingevolge 'n item op 'n uurbasis bereken word, word die totale getal ure op een dag byeengetel en die gelde op sodanige totaal bereken.

16. Die bedrag toegelaat vir die uitreiking (met inbegrip van verskyning in die hof) van 'n kennisgewing ingevolge artikel 109 (2) om redes aan te voer, is R15.

2. The substitution for Table A of Annexure 2 of the following table:

"TABLE A

COSTS

PART 1

GENERAL PROVISIONS

1. (a) Save as provided in subparagraph (b) costs in defended actions shall be taxed on Scale A.

(b) When the amount in dispute exceeds R400, costs shall be taxed on Scale B.

(c) Where the amount in dispute is not apparent on the face of the proceedings, costs shall, unless the court orders otherwise, be computed at the lower rate.

2. (a) For the purpose of computing costs, the expression 'amount in dispute' shall mean, where costs are awarded to the plaintiff, the amount or value of the judgment and 'amount or value of the judgment' shall mean, where more than one claim is involved in the action, the total of the amounts involved in the judgment. Where costs are awarded to the defendant, the expression 'amount in dispute' shall mean the amount or value of the claim, and 'amount or value of the claim' shall mean, where more than one claim is involved in the action, the total of the amounts of all the claims. The amount or value of the judgment or claim shall be inclusive of interest but exclusive of costs. In the event of a matter being settled at any time the costs shall be taxed on the scale laid down in the agreement of the settlement.

(b) In the event of there being no agreement as to the scale of fees applicable, any party shall have the right within 14 days of the date of the settlement to apply to a magistrate, who shall determine the scale of fees to be applied at the taxation.

3. Costs taxable in terms of rule 33 (20) shall be deemed to have been awarded under a judgment for the amount paid into court or a judgment in terms of the settlement, as the case may be.

4. Claims for ejectment shall be computed at two months' rent of the premises.

5. The rate at which costs are computed shall not be increased by reason of any claim for confirmation of any interdict or other interlocutory order.

6. Fees to counsel shall be allowable on taxation only in cases falling within the provisions of paragraph 1 (b) or where the court has made an order in terms of rule 33 (8) and may not be so allowed unless payment of them is vouched by the signature of counsel.

7. Where the amount allowed for an item is specified, the amount is inclusive of all necessary copies, attendances and services (other than services through the messenger) in connection therewith.

8. Where the amount allowed for an item is left blank—

(a) the drawing of documents shall be allowed at R1,50 for each folio;

(b) copies for filing and service shall also be allowed;

(c) service shall be allowed at R1,50 for each necessary service.

9. (a) Where any document appears to the court to be unnecessarily prolix, the court may disallow all or any part of the charge therefor.

(b) Where printed forms of documents to be copied are available, the charges for copying shall be limited to the necessary matters inserted in such printed documents.

10. A folio is 100 written or printed words or figures. Four figures shall be reckoned as one word.

11. (a) Unless otherwise provided, a charge for perusing shall be allowed at 75c per folio in respect of any document or pleading necessarily perused, subject to a minimum charge of R1,50.

(b) Unless otherwise provided, where a charge is allowed for copying, it shall be 45c per folio.

12. Where there are more defendants than one R1,50 shall be added in respect of each additional defendant for each of the items numbers 2 and 3 of Part II, items numbers 3 and 9 of Part III and items numbers 2, 9, 10, 12, 14 and 18 of Part IV of this Table.

13. (a) Where the judgment debt is payable by instalments in terms of the judgment, the fees shall be taxable immediately the judgment is given, but shall be recoverable only on the payment of each instalment.

(b) A fee of 10 per cent on each instalment collected in reduction of the capital and costs of the action shall be allowed, subject to a maximum amount of R50 on each instalment.

14. The clerk of the court shall on taxation disallow any charge unnecessarily incurred.

15. Where the fee under any item is calculated on an hourly basis, the total number of hours on any one day shall be added together and the fee calculated on such total.

16. The amount allowable for the issue (inclusive of appearing in court) of a notice to show cause in terms of section 109 (2) shall be R15.

DEEL II

ONBESTREDE AKSIES

	R
Item 1.—Geregistreerde aanmaning ingevolge artikel 56 van die Wet	3,00
Item 2.—Dagvaarding met inbegrip van 'n ander aanmaning as die aanmaning in item 1 bedoel, as die eis of eise of die waarde van die eis of eise gesamentlik nie meer as R50 bedra nie	9,00
Item 3.—Vonnis—as die eis of eise of die waarde van die eis of eise gesamentlik nie meer as R50 bedra nie	6,00

OPMERKING.—Waar die eis of die waarde van die eis in geskil meer as R50 is, word die gelde onder items 2 en 3 verhoog met R1 vir elke R100 of gedeelte van R100 na die eerste R50 tot 'n maksimum van R3 000, ongeag die bedrag van die werklike eis.

Item 4.—Kennisgewing ingevolge reël 12 (2)	4,50
Item 5.—Kennisgewing ingevolge reël 54 (1)	4,50
Item 6.—Beëdigde verklaring of sertifikaat	—
Item 7.—Verskyning in hof op versoek van die landdros wanneer eis na hof verwys is vir vonnis soos toegelaat onder item 26 van die skaal vir bestrede aksies	—
Item 8.—Vir elke geregistreerde brief wat die eiser of sy prokureur ingevolge artikel 57 (1) of 57 (3) van die Wet aan die skuldenaar stuur, insluitende afskrifte	2,25
Item 9.—Erkenning van aanspreeklikheid en onderneming om skuld in paaiemente of andersins te betaal (artikel 57 van die Wet)	9,00

OPMERKING.—Die bedrag van die gelde wat ingevolge items 4, 5, 6, 7, 8 en 9 toegelaat kan word, word sonder taksasie ingesluit by die bedrag van koste waarvoor vonnis aangeteken word.

DEEL III

BESTREDE AKSIES

Item	Skaal A	Skaal B
	R	R
1. Instruksies om te dagvaar of te bestry of om 'n teeneis in te stel of te bestry	25,00	45,00
2. Instruksies op getuienisnemende kommissie	4,50	4,50
3. Dagvaarding	15,00	22,50
4. Verskyning	2,25	2,25
5. Kennisgewing kragtens reël 12 (1) (b) en (2)	2,25	2,25
6. Verweerskrif	15,00	22,50
7. Instruksies na ontvangs van verweerskrif	15,00	22,50
8. Eis in rekonvensie	15,00	22,50
9. Repliek, indien nodig	15,00	22,50
10. Versoek om nadere besonderhede	—	—
11. Nadere besonderhede	—	—
12. Toestemming tot verdaging of verlenging van tyd	4,50	4,50
13. Verskyning, aansoek om koste by staking	6,50	6,50
14. Lys van dokumente en beëdigde verklaring	—	—
15. Voorlegging van dokumente ter insae, per halfuur van die tyd daaraan bestee	7,50	7,50
16. Insae van dokumente, per halfuur van die tyd daaraan bestee OPMERKING.—Die minimum gelde ten opsigte van hierdie item is R3,50.	7,50	7,50
17. Subpoena (nie meer as een vir elke vier gedagvaarde getuies nie)	2,00	2,00
18. Elke afskrif vir betekening	0,75	0,75
19. (a) Enige kennisgewing waarvoor andersins nie voorsiening gemaak is nie	—	—
(b) Enige opsomming of verskaffing van 'n afskrif van 'n verslag ingevolge reël 24	—	—
20. Beëdigde verklaring (uitgesonderd die van blootlegging)	—	—
21. Vraagpunte	—	—
22. Afneem van verklarings van getuies (elk) OPMERKING.—Die minimum gelde vir elke verklaring is R4,50.	—	—
23. Kennisgewing van verhoor of herstel	2,00	2,00
24. Voorbereiding vir verhoor (as 'n advokaat nie verskyn nie)	45,00	75,00
24A. Verskyning by skikkingsonderhandelinge: Vir elke uur of gedeelte daarvan wat werklik aan sodanige onderhandeling bestee is	11,25	15,00

PART II

UNDEFENDED ACTIONS

	R
Item 1.—Registered letter of demand in terms of section 56 of the Act	3,00
Item 2.—Summons inclusive of a letter of demand other than the letter of demand referred to in item 1, if the claim or claims or the value of the claim or claims in the aggregate does/do not exceed R50	9,00
Item 3.—Judgment—If the claim or claims or the value of the claim or claims in the aggregate does/do not exceed R50	6,00

NOTE.—where the claim or the value of the claim in issue exceeds R50 the fees under items 2 and 3 shall be increased by R1 for every R100 or part of R100 exceeding the first R50 up to a maximum of R3 000 irrespective of the amount of the actual claim.

Item 4.—Notice in terms of rule 12 (2)	4,50
Item 5.—Notice in terms of rule 54 (1)	4,50
Item 6.—Affidavit or certificate	—
Item 7.—Attending court at the request of the magistrate when claim referred to court for judgment as allowed under item 26 of the scale for defended actions	—
Item 8.—For each registered letter which is forwarded to the debtor in terms of section 57 (1) or 57 (3) of the Act by the creditor or his attorney, including copies	2,25
Item 9.—Admission of liability and undertaking to pay debt in instalments or otherwise (section 57 of the Act)	9,00

NOTE.—The amount of fees allowable under items 4, 5, 6, 7, 8 and 9 shall without taxation be included in the amount of the costs for which judgment is entered.

PART III

DEFENDED ACTIONS

Item	Scale A	Scale B
	R	R
1. Instruction to sue or defend or to counterclaim or defend counterclaim	25,00	45,00
2. Instructions on commission *de bene esse*	4,50	4,50
3. Summons	15,00	22,50
4. Appearance	2,25	2,25
5. Notice under rule 12 (1) (b) and (2)	2,25	2,25
6. Plea	15,00	22,50
7. Instructions after receipt of plea	15,00	22,50
8. Claim in reconvention	15,00	22,50
9. Reply, if necessary	15,00	22,50
10. Request for further particulars	—	—
11. Further particulars	—	—
12. Consent to adjournment or extension of time	4,50	4,50
13. Attendance, applying for costs on discontinuance	6,50	6,50
14. Schedule of documents and affidavit	—	—
15. Production of documents for inspection, per half hour of the time spent	7,50	7,50
16. Inspecting documents, per half hour of the time spent NOTE.—The minimum fee in respect of this item shall be R3,50.	7,50	7,50
17. Subpoena (not more than one for each four witnesses summoned)	2,00	2,00
18. Each copy for service	0,75	0,75
19. (a) Any notice not otherwise provided for	—	—
(b) Any summary or copy of a report furnished in terms of rule 24	—	—
20. Affidavit (other than of discovery)	—	—
21. Interrogatories	—	—
22. Taking proof of witness (each) NOTE.—The minimum fee for any one statement shall be R4,50.	—	—
23. Notice of trial or reinstatement	2,00	2,00
24. Preparing for trial (if Counsel not employed)	45,00	75,00
24A. Attendance at settlement negotiations: For each hour or part of an hour actually spent in such negotiations	11,25	15,00

Item	Skaal A	Skaal B
	R	R
25. Verskyning in die hof wanneer aksie vir verhoor ter rolle geplaas is maar verdaag word	6,50	6,50
26. Verskyning in die hof tydens verhoor of by ondersoek op kommissie, vir elke uur of gedeelte daarvan in die hof teenwoordig terwyl die saak werklik verhoor word—		
(a) Waar 'n advokaat nie verskyn nie	18,50	30,00
(b) Waar 'n advokaat verskyn	15,00	15,00
27. Verskyning by voorverhooronderhoud: Vir elke uur of gedeelte daarvan wat werklik aan sodanige onderhoud bestee is	11,25	15,00
28. Verskyning in hof om voorbehoue vonnis te hoor	11,25	11,25
OPMERKING.—Waar 'n ongekwalifiseerde persoon verskyn, word geen gelde toegelaat nie.		
29. Briefwisseling en bywonings: Vir elke brief of telegram wat noodsaaklikerwys geskryf of ontvang word, insluitende 'n afskrif om te hou, en vir elke noodsaaklike bywoning waarvoor andersins nie voorsiening gemaak is nie R1,50: Met dien verstande dat gelde vir deurlesing nie bykomend by die hierin genoemde gelde toegelaat word nie	—	—
30. Ooreenkoms om nie te appelleer nie	4,50	4,50
31. Ondersoek ter plaatse voor die verhoor, indien die hof aldus gelas	7,50	15,00
32. Elke noodsaaklike konsultasie	15,00	15,00

DEEL IV

ANDER AANGELEENTHEDE

[Eksepsies, aansoeke om deurhaling, aansoeke om summiere vonnis, tussenaansoeke, arres, interdik en *ex parte*-aansoeke kragtens reël 27 (9) of aansoeke om hersiening van vonnis of bevel]

	R
1. Instruksies om aansoek te doen of te bestry of om gronde aan te voer	6,00
2. Opstel van alle dokumente, beëdigde verklarings, aansoeke en kennisgewings, bevele, ens	—
3. Verskyning in die hof by verhoor:	
(a) Indien onbestrede	7,50
(b) Indien bestrede (waar advokaat verskyn), vir elke uur werklik in die hof teenwoordig	11,25
(c) Indien bestrede (waar advokaat nie verskyn nie), vir elke uur of gedeelte daarvan werklik in die hof teenwoordig	22,50

OPMERKING.—Die hof kan op aansoek gedoen tydens die verhoor, benewens die gelde in subparagraaf (c) voorgeskryf, gelde vir die voorbereiding van beredenering ingevolge item 24 van die skaal vir bestrede aksies toelaat.

TUSSENPLEITDAGVAARDING

4. Instruksies:	
(a) Waar tussenpleitverrigtinge deur geregsbode begin is	15,00
(b) Andersins	25,00
5. Dagvaarding (as dit nie deur die geregsbode uitgeneem word nie)	15,00
6. Beëdigde verklaring	—
7. Verskyning in die hof op keerdag van dagvaarding (indien die saak nie verhoor word nie)	7,50
8. Verskyning in die hof by verhoor van tussenpleitgeskil, vir elke uur werklik in die hof teenwoordig	22,50

OPMERKING.—Die hof kan op aansoek gedoen tydens die verhoor, benewens die gelde by item 8 voorgeskryf, gelde vir die voorbereiding van beredenering ingevolge item 24 van die skaal vir bestrede aksies toelaat.

TAKSASIE VAN KOSTE

9. Kosterekening: 5 persent van die gelde wat toegelaat word.	
10. Verskyning by taksasie: 5 persent van die totaal van die rekening wat toegelaat word.	
11. Kennisgewing van aansoek om hersiening van taksasie en betekening	—
12. Beëdigde verklaring, waar nodig	—

Item	Scale A	Scale B
	R	R
25. Attending court when action on roll for trial but adjourned	6,50	6,50
26. Attending court on trial or at examination on commission, for each hour or part of an hour spent in court while case is actually being heard—		
(a) where counsel not employed	18,50	30,00
(b) where counsel employed	15,00	15,00
27. Attending pre-trial conference: For each hour or part of an hour actually occupied in such conference	11,25	15,00
28. Attending court to hear reserved judgment	11,25	11,25
NOTE.—Where an unqualified person appears no fee shall be allowed.		
29. Correspondence and attendances: For each necessary letter or telegram written or received, including copy to keep, and each necessary attendance not otherwise provided for: R1,50: Provided that a charge for perusing shall not be allowed in addition to the fee herein provided for.		
30. Agreement not to appeal	4,50	4,50
31. Inspection *in loco* before trial, if the court so orders	7,50	15,00
32. Each necessary consultation	15,00	15,00

PART IV

OTHER MATTERS

[Exceptions, applications to strike out, applications for summary judgment, interlocutory applications, arrest, interdict and *ex parte* applications under rule 27 (9) or application to review judgment or order]

	R
1. Instructions to make application or to oppose or to show cause	6,00
2. Drawing up of all documents, affidavits, applications and notices, orders, etc.	—
3. Attending court on hearing:	
(a) If unopposed	7,50
(b) If opposed (where counsel employed), per hour actually spent in court	11,25
(c) If opposed (counsel not employed), per hour or part thereof actually spent in court	22,50

NOTE.—The court may on application made at the hearing allow, in addition to the fee prescribed under subparagraph (c), a fee for preparing argument under item 24 of the scale for defended actions.

INTERPLEADER SUMMONS

4. Instructions:	
(a) Where interpleader proceedings initiated by messenger	15,00
(b) Otherwise	25,00
5. Summons (if not sued out by the messenger)	15,00
6. Affidavit	—
7. Attending court on return of summons (if the matter is not being heard)	7,50
8. Attending court on trial of interpleader issue, per hour actually spent in court	22,50

NOTE.—The court may on application made at the hearing allow, in addition to the fee prescribed in item 8, a fee for preparing argument under item 24 of the scale for defended actions.

TAXATION OF COSTS

9. Bill of costs: 5 per cent of the fees allowed.	
10. Attending taxation: 5 per cent of the total of the bill allowed.	
11. Notice of application for review of taxation and service	—
12. Affidavit, where necessary	—

	R
13. Verskyning by hersiening van taksasie, vir elke uur of gedeelte daarvan in hof terwyl hersiening werklik verhoor word	12,00
TENUITVOERLEGGING	
14. (a) Uitreiking van lasbrief vir eksekusie, uitsetting, inhegtenisneming en gevangesetting ingevolge artikel 109, inbesitstelling	6,50
(b) Vir elke heruitreiking daarvan	3,00
15. Allesinsluitende gelde vir werk verrig in verband met vrystelling van onroerende goed waarop beslag gelê is	6,00
16. Allesinsluitende gelde vir werk verrig in verband met die eksekusieverkoping van slegs onroerende goed (uitgesonderd werk ten opsigte waarvan gelde reeds elders voorgeskryf is en die opstel van verkoopvoorwaardes)	25,00
17. (a) Opstel van kennisgewing van verkoping ingevolge reël 41 (8) of reël 43 (6), of voorwaardes van verkoop ingevolge reël 43 (7), per folio	—
(b) Vir alle ander werk gedoen en stukke en dokumente verskaf aan die geregsbode in verband met 'n geregtelike verkoping van roerende goed—allesinsluitende gelde van	15,00
18. Sekerheidstelling vir restitusie, waar nodig	6,00
WANNEER 'N ADVOKAAT VERSKYN	
19. Instruksies by eksepsie of op aansoek waar toegelaat	11,25
20. Instruksies by verhoor	15,00
21. Opstel van opdrag by eksepsie of aansoek waar toegelaat	—
22. Opstel van opdrag by verhoor	—
23. Bywoning van elke noodsaaklike konsultasie met advokaat	7,50
ADVOKAATSGELDE	
24. Met opdrag om eksepsie of aansoek te beredeneer	75,00
OPMERKING.—Gelde aan 'n advokaat by 'n aansoek word net toegelaat wanneer die hof sertifiseer dat die opdrag aan 'n advokaat geregverdig was.	
25. Met opdrag vir verhoor, vir die eerste dag, hoogstens	200,00
26. In 'n hof gehou meer as 30 kilometer van die naaste dorp waar 'n provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggeregshof (uitgesonderd 'n Rondgaande Hof) sitting hou, kan 'n reistoelae op spesiale bevel van die hof toegelaat word (benewens die gelde vir opdrag):	
(a) Waar die afstand van sodanige naaste dorp 80 kilometer of minder is	30,00
(b) Waar die hof meer as 80 kilometer van sodanige naaste dorp is: 15c per kilometer vir elke verdere kilometer tussen sodanige naaste dorp en die setel van die hof, soontoe en terug.	
OPMERKING.—Waar 'n verhoor van dag tot dag ononderbroke voortgaan of waar gedeeltes van die verhoor aldus voortgaan, word voormelde toelaes slegs een keer vir sodanige verhoor of vir sodanige gedeelte van die verhoor, na gelang van die geval, toegelaat.	
27. Elke noodsaaklike konsultasie	15,00
28. Vir elke dag wat meer is as een waarop getuienis afgeneem word of beredenering gehoor word, aanvullingsgeld van hoogstens	135,00
29. Wanneer die verhoor verdaag word, by betaling van die dag se koste, as deel van sodanige koste (slegs deur die party wat sodanige verdaging aanvra)	25,00
30. Opstel van pleitstukke	25,00
DIVERSE	
31. Verkryging van gewaarmerkte afskrif van vonnis	6,00
32. Verkryging van uitbetaling ingevolge reël 18 (4)	3,00
33. Versoek om sekerheid ingevolge reël 62 (1)	—
34. Die stel van sekerheid ingevolge reël 62 (1)	—.".

3. Die vervanging van Tabel B van Bylae 2 deur die volgende:

"TABEL B

KOSTE

DEEL I

ALGEMENE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN VERRIGTINGE INGEVOLGE ARTIKEL 65 VAN DIE WET

1. Behoudens die bepalings van paragraaf 3 word geen gelde uitgesonderd dié uiteengesit in die tarief van hierdie Deel toegelaat nie.

	R
13. Attending on review of taxation, per hour or part of an hour in court while review is actually being heard	12,00
EXECUTION	
14. (a) Issue of warrant of execution, ejectment, arrest and committal in terms of section 109, delivery up of possession	6,50
(b) For each re-issue thereof	3,00
15. Inclusive fee for work involved in releasing of attachment of immovable property	6,00
16. Inclusive fee for work done in connection with sale in execution of immovable property only (excluding work for which fees are already provided for elsewhere and the drawing up of the conditions of sale)	25,00
17. (a) Drawing up of notice of sale in terms of rule 41 (8) or rule 43 (6), or conditions of sale in terms of rule 43 (7), per folio	—
(b) For all other work done and papers and documents supplied to the messenger in connection with a sale in execution of movable property—an inclusive fee	15,00
18. Security for restitution, where necessary	6,00
WHERE COUNSEL IS EMPLOYED	
19. Instructions on exception or application, where allowed	11,25
20. Instructions on trial	15,00
21. Drawing brief on exception or application, where allowed	—
22. Drawing brief on trial	—
23. Attending each necessary consultation with counsel	7,50
FEES TO COUNSEL	
24. With brief to argue exception or application	75,00
NOTE.—A fee to counsel on application shall be allowed only where the court certifies that the briefing of counsel was warranted.	
25. With trial brief for the first day, not exceed	200,00
26. In any court held more than 30 km from the nearest town where a provincial or local division (other than a Circuit Court) of the Supreme Court sits, there may be allowed by special order of the court a travelling allowance (in addition to the fee on brief):	
(a) Where the distance from such nearest town is 80 km or less	30,00
(b) Where the court is more than 80 km from such nearest town: 15c per km for each km further between such nearest town and the seat of the court, on both the outward and return journeys.	
NOTE.—Where a trial continues uninterrupted from day to day, or where portions of the trial so continue, the aforementioned allowances shall be allowed only once for such trial or for such portion of the trial, as the case may be.	
27. Each necessary consultation	15,00
28. For every day exceeding one, on which evidence is taken or arguments heard, a refresher not exceeding	135,00
29. Where trial is adjourned upon payment of the costs of the day, as part of such costs (only by the party requesting such adjournment)	25,00
30. Drawing pleadings	25,00
MISCELLANEOUS	
31. Obtaining certified copy of judgment	6,00
32. Obtaining payment out in terms of rule 18 (4)	3,00
33. Request for security in terms of rule 62 (1)	—
34. Furnishing security in terms of rule 62 (1)	—.".

3. The substitution for Table B of Annexure 2 of the following:

"TABLE B

COSTS

PART 1

GENERAL PROVISIONS IN RESPECT OF PROCEEDINGS IN TERMS OF SECTION 65 OF THE ACT

1. Save as provided in paragraph 3, no fees other than those laid down in the tariff to this Part shall be allowed.

2. Behoudens die bepalings van artikel 65K van die Wet, is items (a), (b) en (c) van die tarief van hierdie Deel (watter ook al van toepassing is) van toepassing op die opstel van die kennisgewing in artikel 65A (1) bedoel met inbegrip van verskyning by die ondersoek na die vonnisskuldenaar se finansiële toestand in artikel 65D bedoel, of enige verskyning by latere opskortings-, wysigings- of intrekkingsverrigtinge, en is allesomvattende gelde wat slegs een keer gehef kan word vir die opstel, uitreiking en alle heruitreikings van die kennisgewing, en alle verdagings van die ondersoek, ongeag die getal dae waarop die verrigtinge in die hof verhoor word: Met dien verstande dat waar die skuldenaar die regsgebied van die hof verlaat nadat die kennisgewing in artikel 65A (1) bedoel uitgereik is en die kennisgewing weer in 'n ander distrik uitgereik word, bogemelde gelde ook in sodanige ander distrik gehef kan word indien die hof aldus gelas.

3. Die volgende word toegelaat benewens die gelde wat in die tarief voorgeskryf word:

(a) Alle noodsaaklike uitgawes wat in verband met die verrigtinge aangegaan is;

(b) gelde van 10 persent op elke paaiement ingevorder ter delging van die kapitaal en koste van die aksie word toegelaat behoudens 'n maksimum bedrag van R50 op elke paaiement. Waar die bedrag in paaiemente betaalbaar is, is die invorderingsgelde slegs by betaling van elke paaiement verhaalbaar. Hierdie gelde is ter vervanging van en nie addisioneel nie tot die invorderingsgelde wat in paragraaf 13 van die algemene bepalings van Tabel A voorgeskryf is;

(c) alle noodsaaklike uitgawes wat in verband met vroeëre mislukte verrigtinge ingevolge artikel 72 aangegaan is, indien die hof aldus gelas het;

(d) 'n bedrag wat noodsaaklikerwys aangegaan en werklik uitbetaal is ten einde die vonnisskuldenaar op te spoor waar die kapitaalbedrag van die skuld ten tyde van die indiensneming van die opsporingsagent nie minder as R50 was nie. Die totale bedrag wat in enige enkele geval toelaatbaar is, gaan nie R15 te bowe nie.

4. Vir doeleindes van die tarief van hierdie Deel is die bedrag van die eis, behoudens die bepalings van paragraaf 3 (d), alleenlik die som van die kapitaalbedrag uitstaande op die datum waarop verrigtinge ingevolge artikel 65A (1) van die Wet die eerste keer ingestel word.

TARIEF

	R
(a) Waar die eis minder as R40 is	15,00
(b) Waar die eis R40 of meer maar minder as R100 is	22,50
(c) Waar die eis R100 of meer is	25,00
(d) Lasbrief vir inhegtenisneming en aanhouding (Vorm 42)	7,50
(e) Besoldigingsbeslagbevel (Vorm 38)	6,00
(f) Lasbrief vir invryheidstelling (Vorm 43) of Invryheidstellingsertifikaat (Vorm 59)	2,00
(g) Aansoek om koste op kennisgewing (verskyning in hof ingesluit)	6,50
(h) Verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n vonnis	6,00
(i) Beëdigde verklaring of sertifikaat deur die vonnisskuldeiser of sy prokureur	4,50
(j) Vir elke geregistreerde brief wat die eiser of sy prokureur ingevolge artikel 65A (2), 65E (3), 65E (6) of 65J (2) van die Wet aan die skuldenaar stuur	2,00
(k) Beëdigde verklaring of bevestiging deur skuldenaar [Reël 45 (7)]	9,00
(l) Versoek om 'n bevel kragtens artikel 65 van die Wet	4,50

DEEL II

ALGEMENE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN VERRIGTINGE INGEVOLGE ARTIKEL 72 VAN DIE WET

1. Behoudens die bepalings van paragrawe 2 en 3 word geen gelde uitgesonderd dié uiteengesit in die tarief van hierdie Deel toegelaat nie.

2. Paragraaf 3 (a), (b) en (d) van die algemene bepalings onder Deel I van hierdie Tabel is *mutatis mutandis* op hierdie Deel van toepassing.

3. Alle noodsaaklike uitgawes wat in verband met vroeëre mislukte verrigtinge ingevolge artikel 65 aangegaan is, word toegelaat indien die Hof aldus gelas het.

4. Vir doeleindes van hierdie tarief is die bedrag van die eis, behoudens die bepalings van paragraaf 3 (d) van die algemene bepalings onder Deel I van hierdie Tabel, alleenlik die som van die kapitaalbedrag uitstaande op die datum waarop verrigtinge ingevolge artikel 72 van die Wet die eerste keer ingestel word.

TARIEF

	R
(a) Waar die eis minder as R40 is	11,25
(b) Waar die eis R40 of meer is	22,50
(c) Verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n vonnis	4,50

2. Subject to the provisions of section 65K of the Act, items (a), (b) and (c) of the Tariff to this Part (whichever is applicable) shall apply to the drawing up of the notice referred to in section 65A (1) inclusive of the appearance at the inquiry into the judgment debtor's financial position referred to in section 65D, or any later appearance at suspension, amendment or rescission proceedings and shall be an inclusive fee, chargeable only once, for the drawing up, issue and all re-issues of the notice and all postponements of the inquiry, irrespective of the number of days on which the proceedings are heard in court: Provided that where the debtor moves from the jurisdiction of the court after issue of the notice referred to in section 65A (1) and the notice is again issued in any other district, the aforesaid fee may also be charged in such other district if the court so orders.

3. The following shall be allowed in addition to the fees prescribed in the tariff:

(a) All necessary disbursements incurred in connection with the proceedings.

(b) A fee of 10 per cent on each instalment collected in reduction of the capital and costs of the action shall be allowed, subject to a maximum amount of R50 on each instalment. Where the amount is payable in instalments the collection fees shall be recoverable only on payment of each instalment. This fee shall be in substitution for and not in addition to the collection fees prescribed in paragraph 13 of the general provisions under Table A.

(c) All necessary disbursements incurred in connection with any prior abortive proceedings under section 72, if the court has so ordered.

(d) Any amount necessarily and actually disbursed in tracing the judgment debtor where the capital amount of the debt at the time the tracing agent was employed was not less than R50. The total amount to be allowed in any one case not to exceed R15.

4. For the purpose of the tariff to this Part the amount of the claim shall, save as provided in paragraph 3 (d), be the total of the capital amount only outstanding at the date of the first institution of proceedings under section 65A (1) of the Act.

TARIFF

	R
(a) Where claim is under R40	15,00
(b) Where claim is R40 or over but under R100	22,50
(c) Where claim is R100 or over	25,00
(d) Warrant for Arrest and Detention (Form 42)	7,50
(e) Emoluments Attachment Order (Form 38)	6,00
(f) Warrant of Liberation (Form 43) or Certificate of Liberation (Form 59)	2,00
(g) Application for costs on notice (including appearance in court)	6,50
(h) Obtaining a certified copy of a judgment	6,00
(i) Affidavit or certificate by the judgment creditor or his attorney	4,50
(j) For each registered letter which is forwarded to the debtor in terms of section 65A (2), 65E (3), 65E (6) or 65J (2) of the Act by the creditor or his attorney	2,00
(k) Affidavit or affirmation by debtor [Rule 45 (7)]	9,00
(l) Request for an order under section 65 of the Act	4,50

PART II

GENERAL PROVISIONS IN RESPECT OF PROCEEDINGS IN TERMS OF SECTION 72 OF THE ACT

1. Save as provided in paragraphs 2 and 3 no fees other than those laid down in the tariff to this Part shall be allowed.

2. Paragraph 3 (a), (b) and (d) of the general provisions under Part I of this Table shall *mutatis mutandis* apply to this Part.

3. All necessary disbursements incurred in connection with any prior abortive proceedings under section 65 shall be allowed, if the court has so ordered.

4. For the purpose of this tariff the amount of the claim shall, save as provided in paragraph 3 (d) of the general provisions under Part I of this Table, be the total of the capital amount only, outstanding at the date of the first institution of proceedings in terms of section 72 of the Act.

TARIFF

	R
(a) Where the claim is under R40	11,25
(b) Where the claim is R40 or over	22,50
(c) Obtaining certified copy of a judgment	4,50

(d) Aansoek om 'n bevel tot eksekusie teen die beslagskuldenaar..... 6,50
(e) Skuldbeslagbevel (Vorm 39)..... 3,25

DEEL III

ALGEMENE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN VERRIGTINGE INGEVOLGE ARTIKEL 74 VAN DIE WET

1. (a) Paragraaf 3 (a) van die algemene bepalings onder Deel I van hierdie Tabel is *mutatis mutandis* op hierdie Deel van toepassing.

(b) Die besoldiging van die administrateur gaan nie 8 persent op elke paaiement ingevorder ter delging van die kapitaal en koste te bowe nie. Hierdie bedrag is slegs by betaling van elke paaiement verhaalbaar en is ter vervanging van en nie addisioneel nie tot die invorderingsgelde wat in paragraaf 13 van die algemene bepalings onder Tabel A of paragraaf 3 (b) van die algemene bepalings onder Deel I van hierdie Tabel voorgeskryf is.

2. Vir doeleindes van items 4 en 5 van die Tarief van hierdie Deel bestaan 'n folio uit 100 geskrewe of gedrukte woorde of syfers en word vier syfers as een woord gereken.

TARIEF

Item	Een tot tien skuldeisers	Elf tot twintig skuldeisers	Meer as twintig skuldeisers
	R	R	R
1. Instruksies om aansoek te doen om administrasiebevel, insluitende die nodige deurlees van dagvaardings, aanmanings, ens., en vasstelling van die bedrag van bates en laste, insluitende alle verskynings en briefwisseling nodig in verband daarmee.....	11,25	18,00	27,00
2. Instruksies op aansoek kragtens artikel 74Q (1) of om sodanige aansoek of die toestaan van administrasiebevel te opponeer, insluitende die opstel van 'n aansoek (waar nodig).....	9,00	9,00	9,00
3. Opstel van aansoek om administrasiebevel en beëdigde verklaring insluitende alle bylaes daarvan en alle verskynings uitgesonderd verskyning in hof.....	9,00	9,00	9,00
4. Maak van afskrifte van aansoek, beëdigde verklaring en bylaes vir skuldeisers.....	0,10*	0,10*	0,10*
5. Deurlees van aansoek en ander betekende dokumente, as daar is, per folio..... OPMERKING.—Die gelde onder hierdie item kan slegs deur die prokureur vir 'n teenparty geëis word.	0,20	0,20	0,20
6. Verskyning in hof:			
(a) By verdaging: Indien nie deur die prokureur of sy kliënt veroorsaak nie.....	4,50	4,50	4,50
(b) By ander verhoor as vir tenietdoening van order.....	9,00	18,00	18,00
(c) By aansoek om tenietdoening of hersiening van order.....	4,50	4,50	4,50
7. Vir verstrekking deur die administrateur aan 'n skuldeiser van die inligting bedoel in artikel 74M (a) van die Wet—per aansoek...	1,50		
8. Vir verstrekking deur die administrateur ingevolge artikel 74M (b) van 'n afskrif van die skuldenaar se staat van sake in artikels 74 en 74A (1) van die Wet genoem, of van 'n lys of rekening in artikel 74G (1) of 74J van die Wet genoem, of van die skuldenaar se staat van sake in artikel 65I (2) van die Wet genoem.	Soos onder item 8 van Deel I van Tabel A		

* Per folio vir elk van die eerste tien afskrifte en daarna 33c per volledige afskrif behoudens in enige geval 'n maksimum van R30.".

4. Die wysiging van Deel II van Tabel C van Bylae 2 deur—

(a) die vervanging in item 1 (a) (i) van die uitdrukking "R3,50" deur die uitdrukking "R4,00";

(d) Application for an order of execution against the garnishee..... 6,50
(e) Garnishee order (Form 39)..... 3,25

PART III

GENERAL PROVISIONS IN RESPECT OF PROCEEDINGS IN TERMS OF SECTION 74 OF THE ACT

1. (a) Paragraph 3 (a) of the general provisions under Part I of this Table shall *mutatis mutandis* apply to this Part.

(b) The remuneration of the administrator shall not exceed 8 per cent on each instalment collected for the discharging of the capital amount and costs. This amount shall be recoverable only upon payment of each instalment and shall be in substitution for and not in addition to the collection fees prescribed in paragraph 13 of the general provisions under Table A or paragraph 3 (b) of the general provisions under Part I of this Table.

2. For the purposes of items 4 and 5 of the tariff to this Part, a folio is 100 written or printed words or figures and four figures shall be reckoned as one word.

TARIFF

Item	One to ten creditors	Eleven to twenty creditors	More than twenty creditors
	R	R	R
1. Instructions to apply for administration order, including necessary perusal of summonses, demands, etc., and ascertaining amount of assets and liabilities, including all attendances and correspondence necessary thereto	11,25	18,00	27,00
2. Instruction on application under section 74Q (1) or to oppose such application or granting of administration order, including drawing of application (where necessary).....	9,00	9,00	9,00
3. Drawing application for administration order and affidavit, including all annexures thereto and all attendances excluding attendance in court.....	9,00	9,00	9,00
4. Making copies of application, affidavit and annexures for creditors.....	0,10*	0,10*	0,10*
5. Perusing application and other documents served, if any, per folio..... NOTE.—This item is chargeable only by the attorney for an opposing party.	0,20	0,20	0,20
6. Attending court:			
(a) On postponement: If not occasioned by the attorney or his client.....	4,50	4,50	4,50
(b) On hearing, other than for rescission of order.....	9,00	18,00	18,00
(c) On application for rescission or review of order.....	4,50	4,50	4,50
7. For furnishing to a creditor by the administrator of information referred to in section 74M (a) of the Act—per application.....	1,50		
8. For furnishing of a copy of the debtor's statement of affairs referred to in section 74 and 74A (1) of the Act by the Administrator in terms of section 74M (b) or of a list or account referred to in section 74G (1) or 74J of the Act or of the debtor's state of affairs referred to in section 65I (2) of the Act	As under item 8 of Part I of Table A		

* Per folio for each of the first 10 copies and 33c per complete copy thereafter subject in any event to a maximum of R30.".

4. The amendment of Part II of Table C of Annexure 2 by—

(a) the substitution in item 1 (a) (i) for the expression "R3,50" of the expression "R4,00";

(b) die vervanging in item 1 (a) (ii) van die uitdrukking "R5,50" deur die uitdrukking "R6,50";

(c) die vervanging in item 2 (a) van die uitdrukking "R5,50" deur die uitdrukking "R6,50";

(d) die vervanging in item 2 (b) van die uitdrukking "R7,50" deur die uitdrukking "R8,50";

(e) die vervanging van paragraaf (e) van item 4 deur die volgende paragraaf:

"(e) Wanneer dit vir die geregsbode nodig is om iemand onder arres oor enige afstand van meer as 10 kilometer te vervoer, word 'n geld van 25c per kilometer ten opsigte van daardie gedeelte van sy reis waarop hy noodsaaklikerwys deur sodanige persoon vergesel was, toegelaat.";

(f) die invoeging na item 12 van die volgende item:

"12A. Wanneer op onroerende goed in tenuitvoerlegging beslag gelê is en die inbeslagneming verval soos bedoel in artikel 66 (4) van die Wet: R10."; en

(g) die invoeging na item 18 van die volgende item:

"19. Indien dit vir die geregsbode nodig is om 'n dokument wat hy vir betekening of tenuitvoerlegging ontvang per aangetekende pos aan die eiser terug te stuur omdat die adres wat op die betrokke dokument aangegee word as die adres waar betekening of tenuitvoerlegging moet geskied, buite die distrik waarvoor die geregsbode aangestel is, val en daar geen gepoogde betekening of tenuitvoerlegging was nie: R1.".

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 1845 28 Augustus 1981

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN MERK VAN GEDROOGDE SIGOREIWORTEL IN ONGEBRANDE VORM.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies met betrekking tot die gradering en merk van ongedroogde sigoreiwortel in ongebrande vorm afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 3440 van 3 Oktober 1969, soos gewysig, verder gewysig, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 3440 van 3 Oktober 1969 soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 209 van 13 Februarie 1970.

2. Regulasie 3 van die regulasies word hierby gewysig—

deur paragrawe (b) (c) deur die volgende paragrawe te vervang:

"(b) gedroogde sigoreiwortel wat deur 'n sif met mase van 9,5 mm by 19 mm gaan maar nie deur 'n sif met mase van 4 mm by 4 mm, met die letter 'S';

(c) gedroogde sigoreiwortel wat deur 'n sif met mase 4 mm by 4 mm gaan, met die letter 'F'.".

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1802 28 Augustus 1981

ONGEVALLEWET, 1941

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Staatspresident het kragtens artikel 107 van die Ongevallewet, 1941 (Wet 30 van 1941), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

(b) the substitution in item 1 (a) (ii) for the expression "R5,50" of the expression "R6,50";

(c) the substitution in item 2 (a) for the expression "R5,50" of the expression "R6,50";

(d) the substitution in item 2 (b) for the expression "R7,50" of the expression "R8,50";

(e) the substitution for paragraph (e) of item 4 of the following paragraph:

"(e) When it is necessary for a messenger to convey any person under arrest for any distance of more than 10 kilometres an allowance of 25c per kilometre in respect of that portion of his journey on which he was necessarily accompanied by such person is allowed.";

(f) the insertion after item 12 of the following item:

"12A. When immovable property has been attached in execution and the attachment lapses as referred to in section 66 (4) of the Act.: R10."; and

(g) the insertion after item 18 of the following item:

"19. If it is necessary for the messenger to return a document received by him for service or execution by registered post to the plaintiff because the address indicated on the particular document as the address where service or execution is to be effected falls outside the district for which the messenger is appointed and no attempted service or execution has been effected: R1.".

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 1845 28 August 1981

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND MARKING OF DRIED CHICORY ROOT IN UNROASTED FORM.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968) amended the regulations relating to the grading and marking of dried chicory root in unroasted form, published by Government Notice R. 3440 of 3 October 1969 as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, "regulations" means the regulations published by Government Notices R. 3440 of 3 October 1969 as amended by Government Notice R. 209 of 13 February 1970.

2. Regulation 3 of the regulations is hereby amended—

by the substitution for paragraphs (b) and (c) of the following paragraphs:

"(b) dried chicory root which passes through a sieve of 9,5 mm by 18 mm mesh but not through a sieve of 4 mm by 4 mm mesh, with the letter 'S';

(c) dried chicory root which passes through a sieve of 4 mm by 4 mm mesh, with the letter 'F'.".

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1802 28 August 1981

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941

AMENDMENT TO REGULATIONS

The State President has in terms of section 107 of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act 30 of 1941), made the regulations in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie regulasie beteken "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 581 van 1 September 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1580 van 16 Oktober 1964, R. 1474 van 22 September 1967, R. 1480 van 11 September 1970, R. 143 van 11 Februarie 1972, R. 1354 van 18 Julie 1975, R. 837 van 20 Mei 1977 en R. 908 van 2 Mei 1980.

2. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (2) die uitdrukking "9 of" te skrap; en

(b) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) in die geval van 'n werkgewer wie se besigheid in enige van die gebiede hieronder genoem, geleë is, moet die kennisgewing kragtens subregulasie (2) aan die betrokke Afdelingsinspekteur, Departement van Mannekrag, of in die geval van Suidwes-Afrika, die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag, gestuur word, na die adres soos hieronder aangegee en nie direk aan die Kommissaris nie:

(i) Besigheid in die landdrosdistrikte—

Die Kaap; Wynberg; Bellville; Simonstad; Goodwood en Kuilsrivier: Posbus 872, Kaapstad, 8000.

(ii) Besigheid in die munisipale gebiede van—

Port Elizabeth en Uitenhage: Privaatsak X3908, Port Elizabeth, 6000.

(iii) Besigheid in die landdrosdistrikte—

Durban en Pinetown: Posbus 940, Durban, 4000.

(iv) Besigheid in die gebied Suidwes-Afrika—

Privaatsak X13200, Windhoek, 9000.".

3. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Elke sodanige eis moet ingedien word by of gepos word aan—

(a) die werkgewer; of

(b) (i) die Afdelingsinspekteur in daardie gebiede genoem in paragrawe (i), (ii) en (iii) van subregulasie (3) van regulasie 9 waar die werkgewer se besigheidsplek in sodanige gebied geleë is;

(ii) die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag in die gebied Suidwes-Afrika;

(iii) die Kommissaris in enige ander gebied;

en dit word geag ingedien te wees op die datum van ontvangs van die eis deur die Afdelingsinspekteur, die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag, die Kommissaris of die werkgewer, na gelang van die geval."; en

(b) deur subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(4) 'n Werkgewer by wie 'n eis ingedien word of aan wie enige inligting of dokument genoem in subregulasie (3) verstrek of gestuur is, moet sodanige eis of inligting of dokument onmiddellik aan die Kommissaris stuur, behalwe in die gevalle waar die werkgewer se besigheidsplek geleë is in 'n gebied genoem in subregulasie (3) van regulasie 9 wanneer dit aan die Afdelingsinspekteur vir daardie gebied of die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag gestuur moet word na gelang van die geval.

'n Werkgewer wat versuim om aan hierdie regulasie te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig.".

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the Regulations published under Government Notice R. 581 of 1 September 1961, as amended by Government Notices R. 1580 of 16 October 1964, R. 1474 of 22 September 1967, R. 1480 of 11 September 1970, R. 143 of 11 February 1972, R. 1354 o 18 July 1975, R. 837 of 20 May 1977 and R. 908 of 2 May 1980.

2. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the deletion of the expression "9 or" in subregulation (2); and

(b) by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) In the case of an employer whose place of business is situated in any of the undermentioned areas the notice under subregulation (2) must be forwarded to the appropriate Divisional Inspector, Department of Manpower or in the case of South-West Africa, the Secretary: Civic Affairs and Manpower, at the address given below and not to the Commissioner direct:

(i) Business in the magisterial districts of—

The Cape; Wynberg; Bellville; Simonstown; Goodwood and Kuilsrivier: P.O. Box 872, Cape Town, 8000.

(ii) Business in the municpal areas of—

Port Elizabeth and Uitenhage: Private Bag X3908, Port Elizabeth, 6000.

(iii) Business in the magisterial districts of—

Durban and Pinetown: P.O. Box 940, Durban, 4000.

(iv) Business in the Territory of South-West Africa—

Private Bag X13200, Windhoek, 9000.".

3. Regulation 10 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) Every such claim shall be handed or posted to—

(a) the employer; or

(b) (i) the Divisional Inspector in those areas mentioned in paragraphs (i), (ii) and (iii) of subregulation (3) of regulation 9 where the employer's place of business is situated in such area;

(ii) the Secretary: Civic Affairs and Manpower in the Territory of South-West Africa;

(iii) the Commissioner in any other area;

and shall be deemed to have been lodged on the date of receipt of the claim by the Divisional Inspector, the Secretary: Civic Affairs and Manpower, the Commissioner, or the employer as the case may be."; and

(b) by the substitution for subregulation (4) of the following subregulation:

"(4) An employer with whom the claim is lodged, or to whom any information or document referred to in subregulation (3) is furnished or transmitted, shall forthwith forward such claims or information or document to the Commissioner except in those cases where the employer's place of business is situated in an area mentioned in subregulation (3) of regulation 9 when it shall be forwarded to the Divisional Inspector for that area or the Secretary: Civic Affairs and Manpower as the case may be.

Any employer who fails to comply with this regulation shall be guilty of an offence.".

4. Regulasie 12 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (3) (a) (ii) die uitdrukking "15 rand" deur die uitdrukking "20 rand en 50 sent" te vervang; en

(b) deur in subregulasie (3) (a) (iii) die uitdrukkings "R15,00", "63 sent", "R17,50" en "73 sent" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R20,50", "85 sent", "R24,00" en "R1,00" te vervang.

5. Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (1) (a) die uitdrukking "driehonderd" deur die uitdrukking "seshonderd" te vervang;

(b) deur in subparagrawe (i) en (ii) van subregulasie (1) (b) die uitdrukking "vierduisend-en-tagtig" deur die uitdrukking "sesduisend" te vervang, en deur in subparagrawe (iii) en (iv) van genoemde subregulasie die uitdrukking "driehonderd" deur die uitdrukking "seshonderd" te vervang;

(c) (i) deur in subregulasie (1) (c) (i) die uitdrukking "honderd-en-twintig" deur die uitdrukking "tweehonderd-en-veertig" te vervang; en

(ii) deur in subregulasie (1) (c) (iii) die uitdrukking "sestig" deur die uitdrukking "honderd-en-twintig" te vervang; en

(iii) deur in subregulasie (1) (c) (iv) die uitdrukking "honderd-en-twintig" deur die uitdrukking "tweehonderd-en-veertig" te vervang; en

(iv) deur in subregulasie (1) (c) (vi) die uitdrukking "tweehonderd-en-vyftig" deur die uitdrukking "vierhonderd" te vervang; en

(d) deur in subregulasie (2) die uitdrukking "driehonderd" deur die uitdrukking "seshonderd" te vervang.

6. Regulasie 15 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (5) (a) (i) die uitdrukking "vyftien rand" deur die uitdrukking "twintig rand en vyftig sent" te vervang; en

(b) deur in subregulasie (5) (a) (ii) die uitdrukking "sewe-en-twintig rand" deur die uitdrukking "een-en-veertig rand" te vervang.

7. Aanhangsel 9 van die Regulasies word hierby geskrap.

8. Aanhangsel 10 van die Regulasies word hierby deur die volgende aanhangsel vervang:

"W.C1. 2(A) [W.C1. 100(A)] DEEL A

ONGEVALLEWET, 1941

[Artikel 51—Regulasie 9 (2)—Aanhangsel 10]

WERKGEWER SE VERSLAG OOR 'N ONGEVAL

(Slegs vir amptelike gebruik)
Eis No.....

VERKLARING DEUR WERKGEWER

Ek/Ons verklaar hierby dat die besonderhede verstrek in items 1 tot 14 van hierdie verslag oor 'n beweerde besering op diens na my/ons beste wete en oortuiging waar en juis is.

Geteken op hede die.....dag van.....19.....

.....
Handtekening van werkgewer

1. Werkgewer:

Geregistreerde naam by die Ongevallekommissaris (blokletters).....
Adres.....
.....
Tel. adres..... Poskode.....
Telefoon..... Teleksnommer.....

4. Regulation 12 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (3) (a) (ii) for the expression "15 rand" of the expression "20 rand and 50 cents"; and

(b) by the substitution in subregulation (3) (a) (iii) for the expressions "R15,00", "63 cents", "R17,50" and "73 cents" of the expressions "R20,50", "85 cents", "R24,00" and "R1,00" respectively.

5. Regulation 14 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (1) (a) for the expression "three hundred" of the expression "six hundred";

(b) by the substitution in subparagraphs (i) and (ii) in subregulation (1) (b) for the expression "four thousand and eighty" of the expression "six thousand", and in subparagraphs (iii) and (iv) of the mentioned regulation for the expression "three hundred" of the expression "six hundred" respectively;

(c) (i) by the substitution in subregulation (1) (c) (i) for the expression "one hundred and twenty" of the expression "two hundred and forty"; and

(ii) by the substitution in subregulation (1) (c) (iii) for the expression "sixty" of the expression "one hundred and twenty"; and

(iii) by the substitution in subregulation (1) (c) (iv) for the expression "one hundred and twenty" of the expression "two hundred and forty"; and

(iv) by the substitution in subregulation (1) (c) (vi) for the expression "two hundred and fifty" of the expression "four hundred"; and

(d) by the substitution in subregulation (2) for the expression "three hundred" of the expression "six hundred".

6. Regulation 15 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (5) (a) (i) for the expression "fifteen rand" of the expression "twenty rand and fifty cents"; and

(b) by the substitution in subregulation (5) (a) (ii) for the expression "twenty-seven rand" of the expression "forty-one rand".

7. Annexure 9 of the Regulations is hereby deleted.

8. Annexure 10 of the Regulations is hereby substituted by the following annexure:

"W.C1. 2(E) [W.C1. 100(E)] PART A

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941

[Section 51—Regulation 9 (2)—Annexure 10]

EMPLOYER'S REPORT OF ACCIDENT

(For official use only)
Claim No.....

DECLARATION BY EMPLOYER

I/We hereby declare that the particulars, shewn in items 1 to 14 of this report, of an alleged injury on duty, are to the best of my/our knowledge and belief true and accurate.

Signed on this.....day of.....19.....

.....
Signature of employer

1. Employer:

Registered name with Workmen's Compensation Commissioner (block letters).....
.....
Address.....
.....
Tel. address..... Postal code.....
Telephone..... Telex No.....

Aard van besigheid, bedryf of nywerheid.....

Installasie of besondere afdeling waar werksman in diens is .....

Ligging van besigheid/plaas.....

Registrasienommer toegeken aan hierdie besigheid/boerdery .....

2. Werksman (Dui werksman se ras met 'n X aan):

Blank..... Asiër..... Kleurling..... Swart.....
Van (blokletters).....
Etniese groep (indien van toepassing).....
Voorname (blokletters).....
Stam (indien van toepassing).....
Woonadres.....
..... Poskode.....
Identiteits No..... Maatskappy No.....
Geboortedatum..... Geslag.....
Getroud of ongetroud.....
Beroep.....

Verdienste (ten tye van ongeval):

	Indien per week besoldig R	*Indien per maand besoldig* R
(a) Kontantloon/-salaris (uitgesonderd toelaes).....	.....	.....
(b) Lewenskostetoelae (in kontant betaal).....	.....	.....
(c) Ander toelaes (spesifiseer en dui aan of hulle van 'n gereelde en konstante aard is).....	.....	.....
(d) Waarde van vry voedsel.....	.....	.....
(e) Waarde van vry huisvesting...	.....	.....

3. Ongeval:

(a) Datum van ongeval.....19..... Tyd.....
(b) Plek van ongeval.....
Distrik.....
(c) Datum waarop werksman ongeval aangemeld het.....
.....19..... Tyd.....
(d) Hoe het die ongeval plaasgevind en waarmee was werksman ten tye daarvan besig?.....
.....
(Beskryf ongeval volledig en meld of beseerde geval het of getref is, ens., asook alle faktore wat tot ongeval bygedra het.)
(e) Het sy handeling ten tye van die ongeval in verband gestaan met u bedryf of besigheid?.....
(f) Is u daarvan oortuig dat die werksman beseer is op die wyse deur hom beweer? (Indien nie, verstrek redes).....
.....
(g) Aard van besering wat die werksman opgedoen het (bv. linkerbeen gebreek, regterhandse voorvinger vergruis, sny aan kop of stuk metaal in oog).....
.....

4. Is die beseerde 'n werkende direkteur of die eienaar van, of 'n vennoot in die besigheid?.....

5. Is die ongeval veroorsaak deur die werksman se—

(a) opsetlike nie-nakoming van voorskrifte?.....
(b) roekelose verontagsaming van die bepalings van enige Wet of wetteregtelike regulasie wat die veiligheid of gesondheid van werksmense of die voorkoming van ongevalle ten doel het?.....
(c) dronkenskap?.....

L.W.—As enige antwoord bevestigend is, *moet* die werksman 'n verduidelikende verklaring aanbied wat dan, tesame met u kommentaar daarop, hierby aangeheg moet word.

6. (a) Naam en adres van iemand wat die ongeval sien gebeur het .....

(b) Naam en adres van iemand anders wat op daardie tydstip van die ongeval geweet het.....
.....

7. (a) Hoe lank was die werksman in u diens?.....

(b) Het hy na u wete vóór die ongeval 'n liggaamlike gebrek gehad of aan 'n ernstige siekte gely, of het hy voorheen skadeloosstelling ten opsigte van blywende arbeidsongeskiktheid ontvang? Indien wel, verstrek volle besonderhede.....
.....

8. Sal die werksman gedurende sy tydelike arbeidsongeskiktheid nog die volgende van u ontvang?

(a) Vry voedsel (ja of nee).....
(b) Vry huisvesting (ja of nee).....

Nature of business, trade or industry.....
.....
Plant, or particular section in which workman is employed .....
Situation of business/farm.....
Registration number allocated to this business/farming undertaking.....

2. Workman (Indicate race with an X):

White..... Asian..... Coloured..... Black.....
Surname (block letters).....
Ethnic group (if applicable).....
First names (block letters).....
Tribe (if applicable).....
Residential address.....
..... Postal code.....
Identity No..... Company No.....
Date of birth..... Sex.....
Married or single.....
Occupation.....

Earnings (at the time of the accident):

	If paid per week R	*If paid per month* R
(a) Cash wages/salary (excluding allowances).....	.....	.....
(b) Cost of living allowance (paid in cash).....	.....	.....
(c) Other allowances (specify and indicate whether they are of a regular and constant nature)	.....	.....
(d) Value of free food.....	.....	.....
(e) Value of free quarters.....	.....	.....

3. Accident:

(a) Date of accident.....19..... Time.....
(b) Place of accident.....
District .....
(c) Date workman reported the accident.....
.....19..... Time.....
(d) How did the accident occur and what was the workman doing at the time?.....
.....
(Describe the accident fully, stating whether the injured person fell or was struck, etc., and all the factors contributing to the accident.)
(e) Was his action at the time of the accident in connection with your trade or business?.....
(f) Are you satisfied that the workman was injured in the manner alleged by him? (If not, give reasons).....
.....
(g) Nature of injury sustained by workman (e.g. broken left leg, index finger of right hand crushed, cut to head or piece of metal in eye).....
.....

4. Is the injured person a working director or the owner of, or a partner in the business?.....

5. Was the accident caused by the workman's—

(a) deliberate non-compliance with directions?.....
(b) reckless disregard of the terms of any law or statutory regulation designed to ensure safety or health of workmen or the prevention of accidents?.....
(c) drunkenness?.....

N.B.—If any reply is in the affirmative, the workman *must* furnish an explanatory statement which must then be attached hereto together with your comments thereon.

6. (a) Name and address of anybody who witnessed the accident .....

(b) Name and address of any other person who was aware of the accident at the time.....
.....

7. (a) How long has the workman been in your employ?.....
(b) Did he, to your knowledge, have any physical defect, or did he suffer from any serious disease prior to the accident or has he previously received compensation for permanent disablement? If so, give full particulars.....
.....

8. Will the workman during temporary disablement continue to receive from you—

(a) free food? (yes or no).....
(b) free quarters? (yes or no).....

9. (a) Is u bereid om ooreenkomstig die Wet gedurende tydelike arbeidsongeskiktheid kontant aan die werksman voor te skiet?.....
(b) As u reeds kontant aan die werksman voorgeskiet het, meld die totale bedrag voorgeskiet R.....
(c) Vir watter tydperk was voorskotte gemaak?
Van..... tot.....

10. (a) Datum waarop die werksman werk gestaak het.....
.....19..... Tyd.....
(b) Getal dae wat die werksman per week werk.....
(c) Het die werksman sy skof op die dag van die ongeval voltooi?.....
(d) Datum waarop die werksman werk hervat het.....
.....19..... Tyd.....

11. (a) Indien die Polisie die ongeval ondersoek het, meld die naam van die Polisiestasie.....
(b) Indien motorvoertuie betrokke was, verstrek asseblief registrasienommer(s) indien bekend.....
(c) Hoeveel ander werksmense is in dieselfde ongeval beseer?
Blankes..... Asiërs.....
Kleurlinge..... Swartes.....

12. (a) Is eerstehulp in hierdie geval deur die werkgewer toegepas?
.....
(b) Naam van geneesheer wat die werksman behandel het.
Dr.....
(c) Naam van die hospitaal waar die werksman behandeling ontvang het.....
.....

13. Watter Kommissariskantoor (Departement van Samewerking en Ontwikkeling) is die naaste aan u geleë?.....
.....

14. *L.W.*—Naam en adres van die afhanklikes of nabestaandes van die werksman.....
.....

W.C1. 2(A) [W.C1. 100(A)] DEEL B

ONGEVALLEWET, 1941

[Artikel 51—Regulasie 9 (2)—Aanhangsel 10]

WERKGEWER SE VERSLAG OOR 'N ONGEVAL

(Slegs vir amptelike gebruik)
Eis No.....

VERKLARING DEUR WERKGEWER

Ek/Ons verklaar hierby dat die besonderhede verstrek in items 1 tot 14 van hierdie verslag oor 'n beweerde besering op diens na my/ons beste wete en oortuiging waar en juis is.
Geteken op hede die.....dag van.....19.....

.....
Handtekening van werkgewer

1. Werkgewer:

Geregistreerde naam by die Ongevallekommissaris (blokletters).....
Adres.....
.....
Tel. adres..... Poskode.....
Telefoon..... Teleksnommer.....
Aard van besigheid, bedryf of nywerheid.....
.....
Installasie of besondere afdeling waar werksman in diens is
.....
Ligging van besigheid/plaas.....
.....
Registrasienommer toegeken aan hierdie besigheid/boerdery
.....

2. Werksman (Dui werksman se ras met 'n X aan):

Blank..... Asiër..... Kleurling..... Swart.....
Van (blokletters).....
Etniese groep (indien van toepassing).....
Voorname (blokletters).....
Stam (indien van toepassing).....
Woonadres.....
..... Poskode.....
Identiteits No..... Maatskappy No.....
Geboortedatum..... Geslag.....
Getroud of ongetroud.....
Beroep.....

9. (a) Are you prepared to make advance payments during temporary disablement in terms of the Act?.....
(b) If you have already advanced cash to the workman, state the total amount advanced R.....
(c) For what period were advances made?
From.....to.....

10. (a) Date on which the workman ceased work.....
.....19..... Time.....
(b) Number of days per week worked by the workman.....
(c) Did the workman complete his shift on the day of the accident?.....
(d) Date on which workman resumed work.....
.....19..... Time.....

11. (a) If accident was investigated by the Police, state name of Police Station.....
(b) If motor vehicles were involved, please furnish registration number(s) if known to you.....
(c) How many other workmen were injured in the same accident?
Europeans..... Asians.....
Coloureds..... Blacks.....

12. (a) Was first aid given by the employer in this case?.....
(b) Name of the medical practitioner who treated the workman.
Dr.....
(c) Name of the hospital where the workman received treatment.....
.....

13. Which office of the Commissioner (Department of Co-operation and Development) is situated nearest to you?
.....
.....

14. *N.B.*—Name and address of dependants or next-of-kin of the workman.....

W.C1. 2(E) [W.C1. 100(E)] PART B

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941

[Section 51—Regulation 9 (2)—Annexure 10]

EMPLOYER'S REPORT OF ACCIDENT

(For official use only)
Claim No.....

DECLARATION BY EMPLOYER

I/We hereby declare that the particulars, shewn in items 1 to 14 of this report, of an alleged injury on duty, are to the best of my/our knowledge and belief true and accurate.

Signed on this.....day of.....19.....

.....
Signature of employer

1. Employer:

Registered name with Workmen's Compensation Commissioner (block letters).....
.....
Address.....
.....
Tel. address..... Postal code.....
Telephone..... Telex No.....
Nature of business, trade or industry.....
.....
Plant, or particular section in which workman is employed
.....
Situation of business/farm.....
Registration number allocated to this business/farming undertaking.....

2. Workman (Indicate race with an X):

White..... Asian..... Coloured..... Black.....
Surname (block letters).....
Ethnic group (if applicable).....
First names (block letters).....
Tribe (if applicable).....
Residential address.....
..... Postal code.....
Identity No..... Company No.....
Date of birth..... Sex.....
Married or single.....
Occupation.....

Verdienste (ten tye van ongeval):

	Indien per week besoldig R	*Indien per maand besoldig* R
(a) Kontantloon/-salaris (uitgesonderd toelaes)		
(b) Lewenskostetoelae (in kontant betaal)		
(c) Ander toelaes (spesifiseer en dui aan of hulle van 'n gereelde en konstante aard is)		
(d) Waarde van vry voedsel		
(e) Waarde van vry huisvesting		

3. Ongeval:
(a) Datum van ongeval.....19..... Tyd.....
(b) Plek van ongeval
Distrik.....
(c) Datum waarop werksman ongeval aangemeld het.....
.....19..... Tyd.....
(d) Hoe het die ongeval plaasgevind en waarmee was werksman ten tye daarvan besig?.....
.....
(Beskryf ongeval volledig en meld of beseerde geval het of getref is, ens., asook alle faktore wat tot ongeval bygedra het.)
(e) Het sy handeling ten tye van die ongeval in verband gestaan met u bedryf of besigheid?.....
(f) Is u daarvan oortuig dat die werksman beseer is op die wyse deur hom beweer? (Indien nie, verstrek redes).....
.....
(g) Aard van besering wat die werksman opgedoen het (bv. linkerbeen gebreek, regterhandse voorvinger vergruis, sny aan kop of stuk metaal in oog).....
.....

4. Is die beseerde 'n werkende direkteur of die eienaar van, of 'n vennoot in die besigheid?.....".

Earnings (at the time of the accident):

	If paid per week R	*If paid per month* R
(a) Cash wages/salary (excluding allowances)		
(b) Cost of living allowance (paid in cash)		
(c) Other allowances (specify and indicate whether they are of a regular and constant nature)		
(d) Value of free food		
(e) Value of free quarters		

3. Accident:
(a) Date of accident.....19..... Time.....
(b) Place of accident.....
District.....
(c) Date workman reported the accident.....
.....19..... Time.....
(d) How did the accident occur and what was the workman doing at the time?.....
.....
(Describe the accident fully, stating whether the injured person fell or was struck, etc., and all the factors contributing to the accident.)
(e) Was his action at the time of the accident in connection with your trade or business?.....
(f) Are you satisfied that the workman was injured in the manner alleged by him? (If not, give reasons).....
.....
(g) Nature of injury sustained by workman (e.g. broken left leg, index finger of right hand crushed, cut to head or piece of metal in eye).....
.....

4. Is the injured person a working director or the owner of, or a partner in the business?.....
.....".

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. R. 1829 28 Augustus 1981

WET OP PETROLEUMPRODUKTE, 1977

Die Minister van Mineraal- en Energiesake het, kragtens artikel 2 van die Wet op Petroleumprodukte, 1977 (Wet 120 van 1977), die regulasies uitgevaardig in die Bylae hierby.

BYLAE

1. In hierdie regulasies het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

"groothandelverspreider" enigeen van die ondergenoemde maatskappye:

B.P. Suidelike Afrika (Edms.) Bpk.;
B.P. South West Ltd;
Caltex Oil (S.A.) (Pty) Ltd;
Caltex Oil (S.W.A.) (Pty) Ltd;
Esso Standard South Africa (Pty) Ltd;
Mobil-Olie Suidelike Afrika (Edms.) Bpk.;
Mobil-Olie Suidwes-Afrika (Edms.) Bpk.;
Natal Cane By-Products Ltd;
Sasol Bemarkingsmaatskappy Bpk.;
Shell Suid-Afrika (Edms.) Bpk.;
Shell Olie Suidwes-Afrika (Edms.) Bpk.;
South African Torbanite Mining and Refining Company Ltd;
Total Suid-Afrika (Edms.) Bpk.;
Total Suidwes-Afrika (Edms.) Bpk.;
Trek Petroleum (Edms.) Bpk.;
Sonarep (South Africa) (Pty) Ltd.

"petroleumprodukmengsel" 'n mengsel van alkohol tot 'n maksimum van 12% met petrol of met enige ander petroleumproduk, welke mengsel aan die S.A.B.S. spesifikasie voldoen;

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. R. 1829 28 August 1981

PETROLEUM PRODUCTS ACT, 1977

The Minister of Mineral and Energy Affairs has, in terms of section 2 of the Petroleum Products Act, 1977 (Act 120 of 1977), promulgated the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations any expression to which a meaning has been assigned in the Act should have that meaning and unless the context otherwise indicates—

"petroleum product mixture" means a mixture of alcohol to a maximum of 12% with petrol or with any other petroleum product, which mixture complies with the S.A.B.S. specification;

"S.A.B.S. specification" means the South African Bureau of Standards' Standard Specification for Petrol (Metric Units) No. S.A.B.S. 299-1972 as amended from time to time;

"wholesale distributor" means any of the following companies:

B.P. Southern Africa (Pty) Ltd;
B.P. South West Ltd;
Caltex Oil (S.A.) (Pty) Ltd;
Caltex Oil (S.W.A.) (Pty) Ltd;
Esso Standard South Africa (Pty) Ltd;
Mobil Oil Southern Africa (Pty) Ltd;
Mobil Oil South West Africa (Pty) Ltd;
Natal Cane By-Products Ltd;
Sasol Marketing Company Ltd;
Shell South Africa (Pty) Ltd;
Shell Oil South West Africa Ltd;
South Africa Torbanite Mining and Refining Company Ltd;

"S.A.B.S. spesifikasie" die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se Standaardspesifikasie vir Petrol (Metrieke Eenhede) No. SABS 299-1972 soos gewysig van tyd tot tyd.

2. Enige groothandelverspreider wat kragtens 'n ooreenkoms verplig is om petrol aan enige ander persoon (hieronder na verwys as 'die koper') te voorsien, is ondanks enige andersluidende bepaling in sodanige ooreenkoms geregtig om 'n petroleumprodukmengsel aan die koper te voorsien ter voldoening aan sy verpligting om petrol ingevolge sodanige ooreenkoms te voorsien.

3. 'n Groothandelverspreider wat kragtens regulasie 2 'n petroleumprodukmengsel voorsien het, of aangebied het en in staat was om sodanige mengsel te voorsien, word nie op grond daarvan vir kontrakbreuk aangespreek nie.

Total South Africa (Pty) Ltd;
Total South West Africa (Pty) Ltd;
Trek Petroleum (Pty) Ltd;
Sonarep (South Africa) (Pty) Ltd.

2. Any wholesale distributor who is bound by an agreement to supply petrol to any other person (hereinafter referred to as 'the buyer') shall, notwithstanding any other contrary provision in such agreement, be entitled to supply a petroleum product mixture to the buyer in compliance with his obligation to supply petrol in terms of such agreement.

3. A wholesale distributor who, in terms of regulation 2, supplied or offered to supply and was able to supply such a mixture shall not, on such grounds, be liable for breach of contract.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS

No. R. 1803 28 Augustus 1981

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Spoorweg- en Haweraad, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, verder gewysig word deur in die Afrikaanse weergawe die woord "dienaar" deur die woord "werknemer" en in die Engelse weergawe die woord "servant" deur die woord "employee" te vervang waar dit ook al voorkom.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Vervoerwese.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 1803 28 August 1981

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the Railways and Harbours Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended by substituting in the Afrikaans version the expression "werknemer" for the expression "dienaar" and in the English version the expression "employee" for the expression "servant" wherever it occurs.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Transport Affairs.

No. R. 1804 28 Augustus 1981

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 3 van die Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes, 1974 (Wet 43 van 1974), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Spoorweg- en Haweraad, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies vir Nie-Blankes gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 303 van 14 Februarie 1975, soos gewysig, verder gewysig word deur in die Afrikaanse weergawe die woord "dienaar" deur die woord "werknemer" en in die Engelse weergawe die woord "servant" deur die woord "employee" te vervang waar dit ook al voorkom.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Vervoerwese.

No. R. 1804 28 August 1981

Under the powers vested in me by section 3 of the Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act, 1974 (Act 43 of 1974), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the Railways and Harbours Board, approve of the Pension Regulations for Non-Whites published in Government Notice R. 303 of 14 February 1975, as amended, being further amended by substituting in the Afrikaans version the expression "werknemer" for the expression "dienaar" and in the English version the expression "employee" for the expression "servant" wherever it occurs.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Transport Affairs.

No. R. 1809 28 Augustus 1981

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 2 (6A) van die Spoorwegraadwet, 1962 (Wet 73 van 1962), vaardig ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese, die volgende regulasies uit met ingang van 1 September 1981:

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE BETALING VAN PENSIOENE EN ANDER UITDIENSTREDINGSVOORDELE AAN SPOORWEGKOMMISSARISSE AANGESTEL KRAGTENS ARTIKEL 2 VAN WET 73 VAN 1962

No. R. 1809 28 August 1981

Under the powers vested in me by section 2 (6A) of the Railway Board Act, 1962 (Act 73 of 1962), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs, do hereby issue the following regulations with effect from 1 September 1981:

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE PAYMENT OF PENSIONS AND OTHER RETIREMENT BENEFITS TO RAILWAY COMMISSIONERS APPOINTED IN TERMS OF SECTION 2 OF ACT 73 OF 1962

Woordbepalings

1. By die vertolking van hierdie regulasies het die woorde en uitdrukkings wat daarin gebruik word, die verskeie betekenisse wat daaraan gegee word in die Spoorwegraadwet, 1962 (Wet 73 van 1962), tensy dit uit die verband anders blyk. Verder, tensy dit uit die verband anders blyk, beteken—

(i) "aftrede" die beëindiging van 'n Spoorwegkommissaris se dienste om enige rede; en het "aftree" 'n ooreenstemmende betekenis; (iii)

(ii) "diens" aaneenlopende diens as 'n Spoorwegkommissaris insluitende sodanige diens voor die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies; (v)

(iii) "inkomste" die inkomste vermeld in artikel 1 van die Wet op Finansies en Rekenings van die Spoorweë en Hawens, 1977 (Wet 48 van 1977); (iv)

(iv) "jaarlikse ekwivalent van 'n Spoorwegkommissaris se laaste pensioengewende emolumente" die Spoorwegkommissaris se jaarlikse salaris by aftrede met byrekening van een twaalfde van sodanige salaris ten opsigte van die diensbonus; (i)

(v) "voorsieningsrekening" die rekening waarin Spoorwegkommissarisse se bydraes en bedrae deur die Administrasie jaarliks uit inkomste vir toekomstige verpligtinge bewillig, gestort en waaruit voordele betaal word. (ii)

Instelling van pensioenskema en betaling van voordele

2. (1) Daar word hierby 'n pensioenskema ingestel wat bekend staan as die Pensioenskema vir Spoorwegkommissarisse.

(2) Voordele ingevolge hierdie regulasies betaalbaar, word uit die voorsieningsrekening betaal.

Pensioengewende emolumente waarop bydraes tot die pensioenskema gestort word

3. Die pensioengewende emolumente waarop bydraes tot die Pensioenskema gestort word, is die Spoorwegkommissaris se salaris en diensbonus en sluit geen toelaes, fooie, honoraria of ander bonusse van enige aard in nie.

Skaal van bydraes tot die pensioenskema

4. 'n Spoorwegkommissaris dra vanaf 1 September 1981 of die datum waarop hy 'n Spoorwegkommissaris word, na gelang van watter datum die laatste is, tot die voorsieningsrekening by teen die skaal van vier persent van sy pensioengewende emolumente.

Voordele by aftrede

5. (1) Onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasie, word daar aan 'n Spoorwegkommissaris wat by aftrede minstens vyf jaar diens voltooi het—

(a) 'n gratifikasie betaal wat bereken word teen die skaal van een dertiende van die jaarlikse ekwivalent van sy laaste pensioengewende emolumente vir elke jaar van sy diens; en

(b) 'n jaargeld betaal wat bereken word teen die skaal van 5,8 persent van die jaarlikse ekwivalent van sy laaste pensioengewende emolumente vir elke jaar van sy diens tot hoogstens 15 jaar.

(2) 'n Spoorwegkommissaris wat by aftrede minstens drie maar minder as vyf jaar diens voltooi het, ontvang 'n gratifikasie bereken teen die skaal van een negende van die jaarlikse ekwivalent van sy laaste pensioengewende emolumente vir elke jaar van sy diens.

(3) Indien 'n Spoorwegkommissaris 'n pensioen kragtens die Wet op Pensioene vir Parlementsdiens en Administrateurs, 1971 (Wet 81 van 1971), ontvang, word enige jaargeld wat ingevolge paragraaf (1) (b) betaalbaar

Definitions

1. In the interpretation of these regulations, the words and expressions used therein have the several meanings assigned to them in the Railway Board Act, 1962 (Act 73 of 1962), unless the context otherwise indicates. Furthermore, unless inconsistent with the context—

(i) "annual equivalent of a Railway Commissioner's last pensionable emoluments" means the Railway Commissioner's annual salary on retirement with the addition of one-twelfth of such salary in respect of the service bonus; (iv)

(ii) "provision account" means the account into which Railway Commissioner's contributions and amounts voted annually from revenue by the Administration for future commitments are deposited and from which benefits are paid; (v)

(iii) "retirement" means the termination for any reason of a Railway Commissioner's service; and "retire" has a corresponding meaning; (i)

(iv) "revenue" means the revenue referred to in section 1 of the Railways and Harbours Finances and Accounts Act, 1977 (Act 48 of 1977); (iii)

(v) "service" means continuous service as a Railway Commissioner, including such service prior to the operative date of these regulations. (ii)

Establishment of pension scheme and payment of benefits

2. (1) There is hereby established a pension scheme to be known as the Pension Scheme for Railway Commissioners.

(2) Benefits payable in terms of these regulations shall be paid from the provision account.

Pensionable emoluments on which contributions to the pension scheme shall be made

3. The pensionable emoluments on which contributions to the Pension Scheme shall be made, shall be the Railway Commissioner's salary and service bonus and shall not include any allowances, fees, honoraria or other bonuses of any kind.

Rates of contributions to the pension scheme

4. A Railway Commissioner shall, from 1 September 1981 or from the date on which he becomes a Railway Commissioner, whichever is the later date, contribute to the provision account at the rate of four per cent of his pensionable emoluments.

Benefits on retirement

5. (1) Subject to the provisions of this regulation, there shall be paid to a Railway Commissioner who, on retirement, has completed not less than five years' service—

(a) a gratuity calculated at the rate of one-thirteenth of the annual equivalent of his last pensionable emoluments for each year of his service; and

(b) an annuity calculated at the rate of 5,8 per cent of the annual equivalent of his last pensionable emoluments for each year of his service but not exceeding 15 years.

(2) A Railway Commissioner who has completed not less than three but less than five years' service on retirement, shall receive a gratuity calculated at the rate of one-ninth of the annual equivalent of his last pensionable emoluments for each year of his service.

(3) Should a Railway Commissioner be in receipt of a pension in terms of the Parliamentary Service and Administrators' Pensions Act, 1971 (Act 81 of 1971), any annuity payable in terms of paragraph (1) (b) shall be adjusted in order that the total annuity in terms of

is, aangepas sodat die totale jaargeld kragtens Wet 81 van 1971 en paragraaf (1) (b), nie die jaarlikse ekwivalent van sy laaste pensioengewende emolumente oorskry nie.

(4) By die toepassing van hierdie regulasie word pensioenvoordele by die jaar en by die dag bereken. Vir die doeleindes van die berekening van pensioenvoordele word 'n dag as 'n driehonderd vyf en sestigste gedeelte van 'n jaar beskou.

Terugbetaling van bydraes

6. 'n Spoorwegkommissaris wie se diens voor die voltooiing van drie jaar eindig, is geregtig op 'n terugbetaling van sy eie bydraes, met byvoeging van vyf persent van daardie bedrag en daarna het hy geen verdere vordering hoegenaamd nie.

Voordele vir weduwees

7. (1) Daar word aan die weduwee van 'n Spoorwegkommissaris wat voor aftrede sterf en op wie die bepalings van regulasie 5 (1) van toepassing sou gewees het—

(a) 'n gratifikasie betaal wat gelykstaan met die bedrag van die gratifikasie wat aan die Spoorwegkommissaris ingevolge regulasie 5 (1) (a) betaal sou gewees het indien hy op die dag onmiddellik na die datum van sy afsterwe sou afgetree het; en

(b) 'n jaargeld betaal wat gelykstaan met driekwart van die jaargeld wat aan die Spoorwegkommissaris ingevolge regulasie 5 (1) (b) betaal sou gewees het, indien hy op die dag onmiddellik na die datum van sy afsterwe sou afgetree het.

(2) Indien 'n Spoorwegkommissaris te sterwe kom na voltooiing van minstens drie maar minder as vyf jaar diens, word daar aan sy weduwee 'n gratifikasie betaal wat gelykstaan met die bedrag van die gratifikasie wat aan die Spoorwegkommissaris ingevolge regulasie 5 (2) betaal sou gewees het, indien hy op die dag onmiddellik na die datum van sy afsterwe sou afgetree het.

(3) Indien 'n Spoorwegkommissaris voor voltooiing van drie jaar pensioengewende diens te sterwe kom, word daar aan sy weduwee 'n bedrag betaal wat gelykstaan met die totaal van sy bydraes, met byvoeging van vyf persent van daardie bedrag en daarna het sy geen verdere vordering hoegenaamd nie.

(4) Daar word aan die weduwee van 'n persoon wat ingevolge regulasie 5 (1) (b) 'n jaargeld ontvang het, met ingang van die eerste dag van die maand wat onmiddellik volg op die maand waarin hy te sterwe kom, 'n jaargeld betaal van 'n bedrag gelyk aan driekwart van die jaargeld wat sodanige persoon aldus ontvang het.

(5) 'n Jaargeld wat ingevolge hierdie regulasie aan 'n weduwee betaal word, bly ondanks haar hertroue aan haar betaalbaar.

(6) Indien 'n Spoorwegkommissaris voor aftrede te sterwe kom en nie deur 'n weduwee oorleef word nie, geskied betaling van slegs sy eie bydraes aan die persoon wat wettig sy boedel beredder.

Titel van regulasies

8. Hierdie regulasies staan bekend as "Die Pensioenregulasies vir Spoorwegkommissarisse.".

Act 81 of 1971 and paragraph (1) (b), shall not exceed the annual equivalent of his last pensionable emoluments.

(4) For the purposes of this regulation pension benefits shall be calculated by the year and by the day. For the purpose of calculating any pension benefits a day shall be regarded as a three hundred and sixty-fifth part of a year.

Refund of contributions

6. A Railway Commissioner whose service terminates before the completion of three years, shall be entitled to a refund of his contributions, together with five per cent of that amount and thereafter he shall have no further claim whatsoever.

Benefits for widows

7. (1) There shall be paid to the widow of a Railway Commissioner who dies prior to retirement and to whom the provisions of regulation 5 (1) would have applied—

(a) a gratuity equal to the amount of the gratuity which would have been payable to the Railway Commissioner in terms of regulation 5 (1) (a) had he retired on the day immediately after the date of his death; and

(b) an annuity equal to three quarters of the annuity which would have been payable to the Railway Commissioner in terms of regulation 5 (1) (b) had he retired on the day immediately following the date of his death.

(2) If a Railway Commissioner dies after the completion of not less than three but less than five years' pensionable service there shall be paid to his widow a gratuity equal to the amount of the gratuity which would have been payable to the Railway Commissioner in terms of regulation 5 (2) had he retired on the day immediately after the date of his death.

(3) If a Railway Commissioner dies before the completion of three years' pensionable service, there shall be paid to his widow an amount equal to the total of his contributions, together with five per cent of that amount and thereafter she shall have no further claim whatsoever.

(4) There shall be paid to the widow of a person who was in receipt of an annuity in terms of regulation 5 (1) (b), with effect from the first day of the month which immediately follows the month in which he dies, an annuity in an amount equal to three-quarters of the annuity which such person so received.

(5) An annuity paid to a widow in terms of these regulations shall, notwithstanding her remarriage, continue to be payable to her.

(6) Should a Railway Commissioner die prior to retirement and is not survived by a widow, payment of his own contributions only shall be made to the person lawfully administering his estate.

Title of regulations

8. These regulations shall be known as "The Pension Regulations for Railway Commissioners.".

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk
2 1937 75c
3 1938 75c
4 1939 75c

Vol. 4 Deel 1 1941 75c
2 1942 75c
3 1948 75c
4 1948 75c

Vol. 5 1950 R3

Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50
2 1954 R2,50
3 1956 R2
4 1957 R2

Vol. 7 Deel 1 1958 R2
2 1960 R3
3 1961 R3
4 1962 R3

Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1964 R3
3 1965 R3
4 1965 R3

Supplement

Vol. 9 Deel 1 1966 R3
2 1967 R3
3 en 4 1969 R6

Vol. 10 Deel 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Vol. 11 Deel 1 en 2 1973 R6
3 1974 R3
4 1975 R3

Vol. 12 Deel 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print
2 1937 75c
3 1938 75c
4 1939 75c

Vol. 4 Part 1 1941 75c
2 1942 75c
3 1948 75c
4 1948 75c

Vol. 5 1950 R3

Vol. 6 Part 1 1951 R1,50
2 1954 R2,50
3 1956 R2
4 1957 R2

Vol. 7 Part 1 1958 R2
2 1960 R3
3 1961 R3
4 1962 R3

Vol. 8 Part 1 1962 R3
2 1964 R3
3 1965 R3
4 1965 R3

Supplement

Vol. 9 Part 1 1966 R3
2 1967 R3
3 and 4 1969 R6

Vol. 10 Part 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Vol. 11 Part 1 and 2 1973 R6
3 1974 R3
4 1975 R3

Vol. 12 Part 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIE		
R. 156	Datum van inwerkingtreding van die Wet op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, 1979 (Wet 119 van 1979)	1	7741
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1806	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/777)	5	7741
R. 1807	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/778)	6	7741
R. 1808	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/677)	7	7741
R. 1846	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tariefindeling: Lys TAR/34	7	7741
	Gemeenskapsontwikkeling, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 1828	Slumswet (76/1979): Toevoeging tot die lys	10	7741
	Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1787	Wysiging van regulasies betreffende anatomiese skenkings en nadoodse ondersoeke	10	7741
R. 1788	Regulasies betreffende die registrasie van spesialiteite, ens	10	7741
R. 1839	Regulasies betreffende gelde betaalbaar: Bylae	11	7741
R. 1840	Regulasies betreffende die voorwaardes waarop geregistreerde Ortopediese Skoenmakers hulle beroep mag beoefen	12	7741
R. 1843	Regulasies betreffende etikettering en advertering: Wysiging	12	7741
	Justisie, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 1800	Wet op Landdroshowe (32/1944): Wysiging van die Reëls van die Hof	13	7741
	Landbou en Visserye, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 1845	Bemarkingswet (59/1968): Regulasies: Gradering en merk: Sigoreiwortel: Wysiging	21	7741
	Mannekrag, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 1802	Ongevallewet (30/1941): Wysiging van regulasies	21	7741
	Mineraal en Energiesake, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 1829	Wet op Petroleumprodukte regulasies	26	7741
	Spoorweë en Hawens, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1803	Spoorweg en Hawepensioenwet (35/1971): Pensioen regulasies	27	7741
R. 1804	Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes (43/1974): Soos gewysig	27	7741
R. 1809	Spoorwegraadwet (73/1962): Pensioen regulasies vir Spoorwegkomissarisse	27	7741

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATION		
R. 156	Date of coming into operation of the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited Act, 1979 (Act 119 of 1979)	1	7741
	GOVERNMENT NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	Government Notice		
R. 1845	Marketing Act (59/1968): Regulations: Grading and marking: Chicory root: Amendment	21	7741
	Community Development, Department of		
	Government Notice		
R. 1828	Slums Act (76/1979): Addition to the list	10	7741
	Finance, Department of		
	Government Notices		
R. 1806	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/777)	5	7741
R. 1807	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/778)	6	7741
R. 1808	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/677)	7	7741
R. 1846	Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: TAR/34	7	7741
	Health, Welfare and Pensions, Department of		
	Government Notices		
R. 1787	Amendment of the anatomical donations and post-mortem examinations regulations	10	7741
R. 1788	Regulations relating to the registration of specialities, etc	10	7741
R. 1839	Regulations relating to fees payable: Schedule	11	7741
R. 1840	Regulations relating to the conditions under which registered Orthopaedic Bootmakers may practise their profession	12	7741
R. 1843	Regulations relating to labelling and advertising: Amendment	12	7741
	Justice, Department of		
	Government Notice		
R. 1800	Magistrates' Courts Act (32/1944): Amendment of the Rules of Court	13	7741
	Manpower, Department of		
	Government Notice		
R. 1802	Workmen's Compensation Act (30/1941): Amendment of regulations	21	7741
	Mineral and Energy Affairs, Department of		
	Government Notice		
R. 1829	Petroleum Products Act regulations	26	7741
	Railways and Harbours, Department of		
	Government Notices		
R. 1803	Railways and Harbour Pensions Act (35/1971): Pension regulations	27	7741
R. 1804	Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act (43/1974): As amended	27	7741
R. 1809	Railway Board Act (73/1962): Pension regulations for Railway Commissioners	27	7741

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Printed by and obtainable from the Government Printer,
Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001